



Over dit boek

Dit is een digitale kopie van een boek dat al generaties lang op bibliotheekplanken heeft gestaan, maar nu zorgvuldig is gescand door Google. Dat doen we omdat we alle boeken ter wereld online beschikbaar willen maken.

Dit boek is zo oud dat het auteursrecht erop is verlopen, zodat het boek nu deel uitmaakt van het publieke domein. Een boek dat tot het publieke domein behoort, is een boek dat nooit onder het auteursrecht is gevallen, of waarvan de wettelijke auteursrechttermijn is verlopen. Het kan per land verschillen of een boek tot het publieke domein behoort. Boeken in het publieke domein zijn een stem uit het verleden. Ze vormen een bron van geschiedenis, cultuur en kennis die anders moeilijk te verkrijgen zou zijn.

Aantekeningen, opmerkingen en andere kanttekeningen die in het origineel stonden, worden weergegeven in dit bestand, als herinnering aan de lange reis die het boek heeft gemaakt van uitgever naar bibliotheek, en uiteindelijk naar u.

Richtlijnen voor gebruik

Google werkt samen met bibliotheken om materiaal uit het publieke domein te digitaliseren, zodat het voor iedereen beschikbaar wordt. Boeken uit het publieke domein behoren toe aan het publiek; wij bewaren ze alleen. Dit is echter een kostbaar proces. Om deze dienst te kunnen blijven leveren, hebben we maatregelen genomen om misbruik door commerciële partijen te voorkomen, zoals het plaatsen van technische beperkingen op automatisch zoeken.

Verder vragen we u het volgende:

- + *Gebruik de bestanden alleen voor niet-commerciële doeleinden* We hebben Zoeken naar boeken met Google ontworpen voor gebruik door individuen. We vragen u deze bestanden alleen te gebruiken voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden.
- + *Voer geen geautomatiseerde zoekopdrachten uit* Stuur geen geautomatiseerde zoekopdrachten naar het systeem van Google. Als u onderzoek doet naar computervertalingen, optische tekenherkenning of andere wetenschapsgebieden waarbij u toegang nodig heeft tot grote hoeveelheden tekst, kunt u contact met ons opnemen. We raden u aan hiervoor materiaal uit het publieke domein te gebruiken, en kunnen u misschien hiermee van dienst zijn.
- + *Laat de eigendomsverklaring staan* Het “watermerk” van Google dat u onder aan elk bestand ziet, dient om mensen informatie over het project te geven, en ze te helpen extra materiaal te vinden met Zoeken naar boeken met Google. Verwijder dit watermerk niet.
- + *Houd u aan de wet* Wat u ook doet, houd er rekening mee dat u er zelf verantwoordelijk voor bent dat alles wat u doet legaal is. U kunt er niet van uitgaan dat wanneer een werk beschikbaar lijkt te zijn voor het publieke domein in de Verenigde Staten, het ook publiek domein is voor gebruikers in andere landen. Of er nog auteursrecht op een boek rust, verschilt per land. We kunnen u niet vertellen wat u in uw geval met een bepaald boek mag doen. Neem niet zomaar aan dat u een boek overal ter wereld op allerlei manieren kunt gebruiken, wanneer het eenmaal in Zoeken naar boeken met Google staat. De wettelijke aansprakelijkheid voor auteursrechten is behoorlijk streng.

Informatie over Zoeken naar boeken met Google

Het doel van Google is om alle informatie wereldwijd toegankelijk en bruikbaar te maken. Zoeken naar boeken met Google helpt lezers boeken uit allerlei landen te ontdekken, en helpt auteurs en uitgevers om een nieuw leespubliek te bereiken. U kunt de volledige tekst van dit boek doorzoeken op het web via <http://books.google.com>





RP-10.3

NEDERDUITSCH EN MALEISCH
WOORDENBOEK.

CENTRALE BIBLIOTHEEK
KON. INST. v. d. TROPEN
AMSTERDAM

NEDERDUITSCH EN MALEISCH
WOORDENBOEK,

ONDER

GOEDKEURING EN BEGUNSTIGING

DER

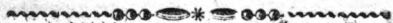
HOOGHE REGERING van NEDERLANDSCH INDIE

VERVAARDIGD EN UITGEGEVEN

DOOR

• P. P. ROORDA VAN EYSINGA,

AMBTENAAR BIJ HET DEPARTEMENT VAN INLANDSCHE ZAKEN.



کتاب لغت

یائیت

کتاب میتاکن جهاس خدرلند دان جهاس ملایو



Gedrukt te *Batavia*,
TER LANDS DRUKKERY.

1824.

431-2=541
Roorda van Eysinga

CENTRALE BIBLIOTHEEK
KON. INST. v. d. TROPEN
AMSTERDAM

AAN

ZIJNE EXCELLENTIE GODERT ALEX-
ANDER GERARD PHILIP BARON
VAN DER CAPELLEN, *Secretaris
van Staat, Gouverneur Generaal over Neder-
landsch Indië, enz., enz., enz.*

EXCELLENTIE!

•

Hebben de Staatsorkanen voor het geschokte menschedom immer heilzame of heillooze gevolgen, was de laatste omwenteling niet alleen voor ons Vaderland, maar ook voor Nederlandsch Indië rijk in gelukkige uitkomsten, zijn de volkeren van deze gewesten daardoor van hunne slaafsche boeijen ontkluisterd, voerde UWE EXCELLENTIE onder een regtvaardig bestuur, de fakkel van verlichting uit het westen hier in het oosten over -

beschermde HOOGSTDEZELVE de kunsten en wetenschappen, zoo dat het vak der oosterfche letterkunde meer dan immer bloeide; aan wien zou de schrijver, dit werk anders dan aan UWE EXCELLENTIE hebben kunnen opdragen, die er de uitgave zoo bijzonder van begunstigde. Mogt zijn arbeid de goedkeuring van UWE EXCELLENTIE verwerven met die versooning van onnaauwkeurigheden, welke zoo moeijelijk te vermijden waren! Eerst dan zal hij de hoop kunnen voeden, eenigermate aan de bijzondere eer te hebben beantwoord, welke UWE EXCELLENTIE hem bewe-

zen heeft, met de veroorloving dit werk aan
HAAR op te dragen. UWE EXCELLENTIE gelieve
hem te vergunnen de betuiging van dank
voor deze eer, met die hoogachting, dien
eerbied en die heilwenschingen over den
PERSOON VAN UWE EXCELLENTIE EN HARE
HOOGE BETREKKINGEN, welke de tolken zijn
der gevoelens van

EXCELLENTIE!

UWER EXCELLENTIE ZEER GEHOORZAMEN

EN ONDERDANIGEN DIENAAR,

PHILIPPUS PIETER ROORDA van ETSINGA.

L
H
NE
M
CI
nzi
t u
kst
Ne
ber
sta
an
erh
ex
O e
J
J
IE
T
ize
es,
e
ant
ig
Ta
M
t
dl
DA
rs,
inu
DC
EDE
V.
iz
ex
nhr
TU
piere
offe
F

INLEIDING.

De meeste werken, welke in het licht verschijnen worden weldra door het letterkundig publiek beoordeeld, met welgevallen aangenomen, of met afkeer verworpen: de woordenboeken dient men hiervan uit te zonderen; dezelve worden zelden of nimmer doorgelezen, en zijn dus ook minder aan eene algemeene beoordeeling onderworpen: de uitgever van een woordenboek beijvert zich immer al de bouwstoffen, welke hem dienstig kunnen zijn, bij een te verzamelen, dezelve te vergelijken, zijne eigene ondervinding te raadplegen en het oordeel van taalkundigen in te winnen, ten einde zijn werk zoo volmaakt te leveren als hem mogelijk is: hij weet dat zijn werk, zoo al niet tot wet, ten minste tot regel en leiding zal strekken voor hen, die onervaren in die taal zijn, welke hij hun aanbiedt, en hij gevoelt de op hem rustende verplichting, om allernaauwkeurigst te zijn, daar elke afwijking eene misleiding, en elke onnaauwkeurigheid eene verwarring voortbrengt: van deze onbetwistbare waarheid doordrongen, gevoel ik de moeilijkheid der taak, welke ik op mij heb genomen, en acht mij verplicht het publiek rekenschap van deze mijne onderneming te geven: ik zal de redenen aantonen, welke mij bewogen hebben dit werk te vervaardigen, de bronnen aanwijzen, waaruit ik heb geput en mij dan gaarne aan het oordeel van kenners der Maleische taal onderwerpen. De noodzakelijkheid om de taal der menschen te kennen, welke ons dagelijks omgeven, zal geen betoog vorderen; is er wel iets vervelender, iets onaangenamer, dan zich niet verstaanbaar voor de ons omringende personen te kunnen uitdrukken, de gewaarwordingen der ziel niet door middel van klanken te kunnen mededeelen? wordt er niet groot misverstand, wanorde, ongenoegen, ja onheil uit geboren? de aangehaalde noodzakelijkheid noopte mij dan ook dadelijk bij mijne aankomst alhier de Maleische taal te leeren, welke in den Oosterfchen archipel het

meest

meest gesproken en voor de onmisbaarste gehouden wordt: door middel van eenen inlandfchen onderwijzer, het raadplegen van WERNDLIJ's spraakkunst en MAMSDEN's woordenboek, alsmede door dagelijkschen omgang met inlanders vorderde ik weldra en werd door het Gouvernement van Nederlandsch Indië tot Étève voor de inlandfche talen te *Batavia*, benoemd. De heer KOOL Maleisch Translateur van het Gouvernement was mij zeer behulpzaam in het aanleeren der taal, welke hij zoo vele jaren beoefend had; stukken van allerlei aard vertaald en met verschillende natiën van Indië verkeerend hebbende, bezat hij eenen rijkdom van woorden, welke zelden wordt aangetroffen; dagelijks op zijn kantoor werkzaam, liet ik geene gelegenheid ongebruikt voorbijgaan, om van zijne welwillendheid nut te trekken, daar hij mij met zijne door eene langdurige ondervinding verkregene kundigheden gaarne ten dienst stond: het lezen van den bijbel in de Maleische taal was mij in de *woordvoeging* zeer bevorderlijk, zoo dat ik na eenige maanden gewerkt te hebben in het Maleisch begon te vertalen: om mij verder te bekwamen stond het Gouvernement van Nederlandsch Indië mij toe eene reis over het eiland *Java* te doen, met last om na terugkomst, mijne opmerkingen aangaande de talen, zeden, Godsdiensten en gewoonten van den inlander aan hezelve mede te deelen; zoo nuttig als die reis voor mij zijn kon, zoo vereerend en aangenaam was mij dezelve: alhoewel nu het grootste deel der bevolking van *Java* Javaansch of Sundaasch spreekt, was het mij zeer dienstig, mij in de Maleische taal te hebben geoefend, daar meest alle grooten en hoofden op *Java* Maleisch spreken, en die taal als onmisbaar voor eene goede opvoeding beschouwen; gedurende zes maanden, welke ik op *Java* met reizen doorbragt, verkeerde ik veelal met de zulken, die het Maleisch verstonen, en maakte mij daardoor die taal ook meer en meer eigen: van het begin mijner oefeningen af, had ik alle woorden, welke ik leerde, of hoorde alphabetisch geraangschikt; zulks deed ik ook op *Java* en keerde met eenen uitgebreiden woordenschat terug: vervolgens werd ik bij het Departement van inlandfche zaken geplaatst en op voordragt van den heer ELOUT secretaris van dat Departement, met de werkzaamheden der Maleische drukkerij belast; de kunde en ijver van den heer ELOUT spoorden mij nog sterker aan om mijne vorderingen door te zetten: ik vertaalde op zijn verzoek de levensschets van SULTHAN IBRAHIEM, en mogt die in 1822 gedrukt zien; ook werd de geschiedenis van ISMA JATIEM onder mijn toezigt ingevolge het Maleische handschrift gedrukt, waardoor ik zeer vele, mij nog onbekende woorden leerde, welke ik bij de vroegere plaatste: mijne ver-

Zameling van woorden bood ik het Gouvernement aan, omdat hetzelfde mij in alles bevorderlijk geweest was, wat mij tot het aanleeren der Maleische taal dienstig heeft kunnen zijn: het Gouvernement liet door deskundigen mijn werk nazien en magtigde mij om na eenige veranderingen, welke hier en daar zeer noodig waren, hetzelfde te doen drukken: nu begon ik mijne aantekeningen na te zien, te beschaven, te besnoeijen, uit te breiden en met andere schrijvers te vergelijken: ik durfde vooronderstellen dat mijn werk nuttig zou kunnen zijn, en achtte mij uit dankbaarheid jegens mijn Gouvernement verplicht, geen moeite te sparen, om het zoo naauwkeurig als mogelijk was te maken: dit zij genoeg tot aantooning der redenen, welke mij bewogen hebben dit werk te vervaardigen. Reeds bezig zijnde dit woordenboek voor de pers gereed te maken, werd ik als ambtenaar, door het Gouvernement naar *Palembang* gezonden, zoo dat de afdruk van dit werk moest worden uitgesteld; op *Palembang* kwamen gedurig inwoners van *Menangkabau* of *Menangkabau*, waar volgens geloofwaardige schrijvers goed Maleisch gesproken wordt: hier, door werd ik weder in de beste gelegenheid gesteld om mijne aantekeningen te verrijken en deed er mijn voordeel mede; na afsloop mijner werkzaamheden keerde ik naar *Batavia* terug en was gelukkig genoeg het handschrift van dit woordenboek bij mij te hebben gehouden, daar al mijne overige papieren, waaronder een Maleisch-Nederduitsch woordenboek, benevens verscheidene vertalingen, door het omslaan der prauw, die dezelve bevatte, verloren gingen: dadelijk na mijne terugkomst begon ik het handschrift op nieuw over te werken en met andere schrijvers te vergelijken; het onuitgegeven woordenboek van eenen onbekenden schrijver was mij van zeer veel nut; het Nederduitsch en Maleisch woordenboek van *GUENIER* gedrukt te *Batavia*, in 1708 was mij ook zeer dienstig, en de bijbel, welke in het Maleisch door zeer geleerde mannen vertaald is, werd telkens door mij geraadpleegd; aan het voortreffelijke werk van den heer *MARSDEN* ben ik zeer veel verplicht: *WERNDELIJ*'s spraakkunst, welke door de ondervinding bewezen is een uitmuntend werk te zijn, en thans op nieuw herzien en uitgegeven is, dtende mij tot grondslag voor de *etymology* of woordgroading, en voormelde werken toetste ik aan echte Maleische handschriften: dus doende vervaardigde ik het werk, hetwelk ik het genoegen heb, hier het publiek aan te bieden.

Men zegt in het algemeen, dat elk schrijver met zijn eigen werk is ingenomen en ik kan niet ontkennen dat men zich als het ware aan iets verkleeft waarvan de vervaardiging veel moeite en tijd kost; derhalve zou ik voor dit mijn werk ingenomen zijn, indien ik niet

geheel overtuigd was, dat het nog ver is van volmaakt te wezen, en dat er na mij grooter taalkenners kunnen komen, welke hetzelfde zullen kunnen verbeteren; niettemin zal de bewustheid, dat ik niets onaangewend gelaten heb, om zoo naauwkeurig mogelijk te zijn, mij waarborgen tegen aantijgingen van pligtverzuim of nalatigheid; en zonder mij in het minst iets op dit woordenboek te laten voorstaan, durf ik hopen, dat het van nut zal zijn: om nu een goed en nuttig gebruik van hetzelfde te hebben, acht ik het noodzakelijk, dat gene ter inlichting over hetzelfde te zeggen, wat tot zoodanig gebruik onontbeerlijk is te weten.

De taal van een volk is ten naauwste verwant aan deszelfs instellingen, zeden en gebruiken; dus moeten wij ook om de Maleische taal te verstaan, de instellingen, zeden en gebruiken der Maleijers zoeken en opsporen: de taal is altijd de maatstaf der gewaarwordingen en denkbeelden van een volk; zij toont ons, als eene lijst, de bekende voortbrengfels des lands, der kunsten en wetenschappen, en veroorlooft ons de godsdienstige begrippen der natie te leeren kennen; dus ligt er in het beoefenen eener taal zeer veel wijsgeerigs opgesloten; de kennis der taal is geene ijdele kennis van woorden, en bestaat niet enkel en alleen in een bloot geheugenwerk, ten zij men die kennis bij het woordenboek, dat de taal in zich bevat, wilde vergelijken en dezelve als geheel werktuigelijk beschouwen; neen, de ware kennis van eene taal ligt in de grondige kennis van het volk, dat zich door dezelve uitdrukt: hoe vele gevolgtrekkingen levert dus die kennis niet op.

De Maleische taal behoort oorspronkelijk op het eiland *Sumatra* te huis, en is door SERIE TURIE BOEWANA vorst van *Palembang* naar den uithoek van het vaste land van *Azië* overgebracht, alwaar hij de stad *Sienga Poera* liet bouwen en oorzaak werd dat de Maleische taal zich in den omtrek van dezelve meer en meer verspreidde. Na hem heeft een ander vorst, bekend onder den naam van fulthan ISKANDER SJAH, *Malakka* gesticht, van waar die taal insgelijks alom zich verspreidde, zoo dat de inwoners van *Patanie*, *Pahang*, *Djehor* en andere oorden den naam van Maleijers nu nog dragen; over den oorsprong van het woord *Makjoe*, en over de verbreiding der Maleische taal heeft WERNDLIJ zoo breedvoerig en juist geschreven, dat het overbodig zijn zou, daar van iets meer te zeggen.

Ik zal dan trachten in het kort een algemeen denkbeeld van dat volk te geven, hetwelk met den naam van Maleijers bestempeld wordt, ten einde men zich daartuit voorstelle, hoedanig de taal van dat volk zij,

en hoedanig men zich van die taal moet bedienen. Voor dat het mohamadaansche geloof in Indië was aangenomen, beleden de Maleijers den Godsdienst der Braminen; hun wetboek werd *Vedam* genaamd en bevatte al hetgeen zij gelooven moesten; uit dat wetboek hebben zij nog eenige woorden overgehouden, onder welke men de navolgende telt: *bakhtie*, *ka-bakhtie-an* deugdzaam, goed, goede daden, gehoorzaamheid; *bidjakhsana* voorzigtig; *semporna* volmaakt; *dermdwan* weldadig; *dejwa* goden; *dejwie* godin, enz. Toen de Maleijers, om het woord GOD uit te drukken, het Arabisch woord *Allah* nog niet kenden, bezigden zij daarvoor *mahâ besur toehan*, de Allerhoogste Heer, en hadden zeer verwarde denkbeelden van hunnen Godsdienst, dewijl die zelden aan andere dan bekwame personen geleerd werd. IBN MOBLANA, een Arabier, bragt den Khorân in Indië over, hij vestigde zich in het koninkrijk *Cheribon* op Java, predikte op den berg *Danakh*, werd door den *fulthan* zeer ondersteund, haalde spoedig de Javanen tot zijn geloof over, en wist eenen grooten invloed te verwerven, waardoor weldra millioenen menschen tot den mohamadaanschen Godsdienst overgingen; die invloed drong tot in den *Hindoestan* door en deed de tempelen van BRAMA op hunne grondvesten waggelen; zijne belijders begonnen de leer van MOHAMAD aan te kleven, de Maleijers volgden den algemeenen stroom, werden ook door het nieuwe, het onbekende weggesleept, en droegen weldra den naam van Islamieten: nu onderging hunne taal vele verbeteringen; dezelve werd met nieuwe woorden verrijkt, welke op den nieuwen Godsdienst, op kunsten en wetenschappen, die hun onbekend waren, betrekking hadden: om zulks te staven zal ik eenige dier woorden opnoemen, waar onder de volgende, als de voornaamste, kunnen aangemerkt worden: *Allah tââla* de Allerhoogste: *Allah azz wa djal* de glorierijke God; *tahhliel* loven, prijzen; *mazmoer* lofzang, psalm; *rahkmat* ontferming; *tâthliem* hulde; *âthliem* of *âziem* verheven; *ibadat* aanbedding; *ârasj* de troon Gods en *dmal* godvrucht; deze zijn meestal in godsdienstige uitdrukkingen in zwang geraakt. Onder de woorden, die tot kunsten en wetenschappen in betrekking staan en uit het Arabisch ontleend zijn, kunnen de volgende met regt gerangschikt worden: *ilmoe* kunst; *hhikmat* wetenschap; *âdrif* verstandig; *dâlim* geleerd; *hhukim* een geleerde, een wijze, een regter; *oelâma* godgeleerde; *thabieb* een geneesmeester; *nadjoem* planeet; *ahâi nadjoem* sterrewigchelaars; *tsarfœ* spraakkunst. *ilmoe sjiar* (*sjuir*) dichtkunst; en ontelbare andere woorden meer, die der Maleische taal veel fierlijkheid, kracht en nadruk hebben bijgezet; doch daar de Godsdienst benevens de kunsten en wetenschappen dien trap van volmaaktheid in

Indië nog niet bereikt hebben, waarop zij bij de Christenen in Europa gestegen zijn, zoo spreekt het van zelf, dat men ook niet al die woorden in de Indische talen aantreft, waardoor verlichte Christenen hunne sijne gewaarwordingen en kunsttermen uitdrukken, en men mag de vertaling van den bijbel in het Maleisch een kunstgewrocht noemen dat veel tot verbreiding van het Christendom en tot eer van Nederland's letterkundigen heeft bijgedragen.

Even zoo als de Maleische taal veel aan de Arabische in zaken, den Godsdienst, de kunsten en wetenschappen betreffende, te danken heeft, is zij ook veel aan de Perzische taal verschuldigd, uit welke zij zeer vele woorden ontleende, toen de Perzische handel zeer sterk op de Maleische eilanden bloeide; vele woorden, welke betrekking op het hof, den oorlog en den koophandel hebben, zijn door de Maleijers in hunne taal aangenomen, en door het gebruik zoodanig gewettigd, dat weinige Maleijers dezelve als vreemde woorden beschouwen; onder dezelve behooren de volgende: *sja'h* koning; *astana* een paleis; *tachta* een troon; *sjamsjier* een zwaard; *fieroez* zegepralend; *zirha* ketting; *sja'ih bandara* havenmeester; *alwdh* aloë; *angoer* wijn; *djauharia* juwelier; *zamroed* emerald; *sakheldt* laken; vele woorden kunnen hier nog worden bijgevoegd; doch des verkiezende, zal men dezelve in het Maleisch-Nederduitsch woordenboek kunnen vinden, hetwelk zoo ik hoop, spoedig zal volgen; van de Portugezen hebben de Maleijers in den langdurigen omgang met dezelve vele woorden overgenomen, als: *soldido* soldaat; *bandeira* eene vlag; *todilha* een dock; *epingarda* een geweer; *chapéo* een hoed en nog vele andere; van de Sinezen hebben zij ook eenige woorden ontleend, als: *tejh* thee; *goewa* ik; *tjonta* model; de woorden welke uit de Europische, Javaansche, Japanische en andere talen bij de Maleijers in zwang zijn, zullen in het Maleisch-Nederduitsch woordenboek worden aangewezen.

Uit het aangetoonde blijkt, dat de Maleische taal vele woorden van andere natien heeft ontleend; dezelve kunnen als *vocabula usitata* of woorden, die door het gebruik goedgekeurd zijn, beschouwd, doch volstrekt niet als *primigenia verba* of oorspronkelijke woorden aange-merkt worden; want dan zou men, in verwarring gerakende, de Maleische taal niet meer kunnen onderscheiden, en zich geen zuiver denkbeeld vormen van den eersten staat der Maleijers, die even als de eerste staat van alle volken, eer zij verlicht en door aanraking met andere natien beschaafd geworden waren, zeer behoeftig, bekrompen en ellendig moet geweest zijn.

Alhoewel men geenen omgang met de Maleijers gehad en maar enkel

hunne fchritten gelezen en verftaan had, zou men zeer fpoedig zich een denkbeeld van hen hebben kunnen vormen; hunne gefchriften toonen ons hunne manieren en denkbeelden aan; wanneer zij over een feest of maaltijd fchrijven, bezigen zij bij herhaling de woorden *ber-foeka-foekâ-an* veel vreugd genieten, banketteren; *ber-rameh-rameh-an* verlustigen; *mâkan mienom* eten, drinken.

In de aardrijkskunde hebben de Maleijers nog zeer weinig vorderingen gemaakt; meestal langs de kusten varende, zijn zij niet in de gelegenheid dezelve te leeren en daar zij geen' stouten ondernemenden geest bezitten, om den oceaan over te fteken, hebben zij er geen belang bij en bemoeijen er zich gevolgelijk niet mede: van de Arabieren en Perzen hebben zij eenige flaauwe denkbeelden van de aardrijkskunde ontvangen en de woorden om die uit te drukken ontleend: zoo hadden de Maleijers geenen naam voor *aardrijk*, dewijl hunne denkbeelden zich niet verder dan tot hunne eilanden *poeloe-poeloe* en tot het vaste land *dârat* uitftrekten; zij hebben dan ook van de Arabieren daarvoor het woord *boemi* overgenomen; er zijn zeer weinig Maleijers, die eene wereldkaart hebben of er zich, indien zij dezelve al bezitten, een geregeld denkbeeld van kunnen vormen; de woorden, welke betrekking op de aardrijkskunde hebben, zijn genoegzaam alle van Arabifche afkomst, en men behoeft geene pogingen aan te wenden, om die in hunne taal te zoeken.

Even zoodanig is het met de fterre-wis- en natuurkunde gelegen; het weinige, dat zij er van verftaan, hebben zij aan de Arabieren te danken.

In de dichtkunst zijn zij eenigzins ervaren en bezitten fomnige liederen *panton* genaamd, die zeer welluidend zijn, aardige fpingen bevatten en waarin veelal de liefde, het geluk, ongeluk of de Godsdienst bezongen wordt.

In de teeken- en bouwkunst zijn de Maleijers geheel ten achteren, het geen te meer verwondering baart, daar hunne voorouders, zoo zij die prachtige tempels, welke men in Indië bewondert al niet zelve gebouwd hebben, ten minfte in aantaking met derzelve ftichters moeten hebben geftaan; al hunne teekeningen vertoonen monfters en afzigtelijke gedrochten, welke zoo door onregelmatigheid als afzchuwelijkheid, eenen 2 keer en de alleronaangenaamfte gewaarwordingen in den geest van den minst befchaafden en eenigzins geregeld denkenden mensch verwekken: in voormelde kunften behoeft men dan ook bij de Maleijers geen termen te zoeken.

Wanneer de Maleijers in hunne gefchriften de lekkernijen van eene

goeden maaltijd beschrijven, zijn zij zeer rijk en weelderig in uitdrukkingen; zij vergeten niet al de spijzen op te noemen, en zoo die hunnen smaak gestreeld hebben zeggen zij: *Ada-pón hieding-an ictoeser-laloe Amat ledzat tjita rafa-nja*; hoe zal men dit vertalen? hoe buitenfporig is die uitdrukking; hetgeen volgens mijn begrip die woorden eenigzins zou kunnen vertalen zou zijn: dat de spijzen allerweelderigst (en) vreugdverwekkend smaakten: zij hebben verschildende, ja bijna onnoemelijk veel woorden om al de benamingen hunner spijzen aan te duiden en zijn zelden vergenoegder, dan wanneer zij tot walgens toe verzaad uitroepen *soedah-lah poewas rafa proct hambaba*, wat ben ik verzadigd!

In hunne minnarijen zijn zij loos en slim, echter onstandvastig, jaloersch en wraakzuchtig; zij kennen de ware liefde niet, maar zijn slechts bedacht om hunne dierlijke driften den teugel te vieren en het voorwerp hunner voorkeur weldra voor een ander dat hun bevalliger voorkomt te doen wijken; zij vergelijken eene schoone maagd bij de volle maan, haar speeksel bij rozewater en hare zoete woorden bij eene honigzee.

Hunne openbare spelen zijn walgelijk, zeer onkiesch, zedeloos, hoogst vervelend en dragen nog al de teekenen van vroegere woestheid, ruwheid en barbaarschheid, hunne speeltuigen of muzikinstrumenten worden doorgaans zoo ellendig bespeeld, dat dezelve ons wrevelig maken en zoodanig vervelen, dat men het oord ontvlieft, waar het een toonig en krijfchend geluid het gehoor op de pijnbank brengt, en den geest zoodanig martelt, dat men nog lang er den hatelijken indruk van ontwaart; van de toonkunst hebben zij geen denkbeeld, men zoekt dus in hunne taal geene toonkunstige termen. Niettegenstaande dit alles verbeelden zij zich, dat hunne muziek alleraangenaamst en liefelijk voor het gehoor is; wanneer zij eene beschrijving van een groot feest geven, herhalen zij gedurig deze woorden: *maka segala boenji-boenjie-an pón ber-boenjie-lah ter-laloe sakli merdoe boenjie-nja*; *sjahdán seperti linnjap rafa dalam boenji ictoe*; *deri pada leteh menengar bagei-bagei ictoe djádi hhejrdn-lah segala jang menengar dieja*, alle geluidgevende speeltuigen klonken allerliefelijkst; het was als of het gevoel zich in dat geluid verloor; door het zacht aanhooren van deszelfs afwisselende klanken, verwonderden zich allen die er naar luisterden.

De Maleijers kunnen nog beschouwd worden in eenen kindschen staat te verkeerem; echter vindt men onder hen lieden van rang, die gansch niet ontbloot van talenten zijn en wezenlijk onze achting verdienen; met de zulken moet men zeer omzigtig omgaan, vooral indien men in

Gouvernements betrekking staat, want zij hechten zich soms tijds aan een enkel voor hen veel beteekenend woord, dat soms door ons op eene onbedachtzame wijze geuit wordt.

Wil men zich eindelijk een waar en zuiver denkbeeld van de Maleijers vormen, men leze hunne geschiedensfen, en weldra zal men er oneindig meer van weten, dan ik in een boekdeel zou kunnen melden.

De dagelijksche omgang is natuurlijk zeer geschikt, om zich spoedig verstaanbaar over huisfelijke zaken voor hen uit te drukken; doch men verbeelde zich niet dat men door alleen met hen om te gaan, hunne taal volkomen zal meester worden; neen, hiertoe behoort eene langdurige beoefening der Maleische geschriften, en zonder dezelve zal men altijd zijne eigene denkbeelden in het Maleisch overbrengen, in plaats van eerst in den geest der Maleijers in te dringen en te denken, eer men het waagt zich in hunne taal uit te drukken; ja, men zal zonder die oeffening altoos moeijelijk en veelal zeer onverstaanbaar spreken, en daardoor niet zelden misverstand doen ontstaan. Om den beoefenaar der Maleische taal eenigzins te ontmoet te komen, zal ik, zoo kort en duidelijk mij mogelijk is, eenige zekere regelen aan de hand geven.

ZELFSTANDIGE NAAMWOORDEN.

Alle zelfstandige naamwoorden, welke levendige of levenloze voorwerpen aanduiden en als grondwoorden moeten beschouwd worden, hebben in de Maleische taal zonder van andere woorden af te stammen, hunne eigenaardige en vaste beteekenis, als mensch *orang*, huis *roemah*, vogel *boerong*, water *djer*, aarde *tanah*, enz. De zoodanige moeten dus of uit een woordenboek of door omgang met den Maleijer geleerd worden, hierover valt dus niets verder te zeggen; maar omtrent de andere zelfstandige naamwoorden, welke in het Maleisch lijdelijk en werkend zijn, dient het volgende in acht genomen te worden: wanneer de zelfstandige naamwoorden in den lijdelijken zin voorkomen, als vreugde, droefheid, waarheid, moeijelijkheid en anderen, worden zij meestal van bijvoegelijke naamwoorden afgeleid door middel van het voortteeken *ka* en de achteraanhechting van *an*; dus vormt men van *soeka* vrolijk het zelfstandig naamwoord *ka-soekd-an* vreugde, van *doeka* droefheid, *ku-doekd-an* bedroefheid, van *benar* waar, *ka-benar-an* waarheid en van *soekar* moeijelijk, *ku-soekd-an* moeijelijkheid. Indien de zelfstandige naamwoorden als bedrijvend of werkend voorkomen, worden zij door het voortteeken *pem*, *peng*, *per*, *pel* of *pen*, en het achterteeken *an* kennelijk gemaakt. Zoo komt van *boeroe* jagen, *pem-boeroe-an* de jacht, van *ompot* lasteren, *peng-ompot-an* laster, van *boewat* ver-

rigten, *per-boewdt-an* verrigting, van *adjar* leeren, *pel-adjir-an* leering, van *dapat* verkrijgen, *pen-dapat-an* verkrijging, en van *datang* komen, *pen datang-an* komst.

De zelfstandige naamwoorden veranderen in het Maleisch nimmer in eenigen naamval, hebben geen geslacht en zijn wat de verbuiging betreft, even als in het Fransch, alleen aan de voorafgaande bijwoorden te onderkennen, zoo beteekent:

Rádja koning.

Deri pada rádja van den koning.

Ka pada rádja aan den koning.

Rádja of *rádja ietoe* den koning.

Hej rádja ô koning!

oleh rádja door den koning.

Er zijn enkele gevallen, waarin achter het zelfstandig naamwoord het woordje: *nja* gevoegd wordt. waardoor het bezittelijk voorwerp van den derden persoon uitgedrukt wordt; dus bezigt men *roemah-nja* zijn huis, in plaats van te zeggen *iteia-poenja roemah* zijn eigen huis.

Het meervoud wordt somtijds door herhaling van het enkelvoud aange-toond, als: *rádja-rádja* koningen; doch wanneer een bijvoegelijk naamwoord voor het zelfstandig naamwoord staat om een meervoudig getal aan te toonen, blijft het zelfstandig naamwoord enkelvoudig, als: veel menschen *banjakh orang*, zeven dagen *toedjoh harië*.

L I D W O O R D E N.

Bepaalde lidwoorden worden in het Maleisch door *ieni* deze, dit; *ietoe* die, dat; *jang* het, hetwelk, dat, uitgedrukt en veelal achter het zelfstandig naamwoord geplaatst, als: dat bedrijf *pe-kardja-an ietoe*, dit mijn bevel *pesun-koe ieni*, die afgezant welken hij zag *oetoes-an ietoe jang di liehat-nja*, deze weg *djilan ieni*; zulks moge vreemd klinken, het is en blijft echt Maleisch, en wordt in alle zuivere geschriften in die taal zoo bevonden.

BIJVOEGELIJKE NAAMWOORDEN.

De bijvoegelijke naamwoorden, welke bij de zelfstandige naamwoorden gevoegd, de eigenschappen of hoedanigheden der personen of zaken uitdrukken, die door de zelfstandige naamwoorden aangeduid worden zijn in het Maleisch veelal achter aan geplaatst, als: *roemah besar* een groot huis, *anakh ketjil* een klein kind, *orang moelieja* een voortreffelijk mensch; wanneer een bijvoegelijk naamwoord twee maal achter

ter

ter een zelfstandig naamwoord gevonden wordt, drukt het de eigenschap of hoedanigheid des te sterker uit: zoo beteekent *orang bijak bijak* een zeer braaf mensch, *permatang indah-indah* een zeer kostbaar gesteente, *negri besar besar* een zeer groot land; somtijds echter wordt het bijvoegelijk naamwoord ook wel voor het zelfstandig naamwoord geplaatst: *maka Ajer-nja ter-laloe sedjokh dan neamat ras-nia* het water (uit die rivier) was zeer koel en frisch van smaak; ook zegt men *bagoes koeda nja ietoe* dat paard van hem is schoon; doch zulks geschiedt meestal wanneer het bijvoegelijk naamwoord voor een zelfstandig naamwoord geplaatst wordt dat achter zich het aanhechtsel *nja* heeft, hetwelk het bezittelijk voornaamwoord *dieja poenja* vervangt. De vergelijkende trap wordt door het woord *lebeh* uitgedrukt, als: *lebeh besar* grooter, *lebeh bijak* beter, *lebeh moeda deri pada ietoe* jonger dan dat. De overtreffende trap wordt door de woorden *ter-lebeh*, *ter-laloe*, *ter-amat*, *maha*, *sa-kali-kali* of door verdubbeling van het bijvoegelijk naamwoord aangetoond, als: *ter-lebeh bijak* allerbest; *ter-laloe banjakh* zeer veel, *ter-amat tinggie* allerhoogst, *maha moelieja* allerverhevenst, *bagoes sa-kali-kali* zeer schoon, *panton ietoe ter-laloe indah-indah boenjie-nja* dat lied is zeer welluidend.

VOORNAAMWOORDEN.

Dezelve worden in zes foorten verdeeld: 1ste *persoonlijke*; 2de *werkkeerige*; 3de *bezittelijke*; 4de *vragende*; 5de *aanwijzende*; 6de *bevrekkelijke*.

I. PERSOONLIJKE.

Enkelvoudig.

Eerste Persoon.

1. Ik *kieta*, 2. van mij, of mijns, mijner *deri pada kieta*, 3. mij, of aan mij *ka-pada kieta*, 4. mij *kieta*.

Meervoudig.

1. Wij *kámie*, 2. van ons *deri pada kámie*, 3. ons, of aan ons *ka-pada kámie*, 4. ons *kámie*.

Enkelvoudig.

Tweede Persoon.

1. Gij *angkau*, 2. van u, of uws, uwer *deri pada angkau*, 3. u, of aan u *ka-pada angkau*, 4. u *angkau*.

Meer-

Meervoudig.

1. Gij *kámoe*, 2. van u, of uwer *deri pada kámoe*, 3. u, of aan u *ka-pada kámoe* of *ka-pada-moe*, 4. u *kámoe*.

Enkelvoudig.

Derde Persoon.

1. Hij *ieja* of *dieja*, 2. van hem of zijns, zijner *deri pada dieja* of *deri pada-nja*, 3. hem of aan hem *ka-pada dieja* of *ka-pada-nja*, 4. hem *ieja* of *dieja*.

Meervoudig.

1. Zij *marieka ietoe* of *orang ietoe*, 2. van hen of hunner *deri pada marieka ietoe* of *deri pada orang ietoe*, 3. hen (hun) of aan hen *ka-pada marieka ietoe* of *ka-pada orang ietoe*, 4. hen *marieka ietoe* of *orang ietoe*.

Het persoonlijk voornaamwoord *het* wordt door *ietoe* uitgedrukt en even als de bovenstaande woorden verbogen.

2. W E D E R K E E R I G E.

Ik zelf *kietá fendieri*, mijns zelfs of van mij zelven *deri pada kietá fendieri* enz.

3. B E Z I T T E L I J K E.

Mijn *kietá poenja*, ons *kámie poenja*, uw *angkau poenja*, zijn *dieja poenja*, hun *marieka ietoe poenja*. Wanneer *mijn*, *ons*, *uw*, *zijn*, of *haar* meer op personen of zaken dan wel op eigendommelijke goederen doelt, is er nog eene andere manier van uitdrukking, welke in het zuiver Maleisch meestal gebezigd wordt: men plaatst namelijk achter het zelfstandig naamwoord de woordjes *koé*, *moe* en *nja*, als: mijn vader *bapa koé*, mijn kind *anakh-koé*, mijn vriend *tsokhbas-koé*, uwe vrouw *binie-moe*, zijn broeder *foedará-nja*, zijn koningrijk *ka-radja-an-nja*; eindelijk wordt het bezittelijk voornaamwoord ook wel in den gemeenzamen stijl achter het zelfstandig naamwoord gevoegd, als: mijn land *távah kietá*, uw heer *toewan angkau*, zijn huis *roemah dieja*.

4. V R A G E N D E.

Wie *sejapa*, welke *jang mána*, wat *apa*.

5. A A N W I J Z E N D E

Deze *ieni*, die *ietoe*. Ten aanzien der andere aanwijzende voornaamwoorden, wijs ik den lezer korthedshalve naar mijn woordenboek.

6. BETREKKELIJKE

Welke, welk, dewelke, hetwelk, die, dat, wie en 'wat worden in het Malcisch door *jang* en enkele malen door *neu* aangeduid.

WERKWOORDEN.

GEVEN BRIE.

(*Bedijvende vorm*)

ONBEPAAALDE WYS.

Tegenw. geven *bric*.

Verled. gegeven hebben *soedah bric*.

Toek. zullen geven *dkan, handakh of mdu bric*.

DEELWOORDEN.

Tegenw. gevende, *bric-bric, sambil bric, daa bric, of ligi bric*.

Verled. gegeven hebbende *soedah habis bric*.

Toek. zullende geven *ber-ka-handakh bric*.

AANTOONENDE WIJS.

AANVOEGENDE WIJS.

Tegenwoordige tijd.

Enkelvoudig.

Ik geef *kieta mem-bric*.

Gij geeft *angkau mem-bric*.

Hij geeft *ieja mem-bric*.

Meervoudig.

Wij geven *kámie mem-bric*.

Gij geeft *kámoe mem-bric*.

Zij geven *maricka ietoe mem-bric*.

Enkelvoudig.

Dat ik geve *sopája kieta bric*.

Dat gij gevét *sopája angkau bric*.

Dat hij geve *sopája ieja bric*.

Meervoudig.

Dat wij geven *sopája kámie bric*.

Dat gij gevét *sopája kámoe bric*.

Dat zij geven *sopája maricka ietoe bric*.

Onvolmaakt verledene tijd.

Enkelvoudig.

Ik gaf *kieta bric-lah*.

Gij gaat enz.

Enkelvoudig.

Dat ik gave *sopája kieta bric-lah*.

Dat gij gavét enz.

Volmaakt verledene tijd.

Ik heb gegeven *kieta soedah bric*.

Gij hebt gegeven enz.

Dat ik hebbe gegeven *sopája kieta soedah bric*.

Dat gij hebbét gegeven enz.

AANTOONENDE WIJS.

AANVOEGENDE WIJS.

Meer dan volmaakt verledene tijd.

Enkelvoudig.

Enkelvoudig.

Ik had gegeven *kietu telah soedah brie.*Dat ik hadde gegeven *sopaja kietu telah soedah brie*

Gij hadt gegeven enz.

Dat gij haddet gegeven enz.

Eerste toekomende tijd.

Ik zal geven *kietu akan brie*Dat ik zoude geven *sopaja kietu akan brie.*

Gij zult geven enz.

Dat gij zoudet geven enz.

Tweede toekomende tijd.

Ik zal gegeven hebben *kietu akan telah brie.*Dat ik zoude gegeven hebben *sopaja kietu akan telah brie.*

Gij zult gegeven hebben enz.

Dat gij zoudet gegeven hebben enz.

GEBIEDENDE WIJS.

Enkelvoud Geef jij *brie-lah angkau.*Meervoud. Geef gij *brie lah kamoe.*GEGEVEN WORDEN *DI BRIE.*(*Lijdende vorm*)

ONBEPAAALDE WIJS.

Tegenw. gegeven worden *di brie.*Verled. gegeven geworden zijn *soedah di brie.*Toek. gegeven zullen worden *akan di brie.*

DEELWOORDEN.

Tegenw. gegeven wordende *ada di brie* of *lagi di brie.*Verled. gegeven geworden zijnde *se-telah soedah di brie* of *soedah hadis di brie.*Toek. gegeven zullende worden *ber-ka-handakh di brie.*

AANTOONENDE WIJS.

AANVOEGENDE WIJS.

Tegenwoordige tijd.

Enkelvoudig.

Enkelvoudig.

Ik word gegeven *kietu di brie.*Dat ik gegeven worde *sopaja kietu di brie.*

Gij wordt gegeven enz.

Dat gij gegeven wordet enz.

AAN

AANTOONENDE WIJS.

AANVOEGENDE WIJS.

Onvolmaakt verledene tijd.

Enkelvoudig.

Enkelvoudig.

Ik werd gegeven *kieta die brie-lah*.
Gij werdt gegeven enz.

Dat ik gegeven wierde *sopája kieta die brie-lah*
Dat gij gegeven wierdet enz.

Volmaakt verledene tijd.

Ik ben gegeven geworden, of geweest *kieta soedah di brie*.
Gij zijt gegeven geworden enz.

Dat ik gegeven geworden zij, of geweest zij *sopája kieta telah di brie*.
Dat gij gegeven geworden zijt, of geweest zijt enz.

Meer dan volmaakt verledene tijd.

Ik was gegeven geworden, of geweest *kieta telah soedah di brie*.
Gij waart enz.

Dat ik gegeven geworden ware, of geweest ware *sopája kieta telah soedah di brie*.
Dat gij gegeven geworden waret, of geweest waret enz.

Eerste toekomstende tijd.

Ik zal gegeven worden *kieta akan di brie*.
Gij zult gegeven worden enz.

Dat ik gegeven zoude worden *sopája kieta akan di brie*.
Dat gij gegeven zoudet worden enz.

Tweede toekomstende tijd.

Ik zal gegeven geworden, of geweest zijn *kieta akan telah di brie*.
Gij zult gegeven geworden, of geweest zijn enz.

Dat ik zoude gegeven geworden, of geweest zijn *sopája kieta akan telah di brie*.
Dat gij zoudet gegeven geworden, of geweest zijn.

GEBIEDENDE WIJS.

Enkelvoud. Word gij gegeven *di brie-lah angkau*.

Meervoud. Wordt gij gegeven *di brie-lah kamoe*.

DEELWOORDEN.

De bedrijvende deelwoorden vormen zich in het Maleisch door het voorzetsel *jang*, als: halende of die haalt *jang ambil*, of *jang meng-ambil*.

De lijdelijke worden gevormd door het plaatsen van het woordje

ter voor den tegenwoordigen tijd van de onbepaalde wijs van het bedrijvende werkwoord, als: *sebot* melden, *ter-sebot* gemeld, *dengar* hooren *ter-dengar* gehoord.

BIJWOORDEN.

De bijwoorden die de hoedanigheid of omstandigheid uitdrukken, worden veelal achter de werkwoorden geplaatst, als: schiekelijk loopen *djalan lakas*, hoog vliegen *terbang tinggie*, lang wachten *tungguh lima*, hier blijven *tinggal di sini*. Ook worden de bijwoorden wel eens voor het werkwoord geplaatst, als: *maka baginda pón amat menjegal dirie-nja* het berouwde den vorst zeer. Op dezelfde wijs worden de bijwoorden van tijd, hoegrootheid en andere, nu eens voor en dan eens achter de werkwoorden geplaatst: de ondervinding moet daaromtrent tot rigtsnoer strekken.

VOORZETSELS.

De voorzetsels kunnen in het Maleisch geene naamvallen beheerschen, dewijl deze in die taal onbekend en de zelfstandige naamwoorden in dezelve in den uitgang aan geene verandering onderhevig zijn: het zelfstandige naamwoord verandert dus niet door de bijvoeging van eenig voorzetsel: zoo zegt men *di dalam kota* binnen de vesting, *ka-pada radja* aan den koning, *di blakang roemah* achter het huis, *se-pandjang pasificier* langs de kust, *di bawah hhoekom* onder de wet enz. ●

VOEGWOORDEN.

De voegwoorden, welke dat verband aan onze woorden geven, hetwelk in onze denkbeelden plaats heeft, worden in de Maleische taal veelal op dezelfde wijs als in het Nederduitsch gerangschikt: *maka apabila njata salah-nja*, *maka baharoe di hhoekom kan atas-nja dengan ka-besar-an adil ka-radja-an*, *karena kaloe-kaloe fitnah djoea udjaja ietoe-lah adil namj-nja* wanneer zijne misdaad zal gebleken zijn, dan eerst zal het oordeel over hem wezen, ingevolge de luister der koninklijke regtvaardigheid, (omdat de aanklagt somtijds lasterlijk had kunnen zijn) en dat (oordeel) wordt regtvaardig geuoemd.

TUSSCHEWERPSELS.

De woorden, welke onder dezen naam doorgaan zouden eigenaardiger door het woord *uitroepingen* uitgedrukt worden, dewijl zij meestal vooraan en zelden tusfchen de woorden gebezigd worden.

De tusfchenwerpsels komen in het Maleisch dan ook aan het begin

eener rede veelal voor, als; *wah! Isma Mantrie* ach! *Isma Mantrie*; *tejid! soewân-koe o!* mijn meester.

Het was mijne bedoeling niet eene spraakkunst te vervaardigen, dewijl zulks niet tot de werkzaamheden van mijn plan behoorde; ik vermeende alleen eenige algemeene taalgronden te moeten aanwijzen, waarvan men zich bij het gebruik van dit woordenboek zal kunnen bedienen.

Wil men de Maleische taal volgens de beste gronden spoedig leeren lezen, schrijven en spreken, alsmede in den geest dier taal doordringen, zoo kan er niets nuttiger aanbevolen worden dan de Maleische spraakkunst van GEORGE HENDRIK WERNDLIJ, welke onlangs op last van de Hooge Regering van Nederlandsch Indië herzien en uitgegeven is door C. VAN ANGELBEEK, Maleisch Translater van het Gouvernement: dat werk hetwelk altoos boven alles wat over de Maleische taal geschreven is, heeft uitgemaakt, prijst zich thans zoo door netheid van stijl, als zuiverheid van taal bijzonder aan en draagt, behalve aanmerkelijke verbeteringen, de duidelijkste kenmerken van de moeite en nauwkeurigheid, welke er aan besteed zijn.

Aangaande de spelling, welke in dit woordenboek voorkomt, moer ik aanmerken, dat dezelve volgens de uitspraak der inlanders gevolgd is; vermeenende dat dit doelmatiger voor het gebruik zou zijn, dan wel de woorden te verdraaijen en die naar den klank der karakters te wijzigen, waardoor immer eene oneindige moeite en nimmer nauwkeurigheid zou ontstaan, heb ik mij die vrijheid veroorloofd, te meer daar vele woorden, die in uitspraak verschillen, in het Maleisch echter met dezelfde karakters geschreven worden, als; *tambang*, *timbang*, *tumbang* en andere, die men niet aan de karakters maar alleen aan de wijze waarop zij in eenen zin voorkomen, kan onderkennen; indien men nu de woorden uitspreekt zoo als dezelve gedrukt zijn, zal men verstaan worden, dewijl men zich anders eerst zou moeten oefenen om de van buiten geleerde woorden, even als de Maleijers uit te spreken; nu is het onnoodig om van *awrang*, *frang*, van *bâla*, *boela* enz. te maken, en ik hoop mijne landgenooten hierdoor geenen ondiensgedaan te hebben; echter dient men te weten, dat niet alle Maleijers dezelve uitspraak volgen: zoo zijn er die *poeloe* en anderen die *poelau*, *soengej* en *soengei*, *sampej* en *sampej* zeggen; even gelijk in ons vaderland de uitspraken verschillen, vindt zulks overal, en ook hier plaats, en aan dit verschil zal men zich ligt kunnen gewennen.

Het titelblad meldt dat dit werk een Nederduitsch en Maleisch woordenboek is, en als zoodanig en niet anders moet het beschouwd worden, daarom duide men het mij niet ten kwade, indien sommige Ne-

derduitsche woorden een ander Maleisch woord achter zich hebben dan men er hier of op andere plaatsen voor bezigt: de Maleische taal is op die plaatsen waar zich veel Europeërs bevinden zoo verbasterd, dat de Inlanders Nederduitsche, Franche, Engelsche en andere woorden onder hunne taal mengen, zonder zulks zelf te weten, en ik heb mij daarom bijzonder bepaald om zoo veel mogelijk echte Maleische woorden, zoo als die in de gesprekken en geschriften der ware Maleijers gebezigd worden, te kiezen; evenwel zal men vele Arabische, Perzische, Hindostaansche en Javaansche woorden aantreffen, dewelke door dat zij het burgerregt in de Maleische taal verkregen hebben, en in dezelve onontbeerlijk geworden zijn, niet wel te vermijden waren zonder de Maleische taal van die kracht en schoonheid te berooven, waardoor dezelve in het Oosten zoo beroemd en algemeen aangenomen is. Voorts zijn de Nederduitsche woorden naar de volgorde van W E I L A N D ingevolge de spelling van Mr. SIEGENBEEK gedrukt. De woorden welke tusschen *parenthèse* staan, zijn of verbasterd of uit Europeische talen overgenomen en worden veelal door de geringe volksklasse verstaan. Sommige woorden worden hier geheel verkeerd vertaald; zoo noemt men hier het blaffen van een hond, *meng-gonggong* hetwelk *jalakh* of *menjalakh* zijn moet, daar ik niet alleen uit geschriften maar zelfs van echte Maleijers weet, dat *meng-gonggong* naar iets happen of bijten beteekent, gelijk een hond of tijger die naar eene prooi bijt; dit is slechts een woord dat door mij aangehaald wordt; ik zal ook van dit punt afstappen, daar ik over de verbastering der Maleische taal zeer gevoegelijk een boekdeel zou kunnen vullen.

Ik heb zoo veel mogelijk vermeden den lezer met terugwijzingen lastig te vallen, echter zijn er eenige; men houde mij die ten goede, daar dit boek reeds zoo uitgedijd is. Bijaldien men echter het begeerde woord niet dadelijk vindt, zal men het met weinig moeite onder eenen anderen naam, die dezelfde beteekenis heeft, aantreffen: zoo zal men *oorlogswapen* op *krijgswapeu*, *dwalen* op *dolen*, *flonkeren* op *flikkeren* enz. kunnen opslaan.

Daar ik zelf de proeven van dit boek heb moeten zuiveren heb ik de moeilijkheid van zoodanigen arbeid ondervonden, en houd mij overtuigd, dat niettegenstaande al de door mij aangewende pogingen om naauwkeurig te zijn, er echter nog eenige letter- of drukfouten zullen ingeslopen zijn; gaarne had ik zulks anders gewenscht, doch reken in dezen, op de welwillende toegevendheid dier lezers, welke zich van mijne moeiten overtuigd houden.

Nadat ik de proeven gezuiverd had zijn dit: altijd nog eens door
den

den heer H. VAN RIJCK DE GROOT, kommissie ter algemeene secretarij nagezien; door zijne bijzondere nauwkeurigheid ontdekte hij veelal fouten, welke ik nog niet had opgemerkt, dezelve werden hersteld en verbeterd: in dit opzigt ben ik hem voor zijne vrijwillige moeite veel verplicht.

Eindelijk is het mij een waar genoegen om openlijk den heer F. C. ROBERTS baas der Maleische drukkerij mijnen welmeenenden dank te betuigen voor zijnen onvermoeiden ijver in het bespoedigen der uitgave van dit werk; onafgebroken is hij bezig geweest, en het publiek is hem zeer veel voor zijne inderdaad groote moeite verschuldigd.

Indien men de begeerde woorden niet in het woordenboek vindt, zal men dezelve veelal in het aanhangsel aantreffen; echter acht ik het noodig den lezer te doen opmerken, dat het grootste gedeelte der in het aanhangsel voorkomende woorden zelden gebruikt wordt.

Ontvang eindelijk mijne waarde landgenooten dit woordenboek van mij als een blijk mijner welwillendheid om u alhier in de moeilijkheden van het aanleeren eener onontbeerlijke taal behulpzaam te zijn; mogten mijne pogingen wel gelukken, en menigeen er nut van trekken, dan zou ik de moeite vergeten welke ik hicraan besteed heb.

Batavia den 23sten Julij 1824.

D E S C H R I V E R.

Het Maleische Alphabet.

GEDAANTE.	NAAM.	KRACHT.	GEDAANTE.	NAAM.	KRACHT.
ا	alif	a, e, i, o, u	ث	thla	thl
ب	ba	b	ع	ain	a, e, i, o, u
ت	ta	t	غ	ghrain	ghr
ث	iza	tz	ڠ	nga	ng
ج	djiem	dj	ف	fa	f
چ	tja	tj	پ	pa	p
ح	hha	hh	ک	khaf	kh
خ	cha	ch	کاف	kaf	k
د	dai	d	گ	ga	g
ذ	dzal	dz	ل	lam	l
ر	ra	r	م	miem	m
ز	za, ze	z	ن	noen	n
س	fi, p	f	و	wau	w, wa, we, wo, oe, woe
ش	sjien.	sj	ه	ha	h
ص	tsad	ts	ی	ieja	i, e, ij
ض	dlad	dl	ی	nja	nj
ط	tha	th			

Alhoewel de kracht der letteren aangetoond is, dient men echter te weten dat in het Maleische schrift onder de medeklinkers veel eene klinkletter verstaan wordt, welke men door oefening leeren moet; zoo worden bij voorbeeld de woorden *bentang*, *bintang*, *benting* en *bonting* in het Maleisch met dezelfde letters geschreven.

WOORDENBOEK.



AAL, AAM, AAN.

A **الف** *Alif* of *hamza*, ook (*ر*) *fat-hāh* of *vdri di-atas*.

Aal **بلوت** *beloet*, **مالغ** *malang*, **اولغ** *oeling*, **ايكن مواد** (*iskan moed.*)

Aalgeer **قيارت** *piedrit*, **سر مفتح** *serampang*.

Aalmoes **درم** *derma*, **صدقة** *sedekah*, **زكات** *zakar*.

Aam **ليكر** (*legger.*)

Aamborstig **داف** *sesakh dda*, **ايس** *iesā*, **ايسف** *iesakh*,
مسف هاقو *sesakh hāngoo*.

Aamechtig **لما** *lemah*, **لته** *leteh*, **لسو** *lesoo*.

Aamtogt **نفس** *nafas*.

Aan **كقد** *kapada*, **قد** *pada*, **بكي** *bagi*, **اكن** *dkan*, **ك** *ka*, **د** *di*.

Aanaarden (de aarde ophoogen) **منمين تانه** *menambon tdnah*,
اوق تانه *oerokh tdnah*.

Aanbeeld **لنداسن** *landāsan*, **قارن** *pdron*, **لنداس** *landāsa*.

Aanbei **قورو سمبيلف** *poeroe sembielikh*, **واسر** (*vdhr.*)

Aanbelang **جال بسر** *hhdal besar*, **بيچار بسر** *bitjdra besar*, **قركار**
قننغ *pin-* **بيرت بيرت بيرت** *bertentoe oepah*. [*tang*.
بيرت بيرت بيرت *perkdra besar*, **بيچار بيرت** *bitjdra jang brat*, **قننغ**

Aanbesteden **برجنج** *ber-djanāji*, **برتنت اوقه** *bertentoe oepah*. [*tang*.

Aanbesteding **جنج** *djandji*, **قرجنجين** *per djandjie-an*.

Aanbetrouwen (vertrouwen) **قرچاي** *perdjaja*, (ter hand stellen)
سره *serah*.

Aanbevelen (prijzen) **مموج** *memoadji*, (overgeven) **سرهكن**
سرهكن *serah-kan*, **برتاره** *ber-tdroh*, (gelasten) **سوره** *soerah*.

Aanbeveling (lof) قوج قجین *poedjie-an*, (loftuitingen) قجین
poedjie - poedjie - an.

Aanbiddeijk يڭ هارس دسمبهڭن *jang hars di sumbahjang-kan.*

Aanbidden مېمبه *menjumbah*, سېمبهڭ *sumbahjang*, جربوت
 عبادت *ber-boewat ibdat.*

Aanbidder قېمبه *penjumbah.*

Aanbidding سېمبهڭ *sumbahjang*, عبادت *ibdat*, قېمباهن *penjum-*
[bah-an.]

Aanbieden اندجق *ondjokh*, فرسېمبهڭن *per-sumbah-kan*, (-beloven)
 برسېمبهڭن *ber-nadzar*, بروعد *ber-wad*, (zich vrijwillig)
 ډير *ber-sahadjd-kan dieri.*

Aanbieding کاندجکڼ *ka-ondjok-an*, فرسېمباهن *per-sumbah-an.*

Aanbinden هوبڭ *hoebong*, ايکت *iekat*, سمبوڭ *sambong.*

Aanblazen همبس *hambos*, تېڭ *tiejop*, قوڭت *poepot.*

Aanblazer پڭبس *peng-ambos.*

Aanblazing اللهم الكفي *ka-hamboes-an*, (-des almachtigen)
ilham dlkafi.

Aanblik قمنرڭ *pemandang.*

Aanblikken تڭجو *menoeli*, منوله *amat*, قندرڭ *pandang*,
sindjoe.

Aanblinken برسري *ber-jerej.*

Aanblijven (niet verdoven) بلڼ مانت *belom mati*, بلڼ قام *belon*
pdam, (aan een werk) توڭر *toegor*, کڼجڭ *kandjang*, (-niet
 verloren gaan) تڭگل *tinggal.*

Aanbod نذر *nadzar*, وعد *wad*, جنج *(djandji.)*

Aanbonzen برسنته *ber-sontoh.*

Aanbonzing کسنتهن *ka-sontoh-an.*

Aanboorden (aan boord komen) قرهو *ndjikh prahoe.*

Aanbouw قروساهڼ *per-oefah-an*, قرتڭکڼ *per-tegd-an.*

- Aanbouwen *per-oesah*, *per-oesah*, *menegd*, *boewat*, *جايبكي*
bfjick-ie, *بيكن* (*bekin*).
- Aanbouwer *pem-boewat*, *پم-بووات*, *peng-oesah*.
- Aanbranden *lajor*, *لاجر*, *h'angos*, *هانس*, *kena-angos*.
- Aanbrandfel *krakh*, *كرك*.
- Aanbrasfen *trekk kelak*, *تارك كلات*, *mo-regang*.
- Aanbreken (dagen) *sin'arie*, *سينر*, *senar*, (komen)
dtang, *داتغ*, *damping*, *دمشغ*, (dageraad) *sadjar*, *سايغ*
seang, *سايغ*, *pagi*, *پاي هاري*, *pagi hari*.
- Aanbrengen (goederen-) *bawa*, *مباو*, *mem-bawa*, *مباو*
angkoet, (eene zaak-) *meng-adoe-kan hhal*,
 (verderf-) *men-datang-kan*.
- Aanbrenger (eener zaak) *penodoh*, *قنوده*, *peng-adoe*, (-van
 goederen) *pem-bawa*.
- Aanbrenging (eener zaak) *peng-adoe-an*, (-van goede
 ren) *pem-bawd-an*, (veroorzaking) *pen-
 tang-an*.
- Aanbrieschen *men-tjirit*, *منچارت*.
- Aanbruifchen *men-deroe*, *مندرو*, *gemoeroh*.
- Aanbrullen *meniekas*, *منيكس*.
- Aanbuigen *bantok-kan*, *بانتوك كن*, *langkokh-kan*.
- Aanbuiging *ka-bantok-an*.
- Aandacht *iengat*, *ايغت*.
- Aandachtig *radjin*, *راجن*, *iemat*, *ايمت*, *oesah*, *اوساه*, *iatie*
iengat-iengat, *اتي* (*atie-atie*).
- Aandoel *bahagia-an*, *بهاجين*.
- Aandichten (valsch beschuldigen) *toekas*, *توكس*.
- Aandienen (zich-) *meng-adoe*, (iemand-) *meng-adoe*

- báwa meng-ádad*, باو ماسف *báwa m'fokh*, (spijzen) ساجي *sadjie*, هيدرتكن *hiedang-kan*, مئو حضرتكن *meng-hhadlir-kan*.
- Aandiepen مندرالمكن *men-ádlam-kan*, پالي *galie*.
- Aandisfchen (zie aandienen)
- Aandisfching سجين *sadjie-an*.
- Aandoen (klederen-) جرتاكيكن *per-kej*, (iemand de klederen-) *ber-p kej kan*, (eene plaats-) سغية *singgeh*, (hartzeer, vreugde enz.-) مئو اركن *meng-add-kan*, قرتلوكون *per-lakoe-kan*, (het hart roeren) هارو *hároe*, برچنتاكن *ber-tjintá-kan*, (-veroorzaken) مئو جاكن *menjebab-kan*, (oorlog-) *meng-aradjá-kan*.
- Aandoening (gevoel) راس *rása*, چنت *tjinta*.
- Aandoenlijk (van hart) هات لمة *háti lemah*, (-voor het hart) قبيلو *pteloc*.
- Aandoenlijkheid كقبيلون *ka-pieloe-an*.
- Aandouwen تولف *toelakh*, (eene schuit met een boom voortdouwen) *loelakh g'la*.
- Aandouwing كتولكن *ka-toelak-an*.
- Aandragen باو *báwa*, اوسغ *oesong*, امبغ *ambang*.
- Aandrager كولي *koelie*, قغوسغ *peng-oefong*.
- Aandrang كفسكان *ka-paks-an*, (-van volk) كفسكان *ka-fesak-an*.
- Aandrift هغادن *hangát-an*, غيرة *ghreirat*.
- Aandrijven (iemand tot iets bewegen, overhalen) چندرغكن *tjenderong-kan*, (aansporen) مئو اجف *meng-adjakh*, (voortflooden) منولف *menselakh*, (eene kudde-) مئو كيمبال *meng-gomb'la*, (als eene schuit) هانجت *hanjut*, (stranden) دمغر *dampar*, (het leger-) كغرة *gerah*, مئو هنتركن *meng-hentar-kan*.

- Aandrijver **ثغرة** *peng - erah*, **تغاجف** *peng - adjakh*.
- Aandringen **قفس** *pakhfa*, (-gelijk eene menigte volks) **مپسكن**
menjesak - kan.
- Aandringing **ككساان** *ka - pakfa - an*, **كسسكن** *ka - sesak - an*.
- Aandrukken (aanpersen) **تاكن** *takan*, **تندريس** (*tindies*), **تندرة**
tindeh.
- Aanduiden **منندجق** *menondjokh*, **مغرتيكن** *meng - artie - kan*,
بري تاهو *brie tahoe*.
- Aancen **تروبع** *ter - oebong*, **سام** *sama - sama*.
- Aancenbinden **مغوبع** *meng - oebong*, **مغيكت** *meng - iekat*.
- Aancenbinding **كايكتن** *ka - iekat - an*.
- Aancenhechten **مپمبوغ** *menjambong*.
- Aancenhechting **كسمبوغن** *ka - samboeng - an*.
- Aancenhechtsel **قرسمبوغن** *per - samboeng - an*.
- Aancenketenea **م برسام** *me - rantej - kan berfama - sama*.
- Aancenvoegen **مراقتن** *me - rapai - kan*.
- Aanfluiten **بسيل** *besijol*.
- Aanfluiting **قسبولن** *pesijolan*.
- Aanfokken **قلهار** *pellihara*.
- Aangaaf **بيلاغن** *bielang - an*.
- Aangaan (betreffen) **كن** *kena*, (ergens-) **سنگه** *singgañ*.
- Aangapen **مغعاكن** *me - ngangã - kan*.
- Aangeboren **در كچل** *deri ketjil*, **سدي** *sedieja*.
- Aangelegen (van aanbelang) **قننغ** *pintang*, (van het w. w. -aanliggen)
تربارغ *ter - baring*.
- Aangelegenheid (zie aanbelang).
- Aangenaam **كنن** *kenan*, **سدف** *sedap*, **مقبل** *makhbal*, **اينق**
ienakh.

- Aangenaamheid کسردن *ka - sedap - an*, فرکنن *per - kenan*.
- Aangeven (met de hand) اندجف *ondjokh*, (eene zaak-) مغادوکن *meng-ādōe-kan hāhāl*, (aangaaf doen) ممبیلغ *mem - bielang*.
- Aangezien سدغ *sedang*, در کارن *deri kārna*, در سبب *deri sebab*, سلغ *selang*, تکل *tegal*.
- Aangezigt موك *moeka*, وجه *wadjah*, حضرة *hhadlerat*, هداثن *hadāpan*, درج *durja*, فارس *paras*.
- Aanglijden تقلست (*teple:sef*).
- Aanglimmen کیلودن *kieloe - kieloe - an*, کیلغ *gielang* *gomielang*, برسری *ber - serej*.
- Aanglinsteren چمرلغ *tjamerlang*, گمرلغ *gomirlap*.
- Aangorden (een zwaard) میندغ *menjendang*, (-aandoen) مغناکن *mengnā - kan*.
- Aangrauwen ماکي *mākej*, گوسر *goesar*.
- Aangrenzen برقغیر *ber - pinggier*, برهمقیرن *ber - hampter - an*.
- Aangrenzing کقغیرن *ka - pinggier - an*.
- Aangrijpen قیغ *pegang*, (bezoeken) منداتن *men - dāpar*.
- Aangrimmen برموک ماسم *ber - moeka māsam*, گیجر *gejger*.
- Aangroei کنمبوهدن *ka - tomboeh - an*.
- Aangroeijen تمبه *tomboh*, تمبل *timbol*, جان بسر *djādi besar*.
- Aangrommen زاوغ *rāwoeng*, لولغ *loeleng*.
- Aanhaken مغکایت *meng - gājit*.
- Aanhalen (trekken) تارق *tārekh*, هیل *hejla*, (eene gebeurtenis-) مندردای *men - denā - ie hielang*, مرمقس *me - rampas*, منجهوت *manjebot*, (fluikwaren-).
- Aanhang امت *āmmat*.
- Aanhangen (iemand) لکت *lekat*, برکهندق *ber - ka - hendakkh*, (aan iers ophangen) گانتغ *gantong*.

- Aanhangfel زيادة *zeiâdah*, تمباهن *tambâh-an*.
- Aanhebben برقاكي *ber-pâkej*, ترکن *ter-kena*.
- Aanhechten هو بڠ *hoebong*, سمبڠ *sambông*.
- Aanhef قرمولان *per-moelâ-an*, قوهن *pôhon*.
- Aanheffen مولاي *moelâie*, بهارو انگکت *bahâroe ângkat*.
- Aanhitsen ادو *âdoe*, اوڤق *oepakê*, هارو *hâroe*, اجق *âdjokê*.
- Aanhoogen منڠيکن *meninggie-kan*, تمبن *tamben*, اوق *ocrokê*.
- Aanhooren دڠر *dengar*.
- Aanhouden (aandringen) قفس *pakhsa*, (bij het volk-) متاجق *meng-âdjakh*, (volharden in een verzoek) برولڠ *ber-oelang-oelang*, (klederen-) تيار تڠيکن *lieâda tanggal-kan*, قالي *qali*, جوي *pâkej djoeja*, (eene schuit, enz.-) ڤڠڠ *pegang*, (den handel) برڠايڠ *ber-dâgang*.
- Aanhouding (volharding) قرنڠجانڠن *per-kanâjâng-an*.
- Aanka ten ملاون *me-lâwan*.
- Aankijken تڠق *tengokê*.
- Aauklagen تودو *toedoh*, چيما *tjlemâ*, (valsche) توکس *toekas*, امڤت *ompat*, اوڤت *oepat*, پياي *njaja*.
- Aanklagt (valsche) قنوكاسن *penokâs-an*, (zie aanbrenging).
- Aankleven لکت *lekar*.
- Aankloppen تڠق *tepokê*, کتڠ *(ketokê)*, ڤوکل *poekal*.
- Aanknoopen سمڤول *simpool*.
- Aankomen داتڠ *dâtang*, سمڤي *sampej*, تيب *tieba*.
- Aankomst کداتانڠ *ka-datâng-an*.
- Aankondigen تاهو *brie tâhoe*, متڠخبرکن *meng-chabar-kan*, معلمکن *me-mâlom-kan*.
- Aankoopea بلي *blie*, ممبلي *mem-blie*.

- Aankoppelen (een huwelijk bewerken) منچمبلڭ *men-tjomblang*,
(paren, b. w.) گوبوکن *goe-kan*.
- Aankweeken قلهار *plihàra*, مملهراکن *memelihàra-kan*.
- Aanlagchen قرتاوا *tertàwa*.
- Aanlanden دارت نایف *nàjikh dàrat*.
- Aanlasfchen سمبوڭ *sambóng*, هوڭ *hoebong*.
- Aanleg, (van eenen tuin) قرمولان *per-moelà-an*, (inborst) فکرتی *pekirtie*, (toeleg) چوب *tjòba*, دای *dàja*, اوڭای *oepàja*.
- Aanleggen (ergens met eene schuit-) سڭیکه *singgah*, (vuur-) فاسڭ *pàsang*, (het ergens op-) چوب *tjòba*, کرج *kirdja*, (met een geweer-) توڭف *toedjokh*, توج *toedjo*, (aangrenzen) برتڭکیر *ber-pinggier*, (de hand ergens-) منڭف *menondjokh*, بوڭ *boeboh*, قارڭ *troh*, ڭف *pegang*.
- Aanleunen سندر *sendar*, ڭدیڭ *gindieng*, سندر (*sender*).
- Aanlokken ممبرچناکن *mem-boedjokh*, ممبرچنا *mem-bintjanà-kan*.
- Aanlokkelijk قری کبجوکن *prie ka-bòdjoek-an*, ایلف *eiokh*.
- Aanlonken دجوڭ *djoeling*, تیلف *tielikh*.
- Aanloop (overvalling) کسراڭان *ka-serang-an*, (bezoek) قرنڭجوڭان *per-kondjoeng-an*.
- Aanloopen (tegen iets-) سونتڭ *fontoh*, لاری تمڭه *larte tampoeh*, (schielik loopen) لاری *larie*, جان چفت *djalan tjepat*.
- Aanmaken برجوت *ber-boewat*, بایکی *bàjiek-ic*, تمبه *tambah*.
- Aanmanen تاکی *tàgie*, تونت *tonros*.
- Aanmarsch جان *djalan*.
- Aanmatigen مڭپای *mem-poenjâ-ic*.

- Aanmelden **جرى تاهو** *bric tãhoe*, **مغتاكڻ** *mengatak - kan*, **جبلغ**
bielang, **جرى معلوم** *bric maldem*.
- Aanmengen **چمڻر** *tjampor*.
- Aanmerkellijk **ديغت هارس** *hãros di iengat*; (groot) **جسر** *lesur*.
- Aanmerken **مغتت** *meng - iengat*; (verstaan) **مغرت** *meng - arti*;
 (bedenken) **ايغت** *iengat*.
- Aanminnellijk **ايلق** *ejlok*.
- Aanmoeden **جرى هات** *bric hãt*, **مغكمبيراكڻ** *meng - gum-
 bierã - kan*
- Aanmemeljik (geloofbaar) **هارس دفرچاي** *hãros di pertjãsa*; (billijk)
لايق *lajikh*, **ثاوت** *pãut*.
- Aannemen (ontvangen) **قريم** *triema*, **سبنت** *sambot*; (met welge-
 vallen-) **قبول** *khavoel*, **رضا** *ridã*.
- Aanpassen **چوب** *tidda*.
- Aanplakken **تمقل** (*tempel*).
- Aanporren **اجق** *adjokh* of *adsakh*.
- Aanpraten **مبوجق** *mem - boedjokh*.
- Aanprijzen **مموج** *memoejil*.
- Aanprikkelen **كرتق** *gertakh*.
- Aanraden **بچار دنڻ قولغ** *toelong dengan bljãra*, **مبچاراكڻ**
mem - bitjarã - kan.
- Aanraken **كن** *kena*, **جابت** *djabat*.
- Aanranden **سرخ** *serang*, **مشف** *rampokh*.
- Aanregten **مغراكڻ** *meng - ada - kan*.
- Aanreiken **انجق** *ondjokh*.
- Aanrekenen **هيتغ** *hiesong*, **حسب** *hhesab*.
- Aanrennen **لاري** *larle*.
- Aanrijgen **مغوتس** *meng - orias*.

Aanroepen (bidden) **بردعا** *ber-doa*; (roepen) **سرو** *seroe*, **فڀڀڀڀ**
panggil.

Aanrukken (schielijk komen) **برداغ** *ber-datang* **دڀڀڀڀ**
dengan segrah.

Aanschaffen **بلي** *blie*, **ڀڀڀڀ** *ijharic dapat*.

Aanschijn (zie. aangezigt).

Aanschouwen **قندڀڀ** *pandang*.

Aanslag **دای** *daja*, **اڀڀڀڀ** *oepaja*, **هونر** *honar*.

Aanspannen **ڀاسڀڀ** *pasang*, **مڀڀڀڀ** *mengend-kan*.

Aansporen **مڀڀڀڀ** *meng-adjakh*.

Aanspraak **ڀرکڀڀڀڀ** *per-kata-an*, **بڀڀڀڀ** *bitjara*, **خطبة** *chothbat*,
ڀڀڀڀڀڀ *penjapa-an*, **سڀڀڀڀ** *sumbah*.

Aansprakelijk **کڀڀڀڀڀڀڀ** *ka-sanggong-an*.

Aanspreken **ڀڀڀڀڀ** *tegor*, **ساق** *sapa*, **سڀڀڀڀ** *sumbah*, **مڀڀڀڀ** *mengdra*;
(het- van God) **بڀڀڀڀڀڀ** *ba-firman*.

Aansteken **ڀاسڀڀڀ** *pasang*, **مڀڀڀڀڀ** *me-njalid-kan*.

Aanstellen (tot iets) **مڀڀڀڀڀ** *meng-angkat*, **ڀڀڀڀڀڀ** *meng-anoegrah-kan pangkat*,
مڀڀڀڀڀڀڀڀ *mem-pangkat-kan*,
مڀڀڀڀڀڀڀڀ *men-djadie-kan*.

Aanstippen **مڀڀڀڀڀڀ** *menietikh*, **ڀڀڀڀڀ** *ijdtjat*.

Aanstoken **اوقڀڀڀ** *oepakh*.

Aanstonds **سڀڀڀڀڀڀ** *sebantar*, **سڀڀڀڀڀ** *segrah*, **کلف** *kalakh*.

Aanstoot **کڀڀڀڀڀڀڀڀ** *barang ka-sontoh-an*; (-voor het hart)
مڀڀڀڀڀڀڀڀ *barang menjakit-kan hati*, **مڀڀڀڀڀڀڀڀ**
wedlerat, **بڀڀڀڀڀڀڀ** *binjarna*.

Aanstooten **سڀڀڀڀڀڀ** *sontoh*, **لڀڀڀڀڀ** *langgar*.

Aanstranden **دڀڀڀڀڀ** *dampar*.

Aanstrijken (besmeeren) **ساقو** *sapo*, **بوجہ** *boebah*, **لاڀڀڀڀ** *labar*,
گڀڀڀڀڀڀڀ *gofokh*.

- Aantasten **ڦڳڻ** *pegang*; (den vijand-) **سرڻ** *serang*.
- Aanteekenen (iets met een teeken bemerken) **منڊران** *menand i-kan*,
تاره تڊن *tdroh tanda*; (te boek stellen) **منڇوسراٽ**,
منولس *menoelis*.
- Aanteekening **ڦريڻڻڻ** *per-iengat-an*.
- Aantogt **ڄالڻ ڪهڻڻڻڻ** *djdlan ka-hampier-an*.
- Aantoonen **تڊنڇڻڻ** *tondjokh*.
- Aantooning **ڪتڻڇوڪڻ** *ka-tondjok-an*.
- Aantreden **برڄالڻ** *ber-djdlan*, **برڻڻڻڻ** *ber-angkāt*.
- Aantreffen **ڊاڻڻ** *dāpat*, **برڻڻڻڻ** *ber-temoe*, **مليهن** *me-lihan*.
- Aantrekken **تارڻ** *tdrekh*, **هڻڻ** *hejla*; (kleedren-) **ڦاڪي** *pdkej*,
 (zich iets-) **منڇوسهڪڻ** *meng-oesah-kan*.
- Aantrekkelijk **ڦرمي** *permej*, **اڇلڻ** *ejlok*, **باڳوس** *bdgoes*, **مڄلس**
madjelis, **بڻي** *bife*; (zie. aandoemijk).
- Aanvaarden (op zich nemen) **تڻڇڻڻڻ** *tanggong*; (in bezit nemen)
منڇپاي *mem-poenjd. ie*.
- Aanval **ڪسراڻڻ** *ka-serang-an*.
- Aanvallen (geweldig aangrijpen) **سرڻ** *serang*.
- Aanvallig (zie. aantrekkelijk).
- Aanvang **مول** *moela*, **ڦرمولاڻڻ** *per-moela-an*.
- Aanvangen **مولاي** *moela-ie*.
- Aanvankelijk **برمول** *ber-moela*.
- Aanvatten **ڦڳڻ** *pegang*, **امبل** *ambik*.
- Aanvegen **ساقو** *sāpoo*.
- Aanvertrouwen **ڦرڇاي** *per-tjdja*, **برتاره** *ber-tdroh*.
- Aanvlechten **سڻڻڻڻ** *smpoel*, **ڦنڻڻ** *pintal*, **ڄالڻ** *balit*, **انڇاڻ**,
بلت *belit*, **سڻڻڻڻ** *sambung*.

- Aanvliegen **سر جو** *serang*, **ك** *terbang-ka*; (iemand.) **سر جو** *serang*, **لغیر** *langgar*, **ferbos**.
- Aanvoegen (hijvoegen) **تنبه** *tambah*; (verbinden) **سامبوغ** *sambong*, **هو بئح** *hoebong*, **مرامتنکن** *me-rapat-kan*.
- Aanvoer **قمبوان** *pem-bawa-an*.
- Aanvoeren **مماو** *mem-bawa*.
- Aanvraag **قرمنتان** *per-mintā-an*.
- Aanvullen **ایسی** *ieffe*, **ممنوهی** *memenoch-ic*.
- Aanwas **تمبوھن** *tambōh-an*.
- Aanwasfen **جادی** *djádi* **بفسر** *besur*, **تنبه** *tombōh*.
- Aanwenden **چوب** *tjōba*, **قالی** *pākej*.
- Aanweenen **جادی بیاس** *djádi biejasu*, **ممنیبساکن** *mem-biejasu-kan*.
- Aanwerven **مماسفکن** *me-masfukh-kan*.
- Aanwezen (bestaan) **کادان** *ka-ada-an*, **ذات** *asāt*, **اوجود** *oedjaed*.
- Aanwezig **ادا** *ada*, **هادر** *hadap*, **حضر** *hhadlit*.
- Aanwijzen **تندجف** *tondjokh*.
- Aanwijzing **کتنجوکن** *ka-tondjok-an*.
- Aanwinnen **بروله** *ber-oleh*, **منداقن** *men-dapat*.
- Aanwinst **قرولین** *per-olejh-an*, **لاب** *lāba*, **انتغ** *ontang*.
- Aanzeggen **بزی قاهو** *brie tāhoe*, **مغتانکن** *mengatah-kan*.
- Aanzien **قندغ** *pandang*.
- Aanzienlijk **بفسر** *besur*, **کای** *kāja*, **مولی** *moelieja*.
- Aanzitten **بردودق** *ber-doe dokh*.
- Aanzoeken **منت** *uinta*, **مموھنکن** *mōhon-kan*.
- Aap **مونت** *mōnjet*, **کر** *kra*; (zwarte-) **لوئغ** *loetong*.
- Aar (air) **تنگی** *tangkej*.
- Aard (natuur, inborst, eigenschap) **پری** *prie*, **لاکو** *lākoe*, **قکرتی** *pekertie*, **فعال** *sādī*.

- Aardaker گمبیل *kombieli*.
- Aardappel کنتخ (*kentang*), اوبی *oebie*, وند *wolanda*, کمبلی *kombelio*, اوبی کستیل *oebie kastiel*.
- Aardbeving گمغه *gompa*, لینو *lienoe*, پوچ تانه (*gjang tanah*).
- Aardbodem بوم *boemi*, دنیا *doenieja*.
- Aarde تانه *tanah*.
- Aardgewas تانبوهن *tombóh-an tanah*, تانم *tanam*, تانم-ان *tanam-an*.
- Aardhoop تانب *tambon tanah*.
- Aardig منده *mindeh*, چنتف *tjantikh*.
- Aardsgezind دنیا *doenieja*, برکهندق اک *ber-kuhandakh akan doenieja*.
- Aardvrucht جوه تانه *boewah tanah*.
- Aardworm چاچف *tjdtjing*, هولت *hoelat*.
- Aarzelen (terug deinzen) اندر *ondor*; (in twijfel staan) بامب *bim-bang*, گنده *gondah*, دغدو (*dengdoe*).
- Aas (lokaas) امقن *ampun*.
- Aas (grijn) بوکر *boekor*; (gering iets) کومن *koeman*.
- Ach اد *ada*, ادوهی *adoehie*, سايخ *sajang*, کسپهن *kasjehan*.
- Acht (zorg) چن *tjita*, ایغت *ieugat*; (getal) دلاقن *deldapan*, دولاقن *doeldapan*, سلاقن *seldapan*.
- Achtbaar مولی *moelieja*.
- Achtbaarheid کملیان *ka-moelieja-an*.
- Acheloos لالی *lalej*, الف *alpa*, لوق *loepa*, مالس (*mdas*).
- Achten (opmerkzaam zijn) کیر *kieira*, مغيغت *meng-iengat*; (meenen) مغمرمتنکن *meng-hhormat-kan*, فیکر *fikir*; (iemand).
- Achter د بلاکف *di blakang*.
- Achterblijven د بلاکف *tinggal di blakang*, لمبت *lambat*, لین *licna*.
- Achterilenken شق *mendroeh sjakh*, برسنگ *ber-sangka*.

Achtereen ن پ جرتورت *ber-toerot-toerdt-an*, پ ماسغ *māšing-māšing*, پ جریگنت *ber-ganti ganti*.

Achterhalen همبیت *hambas*, سمفت *sampat*, مینجامپمقیکن *menjampej-kan*.

Achterhoede قنتار جال قنوقن *toetōp-an bdla tantara*.

Achterklap امفت *ōmpat*, فتنه *fitnah*.

Achterklappen پایی *njāja*, اوغت *oepat*, امفت *ōmpat*, مسمفت *meng-ōmpat*, سوکس *soekas*, مسمفتنهکن *mcm-fitnah-kan*.

Achtermiddag سوری *soerej*.

Achterstellen د بلاكغ تارة *tdroh dl bidkang*.

Achtersteven جورت بویرت *boerit*, جوریتن *boerict-an*.

Achtste کدلانن *ka-deldpan*.

Achtien دلانن جلس *deldpan blas*.

Adder بیلودق *bieoedakh*.

Adelaar راج والی *radja wilie*.

Adelijk بانسان *bangsawan*.

Adem نفس *nafas*.

Ader اورت *oerat*.

Aderlaten کرت اورت *kras oerat*, شغیره *(sanggrah)*, حیدم *hiedam*.

Adjutant قسوره *pe-soeroeh*, بدواند *bedoewanda*, سروهن *soeroh-an*.

Admiraal لاوت قغلیم *pangliema lawut*, لقسمان *lakhšmdna*.

لنگاکان *panghoelos langkap-an*.

Advocaat قپاوم *pegdwam*.

Af (voltooid) هاجس *hābis*, سلسی *selesesj*.

Afblijven (niet aanroeren) قیاد کن *tiejda kena*; (niet komen)

قیاد دانغ *tiejda ddtang*.

Afhorstelen سیکت *siekot*, (šekkat).

Afbreken بنگر *hongkar*, رومبق *rombakh*, قوتسکن *poetos-kan*.

Afbrengen توورنکن *toeron-kan* (de rivier afzakken) هیلر *hielir*.

- Afbreuk **كرومباكن** *ka-rombak-an*; (nadel) **روكي** *roegi*.
- Afdanken **ثولانكن** *poelang-kan*, **لثسكن** *lepas-kan*.
- Afdeelen **ممبهيكن** *mcm-bahugie-kan*.
- Afdingen **قاور** *táwar*.
- Afdoen **ثوتسكن** *poetos-kan*, **متهابسكن** *meng hábis-kan*, **سلسي** *selesej*.
- Afdrijven (met den stroom) **هيلر** *hielir*; (uitdrijven) **بواانكن** *boe-wang-kan*, **هالو** *háloe*.
- Afdroogen **ساقو** *sápoe*, **سبكت كرخ** (*sekkat kring*).
- Afeischen **قايي** *tagie*, **تنتت** *toutot*.
- Afgezant **اتوسن** *oetoes-an*, **فسوره** *pe-soeroeh*, **سورهه** *soeroeh an*.
- Afgod **برهال** *berhála*, **لات** *láta*, **وملات** *wameláta*, **تفلكغ** (*topeklong*)
- Afgodendienaar **كافر** *káfir*, **اورغ** *orang menjumbah berhála*.
- Afgooijen **همقس** *hampas*.
- Afgrijfelijk **هيبان** *heibano*.
- Afgrijzen **ثري** *ngerie*, **كموالن** *ka-moewal-an*, **كبنچين** *ka-bintjie-an*, **ككليلين** *ka-gillie-an*.
- Afgrond **توچر** *toebir*, **كدالمن** *ka-dalam-an*.
- Afgunst **دنگي** *dengkie*, **سدوت** *sedoet*.
- Afgunstig **بردنگي** *ber-dengkie*.
- Afhaken **كاييت** *angkat deri pada gájit*, **لثسكن** *lepas-kan gájit*.
- Afhakken **قوتغ** *pótong*, **تتف** *tetakh*, **كرت** *krat*, **تغپل** *panggul*.
- Afhalen (van boven-) **تورنكن** *toeron-kan*; (iemand-) **جقوت** *djepoet*, **دجاقوت** *djdpoet*, **سبيل** *sela*, **امبل** *ambil*; (met geweld-) **رمقس** *rampas*.
- Afhandelen **ثوتسكن** *poetos-kan*, **مبلسيكن** *menjelesej-kan*.

- Afhangen (naar beneden-) **جړېښته** *djontej*; (van iemand-) **جرېښته**
 در قد *ber-gantong deri pada*.
- Afhangeling **جوه اذف** *duakh boewah*, **کمناکن** *kamenakan*, **ساکي**
Sakei, **اورغ تعلق** *peng-iering*, **اورغ تعلق** *orang talokh*.
- Afhankelijk **تعلق د باوه** *talokh*, **د باوه** *di biwah*.
- Afhebben **هابس** *habis*, **ثوتس** *poetos*, **سلسي** *seleses*.
- Afheffen **اثکت** *angkat*.
- Afheinen **مماپر** *memagar*.
- Afhelpen **ملقسکن** *me-le-pas-kan*; (bevrijden) **تولغ تورن** *toelung toeron*; (verspillen) **جوغ** *boewang*, **بروسکن** *loroes-kan*.
- Afhooren **ثاسغ کوقغ** *pašang koeping*, **دغر** *dengar*, **مغهنتي** *meng-hintej* (*pašang koeping*).
- Afhouden **منجاوهکن** *men-djawoh-kan*; (verwijderen) **څيغ در قد** *pegang deri pada*; (verhinderen) **لارغ** *brang*, **تپه** *teguh*;
 (afkorten) **څوتغ** *pótong*.
- Afhuren **سپو** *sejwa*.
- Afkeer **کپلين** *ka-gillie-an*, **جمون** *djemoe-an*, **ماول** *mawal*.
- Afkeeren **تغکس** *tangkis*; (afweeren) **څالغ** *pašing*.
- Afkeerig **کپلي** *gillie*, **جمو** *djemoe*, **ماول** *mawal*.
- Afkeering **کنغکيسن** *ka-tangkies-an*, **کڅليغن** *ka-palleng-an*.
- Afkeuren **اڅرکن** *duggan*, **تیباد برکنن** *tlejada ber-kanan*.
- Afkijken **مغهنتي** *meng-hintej*.
- Afklimmen **لغسر** *lmgfir*, **تورن** *toeron*.
- Afkliven: **څاقف** (*pašakā*).
- Afknabbelen **څورت** (*pórot*).
- Afknellen **څيبرت** *dfieras*.
- Afknippen **مغځنتغ** *meng-gonting*.
- Afkomen **څيپلر** *ntelir*, **تورن** *toeron*; (eene stier-)

- Afkomst (geslacht) **أصل** *atsal*, **بڠس** *bangsa*, **قوم** *khaum*, **قرئانکن**
per-anak-an; (nederdaling) **کنورون** *ka-toeroen-an*.
- Afkomstig **براصل** *ber-atsal*, **بربڠس** *ber-bangsa*.
- Afkondigen **مغخبرکن** *meng chubar-kan*, **مورتاکن** *me-wartā-kan*.
تلیکن *telelé-kan*, **سرو** *seroe*, **نوبتکن** *nobat-kan*.
- Afkondiging **سرون** *seroe-an*, **قینائی** *pe-njaiti-an*.
- Afkookfel **قرئانف** *per-tānakh*.
- Afkoopen **بلی** *belie* of *blie*.
- Afkorten **مغورنگکن** *mengoerang-kan*, **قوتغ** *pótong*, **ممنردق** *memen-dekh*.
- Afkrabben **کارس** *gāris*, **کورس** *gōris*, **کورس** *kōris*.
- Afkrijgen (van boven) **تورنکن** *toeron-kan* (verdrijven) **جوغ**
تورن *toeron sambil melāta*. [boewang.
- Afkruipen **ملاات** *melāta* [boewang.
- Afkunnen **لفسکن** *bóleh di lepas-kan*; (afgetrokken, afgenomen kunnen worden) **جوله** *bóleh koerang*, **قوتغ** *bóleh di pótong*.
- Aflaat **وضو** *wāiloe* of *wazoe*, **غسل** *ghrasil*.
- Afladen (ontladen) **تڠک** *ponggaḥ*, **بڠکر** *bongkar*; (vol laden)
سارت *sirat*.
- Aflaten **تورنکن** *toeron-kan*; (van het kwade-) **برهننتی** *ber-hentie*.
- Aflceeren (leeren) **بلاجر** *bel-ādjar*; (ontwennen) **لوق** *loepa*, **هیبلغ**
بیاس *hielang biejsā*.
- Afleggen **امبل** *ambil*, **تورنکن** *toeron-kan*; (klederen-) **تڠکل**
تڠکل *tanggal*; (van zich-, zich ontdoen) **منجاوهکن** *men-djāwoh-kan*,
لفسکن *lepas-kan*, **جوغ** *boewang*.
- Afleiden (naar beneden leiden) **منورنکن** *menoeron-kan*.
- Afleveren **کیرم** *kierim*, **کلورکن** *ka-loewar-kan*, **سرهکن** *serāh-kan*.
- Afzezen **مبایچ** *mem bātja*.
- Afliggen (zie. aflitand.)

Afzigten انگخت *angkat*.

Aflikken جيلت *djielat*.

Afloeren هنتي *hintej*, سول *soeloe*.

Aflokken بجروله دڭن نمبجوكن *ber-oleh dengan pem-boedjok-an*.

Afloop (van water) سيروتن *soeroet-an*; (-van eenen weg) ميرغ *miering*; (-van tijd) قجابسن *peng-abis-an*.

Afloopen (van boven) تورن *toeron*; (-van water) سيروت *soeroet*; (-eener zaak) قوتس *poetos*; (-van eenen weg) ميرغ *miering*.

Aflosfen پڭنت *gant*. [هيبلغ *hejling*, سڭنت *singls*]

Afluisteren مڭهننتي *meng-hintej*, (zie. afhooren.)

Afmaaijen مڭنم *mengetum*, قوتڭ *pótong*.

Afmaken مڭهاجسكن *seleséj-kan*, قوتوسكن *poetoek-kan*, مڭهاجسكن *meng-habis-kan*; (ombrengen) بوته *boeroeh*.

Afmalen (zie. befehrijven.)

Afmatten برلهكن *ber-lelah-kan*, مملهن *me-lemah-kan*, كرج *karaja* چاڭي *tjapej*.

Afmeten هوكر *hoekor*, سوكت *soekat*; (den tijd afmeten) بهاي *bahagi*, مڭحكمكن *hieiong*; (de straf naar de misdaad-) هيتڭ *hietong*; مڭهاجسكن *meng-hhoeom-kan* دڭن سقدر سلاهپ *dengan se-khadar salah-nja*.

Afnemen (van eene hoogte) تورنكن *toeron-kan*; (den hoed-) انگخت *angkat*; (afvegen) ساڭو *sápoe*; (iemand icts-) امبل *ambil*; (met geweld-) ربت *rebot*, رمڭس *rampas*.

Afnijpen (eene bloem van den steel) پڭنتس *gintas*.

Afperken مڭهاڭر *me-magar*, مڭمڭڭ *meng-spong*, سروك *seroek*.

Afperfen (ten einde perfen) تاكن هاجس *takan habis*, (zie. perfen) (afdwingen) قفس *pakhsa*, تڭنت *tonot*.

Afplukken كڭس *kepos*, پڭنتس *gintas*, قوتڭ *poengot*.

Afpunten مڭرڭچڭ *me-ranjong*.

- Afraden سقاي قباد جاد *mem-bizjarA-kan sopaja tiejâda djâdi*; (terughouden) ممالنگدن *memâling-kan*.
- Afreis قنڭيل *peninggal*.
- Afreizen برئكت *ber-angkat*, قري *pergi*, كلور *ka-loewar*.
- Afrekenen هيتوئڭن قوتوسكن *poetoes-kan hietong-an*, مڭهيتڭ هاجس *meng-hietong hâbis*; (afrekken) قوتوڭ *pôtong*.
- Afrigten متاجر *meng-âdjur*.
- Afrika مغرب *maghrib*.
- Afrukken سنتف *sintakh*.
- Afichaffen بوڭ *boewang*, لئسكن *lepas-kan*.
- Affchaven (met eene schaaf gelijkmaken) قار *târa*.
- Affcheid (ontslag brief) لسق *soerat lepas*; (-nemen) ممبري *mem-brie slamat*; برموهن *ber-môhon*.
- Affcheiden چري *tjerej*, اسڭن *âsing-kan*, سكون *sekoe-kan*.
- Affcheuren رويق *(râbekh)* چارق *tjârikh*, چابي *tjâbej*, سويق *sôjakh*, كويق *kôjakh*.
- Affchrappen كيكس *kiekis*, كوكر *koekor*.
- Affchrift رنچان *rantjana*, بيغ قرسالن *soerat iang ter-sâlin*.
- Afchrijven سورت سالن *sâlin soerat*.
- Affchrikken قرتاكتن *per-tâkot-kan*, كرج تاكت *(kardja tâkot)*.
- Affchudden بوڭ *boewang*, كلوركن *ka-loewar-kan*.
- Affchuijmen جوڭي *boewang boehie*.
- Affchutten مئاڭر *memâgar*; (opfluiten) سروك *seroek*, كورنڭ *koerang*, مڭمڭنڭن *mengumpoing*.
- Afslaan (zie. afhakken); (weigeren) انڭين *anggan*; (in prijs-) تورن *toeron harga*.
- Afslag (weigering) انڭين *anggan*; (-van straf) كرتانن *ka-ringân-an*; (-van prijs) كنورون *ka-toeroen-an*.

- Afflepen سرت (*serret*).
- Afflijten هابس قاکي سمقي *pakej sampej hâbis*, لوسه *loesoh*.
- Affluiten کنچپکن *kontjie-kan*; (zie. afschutten.)
- Affmijten همقس *hampas*.
- Affnijden قوتغ *pôtong*; (zie. snijden.)
- Afinocijen رنتغ *ranting*, رنچغ *rantjong*.
- Affpoelen چوچ *tjoetji*.
- Affpraak سبچار *su-bijâra*, سباون *sa-bâwoe'n*, قرجنجین *per-djandjie-an*, قول *khawul*.
- Affpreken برجج *ber-djandji*, برقول *ber-khawul*.
- Affspringen ترجن *terdjon*.
- Affstaan (van iets verwijderd staan) ادا جاوه *Ada djâwh*; (afstand doen) برهننتي *ber-hentie*, لقس *lepas*; (icmand iets-) سرهکن *serah-kan*, مغانپرهنکن *meng-ânoegrah-kan*.
- Afstammeling تورن تمورن *toeron temoeron*, انق چوچغ *dnakh tjoetjong*, چوچو *tjoetjoe*, قرناکن *per-anâk-an*.
- Afstammen تورن در اصل *toeron deri âtsal*, در بغس *deri bangsa*.
- Afstand جاوه *djâuwâh*.
- Afstappen تورن *toeron*.
- Afsteken (affschieten) قاسغ *pâsang*; (van wal-) برلاير *ber-lîar*; (de keel-) قوتغ *pôtong*, (als kleuren) لاین ورن *lâjin warna*.
- Afstijgen تورن *toeron*.
- Afstoffen ساڤو *sipoe*.
- Afstooten کباوه قولنق *toelakh ka-bâwah*, همقس *hampas*; (van den troon-) منورنکن *menoeron-kan*.
- Afstraffen منشکساکن *meng-hhoekom-kan*, منشکساکن *men-*
- Afstroomen هیلر *hielir*, سورن *soeroet*. [Jikh/d-kan.

Aftroopen *كوئس koepas, كوليتي koeliet - ie.*

Aftappen *سالن sàlin.*

Afteekenen (aanduiden) *مننداي menandd - ie; (afbeelden) مرقاكن me-roepd-kan, منولس menoelis, منگمببركن meng-gambar-kan.*

Af ogt *قنغپل peninggul.*

Aftrappen *كباوه tendang ka-bàwah, سفق كباوه sepakh ka-bàwah.*

Aftrek (vertier) *لاكو lakoe, رامبي ramej; (-van schulden) قونغ pótong.*

Aftrekken *بوڪ boeka, كلوركن kalorwar-kan; (zie. aftroopen); (ontrekken) لفسكن lepas-kan, تولف toelakh, قونغ pótong; (-zich van iets-) منجاوهكن men jawoh-kan; (deinzen) اندر ondor.*

Afvaardigen *مپوره menjoeroh.*

Afval *كجتوهن ka-djatoeh-an; (overschot) سيس sies; (-van bladeren) كلروهن ka-loeroh-an dâwon.*

Afvallen *جاته djatoh, قمف timpa; (-als bladeren) لوره loeroh; (met gedruisch-) رفته rontoh; (als onrijpe vrugten) گوگیر goegor.*

Afvallig (ontrouw) *خيانه cheiânat, درهاك durhâka; (-van geloof), مرقد murtad.*

Afvaren *برلاجر ber-lâjar.*

Afvegen *ساقو sâpae.*

Afvloeijen *هيلر hielir, سورت soeroet, هالر hâlir.*

Afvoeren *تورونكن toeron-kan, باوتورن bûwa toeron.*

Afvuren *قاسغ pâsang.*

Afwachten *تغپه tonggoh, ننت nanti.*

Afwaschen *چوچ tjoetji, باسه bâsoh.*

Afweg *سمقانگ simpang-an.*

Afwenden (het hoofd-) *قالغ palling; (een slag-) تانگس tangkis.*

Afwennen *مغورنكن mengoerang-kan, لوق loepa, هيلغ بياس bijelng biejsa.*

Afwentelen **مغپولغ** *men-goeling*.

Afweren **تغكس** *tangkis*, **تاقف** *tapakh*.

Afwerken **كوج هابس** *kurdju hâbis*, **مغهابسكن** *meng-hâbis kan*.

مپمقرناكن *mienjemporna-kan*.

Afwerpen **همقس** *hampas*.

Afwezend **قياد و هادق** *tiejâda di hâdap*, **قياد جو هادق** *tiejâ-*

da ber-hâdap-an, **قياد حاضر** *tiejâda hâdâdir*, **غايب** *ghâdieb*.

Afwijken (deinzen) **اندر** *ondor*; (in eenen zedlijken zin) **لالي**

lâlej, **آلف** *âlpa*.

Afwijzen **انگپن** *anggan*.

Afwisfchen **ساقو** *sâpoe*.

Afwrijven **كوسف** (*gosfokh*), **كوسف** *goesokh*.

Afzeggen **اوده قاسن** *oebañ pâsan*; (eene afspraak herroepen) **منكر**

monkir, **سنگل** *sangkal*.

Afzeilen **برلاير** *ber-lâjar*.

Afzenden **كيرم** *kieriem*; (een persoon-) **سوره** *soeroh*.

Afzetten **تورنكن** *toeron-kan*, **انگكت** *angkat*; (iemand van zijn ambt-)

منورن *menoeron*, **جوغ** *boewang*, **كلوركن** *ka-woewar-kan*; (ie-
mand plunderen-) **سامن** *sâmon*; (een been enz.-) **كودغ** *kocdong*.

Afzien (van iets) **قالغ** *pâling*; (afstand doen) **لغس** *lepas*, **برهنت**

ber-henti.

Afzitten (van een paard enz.) **تورن** *toeron*; (van iets) **دودق درقد**

doedokh deri pada.

Afzonderen (verwijderen) **منجاوهكن** *men-djâwoh-kan*, (van

andere dingen affcheiden) **چري** *tjerej*, **اسنگن** *âsing-kan*,

سكوكن *sekoe-kan*.

Agat **اكت** *âkit*, **بيدوري** *biedoerie*, **شبو** *sjeboe*.

Ajuin **باوغ** *bâweng*.

Akademie **مدرسه** *madrasch*.

Akelig هييان *heibatno*.

Akeligheid کنکوئن *ka-takot an*, دهست *dhasat*, هيبت *heibat*.

Aker تمبا *timud*.

Akker بندغ *bendang*, تانه *tanah*.

Akkerbouw قروسه تانه *per-oesah tanah*.

Akkerman اورغ مئوسه تانه *orang men-oesah tanah*, بدروي *baddwie*, اورغ بندغ *orang bendang*, قنابر *pendbor*.

Al (reeds) سوڊه *soedah*, تله *telah*.

Alarm هيغر *hiengar*, بغر *bangar*, هارو بيو *hadroe bieroe*, امق *(smokh)*.

Alarmklok گنت سمبوين *ginta semboijan*, ثغره *agong* *pengraih*, كتوت *ketot*.

Albast قولم *poedlam*, قولم *(poelam)*.

Aldaar د سين *di fiero*, سان *di sana*.

Aldus دمكين *demikiën*, بگين *bagieni*.

Alcer له دهول *l. beh dihoeloe*.

Algemeen عام *àm*, سجاتي *sedjatie*, مطلق *mothalakh*.

Alhier د سين *di sieni*, سين *sieni*, سيك *sieka*.

Alhoewel جكو سكاليشون *djikaloe sekali-pón*, مسكي *(maskie)*.

Alle سمو *simoewá*, سكلين *sekuliën*, سكيل *segula*.

Alledaagsch پ هاري *sa-hàrie hãrie*, تيق *tiejap tiejap* *hãrie*, ساجن هاري *(sãban hãrie)*.

Alleen (een mensch) دجر سورغ *s'orang dieri*; (eenig) اس *dsa*; *(rechts)* سهاج *shadja*.

Alleenheerscher راج *rAdja*, سلطان *sultahn*, شاه عالم *sjah dalam*, بگند *baginda*, د قرتون بجر *jang di per-tocwan besar*.

Alleenhandel جورغ *bórong*.

Allengs پ برقتت *ber-pangkat-pangkat*, پ برجگا *ber-djangká-djangká*, پ قراهن *per-lahan-lahan*.

Al-

- Allerhoogst تعالي *tādla*, بیغ ترتعگي *jang ter-tinggie*, عالی *ā'lie*.
- Allerlei قلبیگی *pel-bagej*, پ بیگی *bagej-bagej*, پ انیک *ānieka-ānieka*. پ جنس *djenis-djenis*.
- Allerwegen (allenthalve) هبای *habdja*, (overal) سکین (overal) *habdja*, جارغ *pada sekaliën tempat*, پ دمان *di māna-māna*, پ دمان *bārang di māna-māna*.
- Alles (zie alle).
- Allezins (in alle opzigten) سمقرن *semporna*; (volstrekt) تراوت *ti* *dāpat tiejāda*.
- Almagt بسر مها بیغ کواس *koewāsa jang māha besar*, قدره *khoderat*, کافی *kāfie*.
- Almagtig ترکواس *jang ter-koewāsa*, قادیرن *khādieron*.
- Almanak تقویم *takhoewiem*, تاریخ *tāriech*.
- Alom دمان *pada segala fiehakh*, کلبلغ *kolieling*, پ دمان *di māna-māna*, پ جارغ *bārang di māna-māna*, پ سیکل *pada segala tempat*, پ سبارغ *pada se-bārang tempat*.
- Alreeds سوده *soedah*, تله *telah*.
- Als (indien) کالو *kāloe*, جکلو *djikaloe*; (wanneer) اقبیل *apa-biela*, آف کال *āp-kāla*; (gelijk) سفرت *seperti*; (-nog) قد ماس این *pada māsa ieni*.
- Alsem هی *hieja*.
- Altaar مزجه *medzbeh*, تمقت سمبله *tampat sembleh*.
- Altemet (fomwijlen) کالی *bārang-kālie*, کادغ *kādang*; (nu en dan) پ ادغ *ādang-ādang*, پ سر بیغ *(sering-sering)*.
- Althans سکارغ *sakarang*, قد ماس این *pada māsa ieni*, پ وقت این *pada wukhtoe ieni*; (ten minste) سماج *semādja*.
- Altijd سلاماپ *selāma-lamā-nja*, سننتیاس *senantiejsa*, سد کال *sedekāla*.

Aluin تاوس *tawas*.

Alvorenس قرد هول *ter di hoelo*, (*terdolo*).

Alwaar مان *māna*, د مان *di māna*.

Alweder قول *poela*.

Alwetend تاهو ترليه يڭ *jang ter-lebeh tahoe*, عليمن *aliemon*.

Alwerendheid يڭ سسقرن *penga-tahoe-an jang semporua*.

Alzoo (zoo) دمكين *denikiën*, بكييت *bagietoe*; (naardien) بهو *bahoeua*, سدغ *sedang*, سبب *sebab*, كارن *kāraua*, تچكل *tegal*.

Ambacht فكرجان *pe-kardjā-an*, جباتن *djabāt-an*.

Ambachtsman توکغ *loekang*, قندي *pandej*, کيمو *kimpoe en* کيمو *kiepoe*.

Ambassade کريمن *kiriem-an*, کسروهن *ka-soeroeh-an*.

Ambassadeur قسوره *pe-soeroeh*, سروهن *soeroeh-an*, اقسوسن *oetoes-an*.

Amber عنبر *ānbar*, عمبر *ānbar*.

Ambt جباتن *djabāt-an*, فکاتن *pegāng-an*, فکرجان *pe-kardjā-an*.

• فککت *pangkat*, درجت *derdjat*.

Ambtenaar خدام *chedām* م مات *māta-māta*, فکاووي *pegāwej*,

فنجابت *pen-djabat*, فنجاوت *pen-djāwat*.

Amen آمين *āmien*.

Ametist مرطس *warthis*.

Ananas نانس *nānas*, انانس *anānas*.

Ander لاين *lajin*.

Anderhalf ستغ سات *fātoe stengah*, دو تنغ *tengah doewa*.

Andermaal (nog eens) سكال لاين *sakali lagi*; (voor de tweedemaal)

قد کدو کالي *pada ka-doewa kalie*; (op eenen anderen tijd.)

قد لاين کال *pada lajin kalie*.

Anders لاين *lajin*.

Anderzins (in eenen anderen zin) لاين ارنيب *lâjin arlie-njâz*
 (op eene andere wijs) لاين روق *lâjin roepa*, چار لاين *lâjin tjâra*; (behalve dat) ملاينكن ايت *me-lâjin-kan ietoe*,
 كچوال ايت *katjoewali ietoe*.

Angel ثغنتف *peng-antokh*, سغت *sungat*.

Angst (kommer) مشغل *maffghroel*, سوسه *soesah*, تانت *tâkot*.

Angstig برچنت *ber tjinta*, مشغل *maffghroel*, برتانت *ber-tâkot*.

Anijs مانس ادس *âdas mânis*.

Anker ساوه *sâuh*, جگر *(djankar)*.

Ankerboei تمبولن *timboel-an*.

Ankeren بوغ جگر *(boewang djankar)* ملهكن *me-laboñ-kan*, منجنوهكن ساوه *men-djatoeh kan sâuh*.

Ankergeld ر *roeba-roeba*.

Ankergrond لابهون *lâboeh-an*, قلابوهون *pe-lâboeh-an*.

Antwoord جواب *djawâb*, ساهت *sâhut*, سهوت *sahwoet*.

Antwoorden ميبالس *men-djawâb*, مپاهت *menjâhut*, كات *mem-bâlas kâta*.

Apostel راسل *rasol*.

Apotheek رومه اوبت *roemah oebat*.

Apothekar اورغ عطار *orang âthâr*, توکغ اوبت *(toekang oebat)*.

Arabië نكري عرابي *ncgrie ârabie*.

Arabier اورغ عرب *orang ârab*.

Arabisch عرب *ârab*.

Arak ارق *arakh*.

Arbeid اوسه *oesah*, اوساه *oesâha*; (werk) كرج *karâja*, فكرجان *pe-kardjâ-an*, قرجواتن *per-boewât-an*.

Arbeiden كرج *karâja*, مخرج *mengardja*, قروسه *per-oesah*,
 مشهاكن *meng-oesah-kân*. Ar.

- Arbeider اورڻ ماڪن پڇاڻي *orang oepah-an*, اورڻ ماڪن پڇاڻي *orang mæken gadjie*, ڪولي (*koelie*).
- Arbeidsloon اوڻهه *oepah*, پڇاڻي *gadjie*, بلنڇ *belandja*.
- Arbeidzaam راجن *radjin*, اوڻهه *oesah*.
- Arend والي راج *radja walle*.
- Arglistig چرديق *tjerdikh*, برعقل *ber-akhal*.
- Argwaan شق *sjakh*, شڪ *sangka*.
- Ark بهترا *bahtarâ*.
- Arm لائن *lengan*; (behoefstig) ڦاڻ *papa*, مسڪين *miskien*.
- Armband پلڻ *gelang*, ڦٽنڦ *pontokh*.
- Armholte ڪٽيف *katiejakh*.
- Armoede ڪڦڻان *ka-papa-an*, ڪڪورائڻ *ka-koerang-an*.
- Armzalig هيڻ *hiena*.
- Arrest ڦسوڻ *pasoen an*, ٽوانڻ *tawan-an*.
- Artikel فصل *futsal*, ڦرڪار *perkara*, بهڳين *bahagie-an*.
- As ڦمپاڻن *pemegang-an*, انڇن (*indjin*), ڦڦاٽر (*pengantar*).
- Asch هابو *haboo*.
- Aspunt ڦڦاٽر هوجڻ *hoedjong pengdtar*; (-van de wereld) ڦٽب *khoetob*.
- Averegts سانهه *salah*; (verkeerd) ٽربالڦ *ter-balikh*.
- Avond سوري *soej*, ڦٽنڦ *petang*.
- Avondgebed مغرب سمبهڳ *sumbahjang maghrib*.
- Avondmaal مالم ماڪن *makan-an malam*, سنٽاڻ ڦٽنڦ *santap-an petang*. سنٽاڻ عشا *santap asjad*.
- Avontuur اونڻ *ontong*, نصب *natsib*; (gevaar) بهڳاڻي *behdja*.
- Avondster زهرا *bintang zahurat*.
- Azen ماکن منڇهاري *men-tjaharis makan-an*, سري *serrei*.
- Azië اسي *astejd*.

Azijn چوک *tjoeka*.

Azuur بیرو لانت *bieroe lantang*.

B.

B (de letter) با *ba*.

Baai (zekere wollen stof) کابین بر دولو *kâjin ber-boeloe*, کابین
کافیج *kâjin tsoef*, کپریج *griem*; (zee-arm) قلق *telokh*.

Baak تاندو *tandu*, علامت *âlamar*.

Baal بندوچ *gundong*, بندلا *bandella*; (pak) بنگس *bongkos*.

Baan (weg) لورج *loerong*, جالن *djalan*.

Baar (draagwerktuig) جمقان *djompâna*, لیج *lejang*, جنازة
djenâzat, اوسون *oesong-an*; (golf) امبف *ombakh*, کلیمبف
golombang, الو *aloem*; (een straf goud) امس سباتف *amas
sa-batang*.

Baarlijklijk پات *njata*, ظاهر *zlahir*, معلوم *maloem*, تراغ
trang.

Baarlijklijkheid شکس *sjaksi*, شهادة *shâdat*, کنتران *ka-trang-
an*, کپنان *ka-njan-an*.

Baard چوکور *djenggoet*; (-scheerder) چوکور *penjokor*, توکف چوکور
(toekang tjoekor).

Baarmoeder قفوج *pepoedjo*, قرفناکن *per-anak-an*, کندوچ *ken-
doeng*, قرون *proet*, رحم *rahim*.

Baas تون *toewan*, انچي *intjie*, توکف *toekang*, توکف *toe-
kang agoeng*.

Baat لاب *laba*, افنغ *ontong*, قرفلونغ *per-toelong-an*, قرفپنان
per-goeha-an.

Baatzuchtig لوب *loeba*, کیکر *kiekir*, طمع *thamâ*.

Babbelen بندچف *bantjing*, توئر *toetor*, براندي *ber-andej-andej*,

چور *tjoera*, لیتر *lietar*, چیچت *tjietjil*, مغومغ *meng-
omong-ngomong*.

- Bad قمرندين *per-mandie-an*, بچان *batjana*, كولم *kólam*,
تمقت مندي (*tampat mandie*).
- Baden مندي *mandie*, تنغس *tangas*.
- Badhuis قمرندين *rosmah* رومه قمرندين *rosmah*
per-mandie-an.
- Badkleed كايين قمرندين *kájin per-mandie-an*.
- Badkuip قاسو *padoe*, تمقت اير مندي *tampat djer mandie*.
- Bag كرابو *kráboe*; (oorring) پ انتغ *anting-anting*, سوڤڠ *soebang*.
- Bagaadje سرب جالن *serba djalan*, هرت *harta*, پ بارغ *barang-*
barang, بند *benda*, مات بند *mata benda*.
- Daggeren لمقر *galie lompor* پالي *galie lompor*.
- Bagijn قمرنقون *per-tdpa perampocwan* قرتاق *per-tdpa perampocwan*.
- Bajert چمقر باور *tjampor bdwar* چمقر *tjampor bdwar*.
- Bak قاسو *padoe*, بائل *batil*, دولغ *doelang*; (water-) قلوغن *pelóng-an*.
- Bakboord سبله *seblah*, جيبير *biebir*, فيهف *fehakk*, قشكير كير *qshkier kier*,
قراهو *pinggier kirie práhoe*.
- Baker ايا (*âiâ*); (minne, zoogvrouw) بابو (*bdboe*), اينغ *ienang*,
نغاسه *peng-dfoh*.
- Bakeren باجت *babat*, نغس دغن لمقن *hongkos dengan lampin*.
- Bakhuis رومه دائر *roemah dâpor*, رومه قانق *roemah tånakh*.
- Bakkebaard چمبغ *tjambang*.
- Bakken پورغ *ghreng*, رندڠ *rendang*, قانق *tånakh*.
- Bakker روتي *toekang rotie* (toekang rotie), اتم *toekang dram*,
قناقن *pen-djawat tånkh-an* قناقن *pen-djawat tånkh-an*,
تنورن *tanoer-an*.
- Bakoven دائر *dâpor*, فرن *furna*, تنور *tanoer*, دائر قانق *dâpor*,
tånakh.
- Bakstag تمبيرن *tambiaran*.

- Baktand پېرهم *garham*, گېگې پېرهم *giegie garham*.
- Baktrog قرالو *prdkoe*, قلوښان *pelongan*.
- Bal (zeker rond ligchaam) بوه *boewah*, قلوړو *peloeroe*, بولت *boelat*,
(danspartij) قنرين *penarie - an*, قهرهمنون قناري *perhimpoen - an penarie*.
- Balans تمباښان *timbang - an*, داچڅ *ddijing*, ناردجا *nardija*, كتين *katie - an*,
(-van rekening) قنغكالن *peninggal - an*, باقي *bakkie*.
- Balddadig بڅڅ *bingking*, نكل *nakal*, جاهت *djdhat*, دلڅ
(*dclap*); (roekeloos) انځپار *angkdra*, كچف *kdjakh*, چغي *tjiegie*,
جماو *djumdwa*.
- Balcin بلن (*balin*).
- Balie (tobbe) قاسو *pdfoe*, باكس *bakas*, توغ *tong*; (leuning)
قاځو قماښان *kdjoe pemang - an*; (hek) قاځر *pagar*.
- Baljuw تمغځځ *tomonggong*.
- Balk پلځر *gelagar*, ځلندڅ *golondong*, پ الخ *Alang - alang*, تځڅ
tiejaug.
- Balken w. w. ترچف *terejakh*.
- Balkon برانده *berunduh*, سرمبي *serambte*.
- Ballast تولف بار *toelakh bara*.
- Balling اورځ بځ تر جوڅ در نځري *orang jang ter-boewang deri
negrie*; (-schap) بواښان *boewang - an*.
- Baloorig تځر *tegar*, بيغل *biengal*, درهاك *durhaka*.
- Balfem ميپف باوړن *gctuh jang haroem*, بځ هرور *mie-
njakh bawoe - bawoe'n*, مسوه *mesoeh*, رمځه *rampah*.
- Balfemen برميپكځن *ber-mienjak - kan*, قهرمځهكځن *pe-rampah - kan*.
- Balfturig درهاك *durhaka*.
- Bamboes بامبو *bamboe*, مامبو *mamboe*, بوله *boeloh*.
- Ban كارم *karam*, قنغوچيلن *pengoetjiet - an*.

Band ايکت *iekat*, ککاتن *ka-ikat-an*, قنابت *pengkbat*, قالي *talie*, قغيکت *peng-iekat*.

Bandelier قغيغ *iekat pinggang*, قالي قندغ *talie pendieng*, قالي کرس *tallie kris*, سادق *sabokh*, سندانغ *sendang-an*, چندي *tjindie*.

Bandijt کرامن *krāman*, سر ت فکریب *s'brang ter-boewang deri pada negrie-nja*, سرتا منجارد قيامن *ferta men-ājāli penjdmōn*.

Banen سدیاکن *sediejā-kan*, برلغکف *ber-langkap*, سغپرهنک *'singgrah-kan*.

Bang تانت *tākot*, چابر *tjābar*, گانتار *gantar*.

Banghid کنکوئن *ka-takoet-an*, کپنتارن *ka-gantār-an*, قئم *ngemam*.

Banier قنج *panji*, قغکل *tongkol*, علم *alam*, بندیرا *bandeja*.

Bank کتا *keta*, قاتن *pāpan*, بالی *bālie*, بقکو *(bungkoe)*, قمقت *qomqet*, کوسغ *koesong*, کدودوک *tampat ka-doedok-an*; (in zee) بتغ *beting*, قسغ *scpie*, قنغ *taling*, (in eene rivier) قسغ *scpie*.

Banket (gastmaal) قرجموئن *per-djamoe-an*, بامغ *bimbang*; (sui-ker gebak) منیسن *manics-an*, حلوا *hhalwa*.

Banketteren برسانتف *ber-santap-santap-an*, قرجامون *ber-djamoe-djamoe-an*, ماکن مینون *mākan mienon*, برسکسکان *ber-foeka-foekā-an*.

Bankier بندهار *bendhāra*

Bannen کلورکن در قد *boewang dengan soerat*, دغن سورت *ku-loewar-kan deri pada negrie*.

Bar کورس *koeros*, جاهت *djāhat*, کرغ *kring*, بوق *boerokh*, مهل *mahal*.

Barak قسغی *(tangsie)*, خانه سپاهی *chānah sunjdhie*.

Barbarije مغرب *maghrib*.

Barbier قچوکر *penjoekor*, توکغ *toekang tjoekor*.

Baren برانف *ber-anakh*.

Barkhoud پ کادیغ *gadieng-gadieng*.

Barmhartig سايغ *sdjang*, کاسه *kaseh*, رحمن *rahman*.

Barmhartigheid کلمبوئن هات *ka-lemboet hatie*, کسپهن *kasejh-an*, قیلو *pieloe*, رحمت *rahmut*.

Barnsteen عمبر کوئغ *ambar koening*.

Barsch تیغس *biengis*; (-zien) کرپینت *kornijet*, مورم *moeram*.

Barst رتق *retakh*, رقت *(ringat)*, سمثلق *(simplekh)*.

Barsten چله *tjelah*, تتس *tetas*, بله *betuh*, قچچ *pitjah*, رنته *rontoh*, لنتس *letos*.

East کولن *koelit*.

Bastaard انق سندل *anakh sondal*, انق کمثغ *anakh gampang*; (van eene bijzit) انق کیندق *anakh gondikh*.

Bataljon (hoop krijgsvolk) کتمبوکن *ka-tomboek-an*, قاسف *pâsokh*, کات *kâpat*, کاون *kâwan*.

Batavia بناویه *batâwieah*.

Baten تولغ *toelong*, بری انتغ *brie ontong*, برکون *ber-goena*.

Batterij بنتغ *benting*, کوت *kôta*.

Baviaan سیامغ *sicamang*, اوئکا *oengkâ*, کر *karra*, برق *brokh*.

Bazuin قنبیق ففیری *nafirie*, بوری *boerie*; (-blazer) قنبیق ففیری *penjicop nafirie*; (-geluid) بون ففیری *boenji nafirie*.

Beantwoorden بالس *bâlas*, ساهت *sâhut*; (nakomen) تورن *toerot*; (voldoen) ممدراکن *memada-kan*.

Bebinden تمبت *tambat*, کابت *kâbat*, ایکت *ickat*, بیت *bebat*.

Bebloeden داره *loemor-kan dengan ddrah*.

Beboeten مندخدای *men-dendâ-ie*.

Bebolwerken مندخدغ *men-dinding*, ممبنتغ *men-benting*.

Bebouwen (ploegen) منغکال *menanggala*.

Bed

- Bed **كلمبو** *per-ādōe-an*, **قرادون** *tampat tiedor*, **تهدت** *tiédor*, **تيدر** *kelamboe*, **تيكربنتل** *tiékar bantal*; (beddegoed) **تييلم** *tielum*, **تيكربنتل** *tiékar bantal*, **كاسر سليمنت** *kâsor seliemot*; (beddejak) **كباي** *kebdja*; (bedgordijnen) **كلمبو** *tiéj*, **تيري** *kelamboe*; (bedtete) **پري** *garie*, **كتل** *ketil*; (bedvertrek) **قرتيدورن** *bielikh per-tiedoer-an*, **قرادون** *per-ādōe-an*.
- Bedaard **ديم** *diejam*, **سنغ** *senang*, **سنتوس** *sentaufsa*; (kalm) **ترة** *tedoh*; (-heid) **كسناغن** *ka-senâng-an*.
- Bedachtzaam **حزار** *hhidzâr*, **عارف** *ârif*, **بجقسنا** *bidjaksna*.
- Bedachtzaamheid **كبجقسنا** *ka bidjakhsna-an*.
- Bedammen **بندڤس** *menarbis*, **بندڤس** *bandong*; (bedamming) **تربس** *tarbis*, **بندوڤس** *bandoeng an*.
- Bedanken (dankzeggen voor iets dat men aangenomen heeft) **تريم** *triema kâseh*; (weigeren) **انڤن** *anggan*; (bedanking) **شكر** *sjoekor*, **شوكور** *sjoekocr*.
- Bedaren (iemand) **سنيان** *menjenung*, **تتڤن** *tetap-kan*, **سونيكا** *sonieja kan*, **صبركن** *me lemboet-ic*, **تسباركن** *tsabar-kan*, **قردميكن** *per-dâmej-kan*; (zelf-) **سنغ** *senang*, **ديم** *diejam*, **قادم اماره** *pâdam amarah*.
- Bedauwen **مغمبونى** *meng-omboen-ic*.
- Bedeelen **بري ماسڤ** *mem-bahâgie*, **بري ماسڤ** *brie-mâsing-*
- Bedeeld **قناكت** *penâkot*, **مالو** *mâlōe*. [mâsing.
- Bedekken **تودڤس** *toetop*, **ساو** *sâw*, **تودڤس** *toedong*.
- Bedekking **كلوڤس** *keloe-pakh*, **توتوڤن** *toetōp an*, **تودڤس** *toedōng-an*, **كلوڤس** *keloe-pakh*, **كلوڤس** *keloebong*, **كلوڤس** *kelboesong*.
- Bedelaar **اورڤ منت** *orang per-minta*, **اورڤ منت** *orang minta-minta*.
- Bedelen **منت درم** *minta derma*, **منت** *(minta-minta)*.

- Bedelmonnik درویش *derwi:sj*, فقير *fakhter*.
- Bedelzak سينف *sietakh*.
- Bedenklijk دأفت دكبر كبراكڻ *jang ddpat di kiera-kiera-kan*,
zie onzeker.
- Bedenken ايعتڻ , فيكر *fiekir*, سڻڻڪ *sangka'*, كيرڻ *kiera-kiera*,
iengat.
- Bederf جناس *bindsa*, بوسف *boesokh*, روسف *roesakh*.
- Bederven مبروسفاڪن *mem-binasd-kan*, مبروسف *me-roesakh*,
جاء بوسف *djadi boesokh*.
- Bedestond وقت سمبهيڻ *wikhtoe sumbahjang*.
- Bedevaart حج *hhadjt*, فرسڻڻ *per-asing-an*, (-ganger) تون
حاجي *toewan hhdjic*.
- Bedienaar (leeraar) پندريٽ *pandieta*.
- Bedienen برخدمت *ber-chodmat*, جايي *leijanie*, جايي (*djdga*),
ڪرڇ *kardja*.
- Bediening فڪرحانن *pe-kardja-an*, جباتن *djebdt-an*, خدمت
chodmat, ڦيڻڻ *pegang-an*.
- Bedijken منرجس *menarbis*.
- Bedillen ٽڳر *togor*, نستا *nista*.
- Beding سبچار *sa-bitjara*, سبوءڻ *sa-bawoe'n*, فردمين *per-*
damej-an, فرجنجيين *per-djandjie-an*, قول *khawul*.
- Bedingen سوڊي *soedie*, مبرفتايي *menjerta-ie*, ڦاڪٽ *pdkat*,
موءافڪٽ *moewafakat*, برجنج *ber-djandji*, برقول *ber-khawul*.
- Bediscelen مماهت *uemahat*.
- Bedlegerig ساڪٽ *sakit-sakiet-an*.
- Bedoeling مقصود *wakhtsoed*, نية *niejat*, معني *manie*.
- Bedriegelijk چولس *tjoelas*.
- Bedriegen منبشو *meniepoes*, مبروڪن *semoe-kan*, مبرسٽ *menjesat*,
مبروڪٽ *mem-boedjokh*, فردياڪن *per-dajd-kan*. Be-

Bedrijf **قربواتن** *per-boewat-an*, **فكرجان** *pe-kardja-an*, **فعال**
fàdl, **كلكون** *ka-lukoe-an*.

Bedrijven **جون** *boewat*, **كرج** *kardja*.

Bedroeven **مغذانك سوسه** *menjikit kan hdi*, **مغذانك سوسه**
meng-add-kan soesah; (bedroefd) **دوك** *doeka*, **دوكچن** *doeka-*
tjita; (bedroefdheid) **ك دوكان** *ka-doekd-an*.

Bedrog **تيفو** *tiepoe*, **دای** *daja*, **ممو** *semoe*.

Bedroppen **تیتف** *tietikh*, **منیتف** *menietikh*, **تیرس** *tieris*.

Beducht **تاکت** *tâkot*, **کتکوئن** *ka-takoet-an*.

Beduiden **مغرتیکن** *meng-artie-kan*, **بری تاهو** *bris tâhoe*,
مپتاکن *me-njatd-kan*.

Bedwang **کفکسان** *ka-paksa-an*, **سیاسه** *seasat*.

Bedwelmen **مبوی** *me-mubok-ie*, **مغخالی** *meng-cheijdlie*;
 (bedwelmd van geest) **مندم** *mendam*.

Bedwingen (onthouden) **در قد قاهن** *tâhan deri pada*, **قنتخ**
پانتان *pantang*, **صبر** *isabar*; (in toom houden) **تپه** *tegeh*.

Beëdigen **مپمٹاهی** *menjompdh-ie*.

Beek **سروکن** *seroek-an*, **انف سوئی** *dnakh soengej*.

Beeld **تلادن** *teladan*, **قانتخ** *pârong*, **کمبر** *gambar*.

Beeldhouwen **قانتخ ممانت** *memâhat-pârong*.

Been (gebeente) **تولخ** *toelang*; (scheen-) **بتس** *betis*.

Beer **بروغ** *berozwang*; (de groote-) **بیدق** *biedokh*.

Beerven **برفوساک** *ber-poesaka*, **بروارث** *ber-waritz*.

Beest **بناتخ** *binatang*, **حیون** *hhejwan*.

Beet (mondvol) **سواب** *soewab*, **سواف** *soewap*; zie hap.

Befaamd **قرنام** *ter-nâma*, **قرمشهور** *ter-masjhoer*.

Begaafd **قرانوکیه** *ter-dnoegrak*, **قرلنگف** *ter-langkap*, **ممشویای**
mem-poenjd-ie.

- Begaan (betreden) يرق *ierikh*, انجف *indjakh*; (bedrijven) جوت *boewat*, كرج *kurdja*.
- Begaven مغربياكن *mengaroeniejd-kan*, مغنپرهاكن *meng-anoegrahákan*.
- Begeeren ايغن *iengin*, هندق *handakh*, رندو *rindoe*, دندم *dendam*, كائنين (begeerte) جراهي *birdhie*, سك *soeka*; كائنين (begeerte) *ka-ingien-an*, كهندق *ka-handakh*, هوا نفس *hewa nafsoe*, ارادت *iradat*.
- Begeleiden سغسغ *songfong*.
- Begeven (schenken) مغربياكن *mengaroeniejd-kan*; (verlaten) منغپلكن *meninggal-kan*; (gaan) قركي *pergi*; (zich ergens toe-) مغوسهكن *meng-oesah-kan* سرهكن *serah-kan*.
- Begieten سيرم *sieram* قرقچ *perjikh*, ايرس *icris*, ديرس *dicris*, جمبو *djun.boe-djamboe*.
- Begiftiging انوپكرا *anoegrah*, كركي *karoenieja*.
- Begin مول *mocla*, قرمولان *per-moeld-an*, كمولان *ka-moeld-an*, تغكل *pangkal*, اول *awal*.
- Begluren هنتي *hintej*.
- Begraafplaats قبور *khoboer*, كرامت *krámat*.
- Begraven تانم *tanam*, قبوركن *khoboer kan*.
- Begrijpen مغرت *meng-arti*, امبل معني *ambil mánie*, دانت *dápat*, تناقي *tet.pie*.
- Begrip جودي *boedie*.
- Begroeten سلام بري *brie salám*, كاسه تابه *(káséh tábeh)*, مپمبه *menjumbah*.
- Begrooten هرپاكن *kiera-kierd-kan* هرپاكن *harganja*.
- Begünstigen مغربياكن *mengaroeniejd-kan*, مغنپرهاكن *meng-anoegrah-kan*.

- Behagelijk جاړغ كسكان *jang mem - brie soeka*, جاړغ كسكان
bârang ka soeka - an.
- Behagen مېنځن *brie soeka*, مېنځن *menjoekā - an*, مېنځن
menjenang - kan, قاد *pāda*, كڼن *kenan*, رضا *ridlā.*
- Behalen بېروله *ber - olch*, داځت *dāpat.*
- Behalve كچوالي *me lājin - kan*, هاپ *hānja*, كچوالي *katjoe -
 walie*, ولکن *we lakin.*
- Behandelen كرج *me - lakoe - kan*, كرج *kardja.*
- Behandigen سرهکن *serah - kan*, بېراره *ber - tdroh.*
- Behangen مځهياس *meng - hieas*, مځهياس *memākej*, پڼتځ *gantong.*
- Behangfel تاجر *tābir*, تيرې کلمبو *tierej kalamboe.*
- Behartigen قلهار *plihdra*, جاکي *djāga.*
- Berheerfchen ممرتنهکن *memarintah - kan*, د قرتون *di per - soewan.*
- Behelpen ممدراکن *memadd - kan.*
- Behelzen بوډوپ *ber - boenji.*
- Behendig چاکف *tjepat*, چنتس *pantas*, قندي *pandej*, چاکف
tjikap, لاجو *lādjoe.*
- Behoeden ملندځ *memeliharā - kan*, ملندځ *melindong.*
- Behoefte ککراځن *ka - koerang - an*, کسکارن *ka - soekār - an*,
 کسساهن *ka - foesdh - an.*
- Behoeven کورځ *koerang.*
- Behooren (betamen) قاتت *pdtut*; لایق *lājikh*, هارس *hāros*;
 (in eigendom-) امقوپ *ampoenja.*
- Behoud (geluk) اڼتځ *ōntong*, کڼتوځن *ka - ontōng - an*; (redding)
 کلهارن *ka - pliharā - an*, کلثوتن *ka - loepoet - an.*
- Behouden (redden) قلهار *plihāra*, لوځت *loeput*; (bewaren) سمځن
simpan, ځيځ *pegang*, حافظکن *hhāfithl - kan*; (beschermen)
 ملندځ

- Behoudens **سجھتر** *selâmat*, سلامة (behoudenis) **ملندغ** *me-lindoug*; **سدجھترا** *sedjahtra*, دولتة *daulat*, خلاص *chalâts*, سنتوس *sentuuwsa*.
- Behulpzaam **قولغ** *penoeloeng*, قنولغ *per-toeloeng-an*, قرتلوغ *toelong*.
- Behuwdbroeder **پ** *iepar* ايقر لكي *lukie-lukie*.
- Bejaard **ادر** *âdar*, قوه *toewah*.
- Beide **بدر دو** *b.r-docwa*.
- Bejegenen **برتمو** *ber-temoe*, (zie behandelen).
- Beitel **قاهن** *pâhat*.
- Beitelen **مماھن** *memâhat*.
- Bek (van een vogel) **قارہ** *pârôh*; (van een dier) **مولن** *moelut*.
- Bekeeren **توبہ** *towbat*, **سسل** *sefal*, **مپسل** *menjesal*.
- Bekendmaken **مغناکن** *mengatâ-kan*, **بری قاهو** *brie tâhoe*, **منظاھرکن** *men-thlâhir-kan*, **میناکن** *me-njatâ-kan*, **م معلومکن** *memâlœm-kan*.
- Bekennen (belijden) **مغاکو** *meng-âkoe*.
- Beker **چاون** *tjâwan*, **قیال** *piejâla*, **تاکر** *tâkar*, **ایرغ** *ierong*.
- Bekijken **تغف** *tengokh*, **ننتغ** (*nontong*).
- Bekijven **تکپر** *tegor*.
- Bekken (om op te slaan) **اگوغ** *âgoeng*, **گوغ** *goeng*; (schotel) **قالم** *âlam*, **باتل** *bâtil*.
- Bekkeneel **تنگورق** *tingkôrakh*, **بان کفال** *bâtoe kapâla*.
- Bekladden **بر لو مور** *ber-loemor*, **لاجر** *lâbor*, **لوت** *loelat*, **لومس** *loemas*, **کرج کوئر** *karđja kâtor*, **چورغ** *tjôring*.
- Beklag **بیج راتف** *biedji râtap*, **تغیس** *tangies-an*; (zie. aanbrenging).
- Beklagen **مراتف** *me-râtap*, **مغاده** *meng-âdoh*; (zie aanklagen).
- Beklouteren **قنچت** *pandjat*.

- Bekleeden قاکي *pakej*; (eenen rang-) برڤڤڤت *ber-pangkat*.
- Bekleedfel قکاین *pe-kajiu*, قکین *pakej-au*, کاین *kapan*.
- Beklemmen مپسککن *menjesak-kau*; (beknellen) مپڤڤت *menjepit*.
- Beklimmen منایق *mo-udjikh*, قنڤت *pandjat*.
- Beknopt قندرق *pendekh*.
- Beknorren تڤر *tegor*, اجاری *adjar-ie*, مڤڤررق *meng-hardikh*,
نست *nista*, ڤیڤر *gejger*.
- Bekoelen مپجککن *menjedjok-kan*, مندیڤڤکن *men-diengin-kan*.
- Bekomen (verkrijgen) بروله *ber-oleh*, داقڤت *dapat*.
- Bekommerd مشغول *masjghroel*, بلیسه *baliesah*, ڤدرة *gundah*.
- Bekommeren مپوسهکن *menjoesah-kan*, برچنڤت *ber-tjinta*.
- Bekomst قوس *poewas*, ککپانڤن *ka-kinjang-au*.
- Bekoorlijk هباتن *hobat-an*, قناور *pendwar*; (zie. beminnelijk).
- Bekoren مڤبجوکن *mem-boedjok-kan*, قاور *tjwar*, مڤڤوڤنکن *meng-hobat-kan*.
- Bekorsten برکولت *ber-koelit*.
- Bekorten ممندککن *memendek kan*, اڤتصارکن *ichtitsar-kan*.
- Bekostigen بلنڤجانکن *belandjd-kan*, مڤڤوڤه *meng-oepah*.
- Bekrabben چاکر *tjakar*, ڤکایس *gajis*, کایس *kajis*, ڤکامت *gamit*,
ڤارس *garis*.
- Bekrachten مڤنڤه *menegoñ*, مڤڤاکو *meng-dkoe*, قنوکن *tentoe-kan*,
منعتڤي *menctup-le*, منصحکن *men-tsahh-kan*.
- Bekreunen قڤدولڤي *fedloetie*, قڤدولڤي *padoelie*, قڤدولڤي *(perdoelie)*.
- Bekrimpen ممدادکن *memadd-kan*, قنڤتڤڤ *pantang*.
- Bekrompen کورڤ *korang*, کورڤ چوکڤ *korang tjockop*, کچل *ketjiel amat*; (eng.) قڤیڤڤ *pietjakh*, سڤڤ *sefakh*,
سڤڤت *sempit*.
- Bekroonen کنانکن *kend-kan makóta*, بڤرمکنانکن *ba-per-makóta-kan*.

Bekruipen (den vijand-) سول en سولو *soeloe*.

Bekwaam قندي *pandej*, اوتس *oetas*, بيجف *biedjakh*, بيس *biesfa*, بياس *biejdsfa*, چفت *tjepat*.

Bel گنت *ginta*, جم *djam*, لچغ (lotjeng).

Beladen موت *moewat*.

Belagchelijk دترتواکن هارس *hdroes di tertawd-kan*, يغ كترتواکن *jang ka-tertawd-an*.

Belagchen مپندير *menjindr*, ترتواکن *tertawd-kan*.

Belang (voordeel) انتغ *ontong*, لاب *laba*; (-stelling) چنت *tjinta*.

Belasten (iets opdragen) سوره *soeroeh*, فاسن *pasan*, فسن *pasan*; (belasting op leggen) بري تغغ بيو *brie tanggung béjo*, مغبل بيو *meng-anbil béjo*.

Belasteren پاي *njaja*, اوغت *oepat*, امغت *ompat*, ممغنت *meng-ompat*, توكس *toekas*, اجوج *adjoedja*, ممغنتهنكن *mem-fituah kan*.

Belasting بيو *béjo*, بي *béja*, چوكي *tjokej*, خراجة *cheradjat*, دائي *dálie*.

Beleedigen بري روپي *men-brie madlarat*, ممبري مضررت *brie roegi*, مبنچناكن *men-tjela-kan*, منچلاكن *mem-bintjand-kan*; (beleediging) مضررت *madlarat*, مار *mára*, بنچان *bintjana*, چلا *tjela*.

Beleefd سوتن *sópan*, رامه *rameh*, مونت ماس *moelut manis*, چمبو *tjomboe*, تاهوعادة *tahoe adat*, سنتن *santon*; (beleefdheid) چار سوتن *tjara sópan*, ادب *adab*, چمبو *tjomboe*.

Beleg تغغوشن *pengapong-an*

Belegeren كغغ *kapong*, مغغ *mengapong*.

Beleggen (eene vergadering) اورغ برمشاورت *panggil orang ber-masjawarat*, متاكرن مجلس *meng-ator-kan majelis*.

- Belcid لاكو *lakoe*, كلكون *ka-lakoe-an*, بهاس *bahdja*, تفكه *tingkah*, داي *daja*, اوڤاي *oepaja*, عقل *akhal*.
- Belemmeren سنگوت *sungkoet*, بري سوكر *brie soekar*.
- Belet قباد سمقت *tiejda sampat*.
- Beletfel كسغوتن *ka-sungkoet-an*, كسكتن *ka-sekat-an*.
- Beletten تاڤه *tdgah*, تڤه *teguh*, مناهن *menahan*, قرهنتنيكن *per-hentie-kan*.
- Belgen (zich) هات *ambil pada hati*, منجاد كچل *men-djadi ketjil hati*, بر يوسر *ber-goesar*; (iemand) *mem-brie ketjil hati*.
- Believen سوڤي *soeka*, رضا *ridla*, بر كنن *ber-kenan*, سوڤي *soedie*.
- Belijden مڠاكو *meng-akoe*.
- Belijmen ملا بر دڠن *me-labor dengan galoh*.
- Bellen قارق لچڠ *(tãrekh lotjeng)*, هيل پنت *hejla ginta*.
- Belocren هنتي *hintej*.
- Belofte نذر *nadzar*, وعد *wad*, جنج *djandji*, قول *khawul*.
- Belommeren ملندڠ *me-lindong*, مناوڠ *me-nawong*.
- Belonken قندڠ *pandang*, امت *amat*, منوله *menoelih*, تنجو *tindjoe*.
- Beloonen ممبالس *mem-bâlas*, مڠوڤهكن *meng-depah-kan*.
- Belooning قمبالسن *pem-balas-an*, بلاسن *balas-an*, قهال *pahala*.
- Beloven بر نذر *ber-nadzar*, بر وعد *ber-wad*, بر جنج *ber-djandji*.
- Beluisteren مڠهنتي *meng-hintej*, قاسڠ كوڤڠ *(pâsung koeping)*.
- Belust بر اهي *birâhie*, هيدم *hiedam*, بر يڠن *ber-iengin*.
- Bemagtigen مڠاله *meng-alah*, منڠ *menang*, داڤت *dapat*, بروله *ber-oleh*.
- Bemantelen (met eenen mantel bedekken) سليمت *feliemot*,

مہلیمت *menelhamot*; (verbergen) سمبوتی *amboenia*,
مغایب *meng-għ:āieb*.

Bemerken مرسای *me-rasāi*, مرساں *me-rāsā*, ایغت *iengah*.

Bemesten باج *boehoh bādja*.

Bemiddeld (gegoed) هر قاون *harta-wan*, کای *kāija*.

Bemiddelen (in der minne afmaken) سولہ *(soelah)*, برد میکن
ber-damej-kan, منغہ *menengah*.

Bemind گکاسہ *ter-kāseh*, قدوک *padokka*; (beminde) گکاسہ
ke-kāf h.

Beminnen لاکو مائس *ajlakā*, پری *prie bājikh*, چایف *prīe bājikh*,
l koe mainis, سوئن *sōpan*.

Beminnen کاسہ *kāseh*, برکنن *ber-āenan*, جراهی *hirāhie*, چنت
tjinta.

Bemodderen بر لومرکن *ber-loemor-kan*, بر لومر *ber-lompor*.

Bemoedigen لیقر *liepar*, مغیبر *meng-iebor*, مینغ *menjeng*,
ممبر فیکن *mem-branie kan*.

Bemocijen فضولی *fedloelje*, مغوسهکن *meng-oesuh-kan*.

B morsen کرج کوئر *(kardja kōlor)*, منچمرکن *men sjemot kan*.

B-muren مینکن قہیق *men-dinding memāgar*, مندرغ *men-dinding*,
(bejkin tembokh).

Benaarftigen مغوسهکن *meng-oesuh-kan*.

Benaauwdheid کسکنن *ka-skat-an*; zie angst.

Benaauwen (in engte brengen) مینجفکتی *menjefakh*,
menjumpit-ie; (in nood brengen) مغنیبای *meng-oenjāija*,

بری سوکر *brie soekar*, مینجوکارن *menjoekar-kan*.

Benadeelen مبروکیکن *me-roegis-kan*, بری روکی *brie roegi*.

Benamig نام *nama*.

Bende کاون *kāpat*, کاسوک *pājokā*, پاسوک *pasoek-au*, کاتن *kāpat*,
kāpat, کنمبوکن *ka-lombok-an*.

Be-

Beneden د باوه *di bawah*.

Benemen مښمبل *meng-ambil*, مړوښس *me-rampas*, فوټسکن *poetas kan*.

Beneveld (als de zen) رډق *redop*.

Benevelen کلمکن *kulam-kan*, مځلمکن *mengalam-kan*, مځپلځکن *meng-glup-kan*; مځبوټکن *mem-boete-kan*, مځبوټکن *meng kaboet-kan*; (het aangezigt-) سوروم *suoram*.

Benevens سرت *sera*, بښرت *beferta*, دښن *dengan*, سام *sama*, سږاي *seraja*.

Bengel گنت *ginta*, لچچ (*lojeng*).

Bengelen (zi. bellen).

Benijden دځکي *dengkie*, سږوت *sedoes*.

Benoemen منمائي *me-namai-ic*, مځمځکنکن *mem-pangkat-kan*.

Benoodigd کورځ *koerang*, اد پچ هارس *jung hâros ada*, برحاجه *ber-hadjat*.

Benoorden اوقار کسبله *ka-seblah oetara*.

Benzoën ميين *mienjan*, کميين *ka-mieujan*, گماين *kemajan*.

Beoefenen بلاجر *bel-dajar*.

Beoliën مځبيق *me-mienjakh*, مځورق دښن مبيق *meng-oerap dengan mienjakh*, ساځو دښن مبيق *(sâpoe dengan mienjakh)*.

Beoogen برمقصود *ber-makhtsoed*, برکهندق *ber-ka-handakh*, ماو *mâwoc*.

Beoorlogen برقرارځ *ber-pârang*, مځمارځ *memârang*.

Beoosten کسبله تيمر *ka-seblah tiemor*.

Bepaaldelijk قنت *rentoe*.

Bepalen مننتوکن *menentok-kan*, قايو *pajoe*; (met palen voorzien)

دښن تپځ *memagar dengan tiejang*; (afperken)

قرهځپاکن *per hingga-kan*.

Bepeinzen برځيکر *ber-fiekir*, کير *kiera-kiera*, ايغت *iengat*.

Be-

Bepccken **قريلان** *per-galā-kan*.

Beperken **مغتيلير** *meminggier*; (iemand's magt-) **مغورنگن** *meng-oerang-kan*, **منتونك** *menentoe-kan*.

Beplakken **تمقل** *tempel*.

Beplanten **تاذم** *tānam*, **منانم** *menānam*.

Bepleisteren **لاجر**, **سالت** *sālut*, **لاجر** *lābor*.

Bepcleiten **پاوم** *gāwam*, **بپاوم** *be-gāwam*, **مببچراكن** *mem-bitjard-kan*.

Beploegen **منغيال** *menanggāla*, **برلوکو** *ber-loekoe*.

Beproeven **چوب** *tjōba*.

Beraad **بچار** *bitjara*, **مشاورت** *masjāwarat*.

Beraadslagen **مببچراكن** *mem-bitjard-kan*, **برمشاورت** *ber-masjāwarat*.

Bereiden **سردياكن** *sediejd-kan*, **برلنگف** *ber-langkap*, **سغپرهكن** *singgrah-kan*, **مغحضركن** *meng-hhadlir-kan*, **كرج** *kardja*, **اقر** *dtor*.

Bereidwillig **ماو** *māwoe*, **سك** *soeka*, **سوڊي** *soedie*, **سڊي** *sedieja*.

Bereiken (aankomen) **سمقت** *sampat*, **سمطي** *sampej*; (verwerven) **بروله** *ber-oleh*, **دافت** *dapat*.

Berekenen **هيتغ** *hietong*, **حسب** *hhesab*, **بيلغ** *bielang*.

Berg **پونغ** *goenong*.

Bergen **سمقن** *simpan*, **مناره** *menārōh*.

Berigt **خبر** *chabar*, **بريت** *brieta*, **ورت** *warta*.

Berigten **مغخبركن** *meng-chabar-kan*, **مورتاكن** *me-wartā-kan*, **ممبريت** *mem-brieta*, **كاسه خبر** (*kāseh chabar*).

Berijden **كندار** *kandāra*, **توغيغ** (*toenggang*); (een paard-) **بركوڊ** *ber-koeda*.

Berispelijk **كهرديكن** *ka-hardiek-an*.

Berispen **تپر** *togor*, **مغهرق** *meng-hardikh*, **اجاري** *adjār-le*, **نست** *nista*, **كاسه اجر** (*kāseh adjar*).

Be-

Beroemd **تافام** *ter-nâma*, **قرمشهور** *ter-masjhoer*.

Berocmen **ممبسرکن** *mem-besar-kan*, **مغپهکن** *meng-gah-kan*.

Beroep **فکرچان** *pe-kardja-an*; (zie ambt).

Beroepen (zich) **باو بچار** *bâwa bitjâra*, **مغادو** *meng-âdoe*,

قندہ بچار *pindah bitjâra*, **استیگہات** *istighâtz*; (zich op

icmand-) **شکس اکن** *shaks akan* **تغپکل** *panggil akan sjaksi*; (-tot een

ambt) **مپیلاکن اکن ممپغ جباتن** *menjelâ-kan akan me-*

megañg djabât-an; (beschreeuwen) **سروسمقی** *seroe sumpej*.

Beroeren (leed aandoen) **بری سوسه** *brie soesuh*, **گادوه** *gâdoeh*.

(in beroering brengen) **هارو** *haroe*.

Beroerte (ziekte) **تیقف** *tiepokh*, **قیتم باجی** *pietam bibie*, **لومثه**

loempah; (-onder het volk) **هارو بیرو** *haroe bieroe*, **هیرو هار**

hieroe hâra, **یغر باغر** *iengar bangar*, **گمقر** *gampar*, **امق**

amokh, **رتق** (*rtokh*).

Berokkenen **مغراکن** *meng-add-kan*.

Berooken (met wicrook) **مغوکف** *meng-oekop*; (in het vuur-)

مغاسق *meng-âsap*.

Berooven **رمقت** *rampas*, **جاره** *djârah*, **ربت** *rebot*, **سامن**

filmon.

Berouw **سسل** *sefal*, **توبت** *tôbat*.

Berouwen **مپسل** *menjesul*, **توبت** *tôbat*.

Berie **جمبان** *djompana*, **حنازة** *djendzat*, **اوسونن** *oesoengan*.

B-rucht **کج** *ber-nâma kedji*.

Berusten **دیم** *diejam*, **تریما** *triema*.

Berusting **توکل** *tewekkol*.

Beschaafd (zie beleefd).

Beschaamd **مالو** *mlloe*.

Beschadigen **مروسق** *meroefakh*, **مروپی** *me-roegi*, **روسق** *roesq*

kurdja roefakh.

Be-

Befchaduwen ملندڙگان *melindong - kan*, منوڙي *me - nāwong - io*.

برجايڙگان *ber - dājang - kan*.

Befchamen ممالو *me - mālō*, بري ممالو *brī - mālō*, کرج ممالو
(*kardja mālō*).

Befchanfen ممينتڙغ *mem - benting*, مندردڙغ *men - dīding*.

Befchaven کتم *ketam*, اڙم *oepam*, سروت (*serout*); (het verstand)

مپمقرڙکان جدي *ber - tamkah - tambah arif*, مپمقرڙکان جدي
menjempornā - kan boedie.

Befchermen ڦلهار *plihāra*, منوڙغ *menoelōng*, ملندڙغ *me - līdōng*.

Befchijnen برسینر *ber - sienar*, برجاي *ber - tj - ja*.

Befchikken برکیرم *ber - kicrim*, مپوړو *menjoeroh*; (verrigten) ډوت
toewat, کرج *kardja*.

Befchilderen تاره چت *labor dengan djanang*, لابر دڙان جانڙغ
(*labroh kiat*).

Befchimmeld برلاڙو *ber - lāpoe*, برجاسي *ber - bāsie*.

Befchimpfen برسندیرم *ber - sindier - sindier*.

Befchouwen پانڙغ *pandang*, امن *amat*, منوله *menoeliē*, چلڙغ
djeling.

Befchrijven مپوړت *menjoerat*, منوڙس *menoelis*.

Befchroomd چاجر *tjabar*, ځنتر *gantar*, تاکت *takot*, دڙست
dhasat, ممالو *mālō*.

Befchuldigen توډو *toedoh*, چيما *tjiemā*.

Befeffen مړاس *merdſa*.

Beflag (in - nemen) لراڙن *me - rampas hart*

larang - an; (ijzer) سمڙي *simpej besies* (-van meel)

ادوڙن *adōn - an*.

Beflechten ڦوتسځن *selesej - kan*, ڦوتسځن *poets - kan*.

Besluit کسډين *ka soedie - an*, سډي *sabla*, تيته *tietah*, ڦرڙته

pa - intah, فرمان *fi - mād*; (Gods) ټځډير *takhdier*.

- Besluiteloos گندہ *gondah*, جمبغ *binbawg*.
- Besluiten قايو *pafoe*, سوڊي *soedie*, فية *niefoe*.
- Besmeeren مڭيوسف *wung-gafokh*, مڭيڭپو *meijidpoa*.
- Besmettelijk برجڭگن *ber-djangkit-an*.
- Besmetten جڭگت *djangkit*; (besmet) ترون بيس *ter kona biesu*,
ترجڭگت *ter djangkit*.
- Besneden (castratus) كيبيري *kabierie en kumbierie*,
كاسيم *kafiem*; (eunuchus) سيد *sieda-sieda*.
- Besnijden برسنت *ber-soenat*, كرت كولف *krat koelof*, خنتن *chatan-kan*,
چوڭ مالو *boewang maloe*, سايت كولف *sajit koelof*.
- Besnijdenis سنت *soenat*, ختن *chatan*.
- Besnoeijen رانڭ *ranning*, رانڭج *ranning*, فونڭ *paung*.
- Bespannen قاسڭ *paſang*, مڭناكن *mengend-kan*.
- Besparen سمن *simpan*, مناره *menaroh*.
- Bespelen برماين *ber-m:djin*, پيتك *pieikh*.
- Bespeuren دشر *dengar*, ليهت *liehat*.
- Bespieden سول *soeloe*, نمڭ *nampa*, نمڭڭ *nampakh*, هنتي *hintej*.
- Bespiegelen چرمن *memandang pada tjemlin*, ليهت *liehat dalam kaktja*,
كاج *kajak*.
- Bespoedigen مڭمڭگن *mem-bangat kan*, كرج لكس *kerja lakas*,
برسڭر *ber-sigra*.
- Bespotten چمڭڭ *sjampakh*, برسندرير *ber-sindier*, برسني *ber-*
funda, اڭڭ *adjokh*, اڭڭي *angeej*.
- Besprengen چرچڭ *perjikh*, سيرم *seram*, ايرس *ieros*.
- Bespringen (overvallen) سارڭ *sdrang*, سرڭ *serang*.
- Best ترلال بايق *ter-liboa bajikh*, ترلام *ter-octama*, قزليه *ter-leveh bajikh*.

Bestaan w. w. أد *ada*; (z. n.) كأدان *ka-ada-an*, ذات *dzat*;

فنچرين *oedjoed*; (onderhoud) درجاي *durbaja*,
 پن-تجاره-ان *pen-tjarie-an*, رزقي *rezekhie*, كهروتن *ka-hidóp-an*.

Besteden مرغوثهكن *ber-djandji*, بلنجانكن *belandjad kan*,
mengoepah-kan.

Bestek (perk) دايره *däieraħ*, قمنگير *peminggir*; (ontwerp)
 دينه *oepija*, بچار *bitjara*; (plan) چنت *(tjenta)*,
 دينه *dienah*, چنتو *tjontö*.

Bestelen چوري *tjoerie*.

Bestellen سورده *soeraħ*, تنتوكن *tentoe-kan*.

Bestemmen قايو *pájoé*, تنتوكن *tentoe-kan*.

Bestempelen چفه *boeboh tjap*, منچاقي *men-tjáp-ic*,
 ممتري *me-matrie*.

Bestrafen (zie berispen).

Bestrafing اجارن *adjár-an*, هردق *hardikh*, نسته *nista*,
 تعذيل *tádziel*.

Bestrijden ملاون *me-láwan*.

Bestrijken ساغو *sápoc*, بوچه *boeboh*, گوسف *gáfokh*.

Bestrooijen همبر *hambor*, تابر *tábor*.

Besturen ممرتنهكن *memarintah-kan*, منجور *men-djoeroe*, ميگخ
me-megang.

Bestuur قرخته *parintah*, قمرنتاهن *peparintah-an*, قرتوانن *per-*
toewán-an, كرجان *ka-radjá-an*, قكاشن *pegáng-an*.

Betalen باير *bájar*, بالاس *bálas*, تمبغ *timbang*; (-in termijnen)
 انسر *angfor*.

Betamelijk دغن سقرتبيپ *dengan se-lájikh-nja*, دغن سلايقپ *dengan se-pertie-nja*,
 دغن سقاتنپ *dengan se-pátut-nja*,
 دغن سهارسپ *dengan se-háros nja*.

Betamen هارس *háros*, قاتن *pátut*, لايق *lájikh*.

Betasten راب *rába*, جابن *djábat*, جامه *djámah*.

Be-

- Beteekenen (den zin aanduiden) اد ارقيب *Ada artie-nja*; (te kennen geven) جري قاهو *brie taho*, مپتناكن *me-njatA-kan*, مغرتيكن *meng-artie-kan*, بر معلومكن *ber-maloem-kan*.
- Beteekenis ارت معني *arti maneji*.
- Betel سيرة *sierih*.
- Beteldoos سيرة تمثنت *tampat sierih*, جورغ *djoerong*, سلاقي *slâpa*, ثوان *poewân*, چران *tjerâna*.
- Betemmen منجبنكن *men-djienak-kan*.
- Beter ليه بايق *lebih bājikh*.
- Beteren سمبه *somboh*, جاد بايق *djādā bājikh*, بنته *berah*, بر بايكي *ber-bājiek-ic*.
- Betugelen ككغ دنكن *kenā-kan dengan kekang*; (zie bedwingen).
- Beteuterd مانغو *māngoe*, كسمفكن *(ka-sompok-an)*.
- Beteuteren كاول *gdwal*.
- Betigten (zie beschuldigen).
- Betoogen ترثكن *trang-kan*, منظاهركن *men-thldhir-kan*, مپتناكن *me-njatā-kan*.
- Betoonen انجف *ondjokh*, تندجف *tondjokh* توجف *toedjokh*; (vriendschap-) اخلاص *menandā-kan icht's*.
- Betoveren قاور *tāwar*, مغهونكن *meng-hoebat-kan*.
- Betrachten مغمساهكن *meng-oesah-kan*, ايغت *iengat*, توروت *toerōt*.
- Betrappen ليهت دافت *dāpat liehat*. دغرت *dāpat dengar*, تغكف *tangkap*.
- Betreden ايرق *ierikh*, انجف *indjakh*, بر رججف *ber-djedjakh*.
- Betreffen كن *kena*, فضولي *fedloelie*.
- Betrekken (een huis) مندودوكن *men-doedoek-kan*; (iemand in iets-) نايف جاي *me-mdsokh-kan*; (de wacht-) نايف جاي *nājikh djāga*.

- Betrouwen **مراثق** *me-ratap*, **مپايغ** *menjajang*, **مغاده** *meng-dadoh*.
- Betrouwen **قرچاي** *pertjaja*.
- Betten **مماسه** *mem-basoh*.
- Betuigen **بري شكس** *brie sjaksi*, **مپتاكن** *me-njatd kan*, **انجف** *ondjokh*, **بيلغ** (*bielang*).
- Betwistbaar **دانت د بنته** *jang dapat di bantah*.
- Betwisten **بنته** *bantah*, **لاون كات** *lawan kata*, **برچدرا** *ber-tjidera*, **تغكر** *tangkar*.
- Beugel **بسي چنچن** *tjintjin besie*.
- Beukelaar **قريسي** *priefie*.
- Beuken **ثوكل** *poekol*; (met de vuist) **كبوچه** *gótjoh*, **تینجو** *tiendjoe*.
- Beul **الکوجو** *algoedjoe*, **پولغ** *goelang-goelang*, **قلمبای** *pelambaja*, **قرتند** *per-tanda*.
- Beuren (ontvangen) **قریم** *triema*, **سمبت** *sambot*, **دانت** *dapat*, **بروله** *ber-dleh*; (opligten) **انگت** *angkat*, **قاتغ** *tating*.
- Beurs **قندي** *pondie*, **کندوغ** *kandoug*; (te rijp) **رغوم** *runoem*.
- Beurt **قرگنتین** *per-gantie-an*, **گیلیرن** *gilier-au*.
- Beurtelings **پ** *ber-gantie-ganti*.
- Beuzelen **ساج ماین** *mâjin sâja*, **لالی** *ldlej*.
- Bevaarbaar **د لایرکن** *jang dapat di lajar-kan*.
- Bevallen (baren) **برانف** *ber-anakh*; (zie. behagen.)
- Bevallig (zie. aanvallig).
- Bevaren **ملایرکن** *me-lajar-kan*.
- Bevattelijk **ترغ** *trang*, **ظاهر** *thlâhir*, **د ارتیکن** *jang dapat di artie-kan*, **گمغ** *gampang*.
- Bevatten (begrijpen) **مغرت** *meng-arti*, **دانت ارت** *dapat arti*; (zekere hoeveelheid) **موت** *moewat*; (-, van eenen brief sprekende) **برجوب** *ber-boenji*.

Bevechten لاون *Idwan*.

Beveiligen ملندڭ *melindong*, قلهار *plihdra*,
بري سنتوس *brie sentousu*, مېلا متكن *menjelamat kan*.

Bevel سېد *subda*, قرخته *parintah*, قېته *tictah*, فرمان *firman*,
قاسن *pdsan*, قس *pefan*.

Bevelen برسېد *ber-sabda*, بر قېته *ber-tictah*, بر قاسن *ber-pdsan*,
بر قس *ber-pefan*, بفرمان *bafirman*.

Beven پمتر *gometar*, كتر *ketar*.

Bevestigen اذبتكن *idzebat kan*, منځه *menegoh*, تنتوكن *tentoe kan*,
منتافي *menezap-ie*.

Bevljigten مشاهدكن *meng-oesdh kan*, مراجنكن *me-radjin kan*.

Bevloeren بوټ لنتي *boewat lautej*.

Bevochtigen مېباسه *mem-basoeh*.

Bevoegd كو اس *koewasa*, دات *ddpat*, مطلق *mothalakh*, قات *pdtut*,
هارس *hâros*, لايق *ldjikh*.

Bevoelen جابت *djabat*, جاوت *djawat*, جامه *djamah*, راب *rdaba*,
rdba.

Bevolken رامېكن *ramej-kan*, معمر *men-djadi mamoeer*.

Bevoordeelen بري اټنځ *brie ontong*, بري لاب *brie laba*.

Bevooroordeeld شك *sjak*, كچل هات *ketjil hâti*.

Bevorderen منځيكن *meninggie-kan*, اټكت *angkat*, جنجځ
djondjong, مېسركن *mem-besur-kan*, فايق مرتبه *ndjikh mertabat*;
(vermeerderen) مېلېكن *melebeh-kan*, پ برتېمېد
ber-tambah-tambah.

Bevorens لهو *lebeh dahocloe*.

Bevrachten موټ *mocwat*, سارت *sarat*.

Bevragen تان *tanja*, برتېاكن *ber-tanja-kan*, كلځگار *kelanggara*,
ملځگاركن *melanggara-kan*.

- Bevredigen مندراميين *men-damej-kan*, مپلوهكن *menjoeloh-kan*.
- Bevreemden بري حيران *brie-hhejran*, جاد حيران *djadi hhejran*.
- Bevreesد قناكت *pendakot*, تاكلت *takot*, چاگر *tjabur*, گانتار *gantar*.
- Bevriezen (bestollen) جاد بكو *djadi bekoe*.
- Bevrijden ملئسكن *me-lepas-kan*, تلبس *tebos*, لئس *lepas*,
لوقت *loepur*.
- Bevruchten مئحممكن *meng-hhamil-kan*, مئبئئئكن *mem-bonting-kan*, مئئئئكن *mengandong-kan*.
- Bewaarheden مئبئركن *mem-benar-kan*, مئبئبئكن *menjonggoh-kan*.
- Bewaken جاك *djaga*, تئگو *tonggoe*, كاوا *kaual*.
- Bewandelen مئئجالئ *men-djaldn-ie*.
- Bewaren تارة *tdroh*, سئمن *simpan*; (zie beveiligen).
- Beweenen مرائق *me-rdtap*, مئائس *me ndngis*.
- Bewegen بئرئ *gerakh*. انئئر *andjar*; (iemand tot iets-) چئئرئكن
sjenderong-kan.
- Beweren مئبئئ *menjebot*, مئئاكو *meng-dkoe*.
- Bewerken بئرئوت *ber-boewat*, كئرئ *kardja*, ئئرئئئ *per-oesah*.
- Bewerkstelligen مئئرئاكن *mengardja-kan*, مئئرئاكن *meng-add-kan*,
مئلئوكن *me-lukoe kan*, جئئئئ *djondjong*.
- Bewesten بئرئئ كا سئبلا *ka-selblah barat*.
- Bewierooken اوئك *oekop*, رابون *raboen*.
- Bewijs شهادت *sjaksi*, تئئ كئرئئئ *tanda ka-trang-an*, سئكس *sjaksi*,
سئاءدات *sjahadat*.
- Bewijzen بئرئكس *brie-sjaksi*, بئرئكس *ber-sjaksi*, انئئئئ *andjokh*,
بئرئئئئ *ber-sjahadat*.
- Bewilligen مئوئئ بري *brie moehon*, سئوءئ *soedie*, قئول *khaboel*,
بئرئكن *ber-kenau*, بئرئ انئ *brie idzin*, امبئ *amboh*,
بئرئئئئ *ber-ka-handakh*.
- Bewimpelen سئبئئئ *sembocnie*, تئئئئ *tópeng*. سئامر *samar*, ئورئ *poera poera*, مئئبئئئئ *mengietjoe hati*. Be-

Bewind (zie beftuur),

Bewinden بابت *babat*, ببت *bebat*.

Bewonderen دڭن هيران *me-amat-amat-ie*
dengan *hejran*.

Bewonen دودق *doedokh*, تغيل *tinggal*, برديم *ber-diejum*.

Bewust تاهو *tdhoe*, كئل *kenal*, معلوم *màlocm*.

Bewustheid كئال *kendl-an*, تغئال *pengendl-an*.

Bezaaijen تابر *tabor*, توگل *toegal*, بايت *hajat*.

Bezaan فپورغ *penjbrong*; (bezaanmast) تيغ فپورغ *tiejang penjbrong*.

Bezalven ميفق *sapoe dengan mienjakh*, اورق *ocrap*.

بوچه اوبت *boeboh obat*, تاره اوبت *taroeh obat*.

Bezeeren كئل ساكت *kena sakit*.

Bezegelen (zie bestempelen).

Bezeilen سميقي برلاير *sampej ber-lajar*.

Bezem ساپو *sapoe*, فپاڤو *penjapoe*, سيكت *siekat*.

Bezending كيريم *kiriem-an*, كسروه *ka-soeroeh-an*.

Bezetene جن تركن *ter-kena oleh djin*.

Bezetten كفف *kepong*, مئفف *mengepong*.

Bezielen مئهدركن *meng-hiedop-kan*, مپواكن *me-njawd-kan*,

منجيوكن *men-djiewd-kan*, مئغيرتكن *meng-ghreirat-kan*.

Bezig كرج *kardja*, اوسه *oesah*, راجن *radjin*, مشغل *masjghrol*.

Bezigen فاكلي *pdkej*.

Bezigtigen فركس *prikhsa*, مئامت *meng-amat*, فندغ *pandung*,

فندجو *tindjoe*.

Bezijden د سيسي *di siesie*, د سبله *di seblah*.

Bezigen مپاي *me-njlnji*.

Bezinken جاد جرنه *djadi djerneh*, تورن *toeron*.

Bezit كئفوپيان *jang di ampoenjd-ie orang*,
ampoenjd-an.

Bezitten مئفوپاي *mem-poenjd-ie*, تاره *taroeh*, سمن *simpan*.

Bezitter اورغ بیغ امقوپ *orang jang ampoenja*.

Bezitting کثوپیان *ka-poenja-an*.

Bezoar مننیک *mantieka*, کلپکا *golejga*.

Bezoedelen چمرکن *tjemar-kan*, برلومرکن *ber-loemor-kan*,

ممبری کج *mem-brie kadji*, ندجسکن *nedjis-kan*.

Bezoek قرقنچوئن *per-kondjong-an*, قرقتموئن *per-temoe-an*

Bezoeken قرق برجمقه *mengoudjong*, کنجج *kondjong*,
pergi ber-djompah.

Bezoeking قملاسن *pem-balas-an*, توله *toelah*.

Bezoldigen بلنجاکن *belandja-kan*, مئقوئهن *meng-oepah-kan*,

بری کچی *brie gadjie*.

Bezoldiging اوئه *oepah*, کچی *gadjie*, بلنج *belandja*.

Bezondigen بوت دوس *boewat dōsa*, بر دوس *ber-dōsa*.

Bezorgd برچنت *ber-tjinta*, مشغل *masjghol*.

Bezorgen سدییکن *sedieja-kan*, ملئقش *me-langkap*, حاضرکن

hhādli-kan, کیرم *kierim*, سمئقیکن *sumpej-kan*.

Bezuiden کسبله سلاتن *ka-seblak selatan*.

Bezuinigen منجیمت *men-djiemāt*.

Bezwaar کسوساهن *ka-foesāh-an*, کسکارن *ka-soekar-an*,

کبرائن *ka-brāt-an*; (aanklagt) کتدوهن *ka-redoeh-an*.

Bezwaard قرقنپاپ *ter-annjaja*, قرقوت *ter-brat*; (zie bezorgd).

Bewaarlĳk سوسه *soesāh*, سوکر *soekar*, کرت *brat*, مشکل
moskil.

Bezwaren مئقنپای *meng-annjaja*, ممبرکن *mem-brat-kan*; (zich
over iets) حالپ *meng ādoe-kan hhāl nja*.

Bezweren (iemand-) مپمشاهی *menjompāh-ie*; (zweren) برسئقه
ber sompah.

Bezwijken قفسن *pangsan*, لئه *leeh*, جاته *(djatoh)*; (onderdoen)
تیوس *tiewas*.

Bezwijmen مرچ *morija*.

Bibberen پکمنتر *gemetar*, پکلتف *geldtekh*.

Bidden مینت دعا *mintà dda*, بر دعا *ber-dà*, جر موهی *bet-mòhon*,
صلوات *tselat*.

Biechten منغاكو *meng-àkoe*.

Bieden قاور *tâwar*.

Bier بیر (*bier*) حبعه *hhahâh*, جوزا *bozoh*, زربه *zerbêh*.

Bies رنتف *rintikh*, کرچت *karijot*, اوقف *oenakh*.

Big باب کچل *bâbi ketjil*, اذف باب *Anakh bâbi*.

Bij (voorz.) قد *pada*, کفد *ka-pada*, د *di*, بگی *bagi*.

Bij (bije) لبه *lebah*; (bijenzwerm) مدون *madoe-madoe-an*.

Bijaldien جکلو *djikaloe*, کالو *kâloe*.

Bijbel کتاب الله *elkitâb*, فرمان الله *firmân Allah*, کتاب *kitab*.

Bijeen پ سام *sâma-sâma*, سرت *serta*, تر هوبغ *ter-hoebong*;
(digt) راتن *râpat*.

Bijcenbrengen منغمقنکن *meng-himpon-kan*, کمقل *kompol*.

Bijcenkomen برهمقن *ber-himpon*, برکمقل *ber-kompol*, برکمقغ
ber-kampung.

Bijgeloof باطل *bâthal*.

Bijl کاتف *kâpakh*, بنچی *bantjie*, گولف *gólók*.

Bijna همقر *hampir*, امقر *ampir*.

Bijnaam پلر *gelar*.

Bijpad سمقائن *simpang-an*, جالن سمقن *djâlan sempit*, پلغن
galangan.

Bijstaan (helpen) تولغ *toelng*, بنتو *bantoe*, ممبلانکن *meni belâ kan*.

Bijten پیکیت *giegit*, منغپیکیت *meng-giegit*.

Bijvoegen تمبه *tambah*, ملبیهکن *me-lebeh-kan*.

Bijwif کندق *gondikh*.

Bijzit کندق *kandakh*.

Bijzonder (individueel) م ماسڭ *masing-masing*, سالاھ *salah*; (voor-
namelijk) استميو *istiméwa*; (buitengewoon) امار *amar*,
سائنت *sangat*; (verwonderlijk) هيران *hejràn*; (zeldzaam)
سكو *sendierie*, جارڭ *djarang*; (op zich zelve) سكو *seko*,
تياد *tiad* (vooral) تيدت *ti-dapat tiejada*.

Bil قنتت *pantat*, قڭڭڭ *pong-gong*.

Billijk (zie betamelijk).

Binden ايكت *iekat*.

Binnen د دالم *di ddam*.

Bischof اوسقوف *oeskhoef*.

Bits مناره دمدم *jang mendroh dandam*, تجم *tadjam*.

Bitsheid دمدم *dandam*.

Bitter قاهن *pahit*.

Bitterheid كتهينن *ka-pahiet-an*.

Blaam چلا *tjeld*, مضرت *maclarat*, كج *kedji*.

Blaar بنتل *bintil*.

Blaas م اري *drie-drie*, ككمتڭڭڭ (*ka-kempongan*), كاق (*kdpo*).

Blaasbalg همبوسن *hamboes-an*, قغمبس *peng-ambos*.

Blaaspijp سمقنينن *sumpiet-an*.

Blaauw بيرو *bieroe*; (blauwfel) تاروم *taroem*, نيل *niela*.

Blad داون *dawon*; (metalen-) قراد *prada*; (schenk-) تالم *talam*,

دولڭ *doelang*; (-papier) سقڭڭڭ كرتس *su-képing kartas*,

سلمبر (*sa-lambar*); (-van een boek) لاجر *ladjor*; (-zijde)

شطر *sjahar*.

Blaffen سالق *salakh*, مپالق *menjalakh*, مڭڭڭڭڭڭ (*meng-gong-gong*).

Blaken هائنت *hangat*.

Blaken كاك دين *kaki diejah*, تيمقت *tampat lielin*.

- Blank قوته *poetih*, سوچ *soetji*, قريسة *priesih*, بريسة *briesih*.
 Blanketfel ثوفر *poepor*, بدق *bedakh*, لغير *langier*.
 Blanketten برثوفر *ber-poepor*, بربدق *ber-bedakh*, ملغير *me-langier*.
 Blaten (bleeten) كمبير (*gimber*).
 Blazen تيف *tiefop*, منيف *meniefop*, ثوقت *poepot*, همبس *hambos*, بايو *bdjoe*.
 Bleek قوچت *poetjat*, قيرانغ *pejrang*; (ligt in kleur) مود *moeda*.
 Bleeken ممقوتهكن *mem-poetih-kan*; (in de zon droogen) جمور *djemoer*.
 Bles كود تينق (*koeda pietakh*).
 Blijde (verheugd) سكچت *soeka-tjita*, سك *soeka*, ترماس *ter-masa*, سك هات *soeka hâti*; (blijdschap) كسكان *ka-soek-an*, مسرت *mesrat*, مسرا *mesra*, ريه *riejoñ*, كپمارن *ka-gemâr-an*.
 Blijk تاند *tanda*, علامتة *aldmat*, كپتان *ka-njat-an*, تاند كترانغ *tanda ka-trang-an*.
 Blijken پات *njata*, ظاهر *ihlahir*, معلوم *maloem*.
 Blijspel وايغ كسكان *wdjang ka-soek-an*.
 Blijven تڭيل *tinggal*, كنجڭ *kandjang*, ديم *diejam*.
 Blik كجف *kedjap*, كچف *ketjap*; (zekere erts) كالغ *kdleng*.
 Bliksem كيلت *kielat*.
 Blikfemen بركيلت *ber-kielat*.
 Blikflager كالغ توڭ *toekang kdleng*.
 Blind بوت *boeta*.
 Blinken پيلغ *gielang*, كميلغ *gomielang*, برچهاي *ber-tjhdja*, برسینتر *ber-sienar*, چمرلغ *tjamerlang*, كميرلف *gomirlap*, كيلو *kielo*, تجلي *tadjalie*.
 Bloed داره *dârah*; (-dorstig) قركم *terkam*.

- Bloeden **كَلِير دَارَة** *ka-loewar darah*, **مغالر داره** *mengalir darah*.
- Bloedzuiger **لنته** *lintah*, **النته** *Alintah*, **اچيه** *atjeh*.
- Bloei **تمبوحن** *tomboeh-an*; (der jaren) **كمودان** *ka-moeda-an*; (-van den handel) **راسي** *ramej*.
- Bloeijen **برجوغ** *ber-boeng*, **كمبغ** *kumbang*, **بركوتم** *ber-koetom*; (vermeerderen) **برتمبه** *ber-tambah-tambah*.
- Bloem **بوغ** *boeng*, **قسف** *puspa*, **كمبغ** (*kumbang*); (-hof) **قامن** *taman*, **كراغن بوغ** (*krans*) **قامن قسف** *taman puspa*; (-krans) **كراغن بوغ** *karang-an boeng*, **سنتيغ** *sontieng*; (-van meel) **كيمبغ** *kieimbang*.
- Bloemknop **كوتم** *koetom*, **كنتم** *kontom*, **كنچف** *kontjof*.
- Blok **كايو قنتغ** *pontong kajoe*, **تباغن** *tebang-an*; (-daar men gevangen in sluit) **قاسوغ** *pasoeng*; (hijschblok) **كللف** (*kalkak*), **ارچتن** (*erjetan*).
- Bloot **تلندج** *telandjang*; (-als een zwaard) **قرهونس** *ter-hoenos*.
- Blootgesteld **قللي** *telelej*, **قربوك** *ter-boeka*.
- Blozen **قاهو مالو** *tahoe maloe*, **جاد ميرة موك** *djadî mejrah mo-ka*.
- Blusfchen **قادم** *padam*, **بونه** (*boenoh*), **ممنبيكن** *me-matie-kan*.
- Bod **قوارن** *tawar-an*.
- Bode **قسوره** *pe-soeroeh*, **سروهن** *soeroeh-an*, (zie dienaar).
- Bodem **قنتت** *pantat*; (voetital) **لافك** *lapik*, **الس** *alas*.
- Boedel **قراكس** *per-kakas*, **سرب رومه** *serba roemah*, **هرت** *harta*, **بند** *benda*.
- Boef **قغيچو** *pengietjoe*, **ريسو** *riesau*, **كيبان** *geibana*; (boeverij) **كجهادن** *ka-djahat-an*.
- Boeg **هلون** *halocwan*, **جوتكر** *djonggor*.
- Boegseren **تند** *tonda*, **توند** *toenda*.

- Boei (scheepsw.) تمبولك *timboel-an*, لمقوئغ *lampoeng*; (kluisster) لوغگو *loenggoe*, قاسوئغ *pafoeng*, رنتی *rantej*, سڭکل *sangkala*.
- Boeijen مررتیکن *me-rantej kan*, تاره درنتی *(idroh di rantej)*, ملگوئو *me-longgoe*, قاسوئغ *pafoeng*, تاره در قاسوئغ *idroh di pafoeng*.
- Boek کتاب *kitab*, سوورت *soerat*, بوکو *(boekoe)*.
- Boekbinden منجیلینت *men-djâhit kitab*, منجیاهت کتاب *(men-dj.âhit boekoe)*.
- Boekdrukken چیتف بوکو *menera kitab*, منرا کتاب *(tjietakh boekoe)*.
- Boekdrukker اوریغ چیتف بوکو *per nera*, قنرا *(orang tjietakh boekoe)*.
- Boekdrukkerij رومه چیتف بوکو *per tera-an*, قرتران *(roemah tjietakh boekoe)*.
- Boekhouden مندفنر *menfoerat hieoeng-an*, هیئتوئغن *men-dafar hieoeng-an*, منولس بیلائغن *menoelis bielâng-an*.
- Boekverkooper اوریغ جوال *toekang djoewâl kitab*, کتاب جوال *orang djoewâl kitab*.
- Boender سیکت *siekat*, (sekat) ساڭو *sdpoe*, قپاڭو *pehjdpoë*.
- Boenen پوسف *gófokh*, سیکت *siekat*, (sekat).
- Boer (dorpeling) اوریغ *orang doeson*; (bergbewoner) اوریغ *orang hueloe*; (bovenlander) هولو *orang hueloe*; (woestijnbewoner, plund-raar) بدایو *bedawie*; (ploeger) قنڭکال *penanggala*; (bewerker der rijstvelden) اوریغ کرج ساوہ *orang kardja sawah*, اوریغ کرج بوت منگوئو لانڭ *orang kardja, boewat, menoggoe lalang*.
- Boert پورو *goeroe*, سند *sanda*, جناک *djinaka*.
- Boerten بر پورو *ber-gueroe*, برسند *ber-sanda*, بر جیناک *ber-djinaka*.
- Boetdoening تاق *tapa*, توبت *tobat*.
- Boete سسل *sesal*; (geldboete) دند *denda*.

- Boeten باير *bajar*, کن دند *kena denda*, مپسل *menjesal*; (vol-
doen) ممنوهي *memenoeh-ie*.
- Boezem (pectus) داد *dada*; (gremium) قشکو *pangkoe*; (mammar)
سوسو *saesoe*; (zee-) تلف *telokh*.
- Bogchel بگشف *bongkokh*.
- Bogt بلیکو *belickoe*.
- Bok کمبغ جننن *kambing djantan*.
- Bokaal قبال *piejala*.
- Bol (rond ligchaam) بولن *boelat*, بوا *boewah*; (zacht) لونف
loenakh; (-een zeker brood) اوتل روتی *ontal rotie*.
- Bolwerk کون *kóta*, دندغ *dinding*, بنتغ *benting*.
- Bondel بگس *bongkos*, توغس *toengkos*, بلمبغ *belembang*, جوکس
boekos.
- Bondgenoot جنج *teman djandji*, کاون *kawan*.
- Bonk تولغ *toelang*.
- Bont (gevekt) بلغ *belang*, قلغ *pelang*; (veelkleurig) هیرم
hieram, م انده *indah-indah*, م ورن *warna-warna*, م جنس
djenis-djenis; (bontwerk) کولت بربولو *koelit ber-boeloe*.
- Boodschap کسروهن *ka-soeroeh-an*, ککریمن *ka-kiriem-an*,
بریت *brieta*, خبر *chabar*, ورت *warta*, فکر جان *pe-
kardjā-an*.
- Boodschappen تاهو بری *brie taho*, بر خبر *ber-chabar*, مبریت
mem-brieta, سمبک *sumbah*, مورتاکن *me-wartā-kan*.
- Roog قانه *panah*, بوسر *boesor*.
- Boom قوهن *pohon*.
- Boomwol کاس *kāpas*; (zeer fijne-) کاتف *kāpokh*.
- Boon کچغ *katjang*.
- Boor گوردی *goerdie*, قغکیرق *peng-gierikh*, قغکورق *peng-górekh*.

- Boord **تڦڦير** pinggier, **تڦي** tepie, **فیهف** fehakh, **بیبیر** biebir, **بیرة** bierih.
- Boos **جاهت** djahat, **نکل** nakal, **کڦست** kapista, **فاسڦ** fsikh.
- Boosheid **کجهاتن** ka-djahat-an.
- Boot (vaartuig) **قاهو** prahoe, **سمڦن** sampan, **بیدرڦ** biedokh, **تمباڦن** tambang-un, **بنتیڦ** bantieng, **چونیا** tjoenied, (halsfierraad) **اوتس** oetas, **کالڦ** kalong.
- Bord **ڦیریڦ** pierieng, **تڦڦڦن** pinggan, **چڦر** tjéper.
- Bordeel **رومه سنڦل** roemah soendal, **رومه جوبڦ** (roemah djobong).
- Borduren **سوجي** soedjie, **میوجي** menoedjie, **سولم** soelum.
- Boren **ڦیرڦ** gierikh, **ڦورڦ** górekh.
- Borg **هنتر** (hentar) **چوڦو** tjógb, **اکوڦن** akoe-an, **تڦاڦو** peng-dkoe, **تڦڦوڦن** tanggoeng-an; (-blijven) **تڦڦڦڦ** tanggong.
- Borgen (iemand-) **ڦرچاي** pertjaja; (afborgen) **ڦنڦم** pindjam.
- Borrelen **ڦلاڦي** gelaga, **ڦلاڦڦ** gelagakh, **دیڦة** diedih.
- Borst (pectus) **دأد** dda; (mammas) **سوسو** soesoe.
- Borstel **سپکت** siekat; (haar) **روم** roema.
- Borstelen **میپکت** menjiekat.
- Bortslap **دأد ڦرچ** pertja dda.
- Bos (bondel) **برکس** barkas, **بأدڦن** bdban.
- Bosch **هوڦن** hoetan, **رمب** rimba.
- Boschaadje **دوڦة** doekoeh.
- Bot (stomp) **تمڦل** tompol, **کورڦ** kórang tdjam; (dom) **بودة** bdoeh, **بودو** bdo.
- Boter **میپت سڦي** mienjakh sápie, **میپت سڦي** mienjakh sampie, **منتیڦي** (mantejga).
- Botfen **لڦڦر** langgar, **سنته** sutoh.

Botten (nietboeten) خوفس toenas; تمبته tamboh; تمبل tmbol.

بركوتم ber-koetom, مموچت memoetjokh.

Bout (ijzeren nagel) لبغ libang; ثاكو جسر pdkoe-besur.

(billstuk) قاه (paha), قاوه paha.

Bouwen قروسه peroesuh; منكا meneka; بوت boewat; بايكي

bajlekis; بيكي bejki; بيكن (bejkin), كرج karaja.

Bouwland بندغ bendang.

Bouwval كرمباكن ka-rombak-an; روه roeboh.

Boven اتس atas; دياتس di atas.

Bovendien استنبيو istinejwa; قول تمباهن tambak-an pda.

Braadspit قاچف pdjukk.

Braaf برهات ber-hast; براني brande; قركاس perkasa.

Braambosch هردن كرخدغ hoetan-karendang.

Brabbelen چمقر باور tjampor bawur; كاچف katjokh.

Braden رخدغ réndang; گورغ goreng.

Brak قاي paja; كاسوت kasoet; آنته (antah).

Braken منته montah.

Brallen ماكن مينم makan-mienom.

Bramzeil لايبر قعاغه lajar peng-Apoh.

Brand انغوس angoes an; قنتغ antig; پونونغ apie.

Brandbaar دباكر دانت جانج jang dapat di bakar.

Branden باكر bakar; هانغوس hangos; توخو toenoe; پندو pandoe.

لايبر lajar; (vlammen) برجال ber-njala.

Brandewijn ارق اقي arakh apie.

Brandhout كايو قمين kajoe tambon; كايو اقي kajoe apis.

Brandmerken قاره چف (taroeh tjap).

Brandoffer قوسمباهن تونون per-sumbah-an-toende-toenoe-an.

Brandstapel تامبون اقي tambon-an apie.

- Bras تاللي جوانن *talle kelat*, تاللي كلات *talle kelat*, كلات *kelat*,
bawât - an.
- Brasfen (scheepswoord) تارک کلات *tarekh kelat*; (zie. brallen).
- Brasfer (zweiger) قندمش *pendemap.*
- Breed لیبر *lejbar*, لوس *locwas*, جوکف *boekokh.*
- Breidel ککغ *kakang.*
- Breidelen ککغ مغانن *mengenâ kan kakang.*
- Brijen سیرت *sierot*, قنتل *pinjal.*
- Brein اوتف *oetakh*, بنا *benâ.*
- Breken (als glas etc.) قچک *pitjah*; (-als hout) قباته *pdtah*;
 (-als een touw) قوتس *poetos.*
- Brengen باو *bâwa*, ممباو *mem-bâwa.*
- Bres تناسن *tetas - an.*
- Breuk بورت *boerot.*
- Bridfen قالو قنتت *pâlœ pantat.*
- Brief سورت *soerat*, ورقه *warkhat*, نبنه *nabdzah.*
- Briefchen کهوره *gemoeroeh*, چارت *tjaris.*
- Brij جوهر *boebor.*
- Brijzelen انچر *(antjor)*, لنتف *lantikh*, لوله *loeloh*, رمف *romokh.*
- Bril کچ مات *(kâtja mata)*, چرمن مات *tjermin mata.*
- Briilen فاکي کچ مات *pakej tjermin mata*, فاکي چرمن مات *pakej kâtju mata.*
- Broddelen قورش *(tbris)*, چمقر *tjampor.*
- Broeder ابغ *abang*; سو دار لکي *soedar lakie lakie*; (oudste-) کاکف *kakakh*; (jonger-) ادیج *ddej*;
 (jongste-) بفسو *bongsoe.*
- Broeijen مخرم *mengeram.*
- Brock (kleed) چران *ijeldna*, سراول *(serdwal)*, سرول *serwdl.*

Brok سكرت *sa-krat*, سفغليل *sa-panggal*, سفوتغ *sa-potong*.

Brokkelen قچه *pitjah*, راقه *râpoh*.

Brominen داتغ *dângong*, دتغ *dangong*, داسغ *dâsing*.

Bron قلاي *iclâga*, مات اير *mata âjer*, قريكي *pricgie*, سومر *soemor*.

Brood روتي *rôtie*, آتم *âtam*; (-bakker) توکغ روتي *toekang rôtie*.

Brooddrouken کنجي *kandjie*, دوکان *dockana*.

Broodfuiker قاسر *goela päsir*.

Broos راقه *râpoh*, پئس *getas*.

Brouwen بوٽ *boewat*, بيکن *(bejkin)*; (berokkenen) مغراکن *meng-adâ-kan*.

Brug جمباتن *djambatan*, قلمبن *pelamban*, تيتي *tietie*, تيتين *titie-an*.

Bruid قورمقون *toendng-an perampoewan*; (getrouwde-) ممقلي قورمقون *(penganten perampoewan)*, *mampilej perampoewan*.

Bruidegom م لكي *toendng-an lakie lakie*; (getrouwde-)

ممقلي لكي *(penganten lakie-lakie)*, م *mampilej lakie-lakie*.

Bruikbaar يڭ بولہ *iang bolch di pakej*.

Bruiloft قرحمؤن ممقلي *per-djamoe-an mampilej*.

Bruin قال *hidam manis*, هيتم مانس *pala*.

Bruifen كموره *gemeroeh*, درو *daroo*, دروم *daroem*.

Brukten مندرو *men-deroe*, منيكس *maniekas*, تنغه *tengoh*.

Buffel كرجو *karbau*, (karbo); (-kar) قراتي *pedtie*.

Bui ربيٽ *riehot*, جادي *bâdej*, طوفان *thoefân*.

Buidel (beurs) کندوڭ *kandoeng*, قنڊي *pondie*.

Luigen (icts) ممبنتق *mem-bantokh*, ملغتك *melangkokh*,

کرج بڭتك *karaja bengkokh*; (voor over hellen) باون *bâwar*.

چندرڭ

چدرغ *tjenderong*, چندغ *tjondong*, میرغ *miering*; (zich-)
 سنبه *sumbah*, سجود *sejoe*, تندق *tondokh*, لایه *lajah*,
 قاون *pawut*, ركة *rakāt*.

Buik قروت *proet*, قرت *prot*; (-pijn) سانخ قروت *sanakh proet*,
 مولس *moelas*.

Buikloop کچر *gátjar*, چهار *tjhar* of *tjahar*, چریت *tjerit*.

Buil (gezwel) بغکف *bangkakh*, لیچن *lietjat*.

Buis قنخورن *pentjoer-an*, سلورن *seloeran*.

Buit مقاسن *rampas an*, روتن *reboet-an*, جراهن *djerahan*.

Buitelen مپوسنغ *menjoesang*.

Buiten (bijw.) لور *loewar*, د لور *di loewar*.

Buitensporig جهین *bhiena*, ترلال *ter-laloe*, سائت *singat*;

(-mensch) اورغ بیغ بوغ هرناپ *orang jang boewang har-*

ta-nja, بیغ بروسکن هرناپ *jang bocros-kan harta-nja*.

Bukken تندق *tondokh*, لایه *lajah*, چندرغ *tjenderong*, جغکف *djongkokh*).

Bul (gezegelde brief) چف سورن *socrat tjap*, قول *khawul*.

Bul (stier) سافی جنتن *sapie djantan*, لمبو جنتن *lembou djantan*.

Bulderen جردنغ *ber-dangong*, کموره *gemoeroeh*.

Bulken برتغه *ber-tengoh*.

Bult بغکف *bangkokh*.

Bultzak کاسر *kassir*, تیلیم *tielam*.

Burg کون *kóta*.

Burgemeester قهول فیری *penghoeloe negrie*.

Burger اورغ بندر *orang negrie*, اورغ فیری *orang bendar*;

(vrij mensch) اورغ مردهییک *orang mardhieka*.

Bus چمبل *tjombol*, کمقوه *kampoeh*; (geweer) بدیل *bedil*,

سنافغ *istingarda*, استنخیکرد *snapang*).

Buskruid **اودت جدل** *mesiejoe*, **اودت مسيو** *obat mesiejoe*, **اودت جدل** *obat bedil*.

Buur **اورغ سكمثغ سدوسن ستغكي تنغكي** *orang sa-kampung*,
sa duefon, sa tangga, te-tangga.

Buurt **كمتغ** *kampung*, **دوسن** *doefon*.

C.

C, de harde klank van deze letter wordt door **ك** *kaf*, de zachte klank door **س** *sien* en **ح** *cha*, uitgedrukt.

Cedel **سورت** *soerat*.

Ceder **ارز** *aruz*, **ازرن** *arzon*.

Cel **قرتقائ** *per tapá-an*, **قلالين** *peldjan*.

Cement **قراكت** *prakat*.

Chaos **چمشر باور** *tjampor bawur*.

Cherub **كروب** *keroeb*, **كرايين** *karibien*.

Christen **نصراني** *natseranie*, **اورغ صراني** (*orang tseranie*).

Christus **مسيح** *meséhh*, **المسيح** *elmeséhh*.

Cijfer **انك** *angka*.

Cijferen **بيلغ** *bielang*, **هيتغ** *hietong*, **هسبكن** *hhesab-kan*.

Cijferkunst **علم حسب** *ilmoe hheseb*.

Cilinder **بولت** *boelat*, **قارس** *paras*.

Cimbaal **چراچف** *tierátjakh*.

Cipier **جور قسوغن قنغكو قنچار** *penonggoe pendjara*, **جور قسوغن** *djocro pasoenng-an*.

Cipres **سروو** *serwae*.

Cirkel **بولت** *boelat*, **د ايره** *ddierañ*, **كلاغن** *kaldug-an*.

Citer **كچاقي** *ketjapie*.

Citroen **كسب جرق** *djerokh kasumba*, **ليمو كروو** *liemau karbau*,

ليمو كسب *liemau kasumba*.

Ci-

- Civet جبت *djebat*; (civetkat) تغيالوڭ *tinggalong*, راسي *raséj*.
 Cyns اوڭتني *oepetia*, داتي *dâtie*, اوسور *oesoer*, خراجة *cheradjat*.
 Cylon سرنديب *serindieb*, سيلان *sejlan*.
 Cyprus (een gewas) كافور *kaisoer*.
 Cyprus (een eiland) قيبيرس *khiebris*.

 D

- D, (de letter) د *ddl*.
 Daad بوادن *boewdt-an*, قرجوادن *per-boewdt-an*, كلكون *kalakoe-an*, فكرجان *pe-kardjâ-an*, كرج *karâja*.
 Daags سيڭ *siejang*.
 Daagsch پ سھاري *sa-hârie-hârie*, ھاري ساڭن *sâban hârie*.
 تيفق پ ھاري *tiejap-tiejap hârie*, سسھاري *sufakârie*.
 Daar سان *sâna*, سیت *sietoe*, د سان *di sâna*, د سیت *di sietoe*,
 ڤ بارڭ د مان *barang di mana*; (zie dewijl).
 Daarenboven قول تمباھن *tambâh-an poela*, استمیو *istimejwa*,
 لبه قول *lebeh poela*, سا باڭي لاڭي *sa-bâgej lâgi*.
 Daarentegen لاین در قد ایت *lâjin deri pada ietoe*.
 Daarna کمدین *komediën*, تله *telah*, سدا *soedah*, کلاکین *keldkiën*, دم *demi*, ستله *se-telah*, ارکین *arkiën*, لانتس *lantas*.
 Daarom تکل ایت *tegal ietoe*, کارن ایت *kârna ietoe*, سبب ایت *sebab ietoe*, اوله کارن ایت *oleh kârana ietoe*,
 در قد ایت *deri pada ietoe*, در قد ایت *deri pada ietoe*, اوله کارن ایت *oleh kârana ietoe*.
 Daarstellen مغداکن *meng-add-kan*, بوت *boewat*, كرج *karâja*,
 منجدیکن *men-djâdie-kan*, منڭا *menegâ*.
 Dadel خرم *chorma*.
 Dadelijk سبنتر *sebantar*, كلف *kelakh*, سڭره *sigrah*.

Dader **قەبوت** *pem-boewat*.

Dag **ھاري** *hârie*, **يوم** *jaum*; (-licht), **سيڭ** *siejang*.

Dagelijks (zie daagsch).

Dagelijksch **سڤرت عادت سدكال** *seperti àdat f. dekála*.

Dagen (dag werden) **سيڭ جاد سيڭ** *siejang djedi siejang*;

(voor het geregt roepen) **مندعوأ** *men-dàwâ*, **ممشڭيل**

د هداقن حكم *memanggil di hadap-an, hhoekom*; (-tot den strijd) **تنتڭ** *tentang*.

Dageraad **فجر** *fedjar*, **صبح** *tsubhh of tsoèoe*.

Daglicht **ھاري سيڭ** *siejang hârie*.

Dagloon **اوقه** *oepah*, **ڭاجي** *gâdjie*, **بلمنج** *belandja*.

Daglooner **اوقاهن اورڭ** *orang oepah-an*, **كولي** *koeie*.

Dagreis **قردلانن سوات ھاري جاوهن** *per-djalàn-an soe-wâtoe hârie djâwoh-nja*.

Dagtekening **تاريخ بولن ھاري** (*hârie boelan*) **ريواس** *riewâsi*.

Dagvaarden **مندعوأ** *men-dàwâ*, **د هداقن حكم** *memanggil di hadap-an hhoekom*,

Dak **اتڭ** *atap*, **بنبونن** *boubón-an*, **تڭكت** *tingkat*.

Dakgoot **قنچورن اتڭ** *pantjoer-an*, **سلورن** *seloeran atap*.

Dakpan **ڭينتڭ** *gintang*.

Dal **لمبه** *lembah*, **ڭاهڭ** *pahakh*.

Dalen **تورن لغسر** *toeron lingfir*.

Dam **تربس قماڭ** *tarbis pemâtang*.

Damast **كمخا قلوکو** *kimkhâ of kimkah teloekoe*.

Dambord **قائن چاتر** *pâpan tjâtor*.

Dammen (damspelen) **ماين اڭيت** *mâjin âpiei*; (zie bedammen).

Damp **كابت ھارڭ** *kâbut hatwap*, **اوق** *âwap*, **قله** *peloh*; (mist)

امبل اسڭ *âmbal langas*; (rook) **اسڭ** *âsip*.

Dampen دراق *ber-dwap*, براسف *ber-dsap*.

Dampkring ادرا *adara of oedera*.

Damfchijf جوة چادر *boewah tjâto*, جوة اڤيت *boewah apiet*.

Dan (reiner dan) در قد *lebih soetji deri pada; (mear)*

تتاق *tetapi*, (met uitzondering) كچوالي *katjoewâlîe*,

ملاينكن *me-lajin kan*, هاپ *hânja*.

Dank شکر *sjoekor*.

Dankbaar باس تاهو *jang triema kâseh*, باس تاهو *jang tahoe bâlas*.

Danken شکر *meng-oetjap sjoekor*, تريم كاسه *triema kâseh*.

Dankzegging شکر *soekor*, شکور *sjoekoer*, فوج فچين *poedji-poedjie - un*.

Dans فنرين *penarie - an*, فنرنداکن *per-tandak - an*.

Dansen تاري *târie*, مناري *menârie*, برتاري *ber-târie*, تندق *(tandakh)*.

Danser فناري *pendrie*, فنندق *penandakh*, بدوان *bidoewân*.

Danseress فنمقون *pendrie perampoewan*, رونچين *ronggie-an*, (*rongging*), اورغ جوكيت *orang djôgêt*, بدوان *bidoewân*.

Dansmeester بدوان *bidoewân*, توکغ مناري *toekang menârie*.

Dapper كراس *perkâsa*, براني *brauie*, گاقه *gâgah*.

Dapperheid كبرنين *ka-brauie - an*, گمبير *gumbiera*.

Darm قروت ايسى *iesie proet*, قروت تالي *tâlîe proet*, اوسس *(oesus)*

Darmpijn قروت ساقف *sânakh proet*, رنچوت قروت *ranggoet proet*.

Dartel كنجي *kandji*, دوکان *doekâna*, گاتل *gatal*.

Das (halsdoek) ليهر كادين *kâjin pem-blit lejhér*; (viervoetig dier) جيران *djejrân*.

Dat (hetwelk) باغ *jang*; (aantoonende) ايت *ietoe*; (voegwt)

دهو *bahoewa*, مک *maka*.

- Dauw امبون *umbon*.
- Dauwen مغمبن *meng-umbon*.
- Daveren برك *gerak*, گونچ *gontjang*.
- Deeg باسه تونغ *tepong basah*; (zaurdeeg) کامیر *chamier*, کامیر *kamier*.
- Deel (gedeelte) بهکین *bagagie-an*; (-plank) قائن *paan*.
- Deelen بهاکي *bahagi* of *bigi*.
- Deelgenoot تمن جنج *teman djandji*, سکوتو *sekoet*, تولن *tsulan*.
- Deels سنغه *se-tengah*.
- Deerlijk قايه *pdjah*, سوسه *soesah*, سائنت *sangat*. امت *amat*.
- Deernis سايج *sdjang*, کسيهن *kasejh-an*, رح *rahhim*.
- Deftig موليا *moeliejd*, مكشم *muhhsjam*.
- Degelijk بتل *betul*, جنر *benar*, سڭپه *songgoh*.
- Degen قدغ *pedang*.
- Degene يج *jang*.
- Deining کلمبغ *gelombang*.
- Deinzen اندر *ondor*, سورت *soerot*, چري *tjerej*.
- Dek تخکت کفل *singkat kapal*; سلیمت *seliemot*; (-vancen schip)
(-van eene boot) کلمت *gelomat*, جوبغ *djombang*.
- Deken همقارن *hampar-an*, کمبلي *kambalie*, سلیمت *seliemot*.
- Dekken توتوق *toetoeq*, تودغ *toedong*; (met e. . kleed-) سلیمتن *seliemot-kan*.
- Dekkleed (voor beesten) کفل *kefl*.
- Deksel توتوق *toetoeq-an*, تودغ *toedong-an*.
- Delven کالي *galie*.
- Demo.d کورداهن *ku-rindah-an hati*.
- Demoedig رنده *rindah hati*.
- Dempen جرهنتیکن *baudong*; (stillen) توتوق *toesop*, مندیمن *mon-diejam-kan*; (zie blusfchen).

Denkbeeld فکیرن *fikier-an*, ایغاتن *iengát-an*, کروان *keroewan*,
 پ اغان *angan-angan*, قنڊاقت *pen-dapat*.

Denken کیر *kicra*, مغیر *mengiera*, فیکر *fekir*, سنگ *sangka*,
 ایغت *iengat*.

Denneboom صنوبر *tsenawbar*.

Derde کتیکی *ka-tiega*.

Deren ساکت مراسم *me-rdsa sákit*; (onbreken) کورغ *kórang*;
 (schade veroorzaken) مروکیکن *me-roegie-kan*.

Dergelijk بکیت روف *bagietoe roepa*, لفسان ایت *lakhšána ietoe*.

Derhalve سبب ایت *sebab ietoe*, در ایت *deri ietoe*, فکل ایت *tegal ietoe*,
 کارن ایت *kárna ietoe*.

Dermate د مکین *demikiën*, بکیت *bagietoe*, سکین *sekiën*.

Dertien تیس *tiega blas*.

Derven کورغ *kórang*.

Derwaarts کسان *ka-sána*.

Desgelijks بکیت جوگی *bagietoe djoega*, د مکین جوگی *demikiën djoega*.

Deugd کبجیکن *ka-badjiek-an*, سجهتر *sadjahtra*, کبقتین *ka-baktie-an*.

Deugzaam صالح *tsdlehh*, بايق *bdjikh*, درماون *dermáwan*,

چوچ *soetji*, سوچ (zuiver) *soetji*, سمقرن *semporna*, بنر *benar*,
 بقتی *bakhtie*.

Deugen اد بايق *ada bdjikh*, اد بریون *ada ber-goena*.

Deugriet اورغ جاھت *Orang*, ریسو *riesau*, تغیحو *pengietjoe*,
 گیبان *geibána*.

Deur قنتو *pintoe*, کپرغ *gerbang*.

Deurwaarder قنڭو قنڭو *penonggoe pintoe*.

Dewelke یغ *jang*.

Dewijl سدڤ *sedang*, كارن *kârna*, سبب *sebab*, تڤل *tegal*.

Deze اين *icni*, ايڪ *icko*.

Dezelfde سام جوڳي *sâma djoega*, دي جوڳي *dieja djoega*,
ايت دي (*ictoe dieja*).

Dezelve دي *dieja*, ايت *ictoe*.

Diamant اڌن *intan*.

Dichten برڤڌنن *ber panton*, برشعر *ber-sjiâr*; (-*ber-sjâir*).

Dichter قڤارڤ شعر *pengarang sjîâr*.

Dichtkunst علم شعر *ilmoc sjîâr*.

Dichtmaat قافية *khâsiejat*.

Dichtstuk شعر *sjîâr*; (sjair) سلرڪ *selozka*; قڌنن *panton*, مدح
medahh.

Die ايت *ictoe*, بيڤ *jang*, اڌو *dub*.

Dief قڌچوري *pentjoerie*, مالڤ *mdling en* ماليڤ *mdlieng*.

Dichttal قڌچورين *pen-tjoerie-an*.

Diegene ايت *i-toe*.

Dienaangaande كارن ايت *kârna ictoe*, قڌناڤن ايت *tantang an ictoe*.

Dienaar (knecht) همب *hamba*, قڌنجاڌت *pen-djâbat*, كڌين
kadicjan, ساڪي *sakaj*, كاوان *kâwan*, قڌغيرڤ *peng-iering*,
خڌام *chedâm*.

Dienares جوڌق قڌرمقون *hamba perampoewan*, همب قڌرمقون
boedakh perampoewan, داڤڤ *ddjang*, سڌتي *setie*.

Dienen قڌرهمب *tonggoe*, ليڌاني *lajânie* (djâga) جاڳي
dî per-hamba, قورڌ *toerot*, اڤرڤ *iering*, برهمب *ber-*
hamba; (God-) كڌقڌنن *ber-boewat ka-bakhtie-an*.

Dienst قڌرڳڪاڤن *per-ambâ-an*, خڌمت *chedmat*, قڌرڳڪاڤن
djagd-an, قڌڪرڳان (*pe-kardjâ-an*).

Dienstbaar قڌلڤ *tâlokh*, دالم قڌرهمباڤن *ddlam-per-hambâ-an*.

Diensknecht (diender) م مَات *māta-māta*.

Dienstvaardig س كرج *soeka kardja*; (naarstig) راجن *radjin*;
(handig) چغت *tjeput*.

Dienstig برپون *ber-goena*, بیغ هارس د فاکي *jang hāros di pakej*,
برفاییده *ber-f:éjdat*.

Diep دالم *dālam*.

Dieplood بات لوكي *bātoe loega*, دوکي *doega*.

Diepte كدلانم *ku-dalām-an*, تویر *toebir*, لجي *ludjit*.

Dier جناغ *binātang*, حیوان *hhejwān*.

Dierbaar ترکاسه *ter kdsch*, ککاسه *ke-kdsch*, پروک *padocka*.

Dierenriem اسمان برج *burdja dsmani*, فالف *f:lakh*.

Diergelijk سقرت اینت *seperti lakhsāna*, سبایکي *sebdgej*,
seperti icroe, بیکیت روئی (*bagietoe roepa*).

Dierlijk فعال جناغ *seperti binātang*; (-heid) *fāāl bindtang*.

Dieverij فنچورین *pen-tjoeria-an*.

Digt رافت *rdpat*, لبت *lebat*, کیغل *kiepal*, ترتوتف *ter-toetop*,
کدق *kedap*, آقیت *apiez*, کرش *kerap*.

Dij قناه *pāuh*, قاه (*pāha*).

Dijen o. w. منگکف (*mangkakh*).

Dijk قرجس *tarbis*, قارت *pārit*, قبغ *tebing*.

Dik (in omtrek) قبل *tebal*; (dicht) کرش *krap*, کبت *kobat*, کدق *kedap*;
(troebel) کره *kroh*, جوتف (*boetakh*); (kleverig) لندر *lindler*;
(gestold) کننل *kental*, جکو *bekoe*; (-van perfoon) تپف *segap*,
گمکف *gemokh*.

Dikte کتبلن *ka-tebal-an*, *ens*.

Ding بارغ *bārang*, آنو *āno*, پرکار *perkāra*; (dingen, goederen)

- قراکاس *qarakas*, هرت *harta*, سرب *serba*, بارڻ *barang*, *barang*, *per kakas*.
- Dingen B. w. چاوري *gaweij*, بچاوم *begdawam* (pleiten) تاور *tawar*; چوب *czjuba* (beproeven) جروسه *ber-oefah*; لمب *lomba* (itreven)
- Dingpenning چنگرم *ijingkeram*.
- Dinsdag هاري ثلاث *h.irie tzelatza*.
- Dingtaaf جهاس چاوي *bahasa pegaweij*, جهاس چاوم *bahasa pe-gdawam*.
- (Directeur van policie) کنوال *katoewala* of *katwâl*.
- Disch تمبل *tambul*, سجين *sadjie-an*, هيدانڻ *hiedang-an*, مکانن *makân-an*.
- Disfel کايو بوجر *kajoe boedjor* (-boom) ريمبس *(rimbas)*, کتم *ketam*.
- Distel اوختف *oenakh*, دوري *doerie*.
- (Distilleren) کوکس *koekos*.
- Dit ايڪ *ieko*, اين *ieni*.
- Dobbelen ماين *mâjin*, جودي *djoedie*.
- Dobbelaar پن-جودي *pen-djoedie*.
- Dobbelsteen بوه قاري *boewah pârîe*, دادو *dâdoe*.
- Dobberen هانچت *hânjet*, اتغ *atong*.
- Doch ولکن *walakin*, لکن *lakin*, تتاڻي *tetâpi*.
- Dochter پرامپووان *perampoewan*, انڻ *ânakh* فرمقون.
- Dodderig ماو تيدر *mâw tiedor*, مغنتف *meng-antokh*, انتف *antokh*.
- Doek (de stof) کايڻ *kdjin*; (een stuk van de stof) ساڻو تاڻن *sâpoe tângan*, کايڻ لمڻن *kdjin lampin* (zwachtel, luur) توال *toewala*.
- Doel (waar men op miukt) کسارن *safdran*, تانڻ *tandu*.

- Doelen (mikken) مینتر *miatar*, توجف *toedjokh*, تونجف *tondjokh*,
 انچر (*intjar*), توج *toedjoe*.
- Doelwit (oogmerk) مقصود *makhtsoed*, کهنرق *ka-handakk*, قصر
khatsad, نیت *niejat*, ارادت *iradat*, سهاج *sahādja*.
- Doen جوت *boewat*, کرج *kardja*.
- Dof B. N. (vochtig) جاسه *bdjah*, لغس *langas*.
- Dojer قنر مبره *mejrah telor*.
- Dok کلاغن *kaiang-an*.
- Dol B. N. جوس *boewas*, پارغ *gārang*.
- Dolen سست *sefat*, کمبار *kombāra*.
- Dolk کرس *kris*, کریس *kries*, سیوا *siewa*, سیور *siewar*.
- Dom B. N. جوده *bódoh*, جودق *bódokh*, جبل *hebal*.
- Domheid کبیلان *ka-bebal-an*, کبدوهن *ka-bodóh-an*.
- Dommelen دغغ *dangong*, داسغ *dasing*.
- Dompelen سللم *sellam*, سلولف (*seloelop*).
- Dampen قام *pādam*, جوئه (*boenoh*), ممتیکن *me-matie-kan*.
- Donder کوره *goeroeh*, تاگیر *tāgar*, گوئتر *goentor*.
- Donderbui طوفان *thofan*.
- Donderbus قومورس *pemoeras*.
- Donderdag هاری خمس *hārie chemis*.
- Donderen بر کوره *ber-goeroeh*, بر تاگیر *ber-tāgar*, بر گوئتر (*ber-goentor*).
- Donderflag قاتس *pātus of petius*.
- Dondersteen هلنتر *hali-lintar*, کلودق (*gelidokh*).
- Donker کلم *kelam*, کاجر *kābur*, کاجس *kājus*, کاجس
kālus, کلیت *golietta*, کلیت *golietta*, سورم *socram*.
- Donkerheid ککلغن *ka-glap-an*, غیب *ghreib*.
- Donkerrood مبره توه *mejrah toewah*.

Dons بولو هالس *boeloe hals*.

Dood مان *māti*, مڭكت *mangkat*, منڭيل *meninggal*, وفاة *wafāt*,
ممڭس (*mampos*), هيلڭ *hielang*; (de-) كمتين *ka-matie-an*,
موت *mawt*.

Doodbaar (berrie) كورڭ بائڭ (*kōrong bāiŋ*); (zie baar).

Doodboek مات دفتر اورڭ *daftar orang māti*.

Doodcedel مات سورت اورڭ *soerat orang māti*.

Doode ميت *majit*, بڭكي *bangkej*.

Dodelijk سابر *sabar*, كمتين *ka-matie-an*, منڭور *mandjoer*.

Dooden متين *matie-kan*.

Doodgraver قبر توڭڭ *toekang khoboer*, قنارڭ *orang penanam*.

Doodkist لڭ *long*, مات قتي اورڭ *petie orang māti*, كرنڭ *kerenda*.

Doodkleed كفن كجين *kājin kafan*.

Doodlied راتڭب *biedji ratap*.

Doodsangst موت كتكوتن *ka-takoet-an mawt*.

Doodsbeen مات تولڭ اورڭ *toelang orang māti*.

Doodsgevaar موت بهاي *behaja mawt*.

Doodshoofd تڭكورڭ *tingkoerakh*.

Doodslag قمنوهن *pem-boenoh-an*.

Doodslaan بونه *boenoh*.

Doodslager قمنوهن *pem-boenoh*.

Doodsnik اخر نفس *āchir nafas*.

Doodsnood موت كسكارن *ka-soekār-an mawt*.

Doodstil تده امت *tedoh amat*, ديم سكال *diejam sakali*.

Doodstraf هوكم كمتين *hhoekom ka-matie-an*, كمتين *sjiksa ka-matie-an*.

Doodverw ورن موت *warna mawt*.

Doodvijand سترويڭ سائڭت چنچ *satroe jung sāngat bintji*.

Dood-

Doodvonniss **حکم د بونه** *hhoekom di boenoh.*

Doodwond **لوک کمتین** *loeka ka-masie-an.*

Doodzonde **دوس بسر** *dōsa besar.*

Doodzweet **قله کمتین** *pcloh ka-matie-au.*

Doof **تولی** *toelie.*

Doofmaken **منولیکن کرچ تولی** (*kardja toelie*); *menoelie-kan.*

Dooijen **چایرکن** *tjajer-kan.*

Doelhof **قامن کسستن** *tāman ka-sefut-an.*

Doop **قرمندی** *per-mandie-an.*

Doopen **مندی مسلم** *selam*, **ماسق صرانی** *masfohh iserānie*); (foppen) **چیچ** *tjictja*, **چلف** *tjelop.*

Dooper **قرمندی** *per-mandie.*

Door (voorzetsel en bijw:) **در در** *deri pada*, **اوله** *oleh.*

Doorbrenghen (zijne goederen) **ممبروسکن هرقات** *memboeros-kan harta-nja.*

Doordenken **دغن بدوی ایغت** *iengat dengan boedie*, **فیکر جایق** *p fikir bājikh-bājikh.*

Doorgaans **سریغ** (*serieng-serieng*), **سنتیاس** *santiejasa.*

Doorgang **تروسن قلنترن** *pel-antaran.*

Doorgronden **قرقس تروسکن** *perikhsa troes-kan.*

Doorluchtig **سری دوله** *serie daulat*. **بهکی** *bahagieja.*

Doorn **دوری اونق** *doerie oenakh.*

Doorschijnend **هنغ جرنه** *hening djerneh*, **بنغ** (*bening*).

Doorwaden **هارغ اروغ** *harong arong*, **مغکروبق** *meng-grōbokh.*

Doorweven **فانک** *pakan.*

Doos **قتی باکس** *petie bakas*, **چمبول** *tjombol*, **کمقوه** *kampoeh*,

سلوق *selōpa*, **بوسیت** (*bōsetta*), **لوق** (*lōpa-lōpa*).

Dop **کولت** *koelit.*

Doren **دوری** *doerie.*

Dor کرغ *kring*.

Dorp دوسن *doeson*, کمئغ *kampung*, نڤري *negrie*, دیس *desa*.

Dorpel امبغ *ambang*, قنتو *bandoel pintoe*.

Dorren لایو *lajoe*, جاد کرغ *djadjai kring*.

Dorfchen تبه *tebah*, لوجر *loebor*; (met voeten treden) متیرق *meng-ierikh*.

Dorschvlegel تغلوجر *peng-loebor*.

Dorshvloer قنباهن *penebâh-an*, تلوجر *peloebor*.

Dorst دهاڤ *dahaga*, هاوس *hawus of dus*.

Dorsten بردهاڤ *ber-dahaga*, براوس *(ber-dwus)*.

Dot پوست بارغ *bârang koefot*.

Douw قنولقن *penoelakh-an*.

Douwen تولق *toelakh*, سورغ *sbrong*, تاقنق *tâpakh*.

Dozijn لوسن *(loesin)*, دو بلس *doewa blas*.

Draad بئغ *bening*, کاوت *kawat*, داو *dâwa*.

Draagbaar (zie baar); (het geen vervoerd kan worden) بیغ دانت *big-dant*.

دایکل *dajikol*.

Draagboom کایو اوسغ *kajoe oesong*, تابغ *tâbong*, رمبت *rembat*,

کایو پیکولن *kajoe piekol-an*, قنت *ponta*.

Draagloon اوڤه کولپ *oepah brang oesong*, اورغ اوسغ *oespah koelie*.

Draagstoel اوسون *oesong-an*, منگر *mangkur*.

Draai قنتارن *poetar-an*, قریدارن *per iedâr-an*, کیسارن *kiesar-an*.

Draaijen (omkeeren) بالق *bâlikh*; (horizontaal-) قوسر *poesar*,

لاریق *lârikh*; (gelijk een molen) پیلغ *gieling*; (gelijk het

hoofd) قالغ *pâling*; (schroeven) قوتر *poetar*; (vlechten)

کیسر *poesing*, ایدر *ieuar*, قنتل *pintal*; (rondwentelen)

کیرلغ *boebet*; (rollen) کیلم *kislam*; کیتر *kietar*, کیسار *kiesar*.

goelling; (oprollen) **كولغ** *goelong*; (schielijk-) **لارق** *lārikkh*;
(dwarlen) **لغر** *lingar*; (-als de wind) **اليه** *alieh*.

Draak **ناي** *niga*; (-vlieg) **م جري** *barie barie*; (hemelsteeken)
راه *rah*.

Drab **كراه** *krah*, **كوتر** (*kótor*), **كنتل** *kental*.

Drabbig **بوتق** (*botakh*).

Dragen **تيكل** *piekol*, **باو** *hawa*, **اوسغ** *oesong*, **امبغ** *ambing*,
تغغ *tanggong*, **جندجغ** *djondjong*.

Dragt **پيلون** *piekol-an*, **تغكوتغن** *tanggóng-an*, **مواتن** *moewar-an*.

Dralen **لمبت** *lambat*, **لين** *liena*, **مالس** *malas*, **م**
بقرلاهن *ba-perlāhan-lihan*, **لالي** *lālaj*.

Drang (gedrang) **كسككن** *ka-fesak-an*; (moeijelijkheid) **كسكارن**
ka-foekār-an.

Draven **جكجك** (*djokdjok*), **ارغگل** *oenggol*.

Dreigen **امغ** *ámang*, **انچم** (*antjam*).

Drek **تاهي** *tāhie*, **دكي** *dakie*.

• Dreunen (zie. daveren).

Drie **تيبي** *tiega*.

Driehoek **تريسايب** *tiega per-sāgie*.

Driest **جراي** *brānie*.

Drieland **تريصول** *terfoela*.

Drift (gramschap) **اماره** *amārah*, **پكرم** *geram*, **پوسر** *goesar*;
(sterke genegenheid) **جراهي** *berāhie*, **كاشين** *ka-ingien-an*,
چنت *tjitu*, **هوا** *hawā*, **نفس** *nafsoe*.

Driftig **هاغت** *hāngat*, **م** **پوقه** *goepoh-goepoh*, **كس ماره** (*lakas-*
mārah).

Drijven **هاپنت** *hānjut*; (zie. aandrijven).

Drillen (eene speer) **تغغ** *tepeng*, **منمبف** *menombakh*.

Dringen (zie aandringen).

Drin-

Drinken مینم *mienom*.

Drinknap ایدرغ *ierong*, مغکف *mangkokh*, چارون *tjawan*, قیبال *piejala*, فاکر *takar*.

Droefgeestigheid مورم *moeram*, مورغ *mocrong*, رندو *rindoe*.

Droefheid کدکان *ka-dockā-an*, دوکچت *doeka-tjita*, لار هات *lāra-hati*.

Droes ساکت ایغس *sakit iengos*, قیلکف (*pielakh*), ساغ *sānga*.

Droevig بر دک *ber-docka*, بر چنت *ber-tjinta*.

Drok مشغل *musjghroel*, بایق فکر جان *bānjakh pe-kardjā-an*.

Drom قره مژوند *per-himpōn-an*, قرکمقول *per-kompōl-an*.

Dronk تگف *tegokh*.

Dronkaard مابجف *pe-mābokh*, قغیرق *peng-ierop*, ما بچ *orang mābokh*.

Dronken مابج *mābokh*, خیالی *cheljalie*; (-schap) قسبوکن *pe-mahók-an*.

Droog کرغ *kring*.

Droogen مغرنگن *mengring-kan*; (-in de zon) جمور *djchoer*; (-in de rook) لاله *laleh*.

Droogerij (droogplaats) تمفت ککرشن *tampat ka-kring-an*; (drooging) قغرنگ *pengring-an*.

Droogte ککرشن *ka-kring-an*; (droog weder) کمارو *kemāroc*; (droogte, zandbank) توهور *tōhor*, کوسغ *gōsong*, بتغ *beting*.

Droom ممقی *mimpie*.

Dromen بر ممقی *ber-mimpie*.

Droppel تیتف *tietikh*, رنتف *rinikh*, لینغ *lienang*.

Droppelen o. w. تیتف *tietikh*, رنتف *rintikh*, لینغ *lienang*, قیرس *tieris*.

Druif جوہ *boewah* انگور *anggor*.

Druiloorig مالس *mālas*, لین *liena*; (druiloor) مالس *pe-mālas*.

Bruijen *تيريس tieris*, *نيلاس nielas*.

Druipong *مات نيلس mata nielas*.

Druk m. *ترا trā*, *باکس bakas*, *بکس bekas*, *تند tandu*, *چیتف*
(*tjietakh*).

Druk (zie drok).

Drukken (prenten) *منرا menerā*, *منچیتف* (*men tjietakh*); (stem-
pelen) *چاره تاره tāroh tjar*, *ختمکن chetam-kan*; (douwen)
آقیت اقیت takan, *قندره tindih*, *قندیس* (*tindies*); (persen) *آقیت*
apict, *قره prah*; (het -der ingewanden) *قرن teran*.

Drukker (boek-) *قنرا penerā*.

Drukkerij *رومه چیتف romeh tjietf*, *تمقت قنران tamput per-terd-an*,
(*roemah tjietakh*), *قنران penerā-an*.

Druipers *اقینن قنران apiet-an penerā-an*.

Dubbel *گند ganda*, *دو کال doewa kali*, *دو لاقس doewa lapis*.

Dubbelhartig *هات چولس tjoelas hdti*.

Dubbelzinnig *دو ارت arti doewa*.

Duchten *تاکت takot*.

Duf *لاقو lapoe*, *باسی basie*, *هامس hāmis*, *آپر anjir*.

Duidelijk *قرغ trāng* of *قراغ terāng*, *پان tjāta*, *معلوم mālocht*,
ظاهر thlāhir.

Duidelijkheid *کترانگ ka-trāng-an*, *کلواسن ka-loewds-an*.

Duif *مرقانی merapdtie*, *دار بوړغ boerong dara*, *قرقنی*
perapatie, *بوړی boenej*, *قرکوخت boerong perkoetot*,
قریم pargam.

Duig *سومقی soempej*.

Duikelaar *قیلم penjellam*; (watervogel) *بلیبس beliebis*.

Duiken *سللم sellam*, *سلولف seloelop*; (onderdoen) *قیوس*
ticwas.

- Duim تاغن ايوب *ieboe tãgan*, ايوب جاري *ieboe djãrie*, ايندو *indoe*,
جمقل (*djompol*), جاري *iendoe djãrie*.
- Duin بوكت *boekit*, بوست *boesot*.
- Duister (zie. donker).
- Duit كفتح *keping*, دويت (*doewiet*), قيتس (*pictis*).
- Duivel شيطان *sjêthân*, ايبلس *ieblis*, جن *djin*, هنتو *hantoe*,
قري *prie*, رقتساس *rakhsjdsa*.
- Duivelskonstenaar ايبلس حكمت تاهو تو اورغ يغ *orang jung*
idhoe pada bhikmat ieblis.
- Duizelen برقنغ *ber-pening*, بر بيغ *ber-biengong*, بر قوسغ *ber-poelsing*.
- Duizelig قنغ *pening*, بيغ *biengong*, قوسغ *poelsing*.
- Duizend ريب *rieboe*, سريب *sa-rieboe*.
- Duizendpoot ليغن *liepan*, هليغن *haliepan*, كاك سريب
(*kaki sa-rieboe*).
- Duldeloos تغغ *tanggong*, تباد دافت د تغغ *jang tiejãda dãpat di tanggong*,
تباد تر ديرييت *derieta*, صابر *di tsãbar*, د تاهاني *di tahãn ie*,
jang tiejãda ter-derieta.
- Dulden تاهن *tãhan*, تغغ *tanggong*, صابر *tsãbar*, ديرييت *derieta*.
- Dun تيقس *tiepis*, نيقس *niepis*, هالوس *halus*, ميقس *mimpies*,
كوس *koeros*, جارغ *djãrang*; (flank) رمقغ *ram-*
ping; (vloeibaar) چاير *tjãjer*.
- Dunken كير *kiera*, سغك *sangka*, مراس *nte-rãsa*, فيكر *fiekir*.
- Dunnen نيقسكن *niepis-kan*, كرج تيقس *kerdjã tiepis*, جارثكن *djãrang-kan*,
هلوسي *haloes-ie*.
- Duren لنجت *londjot*, تغگل *tinggal*, كنجغ *kanãjang*, ترلام *ter-lãra*,
ننت *nanti*, ديرييت *derieta*, تاهن *tãhan*.
- During كلنجوتن *ka-londjót-an*, طول *thoewa*.
- Durven براني *brãnie*.

Dās داسین *bagieni*, دمکین *demikiën*, سا کو این *sa-lakoe teni*.

Duur m. (zie: during); (op den-) سننتیاس *senantiedja*, ۲ سہاری *sa-hârie-hârle*, سدکال *sedekala*; (-in prijs) ماہل *mâhal*, ہر کی ہجر *harga besar*.

Duurte کماہل *ka-mahâl-an*; (gebrek) کلشارن *ka-lapdr-an*, کراٹھن *ka-korâng-an*.

Duurzaam (eeuwig) بقا *bakha*; (-heid) کنتتن *ka-tetap-an*, قرکنجاٹھن *per-kandjâng-an*.

Dwaalster سیارۃ *bintang siejdrat*.

Dwaalweg جالں قرسست *djâlan per-sesat*.

Dwaas جودۃ *bâdoh*, جودو *bôdo*, احمق *ahhmakh*, سفسر *sarsar*, گیل *giela*.

Dwaasheid کگیلان *ka-gield-an*, سفسارن *sarsâr-an*.

Dwalen (zie: dolen).

Dwaling سالہ *saluh*, کسالہن *ka salâh an*, سساتن *sesât-an*.

Dwang سیاست *siejâsat*, کتقسائں *ka-pakhsâ-an*, ضرورۃ

• *dlarocrat*, ککراسن *ka-krâs-an*, اجبر *idjebur*.

Dwarlen لنگر *lingur*, لاریق *lârikkh*.

Dwarlwind قوتغ بالیوٹ *poeting bâliejoeng*.

Dwars (scheef) سیرغ *sejrong*, امٹغ *ampang*; (kruisgewijs)

لنتغ *lintang* of *lentang*.

Dwarsboomen ملنتغ *me-lintang*, مٹمٹغ *meng-ampang*; (iemand-)

کرج سوکرن *menjoekur-kan*, کرج سوک *kardja soesuh*.

Dwarspad (zie: bijpad).

Dweeppachtig متخیل *mutachajil*.

Dweeper اورٹغ متخیل *orang mutachajil*.

Dweeperij تخیل *tachajul*.

Dweil کاجن سیکت *(kâjin sékat)*.

Dwerg اورٹغ قندق *orang pendekh*, کاتی *katej*.

- Dwingeland **بيغ مغپکاهي اورغ** *orang jang aniejaja*, **بيغ** *jang meng-gagah-ie*, **بيغ ظالم** *jang thlaliim of zalim*.
- Dwingelandij **بيغ ظالم قمرذناهن** *pemerintah-an jang thlaliim*, **قغپکاهن** *peng-gugah-an*.
- Dwingen **ققس** *pakhsa*, **سياستنکن** *siejsat-kan*, **منيپاست** *meniejsat*, **مغپکاهي** *meng-gugah-ie*.

E

- E (de letter), wordt lang zijnde, door **يا** *ieja*, en kort zijnde, door het vokaalmeik (i) **fat-hhah** uitgedrukt.
- Eb (ebbe) **سوروت** *soerot*, **قاسغ تورن** *pasang toeron*.
- Ebben **سوروت** *soerot*, **برسوروت** *ber-soerot*.
- Echo **رکا** *raka*, **بوس جوب** *bâlas boenji*, **دغغ** *dangong*.
- Echt M. **کاوین** *kâwien*, **نیکاک** *niekakh*, **حال** *hhâl kâwien*.
- Echt B. N. **بتدل** *betâl*, **سغپکه** *sunggoh*.
- Echtbreken **برکندق** *ber-kandukh*, **برزفا** *ber-zind*, **برموکه** *ber-moekah*.
- Echter **تتاق** *tedapi*, **ولکن** *we-lakin*.
- Echtgenoot M. **لاک** *laki*, **سوامی** *soewâmie*, v. **استری** *istrie*, **بین** *bieni*.
- Echtgenooten (man en vrouw) **لاک دان بین** *laki dan bieni*, **سوامی** *soewâmie dan istrie*, **لاک استری** *doewa laki istrie*, **لاک بین** *laki bieni*.
- Echtscheiden **برچری** *ber-tjerej*, **کاوین** *meng-oerej kâwien*.
- Echtscheiding **طلاف** *thalakh*, **قچرین اورغ** *per-tjerej an orang kâwien*.
- Edel (door geboorte) **بغساون** *bangsawan*, **بربغس** *ber-bangsa*;

(-door rang, aanzien enz.) كاي *kdja*, جسر *besar*; (-door deugden) بايڤ *bajikh*, همة *himmat*, ملي *moelieja*.

Edeldom (adel) قر بڤسائڤ *per-bangsa-an*.

Edelman اور ڤڤ بڤسائون *orang bangsdwan*, اور ڤڤ كاي *orang kdja*, اور ڤڤ جسر *orang besar*, داتڤ *datukh*, شرف *sjerif*, سيد *sejid en fedi*.

Edelmoedig موره *moerah*, موده *moedah*, درملون *dermdwan*; (grootmoedig) موره *moerah*, هات جسر *hati besar*, ملي *moelieja*, غيراة *ghreirat*.

Edelmocdigheid كمراهدن *ka-moerdh-an*, كلمشاهن *ka-limpdh-an*.

Edelgesteente قرمان *permdta*, رتن *ratna*.

Edik چوك *tjoeka*.

Edoch تناق *tetapie*.

Eed سمڤه *sompah*, قر سمڤاهن *per-sompdh-an*.

Eedbreken سمڤه تيباد مپمڤيكن *tiejda menjampej-kan sompah*, سمڤه بر ڤروجه *ber-oebah sompah*.

Eedbreker اور ڤڤ بڤغ تيباد مپمڤيكن سمڤه پ *orang jang tiejda menjampej-kan sompah-nja*, اور ڤڤ خيانت *orang chijdnat*.

Eekhoren توقي *toepi*, باجيڤ *badjieng*, سنجب *sondjab*.

Eelt كوت كرس *koclit kras*, كفالڤ *kapalan*.

Een ساتو *sitoe*, سوات *soewatoe*, سات *sato*; (bij verkorting) س *sa*; (-paard) سبكر كود *su-cjkor koeda*; (-blad van een boom) سلهي داون *sa-hlej dawon*; (-blad papier) سڤڤڤ *sa-bielah pedang*; (-boom) سباتڤ ڤوهڤ *sa-batang pohon*; (-schip) سبهه كڤل *sa-boewah kapal*; (-oogig) سات سبهه *sa-belah mdta*; (een vrouw) قر مڤوهڤ سڤور ڤڤ *perampoewan s'orang*; (-elefantstand) سڤوچڤ ڤاد ڤڤ *sa-poetjokh gading*; (-takje)

چارڤ .

دشت چارغ سقوجف *tjantang sa-poetjokk*; (-grashalm)
 برس سبوتر *rompot sa-liodie*; (-korrel rijst)
bras sa-boetir; (-diamant) سبات ائتن *intan sa-bátoc*; (-steen)
 چنچن سبتف *tjintjin sa-bantokk*; (-ring) بان سبيج
sa-bantokk; (een voor een) م ماسخ *másing másing*, م تيف
tiejap tiejap.

Eend *isikk*, جيبف *bejbokk*; (wilde-) بليبس *bliebis*;
 (-soort van duikelaar) م ن جيبف *bejbokk-bejbokk-an*.

Eendragt *per-temoe-an*, قرتمون *sa-báwoe'n*, سهات *sa-háti*,
 سبچار *sa-bitjára*, دامبي *dámej*, قردمين *per-damej-an*,
 موافقة *moewafakhat*.

Eenrelei *sáma djoega*, سام روڤ *sána roepa*, سجنس
sa-djenis.

Eenheid *ká-afá-an*, كاسان *per-soewatoe-an*.

Eenhoofdig *ber-kapála jutoc*.

Eenig *toenggal*, اس توڭڭل *ferdána*; (iets) بارغ
bárang sa-soewátoc.

Eenigerhande (eenigerwijze) *bárang sa-djenis*.

Eeniglijk *sádja*, سماج *sa-mádja*, سان *hanja*, سهنگي *sa-*
hingga, جو *djoewa*, جوي *djoega*.

Eenigzins (weinig) *sediehit*; (eensdeels) سبهاي *sa-ba-*
hagi, سقارو *se-páro*

Eenmaal *sitoe kálle*.

Eenparig (te zamen) *ber-sáma-sáma*, م م رامي *rámej-rámej*;
 (eendragtig) *ber-pakat*, موافقت *ber-moewafakhat*,
 سهات *sa-háti*, سبچار *sa-bitjára*.

Eenstemmig *sa-báwoe'n*, سبچار *sa-bitjára*, سجهتر
sa-djahtra, كرتائن *ka-rapak-an*; (-als speeltuigen)
merdoe.

Eenouig *oelang-oelang*.

- Eentoonigheid أولان اولان *oel.ing - an.*
- Eenverwig سام ورن *sāma warna.*
- Eenvormig سام روق *sāma roepa.*
- Eenoudig (gemakkelijk) كيمثغ *gampang*; (onverbonden) أس *asa.*
(onvermengd) سمات *se-māta*; (dom) جبل *bebal*, جوده *bādoh.*
تولس, جتل (braaf) ساج *sādja*; (flechts) بيثغ *biéngong*; *toelís.*
- Eenvoudigheid تولس *toelís*, سدرهان *saderhāna.*
- Eenzaam سوپ *soenji*, لثغ *langang.*
- Eenzaamheid كسپين *ka-soenjie - an*, تمفت سوپ *tampat soenji.*
- Eenzijdig b. n. (partijdig) تيلف *tielikh*; (-bijw.) سبله *sa-blāh.*
- Eer (vooraf) د هولو *di hoeloe, dholo*; (eerder) قرد هولو *ter-di hoeloe*
(liever) أقر *āngor.*
- Eer v. كملبان *ka-moeliejd - an*, حرمة *hhormat*, كبسارن *ka-besār - an.*
- Eerbaar سوڤن *sōpan*, سنتن *santon*, ادب *ādab*, عادت *jang tāhoe ādat*, چنتف *tjantikh*, سنوڤه *senoewoh.*
- Eerbaarheid كسڤان *ka-badjiek - an*, كسڤان *ka-sōpan - an.*
صالح *isāleh*, كلروسن *ka-loerōs - an.*
- Eerbied حرمة *hhormat*, سنبه *sambah*, تعظيم *tāthliem of tāziem.*
استعارة *istādāt.*
- Eerbiedig دغن حرمة *dengan hhormat*; (-mensch) سوڤن *ōrang sōpan*; (zie eerbaar).
- Eerdienst كبقتين *ka-bakhtie - an.*
- Eeren حرمة بري *brie hhormat*, جنجغ *djonǰong*, مندغ *memandang*, جربوت *meng-hhormat - kan*; (God-) متحرمتكن
عبارة *ber-boewat ibādāt.*
- Eereprijs تند كمنشن *tand ka-mandng - an.*

Ecreteeken حرمة علامت *àlâmat h̄hormat*, تاند حرمة *tanda h̄hormat*; (orde) بهداري *bahadârie*.

Eergewaad خلعت *chelât*, قرسالن *per-sâlin*.

Eergierig دسر هات *hâti bcsar*, نام منچھاري *jang men tjahârie nâma*, بیغ تانتت حرمة *jang tontot h̄hormat*.

Eergierigheid حرمة قننتوذن *penontôt - an h̄hormat*.

Eergisteren دهول کلماري *kalmârie dihoelo*, (dholo).

Eergraf کرامت *krâmat*.

Eerlijk بايق *bâjikh*, هات لوس *loelos hâti*, بتل *betdt*.

Eerloos کج *kedji*, بیغ ناماپ يوسف *jang namâ - nja boesokh*.

Eerloosheid چولو *tjoeloe*.

Eernaam نام کلمیایان *nâma ka - moellejâ - an*, گیلر *gelar*.

Eerroven حرمة منچھوري *menjoerie h̄hormat*, ممفتنهکن *men - finah - kan*.

Eerst (vooraf) دهول *di hoelo*; (in het begin) برمول *ber - moela*; (nu-) بهارو *bahâroe*.

Eerstdaags هاري دالم سدیکت *dâlam sadiakit hârie*.

Eerstelijk قرنام *pernâma*; (in de eerste plaats) سبرمول *sa - ber - moela*.

Eersteling هول *hoeloe*, هولون *hoeloe - an*.

Eerstgeboren سولغ *soelang*.

Eerstgeboorte کسلانگن *ka - soelâng - an*.

Eerstkomend (toekomstig) بیغ لاکي اکن داتغ *jang lagi akan datang*, جمه *djemah*; (die het eerst komt) بیغ برمول داتغ *jang ber - moela datang*.

Eerpost جباتن حرمة *djabât - an*.

Eertitel گیلر *gelar*.

Eertijds دهول کال *dihoeloe kala*, قد زمان دهول *pada zaman*

dihoeloe. **كالب** *purba kala*, **سدي** *sediesj kala*.

Bertrap **تغتت كملبان** *pangkat hhorat*, **حرمته** *kat ka-moclieja-an*.

Bervergeten (mensch) **ريسو** *riesat*, **كيبان** *geibana*.

Eerwaardig **ملي** *moclieja*, **محشم** *muhhsjam*.

Eerzucht **غريرة** *ghr.iras*, **حمة** *hhimmet*.

Ervuil **فشان** *nisjan*.

Eest **داتر** *dāpor*, **تغتت كغغغ** *tampat ganggang*.

Betbaar **كمانن** *ka-ma-kān-an*; (rein, goorloofd) **حلال** *hitalik*.

Bedust **لاقر** *lāpar*, **لوب مالن** *loba mākan*.

Betwaar **مكادن** *mākān-an*, **بارغ** *bārang*, **بكل** *betal*.

Eeuw **ابد** *abad*, **اول** *awal*.

Eeuwig **ككل** *kekal*, **بقا** *bakha*, **سلام** *se-lāma-lāma-nja*, **قديم** *khadiem*, **عزلي** *azalie*.

Bewigheid **ككالن** *kekāl-an*, **ابد** *ābad*; **ازل** *azal*.

Bffen bijw. (een w. inig) **سدريكت** *sediekit*; (vlak.) **رات** *rāta*, **داتر** *dātar*; (vereffend) **قرينجو** *ter-bāndjoe*.

Egel **لندق** *landak*.

Egge **سيسر قانه** *siesir tana*, **تغكارو** *peng-gāroe*.

Eggen **ميسر قانه** *menjiesir tana*, **كارو** *gāroe*, **قارق** *gārokh*.

Eggig (stomp) **ثيلو** *ngieloe*, **جيلو** *njieloe*.

Egijpte **مصر** *mitsir*.

Egijptenaar **مصير** *mitsier*, **اورغ مصر** *orang mitsir*.

Egijpteland **مصر قانه** *tana mitsir*.

Ei (ai) tusschenw. **ايدو** *djoe*, **هي** *hēj*, **يا** *ja*, **قوجن** *ebat*.

Ei z. n. **قلر** *celor*; (eijerdojer) **ميرة قلر** *mesrah celor*; (eijerdop)

Eeretecken علامت حرمة *alâmat h̄hormat*, تند حرمة *tanda h̄hormat*; (orde) بهداری *bahadârie*.

Eergewaad خلعت *chelât*, قرمان *per-sâlin*.

Eergierig هات بسر *hâti bcsar*, نام بیغ منچهاری *jang men tjahârie nâma*, بیغ قننت حرمة *jang tontot h̄hormat*.

Eergicigheid قننتون حرمة *penontot-an h̄hormat*.

Eergisteren دهول کلماری *kalmârie dihoelo*, (*dholo*).

Eergraf کرامت *krâmat*.

Eerlijk بایدق *bâjikh*, هات لورس *loelos hâti*, بتل *betl*.

Eerloos کج *kedji*, بیغ ناماپ بوسق *jang namâ-nja boesokh*.

Eerloosheid چولو *tjoeloe*.

Eernaam نام کملیان *nâma ka-moelieja-an*, پکیر *gelar*.

Eerroven مہفتنهکن حرمة منچهوری *mentjoerie h̄hormat*, *men-fitnah-kan*.

Eerst (vooraf) دهول *di hoelo*; (in het begin) برمول *ber-moela*; (nu-) بهارو *bahâroe*.

Eerste dags دالم سدیکت هاری *dalam sediekit hârie*.

Eerstelijk قرنام *pertâma*; (in de eerste plaats) سبرمول *sa-ber-moela*.

Eersteling هول *hoeloe*, هولون *hoeloe-an*.

Eerstgeboren سولغ *soelang*.

Eerstgeboorte کسلانگ *ka-soelâng-an*.

Eerstkomend (toekomstig) بیغ لاکپ اکن داتغ *jang lagi akan datang*, جمه *djemah*; (die het eerst komt) بیغ برمول داتغ *jang ber-moela datang*.

Eerpost جباتن حرمة *djabat-an*.

Eertitel پکیر *gelar*.

Eertijds قد زمان دهول *pada zaman dihoeloe kala*, دهول کال *dehul kal*.

dikoeloe. قرب كال *purba kâla*, سدي كال *sediesja kala*.

Bertrap *تغبت كمليان pangkat h'ormat*, *تغبت حرمته pangkat ka - moelieja - an*.

Bervergeten (mensch) ريسو *riesau*, كيبان *geibana*.

Eerwaardig ملي *moelieja*, محشم *muhhsjam*.

Eerzucht غريزة *ghreirats*, حمة *hhimmet*.

Eer/uil نشان *nisjan*.

Best *دائر dâpor*, *تمقت كغيق tampat ganggang*.

Betbaar *بمع بوله د مابن jang boleh di mâtan*, *كمكان ka - ma - kan - an*; (rein, goorloofd) *حلال h'alal*.

Betlust *لاقر lâpar*, *لوب مابن loba mâkan*.

Betwaar *مكانن b'arang mâkan an*, *بكل bekal*.

Eeuw *ابد abad*, *اول awal*.

Eeuwig *كلل kekal*, *بقا bakhd*, *سلام se - lama - lama - nja*, *قديم khadiem*, *عزلي azalie*.

Eeuwigheid *كالكال kekâl - an*, *ابد abad*; *ازل azat*.

Effen bijw. (een weinig) *سديكت sediekit*; (vlak.) *دائر rata*, *دائر dâtar*; (vereffend) *قر بندجو ter - bandjoe*.

Egel *لندق landakh*.

Egge *سيسر تانه siesir tanah*, *تغكارو peng - garoe*.

Eggen *سيسر تانه menjiesir tanah*, *كارو garoe*, *كارو garokh*.

Eggig (stomp) *تيلو ngieloe*, *تيلو njieloe*.

Egijpte *مصر mitsir*.

Egijptenaar *مصير mitsier*, *اورغ orang mitsir*.

Egijpteland *مصر تانه tanah mitsir*.

Ei (ai) *تسفنchw*. *ايدو djoe*, *هي hej*, *يا ja*, *قوتن tobat*.

Ei z. n. *تلر zelor*; (eijerdojer) *ميره تلر mejrah zelor*; (eijerdop)

- کوئنت قلر *koelst telor*; (eijeren broeden) مشرم *meng-eram*;
 (eijeren leggen) برقلر *ber-telor*; (-struif) دادر قلر *dadar telor*.
- Eigen (bezittelijk) قوپ *poenja*, امقوپ *ampoenuja*; (gewoon) جیاس *biejasa*; (in persoon) سندير *sendieri*.
- Eigenaar بق امقوپ *jang ampoenuja*, تون *toewan*.
- Eigenbaat لوب اکن لوب *loba akan loba*.
- Eigenaardig بتل *betül*, بنر *benar*, سغکه *songgoh*.
- Eigenbelang دیر *anang dieri*, لاب دیر *laba dieri*.
- Eigendom کقیان *ka-poensja-an*, قوپ *poenja*.
- Eigendunkelijk دشن سهاپ *dengan sahadjä-nja*, سهاج *sa ngädja*, انگار *angkara*.
- Eigenen امقیانکن *ampoensja-kan*, اکو *akoe*, مشاکو *meng-akoe*.
- Eigenhandig دشن قاشن سندير *dengan tangan sendieris*.
- Eigenliefde کسه دیری *käseh dieri*, چنت دیری *çinta dieri*.
- Eigenlijk حقیقی *hhakhiçkie*.
- Eigennaam نام اصل *näma asal*, نام بتل *näma betül*.
- Eigenschap (van God en menschen) صفة *tsifat*; (-van het land) لاکو *lakoe*.
 لاکو *ka-lakoe-an*; (-des ligchaams) قری *prie*.
 قری *prie*.
- Eigenwijs کچف *kätjakh*, جموا *djunäwa*, گدوه *guddoeh*.
- Eigenzinnig قرغ قروس *prang proes*, قنچیئن *pauçjieng-an*.
 کرس هنیپ *kras hatie-nja*.
- Eik قوهن جاتی *(pohon djatie)*.
- Eiland قولو *poeloe*, of *poelaw*.
- Eilander اولو *arang poeloe*, اولو ایسی *iesie poeloe*.
- Eilieve کراثن *ge-rang-an*, آقاله *apä-lah*.
- Einde کسراهن *ka-soeddä-an*, قهاپسن *peng-abis-an*, ائنه *an*.

هوجع *hoedjong*; (uithoek) *ka-poets-an*; (punt) *tamat* تامت
 سفای *sa-fai*; (ten-, opdat) *tandjong* تنجج
 تاپاآا, اكر *agar*.

Eindelijk *jang* بیغ د بلاآغ سکالی *pada achir-nja*, قد اآرب
 دی *di belakang sa-kalie*, بیغ کمربین سکالی *jang komediën sa-kalie*.

Eindeloos *sedekala* سدکال *tiejda ber-ka-poets-an*,
 ککل *kekal*.

Eindig *feni* فنا *jang ber-ka-poets-an*, بیغ برکفتوسن.

Eindigen *poets-kan* قوتوسکن *menjoedih-ie* هابسکن
hdbis-kan, میمقرناکن *menjempornâ-kan*, سلسی *selesfej*.

Eindvonnis *hhoekom-ka-poets-an* حکم کفتوسن.

Eisch *ka-tontoi-an* کنتنوتون.

Eischen *tontot* تانتت *tâgie* تاپی.

Eklips *gerhâna* گرهان.

El *geza*, گیز *gâza*, هست *hasta*.

◦ Eland *roefa gedang* رفس گدآغ.

Elders *pada lâjin tempat*, د تمقت لآین
di tempat lâjin.

Elefant (olifant) *gâdjah* گآجه.

Elefantsknip *kejâah* کبده.

Elefantsnuit *bukâlej* بکالی.

Element *ânisar*, (analsar.) عنصر.

Elf *sa-blas* سبلس *sa-poeloh satoe*; (elfde) کسبلس
ka-sa-blas.

Elk *sa-satoe* سسات *sa-soewâtoe* سسوان *sa-sa-brang*,
 تیقف *tiejap-tiejap*, م *mâsing-mâsing*; (de een en ander)

بیغ لآین *soewâtoe sâma jang lâjin*.

Elkander *sa-brang dengan sa-brang*; (een
 voor een) م *mâsing-mâsing*.

Ellehoog سینگو *sikōr*.

Ellende کسکارن *ka-soekār-an*, کسکیتن *ka-sakiet-an*, انجیای *ani-jāja*, سغسار *sangsā'a*, بلا *belā*.

Ellendig چلاک *elāka*, کسکارن *dillam ka-soekār-an*, اورغ *ter-antajāja*; (-mens h, die medelijden verdient) مسکین *crang kasiehan*; (behoefdig) قاق *pāpa*, کچل *miskien*; (gemeen, gering) هین *hiēna*, دین *diena*, کچل *ketjil*.

Elpenbeen گادغ *gāding*.

Els v. قنچوچق *pen-tjoetjokh*, قغگیرق *peng-gierikh*.

Emmer قاهن *t-hang*.

En (ende) دان *dān*; (voorts) مک *maka*, ادقون *ddap'an*; (ende de hemel en de aarde) مک لانت دان *maka langit dān boenit*.

Eng (als een kleed) کورغ لیبر *k'rang lejbar*, قادیبر *tābter*, (als een vo.tpad) سمقت *sempit*, قیچق *pietjakh*; (in omtrek) سندن *sindat*, سسق *sesakh*.

Engheid کسینک *ku-fesak-an*, enz.

Engel ملایکت *melājekat*, ملک *malak*.

Engeland قانہ انگریس *tānah inggris*, نگری انگریس *negrie inggris*.

Engelin بدیادری *bidiejēdarie*, انق دارکیانن *anakh dāng kie'ngan*, دیوی *d'iwie*.

Engelsch انگریس *inggris*.

Engelschman اورغ انگریس *orang inggris*.

Engte سمقت یغ قیچق *djālan sempit*, جان سمقت *zampat jang pietjakh*; (zee-, straat) سلن *sellat*, کلن *kellat*.

Enkel (enkleauw) کاک مان *mata kaki*.

Enkelring کاک گیلغ *gelang kaki*.

- Enoch ادريس *idries*, حنوك *hhanauk*.
- Enten (de koepokken in-) تاره چاچر *taroñ tjâjjar*; (boomen-) كمبراري *kambârie*, سلت *selit*.
- Enteren (bestormen) سيرغ *serang*, مپيرغ *menjerang*; (klimmen) نايف *nâjikh*.
- Er (daar) دسيتن *di sietoe*; (-was) مك اداله *maka adâlah*.
- Erbarmelijk سايف *sâjang*, كسيهن *kasich-an*.
- Erbarmen ميبايغ *menjâjang*, مغيبياني *mengasiejân-te*, كسينكن *kasiejân-kan*.
- Erf (grond) تانه *tânâh*, هلامن *halâman*.
- Erfelijk كشمكان *ka-poe aka-an*.
- Erfenis قساك *poesâka*.
- Erfgenaam وارث *wâritz*, جرواه قساك *jang ber-oleh poesâka*, جرقساكي *ber-poesâka-ia*.
- Erfgoed هرت قساك *harta poesâka*.
- Erfregت حق قساك *hhakh-poesâka*, وارث حق *hhakh wâritz*.
- Erfprins انق راج بيغ متيكنت *poetrâ pembârap*, قترا شمارش *anakñ raddja jang meng-ganti ajahnda*, راج مود *râdja noeda*.
- Erg (boos) سوكر *sossah*, جاهت *didhat*; (moesjelijk) ساجر *sâbar*, قاچه *pâjah*; (doodlijk) سوكر *soekar*;
- Ergdenkend جرفيكر جاهت *jang men-roh sjak*, شنك مناره *ber-fikir djâh. t.*
- Ergeren (aanstoot geven) ممبري *mem-brie sjak*, شنك *mem-brie sâkit hâti*, مپيكنن *menjakit kah*, مپرون *menjedoet*; (ergernis gevoelen) كن شنك *kona sjak*, مناره ساكن هات *menâroh sâkit hâti*.
- Ergelijk جري ساكن هات *jang brie sâkit hâti*.
- Ergernis شنك *sjak*, مشرة *medlerat*, چلا *tjela*.

- Erkennen کنل *kenal*, مغنل *mengenal*; (zie. bekennen).
- Erkentelijk بیغ تریم کاسه *jang tau balas*, بیغ تریما کده *jang tariema kdsch*.
- Erkentenıs شمکس *pem-balás-an*, شمکس *pahâta*, شمکس *sjoekor*, شمکس *sjoekoer*.
- Erlangen داپت *dapat*, بروله *ber-oleh*.
- Erlanging پورولیهن *per-olejh-an*, پنداپتن *pen-dapat-an*.
- Ernst کسنگوهن *ka-songgoh-an*; (vlijt) راجن *râdjın*; (heftigheid) هنگاتن *hangât-an*; (in-) برسنگه *ber-songgoh-songgoh*, سسنگه *se-songgoh*, سسنگه *se-songgoh-nja*.
- Ernstig سنگه *songgoh*.
- Ernschaftig قرکاس *perkasa*.
- Erts تمبغ تانه *tânah tambang*.
- Ervaren پاندي *pandey*, ترچوب *ter-tisba*, چاکس *tsjakap*, بیاس *biejasa*, بیغ تاه *jang tau*.
- Erven بروله قساک *ber-oleh poesaka*, برقساکي *ber-poesakâ-is*.
- Erwt کچچ *(katjang)*.
- Eskader لانگکاتن لاون *angkât-an lawut*, کلگکاتن لاون *ka-langkap-an lawut*.
- Eten w. w. سننق *mâkan*; (van de grooten sprekende) سننق *santap*; (spijs) مکانن *makân-an*, لاونق *lawukh*, رزقي *rezekhie*.
- Etmaal لیرن *lieran*.
- Ettelijk بپاق *be-brâpa*, بپاق *bdnjakh*.
- Etter نانه *nânah*.
- Etteren مانه *me-nânah*, برنانه *ber-nânah*.
- Euphraat فرات *firdt*.
- Europa بنو فرنگي *benoeswa seranggie*, تانه ایروپا *tânah Eropâ*.

Euvel (ziekte) *penjakil*; (toorn) *amdradi*; (onheil)

belâ, *behija*, *mâra*.

Evangelic *indjil*.

Evangelist *panfoerat indjil*.

Even (in getal) *ganap*; (zoo-) *tahâdie*, *qadi*

radie, *bahâroe*; (-good) *sâma bdjikh*.

Evenaar *timbangan*, *narâtja*, *datjing*.

Evenaren *menjâma*, *menâra*, *sa-roepa*.

Evenbeeld *selâdan*.

Eveneens *sâma djoega*, *sâma roepa*, *sâma tisa*.

Evenmensch *sâma mânoesjlea*.

Evenredig *se-khadar*, *dengan lajikh-nja*,

sâma rata.

Evenredigheid *andam*, *khadar*; (-van het ligchaam) *siekap*.

Evenjes *sabantar*, *sa-kedjap mâta*.

Evenwel *terâpi*, *hânja*; (ook) *djoega*.

Ezel *kalidej djantan*.

Ezelen w. w. *ber-lelah-kan dieri*.

Ezelin *kalidej betiona*.

F

F, de zesde letter van het A B, wordt door *ف*, *fa* uitgedrukt, waarvoor de Maleijers veelal *p*, zeggen.

Faam *brileta*, *waria*, *chabar*; (naam) *nama*, *gah*.

Fabel *riwâjas*, *khissad*, *tjeritera*, *matsal*.

Fabelachtig *پ دست* *dusta - dusta*, *پ سبی* *iei - sieja*.

Fabriek *رومه قرجواتن* *riemah per - oesah - an*, *رومه توکغ* *roemah toekang*, *رومه قرجواتن* *riemah per - boewat - an*.

Fabriekeur *توکغ* *toekang*, *قندی* *p. ndej*, *کیفو* *kiepoe*.

Fakkel *دامر* *damar*, *قدمارن* *pe - damar - an*, *سوله* *soeloh*, *حسیکی* *siegie*, *اوجر* (*óbor*).

Falen *سالبه جوت* *boewat sálah*; (ontbreken) *کورغ* *kórang*; (niet nakomen) *منکر* *monkir* en *موکگیر* *moengkie*.

Faling *کسالان* *ka - salah - an*, *ساله* *salah*.

Falie *تتمغن* *tetampan*, *کلرغ* *kalahong*, *تدیون* *toedong - an*, *شاز* (*sluizer*) *sjal*, *سبی* *subej*.

Falizer *فریس* *órang fariesti*.

Falioen (vorm) *روپ* *roepa*, *قرجواتن* *per - boewat - an*; *چار* *tsjara*, *سوتن* *sickap*, *رومن* *roeman*; (welgemanierdheid) *سوتن* *sopan*, *آداب* *ádab*, *مانتن* *manten*, *قاده عاده* *tsu ádet*.

Fatscheren *مرقان* *me roepâ - kan*, *میری روپ* *mem - brle roepa*.

Fatsoenlijk *سوتن* *sopan*, *جودی بهاس* *boedie bahasa*, *آداب* *ádab*, *قادت* *ratut*, *لایق* *lajikh*, *سنونه* *senoenoh*.

Fazant (faisant) *توکغ* *toegang*, *تدروج* *tadroedj*, *تدرو* *tadzraw*, *کوو* *koewat*, (*argus of fumatrafsche*) *مو* *moew*.

Feeks *سندل* *fondal*; (*twistzieke vrouw*) *پرمشون* *perama*, *پرمشون* *parampoewan prang proes*, *پرمشون* *poewan biengis*, *قروغ* *qroes*.

Feest *قرجمون* *per - djamoé - an*, *بمبغ* *bimbang*.

Feestdag *هاری رای* *hârie raja*, *هاری بئر* *hârie besar*, *رای* *mâra raja*, (*feestelijkheden*) *قرجچان* *per - djagi - an*.

Feesteling *جمون* *órang djamoé - an*, *هاری* *hârie raja*, *رای* *órang me - moelieja - kan hârie raja*.

- Feestgewaad **فكايڤن هاري راي** pakájan hârie rdja, **فكايڤن بڠ** pakájan jang indah-indah.
- Feestoffer **راي قرسمباهن ماس راي** per-sumbâh-an mâsa rdja.
- Feestzang (lofzang) **راي پيڤين هاري راي** njanjie an hârie rdja, **مزمور** mazmoer; (vrcngdezang) **سكا پون كيدڠ** kiedong soekaa foek-an.
- Feil **سالة** sâlah, (zie. dweil).
- Feilen (zie. falen); (dweilen) **مپيكت** menjiekah.
- Feit **قربواتن** per-boewât-an, **فكر جان** pe-kardjâ-an; (flechte daad) **هونر** hônar; (wezenlijkheid) **سغڤد** songgoh-songgoh, **كنتنون** ka-tentoe-an, **كبنارن** ku-bendr-an.
- Fel (verwoed) **جوس** boewas, **كڤرڠ** gérang, **كالف** gâlakh, **ساجر** sâbar; (-als een brand) **بسر** besar, **كرس** kras; (-, van eene wonde sprekende) **قديسه** pedieh; (-, van woede sprekende) **ساعت** sângat; (-als de wind) **فقس** pak'h'a; (-antwoord) **بيغس** per-sahut-an jang kras; (vinnig) **بيغس** biengis.
- Femelen (huichelen) **چولس** tjoelas, **فور** poera-poera, **جرنفق** ber-nisakk; (femelaar) **منفق** munsikkh.
- Feniks **نادره** nâdirat.
- Festoen **جوغ كراڠن بوڠ** karâng-an boenga, **جوغ پ** boenga-boenga ter-kârang; (-in het haar) **سوئيڠ** soentjeng.
- Fielt **كيبان** giebâna, **ريسو** rieszu, **قرلنتي** brang pertentj.
- Fier **بسر هات** hâti besar, **اتكار** angk'ra, **جماو** djumawa, **چڠك** tjongka, **ملي** guddoeh, **كچف** kâtjakh; (-van gelaat) **ملي** moelieja; (-van gang) **فنتس** pantas, **چفنت** tjepat.
- Fierheid **هات كبسان** ka-bes r-an hâti.
- Figuur. **روڤ** roepa, **تلادن** telâdan, **نكاس** ndkas; (beeld) **كيمبر** gam-

gambar, قاتغ *pátong*; (teekening) قات *páta*, قنت *peta*, قاته *patah*, توليسن *toelies-an*.

Figuurlijk مجازي *madjazie*, عبارة *ibárat*.

Fijn (als linnen) هالس *hálos*; (dun) نيفس *tiepis*, نيفس *niepis*; (spichtig) سني *senie*, لمثي *lampej*; (netjes) چنتف *tjantikh*, لوجو *loetjoe*.

Fijn (aardig) قرمي *permej*, جسي *bise*; (slim) چرديقف *tjerdiekh*, قندي *pandej*; (-als dranken) جرفه *djerneh*, چاره *tjârah*; (als goud) سوچ *soetji*, كرجغ *kardjang*; (Godsdienstig) برائيم *ber-âgama*, متدابين *matadâjin*, صالح *tsâlehh*.

Fijt كلورقن *ka-loeroet-an*.

Fiksich بايقف *bâjikh*, قنتس *pantas*, چامن *njâman*:

Filomeel بلبل *bulbul*.

Filozoof حكم *hhakim*, قنديت *pandieta*, علما *belama*, مولان *moelâna*.

Fiool (zekere flesch) سراهي *serdhie*, بولي *boelie*, كاج *kâjâ*; (viool) رباب *rabâb* en هرباب *harbab*, جبول *(biej'la)*.

Firmament لاغت *lângit*, چکروال *tjakra-wála*, چرخ *tjerchi*, چرخه *tjercheh*.

Fistel قورو *poeroe*, رستغ *rastong* جاهت *djâhat*.

Flaauw (van smaak) امبر *ámbar*, قاور *tâwar*; (zwak) لمه *lemañ*, له *lelah*; (in zwijm) مرچ *mortja*, قغسن *pangsan*.

Flaauwelijk (onnaauwkeurig) لالي *lâlej*, مالس *mâlas*, لين *liena*, كورغ قركس *kórang periksa*; (langzaam) لمبت *lambat*, قرلاهن *per-lâhan-lâhan*, سپن *segan*.

Flaauwhartig چابر *tjâbar*, گانتار *gantar*.

Flaauwheid (des gemoeds) كلمهن *ka-lemah-an*, كلتهن *ka-leteh-an*, قنچبارن *pen-tjabâr-an*, هات *hielang hâti*, هات

قاور, امبر (*ambay*) (-van spijzen) *hâti ketjil*; هات کچل

tâwar; (-des verstands) کاول *gawat*.

Flaauwte (bezwijming) کلاغر *kelângar*, قغسن *pangsan*.

Bladderen قردغ ملابغ *terbang me-lâjang*.

Flambouw (zie. fakkel).

Flank (van een léger) کادبغ بال تننار *gadieng bâta tenâra*; (-des ligchaams) لمبغ *lambong*.

Flansen (lappen) تمقل *tampal*, تمبل (*tambal*); (vermengen)

چمقر *tjampor*, کاقب *kâtjokh*.

Flarden فرچ *perija*, قغگل *panggat*.

Fleemen بوجف *boedjokh*, چمبو *tjomboe*.

Fleers قابف (*tâbokh*), تمقلبغ *tampejling*, تمقر *tampar*.

Flesch بولي *boelitz*.

Flets (als bloemen) لايو *lâjoe*; (-als kleuren) قوچت *poezjat*.

Fleur (zie. bloci).

Flikfloojen بوجف *boedjokh*, قوج *poedji*.

Flikkeren چرلغ *tjarling*, چمرلغ *tjamerlang*, گميرلائين *gomir-lâpan*, تفرلغ *taperling*.

Flits: فانه *dnakh pânakh*.

Floers (rouwkleed) کابغ کاین *kâjin kâbong*.

Flonkeren (zie. flikkeren).

Fluim کاهف *gâhakh*, جلکهم *halgham*, طام (*ihâm*).

Fluisteren بيسف *biesikh*.

Fluit سولغ *soeling*, بئسي *bangsie*, موروي *moeria*, سردم *sardam*.

Fluiten بسيل *basiejel*.

Fluïtspeler بئسي بئسي *orang jang meniejoep bangsie*,

Fluïtspelen بئسي *orang meniejoep bangsie*.

Fluks (gaauw) باغت *bângat*, چغت *tjepat*, قنتس *pantas*, لکس

lakas, تئکس *tingkas*.

Fluksch (vaardig, knap) چاکف tjikap, قندي pandej.

Fluweel بلدو beldoewa, بلودرو (beloedroe) بلادر belador, کاین kajin سوتر ber-boctoe.

Fnuiken (iemand kortwieken) تیوسکن tiewas-kan, مرندھکن me-rindah-kan, مچک me-mitjah, منچکلکن mengetjil-kan;
(fnuiking) قنچیلان pengetjil-an.

Foei چه tjih, آه ah, في fie.

Foelte کبغ قال (kumbang pdla,) بوغ boenga pdla.

Fok لایر توغ Lajar toepang.

Fokkemast تیغ توغ ticjang toepang.

Folken قهار plih'ra, قیار picjara.

Fokkerij قمیران pemejará-an.

Foliant جلد djiled.

Folteren مپنسرائی menjangsará-ia.

Foltering سغسار sungsara.

Foltertaig سرب قیسران serba penjafará-an.

Fommen کارکن kârot-kan.

Fondament (grondslag) قلائف pelâpikh, قنتت pantat, اساس
âsis, آلس alas, قغلاس peng-alas-an.

Fonds مودل m'adal, قوگو p ko, قغکل pangkal.

Fonkelen (zie flikkeren).

Fonkeling کمرلاقن gomirlâp-an.

Fonkelnieuw سگارو baheroe sakali.

Fontein مان آیر mata ajer, قنچوچر آیر pan-tjoetjor ajer; (-des
afgronds) مان توچر mata toebir.

Fonteinader آورت مان آیر oerat mata ajer.

Fonteinwater آیر قریکی ajer priegie, آیر قچورون ajer tjoetjor-an.

Fontein کلوارن poeroe ka-loemâr-an.

- Fooi چنگرم *tjingkeram*, اوڤه *oepah*, قمبرلاسن *pen-balks-an*.
- Foolen مپساهدکن *menjoesdh-kan*, مپوکرکن *menjoekar-kan*, گڻگو *ganggoe*, برللهکن *ber-lelah-kan*.
- Foppen سنڊير *sindier*, مپنڊير *menjindier*, برگورو *ber-goeroe*, سند *sanda*, برماين *ber-mdjin*, قرماينکن *per-mdjin-kan*.
- Fopper قنڊنڊير *penjindier*.
- Formaat تاران *tel-dan*, روڻي *roepa*, چنت *(tjenta)*, *(tjonto)* لمباي *lcmv-ga* تيمڻ *tampan*, اوڤاما *oepama*, دينه *dienah*, کلبت *ka bat*, *kalbut*; (vorm daar men in giet) اچون *djoewan*.
- Formecren (vorm geven) مرقاکن *me-roepd-kan*, تارانڊکن *tela-dan-kan*; (scheppen) منڊريکن *men-djadie-kan*, مڻڊراکن *meng-add-kan*; (ontwerpen) مريجه *marejka*.
- Formeerder منڊريکن *jang men-djadie-kan*, خالڻي *chalikh*.
- Formering کچريڊن *ka-djadie-an*.
- Formulier خطبه *chothbat*, اندڻ *ondang*, سوڙت قرتورن *soerat per-koer-an*, شرط *sjarik*.
- Fornuis تنور *tanoer*, فرن *furna*, ڊاڻور *dāpor*, ارلو *arlaw*.
- Fornuisplaat ڦراد تنور *pr da tanoer*.
- Forsch قوه *khoewat*, کرس *kras*, ڳاهي *gāhie*, تڳه *tegoh*, ڳاڳه *gāgah*; (gespield) تڳڦ *tegap*.
- Forschheid ڦرکاس *per-kāsa*, قوه *khoewat*, ڦنڦراسن *pengrās-an*.
- Fort کون *kōta*.
- Fortuin اندڻ *ontong*, انڊي *ondej*.
- Fout ساله *sālah*, کسالهن *ka-saldh-an*.
- Fraai ڦرمي *permej*, باڳوس *bāgoes*, اندڻ *indah-indah*, مولڦ *moclekh*, ايڻڦ *ejlok*, بيسي *bisej*, مڊجسس *madjellis*, چواڇ (-weder) *tjoewātja*, کمارو *kamāra*.

- Fraalheid كَيْلَقْن *ka-eflokĥ-an*, كِبِكُوسَن *ka-bagoes-an*, كُفْرِمِيْتَن
ka-permej-an, رُوفِي جَايِك *bajik roepa*.
- Franje رَمْبُو *ramboe*, رَمْبِي *rambie*.
- Frankrijk بِنُو فَرَنْجِيْس *benoewa frantjies*.
- Fransch فَرَنْجِيْس *frantjies*.
- Franschman اَوْرَغ فَرَنْجِيْس *orang frantjies*.
- Frasen تَنكَه *tingkah*, كُورُو سَنِي *sanda goeroe*, چِمْبُو *tjamboe-tjomboe*.
- Fret (boor) كُچَل كُورُوي *goerdie ketjil*.
- Frisch (-als water) سَدِجَت *sedjokh*; (-als planten) سِگَر *segara*;
 (versch) بَهَارُو *bahâroe*; (gezond) سَاس *sâsa*, نِجَامَن *njâman*;
 (koud) دِيغَن *diengin*.
- Frischheid كَسَدِجَن *ka sedjok-an*, كَرْدِيغَن *ka-dingien-an*.
- Frömmelen مَنغُوسَت *mengoosot*.
- Frons كَارَت *kârot*.
- Fronsen b. w. كَرِجَت *kornjit*, كَارَتَن كَنِغ *kârot-kan kening*.
- Frontier مَنغِيكِر *peMINGgier*.
- Frontiersteden كُوت مَنغِيكِر *k'ia-kôta peMINGgier*.
- Fruit بُوَه *boewah*, بُوَه مَن *boewah baewâh-an*.
- Fruiten رِنْدَن *rendang*, كُورُغ *gûreng*.
- Fuik سِيْرُو *sejrow*, بُوَبُو *boeboe*.
- Fust قُوغ *tong*.
- Futselen بَرْمَايِن قُورُم بَكْرَج *ber-mâjin poera-poera be-karûja*.

G.

G, (de letter) كِي كَا *gd*.

Gaaf (gave, eigenschap) قُرِي *prie*, صِفَت *tsifat*; (gift) اَنْبَرَة

doegrab, هديرين *pem-brie-an*; (geschenk) بنگكس *bingkis*,
هدريد *hadiejah*, كيريدن *kiriem-an*.

Gaaf b. n. en bijw. تيباد بركورغ *bajik*, كاله *kaloh*,
tiejada ber-korang, پيامن *ujaman*.

Gaan قري *pergi*, برانگكت *ber-angkat*, قاي *pajie*; (loopen)
جالن *djalan*, ججف *djedjakā*.

Gaande برجانن سمبل *sambil ber-djalan*.

Gaar ماسف *māsakh*, ماتغ (*mtang*).

Gaard تامن *taman*, كبون *kobon*.

Gaarder اورغ مغبل چوكي *per-tanda*,
ambil tjokef, بندر *bendar*, شاه بندر *sjah bendar*.

Gaarne سات سات *dengan soeka hati*.

Gaauw چقت *tjepat*, قنئس *pantas*, چاكف *tjakap*.

Gaauwerd اورغ چقت *orang tjepas*.

Gade بين *bieni*, استري *istrie*.

Gader (te-) برسام *ber-sama-sama*, سام *sambwa*
sama sama, برسكوتو *ber-sakoetoe*, بركاون *ber-kawan kawan*.

Gadeslaan (naauwkeurig toezien) قركس *priksa*, مغهنئي *meng-*
hintej; (in acht nemen) ايغت *iengat*, توروت *toerot*.

Gading سك *soeka*, قركنن *per-kenan*, كهنرق *ka-hendakh*,
چي *tjieja*.

Gaffel (vork) سرمقغ *serampang*, كتم *ketam*.

Gal همقدو *hampedoe*.

Galei قيلغ *pielang*, بهترا *bahtra*, رمباي *rambaja*, قراهو
دايوغن *parahoe dajong-an*.

Galerij سرمبي *serambie*, براندة *berandah*, تئگل *tinggil*.

Galg کابو جاتغ *bayang kâjoe*, پښتونځان *gantóng-an*, گورځي *goera*,
 کھلي *ghalej*.

Gallen مغلورکن همقدو *mengaloewer-kan hampedoe*.

Galm بوپ *boenji*. داغ *dangong*, بهان *bh na*, سوار *soewara*.

Galm n, o. w. برچوپ *ber-boenji*, برداغ *berdangong*.

Galndot مډکانځي *madjakanie*.

Galop ټچون *patjoe-an*, کچنگلاځن *(ka-tjongklang-an)*.

Galopperen برچاچو *ber-pâtjoe*, چنگلځ *(tjongklang)*, لاري *lârie*,
 اوڅکل *oenggul*.

Gang (tred) جڅکا *djangkâ*, ججف *djediakh*, لڅکه *langkah*; (weg)

ډرځلان *djâlan*, تروسن *troes-an*; (-van een mensch) ډرځلانن
per-djâlan-an, ډرځين *pergie-an*; (streek in het laveren)

سيقت *siepat*; (baar) لاکو *lâkoe*, باجف *bajikh*.

Ganges ځنځس *gandjos*.

Gangetje کچل لورځ *loerong ketjil*.

Gans اڅس *angsa*, ځڅس *gangsâ*.

Gansch سلوره *seloeroeh*, ځنځ *ganap*, بلاک *belaka*, بوله *boelah*,

سمسنت *(intero)*, انتيرو *sontokh*, سنتف *saberhâna*, سبرهان
semista, سکال *sakall*.

Gapen څاڅ *ngânga*, ځڅڅڅ *ganggang*, کاڅ *kânga*.

Gaping (opening) چله *tjelah*, لوبڅ *l-bung*, کبکان *ka-boekâ-an*.

Garde ساڅو *sâpoe*, چمف *tjomokh*.

Gardiaan څڅول څڅڅڅان *panghoeloe per-tapi-an*.

Gareel p اب *âba-âba*. کفل *kefil*; (juk) دانم *dânam*, اځکو *iegoe*.

Garen, o. څنڅ *benang*.

Garf برکس *barkas*.

Garnaal هودڅ *hoedang en* اودڅ *oedang*.

Garnizoen صلدادو څسوکڼ *pasoek-an* څسوکڼ *isolddoe*, کول کوټ *k.wal*

kāwal kōta, کاتن کوت kōpat kōta, کاول لکنکر, kdwal lasjka,
کوت ایسی iejie kōta.

Garstig باسی bāsie, لاقو lāpoe, هاپر hanjir, تانگی tangej.

Gast اورغ جمون orang djamoë - an, منمقغ orang me-
nonipang, اورغ قغکیلن orang panggiel - an.

Gastheer قنجامو pen-djamoë, رومه toewan roemañ.

Gasthuis رومه اورغ مسکین roemañ orang miskien.

Gastvrij اورغ منجامو jang men-djamoë orang, مورə moe-
rah, کریم Resiem.

Gastvrijheid کجمون ka-djamoë - an, کمر اهن ka-moerdh - an,
اورغ اسغ prie djamoë - djamoë - an orang
asing.

Geard بر قری ber-prie, قریپ prie-nja, لکوپ lakoe-nja,
بر قکر تی ber-pekritie.

Gebaar سیکف sekap, سند sunda, تخکه tingkah, لاکو lakoe,
ایغرباقر engar-bangar, گمقر gompar, هارو بیرو hāroe bieroe,

Gebabel قنتورن pe-voedr - an.

Gebak تانک tanak - an, دادر dādar, جرادق djerādikh, جواده
djbewādah.

Gebalder گموره gemoeroñ, گمقیبت gumpietu, پاکف گمقیبت
gāgap gumpietu.

Gebed دعا dā, صلته tselat, سمبیهج sambahjang, قمهون pe-mo-
hōn - an, قرمنتان per-mintā - an, (gebeden) صلوات tselawāt.

Gebeente تولغ toelang.

Gebergte گونغ goenong.

Gebeuren جاد djadi, بر لاکو ber-lakoe, جوقل djoepol, جوقل
tjoepol, داتغ datang, قرستيو per-istiewa.

Gebeurtenis کجدین ka-djadie - an, کنجوشن kondjōng - an,

- حال (perkiraan) قرکار (omstandigheid) *ka-dut'ang-an*; كرتائن *hh.āl.*
- Gebied قمرنتاهن *peमारint'ih-an*, قرنته *parintah*, قرتوانن *per-toewan-an*, كرجان *karadjā-an*.
- Gebieden (gebied voeren) ممرنته *memarintah*, قرتون *per-toewan*, قرنته *memegang perintah*, (zie bevelen).
- Gebiedenis (eerbied) حرمة *hormat*; (groet) تابف *tdbekh*, تابه *(tdbekh)*, سببه *sumbah*, طوبى *thoebj*, سلام *salim*.
- Gebieder قمرنته *peमारintah*, قمرنته *jang memegang perintah*, قغول *pangkoeloe*, قغليم *pangliema*.
- Gebit كيكبي *giegie*, جبيرم مولت *biebir-biebir moelut*.
- Gehlaas هه بوسن *hamboes-an*, قرتيوون *per-tiej'p-an*.
- Geblaat تنه *tengoh*, قريف *terajah*, سوار كمبر *soew'ira kambing*.
- Geblaf قيرلاكين *penjalak-an*, كيكغغون *(ki-gong'ong-an)*.
- Gebloemd بر جوغ *ber-boenga*; (-als hout) بر كوره *ber-koereh*, لوق *(berikh)*, بارق *(barikh)*; (als een zwaard) بشامر *be-pamor*.
- Gebloemte جوغ *boenga*, كمبر *(kumbang)*.
- Gebod (zie. bevel).
- Geboomte كاجون *kajoe-kajoe-an*.
- Geboorte (wording) كجدين *ka-djadie-an*, بر ناكين *ber-anak-an*, مولد *mawlid*, (zie. afkomst).
- Geboorteplaats قمرناكن كجدين قمرنته *tampat ka-djadie-an*, *per-an'kan*
- Gebouw قروساهن *per-oef'ih-an*, رومه *roemah*.
- Gebraad داغ قغغون *diging pangging-an*.
- Gebraabel قغغشورون *pe-tjampor-an*, قغغچون *pengat'ik-an*.
- Gebreik (egestas) (zie. behoefte); (-defectus, labe) سالف *sialah*, چلا *tjeld*; (-lijden) بر كوراهن *ber-ka-kor'ang-an*.
- Gebrekkig بر چلا *ber-tjeld*; (vol fouten) بر رساله *ber-salah*, *saldh-an*; (zie. arm, behoefte)

- Gebroeders برسودار *orang ber-soedara*; (gebroederfchap)
 قوسدراڻ *per-soedard-an*.
- Gebroedfel قشهادم *penghardan-an*, كجدريڻ *ka-djadie-an*,
- Gebrom قردنڻ *pe-dangong*;
- Gebruik (nut) ڳوڻ *goena*, فايدة *faeidah*, قزڳڻاڻ *per-goend-an*;
 (zie. gewoonte).
- Gebruiken ڳاڳي *pikaj*, اوڳياڳڻ *oepajâ-kan*, باوا *bawa*.
- Gebrul قندرو *pen-deroe*.
- Gedaan سده *soedah*, قوتس *poetos*, هابس *habis*; (verrigt) جريون
ber-boewat; zie. doen.
- Gedaagde ڳڻاڻ *orang jang ter-ditwâ*.
- Gedaante روڳ *roepa*, سيڪڳڻ *siekap*, ڪلڪوڻ *ka-lakoe-an*, ورن
warna, موڪا *moeka*.
- Gedachte (zie. denkbeeld),
- Gedachtenis قشڳڻاڻ *peng-iengât-an*; (ter-) ڳڻاڻ *ghân*
per-iengât-an; (-geschenk) چنڊر *ijindja* of *ijindor*.
- Gedans قنريڻ *pe-narie-an*.
- Gedarmte قروڻ *talie proet*.
- Gedeelte بهڳڻ *bahagie-an*.
- Gedeeltelijk سڳارو *sapârae*, سڻڳهه *sa-tengah*.
- Gedenken مڳڻ *meng-iengat*, ڪڻڳ *kenang*; (herinneren) سڳر
sedar, ڪڻڳ *kenal*.
- Gedenkboek ڪيڳڻ *kietdb mahhsfoet*.
- Gedenksam ڳڻاڻ *nama idzkar*.
- Gedenkteeken ڳڻاڻ *tadzkiat*, ڳڻاڻ *nizjân*, ڳڻاڻ *tambar*, ڳڻاڻ
tanda, علامه *alâmat*.
- Gedicht شعر *sjiar*, قنڻ *panson*, سلوڪا *seloeka*.
- Gediensig قزڳڻاڻ *per-toeloes-an*, چاڪڳڻ *tjakap*, جرجاوت *per-*

- ber - djawat - djawdt - an; (-heid) ن برجاوت پ ثري
 prie ber - djawat - djawdt - an.
- Gediertere جناخت bindtang, حيوان bhejwdn.
- Gedijen لاکو lakoe, برلاکو ber-lakoe, د ثرلاکوکن di per-lakoe,
 کان, جاد djadi, برانتخ ber-ontong.
- Geding کال کوم hhdI gdwam, بچار bizjara, اچار atjara.
- Gedoente ثر بوآدن per-boewdt an.
- Gedonder کیموروهن ka-gemoeroh - an.
- Gedoogen (verdragen) تاهن tdhan, بریت derieta, تغغ tang-
 gong; (toelaten) بیرکن béjar-kan, کاسه بیبس (kásih béjbas),
 بری موهن brie mōhon.
- Gedrag لاکو lakoe, کلکون ka-lakoe-an, تنگه tingkañ, جهاس
 bahása, ثري prie, فکرتي pekrietie, ثر جلانن per-djaldn-an.
- Gedragen (zich) برلاکو ber-lakoe, لاکو lakoe; (zich naar iets-)
 ثورت toerot.
- Gedrang فیساکن penjesdk - an.
- Gedreig فغمانن peng-amang - an.
- Gedrogt جروفت جاهت jang be-roepa djdhar, چغانن tja-
 ngang - an, هنتو hantoe.
- Gedrusch بوپ boenji, بهان bahana. کموره gemoeroh, دغغ
 dangong. فندرو pen-deroe, فغفشارن peng-gompār - an; (zie,
 geluid)
- Geducht فغ د فکوتي jang di takót-ie, هببان hejbat, هببان
 hejbanoe.
- Geduld صابر tsabar, کنهانن ka-sahn - an.
- Geduldig تاه صابر tsu tsabar, بر صابر ber-tsabar, جغ مناهن
 jang men shan hatip-nja.
- Gedurende سمانتار semantara, سللا selama, فغ اننار pada antara.

Gedurig سننتياس *senantiejasa*, سركال *sedekala*, تيباد

بركفو توسن *tiejda ber-kafoets-an*, سننتياس *santiejasa*.

Gedwee (zachtzinnig) لمة لمبنت *lemañ lembot*.

Gedwongen تر قس *ter-pakhsa*, تر سياتن *ter-siejásat*.

Geel كونغ *koening*.

Geelgieter تمباكي قنو غ *penoewang tembaga*.

Geelzucht ساكت كونغ *penjokit nanajdm-an*, ساكت كونغ *sakit koening*.

Geen, geene b. n. (niet een) سوات قون تيباد *soewátos pon tiejda*,

سات تيباد *sátos tiejda*, بارغ تيباد *tiejda barang*.

Geen, gene, aanw. voorn. ينج *jang*, اينت *iesoe*, دن *nen*.

Geenerlei تيباد سباكي *sa-bagej tiejda*.

Geenszins بوكن *boekán*, سكال تيباد *sakali tiejda*, (verb. wijs.)

جاغن سكال *djangan sakali*.

Geer قيسق *pejsakh*.

- Geesel چمق *tjomokh*, چابق *tjabok*, چموتي *tjemotie*; (verwoester) قمناس *pem-bindsa*, قروسق *pe-roesakh*.

Geefelaar قنچمق *pen-tjomokh*.

Geefelen قوكل ساغو *poekol saho*, منچمقن *men-tjomokh-kan*,

قالو دنن چابق *brie tjabokh*, بربى چابق *bríe tjabokh*, پتق *(gittikh)*, *dengan tjabokh*.

Geefeling قنچمقن *pen-tjomok-an*.

Geefelroede چمق *tjomokh*.

Geest (ziel) هنتو *(schim) djiewa*, جيووا *rohh*, روج *rohh*, نجاو *njawa*,

هانتو *hantoe*, بايغ *básang*; (vernuft) عقل بربى *akhal boedi*.

Geestenwereld سركي *sorga*, كياغن *klejangan*.

Geestig (geestelijk) عارق *drif*, روحاني *rohhanie*; (vernuftig)

بيجق *ber-akhal*; (verstandig) برعقل *ber-boedi*, بربى *ber-boedi*,

بيجق *ber-akhal*.

Geestvermogen **دري بقدی** baqdi, **عقل** akhal, **مبقة روحاني** tsifat rohhanic.

Geeuwen **غَاغ** ngánga, **كغغغ** ganggang, **كپوٹ** ghwap.

Gegood **هرداوان** harta-wan, **كاي** kaja.

Geous **قدغغ** pe-dangong.

Gehalte **قدر** khadur, **هركي** harga, **نيلي** nielej, **موتو** motoe.

Geharnast **باجوزرة** ber-pik-j bádjoe zirha, **تزلتكتف**

بشن باجو رفتی ter-langkap dengan bádjoe rantej.

Gehet (zie. gansch).

Geheim **رهسي** rahsieja.

Geheimschrijver **رهسي قپورت** penjoerat rahsieja, **كركن** karkas.

Geheimzinnig **غايب** ghraefieb, **ترسمبونى** ter-semboenie, **بشى**

دنگان رهسي dengan rahsieja.

Gehemelte **لاغت** langit.

Gehengen **جري** brie, **بيزكن** bejar-kan.

Geheugen z. n. **قغغغغ** peng-iengat-an, **قغغغغ** penganang-an.

Gehoor (zintuig) **قغغغ** penengar; (toehoorder) **اورغ قغغغ**

غراغ پغغغغ-ان; (wat gehoord wordt) **كغغغراغ** ka-dengar-an;

(audientie) **سمايم** semajam; (-geven) **سمايم بوق** dasdakh

سمايم, **منغر اورغ** menengar orang.

Gehoorig **كغغغراغ** ka-dengar-an.

Gehoorzaal **بليروغ** balejrong, **سمايم** semajam, **چالي سمايم**

balej semajam.

Gehoorzaam **بقتي** bakhsie, **دغراغ** dangar-dengár-an, **قورت**

قورته toeroet parintah.

Gehoorzaamheid **كبقتين** ka-bakhsie-an, **كتوروتن قورته** ka-

toeroet-an parintah, **سمايم** sumbah, **تعضليم** takhlím.

Gehoorzamen **بجروت** ber-boewat ka-bakhsie-an, **منورت**

قورته

معدووت پارینته *medoerot parintuh*, منجنجق *Men-Bjondjong*
تیتاه. دغر *tietah. Dengar.*

Gehucht *تالغ talang.*

Gehuil *راوغ rawoeng*; (—, als van hondēn) *لولغ loelohg.*

Gehuisd *بررومه ber-roemah.*

Gejammer *هیرق hejrekh.*

Gejank *سالف salakh*, *گنجغ (gonggong).*

Geijen *لایر سغسغ singsing lajar.*

Geit *کمیغ بتین kambing betiena.*

Gejuich *تمقق سورق tampikh soerakh*, *ریه riejoeh.*

Gek *گیل gielu*, *سرسر sarsar.*

Gekken o. w. *سندیج sindier*, *سند sanda*, *گورو goeroe*, *جنال*
diindaka, *سلورو seloerde*, *مایین wājīn.*

Gekerm *تغیسن tangies-an*, *هیرق hejrekh.*

Gekijf *قربنتاهن per-bantah-an.*

Geklag *قراشف pe-rasaf.*

Geklank (zie. geluid).

Gekraai *کوکف koekokh.*

Gekraak *رنتن rantan*, zie. krakén.

Gekrijt *قربق terejakh.*

Gekroesd *کریشف (krietikh)* *کریشف kritieng*, *قشوة papoewak*,
بر یقفل ber-iekal.

Gelaat *روقی roepa*, *موک moeka*, *لاکو lakoe*, *قصدانغن*
mandang-an.

Gelaatkenner *کیف khajlef.*

Gelaatkunde *کیافته khiejafet*, *فراسته firaset.*

Gelach *قنرتوان ter-sawā-an*, *قنرتوان penertawā-an.*

Gelasten (zie. bevelen).

Gelastigde *وکیل wakiel*; (zie. afgezant).

Gelaten (zich) wederk. w. فور *poera-poera*; (stil) ديم *diejam*,
 رندا *rindah*, ن *ber-sedang-sedang-an*.

Gelatenheid كسدا *ka-sedang-an*, صبر *tsabar*.

Geld واغ *oewang*, قيرق *pejrah*, درهم *derham*; (gereed-) قوئي
 واغ *oewang sakalie*.

Geldeloos قوتل *tiejadz u mpoenja oewang*, واغ
 (pótol); zie. arm.

Gelden بر لاکو *ber-goena*, بر هرکي *ber-harga*; (baten) کن
ber-lakoe; (betreffen) *kena*.

Geldgierig کن قيرق *ber-lóba dkan pejrah*.

Geldig (duur) هرکي جسر *harga besar*, ماهل *máhal*; (aannemelijk)
 کشرچيان *ka-pertjaja-an*, کسمبوتن *ka-sambót-an*; (ge-
 wild, gangbaar) لاکو *lakoe*.

Geldkist قني قيرق *petie pejrah*, قني واغ *petie oewang*;
 (schatkist) خزينه *per-bendahar-an*, *chazienah*.

Geldzaak حال بیغ کن هرت *hal jang kena harta*.

Geldzak کندوئ *kandoeng*, قندي *poendie*.

Geleden (verlopen) لال *laloé*, لام *lâma*, سدة *soedah*.

Geleerd عالم *âlim*, بر قغتهون *ber-penga-tahoe-an*, فهم *faham*,
 منعالم *ter-tjôba*, تراجر *ter-âdjar*, بر علم *ber-ilmoe*,
mutâlim.

Geleerde پانديتا *pandita*, حکيم *hhakiem*, علم *âliem*.

Geleerdheid علم *ilmoe*, عرفان *airfan*, معرفت *mâriefet*, قغتهون
penga-tahoe-an.

Gelegen. (van liggen) تر جارج *ter-bâring*; (achterover-) فلنئغ
selansang; (-komen) سمقت *sambat*; (-zijn) دودق *doedokh*,

آد *ada*, تر ديري *ter-dierie*; (zie. aanbelang); (zich efgens aan
 laten—zijn) فضولي *fedloelie*, فدولي *fedoelie*, کن *kena*;
 (voorover-) تهارق *tihdrap*.

Gelegenheid (van tijd) **مول باړغ** *bdrang moela*; **كنيك بيع** *kniek bie*; **وقت بيع قاتت** *wakhtoe jang pajut*, **كوتيك بايق** *koetieka jang bajikh*, **كردوكن سمفت** *ka-doedock-an*; (mogelijkheid) **كمراهن** *ka-moedah-an*.

Geleide **قنجارن** *peng-andjar-an*, **قغريغن** *peng-irieng-an*.

Geleiden **هنتر** *hantar*, **مغلاكن** *mengupala-kan*, **كلغپار** *kalang-gara*, **مغلغپراكن** *mengalanggara-kan*, **انجر** *andjar*; (bij de hand!) **قمقن** *pimpin*.

Geleider **قنجار** *peng-andjar*, **قمقن** *pemimpin*, **قغهنتر** *peng-hantar*.

Gelid (gewricht) **انگپوت** *anggota*, **سندري** *sindie*, **بوكو** *boekoe*, **روس** *roewas*; (rij) **بارس** *baris*, **بنجر** *bandjar*, **صف** *tsaf*; (geslacht) **قوئو** *poepoe*.

Gelieven o. w. **سوذي** *soedie*, **قبول** *khaboel*, **كنن** *kenan*, **سك** *soeka*, **هندق** *hendakh*, **رضا** *ridla*.

Gelijk (even eens) **سلاكو** *sa-lakoe*, **سروق** *sa-roepa*, **سغري** *sa-prie*,

سا-پريت جوڤي *bagietoe djoega*, **سام جوڤي** *sama djoega*, **سنا** *se-tara*, **سام قنتن** *sama pantan*, **سببكي** *se-bagej*, **لخسان** *lakhsana*; (zoo als) **سقام** *sa-oepama*, **سغرت** *seperti*, **رات** *andej-andej*, **سببمان** *se-bagimana*; (effen) **رات** *rata*, **داتر** *datar*; (te-) **سام** *sama-sama*; (-maken) **مجام** *menjama*.

Gelijkerwijs **سغرت** *seperti*, **سببمان** *se-bagimana*, **سقام** *sa-oepama*.

Gelijken **بوسروق** *ber-sa-roepa*, **سقام** *sa-oepama*; (vergelijken)

مبندقن *mem-banding-kan*, **بوساماكن** *ber-sama-kan*,

مغماماكن *meng-gepama-kan*.

Gelijkenis **قغمان** *peng-oepama-an*, **عبارة** *ibarat*, **اندي** *andej*.

Gelijkheid **اقام** *oepama*, **سام روق** *sama roepa*, **بوساماكن** *ber-sama-an*.

Gelofte **فذر nadzar**, **جنج djandji**.

Geloof **كفرچيان ka-**
perisaja - an **دين dien**; (vertrouwen)

ايم ان **پهرچان peng - karap - an**; (Godsdienst) **ايم agama**.

Geloofwaardig **كفرچيان ka - persaja - an**, **ستيا setieja**,
ستيهان setieja - wan.

Gelooven **پهرچاي persaja**, **بر ايمان ber - iemân**.

Geloovig **مومين moemin**, **بغ چرچاي jang persaja**.

Geluid **بوي boenji**, **سوار soewara**, **بهان bahâna**.

Geluk **انتغ ontong**, **بايق antong bajik**, **مجر medjor**,
سلامت salamat.

Gelukkig **بر انتغ ber - ontong**, **كانتغن ka - ontong - an**, **بر دولت ber - dautat**, **بر سلامت ber - salamat**.

Gelukwenschen **بري سلام brie salâm**, **منت سلامت mintâ salamat**.

Gelukwensching **سلام salâm**, **تايق tabekh**, **سوما sumbah**.

Gelukzalig **بر بهيكي ber - bahagieja**, **سعيد sadied**, **بر خلاص ber - châlâs**.

Gemaal n. **لاكي laki**, **سوامي soewamis**.

Gemaal o. **بغكليغ peng - gilieng - an**; (lastigheid) **بغكوي ganggoe**.

Gemagtigd **تروكواس ter - kocwâsa**, **بغ دوكيلكن jang di wakiel - kan**.

Gemagtigde **وكيل wakiel**; (zie. afgezant).

Gemak (rust) **كسناغن ka - senang - an**, **سنتوس sentausa**; (gemak-
kelijkheid) **مراهن moedah - an**, **بمقاغن gampang - an**.

Gemakkelijk (ligt) **مراهن moodah - moedah**, **دغن dengah**
مراهن moedah - an, **بمقاغن gampang - gampang**; (stil, rustig) **منغ sanang**, **بر سنتوس ber - sentausa**, **ديم diejam**.

Gemalin **دين bien**, **استري istrie**; (koninklijke) **برهيسوري**
پهريستري perisjastrie, **تون قنري toewan poetrie**.

Gemaniera سوتون *sopan*, آداب *adab*, آداب عارة *ah-adat*, خنتس
 pantas tingkah lakoe-nja.

Gematigd سدرغ *sedang*, سدرهتان *sederhana*; (sober) دجيبين *djieman*; (zedig) سنونكة *senoekoh*.

Gember هلي قدس *halieja*, جاي *(djdie)*; (gewone) هلي قدس
halieja pedas of سدرس *se-pedas*.

Gemeen (gewoon) سقرت عدت *seperti adat*, كادغ *kadang*,
 سدكال *sedekala*; (laag) كچ *kedjie*, ذليل *dzaliel*, لت *leta*;
 (onaaanzenlijk) دين *diena*, كورغ *korang bangsa*.

Gemeenschap (vriendschap) قولن *taulan*, صحبت *tsokhbat*; (om-
 gang) بچار *bitjara*, قستورن *pe-toeioer-an*, كات *kat-kata*;
 (aanraking, verband) بردمتغ *ber-damping, damping*.

Gemeente قكمقولن *pe-kompól-an*, قرهقونن *per-himpón-an*.

Gemeenzaam برهندي *ber-hendej-kendej*, سياون *sa-bâwoen*;
 (lam) جينف *djienakh*.

Gemeenlijk چينغ *biengis*, مورغ *moerong*, كسلي *(kesal)*; قنچينغ
pantjieng-an, قروس *prang-proes*.

Gemoed هات *hati*; (inborst) قراقي *perangie*, قري *pria*.

Genade قغسين *peng-asejan*, كسيهن *kasejh-an*, رحم *rahhim*,
 رحمت *rahmat*; (vergifenis) امقون *ampoen*, معاف *maaf*,
 توفق *toefekh*.

Genadig كسيهن *kasejh-an*, سابع *soejang*, رحمن *rahhman*.

Genaken هدمقرن *hampir-kan*, بردكت *ber-dekat*, مندمتغن
men-damping-kan.

Genegen (toegedaan) كاسه *kasih*, رضا *riald*, سوك *soeka*, سوي
soedie, بكرن *ber-kehant*.

Geneigdheid هات *ka-hendakh hati*, هات *soeka hati*,
 كرضان *ka-riald-an*.

Generaal **تعلیم** pangliema, **قرغ** panghoelos parang,

جندرل (djindral).

Genezen (beter worden) **سمبک** somboh, **جاد بايق** djadi bajikh,

بتہ betah; (beter maken) **سمبککن** somboh-kun, **بایکی**

bajiekie. **بایک** bayik.

Geneesmeester **طایب** th. jieb, **دوکن** doekon.

Geneesmiddel **اوبت** oobat; (behoedmiddel) **قناور** pendwar.

Genie **دیو** akhal boedie; (bovennatuurlijk wezen) **دیو**

déjwa, **جن** djin, **قري** perie, **اورغ سواچی** orang soewangie.

Genieten **مراس** merdsa; (in het bezit zijn) **مناره** mendroh,

دانت mem-poenjé-ie; (bekomen) **بروله** ber-óleh.

d. pat.

Genoeg **چوکف** tjoekep, **سده** soedah, **سمقی** sampej, **سرخ**

sed. ng.

Genoegelijk **نعمت** namat, **لذت** ledzat; (zie. aangenaam).

Genoegen **کساندن** ka-senang-an, **کسکان** ka-soekd-an, **سک هات**

soeka hâti.

Gendootschap **کرتافن** ka-rapat-an; (vergadering) **همقونن** him-

pón-an.

Genot **سکچت** soeka-tjita, **راس اینف** rdsa ienakh, **سکسکان**

soeka-soekd-an, **کمر هات** gemar hâti, **اینف** ienakh, **لذت**

ledzat, (lezat).

Geoorloofd **قائن** pátut, **حلال** hhalâl; (toegestaan) **بیبس** bejbas;

قارارغ tiejda ter-l-rang.

Gepeins **کیرن** kiera-kira-an, **فکیرن** fikier-an; (in-verzonken)

فیکر برماوغ fekir ber-m. inoeng.

Gepraat (zie. gebabbel).

Geräkt (aangetaakt) **ترکن** ter-kepa; (beroerd) **لومفته** loempoh,

کاکه kâgoh, **تیقف** tiepokh; (toorgig) **اماره** andrah; (ge-

komen) **سمقی** sampej, **دانت** dâpat, **سمقت** sampat,

داتغ dâtang, **جاد** djadi.

- Geramte **بولوغ** *toelang - soelang - an.*
- Geraas **گمراڻچڻگ** *gamarantjang.*
- Geraken **سمڻي** *sampej*, **تیب** *tieba of tisba*, **برڊاڻت** *ber - ddat.*
دانغ *datang*, **جاد** *djadj.*
- Gerammel **گمراڻڻگ** *gamarantjak.*
- Gereed **سڊي** *sedjeja*, **لڻگڻ** *langkap*, **حاضر** *hadlir*, **سنتعید** *mustaid*; (-geld) **سکال** *oewang sakali*, **تونې** *toenej*;
(-maken) (zie. bereiden).
- Gereedichap **ڦراڻت** *(prdbot)*, **ڦکاوې** *pegawoj*, **ڦاوې** *pawej.*
ککڻگان *ka - langkap - an*, **الت** *alat*; (huisraad) **سرب** *serba.*
ڦراکاس *per - kikas.*
- Geregt, o. (spijs) **مکان** *makan - an*, **هیدان** *hiedang - an*, **سجین** *sadjie - an*, **سڻمبل** *satambul*, **ڦربکالن** *per - bekal - an*; (gerigt)
دینوٽه *dienoent*, **حکم** *hhoekom*, **محکمة** *mahhkamat.*
- Geregtigd **کواس** *koew - sa*, **ڦاتت** *patut*, **حلال** *hhalat.*
- Gerechtigheid **عدالت** *adalet*, **کعدیلن** *ka - adiel - an*, **انصاف** *intsaf.*
- Gerijf **مراهن** *moedah - au*, **ڦرڦنآن** *per - goend - an.*
- Gering **هین** *hiená*; (klein) **کچل** *ketjil*; (gemakkelijk) **موده** *moedah.*
گمڻڻگ *gampang*; (onbeduidend) **انڻگ** *lenteng*, **ریڻگن** *riengan*;
(arm) **ڦاڦ** *papa*, **مسکن** *miskien*; (onmagtig) **دلئف** *dlief*;
(weinig) **سڊیکت** *sediekis.*
- Geringheid **کھینان** *ka - hiená - an.*
- Geroep **ڦیرون** *penjeroe - an*, **سوار** *soewdra*, **ڦڦگیلن** *panggiel - an.*
- Gerst **جو** *djaw.*
- Gerucht **خبر** *chabar*, **ورت** *warta*, **بریت** *brieta.*
- Geruisch **ڦرڦڻگ** *pe - dangong*, **گموره** *gemeroeh*, **جوپ** *boenjl.*
- Gerust (stil) **ڊیم** *diejam*, **سوئی** *soenie*, **ڦرسنتوس** *ber - sentausa.*

- (-flapen) تيدور تيدر *tiedor njadar*; (-van gemoed) تنف *tenaf*,
 سنغ *senang*; (kalm) قده *tedoh*.
- Gerustheid كتنافن *ka-sedp-an*, كسنتوسان *ka-sentausan-an*,
 كسنانن *ka-senang-an*.
- Gefchakeerd هيرم *hieram*. p سلغ *selang-selang*.
- Gefchal جوپ يڭ پموره *boenji-jang gemoeroh*, جوپ يڭ پموره
boenji-jung njuring
- Gefchenk اذكرة *per-sumbah-an*, قرسماهن *bingkis*, بڭكس
doengrah, هدية *haliejah*.
- Gefchieden (zie. gebeuen).
- Gefchiedenis حكايت *hhikdjat*, قصة *khitsat*, تاريخ *tdriech*.
- Gefchiedkunde علم حكايت *lmoes hhikdjat*.
- Gefchiedschrijver حكايت *penfoerat hhikdjat*.
- Gefchikt (zie. bekwaam); (bepaald) قرنتن *ter-sentoe*; (gepast).
 واجب *lajikh*, لايق *ladros*, هارس *hdros*, جايق *bdjikh*, قاتن
wadjib.
- Gefchil چدر *tdjiderd*, قريبراهن *per-bejddh-an*, سليسه *seliesej*.
- Gefchreeuw قريف *terejakh*, قپرون *penjeroe-an*.
- Gefchrei راتف *rdatp*, تڭيسن *tangies-an*, قڭادون *peng-ldoe-an*.
- Gefchrift سورة *foerat*, ورتن *warkhat*, نبذة *nabadsah*.
- Gefchut سرب قرغ *bedil besar*, مريم *mariejam*, جسر *serba pang*.
- Gefchutpoort مريم *gerbang mariejam*.
- Geflacht (zie. afkomst).
- Geflachtregister اصل *foerat tsal*.
- Geflachtrekening نسبت *nisbat*.
- Gesp سمبونن *per-koebong-an*, سلبقي *saleppie*, سمبونن
samb ng-an, كنجڭ *kantsjing*.
- Gespen b. w. مڭنچڭ *koebong*, مڭنچڭ *manjambong*, مڭنچڭ
mengantsjing.

Gespijkheid براتق *ber-intikh*.

Gesprek بچار *bitjara*, تنورن *toet'r-an*, ثركنان *per-katd-an*.

Gespuis اورغ جاھت *orang djahat*, ريسو *riesau*, پيبان *geibana*.

Gest رايي *ragie*, خمير *chamier*.

Gestadig سننتياس *senantiejsa*, ننتياس *nantiejsa*, تيان *tiefada ber-ka-poets-an*; برکفتوسن *tiefada ber-ka-poets-an*; برهنت *tiefada ber-ka-poets-an*; *henti*.

Gestalte روق *roepa*, سبکف *siekap*.

Gesteente بات *batoe*; (edel-) قمرات *per-mata*, رتن *ratna*.

Gestel قوده قري *prie toeboh*, کلکون بادن *ka-lakoe-an badan*.

Gesteldheid (van eene zaak) حال قري *prie hādī*; (-van het land)

کلکون *ka-lakoe-an*, لمباکي *lambaga*; (-van het ligchaam)

قري قوده *prie toeboh*.

Gesternte پ بنتغ *bintang - bintang*, نجم *nadjam*, نجوم *na-djoem*; (zeven-) کرتیک *kartieka*.

Gestoelte کرسی *korfie en krosie*, کت *keta*, پت *gitta*.

Gestreept (als dieren) بلغ *belang*; (als kleederen) پغغ *ginggang*;

(-als bladeren en vruchten) بولس *boelos*.

Getreng کرس *kras*, بیغس *biengis*, تپف *tegap*, غري *ngerit*,

سوهي *soehje*.

Getal حسب *hhesab*; (geheel-) جمله *djumlah*; (hoeveelheid) باچف *bānjakh*,

کبپاکن *ka-banjak-an*.

Getalm ن ل قلمبت *per-lambat-lambat-an*.

Getijde (jaar) موسم *moosim*.

Getijlپ قچچینن *pen-tjitjiet-an*.

Getouw پيسا *piesa of pejsa*, قیلوتن *pem-beloet-an*.

Getrouw سزیلون *satiejawan*, کفرچیان *ka-pertjaj-an*.

Getrouwheid ستي *satieja*.

Getuige شکس *sjaks*.

- Getuigen b. w. جري شكس *brie sjaksi*, نايف شكس *najikh sjaksi*.
 جرشكس *ber-sjaksi*, جرشهادة *ber-sjahadat*.
- Getuigenis كشكسين *ka-sjaksian*, شهادة *sjahadat*.
- Geur باو *bawoe*.
- Geurig هروم *haroem*.
- Gevaar بهاي *behaja*.
- Gevaarlijk ممبري بهاي *jang mem-brie bahaja*, جردهاي *ber-bahaja*, قايه *pdjak*.
- Geval حال *hhäl*, قركار *perkara*, ستوري *stoerie*.
- Gevallig (toevallig) p كنجغ *kondjong-kondjong*; (welgevallig) سودي *khaboel*, قبول *sedap*, سدف *kenan*, كند *rtidä*, رضا *soedie*.
- Gevangen قرقنجار *ter-pandjara*, قركورغ *ter-koerong*, قرقاسوغ *ter-pdsoeng*; (gevangene) توانغ *brang tuwän-an*.
- Gevangenhuis قاسوغ *päsoeng*, قنجار *pandjara*.
- Gevecht ققراغن *pa-präng-an*; (twec-) كلاهي *kalähie*.
- Gevel هداغن *hadäp-an*, هلوغن *haloewan*, رومه *roemah*.
- Geven جري *brie*; (-met genegenheid) كاسه *kdsch*; (uit gunst-) انكيرهكن *duograh-kan*, كرفياكن *karoeniejä-kan*.
- Gevlekt (als de huid van menschen) قانو *pános*, سوئف *soepakch*; (als dieren) قوئل *toetol*.
- Gevoel رسان *rasp-an*, راس هات *rasa häti*; (zintuiglijk-) قورسان *per-rasä-an*.
- Gevoelen, o. قورسان *peng-rasä-an*, بچار *bitjara*, كروان *karoewän*, قنداقت *pen-däpat*, سغك *saugka*, فكيرن *fikier-an*.
- Gevoelen w. w. راس *rasa*, رساس *me-rasa*.
- Gevoelig راون *râwau*, چنت *pietoe hditi*, چنت *ijita*, چنت *ijinta*, سايج *sajang*.
- Gevoeligheid كقيلون *ka-pieloe-an*.

- Gevoelloos *جاء* *jang tiejda me-râsa*, لالي *lalej*,
 دائم *dalam pangsan*.
- Gevogelte *p* *بورغ* *boerong boerong*; (roofvogels) انگس *angkas*,
ongkas of anggas.
- Gevolg (stoet) *تغيبك* *peng. iekot*, *تغيرغ* *peng-iering*, فليكر
pel-êjkor; (uitkomst) *آخر* *âchir*, عقيبه *âkhiëbat*.
- Gevolgehijk *دغن قيس* *dengan khiejas*, *تكل ايت* *tegal ietoe* •
سبب ايت *sebab ietoe*, *كارن ايت* *kârana ietoe*.
- Gevolgtrekking *قيس* *khiejas*, *بانغپ* *bângou-hja*.
- Gevolmagtigde *وكيل* *wakiel*.
- Gewaad *تكاين* *pekâjan*, *تكين* *pakejan*, *كان* *kâpan*.
- Gewaarwording *كروان* *karoewân*, *رسان* *rasâ-an*, *قراس* *per râsat*
- Gewagen *سبت* *sebat*, *مپبت* *menjebot*.
- Gewas *p* *تنبه* *tombôh-tombôh-an*; (voortbrengfel) *حاصل* *hâa-*
tsil, *تولانغن* *poelâng-an*.
- Geween *تغيسن* *tangies-an*.
- Geweet *سندگان* *bârang sindjâta*; (snaphaan) *بدل* *bedil*,
سناقغ *(senâpang)*.
- Geweld *كاكه* *gâgah*, *تغيكاهن* *peng-gagâh-an*, *تغراسان* *penga-*
rasâ-an, *سياسه* *siejsat*; (geraas) *هارو جيرو* *hâroc-bieroe*,
كپمقر *gampar*, *هيروهار* *hieroe hâra*, *ككبيرن* *gegier-an*.
- Geweldig *ساجر* *sâbar*, *هانغ* *hângat*; (snel) *لاسو* *aras*
lâsjoe, *تغكس* *tingkas*; (moëijelijk) *سوكر* *soekar*, *سوسه* *soesah*,
فايه *pâjah*; (met geweld) *دغن كاكه* *dengan gâgah*.
- Gewelf *لنگكغ* *lângkong*, *كبه* *khobat*.
- Gewemel *جلورن* *djoelôr-an*.
- Gewennen *ممييساكن* *mem-biejsâk-an*.
- Gewest *بنو* *benoewa*, *فيهف* *fiehakh*, *نكري* *negrie*, *داتيرا* *dâtera*.

- Geweten **فتعرسان**, **راس هات**, **ستاہ هات** *se-tâu hâti, râsa hâti*,
peng-rafâ-an.
- Gewigt (zwaarte) **جات داچغ** *ka-brât-an*; (-om te wegen)
bâtoe dârjing, **جات تمباغن** *bâtoe timbâng-an*; (zie. aabelang).
- Gewigtig, (zie. belangrijk).
- Gewillig **وغن سهاج**, **سوڊي سوك**, **ماو** *mâwoe, soeka, soedie*,
dengan sahâdja.
- Gewin **قنداقتن**, **قروهن**, **افتغ** *ôntong*, **لاب** *lâba*,
pen-dâpat-an.
- Gewinnen **دانت افتغ** *dâpat ontong*, **برولة** *ber-ôleh*; (kinderen-)
per-anakh.
- Gewis **سپ**, **سڭپه**, **معلوم**, **تنت** *tentoe, mâlœm, songgoñ, s'nja*.
بنر *benar*, **كودن** *koenon*, **نيسچاي** *nistjaja.*
- Gewoon **بياس** *bejâsa.*
- Gewoonlijk **كادغ** *kâdang-kâdang*, **سقرت عاده** *seperti âadat.*
- Gewoonte **عاده** *âadat*, **چار** *ijâra*, **تورودن** *toerôt-an.*
- Gewormte **اولت** *oelut*, **چاچغ** *ijâdjing*, **توم** *toema.*
- Gewricht **بوکو** *boekoe*, **روس** *roewas.*
- Gewrocht **قربواتن** *per-boewât-an*, **بواتن** *boewât-an*, **قكرجائن**
pe-kurdjâ-an.
- Gezag **كواس** *koewâsa*, **قمرنتاهن** *pe-marintâh-an.*
- Gezagvoerder **قمرنته** *pe-marintâh*, **كفال** *kapâla.*
- Gezamenlijk **سام** *sâma.sâma*, **سرت** *serta.*
- Gezang **چيين** *njanjie-an*, **كيدرغ** *kiedong.*
- Gezant, (zie. afgezant).
- Gezél **تمن** *teman*, **سكوتو** *sekoetoe*, **تولن** *taulan.*
- Gezellig **جینف** *djienakh*, **صحبته برصحبته** *isoehbat ber-isoehbat*.
- Gezelligheid **ن** *ber-djienakh-djienâk-an.*
- Gezelschap **سيدرغ**, **كمقولن**, **قرهمقونن** *per-himpôn-an, kompól-an*,
siedang, **مجلس** *madjelis.*
- Gezegend **سري** *serie*, **دولته** *daulat*, **مبارك** *moedrakh.*

- Gezigt. (zintuig) تغليهنٽ peng-lichat; (uitzigt) كليهاتن ka-liè-hât-an; (gelaat) (zie. aangezigt).
- Gezigteinder لاغت تقي tepte lāngit, كاك لاغت kaki lāngit.
بولنت دنيا boelat doenieja.
- Gezond صيحه tsejhhat, پامان njāman, عافية afejat.
- Gezondheid سوبه somboh, سجهتر sedjahtra.
- Gezwel بثقف bangkakh, بثل banka; (uitwas van eenen boom)
بوچف bojakh.
- Gezwind لاجو ladjoe, قنتس pantas, قنگس tingkas, لكس lakas.
- Gids معلم mālīm, معاليم moālīm. قنجر peng andjar, قمثن pemimpin, قنجرورت pendjoerat, قنجون toedjoe-an.
- Gier جوز boerong djurz, نسير nafar, نسور nasuer.
- Gieren قريق terejakh.
- Gierig كيكير kiekir.
- Gierigaard اورغ كيكير orang kiekir.
- Gierigheid ككيرن kikier-an.
- Gieten توغ toewang; (uit-) چوچر tjoetjor, تمغه tempah; (över-) سالن salin.
- Gift (gif) رچون ratjoen; (-uit het plantenrijk) اوپس oepas; (van dieren) بيس biesā.
- Gift (zie. gaaf).
- Gij انكو angkaw, كو kaw, ديكو diekaw; ديري dierie, لو (loe) (lieden) كامورغ kamoe orang, of kam'orang, كامو kamoe.
- Gijzelaar سندرار sendāra, قنكاو peng-akoe.
- Gijzelen سندرار منجديكن men-djudie-kan senddra.
- Gil قريق terejakh.
- Gild كرفاتن ka-tapāt-an, قوسكنون per-fakoctoe-an.
- Gillen برقريق ber-terejakh.

Ginder (ver af) د سان *di sãna*; (digt bij) د سیت *di sieto*.

Gis کیر *kiera-kiera*.

Gisfen کیر *kiera*, سنگ *sangka*, اگه *agah*.

Gisfing کیر *kiera-kiera*; (naar-) سکیر *se-kiera-kiera*.

Gisteren کلمارن *kalamarin*, کلماری *kalamarie*, (-avond) نسالم *sa-malam*.

Glad (libberig) لیچن *lietjin*, لندر *lindir*; (gepolijst) قریکت *ter-kielat*, تر-قروقم *ter-ocpam*; (effen) ران *rata*.

Glans چهای *tjahdja*; (-des uitspanfels) قرغ چواج دچکروال *tarang tjawátja di tjakrawala*.

Glanzen برچهای *ber-tjahdja*, (zie. blinken).

Glas کاج *kátja*.

Glijden کلنچر *kalintjir*, گلنچر *galintjir*, قفلیست *(tepleset)*.

Glimmen کیلغ *kielang-gomielang*, کیلو *kielo*.

Glinsteren برکیکت *ber-kielat*, چمرلغ *tjamerlang*.

Gloed بار *bãra-bãra-an*, میره آق *mejrak api*; (-van hee gelaat) سري *serej*.

Glocijen برسري *ber-serej*, هانت *hãngat*; (glocijende kool) چار *bãra api*.

Glorie عز *az*, عزه *azzat*, کاملیان *ka-moelieja-an*, گه *gah*, جل *djal*, حرمة *khormat*.

Gluren هنتی *hintej*, ادغ *adang*, فنتن *(nonton)*.

God الله *allah*, een Arabisch woord, om JEHOVAH uit te drukken.

waar voor echter tot meerder volkomenheid الله تعالی *allah*

taala God de Allerhoogste, en in het Maleisch بها بسر توھن *maha besur toehan* gebezigt wordt.

Goedelijk الإلهی *ilâhie*, در قد الله *deri pada allah*.

Goddelijkheid كادان الله *kã-adã-an allah*, ذات الله *dãdt allah*.

الهيئة *ilâhie:et*.

- Godde loos فوسق foesok, كيبير kiebir.
- Godendom آلهة alihat, ديوان dejwata.
- Godin ديوي dejwie, آلهة ilahat.
- Godsdienst (geloof) آيم agama; (eeredienst) سمبهيغ sumbahjang;
(godsdienstigheid) كيبغنين ka-bakhtie-an; (godsdienstig beroep)
تريخف tarickha.
- Godslasteraar الله قتهوجت peng-hodjat allah.
- Godsvrucht ايمان iemàn, دين dien.
- Godvruchtig بريمان ber-iemàn, بر بختي ber-bakhtie.
- Goed, b. n. بايق bajikk.
- Goed, o. هرت harta, بند benda, پ بارغ barang-barang.
- Goedertieren مغسياني mengasejanie, موره moerah.
- Goedertierenheid كمران ka-moerâh-an.
- Goeddunken (meening) سغك sangka, پ كير kiera-kiera, كبيرن
fikir-an.
- Goedheid كبيك ka-bajiek-an, كمران ka-moerâh-an.
- Goedkeuring اذن idzin, قركن per-kenan, كسكان ka-sucka-an,
كرضان ka-ridlâ-an.
- Goedkoop موره moerah.
- Goedvinden w. w. بر كنن ber-kenan, رضا ridlâ, سودي soedie,
هندق hendukh, تريما triema.
- Golf, (zie. baar).
- Golven o. w. بر مبف ber-ombakh, بر الون ber-dlon.
- Gom كنه getah.
- Gomlak أمقلو ampaloe.
- Gommen b. w. كنهن getah-kan.
- Gondel پ ن دايغ prahoe dajong-dajong-an.
- Gonzen دسغ dangong, داسغ dasing.
- Goochelaar خبولف penjoelop.

- Goochelen اورغ بیغ ملیهنت دالم نجوم سولف *soelap*, *orang*
jang me-liehat dalam nadjoem.
- Gooijen لومقر *limpar*, لوتار *lontar*, لوتار *lootar.*
- Goor اسم *dsam*, ماسم *masam*, قچه *pitjah*, بوستف *boesokh.*
- Goot سلورن *feloeran*, قندچورن *panjór-an.*
- Gordel قثیکت *peng-iekat*, قثیغت *iekat pinggang*, قالی:
 قندیغ *talie pending.*
- Gorden سندغ *sandang*, میبایف *menjabokh*, بابنت *babat.*
- Gordijn کلمبو *kelamboe*, قیری *tierej*, قاجر *tábir.*
- Gording سنئیغکی *(singgie).*
- Gorgel کوغن *koengan*, کورنگوغن *korong-koengan.*
- Gorgelen کومر *koemor*, برکومر *ber-koemor.*
- Goud آمس *amas*, مس *mas*, کنچان *kanjinas*
- Gouden onverb. b. n. کماس *ka-amás-an.*
- Goudmijn آمس تمبغ *tambang emas*, مریدو مس *mariejau mas.*
- Graad قثگنت *pangkat*, درجت *deradjat*, جنگ *djangka*, مرتبة
mertabat; (-van het kompas) مات máta; (-van eenen cirkel)
 درجت *deradjat.*
- Graaf v. قغکالی *peng-gálie*, تمبیغل *tambiélang*, قاجول *patjól*,
 قجکل *sjangkol.*
- Graaf m. مندلیک *(mandelieka).*
- Graag (hongerig) لافر *ldpar*, ((zie. gaarne).
- Graan (tarwe) کندم *gendom.*
- Graauw b. n. en bijw. ورن هابو *warna hibos; (het gemeen)*
 اورغ هیین دین *orang hiena diena*, بال *bála*, رعیه *rajjat.*
- Graauwen کیکر *geijger*, جراکه *djerakah*, شروغ *gneroug*, ماکي
mdkij.
- Grabbelen قوغت *poengot-poengot.*
- Graht قازت *patjól*, سلورن *feloeran*.

- Graf قبر *kħoboe*; (heilig) کرامتہ *kerdmāt*, لحد *lahhed*.
- Grafkapel لغیر *langgir*.
- Grafitteen ميسن *misfan*, بات قبر *bātoe khoboe*.
- Graftombe چندی *tjandje*.
- Gram اماره *awārah*, مرک *morka*.
- Gramschap مرک کهغانن *ka-hangāt-an morka*.
- Granaat (vrucht) دلیم *daliema*, جوة دلیم *boewah daliema*.
- Grap سند *sanda*, پورو *goeroe*, جناک *djenāka*, تگکه *singkaħ*.
- Gras رمقت *rompot*.
- Graveel کرسق *karsikħ*, بات ساکنر *sākis bātoe*.
- Graven کالی *gālie*.
- Graver قغیکالی *peng-gālie*.
- Graveren اوکر *oekir*, توری *toerej*.
- Graveerder قغوکر *peng-oekir*.
- Graveerfel اوکیرن *oekier-an*.
- Grazen رمقت ماکن *mākan rompot*.
- Greep کنشکاتن *ka-tangkāp-an*; (gevest) هول *hoeloe*, سمشق *sampakh*, لندین *landiejan*; (handvol) سیغیم *sa-ganggam*.
- Grein (klein gewigt) بوکو *boekor*; (korrel) بیج *biedji*, بوئر *boetier*.
- Grendel کنچغ *kantjing*, قغنجغ *pengantjing*.
- Grendelen کنچغکن *kantjing-kan*, مغنجغ *mengantjing*.
- Grens قریگان *per-inggā-an*, قغی تانه *tepie rānah*, قغیگیر *peminggier*.
- Grenspaal قانه علامتہ *tiejang alāmat tepie rānah*.
- Grenzen o. w. (zie aangrenzen).
- Greppel الر *dlor*, لاجور *lādjoer*, سلوکم *seloekam*.
- Gretig لاقر *lāpar*; (op winst) لوب *lōba*.
- Grief ایبا *iebd*, دکچت *doeka tjita*, کسساھن *ka-soesāħ-han*, دی *doeka*, مار *māra*.

Griek اورغ رومي *orang roemie.*

Grieven (leed gevoelen) دك مرساي *me-rasá-ie doeka*; (leed
sandoen) مپساهی *menjoesáh-ie*, گادوہ *gádoeh*, مپاکنکن
هنات *menjâkit-kah-hâti*, کسکارن *meng-adâ-kan*
ka-soekâr-an, مپوکرکن *menjoekar-kan*, مختنق *meng-*
antakh.

Griffel قلم بات *khalam bâtoe.*

Griffioen گردا *gorda*, گروہ *geroeda.*

Grijnen سوختن *soengot*, تانغس *tângis.*

Grijnig بیغس *biengis.*

Grijzen کنپت *kennjut.*

Grijpen تمغوغ *tamgoeng*; (-iets dat valt) چاقي *tjâpej*; (-als een vogel met de klauwen) سمبر *sambar*;
(vast houden) قیغ *pegang.*

Grijs هوہن *hoeban* of *oeban*, رمبت قوتہ *rambot poetih.*

Gril تگه *tingkah*, سند *sandu*, گورو *gaeroe.*

Grillen (rillen) کمتار *gometar*, کالغیم *galinggam*; (afgrijzen hebben)
کن سرم *kena seram.*

Grillig (huiverig) دیغن *diengin.*

Grilling کلیکی *geliegie.*

Grimlachen سنیم *sinnjom.*

Grimmen (zuur zien) برموک *me-liehat m&sam*, ماسم
ber-moeka m&sam; (brullen) منیکس *maniekas*; (hullen)
منانغس *men&ngis.*

Grimmig اماره سائت *sangat amdrah.*

Groef دلور *dlor*, لاجور *ladjoer*, سلورن ایز *seloeran djer*, لوبغ
lobang.

Groei (van planten) قنمبوہن *penombôh-an.*

Groeijen جاد بسر *tombôh*; (-van kinderen sprekende)
djâdi besar.

Groen هيجو *hiedjoe* of *iedjoe*.

Groenboer ساير توکڭ *toekang sãjor*.

Groentuin ساير کبن *kobon sãjor*.

Groente ساير سãjor, هيجو ن *hiedjoe-hidjoe-an*.

Groep (van menschen) کبپاکن مانشي *ka-banjak-an mañosjia*;
(-van beelden) پ قرهمقونن قاتڭ *per-himpón-an pã-
seng-pãtong*.

Groet سلام *salam*, سمبره *sambah*, تابڭ *tãbekh*, تابه *tãbeh*,
طوبڭي *thoebj*.

Grof كاسر *kãsar*; (erg) سائنت *sãngat*, امت *ãmat*; (onwellevend)
ڭڭه *pangkoh*, كورڭ جهاس *kórang bahãsa*, چابل *tjãbul*.

Grofheid ككسارن *ka-kasãr-an*; (zie. beleediging).

Grommen راجڭ *rãdjukh*.

Grond (aarde) تانه *tãnah*; (oppervlakte, ook de grond van eene
schilderij) ناتر *nãtar*; (tot op den-) سڭڭي دالمپي *sa-hingga
dãlam-nja*; (bodem) لوئس *loenas*; (vloer) لنتي *lantej*,
داسر *dasar*.

Grondbelasting خراجة تانه *cherãdjat tãnah*, ذاتي تانه *dãtis tãnah*.

Grondbewijs شهادة *sjahãdat*, دليل *dãliel*, تاند كترائن *tãnda
ka-trãng-an*.

Grondeigenaar تانه امثوپ ڭڭ *jang ampoenja tãnah*.

Grondeloos توڭر *toebir*.

Grondig بتل *betãl*, بنر *benar*, سڭڭه *songgoh*; (grondige kennis)
ڭڭهنون ڭڭ سمقن *penga-tãhoe-an jang semporna*;
(-onderzoeken) قرقس دڭن قروس قرقڭ *perikhsa dengan
troes trang*.

Grondslag داسر *dasar*, اساس *asas*, قوكڭ *pókokh*, داسر *dasar*,
سبب *sebab*.

Grondtekst نص *nass*.

- Grondvesten z. n. تغراسن *peng-alds-an*, فانتت *pantat*, آلس
 alas, قلاقف *pelapikh*, كاك *kaki*; (—, bed. werkw.) قراسكن
per-alds-kan, مغالس *meng-alds*.
- Groot جسر *besar*, كيرغ *gedang*, كبير *kehier*.
- Groothartig جسر برهات *ber-hati besar*.
- Grootheid كيسارن *ka-besar-an*.
- Grootmagtig قدره *qadrah*, سقتي *sakhtie*, مها كواس *maha koewasa*,
khodra!
- Grootmoedig هات موره *moerah hati*, كبير *kehier*.
- Grootmoeder فينف قرمقون *nejnekh perampoewan*.
- Grootsch كچف *kátjakh*, كچف *kotjakh*, كدوه *guldoeh*, جساو
djemawa, هات جسر *hati besar*.
- Grootspraak كات يغ كيه *kata sieja-sieja*, كات سي *kata sie* *jang*
gah, مولت جسر *moelt besar*, ليرة چمبو *liedah tjomboc*.
- Grootvader فينف لكلاك *nejnekh laki-laki*.
- Gros (in het- verkoopen) جوال بورغ *djoewal borong*; (het- der
 menschen) عام اورغ يغ *segala orang jang adm*.
- Grot كوه بان *goha batoe*, كارغ *goronggong karang*.
- Gru's لومر *loemor*, بارغ هنجر *barang hantjor*, لولك *loeloh*.
- Gruwel كليلين *ka-gillie-an*, كبنچين *ka-bintjie-an*.
- Gruwen بنچ *bintji*, ايري *ierie*, گلي *gillie*, غري *ngerie*.
- Gult قغيجو *pengieljoe*, ريسو *riesoe*, of *riesau*.
- Gul موره *moerah*, لمبت *lembot*, تولس *tuclus*, هات *poetih*
hati.
- Gulheld كلمبوتن *ka-lembót-an*, كمرهن *ka-moerdh-an*, اخلاص
ichlâts.
- Gulden رقيه *(roepiejah)*.
- Gulp تچف جسر *tegokh besar*.
- Gulzig چارو *tjaroe*, دمغ *demap*, راکوس *(rakoes)*

Gulzgaard فنچارو *pen-isdroe*, فندمق *pen-demap*.

Gulzigheid كچروان *ka-tjaroe-an*, دمق *demap*, گیلوج *gelodja*.

Gunnen برکنن *ber-kenan*, سوڊي *soedie*, هات برسک *ber-soeka hâii*.

Gunst انڤره *dnoegrah*, کړني *karoenieja*, فغسيهن *peng-asejh-an*,
قیلق *tielikh*, کاسه *kâseh*.

Gunstbewijs علامه فغسيهن *âlâmat pengasejh-an*, تند کړني
tanda karoenieja.

Gunsteling کاسه *ke-kâseh*.

Gunstig بايق *bdjikh*; (toegenegen zijn) مغاسه *meng-dseh*,
منیلق *menielikh*.

Guur ديغن *diengin*.

Guurheid کړځينن *ka-dingien-an*.

H.

•H, (de letter) wordt als zachte letter door *h* en als harde door *ح*
hh uitgedrukt.

Ha, tusfchenw. هي *hej*, هاي *hâi*, اهو *âhoe*.

Haag v. فاڤر *pdgar*.

Haagdis چچک *tjitjak* en چيچه *tjietjah*; (vliegende-) چچه
بڅکارغ *tjitjah terhang*, کوبين *koebien*; (venijnige gras-) بڅکارغ
bingkârong.

Haai حيو *hhiejas*, ايکن چوچت *(lekan tjoetjor)*.

Haak کاپيت *gdjit*, کاکيت *kâjit*, فغکاکيت *peng-gâjit*, سوڤه *soefoh*;
(-om de elefanten te leiden) کوس *koesa*; (-van een werpspiets)

رويت *roewit*.

Haal (teng) سنڤک *sa-tegotk* (een trek, een ruk) سکالي

سکال *sa-kâlie sârekh*, سنتف *sintakh*; (een-rooken)

ايسف *sa-kâli iesap*.

Haam كالغ *kdlong*.

Haan ايم جنن *d'am djantan*, ايم جبالوغ *djam bebaloeng*.

Haar, pers. voorn. دي *dieja*, اي *ieja*.

Haar, hare bez. voorn. دي قوپ *dieja poenja*; پ *nja*, wordt achter het zelfstandig naamwoord geplaatst, om het bezittelijk voornaamwoord te vervangen, als: haar huis رومهي *roemah-nja*, enz.

Haar o. (van het hoofd) رمبت *rambot*; (-van het ligchaam) جولو *boeloe*; (-van beesten) جولو *boeloe*, روم *raema*; (de maanen) رمبت *rambot*, گمبوغ *gambong*.

Haard دائر *dapor*.

Haarlok ايكل *iekal*, چچنتغ *tjetjintong*, توكغ *teekong*, لندق *landikh*.

Haarloos گوندل *goendul*, بوتق *bo'akh*, سوله *soelah*.

Haarnaald چوچف کندي *tjoetjok kondej*, جارم *djârom*.

Haas کويلو *kawcjlou*.

Haast لکس *lakas* (spoed) گوچه پ ن *goepoh goep'ih-an*;

Haasten (zich) برسپکر *ber-sigra*, برلکس *ber-lakas*, برجاتت *ber-bangat*.

Haastig باثت *bangat*, گوچه پ *goepoh-goepoh*; (driftig) قرغ *prang-proes*.

Haastigheid کپوچهن *ka-goepoh-an*.

Haastiglijk پ لکس دن *dengan lakas-lakas*.

Haat کبئچين *ka-bintjie-an*, ایر *bintji*, ایر *ieri*.

Haatdragend دمدم *damdâm*.

Hagchelfjk هيبه *heibat*, بیغ ممبري بهاي *jang mem-brie behâja*, بردهاي *ber-behâja*, پایه *pâjah*.

Hagel (bevroren regen) ایر رمبن *âjer rambon*, جو ایر جکو *boewah âjer bekoe*; (jagt) میمیس *(miemies)*.

Hagelen ایر رمبن توون *toeron âjer rambon*.

Hak (zie. hiel).

Hak (zie. houw).

Haken **مغڤايت** *meng-gajit*; (ergens aan blijven-) **برسڤگوت** *bersangkoet*.

Hakkelen **ڤاڤڤ** *gagap*, **ڤاڤو** *gagoeh*.

Hakken **تتڤ** *tetakh*, **تندرس** *tindas*, **ممارڤ** *memarang*, **ڤوتڤ** *potong*; (fijn-) **ڤنڤڤڤ** *tjinjang*; (af-) **كوڤڤڤڤ** *koedong-kan*, **ڤانڤڤڤ** *pantjong*, **مموڤڤ** *memotong*; (het haar af-) **ڤاڤس** *ragas*.

Hakmes **ڤولوڤ** *golokh*, **كاڤڤ** *kapakh*, **كمڤڤ** *kampakh*, **واڤوڤ** *wadoeng*, **بنايوڤ** *bajoeng*.

Hal **ڤاسر** *pasar*.

Halen **امبل** *ambil*, **انڤوت** *angkoet*; (zie. afhalen); (trekken) **تارڤ** *tarekh*.

Half **تڤه** *tengah*; (een half) **سا-تڤه** *sa-tengah*, **سڤارو** *saparo*, **سڤردو** *sa-per-doewa*.

° Halfter **سنتاڤ** *sentadji*.

Halm **روڤڤه** *roenggeh*.

Hals **لڤهر** *lejher*.

Halsband **لڤهر ڤنڤڤڤ** *peng-ikat lejher*, **كاڤڤ** *kalong*, **دوكة** *doekoh*.

Halsdoek **سلندڤ** *selendang*.

Halsfieraad **اوڤس** *oetas*, **لڤهر رنڤي** *rantej lejher*, **دوكة** *doekoh*.

Halstarrig **كڤال** *kras kapala*, **بات كڤال** *kapala batoe*, **تڤر** *tegar*, **بڤنڤل** *biengal*, **انڤارا** *angkara*.

Halt! **برهنڤيله** *ber-hentie-lah!*

Halveren **دو بڤاڤي** *bahagi doewa*, **مبيله** *mem-blah*.

Ham **ڤاه باب** *paaha babi*.

Hamel **ڤبڤرڤي** *domba djantan*, **ڤبڤرڤي** *bierie-bierie djantan*.

- Hamer ڇاٽف *pemoekol*, مرتل (*martil*); (ijzeren hamertje) *tjatokh*; (voorhamer) ڳوڊم *goedam*.
- Hand ٽانڻ *tangan*; (kromme-) ڇاٽف *tjapikh*.
- Handbieden آنتت *antat*, اونڃف ٽانڻ *ondjokh tangan*; (helpen) ٽولڻ *toelong*.
- Handbreed ٽمٽف *tampakh*.
- Handdoek ساڻو ٽانڻ *kdjin sãpoe tangan*.
- Handel ڦرنڀڳان *per-niejagã-an*, ڊڳان *dagang-an*.
- Handelaar اورڻ ڊنيڳي *orang boniejãga*, اورڻ ڊاڻڻ *orang dagang*, سوڊاڳر *soedãgar*.
- Handelen (handeldrijven) ڊنيڳي *beniejãga*, ڊرنڀڳي *ber-niejãga*, ڊرڊاڻڻ *ber-ãdang*; (doen) ڊرڊوت *ber-boewat*, ڪرڃ *kardja*.
- Handeling ڊوآٽن *boewãt-an*, ڦرڊوآٽن *per-boewãt-an*, ڦرڊاڻڻ *pe-kardjã-an*, ڪلڪوڻ *ka-lakoe-an*.
- Handgeklap ٽانڻ ٽاٽف *tãpokh tangan*.
- Handgeld ڇڱڪرم *tjinkaram*.
- Handhaven منڳه *menegoh*, ڦلهار *pelihãra*, منڱيدوٽي *meng-iedãp-te*.
- Handig ڦنٽس *pantas*, ڇڦٽ *tjepat*.
- Handlangen ٽولڻ *toelong*, ڊنٽو *bantoe*.
- Handpalm ٽانڻ ٽاٽف *tãpakh tangan*.
- Handschoenen ٽانڻ ساڻڻ *sãrong tangan*.
- Handſchrift ڦرٽام ڀڳ سورٽه نصيحه *ſoerat nutshãh jang pertãma*.
- Handſpaak ڦنوس *penoewas*, ڊاٽڻ *bãtang*.
- Handteekening ٽانڻ ٽنڊ *tanda tangan*, ٽاٽف ٽانڻ *tãpakh tangan*, ڊڪس ٽانڻ *bekus tangan*.
- Handvatfel ڦمڳانڻ *pe-megãng-an*, ٽانڻ *tangan*; (-van een zijdgeweer) هول *hoeloe*.

Handvol سڀڻگيم sa - ganggam.

Handwerk ڦر ٻوڙان per - boewdt - an, ڦر ٻوڙان per - oesdh - an,
ٻوڙان ٻوڙان bekat tangan.

Hanegekraai ڪوڪڦ ايم koekokh djam.

Hanegevecht ساڻڻ sabong.

Hanekam ڄمبول djamboel, ڄڻڪل djanggal, ٻالوڻ baloeng.

Hanemat ڳلاڻڻ gelang, ڪلاڻڻ (kalang - an).

Hanespoor ايم سوڻڻ soefoh djam, ٽڳيل (tegiel); (kunstige -)
ٽڳيل iddji.

Hangen ڳنڻڻ gantong.

Hangmat ٽمڻڻ ٽيڊر ڄڻڻ tempat tiedor jang ter - gantong.

Hangslot ڪنڇ ڦر ڳنڻڻ kontji per - gantong - an.

Hanteren ڦڳڻ pegang.

Hap ڳيڳي gegit.

Haperen سڻڻڻ sangkoet; (ontbreeken) ڪورڻ kbrang.

Hapering سڻڻڻ sangkoet - an, ڪسڪنڻ ka - sekat - an.

Happes ڳيڳي gegit, مڻڳيڳي meng - gegit.

Hard ڪرس kras, ٽڳر tegar, ڪيڻڻ kiepal; (gestold) ٻڪو bekoe;

(ruuw) ڪاسڻڻ kasap; (moeijelijk) سوڪر soekar; (straf)

ٻيڻڻ biengis, ٽڳر tegar, ڪرس kras.

Harddraven لاري ٻر ڇاڇوڻ larie ber - patjoe patjoe - an,

ڪر ڳاڻي (karbukâpie).

Harden (hard worden) ڪرس منڇاد men - djadi kras; (wederk.

w. w.) ٽڳر ڪن tegar - kan, مڻڇاسي mengards - ie; (metaal -)

سڻڻڻ sepoeh, سڻڻڻ sepoeh.

Hardhoorn ٽڪڪ pakkak, ٽڪڪ pukkaah, ٻاڻڻ bangal.

Hardigheid ڦري ڀڃ ڪسڪارن انڀي انڀي anjaja, انڀي aniejaja,

prie jang kasoekâr - an, حال ڀڃ ٻرڻ hhal jang brat; (harde

zelfstandigheid) ڪرس ڦري ڀڃ prie jang kras.

- Hardlijvig سلسيم *selasiema*.
- Hardpekkig تپير *zegat*, كرسى *kras*.
- Hark قغپكاركن *peng-g'rok-an*, تانه سيسر *siesir tanañ*.
- Harken پكارق *g'rok*, تانه ميسر *memiesir tanañ*.
- Harp كچاڤي *ketjapie*.
- Harpfpeleor قميتف كچاڤي *pemitikh ketjapie*.
- Hechtenis قسوغن *pajoengan*.
- Hef ((moer) تاهي *tahie*; (heffe des volks) دين هين اورغ *orang hiena diena*.
- Hefboom (zie. draagboom).
- Heffen انگت *angkat*, تاتغ *tating*.
- Heg فاڤر *pağar*.
- Hei, tusfchenw. هي *hej*, هاي *hdle*.
- Heiblok ايبر *iebor*.
- Heide كره قانغ *pađang kring*, تانه تاسر *tanañ pasir*.
- Heiden كافر اورغ *orang kafir*.
- Heidendom سڤل اورغ كافر *segala orang kafir*.
- Heijen تاري ايبر *tdrekñ* متهنجمكن *meng-handjam-kan*, ايبر *iebor*, ماسقن امبار *me-masokhkan ombroñ*.
- Heil بركت *berkat*, سلامت *salamat*, كبيجىكن *ka-bidjiek-an*, بهڤي *bahagieja*.
- Heiland مسيح *mesejhñ*.
- Heilig قوس *khoedus*, مقدس *mukhadat*, سقتي *sakhtie*, چوچي *soetjie*.
- Heiligdom مقدس *makhdis*, بيت ال مقدس *beit il mukhadis*.
- Heiligen مقدرسكن *meng-khoedus-kan*.
- Heilighèid كسچين *ka-soetjie-an*.
- Heilloos چلاك *tjeldka*, حرام *hhardm*, نجس *nedjis*.
- Heilwensch (zie groet).

- Heilzaam *ber-goena*, *ber-flejdāt*, سلامت *selāmat*, *bājik*.
- Heimelijk *ber-semboenie-boenie*, *di-dālam ka-gladp-an*, *tjoerie tjocrie*, *p* *biesikh-biesikh*, *ber-semboeni*, *چوری* *p* *biesikh*.
- Heinde *dekāt*, *damping*, *ampir*, *دکت* *damping*, *امپیر* *ampir*.
- Heinen *boewat pāgar*, *bejkin pāgar*, *بوت قاپر* *boewat pāgar*, *بیکن قاپر* *bejkin pāgar*.
- Heining *pāgar*, *قاپر* *pāgar*.
- Heisa *sabājikh*, *sābas*, *sābas-lah*, *bājikh-lah*, *daulat*, *سبایف* *sabājikh*, *سابس* *sābas*, *سابسلا* *sābas-lah*, *دولت* *daulat*, *بایقله* *bājikh-lah*.
- Hek *pāgar kājoc*, *قاپر کاجو* *pāgar kājoc*.
- Hekelen *menjiesir*; (iemand-) *nista*, *me-hardikh*, *mākej*, *مهرتی* *menjiesir*; (iemand-) *nista*, *مهاردیک* *me-hardikh*, *ماکی* *mākej*.
- Hekelschrift *soerat sindier*, *سورۃ سنڊیر* *soerat sindier*.
- Hel *nāraka*, *djehennam*, *نارک* *nāraka*, *جهنم* *djehennam*.
- Hel b. n. en bijw. (luid) *njring*; (licht) *trang*, *چارغ* *njring*; (licht) *ترغ* *trang*.
- Helaas (zie. ach).
- Held *pahalāwan*, *orang perkāsa*, *قهلوان* *pahalāwan*, *اورغ* *orang perkāsa*.
- Heldenmoed *ka-brante-an*, *gāgah*, *gumbiera*, *کبرنین* *ka-brante-an*, *گاکه* *gāgah*, *گمبیرا* *gumbiera*.
- Helder b. n. (licht) *trang*, *tjāja*, *tjoewātja*; *چرنه* *trang*, *چای* *tjāja*, *چوآچ* *tjoewātja*; (-van stem) *njring*; (-als water) *bening*, *چرنه* *trang*, *چای* *tjāja*, *چوآچ* *tjoewātja*; (-van stem) *njring*; (-als water) *bening*, *چرنه* *djerneh*, *چاره* *tjārah*, *چایر* *tjājer*; (duidelijk) *njāta*, *ظاهر* *thlāhir*, *معلوم* *māloem*.
- Helen (verbergen) *semboente*, *boenie*, *me-lindong*, *meng-ghrāieb*, *سنبونی* *semboente*, *بوینی* *boenie*, *میلندو* *me-lindong*, *منغرایب* *meng-ghrāieb*.
- Helft *tengah*, *per-zengāh-an*, *تغه* *tengah*, *قرتغاهن* *per-zengāh-an*.
- Hellebaard *tombakh*, *kondjor*, *lambing*, *تمبف* *tombakh*, *کنجر* *kondjor*, *لمبغ* *lambing*.
- Hellebaardier *bedoewanda*, *بدووند* *bedoewanda*.

- Hellen **جاوت هيلينج** *hejlieng*, **ميرنج** *miering*, **بجوات** *biawat*.
- Heiling **کمرينج** *ka-mirieng-an*.
- Helm **کنجپيرن کمودي** *gintjier-an kamoedie*; (-van het roer)
- Helpen **بانتو** *bantoe*; (-in den oorlog) **تولنج** *toelung*.
- Hem, pers. voorn. **هي** *hej*; (**دي** *dieja*, **اي** *ieja*; (tussenw.))
- Hemd **کميچ** *(kamédja)*.
- Hi mel **لاغت** *làngit*; (**کياغن** *kiejàngan*; (lucht) **سري** *sorga*)
- Hemelsblaauw **بيرو لاغت** *hieroe làngit*.
- Hemelsgezind **برکهندق اکن اخرة** *ber-ka-hendakh akan* **اچهجرات** *achejrat*.
- Hemelsteeken **علامتہ سماوي** *ulâmat semâwie*; (-van den dierenriem) **برج** *burdj*.
- Hemelvaart **معرج** *miradj*; **نايک کسري** *nâjikh ka sorga*.
- Hemelling **اورنج سماوي** *crang semawie*; **ايف کياغن** *anakh kiejàngan*; **ايسي سري** *iesie sorga*.
- Hen (hun) **اورنج ايت** *crang ietoe*; **مريکيت** *marieka ietos*; **دي** *dieja*, **اي** *ieja*, **ديجورنج** *dieja crang*.
- Hen, v. **ايم بنتين** *âjam beliena*.
- Hengel **کاييل** *kijil*.
- Hengelaar **اورنج قنچنج** *crang peng-âjil*, **قنچايل** *crang pemantjing*.
- Hengelen **ممنچنج** *(memantjing)*; **مغايل** *meng-âjil*.
- Hengelroede **جورن قنچنج** *djoeran kdjil*, **کاييل جورن** *djoeran pantjing*.
- Hengsel **قماغن** *qangan*, **تاغن** *tangan*, **کوکت** *koekot*, **انگل** *(engsel)*; **پماغن** *pemangan*.

- Hengst كود جنلن koeda djani.
- Hennep كينج gandja.
- Heraut بنتار bentara, ابنتار abentara.
- Herberg تمتت قرلندوئن tempat per-lindong,
an, تمتت قرهنتين tempat meng-ienap, قرهنتين per-
hentie-an, تمتت برمام tempat ber-malam, تمتت
قرهنتين tempat per-hentie-an, رومه ماكن roemah makan,
رومه ماكن وارغ warang, قسغپكرادن pesanggerah-an,
(roemah makan).
- Herbergen كاسه منمشغ brte tempat, كاسه منمشغ k'seh menom-
pang, ملندوئغ me-lindong, منجامو اورغ mendjamoe orang.
- Herbergzaam موراه هات moerah hati, كزيم keriem, دئغ سك
دئغ سك اورغ jang socka men-djamoe orang.
- Herdenken فيكر كيمبال iengat poela, كئغ kenang,
fikir kombali.
- Herder كيمبال gombala.
- Herfst وقت مموئت جوه p ن, موسم بارت woefim barat,
wakhte memoengt boewah-boewah-an, خريف ch'rief.
- Herhalen كرج كيمبال (kardja kambali), اولغ oelang-oelang,
بوت قول boewat poela.
- Herinneren (zich) ايغت iengat, كئغ kenang; (een ander aan iets-)
مئغئتكن meng-iengat-kan, كاسه ايغت (kasih iengat).
- Herkaauwen بيت مامه mamah bejakh.
- Herkennen مئغل mengenai, كئل kenak.
- Herroepen (inhalen) مئغو بهكن meng-oebah-kan, سئكل sangkal,
منكر monkir, ممبايكي mom-bajiek-ie.
- Hersfen اوتف oetakh, بنا bent.
- Hersenschim قردول دئغ سي p, خيال ohajal, اختيال ichticjal,
parbala jang sicja sieja.

Herstellen (terugbrengen in vorigen staat) کمبلیکن *komballie-kan*,
 قول مندریکن *men-dirie-kan poela*, تصحیح *tatshhieh*;
 (gezond worden) سمیه *somboh*, جار جایق *djâdi bājikh*,
 بته *betah*; (in order brengen) ممبایکی *men-bājiek-ie*.

Hert منجتن *mindjangan*.

Hertshoorn تندق منجتن *tandokh mindjangan*.

Hervormd تفرجایق قول *tu-per-bājikh poela*, مصحح
mutschhahh.

Hervorming اصلاح *itslahh*, تصحیح *tatshhieh*.

Herwaarts کماری *ka-màrie*, کمین *ka-feni*,

Het (betrekkelijk) بیج *jang*, این *i.toc*.

Heugelijk ریه *riejoh*, بری کسکان *jang brie ka-fokâ-an*.

Heugen کنغ *kenang*, ایغت *ienga*.

Heul (slaaphol) بوغ مدت *boenga madat*.

Heulen موافقة *moewâfakhat*, قانت *pakat*, مپرتای *menjêrâ-ie*.

Heup تشکل شاه *pangkal pâha*.

Heusch (zie. beicefd).

Heuvel بوکت *boekit*, بوست *boesot*.

Heuveltop بوکت قنچق *ponjakh boekit*.

Hevig ساغت *sangat*, کرس *kres*, امن *amat*, هاتن *hângat*,

مها *mahâ*, بایق *bânjakh*.

Hiacint (edel gesteente) راکم قسف *puspa ragam*.

Hiel توخت *toemlt*.

Hier سین *sieni*, د سین *di sieni*, سیک *sicka*.

Hieraan قد این *pada ieni*.

Hierdoor در قد این *deri pada ieni*.

Hiermede دغن این *dengan ieni*.

Hierna د بلاکغ این *komediën deri pada ieni*,
di blâkang ieni.

Hier-

Hiernevens **این** *in sâman ieni*.

Hierom **اوله کارن** *kârna ieni*, **سبب این** *sebab ieni*, **تکل این** *tégal ieni*.

Hierop (vervolgens) **ارکین در قد این** *arkiën deri pada ieni*, **دیاتس این** *habis ieni*; (hierop, op deze tafel) **مبیج این** *di-âtas medja ieni*.

Hierover (aan de overzijde) **د ساچرخ** *di sâbrang*; (aangaande dit) **در قد این** *deri pada ieni*, **اکن این** *akan ieni*.

Hiertegen (hij is-) **ای ملاون این** *ieja me-lâwan ieni*, **ای** *ieja*, **قیاد سک این** *ieja tiejâda socka ieni*.

Hiertoe (tot dus ver) **د سپین** *sampej di sieni*; (-iets bijdragen) **تولخ بارغ** *toelông bârang*, **سدیکت قد حال این** *sediekit pada hâl ieni*.

Hieruit (uit deze plaats) **کلور در قد تمفتب این** *ka-loewar deri pada tempat ieni*; (-zult gij gevoelen) **در قد این** *deri pada ieni*, **هندقله انگکو مراس** *hendakh-lah angkau me-râsa*.

Hiervoor (in plaats van dit) **اکن کینت این** *akan ganti ieni*; (-zult gij moeten boeten) **سبب انیله انگکو اکن د دندای** *sebab ieni-lah, angkau akan di dendâ-ie*; (-zult gij ontvangen) **انگکو هندقی قریم** *deri pada ieni, angkau hendakh tariema*.

Hij **دی** *ieja*, **ای** *dieja*.

Hijgen **در دجر** *ber-dabar*.

Hijfchen **تارق نایق** *târekh nâjikh*.

Hik **سدو** *sedoe*.

Hikken **جرسدو** *ber-sedoe*.

Hinde **روس بتین** *roefa betiena*.

Hinder **د بلاکغ** *di blâkang*; (-zie. beletfel)

Hinderen سوکر جري *brie* سڱڪوٽ *sangkot*.

Hinderlaag آڙغ *adang*.

Hinderlijk بارغ کسڱڪوٽن *bârang ka-sangkot-an*, بيغ جري
سوکر *jang brie soekar*.

Hinderis کسڱڪوٽن *ka-sangkot an*, کسڪتن *ka-sekat-an*;
(moeijelijkheid) کسڪارن *ka-soekar-an*, کسڪاڻن *ka-*
soesâh - an.

Hinken ڦنڦڻج *pintjang*.

Hinnsken چارت *ijarit*.

Historie (zie. geschiedenis).

Hitsen (zie. aanhitten).

Hitte کڻناسن *ka-panas-an*, هائتن *hangat*.

Ho هي *hei*, اهو *ahoe*, هاي *haie*.

Hobbelen لڱڱڱ *lenggang*, آڙغ *arong*.

Hobbelig کاسڱ *kâsup*.

Hoc بيڪان *bagimana*, بتاق *butapa*.

Hoed چڱيو *tjipicau*, ٽڱي (toppie), کوڙيه *koepieah*, توڙغ
soedong.

Hoedanig چار مان *tjara mana*, بيڪان *bagimana*.

Hoede v. (bescherming) ڦرلندوڻن *per-lindong-an*; (op zijne-
zijn) دريپ مملهارڪن *memeliharâ-kan dirie-nja*.

Hoeden, (zie. beschermen), (vee-) مڱيبلارڪن *meng-gombald-*
kan, جاي *djaga*.

Hoef کوکو *koekoe*.

Hoegrootheid قدر *khadar*, بيسر *besar*.

Hoek (kant) ڦرساڳي *per-sâgie*; (inwaarts) سيڪو *siekoe*, سوڊوٽ
soedoet; (uitwaarts) پنڱوري *pandjoerej*; (punt) ٽنڱج

randjong, اوجع *oedjong*, مات كابل *mâta kâjil*,
قنچغ *pantjing*.

Hoekiteen هول قنچوري *hoeloe pendjoerej*.

Hoektand اسو كيكبي *giegie aso*, سيوغ *(sejong)*.

Hoer آيم جنين *âjam betiena*.

Hoenderci تدر آيم *telor âjam*.

Hoepel سوشى *soempej*, سمشى *sempej*.

Hoepelen برماين سوشى *ber - mâjin soempej*.

Hoer سندل *fondal*, سوندل *soendal*, كندق *kandakh*.

Hoereren برموكه *ber - moekah*, برزيب *ber - ziena*, برسندل
ber - fondal.

Hoererij پرسندالان *per - fondal - an*, زيب *ziena*, موكه *moekah*.

Hoest باتق *bâtokh*.

Hoesten بر باتق *ber - bâtokh*.

Hof m. كودن *kôdon*; (lusthof) تامن *tâman*.

• Hof o. (vorstelijk verblijf) استان *astâna*, مالكي *maligej*, دالم
dâlam, (*dâlm*), اوان *âwan*.

Hoffelijk سون *sôpan*, آدب *âdab*, آديب *adieh*, دشن قرتيب
dengan tartieb, تور تورت عاده اورغ استان *toerot âdat*
brang astâna.

Hofhouding ايسي استان *pegâwej astâna*, ايسي استان
iesse astâna.

Hofjonker اورغ استان *brang astâna*, (zie. hovelings)

Hofsuffer دايج *dâjang*, ستي *sette*.

Hofnar نديم *nadiem*.

Hofplein هلامن *halaman*, بليرونغ *balejrang*.

Hofstede امقس *impus*, تامن *tâman*.

- Hofwacht کاول استان *kā-astān*.
- Hok کندغ *kandang*, کروشن *koeróng-on*.
- Hol, b. n. همف *hampa*, کوسغ *kósfong*, فغس *pangsa*.
- Hol, o. كوة *goha*, كرتكغ *goronggong*, لوبغ *lóbang*, تمبرغ *tumbong*.
- Holland ولند *wolanda*, نكيري ولند *negrie wolanda*, بلند *belanda*.
- Hollén لاري *lârie*, چنگلغ *(tjongklang)*.
- Holster سارغ *sârong*.
- Holte ليغ *liejang*.
- Hom ايكن مني *manie ickan*.
- Hommel كومبغ *koembang*.
- Hompelen قنچغ *pinijang*.
- Hond اندجغ *ândjing*, بديغ *bediehh*.
- Honderd راتس *râtus*, سراتس *sa-râtus*.
- Honderste كسراتس *ka-sa-râtus*.
- Hondsches چار اندجغ *tjara ândjing*.
- Hondstar الكلب *il-kalb*.
- Honen, (zie. beledigen).
- Honger لافر *lâpar*.
- Hongeren برف لافر *ber-lâpar*.
- Hongersnood كلقارن *ka-lapâr-an*.
- Honig مدو *madoe*, اير مدو *âjer madoe*.
- Honigbij لبد *lebah*.
- Honigdauw انتوقن *antoc-an*.
- Honigraat مدو سارغ *sârang madoe*, اندغ مدو *indong madoe*, سوالغ *soewalang*.

- Hoofd **كفال** *kapâla*; (opp. **انجولو** *ngeloe*, **اڤوڠ** *agoeng*;
 • (kaai) **قربس** *tarbi*; **ليتي** *lietie*;
 Hoofdartikel **قربس** *parkâra jang pertama*;
 Hoofddeksel **تودڠ** *toedong*;
 Hoofddoek **پ** **بولڠ** *boelang - boelang*, **كفال** *ikat kapâla*,
دستر *distar*;
 Hoofdgeld **كفال** **بات** **اتس** **چوكي** *tjokej atas sa-*
sawâtoe bitoe kapâla; (-briefje) **سورة** **كندی** *(soerat kendej)*;
 Hoofdig (zie. hardnekkig).
 Hoofdinhoud **قنتڠ** **چوپ** **يڠ** *boenji jang pintang*;
 Hoofdkussen **كفال** **بنتل** *bantal kapâla*, **سراڤي** **بنتل** *bantal*
seriga;
 Hoofdpijn **كفال** **ساکت** *sakit kapâla*, **كفال** **قنڠ** *pening kapâla*,
كفال **نڠيلو** *ngieloe pening kapâla*;
 Hoofdpunt **پ** **قربس** **چوكي** **چوكي** *perkâra jang moela-moela*, **قوهن**
pihon;
 Hoofdschedel **تنگورق** *tengkorak*;
 Hoofdieraad **كفال** **دندن** *dandan kapâla*, **قربس** **ياسن** *per-*
hiejas - an kapâla;
 Hoofdsom **مودل** *modal*, **قوكو** *pôkô*;
 Hoofdstad **ايڠ** **نڠيري** *ieboe negrie*;
 Hoofdstof **عنصر** *unsur*, **عنصر** *andisar*;
 Hoofdstuk **قربس** *perkâra*, **فصل** *fatsal*, **باب** *bab*;
 Hoofdtreffen **چرڠرڠ** *ber-parang*;
 Hoofdtouwen **تسبيرڠ** *tambejrang*;
 Hoofdzak **پ** **قربس** **چوكي** *perkâra moela-moela*;
 Hoofsch **سوپن** *sopan*, **ادب** *adab*;

- Hoog **تغبي** *tinggie*.
- Hoogachtbaar **ملي** *iem*.
- Hoogachting **حرمت** *iem*.
- Hoogeschool **مدرسه** *madrasah*.
- Hooggeboren **امت بگشاوان** *amat bangsjawan*.
- Hooggeleerd **امت عارف** *amat arif*, **امت فهم** *amat faham*,
ماهر *mâhir*.
- Hoogepriester **بسر ايمام** *iemdm besar*.
- Hooghartig **بسرهات** *hâti besar*, **اڠكار** *angkara*.
- Hoogheid **قدوك** *padocka*, **توانكو** *toewan-koe*.
- Hooglander **اورغ هول** *orang hoeloe*, **اورغ مودق** *orang moer
dikh*, (**واسق**) *(oedikh)* **اورغ قاسق** *orang pasakh*.
- Hoogleeraar **قنديت** *pandita*, **حكيم** *hhakiem*.
- Hoogmoed **جماو** *djemâwa*, **اڠكار** *angkara*, **لاكو بيغ چنگ** *lakoe
jang tjungka*.
- Hoogmoedig (zie. grootsch).
- Hoogte **كنغكين** *ka-tinggie-an*.
- Hoogvliegend **تربغبي** *terbang-nja tinggie*.
- Hooi **كرغ رومقت** *rompot kring*.
- Hooijen **كرغ بركومقل رومقت** *ber-kompot rompot kring*.
- Hoon **چلا** *tjeld*, **مضارة** *medlerat*, **هونر** *honar*.
- Hoop (menigte) **كبيباكن** *ka-banjak-an*, **جبرايق** *be-brâpa*; (ver-
wachting) **هارق** *hârap*, **اسا** *asa*, **ارا** *arâ*, **رجا** *radjah*.
- Hooren **دغر** *dengar*.
- Hoorder **قندرغر** *penengar*, **قندرغر** *pen-dengar*.
- Hopen **هارق** *hârap*, **مغهارق** *meng hârap*.
- Horde **كراامن كبيباكن** *kâ-banjak-an krâman*, **جبرايق بدايوي**
be-brâpa bedâwic.

Horen تندق tandokh.

Horizon تقي لانت kaki langit

Horten تولف toelakh.

Horzel تبوان táboewan, تبون táboewan.

Hotten بكو bekoe, قچة piljak, جاد اسم djadi asam.

Houden تيقغ pegang; (bevatten) موت moewat; (zie. gedragen);
(zijne belofte-) منجيبك menjampej-kan djane
djie-nja.

Houding سيكف siekap.

Hout كايو kajoet.

Houtskool ارغ arang, هارغ harang.

Houtvester كفال قرقس هوذن kapda perikhsa hoetan.

Houtvlot كايو كيتف gettekh kajoet, رانت راكيت rakit kajoet.

Houw سغچكل sa-punggal, سكرت sa-krat, سغالو sa-paloe;

Houweel چغكل tjangkol, باجل badjol.

Houwen قوتغ potong; (zie. hakken);

Houwer قردغ pedang, شمشير sjamsjier, كيوغ golokh, كايوغ
(klejwang), كاقف kapakh.

Hoveling اورغ ملباني راج orang melajanie radja, اورغ
سودن rang sopan.

Hovenier توغكو كوبن toekang kobon, قنغكو كوبن penonggoe
kobon.

Huichelaar اورغ بچ چولس orang jang tjoeas, قنبوهغ pem-
bohng.

Huichelarij تيقو tiepoe, داي daja, فور poera-poera.

Huid كونت koelit

Huig انق anakh kedah.

Huilen (weenen) منانغس menangis; (schreeuwen) قريغ
terejakh; (-als honden) لوغ loeleng.

- Huis رومہ *roemah*, پدغ
- Huisbediende رومہ *roemah*, *ien-djaga roemah*.
- Huisgezin رومہ ایسی *ie*.
- Huishouden رومہ تغکی *iengat hhd1 roemah-tangga*.
- Huishouding رومہ تغکی *hhd1 roemah-tangga*.
- Huisraad رومہ سرب *serba roemah*, قرکاکس *per-kakas*.
- Huisvrouw بیین *bieni*, استری *istrie*.
- Huiveren گمتار *gemetar*, کتر *ketar*; (in twijfel staan) گنده هات *gondah hâti*, قانت *takat*, بامبع *bimbang*.
- Hulde سنبه *sumbah*, حرمت *hhemat*, تعظیم *tathiem*.
- Huldigen مملیاکن *me-moelieja-kan*.
- Hullen کنانکن *kaná-kan tetámpan*, چرقاکی *ber-pakaj*, سلیمتکن *seliemot-kan*.
- Hulp قردو لوئون *per-toelng-an*; (-in den oorlog) بانتو *bantoe*.
- Hulpbende قندار قردبنتوون *tandera per-bantoe-an*.
- Hulpmiddel دای قردو لوئون *daja per-toelng-an*; (zie. geneesmiddel).
- Hun (zie. hen).
- Hunkeren لوبا *lôba*, رندو *rindoe*, دندم *dendam*, چارت *idrit*.
- Huppelen لمفت *lompat*.
- Hupsch سوون *sópan*, آدب *adab*, لکوپ *bdjikh lakoe-nja*.
- Huren سیو *sejwa*, منیجوا *menjejwa*.
- Hurken جتگف *(djongkok)*, مرگف *me-rong-kong*.
- Hut پودوک *pondokh*, تراتف *terátakh*; (-in de rijstvelden) گوبوک *goebokh*, رانگف *ranggoen*, بارف *barong barong*; (scheeps-) بورند *boeranda*, کورف *korong*; (teet) خیمه *cheimah*.
- Huur اوغ سیو *oewang sejwa*; (loon) گاجی *gadje*.
- Huurder بیج منیجوا *jung menjejwa*.
- Huurkoetfier کریت سیو *(toekang kareta sejwa)*.

- Huurwagen كريت سيمو *kreit simo*.
- Huwelijk كاوين *kawien*.
- Huwelijksgift مسكواين *maskawien*.
- Huwelijksliefde كاسه لان استري *kaseh lanke istrie*.
- Huwelijksonderpand جوجر *djoedjor*; hierdoor wordt die som verstaan, welke door den bruidegom aan de ouders der bruid gegeven wordt.
- Huwelijkstrouw ستي لاک بين *setieja lakie bieni*.
- Huwelijksgoed آيسي كاوين *iesie kawien*.
- Huwen جرکاوین *ber-kawien*, جرین *ber-bieni*, جراستری *ber-istrie*, نیکاح *nickahh*.
- Hawbaar بالغ *balighr*.

I.

- I, of J, (de letter) wordt in het maleisch door يا *ieja* uitgedrukt; de zachte klank dezer letter wordt door (r) *kesrah* of *bāris di-bāwah* aangeduid.
- Ja ایا *ieja*, بلی *bellej*, بھکن *bekhan*, ساي *saja*.
- Jaar تاهن *tāhon*, موسم *moesim*.
- Jaarboek تاريخ *tāri:chh*, حکایت *khikājat*.
- Jaargetijde موسم *moesim*.
- Jaarkring تاهن قریدارن *per-iedār-an tāhon*.
- Jaarijks تاهن تیغ *tiejap-tiejap tāhon*.
- Jagen جوو *boeroe*, جاره *bārak*, اوسر *oesir*; (iemand na jagen) کجر *kedjar*.
- Jager اوریغ قمبرون *orang pem-boeroe-an*.
- Jagt v. قریجرون *per-horroe-an*.
- Jagt o. (vaartuig) لنچغ *lantjang*, بهترا *baktrā*, فیلغ *pejlang*, رمبای *rembaja*.

- Jagtgeweer **بدل** *bedil*, **تفنگ** *tjeng*.
- Jagthond **قربرون** *qarbrun*, **جغ** *gag*, **مهره-ان** *meroe-an*.
- Jagtijd **قربرون موسم** *moesim qarbrun*, **مهره-ان** *meroe-an*.
- Jaloersch **چمبرو** *tjimboeroe*.
- Jaloerschheid **چمبرون** *tjimboeroe-an*.
- Jammer **بلا** *beld*, **چلاک** *tjelaka*; (**تس-!**) **سایخ** *sájang*,
کسیهن *kasejhan*.
- Jammerdal **بلا دنیا** *lembah beld doenjeja*.
- Jammeren **راتف** *rátaf*, **تانس** *tángis*, **مغان** *meng-ádoñ*; (het
jammert mij) **سهای** *sahaja kasejhan-kam*
ietoe.
- Janken **سالف** *sálakh*.
- Japan **جاپون** *djapoen*, (*djepang*).
- Japon **باجو** *bádjoe*, **کبای** *kebaja*.
- Jarig **بهارو** *másokh táhon baharoe*.
- Jasmijn **ملاتی** *melatie*, **ملر** *melor*.
- Jaspis **عقیق** *akhiekh*.
- Javelijn **لمبغ** *lambing*, **قنداهن** *pendáhan*.
- Jawoord (toestemming) **اذن** *idzin*; (verbindtenis) **جنج** *djundji*.
- Ieder p **تیف** *tiejap-tiejap*, p **ماسخ** *masing-masing*.
- Iegelijk **سورخ** *sa-s'orang*.
- Jegens **قد** *pada*, **کشد** *kapada*, **اکن** *akan*.
- Iemand **سورخ** *barang sa-'orang*, **بارخ** *barang*
orang, **سورخ** *barang siejapa*, **سورخ** *sa-'orang*.
- Jeruzalem **یروشلم** *jeroesjalejm*.
- Iets **سوات** *barang soewatoe*, **سشرکار** *sa-perkara*.
- Jeuđ **کمدان** *ka-moedá-an*.

Jouken گاتل *gatal*; (begeeren) *gatal*, زدنو *iengin*, *gatal*, *rindoe*.

Jewers: ندر بارغ *tampat*, پ دمان *di mana-mana*, پ سمان *se-mana-mana*, مان بارغ *barang di mana*.

Jezus عيسي *iesäj*.

Jicht سغل *sangkal*, لشفه *lompoh*.

Ijdel (ledig) همف *hampa*, كوسخ *késong*; (onnut) پ سي *sieja-sieja*; (verwaand) جفك *tjongka*, تقبور *takhaer*.

Ijdelheid (nietigheid) كسيان *ka-siejd-an*; (verwaandheid)

قري *prie guddoeh*, لاكو كالف *lakoe katjakh*.

Ijk قدر *tjap khadar*; (een boom) ثوهن جاتي *(pohon djatie)*.

Ijken قدر *boeboeh tjap khadar*.

Ijlen (spoeden) جربانتن *ber-bangat*, برسپر *ber-sigra*.

Ijhoofdig كيل *giela*, كالف *kalap*.

Ijlings سكرة *sigrah*.

Ijs ايرجكو *djer bekoe*, جمد *djemad*.

Ijskoud ديفن *sangat diengin*.

Ijsfelijk هيبان *hejbanoeh*, نغري *ngrie*.

Ijsfelijkheid قري هيبه *prie hejbat*.

Ijver راجن *radjin*, غيره *gheirah*.

Ijveren منساहन *meng-oesah-kan*, مراجنكن *me-radjin-kan*.

Ijverig اوسه *oesah*, راجن *radjin*, چاكف *tjakap*, اوسه *oesaha*.

Ijzen داهست *kena dahsat*.

Ijzer جسي *besie*.

Ijzerdraad كاوت جسي *kawat besie*.

Ijzermijn تمبغ جسي *tambang besie*.

Ijzerroest كراتن جسي *karat-an besie*.

Ijzer

Ijzernuid ڪيمپوڊ kimpoë besje.

Ijzervijfel پيرن جسي

Ik ڪيتا kista, آڪ اڪو ake, هجا hja, هاندا handa.

سهاڻي sahaja, ڪاڪڪ ڪڪڪ (goew).

Ikheid ذات dzit, اوجود oedjoed.

Immer سنڌياس sentiejsa, سدڪال sedakala.

Immers ڀون pön, جوڳي djoega; (voorwaar) نيسچاڻي nisjaja.

نون non.

Impost چوڪي tjockej, جيو bejo, جي beja.

In ڊالام dlam, ڊ ڊالام di-dlam, ڊاڊا pada, ڊنڊان dengau, ڊ ڊا di.

Inachtnemen (iets) ٽوروت toerot, (zich-) ڦلهاڙ palihara, مڙي مڙي mengjimpang.

Inachtneming ڪا-ڦلهاڙ an-ka-palihara-an, ڪا-ٽوروت an-ka-toerot-an.

Inademen ڊنڊان ڊنڊان telan dengau nafas.

Inbeelden سنگا sangka, ڪيرا-ڪيرا kiera-kiera, فيڪر-فيڪر fikier-fikier.

Inbeelding فيڪر-ان fikier-an, ڪا-سنگا an-ka-sangka-an, خيال cheijal.

Inbeuren ٽريما triema.

Inbinden (zie, binden); (zich-) منهاڻي menahan-je, ڦانڦان pang-pang, لارڻ لارڻ larang.

Inboedel هارتا harta, بندا benda, ڦرڪاڪس perkakas.

Inboezemen مڙي مڙي meng-adjar, بريا ٽاڻا brie tau, مسوڪن mesoek.

ني-ماسڪ-ڪاڻ ڊي ڊالام hati me-masik-kan di dalam hati.

Inboetling انڱ انڱ anak negrie, ڦرڪاڪس per-anak-an.

Inborst ڦرڪي ڦرڪي prangie, ڦاڙ ڦاڙ saal, ڦرڪي ڦرڪي pekretie, ڦرڪي prie.

ڪا-لاڪوڪ an-ka-lakoe-an.

Inbraak ڦنڦان pencitas-an.

Inbranden ڦاڙ ڦاڙ latop; (het vuur brandt daarin) آڻي ماکن aji makan.

آڻي ماکن ڪا ڊي ڊالام apie makan-ka-dalam di sietoe.

- Inbreken **سرجو** *sonetas - ie dengan gânas*, **پاڻس** *ferboe*.
- Inbreker **اورڻ** *orang gânas*.
- Inbrengen **ماسٽف** *bawa masokh*, **مسوڪن** *masok - kan*,
مميوا *lawan*, **لاون** *sempej - kan*; (tegenwerpen)
عذر *mem - bawu âdzâr*.
- Inbreuk **قنناسن** *penetas - an*, **ڦيرجويون** *penjerboe - an*; (schending)
ڪرمباڪن *ka - rombak - an*.
- Indachtig **برايغت** *ber - iengat*, **سدر** *sedar*, **ٽرڪنڻ** *ter - kenang*;
(- maken) **مڻيغٽنڪن** *meng - iengat - kan*.
- Indagen (zie. dagen).
- Inderdaad **سنگهه** *songgoh - songgoh*.
- Indië **هندو** *hindoe*, **هندستان** *hindistân*, **هندوستان** *hindoestân*.
- Indiaan **اورڻ** *orang hindoe*.
- Indien **ڪالو** *kâlœ*, **جڪلو** *djikalœ*.
- Indienen **ڪيرم** *kierim*, **بٽرسمبهڪن** *ba - per - sumbah - kan*.
- Indigo **ٽاروم** *târoem*, **نيلا** *niela*.
- Indoen **مسوڪن** *masok - kan*; (bijvoegen) **ٽارو** *târoh*, **ٽامباڻ** *tambah*.
- Indoopen **چلڻ** *ijelœp*.
- Indouven **اسٽف** *isakh*.
- Indraaijen **ڦوٽر** *poetar masokh*.
- Indragen **ڪرالم** *piekol bawa ka - dalam*.
- Indrijven (inkloppen) **لنٽف** *lantakh*; (zie. drijven).
- Indringen **ماسٽف** *pakhsa dirib - nja drak*
مسوڪن *masokh*; (zich bij iemand -) **ڄوچف** *pakhsa*
سرت *seria boedjokh*.
- Indruk **بڪس** *bekas*; (- in het gemoed) **يڪن** *jakhin*.
- Indrukken **بوڊه** *boeboh*, **ٽرا** *terâ*, **مسوڪن** *me - masok - kan*.
- Inenten (zie. enten) **ڪ**

- Ingaan ماسفك *mâsfokh*, *ing mâsfokh*.
- Ingang قنتو *pinloe*, سوان *sofâna*; (ge-
loof) كشرچيان *ku*.
- Ingeven (aanraden) اچوم *Azjoem*, اجف *adjakh*; (gecesdrank-)
بري اوچن *brie oebat*.
- Ingevolge اوله كارن *oleh kârana*.
- Ingewand قروت ايسى *iesie proer*.
- Ingieten توابع *toewang*.
- Inhaken متجاكيت *meng-gâjt*.
- Inhalig لوب *toba*, طمع *thomâ*.
- Inham قلق *telokh*.
- Inheensch (inheemsche voortbrengfels) حاصل نكري سنديري *hâtsil negrie sendieri*.
- Inhoud (van eenen brief) جوي *boenji*; (lading) موادن *moewit-*
an, ايسى *iesie*.
- Inhouden بر جوي *ber-boenji*, موت *moewat*.
- Inhout پ گادغ *gâding-gâding*, روسفك *roefokh*.
- Inhuldigen قرتوخن *per-toewan-kan*, خوخنن *nâbat-kan*.
- Inkeer سفل *sefal*.
- Inkomen o. w. ماسفك *mâsfokh*, ماسفك *âtsang mâsfokh*.
- Inkomsten حاصل *hâtsil*, قرويهن *per-olejh-an*.
- Inkoop بليد *belie-an*.
- Inkoopeن بر بلي *ber-belie-belle-an*.
- Inkorten مختصاركن *memendek-kan*, قوتغ *potong*,
ichtitsâr-kan.
- Inkrimpen كروكن *karoekôt*, كرففت *karfot*, مشكورت *meng-*
koerut.
- Inkt داوت *d'wat*, اير داوت *djer dawat*.
- Inktkoker تامفت اير داوت *tampat djer dawat*.

- Inkwari-ren** **ندکن کاول** *ndukn kawul*, *kwawl*, *منشکن*
menompu g-kau.
- Inkwa** **بري ماست** *brle* (cde zaak) **چرچمشر**
سفرکار *ber-sjafar...* **فنوایی** *felluwa.*
- Inleg** **قروهن** *taroh au.*
- Inleggen** (geld) **بتاره** *bet troh*; (met juweelen-) **دشن**
سمتکن *ber-sedah dengan permata*; (enger waken) **قمرات**
sempit-kan.
- Inleiden** **باو ماست** *bawa masokh*, **هنتر ماسق** *hentur masokh.*
- Inleider** **قیمت** *penjanbot*; (inleiding, voorrede) **دیباچه**
diebidjah; (beginsel) **اوصل** *oetsol.*
- Inluisteren** **جریسق** *ber-biesikh-biesikh.*
- Inlijven** **ممسوکن** *me-masok-kan.*
- Innemen** (geensmiddelen-) **اوجن** *mienom oedat*; (een land-)
الهن فکری *alah-kan ngric*; (laden) **موتکن** *moewat-kan*;
 (iemand's hart) **هات میلمبتکن** *me-lembot-kan hati.*
- Inmiddels** **سمنتار** *semanâra*, **سدرغ** *sedang*, **سلاکی** *sa-lagi.*
- Innen** **تريم** *trima*, **قرغت** *poengot.*
- Innerlijk** **باطن** *bâchin*, **د دالم** *jang di dalam.*
- Inoogsten** **قوي** *taewie*, **منوي** *menoewie.*
- Inpakken** **بغسکن** *bongkos-kan*, **چرسقن** *ber-simpan-simpan.*
- Inpalmen** **ماسق** **مغهیل** *per-lidhan-lidhan meng-*
hejla masokh.
- Inpeperen** **قاره لاد** *taroh lada*; (vergeelden) **مبالسکن** *memb-*
blas-kan.
- Inprenten** **قرا** *tera*; (leeren) **مقاجر** *meng-kajara.*
- Inpuilen** **کف جاد** *djâdi lekokh.*
- Inrengen** **هوجن ماسق** *masokh hoodjan*, **تمغیس** *samplesas.*
- Inrigten** **مقادرکن** *meng-ktor-kan*, **منرقیب** *monastieb.*

- Inroepen سرو *seroe*, ماسف قتاچل *panggil mäsokh*; (hulp-) منت *minta toelong*.
- Inrukken تمسك *tampoh*, سربو *serboe*.
- Inruilen توكر *toekar*.
- Inschenken توغ *toewang*, سالن *sálin*.
- Inschepen موكن *moewat kan*, كفل *nájkh kapal*.
- Inscherpen مشاجر *oelang-oelang meng-adjar*.
- Inschikken (toegeven) بجر *biejar*, صبر *tsabar*.
- Insch ijven لبوركن *soerat-kan*, مندفتن *men-daftar*.
- Insgelijks جوي *djoege*, دمكين *demikiën*, لاي *lagi*.
- Inslaan (omvouwen) لپقت *liepat*; (inzwelgen) چارق *tjdroeh*; (in stukken slaan-) قچهن *poekol pitjah-kan*; (enen anderen weg-) منجالني سقنچ جان *men-djalán-ie sepandjang djalan jang ladjin*.
- Inslapen تيدر *tiedor*.
- Inslikken تلبن *telan*.
- Insluipen م تراندق *mäsokh ter-ndap-ndap*.
- Insluiten (bezeten) كقش *kepong*; (passen) قانت *pátut*; (reca ergens-) قوتق سوات دالم سبارغ تمقت *toetop sa sawdte dälam sa-barang tampat*; (inhouden) برجوب *ber-boenji*, سمشن *simpan*; (aanduiden) مغرتيكن *meng-artie-kan*.
- Insoppen چلف *tjelop*.
- Insnijden قوري *toerej*.
- Inspannen (zie. aanspannen); (alle krachten-) بركرس *ber-kras-kras-an*.
- Inspraak (goddelijke-) الهم الله *ilhäm ilähie*.
- Inspuiten ممرچف *memertjikh*.
- Instaan اكو *akoe*, گنت *ganti*, تغبغ *tanggong*.

- Instellen قنتوكن *tan* *eng-ada-ka* مغتهدريسنكن
meng-hadietz *moeldj* موئل
- Instelling شرط *sjarth* *adat* , *hadit* حاديت , عاده
hhadietz ; (*wett*) *-ondang*
- Instemmen موافقت *moawafat* *menjorta-kan* ميپرت
- Instorten روجه *roeboh*
- Instroomen مغالر ماسف *meng-alir masokh*
- Instrument قياوي *pegawej* , *alat* , *p* اب *aba-aba* , *adi* ادبي
adej , *prabot* (*prabot*)
- Instuiven سر جو *serboe*
- Inteekenen قاشن جوجه *boeboh itpakh tangan*
- Intogt كمسوكن *ka-masok-av*
- Intreden (als een Vorst in eene stad) بر اراق *ber-arakh*
- Invallen (inrukken) سرخ *serang* . *langgar* , *tampoeh* تمغه , لغگر
serboe ; (in iemands rede vallen) *rampus* ; (ver-
 mageren) *djádi lekoh* , *koeros* ; (herinneren)
sedar
- Invlechten بر پاكن *ber-pakan*
- Invloed كواس *koewasa* , *jang di triema* جع د تريم
- Invoer قمسوكن *pe-masok-kan*
- Invoeren ممسوكن *me-masok-kan* , *mem-bawa* ميباو ماسف
masokh
- Ingevolge اوله كارن *oleh karena* , *toerota* توروت
- Invorderen قايبي *lagie* , *tonjol* قنتت
- Invreten كيكل *kiekil*
- Invullen تيمه *tambah*
- Inwaarts كسبله دالم *ka-seblah dalam* , *ka-dalam* كدالم
- Inwachten قنتيكن *nantie-kan* , *tonggoet* تونگوئ

Inwoefsel **فَاكِن** *pakan.*

Inweven **بِرْ قَاكِن** *ber-pakan*, **مَبْ مَجَلَلَانْ** *menjellang-njellang.*

Inwijden **تَحْبِسْ كَانْ** *tahhis-kan.*, **سَوْتَجِيْ كَانْ** *soetjie-kan.*

Inwijding **تَحْبِسْ كَانْ** *tahhis-kan.*, **كَا سَوْتَجِيْ** *ka-soetjie-an.*

Inwijken **لَايَه** *lajah.*

Inwilligen **بِرِي قَرْمَنْتَانْ أَوْرَغْ** *bric per-mintan-an orang.*

Inwinden **بَنْكُوسْ كَانْ** *bangkos-kan.*, **مِمْبَلِتْ كَانْ** *mem-balit-kan.*, **بَارَات** *barat.*

Inwinnen **بِرْ دِلَهْ** *ber-dleh.*, **دَاظْ** *dapat.*, **دَنْغَار** *dengar.*

Inwonen **بِرْ دُوْدُكْ** *ber-doe dokh.*, **دِيْجَانْ** *diejam.*, **مَنْمَنْجَانْ** *menompang.*

Inwoner **بِرْ دُوْدُكْ** *pe-doe dokh.*

Inwortelen **بِرْ أَكَارْ كَا دِلَامْ** *ber-akar ka-ddlam.*

Inwrijven **بِرْ سَوْكْ** *gcsokh.*, **أَوْرُشْ** *oerap.*, **أَوْرُتْ** *oerot.*

Inzakken **تَوْرُونْ** *toeron.*, **تِيْجَلَامْ** *tinggalam.*, **سَرْلَنْجْ** *serlong.*, **أَمْبَلِيْسْ** *(ambles).*

Inzamelen **كَمْطَلْ** *kompol.*, **بِرْ كَمْطَلْ** *ber-kompol.*

Inzet **بِرْ تَارَحْ** *pe-tarah-an.*

Inzetten (met goud inleggen) **بِرْ تَارَاكْ** *ber-tarah-kan.*; (een steen in een ring zetten) **بِرْ كَنْدَامْ** *per-kondam.*; (geld-) **بِرْ تَارَاكْ** *ber-tarah.*

Inzetting (goddelijke) **فَرَضَةُ أَلَلِهْ** *faradlet allah.*; (menschelijke-) **حَدِيثْ مَانَشِيْ** *hhadietz manoesjia.*; (zie. bevel).

Inzigt **مَاقْصُودْ** *makhtsoed.*, **كْهَدْجَدْ** *khedjed.*, **سَهَادْجَا** *sahadja.*, **سَنْجَادْجَا** *sengadja.*, **بَنْ دَاپَاتْ** *pen-dapat-an.*

Inzien (overwegen) **تِيْمْبُونْ** *timbang.*, **أِيَنْجَاتْ** *iengat.*, **فِيْكِيْرْ** *fickir.*

Inzonderheid **أِسْتِيْمِيْوَا** *istimejwa.*

Inzouten **بِرْ أَمِيْ** *gardm-ie.*, **بُوْبُوْهْ كَارَمْ** *boeboh garam.*, **قَارَا كَارَمْ** *zarah garam.*

Inzuigen **أِيْسُوْ** *iesao.*

Inzuipen ايرق *ierop*.

Inzwachten بارت *batrot*.

Joelen رانه *raneh*.

Jok (scherts) ايندن *pa-... an*, قير كورون *per-goeroe-an*.

قرسندان *per-sundan*, سلور *saloera*.

Jokken (zie. boerten); (liegen) دست *dusta*, جوغ *hong*.

Jol كچل *prâhoe ketjil*, قراهو كچل *sampân ketjil*.

Jong b. n. مود *moeda*, z. n. اناق *anakh*.

Jongeling مود اورغ *orang moeda*, بوجغ *boedjang*, ترون *taroen*.

عقل بالغ *ka-moeda-an*, كهدان (-schap) بودق *boedakh*,
akkal baltighr.

Jongen o. en b. w. برانق *ber-anakh*.

Jongen m. (knecht) بودق *boedakh*, لشكر *lasjkar*, ساكي *sakej*.

Jonk جج *djong*.

Jonker اوغ *awang*, انچي *intje*.

Jonkvrouw دايع *ddjang*, دار *dara*, پاديس *gadies*, قراون

parawan, بيت *betie*, انچي *intjie*, ستي *setie*.

Jood يهودي *orang jehodie*.

Jubeljaar تاهن *tâhon jarbejl*.

Juffer انچي *intje*, نونا *nona*.

Julchen برسورق *ber-soerakh*.

Juist بتل *betul*, بنر *benar*, كنف *gnepi*.

Juistheid كبتلن *ka-betul-an*, كبنارن *ka-bentar-an*.

Juk دانم *dânam*, ايكو *iegoe*.

Juweel قمرات *permata*, جوهر *djauwhar*.

Juwelier جوهری *djauwharie*, قندي *pandef dmas*.

Ivoor كادغ *gdding*.

K.

K, (de letter) wordt door ك, کان *kaf*, en kh door ك, كافي *kháf* uitgedrukt.

Kaai ڇروچ *tjeroetja*, تيريس *tieris*, ڄڻسال *bangsal*, تيريس *tarbis*.

Kaak (wang) ڇيڇي *piepie*.

Kaal ڄوتڻ *bétokh*, سوله *soelah*, لڱر *langar*, ڳنڊل *gondol*;
(zie. arm).

Kaap ڄنڄ *tandjong*, هوج ڄانه *hoedjong tãnah*.

Kaar (visch-) ڳرڻن ايڪن *koerong-an tekan*, ڄڻڪڻ *tengkoeh*,
ڄڻڪڻ *banglokh*.

Kaars ڊين *diejan*, ڄنڊيل *khandiel*, ليٺين *lielin*.

Kaart (speel-) ڳيو *kicjaw*, (land-) ڄانه *perah*, ڄت *peta*.

Kaas ڄانر *pãnr*, ڊاڊي *dadie*, ڳيڄو *kiedjoe*.

Kaatsbal ڳاڳي *rãga*.

Kaatfen ڳاڳي ڄيڳڻ *siepak rãga*, مائين ڄيڳڻ *mãjln siepakh*.

Kaauwen مامه *mãmah*, ڄيڳڻ *bejakh*, ڳوڄا *koenjã*.

Kaauwtje سڄه *scpah*.

Kabbelen ڄيڳڻ *riejakh*, مڱالڻ *meng-ãlon*, ڄرڱوڄيڳڻ *ber-ombakh*.

Kabel ساوڱي ڄالي *ãlie sãuwih*.

Kabinet الماري *(almãrie)*, ڄڻي *petie*.

Kadraai ڄمڄانڻ *ãmbãng-an*.

Kaf سڪم *sekam*, مريڱ *merang*, هڻڻ ڄاڊي *hampa pãlle*.

Kajuit ڳورڱ *koerong*, ڳورڱ *boerinda*.

Kakelen (als hoenders) ڳوڄيڳڻ *koetikh*, ڳاڳيڳڻ *kakakh*.

Kakkerlak ليڳس *liepas*.

Kakketoe ڳاڳي ڳاڳي *kãka toewãh*.

Kalant ڄمڄي *pem-belie*.

Ralebas لآبو lāboe; (flesch) كيربة khierbat.

Kalf ساتي انق لمبو anakh sâpie, anakh lemboe, ساتي انق ساتي anakh karbau.

Kaliber قدر khadar, كبير besar-nja.

Kalk كافر kâpor, كفور ka₁ter.

Kalkdoos كثورون kapoer-an, ككثورون pe-kapoer-an.

Kalken برلابركن نغن كافر mengâpor-kan, برلابركن نغن ber-lâbor-kan dengan kâpor.

Kalkoen وند هاجم hâjam wolanda.

Kalkoven دائر كافر dâpor kâpor, تمنت تونو كافر tempat tonoe kâpor, تنو كافر tenoer kâpor.

Kallen ليتار lietar, بليتار be-lietar, چور ijoera.

Kalm تدہ tedoh.

Kalmus درينغو daringoe, وج wadj.

Kam سيسر siesir.

Kameel انت ont, (ligter) كفل برهپوتن prâhoe peng-angkat kapal ber-hanjât-an.

Kamelcon بنگارغ bingkrong, بنگلون boenglon, كرونينغ kroenieng, ميينجك mienjakh-mienjakh.

Kamelot صوف tsoef.

Kamenier بيلق جاي بوق boeddikh jang djaga bielikh; (-van eene koningin) دايج dâjang.

Kamer بيلق bielikh, كدغ gedong.

Kameraad تمن teman, تاولن taulan, هندي hindej.

Kamfer كافر kâfoer, كافر بارس kâfoer bârus.

Kamizool باجو قندق bâdjoe pendekh.

Kammen سيسر siesir, ميينجيسر menjiesir, سيسركن siesir-kan.

Kamp (effen) ساري sarej; (strijd) فراغ prang.

- Kampanje انگاتن قنتار *angkāt*.
- Kampement: تمقت قنتار
- Kampen برقرغ *ber-prang*. *stahie*, جرکومل
ber-goemol, لاون *lawan*.
- Kampvechter قهلاون *pahalawan*
- Kan v. بالغ *balang*, بولي *boeli*, ایر *erong*, جوېغ *boejong*,
کستن *kustan*, ځنډي *gindie*.
- Kanaal قارت *pāris*, ایر سلورن *selocran djer*, تروسن *troes-an*,
سلوکم *seloekam*.
- Kanalje ريسو *riesoe*, of *riesau*, کيبان *geibana*.
- Kandelaar کاک دین *kāki diejan*, تمقت لیلن (*tampat lielin*).
- Kanceel تیج *tiedja*, کولت تیج *koelit tiedja*, کورندو *korondoe*,
درچینی *dartjienie*, درصین *dartsien*, کایو مانس *kājoe manis*.
- Kanker چرن ساکت *sakit tjerna*, سیرط *sierath*, قکغ *pakong*,
راستغ جاھت *rastong djāhat*.
- Kanon مریم *mariejam*, بدیل بزر *bedil besar*, لیل *lejla*.
- Kanonfchot بوپ مریم *boenji mariejam*.
- Kans اوتغ *ontong*, انډي *ondej*, قاري *pārej*.
- Kant (zie. board); (spelde werk) رڼد *rinda*, کراوغ *kerawang*.
- Kanteel تغکف *tongkop*.
- Kantelen تمبغ *tumbang*.
- Kanten لاون *lawan*.
- Kantoor تولس تمقت *tampat toelis*, ټپورت *bielikā*,
penjoerat.
- Kanttekening حشبة *hhasjiate*.
- Kap تتمنځ *tetampan*, تودغ *toedong*.
- Kapel (infekt) پ رام *rāma-rāma*, پ کوف *goepa-goepa*, گوټو
koepoe; (kerkje) لغر *langar*.

Kapellaan قضاة *pengdipit*.

Kapen رمقك *rampokh*.

Kaper (zeeróver) قرمقك اورق *orang pe-rampokh*, باجق *badjakh*, مغايوة *merg*, *orang mengdjoek*.

Kapitaal مودل *mólal*.

Kapiteel كينج *genganja*, چوقو *tjoepoe*, قناك *paráka*.

Kapittel (hoofdstuk) فصل *fátsal*, باب *bab*, دهاك *baháki*.

Kapmes قارغ *parang*, كولق *gólók*.

Kapoen هاجم كيبيري *hájam kabieri*, هاجم كاسيم *hájam kásiem*.

Kappen قغكل *panggal*, تبس *tebas*, تبغ *tebang*, رامو *ramoe*,

كرت *krat*, قوتغ *pótong*; (het haar-) هياسي *hiepsie*, سيسر *siesir*, رمبت *rambot*.

Kapper رمبت قوگ (toekang rambot), قيوكر *penjoekor*.

Kapstok سمقيرن *sampieran*.

Kar رات *rata*, قراتي *pedátie*.

Karaat متو *metoe*.

Karakter (letter) حرف *hhoerof*; (cijffer) انگك *angka*; (inborst) قراتي *perangie*.

Karavaan كافل *káfilañ*.

Karbonkel ياقوت *jakhoet*, مانيكام *maniekam*, كمال *komála*.

Karbonnade داغق قغكانن *daging panggang - an*.

Kardoes كرتس جريسي اوتت *tempang*, تمقغ *tempang*, بندال *bendala*, كرتس *karthás ber-iesie obat bedit*.

Karig كيكير *kiekir*.

Karkant دوكه *doekoñ*, كالغ *kálong*, اوتس *oetas*.

Karmezijn قرمزي *khirmizie*.

Karpet قرمداني *permadanie*, قطفه *khathiefah*.

Kas قتي *petie*, جنين *baniejan*, الماري *(almátie)*.

Kastier اورغ قناره درهم *orham, bendhara*.

Kast (volkstam) بڠس *bang*.

Kastanje جوة قسطل *boewah*.

Kasteel كون كودو *kota, korboe*.

Kastelein قنڭيو كون *penonggoe k...*

Kastijden سياسه *siejsat*, شكس *sjiksa*, تعديبن *táadieb - kan*.

Kastijding شكس *sjiksa*, تعديب *táadieb*, جالر *taadiel*, *bjlor*.

Kat كوچڭ *koetjing*, كتين *koetjing betiona*.

Katern كورس *koras*.

Katoen كاتس *kapas*, قوطون *khochhoon*.

Katoog بدوري *bidoerie*.

Kaveling بهكين *bahagie - an*.

Kauwoerde لاجو *laboe*.

Keel رڭڭڭ *rongkong*, رڭڭڭون *rongkong - an*, كرڭڭون *ka - rong - kóng - an*, كڭن *kóngun*; (hals) ليهر *lejer*; (item) سوار *saewára*.

Keep چله *tjelah*.

Keer (maal) كال *kall*; (verandering) قروباهن *per - oebáh - an*.

Keeren بالق *balikh*, قوتر *poetar*, فالڭ *paling*; (afkeeren) لاون *lawan*; (zie. draaijen).

Keet قكرامن *pe - gardm - an*, قارق *pádkh*.

Keffen سالف *salakh*; (praten) ليتن *lesar*, چور *tjoera*.

Kegel قنچڭ *(pantjang)*.

Kei جاتن بات *batoe djangat*, بات اثي *batoe apie*.

Keilen لمر *limpar*.

Keizer سلطان *sultán*, قيصر *kheisar*, راج *mahá rádja*.

دلي يڭ مها ملي *coelie jang maha moelisa*.

- Keizerdom سلطنة *sulthān*.
- Keizerlijk سلطاني *si*.
- Keizerrijk سلطان *h - an sulhan.*
- Kelder منومن *aroh mindm - an.*
- Keldergraf قوچمه *peno... e mindm - an.*
- Kelderknecht قنغيو منومن *sakit mindm idmej.*
- Kelderkoorts ميني رامي *póiong lejier.*
- Kelen بنتي *bantej*; سمبله *sembileh*, ليهر *piéjäl.*
- Kelk چاون *tjawan*, قبائل *piejäl.*
- Kenbaar پات *njāta*, ككنالن *ka - kendl - an*, كنهوئن *ka - tahoe - an.*
- Kenner قغنل *pengenal.*
- Kennis قغنوئن *penga - tahoe - an*, قغنالن *pengenal - an*, علم *ilmoe*, معرفة *maarifet*; (bekende) كنالن *kenal - an.*
- Kenteeken علامة *alāmat*, تندر *tanda.*
- Kenteren بروجه *ber - obah*, بركينتر *ber - kietar.*
- Kentering قنچروب *penjaroeba.*
- Kerf پارس *gāris.*
- Kerfstok كايوسيفت *kdjoe siepat.*
- Kerk (gemeente) كليسا *kaliēsa*, كنيسة *kaniesat*, جمعة *djemaat*;
(tempel) مسجد *mesdjid*, هيكل *hejkal*, لغير *langar*,
پريج *grèdja*; (godsdiens) سمبهيغ *sumbahjang.*
- Kerkdief قرمشس اهرام *pe - rampas ahhrām.*
- Kerkenkamer جمعة قمرنته قمرنقونن *bielikh per - himpón - an penarintah djemaat.*
- Kerker فنچار *pandjara*, قسوقن *pasong - an.*
- Kerkgewelf قونة مسجد *khobat mesdjid.*
- Kerkhof زيرة *tampat zejrat.*
- Kerknis تحببس مسجد *tahhbis mesdjid.*

- Kerktoeren مسجد چندي *tjandej mesdjid.*
- Kermen مناشس راتف *rátap*, هيرق *hejrekh*, آده *adoh*, آله *aloh*,
men'ngis.
- Kermis اوذن *onan.*
- Kern بوتير بيج *biedji*, بوئر *boetir.*
- Kernemelk سوسو روذن *roban soeso.*
- Kernen تمبقف سوسو *tombokh soeso.*
- Kersdag ماس راي المسيح *mása rdja il mesejh.*
- Kerven تورى چنچ *tjintjang*, كالر *kalar*, هيرس *hieris*,
toerej.
- Ketel قريوق بلاج *belanga*, قريوق *priejokh.*
- Ketenen بلغچوكن رنتيكن *rantej-kan*, بلغچوكن *belonggoe-kan.*
- Ketsen سغكون *sungkoet.*
- Ketter اورغ بدعت مبديع *moedid*, اورغ *orang bidat.*
- Ketterij بدعت *bidat.*
- Ketting رنتي *rantej.*
- Keuken دافر *dápor.*
- Keukenbediende جور دافر *djoero dápor.*
- Keukengereedschap قركاكس دافر سرب دافر *serba dápor*, قركاكس *per-
kákás dápor.*
- Keur (proef) چف *tjap*, (- van een land of stad) عاده *adaat*,
حكم *h'hoekom*; (keus) قليهن *pilejh-an*; (keur van het goud)
اوجي *tanda oedjie.*
- Keuren چباي اوجي *tjebá-ic*, اوجي *oedjie.*
- Keurig انده *indah*, سوكر مميله *soekar memileh.*
- Keurmeester مغوجي قندي مغوجي *pandej meng-oedjie*, مغوجي
peng-oedjie.
- Keursteen اوجين بات *bátoc oedjie-an.*
- Keurteeken اوجين چف *tjap oedjie-an.*

Kevelen كولم *koelom*.

Kever ريغ *riejang*, ريج *riejang*.

Kibbelen بجرنته *be-gerenteh*.

Kieken انف ايم *anfa-aim*.

Kiekendief هالغ *hállang*.

Kiel كفل قننت كفل *pantat ka- (fehíp) kapale*.

Kielhalen فاكل قننت كفل *pákal pantat kapal; (iemand-)*

مننگلكن اورغ كباوه قننت كفل *menngelakn - kan*
orang ka-bawah pantat kapal.

Kiem موغن (*maugnán*).

Kies كيهي گيهي *giegie garham*.

Kiesch سونق سنوخته *sopan, senoexth*.

Kieskaauwen م قراهن ماكن *mákan perláhan - láhan*.

Kieuw ايسغ هيسغ *iesang, hiesang*.

Kiezen قبيله ميهله *pieleh, memieleh*.

Kiezing قليهن اختيار *pilejh - an, ichtiejár*.

Kijken تنغف تندرغ ليهت *tengokh, pandang, licht*.

Kijktoren مرچو *maritjoe*.

Kijven مكيه تانكر بنته *mákej, hantah, tangkar*. كيهي (*gejger*).

Kil (eene diepte tusfchen twee droogten) الورن الور *alor, alór - an*.

كردنهن كاله *ka - dingien - an, páloh*;

Kim كتي لانت *tepie langit*.

Kin دايو *dagoe*.

Kind انف انقد *ánakh (gem:) anakhda, anakhandá*.

Kinderachtig م سقري كاذق *sa - prie kánakh - kánakh*.

Kindermaal عقيقة كاذق م قرحمون *per - djamoé - an*
kánakh - kánakh.

Kindermeid م كاذق جاي قرحمون بودق *boedakh peram-*
poewan jang djaga kánakh - kánakh.

Kinderpokjes چاچر *tjatjar*, کتمبوھن *ka-tombóh-an*.

Kindsch مود *moeda*, بودق *bódek*.

Kindskind چوچي *tjoetjoe*.

Kindskindskind چيچي *tjietjie*.

Kindskindskindskind قيون *piejot*.

Kinkhoorn كچو *kitjau*, کلمبوي *kalamboewie*.

Kinnebak قيشي *piepie*, راهغ *râhang*.

Kinnebakslag تمقر *tampur*, تمقيلغ *tampejling*.

Kip ايم بتين *djam betiena*.

Kirren کوکروجو *koekeroeboe*.

Kist قتي *petie*, لغ *long*, تروھن *taróh-an*.

Kisten تارة دالم قتي *tároh di dalam petie*.

Kittelen كيتف (کيتيکھ) *kietikh*, گيلی *gelie*, گيلي *gelié*.

Klaaghuis رومه قركبوثن *roemah per-kabóth-an*.

Klaaglied فريجت *nodbat*, بيج راتف *biedji rátap*.

Klaar (zie. helder).

Klaauw كوكو *koekoe*, تارغ *târang*.

Klaauwen منغيارس *meng-gâris*.

Klad چورغ *tjóríng*, موغ *moeting*, نجس *nedjis*, چمر *tjemar*.

كوغر *kótor*; (beschuldiging) چلا *tjeld*.

Kladdeboter اورغ چورغ موغ *orang tjóríng moeting*.

Kladden منچورغ *men-tjóríng*.

Klagen قوده (beschuldigen) ادو *Adoe*; ادو *Adoh*, راتف *rátap*.

toedoh.

Klagt قردوهن *peng-adóh-an*, قراتف *pe-rátap*.

toedóh-an.

Klam ديعن (kond) لغس *langas*.

Klamp قميگان *pemegang-an*.

Klank بوپ *boenji*.

Klank.

Klinkteeken *بارس* *bars*.

Klap (slag) *قلمقر* *tampar*, *تابق* *tabokh*; (praetje) *قلیتر* *pelietur*.

Kla, achtig *چور هتیپ* *tj, rak hatie-nja*.

Klappen (babbelen) *لینز* *licar*, *چور* *vjoera*; (geluid geven) *لئس* *latos*, *تاقق* *tapokh*; *گماریفانج* *gamaranfjang*; (in de handen-)

Klapperen *پلاقق* *gelatokh*, *پلوقق* *(gelotokh)*.

Klaren (reinigen) *لکوکن* *soetjie-kan*; (uitvoeren) *لکوکن* *lakoe-kan*, *پر لکوکن* *per-lakoe-kan*, *مغرجاکن* *mengaradjakan*; (afmaken) *قوتوسکن* *poetös-kan*.

Klateren *تاگر* *tagar*.

Klatergoud *قران امس* *prada amar*.

Klauteren *قندجت* *pundjat*.

Kleed *کاین* *kajin*, *قکاین* *pe-kajin*, *قکین* *pakej-an*, *باجو* *bladjoe*, *سلیمت* *seliemot*, *جوبه* *djobah*.

Kleeden *قاکي* *pakej*, *مماکي* *me-makej*, *بزرکاي* *ber-pakej*.

Kleerborstel *سیکت* *sickat*.

Kleermaker *قنجاهت* *pen-djhit*, *قندبي* *pandej pekajin*, *قونج* *toekang men-djhit*.

Klei *لئت* *lanah liejat*.

Klein *کچل* *ketjil*, *کچف* *katjikh*, *صیگهیر* *tsaghier*.

Kleinachten *مودهکن* *moedah-kan*, *رندھکن* *rindah-kan*, *هینانکن* *hienan-kan*, *کچلکن* *ketjil-kan*.

Kleinachting *کھینان* *ka-hienan-an*, *کرفداهکن* *ka-rindah-an*.

Klein geloovig *ایمان* *korang ieman*, *کورغ* *korang pertjdja*.

Kleinhartig *هات* *ketjil hatil*, *گانتار* *gantar*, *تجدبار* *tjdbar*.

Kleinheid *کچل* *ketjil*; (gering getal) *کسردکینن* *ka-sediklet-an*.

- Kleinoed قرمات *permata*, ردن *radna*, بند بیغ *benda jang indah-indah*.
- Kleinzeerig لمبوت *lemboet*.
- Kleinzien تاقس *tapis*, سارغ *sarag*.
- Kleinzer کایس *kajin ta...*, کایس *kajin suring*.
- Klem تندیهن *tindieh-an*, قوؤ *khoo*.
- Klemmen جفت (*djepit*)
- Klepel آنت کینت *ánakh ginta*.
- Kleppen هیل کیت *hejla ginta*.
- Klerk جور تولس *dioero toelis*.
- Klets بوپ تمقر *boenji tampur*; (schuld.) هوتغ *hoetang*.
- Kleur ورن *warna*.
- Kleuren ورنانن *warna-kan*, لابر دغن جاذغ *labur dengan djdnang*.
- Kleven لکت *lekat*.
- Kliek سیس *sies*.
- Klier پورو بگکف *poeroe hangkakh*.
- Klikken (klappen) سلنگر *salangkar*.
- Kl'maat ادر *adura* of *oedura*.
- Klimmen نایف *najikh*, داکي *dakie*, ٹنجت *pandjat*.
- Kling مات قدغ *mata pedang*.
- Klink (deur-) کنچغ *kantjing*, ٹنچغ *penganjing*.
- Kliaken بر جوب *ber-boenji*, کمراتق *semer takh*, کمرنچغ *semarantjang*; (vast-) لنتق *luntakh*.
- Klinket سوسوئن *soesoep-an*, قنتر مالغ *pintoe maling*.
- Klip کارغ *k'rang*, تاق *tapat*.
- Klis سسقولن *simpl-an*.

- Klister سمڻيندڙ اوجت *smētinēd- an.*
- Klis eeren سمڻيندڙ تالي قروت *sompit- kan*
obat m isoekh talie
- Kloek ڳاڳهه *gāgah.*
- Klok ڳنت *ginta.*
- Kloker چنگل *ijongkil.*
- Klokhuis چندي تمقت ڳنت *ijandēj tempat ginta; (-van vruchten).*
فغس pangsa.
- Klokje ڳيرغ *giering*, ڳنت ڳچل *ginta ketjil.*
- Klokluider فغهيل ڳنت *peng-hejla ginta.*
- Klokslag ڳوڪل ڳنت *poekol ginta.*
- Klomp ڳمڻل *gompal*, ڳيڻل *kiepal (kepal).*
- Klont ڳمڻل *gompal.*
- Kloof چله *ziclah*, ڳله *blah*, سلغ *selang.*
- Klooster درويش رومه *raemah derwiesj*, ڳرتڦان *per-tapā - an.*
- Klop m. ڳوڪل *poekol*, ڳالو *pāloe*, ڳولون *poekol - an.*
- Klop v. ڳرمڦون ڳرتڦان *parampoewan per-tāpa.*
- Kloppen ڳوڪل *poekol*, ڳتڦ *tepokh*, ڳتمڦ *timpa.*
- Klopper ڳنڦڦ *penāpokh*, ڳنڦوڪل *pemoekol pintoe.*
- Klopfsteen ڳنڦڦان *bātoe penimpā - an.*
- Klofsen ڳالن *n l un*, مڳالن *me-ngālun.*
- Klouwen (slaan) ڳوڪل *poekol; (het hoofd-) ڳارو ڳاروڪه ڳاروڪه*
gāro.
- Kloven (lets) ڳله *blah*, مڳله *mem - blah.*
- Klover مڳله *pem - blah.*
- Kloving مڳله *pem - blāh - an.*
- Klucht ڳنڦاڪ *djināka*, سند *sanda*, ڳورو *goeros.*
- Kluchtig ڳرڳنڦاڪ *ber-djindka.*

Kluis (cel) قرتقان *per-rapā-an*.

Kluisgat سبوة لوبغ قرجلان *lōbang per-djalan-an*
tāle sauh.

Kluishout سبوة قاتن برلوبغ جالان *pāhan ber-lōbang*
djalan tāle sauh.

Kluister بلغچو *belonggoe*, رنتي *rantej*, قاسوغ *pāsoeng*.

Kluisteren بلغچوکون *belonggoe-kan*, رنتيکن *rantej-kan*, نارة
د قاسوغ *tāroh di pāsoeng*.

Kluistering بلغچون *belonggoe-an*.

Kluit كمقل *gompal*.

Kluiven كيكل *kiekil*, ماقف *māpakh*.

Kluizenaar قرتاق *per-rāpa*, زاهد *zāhid*, سامي *sāmie*.

Klappel تغکت *tongkat*.

Klutfen قوکل چمقرکن *poekol misra-kan*, قوکل مسراکن
poekol tjampor-kan.

Kluwen كمقل *gumpal*.

Knaap بوډق *boedakh*; (tafelje) كچل *mejdjah ketjil*.

Knabbelen كيكل *kiekil*, ماقف *māpakh*.

Knagen کارت *kārat*, مغارت *mangārat*.

Knak كولي *koslej*, قاته *p. t. h.*

Knakken (iets) آيت برقاهه *memārah*; (het knakt) آيت برقاهه
ber-pārah.

Knap (net) چنتف *tjantikh*; (handig) چنتف *tjepat*.

Knappen لاتس رنته *lato; rontoh*; (met den duim en vinger-)

چنتف *djintikh*.

Knappzak کنډي *kandie*.

Knarlen کارت *kārat*, کرتف *kartokh*.

Knacht بوډق *boedakh*, همد *hamba*; (zie. dienaar).

Kneeden راس *rūmas of remas*.

Knep چوڀيٽن *tjoebiet - a* (streek) **تپغو داي** *tepoo dhja*.

مصلاحت *motslah'an*.

Knethuis ن **كوتڻ** *kelang - toeldng - an*.

Knep جقيٽن *knep - an*.

Knellen ڦٽ *knellen*.

Kneukel سيڙي *knukel*, **جوکو** *bocker*.

Kneuterén ڳاڳڻ *gaga*, **ڳاڳو** *gagos*.

Kneuzen لٽڻ **لٽڻ** *loetoh tantakh*.

Knev-el ميسِي *miesj*.

Knevelen (binden) ايڪٽ *ikat*; (plunderen) سامڻ *strooma*.

انبياي *aniehja*.

Knibbelen (afdingen) ڀ **ڪاڙ ڪيڪڙ** *skwar klekir - kiekir*.

Knie لوٽڻ *loetut*.

Knien ڀرلوٽڻ *ber - loetus*, **ڀرڪڻ** *ber - telud*.

Knieschijf لوٽڻ **ٽمڦور** *tampoerong loetut*.

Knijpen چوٽ **ٽپوٽ** *tjoebit*, **ٽپيٽ** *piestijl*.

Knipper ڦٽ چوٽ **ٽنچوٽ** *pen - tjoebit*, **ٽمپيٽ** *pmistijl*; (haar-) **ٽپاٽن**

tjdat, **ٽپاٽن** *sapit*.

Knijptang ڪاڪٽو *(kaha loewah)*; (vuurtang) **ٽپٽن** *sepit*.

Knijzen دمدم *damdam*, **ڪراٽن هات** *handt - an - hat*.

Knik مڱيٽ *(manggot)*, **اشاره** *isjdrat*.

Knikkebollen اوڱڱل *oenggul*, **اوڱڱل** *(oenggul)*, **اوڱڱو** *(onggoe)*.

Knikken ڪٺال **اوڱڱل** *oenggul kapala*.

Knikkeren ڪليچي **ڀرمادين** *ber - m'jin kalietji (kalietja)*.

Knip (val) **ڦراڱڪڻ** *per'ngkap*, **جيبڻ** *(djiebak)*.

Knipmes ن **ليٽڻ** *pieso liepat - lipat - an*.

Knippen (met eene schaar) **ڳنٽڻ** *gonting*, **مڱيٽڻ** *meng - gonting*.

(vangen) **ٽنڱڻ** *tangkap*; (met de nagels-) **ٽنڱس** *tindis*.

Knip

Knipschaar ڪِنڀڙ *gaming*.

Knipfel ڪِنڀڙ *rantieng-an*, ڪِنڀڙ *gantong-am*.

Knipflag ڪِنڀڙ *pésawat*.

Knobbel ڪِنڀڙ *bongkol*, ڪِنڀڙ *bracos*, ڪِنڀڙ *bongkolh*, روس *roewas*.

Knods ڪِنڀڙ *boetjokh*, ڪِنڀڙ *gda*, ڪِنڀڙ *soekam*, ڪِنڀڙ *songkat*.

Knoeijen ڪِنڀڙ *tjampor*.

Knoest ڪِنڀڙ *bongkol*, ڪِنڀڙ *mata kaja*, ڪِنڀڙ *boetjakh*.

Knoffelen (slaan) ڪِنڀڙ *poekol*; (frommelen) ڪِنڀڙ *kepel-kepel*.

Knoflook ڪِنڀڙ *lawang poethi*.

Knokkel (zie. kneukel).

Knol ڪِنڀڙ *lobakh*.

Knoop (in een touw) ڪِنڀڙ *simpol*, ڪِنڀڙ *simpol-an*; (beenen knoop) ڪِنڀڙ *kantjing*; (verbianding) ڪِنڀڙ *perhoebong-an*.

Knoopen ڪِنڀڙ *simpol-kan*, ڪِنڀڙ *mengantjing*; (zie. brijen).

Knop (van boomen) ڪِنڀڙ *koatom*, ڪِنڀڙ *konijop*, ڪِنڀڙ *soenas* (-van een rotting of bamboes) ڪِنڀڙ *boekoes*; (-van een dekfel) ڪِنڀڙ *katjakh*, ڪِنڀڙ *pemegang-an*; (-van eene speld) ڪِنڀڙ *kapaja*; (-van een degen) ڪِنڀڙ *penjelitan*, ڪِنڀڙ *bongkol*.

Knorren ڪِنڀڙ *koelom*, ڪِنڀڙ *soengot*, ڪِنڀڙ *me-radjokh*, ڪِنڀڙ *tjomel*).

Knotten (snoeijen) ڪِنڀڙ *ranting*, ڪِنڀڙ *rantjong*.

Knuffelen ڪِنڀڙ *mem-boewat barang apa-apa kan meng-hietang-kan kositika*.

Koddig ڪِنڀڙ *ber-djin ika*.

Koe ڪِنڀڙ *sajio besiana*, ڪِنڀڙ *lemboe besiana*.

Roek

- Koek **بادر** *badar*, **بجنگ** *ljekang*, **جرادق** *джердак*,
djerddikh, **ف** *surabie*, **ن** *p*
tanakh-zanakh.
- Koeköek **قووقو** *khoe...*
- Koel **سجف** *sedj...* *ber...* *an.*
- Koelen **سجفکن** *sedjokh-kan*; (voldoen) **قراکن** *padt-kan*;
 (verminderen) **کورغ** *korang*, **جان کوراشن** *djudi ka-*
korang-an.
- Koelte **سجف** **انگن** *angin jang sedjokh.*
- Koen **برادي** *branie*, **کاپه** *gagah.*
- Koepel **قبه** *khobbat.*
- Koers (loop) **جان** *djalan*, **لارين** *larie-an*; (-van het geld)
هزي *harga*, **لاکو** *lakoe*, (-van een schip) **پليارن** *pela-*
jar-an.
- Koeren (zeilen) **برلاير** *ber-lajar.*
- Koesteren **قهار** *plihara*, **کالنگار** *kalanggar*, **مغاسه** *meugdsoh*;
 (hoop) **هارق** *hdrap.*
- Koets **رات** *rata*, **قراطي** *podatic.*
- Kuffer **قني** *petie*, **بنين** *beniejan*, **تروهن** *taroh-an.*
- Koffij **قهوة** *khawah*, **قهوة** *khawqt.*
- Koffi boom **قهوة** **قوهن** *phon khawah.*
- Koffijmoleu **قهوة** **کسارن** *kisar-an khawah.*
- Koffijtrommel **قهوة** **چمبول** *trumbol khawah.*
- Kogel **قلورو** *pelosroe*, **قلر** *anakh bedil*, (pelor).
- Kok **جور** *djoero dapor*, **قناذف** *penanakh*, **قنديرة**
pen-diedeh.
- Koken **ديرة** *diedeh*, **قناذف** *tanakh*, **ماسق** *masakh*, (iets in wa-
 ter) **ربس** *rebas*; (het-van de maag) **قنچرئان** *ampedal.*
pas-tjern-d-an ampedal.

Kokosbloem مايع *majang*,

Kokosboom قوهن كراڻي *pohon kalapa*, قوهن كرمبڻغ
pohon kerambang, قوهن ڇيڀور *pohon njisor*, قوهن ڪرمبيل
pohon krambiel.

Kokosdop باٽف ڪلاڻي *tamporóng kalapa*, باٽف ڪلاڻي
batokh kalapa.

Kokoslóot (kern) ڪلاڻي ٽمبڻغ *tombong kalapa*.

Kokosmelk سنتن *santan*.

Kokosnoot ڪلاڻي ڄوڙا *boewah kalapa*, ڄوڙا ڇيڀور *njisor*, ڄوڙا نيڙو;
 ڪرمبڻغ *kerambang*; (het eetbare gedeelte van de-) اوسم
oesam, سڀڻه *simplah*, ڪلمبر *kelambir*, ڪلاڻي ايمبي
iesje kalapa.

Kokosnoótenbast موبڻغ (*moebang*), موبڻغ *muubang*, سمبڻغ
(sambokh), ساڄوڙا *sdboet*.

Kokoschede سلوڊڻغ *salodong*.

Kol ڪرمنڻغ *perampoevan pe-tandong*.

Kolf چاٽف *tjatokh*; (-van een geweer) سڪوڙا *siekoe bodék*.

Kolfbaan چنٽوڪن هلاڪن *halaman tjatok-an*.

Kolfbal چنٽوڪن ڄوڙا *boewah tjatok-an*.

Kolijk رانگيٽ *ranggut*, موڪس *moelas*.

Kolk ڪولم *koelam (kolam)*.

Kollen ڪولڪن ڏاهي *peokol kena dahle*.

Kom (bak) مڻگف *mangkokh*, باڄن *badjan*; (-kom) ساري
marie, مارڇله *marie-lah*, ڏانگه *datang-lah*, ڄيڙ *bejar*.

Kombuijs ڊاڙ *dapar*.

Komeet ڊنٽڻغ ڊرڇڪر *bintang ber-ejkor*, ڊنٽڻغ *bintang*
ber-asap.

Komen ڏانگه *datang*, همڻير *hampir*, سمڇي *sanipej*.

Kom.

Komfoor **اڻڳلو** tampat apie, **ڀرڻين** per-apie-an, **اڻڳلو** (anglo).

Komkommer **ڳنڍين** tiemon, **ڪنڍين** katiemon.

Kommer **ڇنڻ** soesah, **ڇوڪر** soekar, **ڇنڻ** sjeghrol, **ڇنڻ** tjinta.

Kommerlijk **ڇوڪر** ber-soesah.

Komijn **ڇنڻ** djintan.

Kompanjemeester **ڇنڻ** pema-rintah gedong pe-simpân-an serba kapal.

Kompas **ڇوڪر** padoeman, (padoman).

Komst **ڇنڻ** pen-datang-an.

Konfijt **ڇوڪر** manies-an, **ڇوڪر** hhalwa.

Konfijten **ڇوڪر** per-manis-kan, **ڇوڪر** manis-kan.

Konijn **ڇوڪر** kelintjie.

Koning **ڇوڪر** radja, **ڇوڪر** adjie sengadjie, **ڇوڪر** nâta sengnâta, **ڇوڪر** ratoe, **ڇوڪر** perâtoe, **ڇوڪر** bitara, **ڇوڪر** jang di per-toewan, **ڇوڪر** sjâh, **ڇوڪر** sjâh alam.

Koningsdochter **ڇوڪر** poetrie, **ڇوڪر** anaknda radja.

Koningin **ڇوڪر** radja perampoewan, **ڇوڪر** per-meisoerie, **ڇوڪر** bieni adjie.

Koninklijk **ڇوڪر** ka-radja-an, **ڇوڪر** tjara radja, **ڇوڪر** sulthanie, **ڇوڪر** kejanie.

Koningrijk **ڇوڪر** pamarintâh-an radja, **ڇوڪر** ka-radja-an.

Koningsstaf **ڇوڪر** tongkat ka-radja-an.

Koningstroom **ڇوڪر** tacht ka-radja-an, **ڇوڪر** geta,

ڇوڪر poeterana, **ڇوڪر** singgahsana, **ڇوڪر** arasj.

Koningszoon **ڇوڪر** poetera, **ڇوڪر** anaknda radja.

- Konkel (oude) گوتتر *orang toewah jang kator*
- Konkelen مڭوڭياڭکن *marekah, makar, meng-
oebaid-kan, فكتن (fakat-an).*
- Konstabel جور ميتتر *djoero mietar, pemegang bedil;*
- Konstantinopol روم *roem, استانبول istanboel.*
- Kooi گروڭن *kandung, سارڭ sarang, سنگارن sangkar-an, كروڭن
koerong-an; (slaapplaats) تمڭت تيدور tampat tiedor.*
- Kool كوجيس *koebies, لوب لوبا-لوبا; (vuur-) بار bara; (houts-)
ارڭ arang.*
- Koon قيبقي *piepie.*
- Koop سورۃ (-brief) قيبلين *belie-an, pem-belie-an; هرڭي جلي م ن
sosrat belie-belie-an; (-prijis) هارڭا جلي-belie-an.*
- Koopen جلي *belie of blie.*
- Koopman داڭڭ سوڊاڭڭر *dagang, soedagar.*
- Koopmanschap دڭاڭن قرنڭياڭن *dagang-an, per-niejagd-an,
تيدڭرت tidjaret, جلي جوال blie djoewal.*
- Koopplaats قاسر *pasar, قاسار pasara, قكن pakan, قرنڭيلين per-
bilie-an.*
- Koopstad بندر *bendar, نڭري قرنڭياڭن negrie per-niejgâ-an.*
- Koopvaarder قرنڭياڭن نڭود *nachoda kapal per-niejagâ-an.*
- Koopvaardij اكن برنڭياڭي *pe-lajâr-an akan ber-niejaga,
كفل قرنڭياڭن kapal per-niejagâ-an. (-schip)*
- Koopwaar بارڭ *barang-ôarang, دڭاڭن dagang-an, هرت
هارتا جلي م ن harta belle-belie-an, هرت جوال م ن harta djoewal-
djoewal-an, قرنڭياڭن per-niejagd-an.*
- Koor قرهڭقونن *madjelis, per-himpôn-an.*
- Koord قالي *talie, قرنڭنل talie ter-pintal; (boordfel)*
- سيبر *siebir, قالي اير talie ajer.*

Koordendanfer قناري اتس تالي *penaris atas talie*.

Koorts دم demam; (heete-) قانس يڭ دم *demam jang panas*;
(-middel) دم او بت يڭ غه يڭ گن دم *oebat jang meng-hielang-*
kan demam; (-verwekkend) مند مامي *men-demam-ie*; (koortsig)

برد دم *ber-demam*.

Koot تولغ *toelang*.

Kop بوكر *boekor*, چاون *tjawan*, مغكف *mangkokh*; (hoofd) كفال *kapala*.

Koper تمباكي *timbaga*.

Koperdraad كاوت تمباكي *kawat timbaga*.

Kopperrood تروسي *teroesie*, ككرف *madoe kaloespa*.

Kopersmid قنمف توگف قندي تمباكي *penimpa, toekang, pandej-*
timbaga.

Kopij سورة يڭ *penjâlien-un*, رنچان *rantjana*, قپالينن *soerat jang ter-sâlin*.

Kopijist جور تولىس *orang penjâlin soerat*, سورة قپالان *djoero toelis*.

Koppel جو دو *goe*, جو دو *djoedoe*.

Koppelaar چمبلغ *(tjomblang)*, تلغكي *telangkie*, جرومن *djoeroeman*.

Koppelen (een huwelijk bewerken) منچمبلغ *(men-tjomblang)*;
(pâren) انتم *antam*, پوکن *goe-kan*, سمقلن *simpol-kan*,

جستوجه *ber-sa-toeboh*, جماع *djimâ*, همفتا *hamput*.

Koppeling قره بوغن *penjegoe-an*; (-van woorden) *per-hoebing-an*.

Koppen بیکم *beikam*, بکم *bakam*.

Koppig تگر *tegar*, کرس *kras*, بیغل *biengal*.

Koraal کارغ بوغ *batoe karang*, مرجان *karang boenga*; (zwarte-) اکر بحر *dkar bahhar*.

Koren بیج پن *bidji-bidjie-an*, پندم *gendam*.

- Korenaar *تنگي tangkef.*
- Korenakker *بندڻ ڦرهمان bendang per-hoemid-an.*
- Korenbeurs *ڦاسر ڦندم piasar gendom.*
- Korenhalm *روڻڳه roenggeh.*
- Korenschoof *ڦندم ڦرڪس barkas gendom.*
- Korenschuur *ڦندڻ ڦرڪس gedong-bras, جلاڻڻ djulipang.*
- Korf *امبڻ am-bong, ڦرورڻ bronong, ڦرڪڻ karandjang, راي raga, ڦاڪل bakol.*
- Koriander *ڪنمبر katoembar.*
- Korrel *ڦوٽر boettir, ڦوٽر boewah, ڦيڇ biedji.*
- Korrelen *ڦوڊي poedie.*
- Korfet *ڪوٽڻ koctang.*
- Korst *ڪروٽڻ karoepang, ڪولٽ koelit; (roof)*
- Kort *ڪنڊڪن ka-pendekh-an; (te-) ڪنڊڪن pendekh, ٽرلاو ٽنڊق ter-laloe ڪورڻ ڪورڻ kórang pandjang, ڪال سا sa-kalie; (te-schieten) ڪال سا sa-kalie; (-daarna) لال laloe sa-koetieka.*
- Kortbegrip *اڻڪٽار ichtitsâr.*
- Kortelings *ٽاهڊي tahâdie, ٽاهڊي tadie, ٻهارو bahâroe; (binnen korten tijd) ڊن ڊن dengan ta-koetieka djoega, ڊن ڊن dalam sediekit hârie.*
- Korten *ڪرٽ krat, ڦوٽڻ pòlong; ڪنڊڪن pendekh-kan; (affnijden) ڪورڻڪن kórang-kan. (verminderen)*
- Korting *ڦرڻٽيڻ pe-rantieng-an, ڦرڻٽن pengrát-an; (af trekking) ڦرڻٽن pengorâng-an.*
- Kortom *ڊن ڊن dengan sa-pâtañ kâta, ڪات ڪات ڊن ڊن dengan kâta jang pendekh.*

- Kortwieken** مغرت سايف *mengrat sijap*; (iemand-) *tiemas - kan*.
- Korzal** قرغ قرس *prang proes*, *بيغس biengis*.
- Kost** ماكن *ma'kan an*, رزقي *rezekhie*, بيبي *biejija*, باكل *bakal*, بکل *bekal*.
- Kostbaar** اندر *indah*, بسر هرکاپ *besar harga - nja*,
- Kostbaarheid** کا انداهن *ka - indah - an*.
- Kostelijk** (lekker) سدق *sedap*; (zie. lekker).
- Kosteloos** تياڊ برجلنج *tiejada ber - belandja*.
- Kosten** (te staan komen) برهرکاپ *ber harga*, هرکاپ *harga - nja*; (veroorzaken) مغراڊن *meng - ada - kan*; (bekostigen) اوله بلنجاکن *belandja - kan*; (onkosten) بلنج *belandja*, اوپه *oepah*.
- Koster** قنڭيو مسجد *penonggoe mesdjid*.
- Kostichool** مدرسته دمان اورغ ترقيار دشن ماکن مينم *mudrasat di mana orang ter - piejara dengan ma'kan mienom*.
- Kot** کورغ *kuorong*, لوبغ *lobang*, تمقت *tampat*.
- Koud** ديغن *diengin*.
- Koude** کرڭين *ka - dingien an*, ماس ديغن *masa diengin*.
- Kous** کاک *sarong kaki*, موزه *moezah*.
- Kout** تتورن *toetor - an*, بنجچ *bantjang - bantjang*.
- Kouten** توتر *toetor*, بنجچ *bantjang*, چور *tjoera*.
- Kouter** (ploegijzer) فايم *nijam*, لنجم *(landjam)*; (prater) اورغ چور *orang tjoera*.
- Kouw** سڭکار *sangkar*, سڭکارن *sangkar - an*, کوړون *koerong - an*.
- Kozijn** ايڤ تڭکف *ieboe tingkap*.
- Kraag** ليهر باج *lejher badjoe*.
- Kraai** دندڭ *dindang*, بلر *balár*.

- Kraaijen كوكف *kokokh*, برکوکف *ber-koskokh*; (schreeuwen) قريق *terējakh*.
- Kraakbeen لمبت *toelang lembot*.
- Kraam (winkel) كدي *kadej*, كده *kadeh*.
- Kraambed قرفناکن *kātil per-anāk-an*.
- Kraamvrouw قرفمقون *perampoewan ber-anakh*.
- Kraan چيرت *tjejt*, چرت *tjarat*; (-om te hijfchen) قنارن *postār-an*.
- Kraanvogel جنجج (djindjang).
- Krab (visch) کتم *ketam*, کقپیتغ *kapieting*; (schrab) بکس پارق *hekas gārokh*.
- Krabbelaar قغکپورس (*peng-gorés*).
- Krabbelen پ برکوست *toelis ber-koesot-koesot*, پ کپورس (*gorés gorés*).
- Krabben پارس *garis*, پارو *gāroe*, پارق *gārokh*, چاکر *tjākar*.
- Krabsel قغکپورس *peng-garies-an*, کربکن *kriek-an*.
- Kracht قوت *khoewat*, کواس *koewāsa*, قغواس *pengawāsa*, کاهي *gāhie*, کاکه *gāgah*, جبریت *djabariejat*, قرقاس *perkāsa*, قهر *khahar*; (-gods) قدرة الله *khodrat allah*; (uit- van) سبب *deri kārna sebab*.
- Krachtdadig قوة دغن *dengan khoewat*, کافي *kāfie*.
- Krachteloos لمه *lemah*, لته *leteh*, لسو *lesoe*, قیاد برقوت *tiejāda ber-khoewat*, قیاد برکواس *tiejāda ber-khoewāsa*.
- Krachteloosheid کماهن *ka-lemāh-an*.
- Krachtig برقوت *ber-khoewat*, قرقاس *perkāsa*.
- Krak قاته *patah*; (breuk) بله *belah*, چله *tjelah*, سمقلیق *simplekh*, قوت *boerot*; (geluid) لتس *letos*, قلتس *petetos*; (verzwakking) قلماهن *pe-lemāh-an*, قغرائن *peng-orāng-an*.
- Krakeel چدرا *tjiderā*, قرقچدرا *per-tjiderā-an*, بنته *bantāh*, قرقبنتاهن *per-bantāh-an*.

Krakeelen **برجنته** *ber-bantah*.

Krakep (als hout) **لنس** *lezos*; (-als eene deur) **رنتن** *rantan*;

(-als het gebeente) **لنتف** *lantikh*; (-als een fchip) **کریکت**

kariekt; (noten-) **کوکه** *karkah*, **مغرکه** *mengarkah*, **کوپیل**

goenjl; (notenkraker) **قغرکه** *pengarkah*, **قغکوپیل** *peng-goenjl*.

Krakken **قاته** *patah*, **مماته** *mematah*.

Kram **لنته** *lantuh*, **کوکت** (*kokot*).

Kramen o. w. **براتف** *ber-dnakh*.

Kramer **کدی** *orang kadej*.

Krammen b. w. **دشن لنته** *meng-hoebong dengan lantuh*.

Kramp **بوجل** *boebal*, **ککراسن** *ka-krds-an*.

Krank **ساکت** *sakit*, **ضعیف** *dlàief*, **قایه** *pajah*.

Krankbezoeker **ساکت اورغ** *peng-hiebor orang sakit*.

Krankheid **ساکت** *sakit*, **قپاکت** *penjakit*, **ضعافة** *dlàdfet*.

Krankzinnig **قرگلان** *per-gild-an*.

Krans (bloem-) **سنتیغ** *sontieng*, **کراغن بوغ** *karang-an boeng*,

کپوهه *goeboh*; (-werk) **کالف** *kálokh*.

Kraut **سورة لیغ** (*soerat léjlang*), **خبر** *soerat chabar*.

Kras (fchram) **قارت** *pàrut*, **کرت** *gerat*, **کس چاکر** *bekas tjdkar*.

Kras b. n. **کرس** *kras*; (fcherp) **قدس** *pedas*.

Krasfen **کارس** *gàris*; (fchreeuwen) **قریف** *terejakh*, **برجوب** *ber-boenji*.

Kreatuur **مخلف** *machlukh*, **خلایق** *chalájikh*.

Kreeft **کارغ** *oedang karang*.

Kreëk **سماغن ایبر** *simpang-an djer*, **چورغ** *tjoerang*, **جورغ** *djoerang*, **قارت** *pàrit*, **سروکن** *seroek-an*.

Krest **قپرو** *penjeroc*, **قپریف** *penjerejakh*, **تغیسن** *tangies-an*,

قراتف *pe-ratap*.

- Kregel بیغس *biengis*.
- Kreits د ایره *d'ieraħ*.
- Krekel چتکرق *tjingkrikħ*.
- Kreng بتکبی *bangkej*.
- Krenken قرسکتی *per-sakit-ie*, مالمهکن *me-lemah-kan*.
- Krent کشمش *kisjmisj*.
- Kreuk کارت *kârot*.
- Kreuken کارتکن *kârot-kan*.
- Kreunen کاله *kâlöh*; (zich ergens aan-) فضولی *fedloelic*, (*pedoelic*),
اندوهکن *indah-kan*.
- Krepel تمقغ *timpang*; (mank) قنچغ *pintjang*.
- Krib (voederbak) معلف *mâlaf*; (slaaptee) کاتل *kâtil*, قمقت
تیدور *tampat tiedor*.
- Kribbebijter کود متغیپیت معلف *koeda peng-gicgit mûlaf*;
(nijdig mensch) اورغ *ang biengis*.
- Krieken (van den dag) بوک فجر *boek fadjar*, دفہاری *din'haris*.
- Krielen سولر *soelor*, قنه *penoh*, لات *lita*.
- Kriemelen برلمبتن *ber-lambat lambat-an*.
- Krijg قارغ *pârang*, قرغ *prung*.
- Krijgen (bekomen) داقن *dâpat*, برؤلہ *ber-oleh*; (halen) امبل
umbil; (vatten) تغف *taugkap*, قیغ *pegang*.
- Krijgsbende قسوکن اورغ قرغ *pasók-an órang prang*, قننار
قشراش *tandera órang pa-prang-an*.
- Krijgheld هولبالغ *hocloebalang*, قهلوان *pahlawân*.
- Krijgshoofd قغول قرغ *panghoeloe prang*, قغلیم *pangliema*,
کقال قننار قشراش *kapála tandera pa-prang-an*.
- Krijgsknecht اورغ قرغ *órang prang*, لشکر *lasjkar*, صلدادو
zoldádd.

- Krægslist مصطلحات *motslakhhat*, قيشو قرغ *stepas prang*, داي
 قشراغن *d ia pa-prang an*.
- Krijgswapen قشراتن *sindjata pa-prang-an*.
- Krijfchen قريقت *terejakkh*.
- Krijt كاترولند *k i por wolanda*.
- Krijten قاتس *t ingis*, راتق *râtap*.
- Krijter اورغ قاتس *orang pendagis*.
- Krimp (gebrek) كورغ *kûrang*, ككراثر *ka-korâng-an*.
- Krimpen كروكت *kroekot*; جان قندق *djidi pendekk*; (-als liout)
 كيست *kiesut*; (als de wind) بروجه *ber-oebah*.
- Krimperd ديغن اورغ *brang diengin*.
- Krimping كروكت *kroekot*; (-der darmen) رانگيران *rangoet*.
- Kring بولت *boelat*, چيكر *zjiekar* of *zjakra*, د ايره *dâierah*.
- Krioelen سولر *so-lor*, مپولر *menjoelor*.
- Kristal هبلر *hablur*, فيلز *nielur*; قلمبن *pelumban*.
- Kristallijn در قد هبلر *deri pada hablur*; جرنه *djernih*.
- Kroeg كدي جوال منومن *kadej djoew ll minom-an*.
- Kroes (beker) چاون *zjawan*; (smelt-) قغنچوزن *peng-anijôr-an*;
 (gekruld) جزئكل *bet-iekal*; كرينغ *krieling*; (krietik);
 ققوة *papoewah*.
- Krokodil بواي *bowaja*.
- Krokodiltranen اير مات بغ فورم *ajer mata jang poera-pocra*.
- Krollen سقرت كوچغ *ber-boenjt seperti koetjing*, غيوغ
ngiojong.
- Krolsch بكتف سوک *soeka bekakkh*.
- Krom بگتف *bengkokh*; لگتف *langkokh*; (scheef, verdraaid)
- ايرت *ejrot*; بنتف *bantokh*; (school) سبرغ *sejrong*.
- Kromhout پ گادغ *gading-gading*.

- Krommen (iets) مبعكف m/m-bengkokh, ببعكف bengkokh-kan,
 كرج بعكف kardja bengkokh; (gelijk boom-oppen) لنتور lentor.
- Kromming مبعكفكفكف pem-bengkokh-kan, بعكفكفكف peng-ejrt-an.
- Kromte ببعكفكف bengkokh-kan, بعكف belangkokh; (-in rivieren)
 ببعكفكف baiekoë, بعكفكفكف tiekang-an.
- Kromtong بعكفكف بعكفكفكفكف orang jang ber-tielor, بعكفكفكفكف
 orang jang gagap.
- Kronijk بعكفكفكف sariech.
- Kronkel كروت krot, كارت kârot, بعكفكف hepato.
- Kronkelen بعكفكفكف mengrot, كرفكف krot-kan.
- Kroon مكوت makota, تاجو tadjoe, بعكفكفكف dasar.
- Kroonprins راج مود radja moeda.
- Kroonen مكوت كنان kenâ-kan makota, بعكفكفكفكف ba-per-
 makot-kan.
- Krooning بعكفكفكفكف per-makotd-an.
- Kroost (eendengroen) كاقو kâpoe-kâpoe; (zeewier) بعكفكف agar-
 agar, بعكفكفكف iega-iega.
- Kroost (kind-ren) بعكفكف anakh, بعكفكفكفكف toeron-temoeron.
- Krop كبعكفكفكف ka-lembong-an; (uitwas) بعكفكفكف gondokh, بعكفكفكف
 gonioeng.
- Kropgans بعكفكفكفkف ondan.
- Kroppen بعكفكفكفكف soewdple, بعكفكفكفكف monjoew-ple.
- Kropperd (daif) بعكفكفكفكف بعكفكفكفكفكف merpatie jang besar
 ke-lembong-an nja.
- Krot بعكفكفكفكف pejtakh, بعكفكف goeha, بعكفكفكفكف goronggong.
- Krugch كاله kâloh.
- Kruid بعكفكفكفكف sâjor-sâjor-an, بعكفكفكفكف hiedjoe-hiedjoe-an,
 بعكفكفكفكفkف romboh-romboh-an; (zie. buskruid).
- Kruiddoes بعكفكفكفكف بعكفكفكفkف tjombol rampah-rampah.

- Kruiden **بوہوہہ رومپہ** *boeboeh rampah*, **پ رومپہ** *pe-rampah-rampah-kan*.
- Kruidenier **پ رومپہ اورغ جوال** *rang djoewal rampah-rampah*.
- Kruidhoorn **دول تندق اوجت بدل** *tandokh oebat bedit*.
- Kruideje **رور mij niet اندج فایغ اندہ فایغ** *indah pajang, indja p'jong*.
- Kruidnagel **چنگکی اولت** *tjingkej, oelat*.
- Kruidworm **ریغ اولت** *riejang, oelat*.
- Kruijen **سورغ** *sorong*.
- Kruijer **کولی کولہ** *koelie, koelih*.
- Kruik **گندی پوئج** *gindie, boejang, boelie*.
- Kruim **ایسی** *iesie*.
- Kruimel **ریم جربرن** *rejma, ber-bran*.
- Kruimelca **قندیکن جربرن** *podie-kan, ber-brin*.
- Kruimelig **جربرن پمغ جربرن** *jang gampang ber-podie, ber-brin*.
- Kruin (top) **کمنچف کمنچف** *kamontjakh, ponjakh*.
- Kruipen **مرنگف رنکف رنکو** *me-rangkang, rangkokh, rangko*,
سوسف رنکف سولر لات *soesoep, rajakh, soelor, lata*.
- Kruiperij (lage vlijerij) **کج فمبجورکن یغ کج** *pem-boedjok, ang jang kedji*.
- Kruiping **کرنگکائن** *ka-rangkang-an*.
- Kruis (galg) **صلب** *salib*.
- Kruisfelings **لنتغ** *lintang-lintang*.
- Kruisfen **لغلغ فایر هتایوه** *langlang, pajor, menghjoeh, jalair*,
سان سین *be-lajar sana sieni*.
- Kruisigen **صلبکن** *salib-kan*.
- Kruisvaart **سبیل فرغ** *prang, sabiel*.
- Kruisweg **پ لنتغ جانل** *djalau lintang-lintang*.

Kruwagen گریت سور *kaetta sorong*.

Kruk کتیف تگت *longkat katiejakh*.

Krukken منگت کتیف *menongkat katiejakh*.

Krul (in het haar) ایکل لاتف *iekal, latakh*; (kunstige-) گندیف
(*gandikh*), (valsche-) چمار *tjemdra*; (schaafspaan) گنمن کایو
ketam-an k. joe, سروتن کایو (*seroet-an k. joe*).

Krullen b. en o. w. مغیکل *meng-iekal*, بریکل *ber-iekal*.

Kulling تگالان *peng-ikal-an*.

Kuch باتف *batokh*.

Kudde کاون *kdwan*.

Kugchen بر باتف *ber-batokh*.

Ku f جمبول *djamboel*.

Kuieren p بر جالان *ber-djalan-djalan*, قسیار (*passjaar*).

Kuil لوبغ *lobang*, کوه *gcha*, گورنگ *goronggong*.

Kuilen b. w. تانم *tanam*.

Kuip قاسه *pasoe*, تانگ *tang of tong*, بجان *batjana*, بجان
badjana.

Kuipen تانگ بر جوت *ber-baewat tang*.

Kuiper تانگ توک *soekang tahang*, تانگ پاندي *pandej tahang*.

Kuisch بکتی *bakktie*, سنونه *senoenoh*.

Kuit (van visch) تروبو *teroebo*, تروبو *terbokh*, تلر ایکن
telor iekan; (-van het been) بوه جنس *boewah betis*, بلاکغ
blakang betis.

Kunde گندیف *ka-pandej-an*, گندیف *panga-tahoe-an*, علم
ilmoe.

Kundig گندیف *jang pandej*, جعلم *jang ber-ilmoe*, بیغ
jang tahoe, ماهیر *jang mahier*, فهم *suham*, علیم
alim.

Kunst حکمت *hikmat*.

Kunst.

Kunstgreep *mossalahhat*, *مصلاحت*, *اوتاي* *ospaja*, *دای* *dajia*.

Kunstig *پاندي* *pandej*.

Kunststuk *پښتون پښتو* *per-boewat-an jang pandej*; (Zees

fraai-) *بکس تاشن مانشي پښتو* *frui* *بکس تاشن مانشي پښتو* *frui* *بکس تاشن مانشي پښتو* *frui*

zangan mâ-oesiiea jang ter-laloe pandej.

Kurk *کایو کابوس* *kajoa gaboos*; (prop) *سومبل* *(soempal)*, *سومبت* *sombat*.

Kurketrekker *پن-تجارت* *pen-tjahot soempal*.

Kurkuma *کونجی* *koenjit*.

Kus *کوتجی* *koetjop*, *پنجرتن* *pengoetjop-an*, *چيوم* *(tjicom)*.

Kusfen b. w. *کوتجی* *koetjop*, *مچوچي* *mengoetjop*, *چيوم* *tjicom*

منچيوم *men-tjicom*.

Kusfen o. *بانتل* *bantal*.

Kusfensloop *سارغ بانتل* *strong bantal*.

Kust *پانتی لایو* *pantej lawut*, *رنتو* *rantoe*; (te- en te keur)

گمغ *gampang*.

Kuur *پرکروان* *per-gocroe-an*, *تنگه* *tinglah*.

Kwaad *دجانت* *djahat*.

Kwaadheid *کاجانت* *ka-djah't-an*.

Kwaadspreeken *فتنه* *fitnah*, *مغمتی* *meng-ompal*.

Kwaal *پنکیت* *penjakit*.

Kwab (visch) *امپه* *ampih*, *اوبور* *oebor*; (lel) *کندغ* *kandong*.

Kwaken *برجوب بیف* *ber-boenji bejbekh*, *برکویف* *ber-goewekh*.

Kwakkel *پوچق* *boerong poejokh*; (spijs der. israëlitien)

سلو *salwa*.

Kwakkelen *اولغ بیراق کال* *oelang be-brapa kali*, *اولغ اد سبکت*

اولغ اد سبکت *oelang ada sakti dan somboh*.

Kwakken *گمورا* *gemacrah*.

- Kwakzalver ن پ اودت جوال *toekang djoewat oebat oebat - an.*
- Kwailijk (flaauw) مندرلو *wandeloe*, مدو *midoe*, (niet wel) سالة *sâlah.*
- Kwaliter كاهف *gâhakh*, بلغم *bulghram*, ريف *(riejakâ)*.
- Kwanswijs پ قور *poera - poera*, س ر ق *sa - rocpa*, سقر قيب *seper - tie - nja*, پ سؤل *sa - ôleh - leh*, اولو *(olloh - alloh)*.
- Kwant قرلنتي *perlentej.*
- Kwantfelen ن بر توكر *ber - toekar - toekâr - an.*
- Kwast (knoest) بنگل *bongkol*, مات كايو *mâta kâjoe.*
- Kwe سفرجل *seferdjak.*
- Kwecken قيار *piejara*, تانم *tânâm.*
- Kweeking قمير ان *pemi - jurâ an*, تانم *tanâm - an.*
- Kweekhof ن كبن تانم *kobon tânâm - tânâm - an.*
- Kweekfchool مدرسة *madrâsat.*
- Kweesten قيلم مدينغ دياتس قيلم *me - mienang di atas tietam*, ملامر دتمقت تيدر *melimar di tempat tiedor.*
- Kwelen (zingen) بوي *be - boenji*, برياپ *ber - njânjâ.*
- Kwellen (plagen) يڭگو *ganggoe*, مڭيرچف *(mng - gretjokh)*, سياستن *sieja - sat - kan*, سوسهڭن *soesah - kan*, سوسهڭن *soesah - kan*, اپيان *anjajd kan*, پڭاهي *gugâh - ie*, پڭاڭن *gudâ - kan*, اڭن *adâ - kan*, سوسهڭن *soesah - kan*, گڭاڭن *gudâ - kan.*
- Kweller يڭگو *peng - ganggoe*, مڭيرچف *(peng - gretjokh)*, پڭوسهڭن *penjoesah*, يڭگو *peng goeda*, اورغ *brang ganggoe*.
- Kwelling يڭگو ان *peng - goedâ - an*, فر ساهن *per - soesâh - an.*
- Kwetfen لكان *loekâ - kan*, لڪي *loekâ - ie.*
- Kwetting قنچلان *per - loekâ - an*; (aanranding) قنچلان *pen - tjeld - an*, قنچلان *per - makej - an.*

Kwetuur لوك *locka*.

Kwe el اورغ چولاس *orang tjoelas*, مناتف *mundakā*.

Kwezelarij فيفاق *niefakā*.

Kwija لير *lieior*.

Kwijlen بر لير *ber lieior*.

Kwijnen (treuren) مورغ *moerong*, بر کاغ *ber-kāhong*; (uitteeren)

انچر *antjor*.

Kwijning ضعيف *dlaief*, کلماهن *ka-lemāh-an*.

Kwijt (weg) هيلغ *hielang*; (verlooren) کاله *kalah*.

Kwijtbrief ورقه تبريت *soeraꝝ pem-bajār-an*, *warkhat tabriejat*.

Kwijten اساه *oesāha*, بر اساه *ber-oesāha*.

Kwijting قشمان *peng-oesāhā-an*, چيمقين *penjampej-an*.

Kwijtschelden لغسکن *meng-ampon*, معافکن *ma'af-kan*, لغسکن *lepas-kan hoetang*.

Kwik زيبق *ziebakh*, اير قيرق *ajer pejrakh*, راس *rāsa*.

Kwinkeleren بر بوي *ber-boenji*, بر ياپ *ber-njānji*, کيدوغ *kiedong*.

Kwinkslag قر کرون *per-goeroe-an*, قر سندان *per-sandā-an*,

سولو *soloeroe*, جناک *djināka*, تنگه *tingkah*.

Kwint (streek) تيشو *tiepoe*, داي *daja*; (zie. kuur).

Kwispedoor لوده تمقت *tampat lodah*, قلراهن *peloedah-an*.

Kwispel سکت *siekat*, چياقو *penjāpoe*.

Kwispelen ساقو *sapoe*, مياقو *menjāpoe*.

Kwispelstaarten کيبس *kiebas*, (kiebis), کيبسکن *kiedas-kan eikor*.

Kwisten ممبروس *mem-boeros*.

Kwistig ممبروس *yang men-boeros*.

Kwistpenning هرت ممبروس *pem-boeros hartca*

L.

L, (de letter) لَام lam.

Laadgat لوبغ مات بديل *lobang peng-galakh*; لوبغ مات بديل
lobang mata bedil.

Laadprietm جارم بديل *djarom bedih*

Laadstok قعاسف *peng-asukh.*

Laag b. n. en bijw. (niet hoog) رنده *rindah*, رانف *ranap*; (water)

اير كچيل *Mer kesjil.*

Laag v. (rij) لاقس *lapis*, باجر *djadjar*, بانجر *bandjar.*

Laagheid كرخواهي *karinudh-an*; (lechtheid) ككچين *ka-keji-*
an, ذليل *dzaliel.*

Laagte رختت *tambat rindah*

Laan باجر *pohon-pohon jang ber-djadjar.*

Laar سني *senie*, چاير *tsajer*; انچر *(enjer)*; كوزين *koerats*

Laars موزه *moezah.*

Laarzen b. w ثوكل *poekol pantat orang.*

Laat كمقو *lampoe*; لمبت *lambat*; لين *lejna*; قنغ *petang*; جاوه *djauwh malam*; كمدين *komedien.*

Laatdunkend جموا *djumawa*; بستر هتئين *bisar hati-nja*; چوقر *tjaepar*, كوچف *(kotjakh).*

Laatfelijk آخر *ter-komedien*; (laatste) *jang akhir.*

Laauw هانفت *(hangat)*; سووم *soewam*; (onverschillig) قيان برؤسه *tiejada ber-desah*, لالي *lalej*, قيان فضولي *tiejada fedloekie.*

Laauwheid سووم قري *prie jang soewam*; (onverschilligheid) *كاليهن ka-lalej-han.*

Labbei قلمتون *peramporan palietari*

Labbeijen ليتار *lietar.*

Lach قرتاوا *tertdwa*.

Lade سروقن *soerokh-an*.

Ladder تنگي *tangga*.

Laden موت *moewat*, سارت *sarat*; (een kanon-) ايسى *iesie*.

Lading موادن *moewat-an*.

Laf (smakeloos) قاور *tawar*, امبر *ambar*; (onvernuftig) جودة *bódoh*.

Lafenis كرتاذن *ka-ringdn-an*, راحت *rahhat*, استراحت *istardihat*.

Laffelijk (onverschillig) اساه *asaja* تيار *tiejada* dengan *oesdha*.

Lafhartig قناكت *pen'kot*, چاجر *tjabar*, تيار بزاني *tiejada branie*.

Lafhartigheid بيغ چاجر *pie jagt tjabar*, تاكت *takot*.

Lafhartiglijk دغن چاجر *dengan tjabar*.

Lafheid قاور *tawar*, امبر *ambar*.

Laghen قرتاوا *tertdwa*, منرتاوا *menertdwa*.

Lak دمرفق (vernis) لكري *takrie*; ليلن چف *lielin tjap*, *damarakh*, رنيس *rangas*.

Laken b. w. تيار برکنن *tiejada ber-kenan*, چلاکن *tjelá-kan*, هناکن *hind-kan*.

Laken o. سخلت *(sachlat)*, سقلات *sakhalát*.

Lakenverwer قنچلف سقلات *pen-tjelop sakhalát*.

Lakenwever قنن سقلات *pe-tenon sakhalát*.

Lakenwinkel كدي جوال سقلات *kedej djoewál sakhalát*.

Lakkei ساكي *sakej*, هانب *hamba*, قغيرغ *peng-iering*.

Lakken b. w. منچاقي *men-tjap-le*, بوبه چف *boeboh tjap*.

Lakwerk قربوانن رنيس *per-boewát-an rangas*.

Lam b. n. en bijw. تيمغ *timpang*, تيمغ *tiepokh*; (-aan handen)

كيشي *kiepie*, كفت *kepek*; (-aan voeten) لومغه *loempoh*;

چاقي *tjapie*, چاقف *tjapikh*; (-aan een lid)

- Lam o. **انق دمب** *Anakh domba*, **مود بيري** *bierie moeda*.
- Lamfer **كابغ** *kabong*, **كاین** *k jin kabong*.
- Lamheid **کنمغانن** *ka-simpang-an*, **کلمقوهن** *ka-loempoh-an*.
- Lammeren o. en b. w. **برانق** *ber-Anakh*.
- Lamp **قلیت** *palieta*, **قندیل** *khandiel*.
- Lampet **باتل** *gindie bätıl*.
- Lampetfchotel **باتل** *bätıl*.
- Lamsbout **مود دمب شاه** *pdha domba moeda*.
- Lancet **اورت کت** *piero krat oerat*, **تاج** *tadjı*.
- Land **تانه** *tānah*, **بنو** *benoewa*, **نکار** *nagāra*; (het vaste-) **دارت** *dārat*; (a. kerveld) **بندغ** *bendang*.
- Landaard **اورغ قدودق** *orang pe-dodokh*.
- Landbeschrijver **تانه قپورت** *penjoerut tānah*.
- Landbeschrijving **تانه قپورادن** *penjoerat-an tānah*.
- Landbestuur **نقرته نگیری** *parintah negrie*.
- Landbouw **تانه قروساهن** *per-oesah-an tānah*.
- Landbouwer **تانه قروسه** *per-oesah tānah*; (zie. boer).
- Landhouwkunde **تانه کقندیج** *ka-pandj-an per-oesah tānah*.
- Landdag **سیدغ هاری** *harie siedang orang besar*.
- Landdief **نگیری هرت** *pen-tjoerie harta negrie*.
- Landdier **دارت بناتغ** *bindatang dārat*.
- Landdrost **تمغیغ** *temonggong*.
- Landen **کدارت نایق** *najikh ka-dārat*.
- Lanlerij **تانه بندغ** *bendang*, **کمنغ** *kampong*.
- Landgenoot **اورغ سنگیری** *orang sa-negrie*.
- Landgeregt **تانه حکم** *hhoekom tānah*.
- Landgewoonte **تانه عانة** *ādāt tānah*.

- Landgoed فانه *tanah*, بندڭ *bendang*, دوسن *doeson*.
- Laudheer فانه امقوب *toewan jang ampoenja tanah*.
- Landhoef كبن *kobon*, امقس *impus*, تامن *tanam*.
- Landhuis رومه دقادڭ *ro-mah di padang*.
- Landhuur فانه اوڤه *ocpah tanah*, سيو فانه *sejwa tanah*.
- Landing كدارت فايف *ndjikh ka-darat*.
- Landkaart قن فانه *peta tanah*.
- Landiasten فانه تغوڭن ايسي فانه *sanggung-an lesie tanah*,
 فانه خراجت *cheradjat tanah*, فاجف *padjakh*.
- Landleven كهيروڤن دقادڭ *ka-hidop-an di padang*.
- Landlooper كلان اورڭ *orang kelana*.
- Landmagt دانتار ددارت *angkát-an darat*, بال تانتارا *di darat*,
bala tantara di darat.
- Landman اورڭ كامڭ *orang kampong*, دوسن اورڭ *orang dorson*,
 قروسه فانه *per-oesah tanah*; (zie. boer).
- Landmeerkunde علم مڭوكر فانه *ilmoe meng-oekeo tanah*.
- Landmeter قڭوكر فانه *peng-oekeo tanah*.
- Landouw قرون *paroenan*, قڭون *pengonan*.
- Landpaal فانه تند تقبي فانه *tiejang tanda tepie tanah*; (grenzen)
 واتس *watas*, فانه تقبي *tepie tanah*.
- Landplaag بلاتانه *beld tanah*.
- Landraad حكم نڭيري *hhoekom negrie*, ديوان *diewan*.
- Landreis قرجلانن ددارت *per-djalan-an di darat*.
- Landfchap نڭيرا *negra*, بنو *benoewa*.
- Landpraak بهاس نڭيري *bahsa djawie*, بهاس جاوي *bahsa negrie*.
- Landstad نڭيري درادن *negrie darat-an*.
- Landswijze عادة نڭيري *adat negrie*.

- Landvoogd *ادقات adapati*, *پڠهول فڠري panghoeloe negrie*.
- Landvrucht *فانه حاصل hhâsil tanah*, *فوه تانه boewah tanah*,
فانه تومبه tomboh - tombôh - an tanah.
- Landweg *جالن ري djalan raja*.
- Landwerk *فكرجان اورغ pe-kardja - an orang doeson*,
فانه قروساهن per - oesâh - an - tanah.
- Landwind *دارن اڠن angin darat*.
- Landzaak *فاسف اورغ orang pûsakh*.
- Landziekte *فانه فپاكت penjakit tanah*.
- Landzigt *فانه فمندائڠ pemandang - an tanah*.
- Landzwerfver *كلان اورغ orang keldna*.
- Lang *فندجڠ pandjang; (-geleden) لام lama*.
- Langdradig *فندجت landjut*, *فقرلاهن per - lahan - lahan*.
- Langdurig *فبڠ فنگيل لام jang tinggal lama*.
- Langdurigheid *فكلمان ka - lama - an*, *فكلنجوتن ka - landjot - an*.
- Langharig *فندجڠ فربمت be-rambot pandjang*.
- Langmoedig *فندجڠ فات pandjang hati*, *فلمبت lembot*.
- Langmoedigheid *فندجڠ فان ka - pandjang - an hati*.
- Langmoediglich *فندجڠ فان dengan pandjang hati*.
- Langs *فسڠنڠ sa - pandjang*, *فاره arah; (-het strand varen) برلاير*
فبوسر قنتي ber - lajar menjoesor pantej.
- Langstlevend *فلام فبڠ فبڠ فبڠ jang hiedop lebek lama*.
- Langtong *فبڠ فبڠ فبڠ jang pandjang*
فبڠ فبڠ فبڠ adjoedjah, فبڠ فبڠ فبڠ liedah - nja.
- Langzaam *فقرلاهن per-lahan*, *فمالس malas*.
- Langzaamheid *فقرلاهان ka - per-lahan - an*, *فكللاس ka - malas - an*.
- Langzamerhand *فبڠ فبڠ فبڠ dengan ba - per - lahan - lahan*.
- Lans *فبڠ فبڠ tombakh*, *فبڠ فبڠ lumbing*, *فبڠ فبڠ kordier*.

Lantaren **تغليغ** *tangglong*.

Lantare-opateker **جور فاسخ تغليغ** *djoero pasang tangglong*.

Lantarevuiler **تغليغ جور ايسي** *djoero iesie tangglong*.

Lanterfaat **اورغ سي كلان** *orang kelana*, **سي پ** *orang sieja-sieja*.

Lanterfanten **سي پ** *be-kardja sieja-sieja*.

Lap **تمقل** *tampal*, **تمبل** (*tambal*), **تمبالن** *tambal-an*.

Lappen **تمقل** *tampal*, **منمقل** *menampal*, **تمبل** (*tambal*).

Lapper **تممقل** *p:nampal*.

Lapperij **تمقل پ ن** *tampal-tempal-an*.

Lapzalf **اوبت يغ تباد بريكون** *obat jang tiejâda ber-goena*.

Lapzalven **منغوباتي سنغه** *meng-obât-ie sa-tengah*.

Lardenen **باب دايع بوبه** *boeboh daging babi*.

Lasch **قرهيوشن** *per-hoebóng-an*.

Laschen **منغوبويع** *meng-hoebong*.

Lasching **قرهيوشن** *peng-hoebóng-an*.

Last **موادن** *moewât-an*, **فكولن** *piekól-an*, **تغكوغن** *tanggóng-an*;

(zie. bevel); (schatting) **اوقتي** *oepetie*, **خراجت** *cherâdjat*;

(ongenoegen) **كبرادن** *ka-brât-an*, **سوسه** *soesah*, **كسساهن** *ka-soesâh-an*.

Lastdier **موادن بئاتغ** *bindtang moewât-an*.

Laster **هوجت** *hódjat*, **فتنه** *fitnah*, **چلا** *tjela*, **امقت** *ompat*.

Lasteraar **قرهيوجت** *peng-hódjat*, **قنچلا** *pen-tjela*, **اورغ قنمقت** *orang peng-ompat*.

Lasteren **ممقتنه** *mem-fitnah*, **منمقت** *meng-ompat*, **منچلا** *men-tjela*.

Lasterlijk **دغن فتنه** *dengan fitnah*.

Lastig **سوسه** *soesah*, **قنه سوسه** *penoh soesah*, **برت** *brat*, **سوكار** *soekar*.

Lat **بيلاه** *bielah*; (-van het dak) **بنكاون** *bangkâwan*.

Laten (zie, aderlaten); (niet uitvoeren) تليفاذا كرادجا *tlefada karaja*;
 (-blijven) بري تغيكل *brie tinggal*, بير تغيكل *bejar tinggal*;
 (-maken) سوره بوت *soeroh boewat*; (uitscheiden) جرهنتي
berhentie, لقس *lepas*.

Latwerk پ کيسي *kiesie - kiesie*.

Laurier سالم دفنه *salam*, رند *dafnuh*, رند *rand*.

Lauwerbosch سالم هوتن *hoetan salam*.

Lauwerkrōon سالم مکت در قد *makota deri pada salam*.

Laven مينم بري ماکن *brie makan mienom*, ممام *memadam*,
 سوآقن *soewap - kan*, سوآقن *(soewapin)*.

Laveren بيلق *bejlokh*, بيلو *bejloe*.

Lazaret رومه اورغ برکست *roemah orang ber - kusta*.

Lazarus (melaatsch) کست کدل *kusta*, کدل *kedal*.

Lazuur بيرو *bieroe*, نيل *niela*.

Leb قمبرکون *pem - bekoe - an*.

Lebbig (spijtig) بيغس *biengis*, جماو *djumawa*.

Ledekant کاتل *katil*, لامن *lamin*.

Ledemaat انگکوت *anggota*.

Leder (leer) کولت *koelit*.

Lederbereiden سامق *samakh*.

Lederbereider قپامق *penjamakh*.

Ledezetter تخيب يخ ممبايكي انگکوت *thdbieb jang mem -
 bjiiek - ie anggota*.

Ledig کوسغ *kosong*, همق *hampa*, سي *sieja*; (lui) مالس *mâlas*;
 (ledige tijd) وقت لکه *wakhtoe legah*, سمقت *sambat*.

Ledigen کوسغن *kosong - kan*, همقکن *hampâ - kan*, هابسکن
habis - kan.

Ledigangcr مالس اورغ *orang mâlas*.

Lediging قههههان peng-hampd-an.

Ledigheid كهههان ka-mal is-an; (eenzaamheid) كهههان

ka-soenjie-an; (ledige ruimte) كهههان ka-hampd-an.

Leed كهههان بارههههه barang ka-saklet-an, كهههان كهههان belah.

كهههان soekar, كهههان soesah, كهههان medlerat.

Leedwezen كهههان soesah, (berouw) كهههان sefal, كهههان tobat.

Leeftijd كهههان oemör, كهههان اوسيههههه desieja, كهههان usieja.

Leeftogt كهههان bekal, كهههان رزههههه rezekhie, كهههان بهههههه beidja.

Leefwijs كهههان هههههههههه prie hiedop-hiedop-an.

Leek m. كهههان اورههههه orang oemie.

Leelijk كهههان oeboe, كهههان بههههههههه buerokh; (erg) كهههان دههههههه djähät; (ver-

foeijelijk) كهههان كهههان kedji.

Leem كهههان كهههان galoh, كهههان كهههان tanaah liejat, كهههان كهههان tanaah

lembekh.

Beemachtig كهههان كهههان liejat, كهههان كهههان lembekh.

Leemen b. w. كهههان كهههان كهههان me-labor dengan galoh.

Leen كهههان كهههان pindjam-an.

Leenen (te leen geven) كهههان كهههان كهههان pindjam pada, كهههان كهههان كهههان

brie pindjam; (te leen nemen) كهههان كهههان كهههان pindjam deri pada,

كهههان كهههان كهههان ambil pindjam.

Leener كهههان كهههان اورههههه orang pemindjam.

Leengded كهههان كهههان كهههان harta pindjam-an.

Leenheer كهههان كهههان كهههان كهههان toewan jang ampoenja pindjam-an.

Leenhof كهههان كهههان كهههان كهههان istana toewan jang ampoenja pindjam-an.

Leening كهههان كهههان كهههان pemindjam-an.

Leenkamer كهههان كهههان كهههان bielikh pindjam-an.

Leeman كهههان كهههان hamba.

- Leenmanschap قهرمبان *per-hambâ-an.*
- Leenregt حکم سپک قنجامن *hhoekom segala pindjâm-an.*
- Leenroerig تعلق *taðlokh.*
- Leenroerigheid قري تعلق قنجامن *prie taðlokh pindjâm-an.*
- Leenspreuk مجاز *madjâz.*
- Leenspreukig مجازي *madjâzie.*
- Leep بيلس *bejlas*, بيلق *bejlikh*, چرديق *tjerdiekti.*
- Leer (zie. ladder).
- Leer (zie. leder).
- Leer v. قعجارن *peng-adjâr-an.*
- Leeraar قنريت *pandietâ*, پورو *goeroe*, قعجار *peng-adjâr.*
- Leeraarsambt جواتن قنريت *djawât-an pandietâ.*
- Leeraarsstoel کرسی قنريت *korsie pandietâ*, مول *maula*, منبر *minbar*, ممبر *mimbar.*
- Leeren (onderwijzen) معجار *meng-adjâr*; (onderwezen worden) بلاجر *bel-adjâr*, براجر *ber-adjâr.*
- Leerdigt قنتن قعجارن *panton peng-adjâr-an.*
- Leergeld اوڤه قعجارن *oepah peng-adjâr-an.*
- Leergierig سگ براجر *soeka ber-adjâr.*
- Leergierigheid لوب اکن د قلاجر *loba akan di pel-adjâr.*
- Leerling مورن قلاجر *moerid. pel-adjâr.*
- Leermeester پورو *goeroe*, قعجار *peng-adjâr*, معلم *mocâlîm.*
- Leerrede خطبة *chathbat.*
- Leerschöol تمقت قعجين *tampat peng-adjie-an*, مدرس *midras*, مدرسته *madrasat.*
- Leerstuk قعجارن تعليم *peng-adjâr-an taðliem.*
- Leerzaam قاهو بلاجر *tahoe bel-adjâr.*
- Leerzucht لوب اکن قعجارن *loba akan peng-adjâr-an.*

Leesbaar کبچان ka - batjd - an.

Leest اچون atjoewan, قلادن teladan, کاک kâki, (zie gestalte).

Lecuw سیغ sienga, اسد dsad.

Leeuwenkuil کورگینگ goronggong sienga.

Leeuwin سیغ بتین sienga betina.

Legaat وصایة pem - brie - an watsijat.

Legende تاریخ سیکل اورغ tariekh segala barang marhhoehi.

Leger قنتار tantara, لشکر lasjkar, سرو serwa.

Legerbaar b. n. دقت جربارغ jung dapat ber - baring - burieng - an.

Legerbode قنتار اتوسن octoos - an tantara, سروهن soeroh - an, tantara.

Legerhofd قنتار تعلیم panglicnia tantara, هلبالغ hoeloebalang.

Legering قنتاران pe - tantara - an.

Legerplaats تمقت قنتاران tempat pe - tantara - an.

Legerstede تمقت قبر پشن tempat pe - barieng - an.

Leggen (doen liggen) تاره taroh, لتف letakh, بارنگ baring - kan.

Legger قناره penaroh; (vat) لیکر legger.

Legging قناروهن pe - saroh - an.

Legioen کبپان ka - banjak - an, کاون kâwan, کتمبوکن ka - tombók - an.

Lei v. بات لوج loh. batoe, بات تولس batde toelis.

Leiden (doen gaan) هنتار hentar, باو bawa, اندجار andjar,

منجالنکن men - djalan - kan, قمنقن pimpin; (een geestelijk leven.)

کهووقن روچانی me - lakoe - kan ka - hiedup - an rohhanie; (leeren, opvoeden).

مغاچر meng - adjar,

مملهارکن memelihara - kan.

Leiding قنجانار peng - hentar - an; (opzigt) قنجانار peng - andjar - an, قملهارکن pemelihara - an.

- Leidsman **ثَغْنَجْر** peng-andjar, **قَمْمَثَن** pemimpies.
- Leis (leifel) **كَالِغِ قَالِي** talie kākang of kekang.
- Lek (niet digt) **بُوچَر** bótjor, **رَنْجِغ** ringgang, **سُوَسْت** soesut;
(opening) **لُوْبَغ** lóbang.
- Lekkaadjé **كَهْمَقَان** ka-hampā-an; **كِرُوَكِين** ka-roegie-an; (zie. lekking).
- Lekken **بُوچَر** bótjor, **تِيَتِيكْ** tietikh, **تِيَرِس** tieris.
- Lekker (van smaak) **سَدَقْ** sedap, **اِيْنَقْ** ienakh, (ennakh),
اِيْتَا رَاس tjita rāsa, **لَزْت** ledzat; (-van reuk) **هَرُوَم** haroem.
- Lekkerbek **بِرْلَزْت** ber-ledzat, **اَوْرَغ** orang ber-ledzat.
- Lekkerheid **كَسَدَاڤ** ka-sedāp-an.
- Lekkernij **نِيَمَات** niemat, **لَزْت** ledzat, **بِغِ اِيْنَقْ** barang makān-an jang ennakh.
- Lekking **بُوچَرُون** botjór-an, **تِيرِيَس** tieries-an, **تِيرِس مَن** tieris-tieries-an.
- Lekwijn **اِيْر اَنْگَر تِيرِس مَن** ijer anggor tieris-tieries-an.
- Lekzak **كَمْبَلِي قَنْرِيَس اِيْر اَنْگَر** kambelie peniries-an djer anggor.
- Lel (van het oor) **اَتْف لِيْرَة** tjoeping; (-van de keel) **اَنْكْ لِيْدَاڤ** anakh liedah; (-van een haan) goedābir.
- Lelie **بَاكْ** bakong, **بُوغ بَاكْ** boenga bakong.
- Lemmer (van een mes) **تِيَسُو مَفِيحَة** tsafiehhut pieso, **بِيَسِي تِيَسُو** besie pieso.
- Lende **لَمْبِغ** lambong, **پِنْغِغ** pinggang.
- Lengen (langer maken) **پَنْدْجَان** pandjang-kan; (langer worden)
دِ جَاد قَنْدْجَان dj 'di pandjang.
- Lengie **كَنْدْجَان** ka-pandjang-an, **بُوچَر** boedjor.
- Lenig **لَمْبَت** lembot, **لَمَس** (lemas), **لَمْبَق** lembekh.
- Lenigen (verminderen) **مَنْغْرَان** mengórang, **كُورَان** kórang-kan;
(verzachten) **مَنْمَبَنْكِن** me-lembot-kan.

- Leniging **تغراشن** *peng-orang-an*.
- Lens (ledig) **كوسغ همف** *kósong, hampa*.
- Lente **ربيع جهاري** *rabiâ; (gelijknachtig) bahârie*.
- Lenzen (ledigen) **همفكائن كوسغن** *hampa-kan, kósong-kan*.
- Lenzen (met een fokje zeilen) **برلاير تونغ** *ber-lâjar toepang*.
- Lepel **سندرق سوبق** *sendokh, soedokh, (sandokh), siebur;*
(om water te scheppen) **كايونغ** *gâjong; (een houten-) چدق*
tjedokh; (een lepeltje van een stuk kokosdop) سيدو *siedoe*.
- Lepelsteel **سندرق هولو** *hoeloe sendokh, گدنگ* *gdang sendokh*.
- Leproos (melaatsch) **كست كدل** *kusta, kadal*.
- Les v. **تغجارتن تعليم** *peng-adjâr an, tâliem, peng-*
adjie-an.
- Leschbaar **كقدامن كقواسن** *ka-padam-an, ka-poewas-an*.
- Leschen **قادمكن قواسكن** *pâdam-kan, poewas-kan*.
- Leschgereedschap **سرب قمدامن هتغوسن** *serba pemadam-an*
hangós-an.
- Lesching **قمدامن قمدامن** *padâm-an, pemadam-an*.
- Lesfenaar **تمقت سورة** *tampat saerat, تمقت تولس* *tampat*
roelis.
- Letfel **سوكر سوسا** *soekar, soesah, جهاي* *behaja, ساكت* *sakit,*
مار *mâra; (schade) روپي* *roegi*.
- Letten (opleten) **ايغت ايلغ** *iengat, ejling, تنتغ* *tintang,*
امت *amat-amdt-ie, اوس* *awas*.
- Letter **حرف** *hharf of harâf; (letters) حورف* *hhoerof; (kapitale-)*
طومور *thamoer*.
- Lettergreep **هجا** *hadja*.
- Letterkeer **تحريرف** *tahhrief*.
- Letterkennis **علم قغنهنون** *penga-tahoe-an ilmoë*.

Letterkunst علم ثپورة *hhikmat hhoerof*, *ilmoe*
penjoerat.

Letterlijk لغروية *loghrawiejet*, لغروي معني *mànej loghrawie*,
ارتيب قد لغرت *artie-nja pada loghrat*.

Letternieuws خبر معرفة *chabar mârifet*.

Lettertceken بارس *bâris*.

Lettertje (briefje) سڤوچف كرتس *soerat ketjil*, سوررة كچل *sa-poetjokh kartas*.

Letterzctten مڤارغ حورف *pasang hhoerof*, قانسغ حورف *mengarang hhoerof*.

Letterzctter مڤارغ حورف *pengarang hhoerof*.

Leunen سندر *sendar*; (*sender*), پڤديغ *gindiang*; (-op den elleboog)
لندڤ *lindh*.

Leuning قرسنداران *per-sendâr-an*, قمدپارن *pemagâr-an*, كايو
كرسى *per-magâr-an*; (-stoel) قمسائڤن *ka-joe pemangan*,
قمسنداران *korste pe-sendâr-an*.

Leur (bedrog) تپيڤو *tiepoe*; (te-stellen) گاتجاه *gâtjah*.

Leus سمبويڤن *samborjan*, قند اشارة *tanda isyarat*.

Leuteren (haperen) سڤكت *sangkot*, اد كورغ *ada kerang*; (*gek*
zijn) اد كيبيل *ada giela*.

Leutering كسڤكوتڤن *ka-sangkôt-an*, ككراڤڤن *ka-korâng-an*.

Leven o. w. هيدڤ *hiedop*, اد هيدڤ *ada hiedop*, اد حيات *ada hheijât*.

Leven o. كهيدڤڤن *ka-hiedop-an*, حيات *hheijât*; (*bedrijf*)
كلكوڤن *ka-lakoe-an*.

Levendig هيدڤ بڤچاو *jang hiedop*, بڤچاو *ber-njâwa*; (*v.iug*) چڤت
tjepat; (*vol gewoel*) رامى *râmej*.

Levendigheid كرامىڤن *ka-ramej-an*.

Levenloos **توتس چيرو** *tijsada ber-njawa*, **پوستس** *poetos*
djiwa, **مان** *mati*.

Levensgeest **روحياتي** *roh h hheijatie*.

Levensader **قوهن كهروتن** *pohon ka-hidop-an*.

Levenskracht **پاهي** *gahie*, **قوة** *khocwat*, **ساس** *sasa*.

Levenslicht **ترغ چهاي مان هاري** *tjahaja mata hârie*.

Levensloop **كلكون حيات** *ka-lakoe-an hheijdt*, **نصيب** *natsieb*.

Levensmiddelen **بارغ هيدق** *bârang hiedop-hiedop-an*,

رزقي *rezekhie*, **بياي** *bejaja*.

Levenstijd **دهوون ماس** *mâsa ka-hidop-an*, **عمر** *demo*, **ديواس** *dejwasa*.

Lever **همقدس** *hampedas*, **لمش** *limpa*.

Leveraar **قمبياي** *pem-bejaja*.

Leveren **مميپيان** *mem-bejaja-kan*, **بربياي** *ber-bejaja*.

Levering **قمبييان** *pem-bejaja-an*.

Leverzucht **لمش ساكت** *sakit limpa*.

Lezen **باچ** *bâtja*, **مجاجي** *âdjie*, **مغاجي** *meng-âdjie*; (plukken)

قوتن *poengot*; (uitzoeken) **قيله** *pieleh*.

Lezer **قمباچ** *pem-bâtja*.

Lezing **قمبچان** *pem-bâtja-an*.

Licht b. n. (en blijw.) **ترغ چواچ** *trang*; (onbewolkt) **تجوواتجا** *tjoewâtja*.

Licht o, (dagligt) **سيغ** *sejang*; (zon-) **ترغ مان هاري** *trang mata hârie*.

Lichtelaaije (vlam) **پال يغ ترغ** *njala jang trang*.

Lichten (verlichten) **بري ترغ** *bric trang*, **منرقدن** *menerang-*

سولهن *socloh-kan*, **مپوله** *manjoeloh*, **برچهايكن**

جوک فجر *ber-tjahaja-kan*; (dag worden) **برسينر** *ber-sinar*,

بوسکا فادجار *boska fadjar*, **امقر سيغ** *ampr sejang*.

- Lichtmis م. ريسو *riesau*, اورغ قرلنتي *orang perlentey*, اورغ
 پ *orang sieja-sieja*.
- Lid انگوت *anggoeta* of *anggauta*; (knokkel) سندي *indie*; (ge-
 wricht) قرهيوغن *per-hoebóng-an*.
- Lied قنتن *panton*, كيدغ *kiedong*, چيين *njanjie-an*.
- Lied. bock ن پ كتاب كيدغ *kitab kiedong-kieding-an*.
- Lieden (personen) اورغ *orang*, مريڪ *marieka*, رعيّة *raijat*.
- Liederlijk نجس *nadjis*, چمر *tjamar*, کوتر *(kottor)*.
- Liederlijkheid كچمارن *ka-tjemâr-an*.
- Lief. (aangenaam) مانس *mânis*, قرچت *tertjita*; (fraai) ايلق
ejlokh, قرمي *permei*, باپوس *bâgoes*; (geliefde) ككاسه
kekâseh.
- Liefdadig درماون *dermâwan*, موره *moerah*.
- Liefdadigheid كمرادن *ka-moerâh-an*.
- Liefde كاسه *kâseh*, قغسيهن *pengasejh-an*, كسيهن *kasejh-an*,
 حبة *hhubbat*, محبته *muhhabet*, عشق *isj'ih*.
- Liefdegift پ ن قمبرين كاسه *pem-brie-an kâseh-kasejh-an*.
- Liefdeloos ن كيان بر كاسه *tiej'ida ber-kâseh-kasejh-an*.
- Liefdeloosheid ن قري يغ كيان بر كاسه *prie jang tiej'ada
 ber-kâseh-kasejh-an*.
- Liefelijk (voor het oog) مانس *mânis*, باپوس *bâgoes*, ايلق
ejlokh; (-van smaak) سرق *sedap*; (-van reuk) هروم *huroem*;
 (-voor het gehoor) مريو *merdoe*; (-voor het gevoel) لذة *ladzat*.
- Liefhebben كاسه *kâseh*, مغانسه *mengâseh*, جراهي *birâhic*.
- Liefkozen چمبو *tjomboe*, بوجق *boedjokh*.
- Liefkozer پن چمبو *pen-tjomboe*, بوجق *pem-boedjokh*.
- Liefkozerij چمبون *tjomboe-an*, بوجون *pem-boedjok-an*.

- Liefste **ككاسه** *ke-kâseh*, **هات** *hâti*, **بيج مات** *biedji mâta*,
هات جنتغ *djantong hâtie*, **مات سينر مات** *sienar mâta*.
- Lieftalig **كناپ مانس** *mânis kasd-nja*.
- Liegen o. en b. w. **دست** *dusta*, **بوهغ** *bôhong*.
- Liegen (het) **قمبوون** *pem-bohông-an*, **قردستان** *per-dustâ-an*.
- Lieven b w. **كسه** *k seh*, **مغاسه** *mengâseh*.
- Lieverlede **قراهن** *perlâhan*.
- Ligchaam **توبه** *toeboh*, **بادن** *bâdan*, **اوق** *âwakh*, **جسد** *djasad*.
- Ligchaamsgestel **توبه قري** *prie toeboh*.
- Ligchamelijk **توبه** *toeboh*, **در قز توبه** *deri pada toeboh*; (aardsch)
دنيوي *doenieja-wie*.
- Liggen **بارغ** *bâring*, **قرلتغ** *ter-letakh*, **قرهنتر** *ter-hentar*;
 (op den buik.) **تهارق** *tihârap*; (op den rug-) **تلنتغ** *telintang*;
 (op zijde-) **ميرغ** *miering*, **اندارغ** *indarang*; (-gelijk de
 beesten) **جنگغ** *djunghang*, **درم** *derom*; (te huis-) **دودق** *doedokh*;
 (ten anker-) **برلاجه** *ber-lâkoh*; (ziek-) **كن ساكت** *kena skit*;
 (door elkander-) **بركشارن** *ber-kapâr-un*.
- Ligging **قمبريغن** *pem-barieng-an*; (-van een land) **كدودوكن** *ka-
doedok-an*.
- Ligdagen **هاري قرهنتين** *hârie per-hentie-an* **دقلبوھن** *dj
pe-labôh-un*.
- Ligt (niet zwaar) **ريغن** *riengan*, **انتغ** *(enteng)*; (-van kleur)
مود *moeda*; (gemakkelijk) **موده** *moedah*, **گمٹغ** *gampang*;
 (duizelig) **قوسغ** *poesing*, **ريغن** *riengan*.
- Ligtelijk **مدھمدھن** *dengan maedah-moedah-an*, **گمٹغ** *gampang*.
- Ligten (opligten) **انگكت** *angkat*, **قانع** *tateng*; (een schip-) **تنبلكن** *timbol-kan*;
 (geld-) **مغمل** *meng-ambil*; (volk-) **كمثلكن** *kompul-kan*;
 (het anker-) **مبغكر** *mem-bongkar*; (iemand
 de beurs-) **مرجت** *me-rebot*, **مرمٹس** *me-rampus*.

Ligter تمباغن jambang-an.

Ligtgelovig ينج كمثغ قرجاي jang gampang peresaja.

Ligthoofdig كفال ريغن kapala riengan, لالي lalej.

Ligtvaardig كورغ ايغت kórang iengut, لالي lalej, هات بمبغ hatie bimbang, انگار angkara, تياد فيكر tiejadu fikir.

Ligtvaardigheid كاللين ka-lalej-an.

Ligtvaardiglijk دن دن تياد بريغت dengan lalej, دن دن لالي dengan tiejadu ber-iengut.

Lijf v. scheepsw. (aan-) دن دن ديابو di bawah angin.

Lijdelijk بج قرتاهن jang ter-tahan, بج بوله دتاهن jang boleh di tahan, بج دانت و صابر jang dapat di tsabar.

Lijden b. w. (verduren) تاهن tsahan, صابر tsabar, تغبغ tanggung, كن kena; (schipbreuk-) بركارم ber-karam; (toelaten) بجركن bejar-kan, دن دن بري دن دن brie idzin, (smart-) مرس سغسار me-rasa sangsara.

Lijder سغسار فراس pe-rasa sangsara.

Lijdzzaam برتاهن ber-tahan, بج تاهو صابر jang tahoe tsabari

Lijdzzaamheid صابر tsabar, كنهان ka-sahan-an, تحممل tahhamul.

Lijf بدن badan, توجه toeboh, جسد djasad, اوق dwakh, دير dleri.

Lijfarts طبيب توجه thabieb toeboh, طبيب سلطان thabieb sulthan.

Lijfband ايكت تغبغ iekat pinggang, قالي قنديغ talle pendieng

Lijfgeigen سهاي sahaja, جودق (boedakh), قاتك patek.

Lijfgeenschap پرسهيان per-sahaja-an.

Lijfknecht هبب hamba, ساكي sakej.

Lijfrente بوغ اوغ بوغ اوغ boenga oewang jang kamatie-an.

Lijfschut دير قرنديغ per-lindung-an dieri.

- Lijfstoet قشر يغبڻ peng - i - rieng - an , پ کاون kâwan kâwan.
- Lijfstraf قد توجہ sjiksa pada toebah.
- Lijftogت رزقي rezekhie.
- Lijfstrawant بدوخذ badoewanda.
- Lijk ۰ میت بڻگلي , bangkej.
- Lijk v. scheepsw. بيبير لايير biebir 1 jar.
- Lijkdigt شعر مراتف اورغ مات بيدج راتف bidji - ratap , سيار مە راتف brang mâti.
- Lijkdrager ميبك ميبك pemiekol maijit.
- Lijken بېر سروي ber - sa - roepa , سېگي sa - bagej.
- Lijkkleed کابڻ قکين کابڻ pakej - an kâbong , کابڻ قکيڻ kâjiu per - kâbong - an.
- Lijkrede ميبك تڻتڻان per - bahasd - an tentang - an maijit.
- Lijkstapel کابو تڻتڻ tambôn - an pôtong kâjoe.
- Lijkstaatsie ميبك قراکڻ per - arâk - an maijit.
- Lijm قکڻ قکڻ perkat , گالوڻ gâlôh.
- Lijmen ممبرک ممبرک boeboh gdloh; (-in het spreken)
لاندڻ سوار landjut - kan soewâra.
- Lijmer ممبرک ممبرک perkat; (-in het spreken) لاندڻ سوار
pe - landjut soewâra.
- Lijming لاندڻ سوار ممبرک ممبرک pemerkat - an; (-in het spreken)
pe - landjat - an soewâra.
- Lijmput قکڻ قکڻ telâga gâlôh.
- Lijn (touw) قکڻ قکڻ tâlie; (streep) بارس bâris. شطر sjathar;
(meetsnoer) قکڻ قکڻ tâlie siepat.
- Lijnbaan قکڻ قکڻ قکڻ rampat poetar tâlie.
- Lijndraaije قکڻ قکڻ قکڻ poetar tâlie.
- Lijndraaijer قکڻ قکڻ قکڻ pemoetar tâlie.

Lijnen b. w. جربارسكن *ber bāris-kan*, پارس *gāris*.

Lijnwaad كاجين *kājin*, رام كاجين *kājin rāmi*.

Lijnzaad رام بيچ *biedji rāmi*.

Lijnzaadkoek رام بيچ در قد جرادق *djaradikh deri padu*
biedji rāmi.

Lijnzaadolie رام بيچ مبيق *mienjakh biedji rāmi*.

Lijst (register) دفتر (rand) بييره *bierih*, پنگير *pinggier*,
تقي *tenie*.

Lijvig كهف *gemokh*, گپكه *guppokh*.

Likdoren كفالان *kapdalan*.

Likken جيلت *djilât*; (zuigen) لولم *loelom*; (glād maken) بيچنكن
lietjin-kan, اوقم *oepam*; كيلنكن *kielat-kan*, پورس *goerus*.

Likkîng قجلاتن *pen-djilât-an*.

Liksteen بات پروسن *bātoe goerōs-an*.

Likteeken لوک بکس *bekas loeka*, قارت *pāruz*.

Lil کوه کنتل *kocwah kental*.

Lillen پمتر *gometar*, کتر *ketar*, پويغ *gōjang*.

Liling پمتارن *gometar-an*.

Limoen ليمو *liemau*, ليمون *liemoens*

Limoenfap کوه ليمو *djer djerokh tiepis*, جرق تيشس
kocwah liemau.

Linaal كايو سيقت *kājoe siepat*, مسطارة *mashdrah*.

Linie جارس *bāris*, پورس *goeris*, لوره *loerah*, خط *chath*;

(evennachtslijn) خط استيو *chuth istiewa*; (geslacht)

تورن تمورن *toeron temoron*, پکلو رکائن *pe-kaloewargā-an*.

Linker کيري *kierie*.

Linkerd چرديق *orang tjerdiekh*.

Linkerhand کيري تاشن *tangan kierie*.

Links کسبله کیري ka-sa-blah kirie.

Linksch چرديف tjerdiekh.

Link-om کسبله کیريله ka-sa-blah kirie-lah.

Linnen کابن کابن ram, کابن kâjin rami.

Linnenwascher مينادو (mienitoe) کابن مپوچ toekang
menjuetjie kâjin, ميباسه pem-basoh, اورغ ميباسه کابن
orang mem-basoh kâjin, اورغ چوچ کابن orang tjoetji kâjin.

Linnenweven کابن برندن ber-tenou kâjin.

Lint قيت (fi-ta).

Lip بيبير مولت bichir moelut.

Lis (lus) کنچنج kantjing, کنچنجين pe-kantjing-an.

Lisch (hard gras) قروقف peroepek, (water-) کرچت kartjut,
کرچت kardjut.

Lispen کاپف gâgap, کاپو gâgoe.

Lisfen مثنچنجين بر بوت کنچنجين ber-boewas-pe-kantjing-an,
مثنچنج mengantjing.

List داي dâja, مصلحت motslehhat, مکر makar.

Listig برداي berdâja, چرديف tjerdiekh.

Listiglijk دقن چرديف dengan tjerdiekh.

Lob رندا تانن باجو rinda tangan badjo.

Loef (iemand de-afiteken) بر لبه پون در قد اورغ ber-
lebek-lebek-an deri pada orang.

Locijen تنغه tengoh.

Loensch مات جوليج mata djoelieng, مات جرغ (mata djer-
ring).

Loeren هنتي hintej, ادغ ddang, اندر indap, جوليج djoelieng,
کرلغ karling

Loeven بيلق bejlok.

- Lof m. شوكر tahhlicl, تحليل poedji, ثجين poedjie-an, ثوج sjoekor, مرع mudhh.
- Lofbazuin نافييري ثوج ثجين nasterie poedji-poedjie-an.
- Lofgezag مزمور mazmoer, تحليل پيين njanjle-an tahhlicl.
- Lofgierig لوب اكن ثوج ج سكا د ثوج jang socka di poedji, ثجين laba akan poedji-poedjie-an.
- Loflijk كثجين ka-poedjie-an.
- Loflijkheid كثجين پري prie ka-poedjie-an.
- Loftuinen بوچق boedjokh, چمبو tjomboe.
- Loftuiter قنبوچق pem-boedjokh, قنچمبو pen-tjombag.
- Loftuiting ثوج ثجين قنبوچقون pem-boedjokh-an, poedji-poedjie-an.
- Lofwaardig ج هارس د ثوج jang h'ros di poedji.
- Lofzang تحليل نجانجيه-an tahhlicl.
- Log (loom) مالمس mdlas; (lijvig) كمف gemokh.
- Logement قمرلامن قامت tempat per-malam an, قامت tempat per-hentie-an.
- Logen قردستانن dusta, دست بوھون boh'ng-an, بوھون boh'ng per-dustā-an.
- Logenaar قندست pen-dusta, قنبوھون pem-b'hong.
- Logenachtig ج بياس دست ج بر دست jang ber-dusta, ج بياس dusta bejasa.
- Logenstraffen مندستانن men-dustā-kan.
- Lok v. چنچنچنگ toekong, توکھ landikh, لندق iekal, چمار tjamara; (valsche) tjintjintjong.
- Lokaas امقن ompan.
- Lokazen بري ماکن امقن brie m'akan ompan.

Lokduif **قثمئق مرقئاتي** *merapdtie peng-ompikh*; (lokvogel)

بورغ قبيكت (*boerong pickst*), **بورغ جننرت** (*boerong djontrot*).

Lokken b. w. **بوحق** *boedjokh*, **چمبو** *tjomboe*, **امئق** *ompikh*.

Lokking **قمبجوكن** *pem-boedjik-an*.

Lollen **هين سكال چاپ** *njandji sakali hieua*; (-als een kat) **راوغ** *rdwong*, **ثيوغ** *ngiejong*.

Lollepot **كفسو** *kipsau*.

Lolling **قرواثن** *pe-rawang-an*.

Lombard **كدي قنجم م ن** *kedej pindjam-pindjam-an*, **رومة** *roemah* **قكدين** *pe-gadej-an*.

Lombardbriefje **كادي سورت** *soerat gadej*.

Lombardhouder **كدين قكغ** *toekang pegang gadej-an*.

Lommer **ناوغ** *ndwong*, **لندغ** *lindong*, **م جايغ** (*bijang-bijang*).

Lommeren o. w. **دوق دجاوه ناوغ** *doedokh di bawah ndwong*.

Lommering **قنرووثن** *per-nacwang-an*.

دوق دجاوه قنلندوثن *do-dokh di bawah per-lindang-an*.

Lomp b. n (plomp, ongemancerd) **قغك** *pangkoh*, **ب دوه** *b doh*,

كورغ عادت *karang a'idat*; (grof) **كاسر** *kasar*; (-van gedaante)

كورغ هالس *karang h'ilos*, **روث بورق** *roepa boerokh*.

Lomp (vod) **كادين بورق** *k'ijin boerokh*, **لنتي** (*lontej*).

Lomperd **اورغ ب دوه** *rang b doh*.

Loag **قارو م** *piroe-piroe*, **قثارو** *pep'aroe*, **رابو** *ri'abo*.

Long **اوت قارو م** *oerat p'aroe-p'aroe*

Longzichte **قارو م ساكت** *sa'at p'aroe-p'aroe*, **بلا سني** *heldsenie*.

Lonk **ك لغ** *karling*, **مان سكرلغ** *sakarlip mata*, **سكجق**

مان *sa-kedjap mata*.

Lonken **مغرلغ** *mengarling*, **منجولغ** *men-djoelleng*.

- Louker ثغرلغ *pengarling*.
- Loonking ثغرليغن *pengarlieng-an*.
- Lont سوومبوو *soemboe*, توخم *toenam*.
- Loochenaar قيشكل *penjangkal*.
- Loochenen سئكل *sangkal*, منكر *monkr*.
- Loochening قيشكالن *penjangkal-an*.
- Lood هيتم *tiemah hietam*.
- Loodachtig سروق *sa-roepa tiemah hietam*.
- Loodgieter قنووغ *penoewang tiemah hietam*.
- Loodlijh دوي *doega*, بات *bâtoe doega*.
- Loodmetaal قبيجر *piedjar*.
- Loodmijn هيتم *galie-an tiemah hietam*, قديغ *tiemah hietam*.
- Loodregt دوي *betuk atas bâtoe doega*.
- Loodverwig ورن *warna tiemah hietam*.
- Loods (loots) m. قندوي *pen-doega*, اورغ *orang lóga*.
- Loods v. (planken hut) قندق *pondokh*.
- Loodsmansboet قندوي *sampan orang pen-doega*.
- Loodsmanwater اورغ *ajer pe-lajar-un* قندوي *orang pen-doega*.
- Loodsen p قندوي *tonda kapal sambil ber-* *doega-doega*.
- Loof (moede) لله *lelah*, لته *leteh*, لسو *lesoe*, چاقبي *tjapf*.
- Loof (gebladerte) داون *dâwon*, پ *rampakh-rampakh*.
- Loofhut تشارق *tatrop*.
- Loofrijk رندغ *rindang*, داون *penoh dâwon*.
- Loofwerk پ *per-boewát-an tjabang-tjabang-an*.
- Loog لندي *lindi*, فيشل *nietpat*.

- Loogasch هابو لنڊ *haboe lindi - lindi - an.*
- Loogbak لنڊ باڪس *bâkas lindi.*
- Loogen b. w. مموٽهڪن دڻن لنڊ *memoetih - kan dengan lindi.*
- Loogzout لنڊ ڳارم *garam lindi.*
- Loogwater لنڊ اڃر *âjer lindi.*
- Loojen سامق مپامق *sâmakh, menjdmakh.*
- Loojer ڇپامق *penjdmakh.*
- Look باوڻج *bâwang.*
- Lookfaus ڳولي باوڻج *goelaj bâwang.*
- Loom مالس لين سڳن *mâlas, lieua, segan.*
- Loomheid ڪملاسن *ka - malds - an.*
- Loon اوڻه ڪپاڻي ڦهال *oepah, ka - balas . an, pañâla, ڳاجي*
(*gadje*).
- Loonen ڳالس بري اوڻه *bâlas, brie oepah, مغوقاهي meng-*
oepah - ie.
- Loontrekker اوڻه ڻرڻج اورڻج *orang jang triema oepah.*
- Loop m. (ren) لرين ڻرڻج *larie - an; (-der zon) ڻرڻج ڀرڻج per - iedâr -*
an; (de -eener rivier) هيلر hieler: (buik -) ڇرت tjerit.
- Loopbaan ڻرڻج ڻرڻج *tampat pe - larie - an, ڻرڻج ڻرڻج*
tampat per - lomba - an.
- Loopen (rennen) لاري لاري *lârie; (stroomen) هيلر hieler, نالر ngâlir.*
ليله lieleh, ميليه me - lieleh: (gaan) جالن djâlan.
- Looper (bode) ڻرڻج ڻرڻج *pe - soeroeh, اورڻج ڻرڻج orang ber - larie -*
an, قصد khatsid, (weg-) ڻرڻج pelârie; (wed-) اورڻج
ڻرڻج orang ber lomba - lomba.
- Loopje (list) مڪر داي اوڻي *makar, dâja, oepâja, مصلحت*
moetslehhat.

Loos b. n. (listig) چردیق *tjerdiekh*; (dat niet wezenlijk is)

خيال *jang tiejda benar*, پور *poera - poera*, *cheijâl*.

Loosheid چردیق فري *prie tjerdiekh*.

Loosfelijk چردیق دغن *dengan tjerdiekh*.

Loot قندجغ *toenas*, تونس *poetjokh*, قوچق *târokh*, تارق *penondjang*, مود چايخ *tj'bang mocda*.

Loover داون *dâwon*, قراد *prâda*, قربغ *terbang*.

Lor بارغ برق *bârang boerokh*, لنتي (loncej.)

Lorren قردياكن *per-daja kan*, تيقوي *tiepoe-ic*.

Loriendraaijen برياكي بغي ترلارغ *ber-niejâga jang ter-lârang*.

Lorrewerk بورك قربواتن *per boewdt-an boerokh*.

Lors v. قريشون لالي *perampoewan lâlaj*.

Los (onvast) لغير *longgar*; (onzeker) تنياد *tiejda tentoe*;

(-hangend) ترروي *ter-oerej*; (zwierig) چنتق *tjanikh*,

قومي *permej*; (on slagen) لقس *lepas*, ترلقس *ter-lepas*;

(onnadenkend) لالي *lâlaj*, الف *lpa*, خلف *chilaf*; (krui-

melig) بيشغ برقود *jang gampang ber-poedi*; (van slaap)

ماس بغي *tiejda liedor tetap*; (-weder) تنق

قروقت *mâsa jang ka-oebgh-an*; (-van de wereld) كندر

ter-loeput deri pada doenieja; (slap) كندر *kandor*.

Losbaar كنبوسن *ka tebds-an*.

Losbandig ريسو *riesau*.

Losbersten لتس *letos*, ملتس *me-letos*.

Losbinden مغوري *meng-oerej*, بوك *boeka*.

Losbrecken قچه *pitjah*, تنس *tetas*, منتس *monetas*.

Loscedel پون قچكه *soerat ponggah-ponggah-an*.

Losgeld اوغ قبوسن *oewang tebds-an*.

Losheid (onvastheid) لڭگارن *longgar-an*, (zie Los.)

Loskop اورڭ ڦرلنتي *orang perlentej*.

Losknoopen بوک کنچڭ *oerej-kan kantjing*, بوک کنچڭ
boek kantjing.

Loskomen لوڦت *loeput*.

Loslaten لڦس لڦس *lepas*, بڙي لڦس *brie lepas*, لڦسڪن *lepas-kan*;
(botvieren) هولر *hoelot*.

Loslating كلڦاسن *ka-lepas-an*.

Loslijvig چرت *tjerit*.

Losmaken اورڙڪن *oerej kan*, باڙر *biber*, بوڪڪان *boek-kan*.

Lospakken (ontpakken) بوک *boek*; (losjes pakken) بڭڪسڪن
bongkos-kan longgar longgar.

Losraken لوڦت *loeput*, لڦس *lepas*.

Losrente بوڭ ڦوڭ واڭ بڭ ڪنبوسن موڊلپ *boenga oewang jang*
ka-tebos-an modul njo.

Losfen (ontladen) ڦڙڪه *pongah*, بڭڪر *bongkar*; (kwijsraken)

بوڭ *boewang*; (vrijmaken) لڦس *lepas*, لڦسڪن *lepas-kan*,
ٽبوس *tebos*, ٽبوس *teboes*, ممردهيڪان *me-mardhejki-kan*.

Losling ٽبوسن *tebos-an*, كلڦاسن *ka-lepas-an*, ڦوڙين
peng-oerej-an

Lot (kans) انڊي *ondej*, اونڱ *ontong*, ڦاري *pdrie*; (fortuin)
اونڱ *ontong*, نصيب *nustseb*.

Loten o. w. لوٽر انڊي *loetar ondej*, ڦاري بوڭ *boewang pdrie*,
ڊاوو *boewang daao*.

Loter ڦلوٽر انڊي *pe-loetar ondej*.

Loterij ڦلٽارن انڊي *pe-loetar-an ondej*.

Lotgenoot ساڪوٽو *sakoetoe*, ٽمن انڊي *teman ondej*.

Lorverwifeling ڦرٽڪارن انڊي *per-zoekar-an ondej*, ڦرٽڪارن

اتنغ *per-oebdk-an ontong*, قرتكارن نصيب *per-toekdr-an natsieb*.

Louter لوتير *se-mata*, سوچ *soerji*, كرجج *kardjang*.

Louteren لوتيرن *halbs-ia*.

Loutring لوتيرين *peng-halbs-an*.

Loven لوفن *poedji*, موج *memoedji*, تحليلكن *tahhlal-kan*,
مئوچف شوكر *meng-oetjap sjoekor*.

Lozen لوزن *boewang*, كلوركن *ka-loewar-kan*.

Lucht (wind) لخت *Angin*; (dampkring) ادر *adara of oedra*; (uit-
spanfel) لاغت *langit*, چرخه *tjerchih*, چكروال *tjakra-wala*;
(hoofdstof) هوا *hoewa*; (reuk) باو *baewoe*.

Luchten لختن *oerakh*, مئوچق *meng-oerakh*; (ruiken) چيم باو
tjiem baewoe.

Luchtgat لختگات *natang*, لوبغ قرتئين *lobang per-angien-an*.

Luchthartig لختھارتيج *soeka tjita hiti*.

Luchtig (kool) لختيج *sedjokh*; (frisch) برچواچ *ber-tjaw tja*;
(vereerbaar) گمئق منچرن *ganp ng men-tjerna*; (-gewaad)
قکين قرتئين *pakej-an per-angien an*.

Luchtigheid لختيجھيد *ka-sedjok an*, كلواسن *ka-loewas-an*.

Luchtmeter لختميتير *penimbang adara*.

Luchtpomp لختپومپ *hambós-an angin*.

Lui لوي *mlus*, سگين *segan*.

Lui aard لوي اارد *pe-malas*, مالس اورغ *orang mlas*.

Luid لوي *nj ring*.

Luiden b. w. لويدين *hefla ginta*; (inhouden) جروجوي
ber-boenji.

Luidkeels لويکيلس *dengan soewara njaring*; (-lagchen)
قرتاوا گلف *certawa gelakh-gelakh*.

- Luidruchtig **جڳڻارن ڀڀڀڀ** *jang ka: dengdr-an boenile-njs.*
- Luifel **اتق دموك رومه** *atap di moska roemah,* **اتق سرمبڀ**
atap serambie.
- Lulheid **ٿملاسڻ** *pe-matās-an.*
- Luijeren **اد هالس** *dda mdlis.*
- Luik **قنوتق ٿنوتق** *penoetop; (.voor de glazen) قنوتق*
pāpan. penoetop tingkap.
- Luiken w. w. **توتق** *toetop,* **تودغ** *toedong.*
- Luikgat **فاتغ** *ndrang.*
- Luim **هان راس** *rāsa hāti,* **تنگه** *tingkah.*
- Luipaard **هرڀمو ڪمڀغ** *harieman kamūang,* **هرڀمو اڪر** *harieman*
akar.
- Luipen **هنتي** *hintaj,* **انڌڻي** *indap,* **ادغ** *adang.*
- Luiperd **ٿغندڻي** *peng-indap.*
- Luis **ڪوتو** *koetoe.*
- Luister (glans) **ڪمليان** *tjahhja; (heerlijkheid) ڪمليان*
maeliejd-an; (pracht) ڪمليان *dehlamat.*
- Luisteren (glanzig maken) **ڀر ڇهڀانڪن** *ber-tjahhja-kan,* **ڀر ڪيلنڪن**
ber-kielat-kan, **ڌڻر** *meng-ocpaw-kan; (toehooren) ڌڻر*
dengar.
- Luisterrijk **ڀر ڇهڀي** *ber-tjahhja,* **ڌڻن ڇهڀي** *dongan tjahhja.*
- Lui: **دندي** *dindie.*
- Luitenant **ٿڳنٿن** *peng-ganti.*
- Luitpeler **ڌندي ٿميتق** *pemietiekh dindie.*
- Luizen **ڪوتو ٿڳڻ** *sangkap koetoe.*
- Luk **انڌڻ** *ontong; (.of raak) ڀر ڌڻ* *moedah-moedah-an.*
- Lukken **ڀر لاڪو** *ber-lakoe,* **ڀر ٿڳڻ** *ber-ontong.*
- Lurken **اڀسڻ** *iesap,* **لولم** *menjoesoe,* **لولم** *loelom.*
- Lust **سڪ** *soeka,* **ڪاڻڳين** *ka-ingien-an,* **ڪهنڌق** *ka-hendekh.*

Lustelos سگ تباد tiejāda soeka, مالس mals, لته leteh, لمه
lemah, لسو lesoo.

Lusten onpers. w. سگ soeka, هندق hendakh, بریغن ber-
tengin, سویدی soedie.

Lustig سگ soeka, رامه rāneh, گمر gemar, ترماس ter-masa,
جایکله رایوان rāwan; (welaan! welzoo!) سبایک sa, bājik,
بایک-لاه, سبایس sbas, سبایس-لاه sbas-lah; (treffelijk) دولتة
duulat.

Lustiglijk بررامه پون ber-rāneh-rameh-an, سگ dengan
soeka, برسکسگان ber-soeka-soekā-an.

Lustprieel رومه دتامن roemah di tāmān, برسکسگان
roemah ber-soeka-soekā-an.

Luttel سدیکت sedickit.

Luur لمقن lampin, کاین جارت kājın bārot.

Luurgoed کاتف سرب serba kātakh-kātakh

Luurmand لمقن باکل bākol lampin.

Luw تدره tedoh.

Luwen تدره tedoh, جاد کورغ bec-tedoh; (minder worden)
djādi kōrang.

Luwte تمقت تدره pen-doh-an; (luwe plaats) rampat
tedoh.

M.

M (de letter) م, میم miem.

Maag, v. امقدر ampedul, همقدر hampedak

Maag, m. en v. کلوری kaloewarga, ساتف sanakh, دوساتف
doef nakh.

Maagd دار اتف anakh dāra, پاروان parāwan, بیکر biekir, کاردیس
gadles, اتف اکستری anakh akastarte.

Maag-

Maatschap قككوركان *pe-katocwarga-an*, قوم *khaum*, اصل *atwat*.

بغس *bangsa*.

Maaijen كتم *katam*, مغتم *mengitam*, قوتغ *potang*.

Maaijer قغتم امرغ *orang pengitam*.

Maaijing قغنامن *pengotam-an*.

Maaitijd قغنامن وقت *waktioe pangitam-an*.

Maakloon كرج اوڤه *sepah kardja*.

Maaktei قكرجان *pe-kardja-an*, قرجوانن *per-boewas-an*.

قرسامن *per-oesih-an*.

Maal a. en v. كال *kali*.

Maal a. مكانن *makan-an*, سجين *sadjito-an*, جمون *djamoe-an*.

Maalstroom اير قسارن *poesjar-an* اير *oelakk*.

Maaltijd قرجمون *per-djamoe-an*.

Maan (van dieren) كيمبوغ *gambaeng*.

Maan, v. بولن *boelan*.

Maancirkel قرجدارن بولن *per-iedir-an boelan*.

Maand بولن *boelan*.

Maandag هاري اثنين *hari iteneta*.

Maandbrief سورت قريم اوڤه *soerat sa-boelan*, سورت *soerat sriema sepah*.

Maandelijks بولن قري قري *pada tiejap-tiejap boelan*.

Maandelijksch بولن قري قري *tiejap-tiejap boelan*, سوبولن *fu-su-boelan*, بولن *saban-saban boelan*.

Maandgeld اوڤه سبولن *sepah sa-boelan*.

Maankting سرتي *serpej*.

Maanlicht بولن قري *trang boelan*.

Maansverduistering بولن كرهان *gerahana boelan*.

- Maar, *قناق* *lempat*; *هابي* *haji*, *ملاينكن* *ma-lajin-kan*, *ادقون*
ada pón.
- Maar, v. (tijding) *بريتت* *brjeta*, *خبر* *chabar*, *ورت* *waxta.*
- Maarschalk *تمغیح* *tomanggang.*
- Maas, v. *سات جال* *mata bcaang*; (-van een net) *سات*
mata djala.
- Maat, v. *سوكنت* *hoekst-ak*; (-voor drooge en natte waren) *سوكنت*
soekat, *سكاتن* *soekat-an*; (in de muziek) *وازن* *wazan*; (-in de
"dichtkunst") *عروض* *aroadi of aroos*; (regel) *قرتورن* *per-*
toer-an, *سپقت* *sepai*; (met mate) *سرخ* *daugwa*
sedang; (makker) *تمن* *teman*, *سكوتو* *sukoetoe.*
- Maatgeezang *چينين اتس وازن* *njanje-an atas wazan.*
- Maatregel *اوقاي* *oepaja*, *كنتنوني* *ka-temoe-an*, *كقبون* *ka-pa-*
joe-an.
- Maatschappij *قرسكتون* *per-sukoetoe-an*, *قرتمان* *per-taman-an.*
- Maatskok *سپقت* *si-pat*, *اوكير* *batang oekar.*
- Maanwen *خيوغ* *ngioeng.*
- Made *اولنت* *oelat*, *هولنت* *hoelat.*
- Maf *لنت* *leah*, *لسو* *lsoe*, *لله* *lah.*
- Magazijn *كيدوغ* *gedong*, *قر بندهران* *per-bendharan.*
- Maget *كورس* *kaeros.*
- Magierheid *ككرومن* *ka-koerds-an.*
- Magistraat *حلم يع* *rang besar*, *اورغ* *rang besar*, *قرخته*
htakim jung memegang perintah.
- Magneetsteen *بات جرائي* *batas branie.*
- Magt *قوة* *khoeat*, *كاهي* *gahie*; *عزة* *azat*, *قركاس* *perksai*; (le-
ger-) *جالقننار* *bala tantara.*
- Magtbrief *كواس* *soerat koewisa.*

Magteloos كواس tiejāda koewāsa, لته letoh, لمة lemah, لسو lesoe.

Magteloosheid كمامهن ka-lemah-an, كورث قوة kórang khoewat.

Magtig برکواس her-koewāsa, جبار djubar, پاكه gagah.

Magtigen كواس بری bris koewāsa, مغوساكن mengoewasāhan; قروكيلكن per wakiel-kan.

Magtiging استقلال isikhlat, مغوسان p:ngoewasā-an.

Majesteit كبسان ku-besār-an, كمليان ki-mellejd-an, جلال djalal; (zinn-) بيگند baginda, ن قرتون ييغ jung di per-touwan, شاه عالم sjah ʿālam.

Majesteitschennis راج حرمت راج ps-langgar-an hōrmas rdja.

Mak جينف djienakh.

Makheid قري جينف prie djienakh.

Makelaar تلنگي talangis.

Maken كرج kardja, بون bocwat, اداكن adā-kan, بايكي baiji k-te.

Maker توکغ toekang, قندي pandej, کمپو kimpos.

Makin كجدين ka-djadit-an.

Makkelijk موده mo:dah, گمغ gampang.

Makker تمن reman, سکوئو sakoetos.

Mal, o. تلادن teladan, چنتو (tjonto).

Mal, b. n. en bijw. كيل giela.

Malen كيسر kiesar, گيلغ gieling; (zie. schilderen); (fastig vallen) گنگو ganggoe.

Maling كسارن kisār-an, گيلغن gilieng-an; (in de- komen) چاد djadi poesing.

Malkander سام sama-sama, سوريغ اكن سورغ sa-crang

akan sa-brang, سَوْرُغِ دَعْنِ سَوْرُغِ sa-brang dengan
sa-brang; (drie maal achter-) مِ بِرْتَوْرُوتِ كَالِ تِيكِي tlega kalie
ber-toerot-toerot.

Mallen ملوکون درین کیل majin giela, میل ma-
lakoe-kan dirie-nja giela.

Mattigheid کیل کیلان giela, کگیلان ka-gila-an, فرمیینن per-
majien-an.

Malsch لمبت lembot, لمف lemakh.

Mam سوسو soesoe.

Mammen سوسوئو soesoe-to, مپسوی menjoesoe-to.

Man لاک laki, اورغ orang, لکلاک laki-laki; (ge-
trouwd-) سووامی soewamie.

Manbaar عقل بالغ akhal bilighr.

Manbaarheid بلغیة baloeghriejah.

Mand باکل bakol, راکي raga; (langwerpige-) کرانچج krandjang.

Manden (in manden doen) ممباکلکن mem-bakol-kan.

Manen, b. w. تانتنت tantut, تاپی tagie.

Maner قنایي penagie.

Maning قنکین هوتغ penagie-an hoetang.

Mangel, o. (gebrek) کورغ khrang, چلا tjeld, سوسو soesak.

Mangelen (ontbreeken) اد کورغ ida khrang, برکورغ ber-
khrang; (linnen-) گارس garos.

Manhaftig گایه gagah, برانی branie, قراکس per-kasa, چار
p tjara laki-laki.

Manier (wijs) قری prie, چار tjara; (gebruik) عادت adat,
استعانة isteadat, کلکون ku-lakoe-an, بیاس bejasa.

Manierlijk سوقن sofan.

Manifest مقصود مپتانک soerat menjata-kan makhtsneed,
دیور اکن مپوچیکن soerat akan menjoetjia-kan dierk-

Mank **قنچچ** *pinjang*.

Manmoedig **چار لاک** *tjara lakt-lakt*, **فرکاس** *per-kasa*.

w

Manna **من** *mann*.

Mannen o. w. **بر لاک** *ber-lakt*.

Mantetjo (van dieren) **جننن** *djantan*.

Mantel **سليموت** *sellemot*, **سلندڠ** *sellindang*.

Mantelzak **بنين** *baniejan*.

Mark, o. (zeker gewigt) **قاهل** *rahil*.

Marketenter **اورغ يڠ جوال هيدڠ** *Orang yang djoewal hiedop-hidóp-an dalam pe-tentara-an*.

Markt **قاسر** *pásar*, **قاسار** *pasara*, **قكن** *pakan*, **قبلين** *pe-blie-an*, **بازار** *bazár*.

Marktdag **قاسر هاري** *hari pasar*.

Marktprijs **قاسر هرڤي** *harga pasar*.

Marktschuit **قراهو قاسر** *pr. hoe pasar*.

Marmer **مرمر** *marmar*, **بان قوالم** *bátœ poewalam*.

Marmerbeeld **مرمر قاتڠ** *pátong marmar*.

Mars v. **كفل تيڠ كفل** *tingkat tiejang kapal*.

Marssteng **قغاقه تيڠ** *tiejang peng-ápoh*.

Marszeil **لاير قغاقه** *lafúr peng-ápoh*.

Marsch (optogt) **قرڠكائن** *per-angkás-an*.

Marskramer **كلنتڠ** *(klontong)*.

Martelaar **شهيد** *sjahied*.

Marteldood **موت شهيد** *mawt sjahied*.

Martelen **سڠسارا** *sangsara*, **مپڠساراڠ** *menjansara-kan*.

Marteling **قپڠساراڠ** *penjansara-an*.

Martelgereedchap **قڤاوي قپڠساراڠ** *pe-gawej penjansara-an*.

- Martelkroon شهادة مكنت maketa sjahadat.
- Masker قوشغ toeping, (topeng).
- Maskeren قاشي قوشغ pakej toeping, سامر sâmar, ميامر me-
njamar.
- Mast تبيغ tiejang, باتغ تبيغ batang tiejang.
- Mat (moede) لله lelah, لله lemah, لسو lesoe; (stock; vloer-)
تيكر tickar; (-van hederen) كاشغ kašang.
- Matig ساشغ sedang, سدرهان sederhana.
- Matigen ساشغن sodang-kan, منهادي menuhân-ic, مشغورغ
mengharang.
- Matigheid كسدرهان ka-sodang-an, كسدرهان ka-sederhand-an
نزهان nazahan.
- Matiging صبر tsabar.
- Matras تيلم tielam, كاسر kâsor.
- Matres (schoolmeesteres) كورو قرمشون goeroe perampoean; (be-
minde) كاسه perampoean ke-kâseh.
- Matroos قرهو ang prahoe, اوق قرهو awak prahoe.
- Matten للهكن ber-boewat tickar; (-almatten) للهكن
kan, لهكن lemah-kan.
- Mattheus متي mataj.
- Mazelen, v. چمق tjampakh.
- Mede دغن dengan, سرت sarta, بسرت be-sarta, سام sama-
sama.
- Medebrengen سام باو bawa sama-sama.
- Medebroeder سرت قنجاوت sarta pen-djawat.
- Medechristen سام نصراني sama natseranie.
- Mededeelen بهيكن brie bahagie-an, بهيكن bahagie-kan;
(zeggen) كنانن kata-kan, مينانن menjarâ-kan.

- Mededeelbaar **دښاي** *jang-dapat di bahagi.*
- Mededeeler **قمبهاي** *pem-bahagi.*
- Mededeeling **دښايين** *pem-brie-an bahagi-an.*
- Mededeelzaam (weldadig) **دښايون** *moerah, dermawan.*
- Mededingen **سام لښ** *sama lomba.*
- Mededinger **سام قلب** *sama pe-lomba.*
- Mededinging **سام غيرت** *sama ghreivat.*
- Mededoogen **دښايون** *kasejh-an, rahmat. جلس* *belas.*
- Mededoogenloos **دښايون** *tiejda ber-kasejh-an.*
- Medeërfgenaar **سام وارث** *sama wadritz.*
- Medegean **څرکي سرت** *serta pergi, څرکي سام* *pergi sama,*
منډنځ *menompang.*
- Medegezel **دښاي** *teman, سڅوټو* *sahoe, هندي* *hindéj.*
- Medeklinkers **حرف** *hloerof.*
- Medemensch **سام ماښي** *sama mensesien.*
- Medeminnaar **سام قمبراهي** *sama pem-birahie.*
- Medenemen **اښل** *ambil, پ* *bawa sama-sama.*
- Medepleger **سام قمپوت** *sama pem-boewat, څرکي* *pergi,*
څرکي *jang sama poenja hōnar.*
- Medepligtig **سام څرکي** *sama poenja hōnar, سواله* *sama poenja salah.*
- Medeslepen **څرکي** *mengierit, سرت* *(secret).*
- Medestemmen **سام څرکي** *menjert-i-ie sa-kita, څرکي* *ber-moewafakhat.*
- Medewarig (medwarig) **څرکي** *patloc.*
- Medewerken **سام څرکي** *sama mengardje, څرکي* *sama toelongs.*
- Medewerking **څرکي** *toelongs-an.*
- Medeweten **څرکي** *sa-tahoe.*

- Medezuigeling **سام سسوك** *sama soesoe-an*.
- Medicijn **اوبت** *oebat* (*bat*).
- Medicijndrank **اوبت منومن** *minom-an oebat*.
- Medicijnmeester **طبيب دوكن** *thabieb, doekon*.
- Mede (drank) **مقادي** *makhaddie*.
- Meel **تفخ لومت** *tepong, loemat*.
- Meelbloem **كيمبغ** *kiembang*.
- Meelpap **جوهر تفخ هالس** *boebor tepong hals*.
- Meelpot **قريف تفخ** *pricokh tepong*.
- Meelsuiker **كول قاسر** *goela pasir*.
- Meelton **باجن تفخ** *badjan tepong*.
- Meeltrog **قلوئن تفخ** *palang-an tepong*.
- Meelverkooper **قنجرال تفخ** *pen-djoewal tepong*.
- Meelzak **كارغ تفخ** *kamong tepong*.
- Meelzeef **ايق تفخ** *ajakh tepong*.
- Mecnen (denken) **كبير سغك** *klora, fekir, sungka*; (bedoelen) •
ماو دغن سغكه م *ber-ka-hendakh*; (iets ernstig-) *م*
mdu dengan sanggoeh-sanggoeh.
- Meer o. **تاسك تالاي دانو** *tasik, telaga, danoe*; **لبه** *lebeh*.]
لاي *lgi*, **باچف** *leboh banjakh*.
- Meerkrab **تاسك كفتينغ** *kapleting tasik*.
- Meermin **بنت البحار** *bint il bihhâr*.
- Meerwater **اير تاسك** *djer tasik*.
- Meerderheid **كليبهن** *ka-lebejh-an*.
- Meerderjarig **عقل بالغ** *akhal bdlighe*.
- Meerderjarigheid **بلوغيت** *boeloeghriejat*.
- Meerendeel **در سنغه** *lebeh deri sa-tengah*.
- Meergemeld **سده قرسبت** *jang soedah ter-sebat*.

- Meermaals **كال جبرائيل** *ka-brâpa kâli*.
- Meervoudig **سوسن باچک** *soesun, bânjak*.
- Meest **قربيه** *ter-lebeh*.
- Meestal **كال قرباچک** *ter-bânjak kâli*, **كرف** *krap*.
- Meestbiedend **يغ تاور قربيه** *jang tawar ter-lebeh*.
- Meerderen **جاء لبه**, **جاء جسر** *djâdi besar*, **جاء لبه** *djâdi lebeh*, **د قرباچک** *di per-bânjak*, **د قرباچک** *di per-besar*, **د قربيه** *di per-lebeh*.
- Meesmullen **موتن قرتوتق ماکن** *makan ter-toetop moelut*.
- Meester (heer) **قون توھن**, **قون توھن** *toewan, toehan*, **جندجوند** *djondjông-an*, **ربي** *rabie*; (leer-) **گورو** *goeroe*, **تعاجر** *peng-âdjar*; (-in de vrije kunsten) **حاکم** *hâdkim*, **معالم** *moeallim*; (wondheeler) **دوکن** *doekon*, **طبيب** *thabieb*; (baas) **توکنگ** *tackang*, **قندي** *pandej*, **کمپو** *kimpoo*.
- Meesterlijk **دغن قندي** *dengan pandej*.
- Meesterfchap **قتوانن** *pe-toewân-an*.
- Meesterstuk **پ اغ کئندین** *ka-pandej-an jang indah-indah*.
- Meetkonst **علم اوکر م** *ilmoe oekor-oekôr-an*.
- Meetkonstenaar **قندي اوکر م** *pandej oekor-oekôr-an*.
- Meetkunde **قغنهون اوکر م** *penga-tahoe-an oekor-oekôr-an*.
- Meelij **سيفت قالي** *talle sepat*.
- Meetstuk **سيفت باتغ** *bâtang sepat*.
- Meid **قرمقون بودق** *boedakk perampoewan*, **سهاي قرمقون** *sahâja perampoewan*, **موس** *(mosa)*.
- Meineed **دست سيقه** *sompah dusta*.
- Meisje **قرمقون کچل** *ânakh perampoewan kesjil*.
- Mejuffer **خون** *nona*.
- Mejufvrouw **قرمقون توکنگ** *toewan-koe perampoewan*.

- Melaatsch *ber-kusta*.
- Melaatschheid *kusta, kedal, oedokh, barats*.
- Melden *sebot, menjebot, tjeritera-kan*.
- Meldenswaardig *jang harus di sebot-kan*.
- Melder *penjebot, pen-tjeritera*.
- Melding *sebot-an, penjebot-an, riwayat*.
- Melig *penoh tepong*.
- Melk *Ajer soesoe*.
- Melkader *oerat Ajer soesoe*.
- Melken *prah soesoe; (iemand—, iemands goederen doorbrengen) mem-boeros harta orang; (duiven-) piejra merapalie*.
- Melker *pemerah soesoe*.
- Melkkaas *kejoe soesoe, nir baidroe*.
- Meloen *lahoe*.
- Memorie *peng-iengát-an*.
- Memoriaal *dftar peng-iengát-an*.
- Memorieboekje *soerat peng-iengát-an*.
- Men, onbep. voorn. *orang, marika*.
- Mengel *soekát-an*.
- Mengelen *tjampor, kadjok*.
- Mengeling *pen-tjampor-an*.
- Mengelklomp *tjampor bawur*.
- Mengen *tjampor; (kneeden) ramas*.
- Menie *sedelinggam*.
- Menig *be-brapa, banjak*.
- Menigerlei *bagej-bagej, be-brapa djents*
djents, roepa-roepa.

- Menigmaal كال بايک banjak káli, كال ببراقي be-brapa kálle.
- Menigvuldig بايک banjak, رامي rámej.
- Menigvuldigheid كبايكن ka-banjak-an.
- Menden متغلاكن mengapalá-kan, ممبراو mem-bawa.
- Mensch مانشي mánoesjia, اورغ orang, انسان insáns.
- Menschdom بغس مانشي bangsa mánoesjia.
- Menschelijk چنار مانشي tjára mánoesjia.
- Menschheid قراشي مانشي perangie mánoesjia.
- Menschlievend درموان درموانه, مرغ moerah, يغب كاسه اكن يغب كاسه ákan mánoesjia.
- Menschlievendheid كمرادن ká-moeráh-an, قغسيون ákan mánoesjia.
- Menschenfchuw يغب قانت ملبهته اورغ jang takot meliehat orang.
- Menschkunde يغب مالو دهراقن اورغ jang maloe di hadip-an orang.
- Menschkundig قغنالن مانشي pengenal-an mánoesjia.
- Menschkundig يغب كئل قراشي مانشي jang keual perangie mánoesjia.
- Merg سمسون somson; (-van boomen) أمقوكلر Ampoelot.
- Merg; ijp برسسمم toelang bet-somsam.
- Meridiaan خط استيو chath istiwa.
- Merk قندر tanda, علامت alamat.
- Merkelijk بسر besar, بايک banjak.
- Merken (teekenen) قندركن tanda-kan; (-zien) ليهت lihat.
- Merkpaal تيج علامت tiejang alamat, واتس تيج tiejang watas.
- Merksteen بات علامت baloe alamat.
- Merkteeken قندر يغب قندر tanda jang njata, قندر علامت tanda alamat.
- Merrie كود بتيني kooda betinik.

- Mes ميسو *piefo* of *piefaw*, مسكين *sekien*.
- Meshecht ميسو هول *hoelot piefo*.
- Meslemmer ميسو مات *mdta piefo*.
- Mesfenslijper ميسو قناسة *peng-afah piefo*, اورغ بوسف قيسو
brang gófokh piefo.
- Mesfenwinkel ميسو كدي *kedej piefo*.
- Mest ميسو باج *bádja*, ميسو سارث *sárap*, ميسو تاهي *tahie*, ميسو سمشة *sampah*.
- Mesten (het land) ميسو باج قد قانه *boeboh bádja pada tának*,
ميسو موكي *mem-bádja*, ميسو بجانكن *bádja-kan*; (beesten-) ميسو موكي
meng-gemhk-ic.
- Mesthoop ميسو تامبون *tambón-an bádja*.
- Mestdier ميسو بيج نباتغ *binatang jang tambón*.
- Mestwagen ميسو قنرينن *peng-iriet-an bádja*.
- Met ميسو دغان *dongan*, ميسو سرت *serta*, ميسو سام *sáma*.
- Metaal ميسو گانس *gangsa*; ميسو لوكيم *lawgam*.
- Metaalgieter ميسو قنوخ *penoewang gangsa*.
- Meten ميسو هوكر *hoekor*, ميسو مغوكر *meng-ockor*, ميسو سوكت *soekat*, ميسو ميوكت
menjoekat.
- Metfelaar ميسو بات توكنغ *toekang batoe*.
- Metfelen ميسو بات منوكنغ *menoekang batoe*.
- Metfelhamer ميسو بات تموكل *pemoekol toekang batoe*.
- Metfelkalk ميسو كاقر ذكائن *kapor toekang-an*.
- Metfelwerk ميسو بات قربواتن *per-boewat-an toekang batoe*.
- Metworst ميسو باب اروتن *(oeroet-an babi)*.
- Meubel ميسو قركاكس *per-kakas*, ميسو سرب *serba*, ميسو هرت *herta*, ميسو اب
abu-aba.
- Meuken ميسو قراهن *mufakh per-láhan-láhan*.
- Mevrouw ميسو نون *nónja*, ميسو انچي *injie*, ميسو تووان *toewan*.

Miaanw ثبوع ngiejoeng.

Middag هاري تغه tengah hari. وقت ظهر waktoe thlohor.

Middagmaal هاري تغه مكانن malan-an tengah hari. غذا ghridza.

Middaglaapje هاري تغه لقس سدیکت tidor sediekis
lepas tengah hari.

Middagzon سیخ تغه سد سام mata hari pada
sama tengah siejang.

Middel داي daja, اوقاي oepaja, بیچار bitjara: (-lij) تغیح
pinggang.

Middelaar قرینار per-antara, وسیط wasietih.

Middeldeur روم و تغه قنتو pintoe di tengah roemah.

Middelen برینار ber-antara, موافقت کن moowâ'akhat-kan,
قر دمیکن per-damej-kan.

Middelerwijl سمینار semantara, انتار ایت antara ietoe, دالم ایت
dalam ietoe.

Middelkamer تغه بیلف bielikh di tengah.

Middellandsch تانه تغه di tengah tanah; (-zee) لاوت روم lawus
roem.

Middellijn تغه بارس bâris tengah.

Middelmatig سدغ sedang.

Middelmaat کسدانن ka-seadng-an, کسدرهانن ka-sederhana-an.

Middelpunt قوسنت poesut.

Middelrif کمتغ kempong.

Middelfoort سدغ جنس djenis jang sedang.

Middelst قریشانن per-tengah-an, سدغ سام tengah sama tengah.

Middelstand سدرهانن کلاکون ka-lakoe-an jang sederhana.

Middelvinger تغه سدغ جاری djarie jang tengah.

Middelweg داي تغه جالن djalan jang di tengah; (uitvlugt) داي
daja, اوقاي oepaja.

Midden, o. **تغّه** *tengah*, **قنغاهن** *penengah-an*, **قرتغاهن** *per-tengah-an* **قوست** *poesut*.

Middernacht **مالم** *tengah-malem*.

Mier **سمت** *semot*; (witte-) **رايق** *râjap*, **رايخ** *râjakh*; (vliegende-) **لالاتو** *lalâtoe*.

Mij **اكو** *âkoc*, **سهاي** *sahâja*; **بيت** *bejta*, **كيت** *kieta*.

Mijden **للو** *laloë-ic*, **مللوي** *me-laloë-ic*; (zich voor iets-) **قلاهرا** *palihâra*, **مپمئخ** *menjimpang*.

Mijding **كلرون** *ka-laloë-an*, **قپمئاشن** *penjimpang-an*.

Mijl **میل** *miel*.

Mijlpaal **قند ميل** *tiejang tanda miel*.

Mijmeraar **تغائنت اورغ** *orang pe-ngângut*.

Mijmeren **تغائنت مورغ** *ngângut moerong*, **غبيكو** *ngickoo*.

Mijmering **مندم** *mendam*.

Mijn, bezit. voorn. **اكو قوپ** *âkoe poenja*, **كيت قوپ** *kieta poenja*.

قوپ سهاي قوپ *sahâja poenja*; ter verkorting bezigt men acht het zelfst. naamw. het woordje *koe*, als **بغاك** *bapâ-koe* mijn vader.

Mijn, v. **تambung** *tambang*, **گلين** *galic-an*, **مريو** *mariejau*.

Mijnen (een mijn maken) **مبوك تambung** *mem-boeka tambang*.

Mijner, mijns **در قداك قوپ** *deri pada âkoe poenja*, **در كوا قوپ** *(deri goewi poenja)*.

Mijt (penning) **كئخ** *keping*; (worm) **اولت** *oelat*, **گيگو** *giegoe*; (houtstapel) **كامبون كايو** *tambôn-an kâjoe*.

Mijter **كله** *kulah*.

Mik (een schoor, een paal) **تجئون** *toedjoe-an*,

Mikken **توج** *toedjoe*, **منوج** *menoedjoe*, **انچر** *(intjar)*.

Mikking **تجئون** *toedjoe-an*, **انچارن** *intjar-an*.

Mikpunt **سسان** *sasat-an*.

- Mild مودر *mōdrāh*, درماون *dermā-wan*, لمفه *limpāh*.
- Mildheid كمدراهن *ka-moerāh-an*, قري درماون *prie dermā-wan*,
كلمفاهن *ka-limpāh-an*.
- Millioen لقس سراتس *sa-rātus lakhsa*, ريب كين ريب *rieboe*
kiejen rieboe, جوت *djoeta*, جوت *joeta*.
- Milt لمف *limpa*, طحال *ihihhal*.
- Min b. n. en bijw. كورغ *kōrang*; (minnemoeder) بابو (*bāboe*),
فغاسه *peng-dsoh*; (zie. Liefde).
- Minder كورغ لبه *lebeh kōrang*.
- Minderon كورغن *kōrang-kun*.
- Minderhe d ككراهن *ka-kōrang-an*.
- Minding فغراهن *pengorāng-an*.
- Minderjarig بلم عقل بالغ *belum akhal bāligh*.
- Mineraal معدني *mādanie*.
- Minijver چمبورو *tjimboeroe*.
- Minijverig چمبورون *tjimboeroe-an*.
- Minister, m. منترى *mantrie*; (eerste-) فردان *frdāna*
mantric, منكو جوم *mangkō-boemi*.
- Minnelijk مانس *mānis*, لمبت *lembot*, رامه *rāmeh*, كاسه پ ن
kāseh-kasejh-an.
- Minnen پ ن كاسه بر *ber-kāseh-kasejh-an*, منغاسه *meng-dseh*.
- Minuut ساعت *sāāt*.
- Minzaam سوثن *s'pan*, مانس *mānis*, چمبو *tjomboe*.
- Mirakel چغتن *per-boewāt-an jang tjangan*, چغتن
tjangāng-an.
- و
- Mirre مر *murr*.
- Mirt مودر *moerd*.

Moet, v. بکس *bekes*.

Moeten, o. w. تیان داتن تیان *tiejāda dāpat tiejāda*, هارس
مستی, هندق *hendakh*, تیداتن تیان *tiedāpat tiejāda*, مستی
mistie.

Mof (bekend bontwerk) بولو سارغ *sidrong tangan bocloe*.

Moffelen سمبونهکن *sembone-kan*.

Mogelijk بوله داتن دکر جان *dāpat di kerja-kan*;
(zie. Misfchien).

Mogelijkheid احتمال *ihhāmal*, بوله پری بیغ *prie jang bōleh*.

Mogen حلال *hhālil*, بوله داتن *dāpat*.

Mogendheid کواس *koewāsa*; (zie Magt); (gekroonde-) راج بیغ
radja jang ber-pakej makota.

Moker گودم *godam*.

Mol, m. مندق *mondokh*, مندق *tiekus mondokh*,
تغکر لاسن *tanggarlāsan*.

Molen کسارن *kisār-an*, تغکلیغن *pēng-giliēng-an*.

Molenrad جتارا کسارن *djantarā kisār-an*.

Molenssteen بات کسارن *bātoe kisār-an*.

Mollen بونه *boenoh*, مموونه *mem-bocnoh*.

Molhoop مندق *tambou-an tiekus mondokh*.

Mollig لمبت *lombot*.

Molm. کبروکن *ka-boerok-an*.

Molmen جورق *boerokh*, جاد جورق *djādai boerokh*.

Mom توقع *toeping*; (toppēng).

Mommen قامر *ber-toeping*, قامر *pakej toeping*, قامر
samar, مپامر *menjamar*.

Mompelen بیسق *bisikh*.

Monarch جغ دثرون *jang di per-toewan*.

- Mond مولت *moelut*; (-cener rivier) كوال سوغي *koewā'la soengej*.
- Mondeling دغن مولت *dengan moelut*.
- Mondig بالغ عقل *akhal bālighr*.
- Monnik اورغ قرتاي *orang per-tāpa*, راهب *rāhib*.
- Monnikskap, قرتاي اورغ كله *kulah orang per-tāpa*.
- Minister (staaltje) قتلان *tēlidan*, چنت *(tjento)*; (-zie. godrogt).
- Monsteren هينغ *hictong*, قرقس *perikhsa*.
- Monsterring هينغون *hictóng - an*.
- Monitoerrol دفتر هينغون *daftar hictóng - an*.
- Monteren لغكف *langkap*, ملغكف *me-langkap*.
- Montering كلغكاف *ka-langkap - an*, صلدانو *pakej - an*
tselā'adoc.
- Mooi بايوس *bāgoes*, ايلق *elokh*, انده *indah*, قرمي *permej*.
- Mooiheid, (vte. fraaiheid).
- Moor (hindostaner) اورغ كوجو *orang kōdjō en* كوجه *kōdjañ*;
(Ethiophier) زغي *zengie*, حبشني *hābusjie*; (een zwart
mensch) اورغ هينم *orang hietam*.
- Moord قمبرون *pem-boendh - an*, امق *āmokh*.
- Moorden بونه *boenoh*, ممبونه *mem-boenoh*, مغمق *meng - āmokh*.
- Moordenaar قمبرونه *pem-boenoh*, مغمق *peng - āmokh*, اورغ
مغمق *orang meng - āmokh*.
- Moot ايكن سهيرس *sa-hicris iekan*.
- Mop (gebakken steen) بانو بان *bātoe bāsa*.
- Morgen (op.) ايسف *ejfokh*, (bisfok); (uchtend) قاي *pāgi*; (over)
لوس *loesa*; (na over-) تول *tocha*.
- Morgengebed سمبيغ قاي هاري *sambahjang pāgi hārie*, سمبيغ
صبح *sambahjang tsoebokh*.
- Morgenlicht قاي سيغ *sejang pāgi*, دين هاري *dien' hārie*.

Mis (misc) v. قراس *khoadis*; (niet raak) سألہ *sâlah*,
تیاد کن *tiejâda kena*.

Misachten مڭھینانگ *meng-hient-kan*, ملینت مود *me-lichat moeda*.

Misbruik سألہ *sâlah*, سألہ جرسالہ *eklat ber-sâlah*.

Misdaad سألہ *sâlah*, کسألہ ان *ka-sâlâh-an*, دوس *da sa*.

Misdienst قراس قردواتن *per-boewat-an khoadis*.

Misdoen سألہ جرسالہ *ber-sâlah*, جردوس *ber-dosa*, جردوت سألہ
ber-boewat sâlah.

Misdrijven جرهانپن سألہ *sâlah ber-hânjat*; (zie. misdoen).

Misdruk قراپ سألہ *kratas jang sâlah tra-nja*.

Misduiden مپلاھی ارقینج *menjalâh-ia ariie-nja*.

Misgaan (verkeerd gaan) جرجالن سألہ *sâlah ber-djalan*; (doo-

len) سست *sesat*; (niet ontmoeten) تیاد جرتمو *tiejâda ber-*

temos, کن تیاد *tiejâda kena*; (niet geworden) تیاد دانت *tiejâda dâpat*,

تیاد جروله *tiejâda ber-bleh*; (mislukken)

تیاد جروله مقصود *tiejâda ber-bleh makhtsoed*.

Misgeboorte انخ کپوکورن *anakh goegôr-an*.

Misgelden (voor een ander) سألہ قوپ اورغ *meng-ganti lâjin orang poenja sâlah*; (-voor zich zelven)

گنت جکی درپ *ganti bagi dirie-nja*.

Misgelden (voor een ander) سألہ قوپ اورغ *meng-ganti lâjin orang poenja sâlah*; (-voor zich zelven)

Misgewas کورغ جاد *kôrang djadi*.

Misgissen جرفیکر سألہ *sâlah ber-fiekir*.

Misgissing فکیرن سألہ *sâlah fikier-an*.

Misgreep منغلف سألہ *sâlah menangkap*.

Misgunnen دنگی *dengkie*.

Misgunst کدنگین *ka-dengkie-an*.

Misgunstig جردنگی *ber-dengkie*.

- Mishagen w. w. **تياد برکنڊ** *tiejāda ber-kenan*, **تياد سک**
tiejāda socka; (iemand.) **جري ساکت هات** *bric sakte hāti*.
- Mishandelen (leed aandoen) **مغنيابي** *meng-aniejaja*, **قرسکيتي**
pei-sakiet-ie; (zie. misdoen).
- Mishebben **برساله** *ber-salah*.
- Misluwelijken **برکاوین دغن سورغ بيغ تيات قانت** *ber-kāwin dengan s'orang jang tiejāda pānt*, **برکاوین بيغ بولک**
ber-kāwin jang boekan koepoh.
- Miskennen **مرا تقيد حرمة** *tiejāda mra kenat*, **تياد ماو کنل**
lānggar hōruat.
- Miskraam **اخذ** *goegōr-an anakh*.
- Misleiden **قردياکن** *per-daja-kan*, **منيقو** *meniepo*.
- Misleiding **دای** *tiepo daja*.
- Misloopen **کن** *tiejāda kena*; (zie misgaan).
- Mislukken **جاد تيات برلاک** *tiejāda djādi*, **تياد برلاک** *ber-lakoe*.
- Mislukking **جانت انتغ** *ontong djāhat*.
- Mismaken **مغودوکن** *bric roepa jang hiena*, **بيغ هين**
meng-oedoe-kan, **ممبروکن** *mem-boerok-kan*.
- Mismas **چمشر باور** *tjampor bawur*.
- Mismoedig **قوتس هارق** *poetus harap*, **کچيل هات**
doeka-ifta, **هات هيلغ** *hielang hāti*.
- Misnoogen **پوسر** *goesur*.
- Mispricster **صحيب القداس** *tsahhiebu - Pkkoed,js*.
- Misprijzen **چلا** *tjeld*, **منچلا** *men-tjela*.
- Misraden **ساله ترک** *salah tarka*, **ساله دوکي** *(salah doega)*; (ce-
 nen verkeerden raad geven) **ساله مبيچراکن** *alah mem-litjard-kan*.
- Misfchien **کال بارغ** *bārang kālī*, **مبياق تاهو** *stjāpa tahoe*.

Misfelijk **مدو midoe, مندلو (mendloe).**

Misfelijkheid **مدون midoe-an.**

Misfen (ontberen) **کورغ koraug, برکورغ ber-koraug; (verliezen)**

هیلغ hielang; (niet bereiken) قیاد tiejada dāpat,

کیاد tiejada kena.

Misfeitan (niet raak slaan) **سالة مموکل silah memoeokol,**

Misflag (fout) **سالة salah.**

Mispringen **سالة ملماتنت silah me-lompat.**

Mist (nevel) **امبل ombol; (zie. damp).**

Mistkal **سالة silah, روقی roepa kedji**

Mistaltig **کچ kedji, اودو oedo.**

Mistap **سالة مشنچق salah meng-indsjakk, برججق ber-berdjekk,**

salah meng-indsjakk; (fout) salah.

Mistasten **سالة منجامه salah men-djamah.**

Mistellen **سالة ممیلغ salah mem-bielang.**

Mistrouwen, o. **قیرچای tiejada pertjaja.**

Misvaten (niet verstaan) **سالة مشرت salah meng-arti,**

Misverstand **سالة مشرتین sala peng-artie-an.**

Misvormen (zie. mismaken).

Miszellen **برلاجر salah ber-lajar.**

Mits **دغن شرط dengan djangji, دغن جنج dengan sjarih.**

Mits deze **اوله این oleh ini.**

Mitsdien **سبب ایت sebab itoe, سدغ sedang, کللاکین ka-lakièn.**

Mitsgaders **دغن سرت serta dengan.**

Modder **لمشر lompor.**

Modderen **کلورکن لمشر ka-loewar-kan lompor.**

Modderpraauw **قدهو مموون لمشر prahoe me-moewat lompor.**

Modderfloor **قارت برلمشر pasir ber-lompor.**

Mode چار *tjara*

Modewinkel كڊي منڊجوال ٽڪاڊين چار ٺيڪري *kedej men-djoe*
wâl pe-kâjin tjara negrie.

Model ٽلاڊن *telâdan*, چنت *(tjonto)*.

Moed ٻراڻي *brânie*, هات *hâti*.

Moede لڪه *lelah*, ڦٽت *puat*, چاڻي *(tjâpej)*: (sets- worden)
 پوس *poewas*, جمو *djemoc*.

Moedeloos هات *korang hâti*, ڪورڻ هات *tjâbar hâti*.

Moedeloosheid ڪوڪاڻ *ku-doek-s-an*.

Moedig (dapper) ٻراڻي *brânie*, ڳاڳڪي *gâgak*, ڪيمبير برهات *gembira ber-hâti*.

Moeder, v. ماءُ *ma*, اما *amd*, ايب *ieboe*, بند *bonda*.

Moederliefde ڦڻسيهن ايب *peng-afesh-an ieboe*.

Moederloos ٺيڙاڊا بر-ايبو، ٺيڙاڊا ڦوپ ماءُ *tiejâda ber-ieboe*, ٺيڙاڊا
poenja mi

Moedernaakt ڀ. ٽلنڇڻڻ *telandjang sa-kâll-kâll*.

Moederzorg ايب *tjinta ieboe*, سوڪه ايب *soesah ieboe*.

Moedwil, m. ڦاڪل *nâkal*, انگارا *angkara*, سڃاڻ *sahâdja*, سڃاڻ
sengâdja, دلڦ *delap*.

Moedwillig سڃاڻ *dengan sengâdja*.

Moei مود ماءُ *ma moeda*, مود ايب *ieboe moeda*.

Moeijelijk سوڪر *soekar*, ٻرت *brat*, مشڪل *moskâl*; (zie. bedroefd).

Moeijelijkheid ڪوڪارڻ *ka-soekâr-an*.

Moeite سوڪارڻ *soekâr-an*, چنت *tjinta*, اوسه *oesah*, سوڪه *soesah*.

Moer, v. (droefem) ڊڊڪن *(dedegan)*.

Moeras راوڻ *râwah*, راوڻڻ *râwang*, ڦاڻي *pâja*.

Moer saïor *sâjor*.

Moeskruïd داوڻ ساڳرڻ *dâwon sâjor-sâjôr-an*.

Moestuin ڪوڻ ساڳرڻ *kobon sâjor-sâjôr-an*.

Moest

Moet, v. **بکس** *bekes*.

Moeten, o. w. **قیاد داتت قیاد** *tiejida dapat tiejida*, **هارس**
haros, **تیراقت قیاد** *tiedapat tiejida*, **هندق** *hendakh*, **مستی**
mistie.

Mof (ackend bontwerk) **تاشن بولو** *sareng tangan baeloe*.

Moffelen **سمبوئینکن** *sembocnie-kan*.

Mogelijk **جوله** *bóleh*, **داتت دکرچاکن** *dapat di kerja-kan*;
(zie. Mischien).

Mogelijkheid **احتمال** *ihátimal*, **دیغ قری** *prie jang bóleh*.

Mogen **حلال** *hhalil*, **جوله** *bóleh*, **داتت** *dapat*.

Mogendheid **کراس** *koewása*; (zie Magt); (gekroonde-) **راج دیغ**
rádja jang ber-pakej makota.

Moker **گودم** *godam*.

Mol, m. **مندق** *mahaókù*, **تیکس مندق** *tickus mondokh*;
تغیرلاسن *tanggarlásan*.

Molen **کسارن** *kisár-an*, **تغیرلیغن** *pang-gilichg-an*.

Molenrad **جنترا کسارن** *djántara kisár-an*.

Molenteen **بات کسارن** *bátœ kisár-an*.

Mollien **بوئنه** *boenoh*, **ممبوئنه** *mem-bocnoh*.

Molhoop **مندق تیبونن** *taubón-an tickus mondokh*.

Mollig **لمبت** *lembot*.

Molm. **کبروکن** *ka-boerók-an*.

Molmen **بووق** *boerokh*, **جاد بووق** *djádi boerokh*.

Mom **توقغ** *toeping*; (*toppéng*).

Mommen **توقغ** *pakej toeping*, **توقغ** *ber-toeping*, **سامر**
samar, **پیامر** *menjámar*.

Mompelen **بیسف** *biesikh*.

Monarch **د قرتون** *jang di per-toewari*

- Mond مولت *moelat*; (-ccner rivier) كوال سوڤي *koow:ia soengej*.
- Mondeling مولت دشن *dengan moelat*.
- Mondig بالغ عقل *akkal ballighr*.
- Monnik اوره قرتاق *orang per-tapa*, راهب *rahib*.
- Monnikskap اوره قرتاق *kulah orang per-tapa*.
- Minister (staalje) قلادن *telidlan*, چنت *(tjonto)*; (zie. gourogt).
- Moniteren هينغ *hientong*, قرقس *perikhsa*.
- Monstering هينتون *hientong-an*.
- Monitoerol دفتر هينتون *daftar hientong-an*.
- Monteren لنگك *langkap*, ملنگك *me-langkap*.
- Montering كنگكاقن *ka-langkap-an*, قكبن صلايو *pakej-an tselaladoc*.
- Mooi بايوس *baïoes*, ايلق *elokh*, انده *indah*, قرمي *permej*.
- Mooiheid, (zie. fraaiheid).
- Moor (hindostaner) اورغ كوجو *orang kadjé en kadjah*; (Ethiophier) زقي *zengie*, حبشني *habusjie*; (een zwart mensch) اورغ هينم *orang hietam*.
- Moord قمينون *pem-boenoh-an*, امق *ámokh*.
- Moorden بوته *boenoh*, ممبوته *mem-boenoh*, مغماق *meng-ámokh*.
- Moordenaar قمينونه *pem-boenoh*, مغماق *peng-ámokh*, اورغ مغماق *orang meng-ámokh*.
- Moot ايكن سهيرس *sa-hieris iekan*.
- Mop (gebakken steden) باتو بات *bátóe bára*.
- Morgen (op.) ايسق *ejfokh*, (bisfok); (uchtend) قاي *pági*; (over) لوس *loesu*; (na over-) قول *toela*.
- Morgengebed سميغ قاي هاري *sumbahjang pági harie*, سميغ صبح *sumbahjang tsoebokh*.
- Morgenlicht قاي سيغ *siejang pági*, دين هاري *dien' harie*.

- Morgenster جنتغ باب، زهرة *zoharat*, *bin-tang isobohk*.
bin-tang babi, كجور *bin-tang kadjoera*.
- Morgenrood ميرة صبح *mejrah sadjar*, ميرة صبح *mejrah isobohk*.
- Morgenstond فجر *fadjar*, صبح *isobohk*.
- Morlen كرج قد ماس پلغ *karja pada masa gelap*.
- Morren سوختن *soengat*.
- Morfen كرج كوتز (*karja kotkor*), چورنگ *tsjoring -kan*.
- Mortier لسغ *lesong*.
- Morzelen رومقن هانس *romokh -kan*, رومقن هانس *romokh hantur*,
 انچرکن *antjor kan*.
- Morzeling قر موكن *pe-romokh -an*.
- Mos لموت *loemoet*.
- Moskee مسجد *mesdjid*, هيكل *heikal*.
- Mosfel كوڤڤ *koepang*.
- Mosfelschelp كوت كوڤڤ *koelit koepang*.
- Most اير انچور چهارو *ajer anggor baharoc*.
- Mostaard سسايوي *sasawie*.
- Mostaardpot تانت سسايوي *tampat sasawie*, تانت سسايوي *bakas sasawie*.
- Mostaardzaad بيج سسايوي *biedji sasawie*.
- Mot كيكس *giegas*, كيكس *giegat*, اولت كاجن *oelat kajan*.
- Motregen ڀيروس *djatoeh hoedjan rintikh*, ڀيروس
 (*giereinis ; gierenis*).
- Motten كاجس *kabus*, كاجت *kabut*.
- Mottig (nevelig) ڀير كيكس *ber -klam kabut*; (vol motten) ڀير كيكس
ber -giegas.
- Mout قاشي *tspej*.
- Mouten ميموت قاشي *mem -boewat tspej*.
- Monw لاجو *langau bafjoe*.

Mozaisch معین *mu'ijān*.

Mozes موسی *mo:sij*.

Mud گنتنغ *gantang*.

Muf باسی *bāsi*, شامس *hāms*, هاپیر *hānjir*, بھو (bengoe).

Muffen برجاو هاپیر *ber-bāwā hānjir*.

Mug پامق *njamokh*.

Muggeziften ممت ممتله *mēm - blāh rāmbōr*.

Mail چرقو *tjarpoa*, کاست *kāst*, چنیئل (*tjendlla*); (bek) مولت *moe'ur*.

Muüband سابع *sibang*.

Muübanden, b. w. مباح *menjābang*.

Muilezel بغل *baghal*.

Muis تیکس *tikus*.

Muiten گمفر *gampar*, هارو جیرو *hāroo bicroo*, هیغر بائر *hiengar bāgar*, گوکه *gogah*.

Maizen (muizen-vangen) تیکس *tangkap tikus*.

Maiter گمفر peng *gampar*.

Muiterij گمفران peng *gompār - an*.

Muizeval خلتوکن تیکس *per-angkap tikus*, (peletik-an *tikus*).

Mul لومت *loemat*.

Mulheid (van het zand) لومت قاسر *loemat pasir*.

Mumle (mōmmle) مومیا *mumijā*.

Munt درهم تمق *tampat timpa derham*, (geld) درهم *derham*, دینر *dienar*, واغ (*oewāng*) of *wang*.

Muntten (geld slaan) درهم تمق *timpa derham*; (doelen) توج *toedjoe*, برمنقصون *ber-makhtsoed*.

Münter درهم *penimpa derham*.

Munt-

- Munmeester **جور قندی درهم** *djoero pandej derham.*
- Muntwezen **دینشان درهم** *peninpa - an derham.*
- Murf **مولت** *moelt.*
- Murmelen **دورخ چروین** *dorong, tjeroegan.*
- Murmuren **سوغت کات** *soengt, me - layan kata.*
- Murmureerder **قیوخت** *penjoengt.*
- Murmuring **قرسوغدن** *per - soengt. - an.*
- Murw **لمبت** *lembot, lemah.*
- Musch (mosch) **بورخ قیفت** *(boetong piepit).*
- Muskaatbloem **کمیغ قال** *(kumbang pala).*
- Muskaatnoot **جوه قال** *boewah pala.*
- Muskadel **جوه اتکور هیجو** *boewah anggor hiedjoe.*
- Musket **سناتغ** *(sendapang).*
- Muskus (musk) **کستوری** *kastorie.*
- Muts **کوقیه** *koepiejch, karpoes.*
- Mutsaard **کایو** *uarkas kadjoe.*
- Murfen **کوقیه** *pakej karpoes.*
- Muur **قاکر** *pagar, dinding, tembokh, defwala.*
- Muurbloem **بورینغن** *boertengin.*
- Muzelman **اورخ اسلام** *orang islam.*
- Muzijk **قالو جویی** *ilmoe moesikhi; (-spelen) ن*
جویی *ن (instrumenten) نبات; (-instrumenten)*
boenji - boenjie - an.
- Muzijkmeester **گورو موسیقی** *goeroe moesikhi.*
- Muzijknoot **رایم** *ragam.*
- Muzijkpapier **کرتس رایم** *kartas ragam.*
- Muzikant **بدوان** *bidoewan.*

N.

N (de letter) ن , نون *noon*.

Na (digt bij) دكت همقر *dekat, hampir*.

Na (daarna) كمدین دیباركغ , تله *komediya, di blakang, telah*;
سرة *soedah*; (-den middag) تغه هاري لال *tengah hari keloe*,
تغه هاري *lepas tengah hari*.

Naad قره بونگن *per-hoebong-an, kelm*.

Naaf لغكر *lingkar*.

Naaidoos تمقت فنجهينن *tampat pen-djahiet-an*.

Naajen جاهت *djahit, men-djahit*.

Naagaren جنغ جهينن *benang djahiet-an*.

Naainald جارم فنجهينن *djarom pen-djahiet-an*.

Naakt تلنجغ *telandjang, telelej*.

Naaktheid كتلنجاانن *ka-telandjang-an*.

Naald جارم *djarom*.

Naaldenkoker جارم سارغ *sarong djarom*.

Naam نام *nama*; (in den naam van God) جسم الله *bismi 'lלה*.

Naamrol دفتر نام *dustar nama*.

Naäpen اجق *adjokh, tieroe, toerot*.

Naäper قعاجق *peng-adjokh*.

Naäping قعجوكن *peng-adjokh-an*.

Naar ك *ka, kapada, di, ärah*; (volgens) توروت *toerot*,

اتس *atas*; (ge ijk) سقرت *seperti*; (zie. akelig).

Naardemaal جهو *bahoewa, sebab, oleh kdrama*,

سدغ *sedang*.

Naardien سدغ *sedang, selang*.

Naarheid كسر امن *ka-seram-an, hejbas*.

Naar-

Naarstig راجن *radjin*, سقسام *sokhsama*.

Naarstigheid كرجيند *ku-radjien-an*, اساه *oesaha*.

Naarstiglijk راجن دڭن *dengan radjin*.

Naast (d'gt bij) دكت *dekat*, همقمر *hampir*, د سبله *di seblak*.

د سيمسي *di siesie*.

Naastbestaande سانق *sankh*, كالوركي *kalobwarga*, قردمقچ *per-damping*.

Naasten برقپاكن *ber-poenja-kah*.

Naasting خرقپادن *per-poenja-an*.

Naauw سسق *sesakh*, سمقت *sempit*, سندر *sendat*, لچق *latjop*, كرق *krup*, قچق *pijakh*; (zie. eng).

Naauwlijks (zoo even) چهارو *baharoe*; (met moeite) سوكرم *soekar-soekar*.

Naauwgezet ترقتت *ter-tentoe*, دڭن سقسام *dengan sokh-sama-nja*.

Naauwheid كسساكن *ka-sesak-an*.

Naauwkeurig بتول *betul*, كتوج *ku-toedjos*.

Naauwkeurigheid كبتولن *ka-betül-an*.

Nabauwen جالس جوپ *battas böenji*, مئولغ *meng-oelang kata*, كان *kana*.

Naberouw قپسل *penjesal*.

Naberraching قغيرم اڭن *pengiera-ngira-an*, يڭ *jang*, كمدين *komediën*.

Nabij دكت *dekat*, همقمر *hampir*, دمقچ *damping*.

Nabijgelogen بر دكتن *ber-dekat-an*, كليلغ *kliling*, يڭ *jang*, كوئيلغ *koelliling*.

بر دمقچ *ber-damping*.

Nabijheid پردكتن *per-dekat-an*.

Nabootfen سرقاكن *sa-roepa-kan*, قورون *toerat*, قيرود *tirod*.

Nabootsing قنروتن *penoerät-an*, قرون *tiroë-an*.

- Nabuur اورغ سگمئق *Grang sa-karipong*, قئئق *sa-tangga*,
 سئق *sa-tangga*.
- Nabuurſchap قئماتق *per-tanda-an*, كئمئق بئد كاتق *kam-
 pong jang ber-dek-it-an*.
- Nacht مالم *walam*.
- Nachtegaal لئبل *lulbul*.
- Nachtgewaad كهابي *kebaja*, باجو *badjoe*, جاقون *djapan*.
- Nachtgezicht روية *roejat*.
- Nachtrond سمبغ *sambang*.
- Nachtwaak (verdeeling des nachts) تاج *'ho:k*.
- Nacijferen كئبال هئتق *hictong kombili*, حسب قول *hirsah pecht*.
- Nadat كئدق در قئد *kameliän deri pada*, لئله سئدق *leleh sedang*;
 (naardemaal) سئدق *sedang*.
- Nadeel روي *roegi*.
- Nadeelig كئروي *ka-roegie-an*.
- Nadenken كئر *kiera-kira-kan*, تمبغ *timbang*.
- Nader لئله هئق *lebeh dekat*, لئله دمئق *lebeh damping*, لئله هئق *lebeh hampir*;
 (nienwer) لئله *lebeh bahäros*.
- Naderen بئد كئت *ber-dekat*, هئق *hampir*, هئق *hampir-kan*.
 سمئق *sampej-kan*.
- Naderhand كئدق در قئد ائت *kameliän deri pada ictoe*.
- Nadering قئه هئق *peng-hampier-an*.
- Nadoen قئوت اورغ *toerot*, كئكون ائكت *iekot ka-lakes-an* (*grang*,
 قئوت *tirot*).
- Nadorst بئق بئد كئت *dahäga jang ber-iekot*.
- Nadruk قئدق بئق قئوت *khoewat*; (-van een boek) قئوت *nerä-an jang ter-toerat*.
- Nadrukkelijk قئوت قئوت *dengan khocwat*; (duidelijk) قئوت قئوت *trocs trang*,
 چان *njala*.

Naftha قاذه مبيقت mienjakh tãnah.

Nagaan (volgen) تورت toerot, ايكث iekot, ايرغ iering: (bespieden) هنتي hintej, ادغ adang; (het hart treffen) كن هات kena hati

Nagalm ركا rakd, جوپ قمبراسن pem-bal is-an boenji.

Nagel (spijker) قاكو pakoe; (-aan den vinger) كوكو koekoe, (zeet lange-) چنگي tjingkej; (kruid-) چنگي tjingkej.

Nagelea قلكون p.koe kan, ممامو memakoe.

Nagelacht تورن تمورن toeron zemoeron.

Najaar اخر موسم achir moesim.

Najagen همبنت hambat, اوسر oesir.

Najaging قغهمبائن peng hambat-an, قغوسيرن peng-oesir-an.

Najiver غيرة ghreirat.

Najiveren لمب lomba, جوپ ijoba.

Nakomen (achteraan komen) د بلاكغ ddrang di blakang; (iets-) تورت toerot, سمثيكن sampej-kan.

Nakomng قنروتن penoerët-an.

Nakomst قندتائن pen-datang-an di blakang.

Nalaten (verzuimen) لوي loepa, لالي lalej, لال laloe, الف alpa; (achterlaten) تنغيكن tinggal-kan.

Nalatenfchap تنغيكالن peninggäl-an.

Nalatig مالس مالس kdrang iengat, لالي lalej, الف alpa, مالس malas.

Nalatigheid كلكون ka-lalej-an, كمالاسن ka-malas-an, كاللوان ka-laloe-an.

Nalezen اولغ ممرشتن oelang mem-balsas (vruchten-) اولغ ممبراچ oelang memoengot, اولغ قنتف oelang petikh.

Naloopen همبنت hambat, اوسر oesir.

Namaaksel **قروان** *ti-roe-an*, **قروتن** *toerit-an*.

Namakan **توروت** *toerot*, **تيروت** *tierot*, **اجف** *djokh*.

Namelijk **كتهوي** *ka-tahoe-ie*, **بايت** *ja itoe*.

Nameloos **جرام قيان** *tiejida ber nama*. **بيج قيان** *daqen*
د كنانك *jang tiejida dapat di kat i-kah*.

Nameten **مغوكر قول** *meng-oekeo poelis*

Namidag **قغه هاري** *lepas tengah hari*, **لال**
tengah hari idloe.

Nap **دولغ** *doelang*, **بالس** *haks*, **ناسو** *pasoe*.

Napraten **اوتغ كات** *adjokh kata orang*.

Nar **اورغ كيبيل** *orang giela*, **اورغ سوسر** *orang sarsir*.

Narcis **نركيس** *nargis*

Nardus **ناروسن** *narwastoe*, **ناردين** *nardieh*.

Narigt **خبر** *chabar*, **ورت** *warta*, **بريت** *brieta*; (onderrigt)
قغجارن *peng-adjar-an*.

Nastcep (eener zaak) **عاقبة** *akhibat*; (zie. gevolg).

Nastcepen **مغيرت** *meng-icrit*.

Nasmaak **كمدين** *pe-rasa jang komediën*.

Nasmaken **كمدين** *rasa komediën*.

Naspeuren **سبيوق** *stedikh*, **مبيوق** *menstedikh*.

Nat (vochtig) **باسه** *basa*, **لغس** *langas*, **كهبجانن** *ka hiedjan an*.

Nathals **قماجف** *pe-mabokh*.

Natheid **كهبساهدن** *ka-basah-an*, **كلغاسن** *ka-langas-an*, **امبل**
ombal.

Nateekenen **كمنبر** *sa-roep i-kah gamban*

Natie **قوم** *khaum*, **بغس** *bangsa*, **بال** *bala*.

Natten **مماسه** *mem basah*, **باسهكن** *basah-kah*.

- Natuur کجودين ka-djadie-an, خلتك chikak, علم islam;
 (eigenschap) فراقبي pragie, قري prie, كلكون ka-lakar-an.
- Natuurkenner فراقبي کجودين قري قلعو اکن حکيم dik'akim
 yang s-lawa akan prie ka-djadie-an.
- Natuurkennis علم حکمت ilmoe hâikmet.
- Natuurkundige حکما hoekamah.
- Natuurlijk فراقبي در قن قري pragie, مطبوع mathboed.
- Natuurverschijnsel قادر uddir.
- Navel قوسنت possar.
- Navelband قوسنت قوسنت peng-iekal possar.
- Navolgen قوريت toerez, ايکت ikot.
- Navolging قنروتن penocrôe-an, تباعت tabâat.
- Navorschen قورق سبدق sicilik, قرقص perikhtan.
- Navorsching قورق سبدق penjidick-an.
- Nawerken كرج لبه لام kardja lebeh lama.
- Nazaat قورن قورن toeron toeroran.
- Neb قاره parah.
- Nederbuigen قورق zondakkis (zie. buigen).
- Nederdalen قورن toeron.
- Nederduitsch ولند wolanda.
- Nederhangen هولر جنني djontj, هولر hoeler.
- Nederig رنده هات rindah hâi.
- Nederigheid كرفراهن هات ka-rindah-an hâi.
- Nederklimmen قورن toeron.
- Nederknielen قورق قورق ber-toeruz, قورق قورق ber-toed, سجود
 sedjoed, دورم docrom.
- Nederlaag الہ alah, كلالهن ka-alah-an.
- Nederlaud بنورلند beneewa wolanda.

- Nederlander **ولند اورغ** *urang welandai*,
 Nederlaten **نورنگان** *loccan - kan*, **لوبان** *labah - kan*.
 Nederleggen **قاره** *tiroh*, **لنق** *letak*.
 Nederliggen **جارج** *diiring*.
 Nederstaan **همفاسن** *hampas - kan*.
 Nederflagtig **ترمانغو** *ter - manguo*, **کچل** *kajit* **کلیک**.
 Nederflorren **رفته** *routh*, **روه** *rauoh*.
 Nedervallen **جاده** *djatoh*.
 Nedervellen **تیغ** *tebang*; (**یمنه**) *koenoh*.
 Nederwaarts **کباوه** *ka - biwah*, **کھیله** *ka - hieho*.
 Nederwerpen **همفاسن** *hampas - kan*, **همفاسن** *hampas - kan*.
 Neef **آخت** *anak* **آخت** *anak* **سوار** *soedra* **سوار** *soedra* **سوار** *soedra*.
آخت *anak* **سوار** *soedra* **آخت** *anak* **سوار** *soedra*, **کمانک** *kamangkau*.
سوار *soedra* **سوار** *soedra* **سوار** *soedra* **سوار** *soedra* **سوار** *soedra* **سوار** *soedra*.
 Neen **تیان** *tjeda*, **تیله** *tjela*, **توکین** *toekin*, **توله** *toelo*, **توله** *toelo*.
 Neep **قندچیبین** *pen - tjebid - an*.
 Neet **تلر گوتو** *telor kotto*.
 Negen **سهمبیلان** *sembielan*.
 Negende **کسهمبیلان** *ka - sembielan*.
 Negentien **سهمبیلان** *sembielan bias*.
 Negentig **قوله** *poeloh* **سهمبیلان** *sembielan*.
 Neigen **چندرنگان** *tjendrong - kan*; (**زیه**) *heffen*.
 Neiging **چندرغ** *tjendrong*; (**سکرکه**) *hewa*, **نفس** *nafes*.
 Nek **تنگکک** *tengkokh*, **تنگکو** *tengkau*.
 Nekken **تنگکک** *tengkokh*, **تنگکک** *tengkokh*, **تنگکک** *tengkokh*, **تنگکک** *tengkokh*.
 Nekker **سجربت** *sjarbat*.
 Nemen (ontvangen) **سهمبوت** *sambot*, **تریما** *trima*; (**سکلن**)
منچوری *men - tjorie*; (**هالن**) *ambit*.

Nerf نور کولن seblah loewar koelit.

Nergens م تیاد di mana-mana tiejada, چارغ اق م تیاد
birang apa-apa tiejada.

Nering (vertier) لاکو laka; (handel) قریبکان per-uejaga-an;
(winst) لاب laba.

Nest سارغ sangkar.

Nestel تالی ایکنت talie iekat, تالی هوئغ talie hoebong.

Nestelen بارسارغ ber-sarang.

Net (visch) جال djala; (vogel-) چارغ djaring; (schroef) نوکت
poekat; (zie. netjes).

Netel جلاقن djaldt.-an, داون پکاتل datwon gatak.

Netjes چنتک tjantik, لوجو loetjoe, بادیک bajik.

Nereldoek موکة mogah.

Netelig جلاقن penoh djalat.-an; (moeijelijk) سوکر soekar.

Neteligheid (moeijelijkheid) کسکارن ka-soekar.-an.

Neuren چردغ her-dangong, مپیری menjerej.

Neus هیدغ hiedong; (haviks-) منیغ hiedong manjong;
(platte-) کقیغ hiedong kepek; (door den spreken)
سغو sangae.

Neusdoek ساقو هیدغ kâjin sapoe hiedong.

Nevel کایت k but, آسقی asip, کادیس kabus.

Nevens دغان dengan, سرت sertq; (gelijk) سقرتة sefertj.

Nicht (broeders dochter) قریمقون kamoena parampoewan.
کماکن قریمقون kamoena-kan parampoewan; (ooms dochter)
سودار قریمقون soedra parampoewan sa-poe-poe.

Niemand قون تیاد sa-orang pan tiejada.

Niemandal (niet met al) تیاد متاق tiejada meng-apa.

Nier چوغچ بوه boewah ponggong, م پکنجال gugindjal-gindjal.

Niet

- Niet (dat geen wezen heeft) **عوم** *oedam*. **كثيراً** *ka-tiojää-an*;
 (-bijw.) **تباد** *tijada*; (volstrekt-) **سكال** *boekun*, **م**
جانن كرج اين *sakali-kali tiejada*; (doe het-) **جاندن**
djangan kardja tetoe.
- Nietig **م** **سي** *seja-seja*, **مرد** *mosdah*, **كچيل** *ketjial*, **تباد**
بريون *tiejada ber-goena*.
- Nietigheid **كسيان** *ka sejd-an*.
- Niets **م** **تياد اتي** *tiejada apa-apa*, **تباد مغلق** *tiejada meng-apa*.
- Niestegenstaande **جكلو** *djikaloe*, **ماس** *masa*, **مساكن** *masih-kan*;
مسكي (*maskie*), **جكلو سكليشون** *djikaloe sakalis-pän*.
- Niettemin **ولاكين** *walakin*, **مياس** *misa*.
- Nieuw **هارو** *hah-roe*.
- Nieuweling **اورغ هارو** *arang baharoe*.
- Nieuwelings **تهادي** *tahadie*, **تادي** *tidis*, **هارو** *baharoe*;
baharoe-an.
- Nieuwigheid **كبهروان** *ka-baharoe-au*, **عاية هارو** *ahdas baharoe*.
- Nieuwjaar **تاهن هارو** *tahun baharoe*.
- Nieuwsgierig **سك نقر خبر هارو** *jang*;
soeka dengar chabar baharoe.
- Niezen **برسن** *bersin*, **جبنكيس** (*hebungkas*).
- Nijd **دنگي** *dengkie*, **جنج** *hijji*, **هات** *ieris hati*.
- Nijdig **بردنگي** *ber-dengkie*.
- Nijdigheid **كدنگين** *ka-dengkie-an*.
- Nijgen **منجوره** (*menjoerah*).
- Nijl **فيل** *niel*.
- Nijpen (fel) **چودتي** *tjoetis*; (vrijvende-) **تيدتي** *tiadits*; (met
 een tang-) **ميشيت** *menjepit*, **سفتكين** *sefit-kan*; (iemand in
 het nauw brengen) **سوكركن** *soekar-kan*, **سوسه**
سوسه *soesah*, **ميساهي** *menjoesah-te*.

Nijptang نىپتنگ *nypt*, كاك توو (*kaka toowut*).

Nijver راجى *radjiu*.

Nijverheid نىسلا *oesidha*.

Nijverig نىسلا *oesah*, چىناكش *ijakap*.

Nimf نىمف نىسلا *bidiafudari*, انكف دار كىناش *anakh dara kiejanan*, دىويى *dejuwa*.

Nis نىس *langkoung*.

Noch نىچ *tsjida*, نىچون *tsjien*.

Noemen نىمىن *namy*, نىمىلى *me-namdi*, نىك *paunggil*, نىسلا *sebat*, نىسلا *manisbat*.

Noemer نىمىر *pe-nama*.

Noeming نىمىنگ *penjehdt-an*.

Noest (kwaast) نىست *bangkol*, نىست *ma-fajoe* (zie. nijverig).

Nog نىگ *lagi*, نىگ *pacla*, نىگارغ *sekarang*, (108-109) نىسلا *sampej sekarang*.

Nogmaats نىگماتس *lagi-fekall*, (nog ja lang niet) نىگماتس *belom lagi-fempoj br ipa luma-aja*.

Nogmaats نىگماتس *seidat*, نىگماتس *hampa*, نىگماتس *songgob*.

Nok (van een ra) نىك *hoedjong pebdwan*.

Nokken نىككن *tingis*.

Nommer نىمىر *hbesub*, نىمىر (*taemor*).

Nummeren نىمىرن *taroh hbesub*, نىمىر (*taroh taemor*).

Non نىن *dara per-tapa-an*.

Nood: (gevaar) نىود *behaja*, نىسكارن *ka-soekar-an*.

Noodd: uft نىود *rezekhie*, نىسلا *behaja*, نىسلا *belandfa*.

Noodd: loos نىود *sefa-sefa*, نىسلا *sejada bar-gaena*.

Nooden نىودن *paunggil*, نىسلا *hald-kan*, نىسلا *hangkap*.

Noodd: uft نىود *peuoctong*, نىسلا *tem-banroc*.

Noodigen (zie. nooden).

Noodiging **فَغْيِيلِن** panggiel-an, **فَرْغَاكِن** per-angkap-an.

Noodlot **تَقْدِير** takdier, **فَضِيْب** natsib, **أَجَل** adjal, **أَنْتَوْنِج** antong, **أَنْدِي** ondej.

Noodlottig **بِرْجَلَاك** ber-tjelaka.

Noodzakelijk **هَارَس** hâros, **وَاجِب** wadjib, **فَرْدَوِج** ferdloe, **أَزْم** idzim, **مَسْنِي** (mistie).

Noodzaken **قَفْس** pakhsa, **مَوَاكْحَسَا** mowakhsa, **فَاكْحَسَاك** pakhsakan, **أَزْمَكَا** azim kau.

Noot (verl. tijd) **بَلَوْم** belom, **بَلَوْم** pernah of **فَاكْحَسَاك** pernah; (toek tijd) **سَلَمَايَ تِيَاد** se-lamâ-tiya tlof.tla.

Noorden **أَوْتَارَا** oetâra.

Noordoost **أَوْتَارَا تِيَمُور** oetâra tiemor, **تِيَمُور لَآوُت** tiemor lawut.

Noordstar **بِيْنَتَانِج قَطْب** bintang khoetob.

Noordpool **كْهَوْتِوب شِمَالِي** khoetob sjimalis.

Noordzee **أَوْتَارَا لَآوُت** lawut oetâra.

• Noordwest **بَارَات لَآوُت** barat lawut.

Noot (muskaat) **بُوَاكْ** boewah pala; (kokos-) **بُوَاكْ كَلَاكْ** boewah klâka, **نِيْجُور** nji:or.

Nopen **بِرْتَقْ** gertak, **أَجَقْ** adjak, **قَفْس** pakhsa, **فَاكْحَسَاك** pakhsakan.

Norsch **بِيَنْجِس** biengis, **مُوْرَنْج** moerong.

Notaris **أَبِيْر** a.bier, **بِيْجُوْرَة وَعِيْبَة** penjebet watsizjat.

Nootenkraker **فَنْجْرَكَا** pengurak, **فَنْجُوْجِل** pengoenjil.

Nu (tegenwoordig) **فَكَدْرَانِج** fekdrang; (voorts) **أَدَا بِيْن** ada pin, **مَكْ** maka; (welaan) **بَايَكْلَه** bajik lah.

Nuchter **بَلَوْم مَآكَا مِيْنُوم** belom makan minom; (niet-dronken) **أَجِيْمَان** dji.man.

Nuffe **بِرْتَقْ** bertak, **بِرْتَقْ** bertak, **بِرْتَقْ** bertak, **بِرْتَقْ** bertak.

Nat **كون** *goena*, **فايدة** *fajdat*.

Nuttig **بركون** *ber-goena*, **برفايدة** *ber-fajdat*.

Nuttigen **سنتف** *sentap*, **ماكن مينم** *makuh mienom*.

Nuttigheid **پر كنان** *per-goena-an*.

O.

O (de letter) **واو** *wau*.

O, tusschenw. **ايا** *iefa*, **هي** *hef*.

Oblig **اوم** *apam*, **كوي سمقرن** (*koew sompron*).

Obligatie **سورة فرجناجين مبابير هوتف** *soerat per-djandjie-an men-bajar hoetung*.

Oceaan **سامدر** *samedra*, **لاوت بسر** *lawut besar*.

Och **اوه** *adoh*, **اه** *ah*, **واه** *wah*.

Ochtend, zie. uchtend.

Oefenaar **فغساء** *peng-oesaha*, **فغرج** *pengardja*.

Oefenen (leeren) **جيساكن** *bejask-kan*; (doen) **كرج** *kardja*, **بوته**
مغساكن دبير (*meng-oesah-kan dieri*), **لوكون** *lakoe kan*, **چوب** *ijoba*; (zich)

Oefening **فغسهان** *peng-oesaha-an*.

Oefenschool **فغسهان** *tjampat peng-oesaha-an*, **مدرسة**
madrâsch.

Oester **تيرم** *tieram*.

Oesterbak **ان** *doelang tieram-tiram-an*.

Oesterplaat **ون** *beting tieram-tiram-an*.

Oesterfchelp **كولت قيرم** *koelt tieram*.

Oever **فنتي** *pantei*, **فنتي** *tepie*.

Of (schoon) **مسكي** *maskie*, **ماس** *masa*, **جكو** *djika*, **جكلو**
djikaloe, **سكالقون** *djikaloe sakali-pbn*; (of dit of dat)

ماو اين ماو اين *ataw ieni ataw ietoe*, **اتو اين اتو اين**

matu

mdu ient, mdu tetoe; (vraag of mijnheer te huis is) **قاب کالو**
tanja kaloe loewan aka di roemah.

Offer **قرسمبلیهن** *per-sumbah-an*; **قربان** *khorbân*,
per-semblejh-an.

Offeraar **ذابج** *dzabih.*

Offerdiensc **قرسمبلیهن جواتن** *djawât-an per-semblejh-an.*

Offeren **قربان** *per-semblejh-kan khorbân.*

Offergeld **قرسمباهن** *per-sumbah-an*; **اوغ** *o-wang*

Offerkist **قربان قتی** *perie khorbân.*

Officer **مات** *mâta*; **راج مان** *mâta raja*, **قتهول** *pang-*
ho-loe.

Officersplaats **قتهول جواتن** *djawât-an panghoeloe.*

Ofschoon **ولکن** *welakin*, **ماس** *mâsa*, **مسکی** (*maskie*)

Oker **کونج** *koening.*

Okfel **کتیق** *kattjakh.*

Okshoofd **توغ** *tang*, **توغ** *tong.*

• Olie **میپف** *mienjakh*; (aard-) **میپف تانه** *mienjakh taneh*;
 (kokos-) **میپف کالای** *mienjakh kalapa.*

Oliebak **میپف باکس** *bâkas mienjakh*, **تمشت میپف** *tampat*
mienjakh, **توغ میپف** *tong mienjakh.*

Oliën, b w. **میپف ساقودشن** *sipoe dengan mienjakh*, **بقرمیپفکن**
ba-per-mienjakh-kan, **میپف مشورق دشن** *meng-oczap dengan*
mienjakh.

• Oliefel (het laatste-) **بیغ آخر** *peng-ocrah-an jang akhir.*

Oliesteen **میپف بات اساهن** *bâtoe asih-an mienjakh.*

Olieverw **میپف جانغ ترچمقر دشن** *djanang ter-tjampor dengan*
mienjakh.

Olifant **کاجه** *gâdjah*; (olifantsbaak) **کوس** *koesa*; (olifantsfruit)

بولای *bo lâl.j*; (olifantstand) **کادغ** *gâding*; (huisje hetwelk
 op den olifant geplaatst wordt) **ینگه** *ingkah*, **بلوهن** *baloehan.*

Olijf زيت *zeit*.

Olijfboom زيت قوهن *pôhon zeit*.

Olm فاغ قوهن *pôhon nâghr*.

Om (voor) اكن *akan*; (uit hoofde) كارن *kârana*, سبب *sebab*,
كارن دغن *dengan kârana*, تگل *tegal*.

Omarmen قلت *pelokh*, مملق *memelokh*, داکف *dâkap*.

Ombinden بابت *bâbat*, ببت *bsbat*.

Omboorden برکلمکن *ber-kelim-kan*.

Ombrengen (dooden) جوذہ *boenoh*; (rondbrengen) باو کلیغ *bâwa koelieling*;
(den tijd) هابسکن وقت *hâbis-kan wakhtoe*.

Ombuigen اوق *âwikh*, بنگکککن *bengkokh-kan*.

Omdat کارن *kârana*, سبب *sebab*, تگل *tegal*, اوله *oleh*, در کارن *deri kârana*,
سدرغ *sedang*.

Omdeelen کليغ بھاکي *bahâgie koelieling*.

Omdoen قاکي *pâkej*, کناکن *kenâ-kan*.

Omdolen کمبار *kombâra*.

Omdraaijen قوقر *poetar*; (zie. draaijen).

Omdragen باو کليغ *bâwa koelieling*, مشارق *meng-ârakâ*.

Omdrijven کيترکن *kietar-kan*.

Omdroogen ساٹو *sâpoe*.

Omgaan مغلليغ *mengoelieling*, مغير *meng-iedar*; (verkeeren)
برجینق *ber-djienakh-djienâk-an*.

Omgang قرداران *per-iedâr-an*, قغليليغ *pengoelilieng-an*,
طاوف *thawaf*.

Omgeven (rondgeven) بري کليغ *brie koelieling*; (ergens niet-)
حال *tiejâda sedloeie akan bârang*

- Omgordeu منٲيكٲ فٲكٲف *sendang*, منٲندف *menjendang*, منٲيكٲ فٲكٲف *meng-ikat pinggang*.
- Omhakkeu فٲبف *rabang*, فٲبف *zebang*.
- Omhalen مرٲبف *rombakh*, مرٲبف *me-rombakh*.
- Omhangen كٲناكن *kenà-kan*, برٲقاي *ber-pâkef*.
- Omheen كٲليٲف *koelieling*.
- Omhelzen, (zie omarmen).
- Omhelzing فٲملوكٲن *pemelók-an*, فٲندكائن *pen-dakâp-an*.
- Omhoog كاٲس *ka atas*, كٲنٲكٲي *ka-tunggîe*, و اٲس *wi atas*.
- Omhuftelen كاقٲف *kâtfokh*.
- Omkeeren بالف *bâlikh*.
- Omkijsken فٲلج *djeling*, لٲهٲٲ كٲلالكف *lihat ka-blâkang*; (naar iemand-) اورف *iingat akan orang*.
- Omkomen (verloren gaan) هٲيلف *hielang*.
- Omkoopen سوافٲي *soewâp-ie*, منٲسوافٲي *menjoewâp-ie*.
- Omkoopbaar فٲف مافكن سواف *jang mâkan soewâp*.
- Omhoog كٲباوٲ *ka-bâwah*, و دي *di bâwah*.
- Omland كٲليٲف فٲف *tânah jang koelieling*.
- Omleggen بالف *balikh*.
- Omloop فٲر فٲدئرف *per iedâr-an*, فٲر كٲليٲف *per-koeliliang-an*.
- Omloopen فٲدئرف *iedâr*, منٲفٲلٲف *m ngoelieling*; (zwerven) كٲبار *kombâr*; (van den weg afwijken) فٲمنٲف فٲر فٲالن *simpang deri dj lan*; (veranderen) اوبٲه *oebah*; (het hoofd loopt mij om)
- كٲفال كٲفٲف *poejing kapal i-koë*.
- Omreizen كٲليٲف منٲفٲلانٲي *men-djalân-ie koelieling*.
- Omringen كٲف *kepong*, كٲروفٲف *kroebong*, منٲفٲلٲف *mngoelieling*.
- Omroepen كٲليٲف برٲسرو *ber se-oe koelieling*.
- Omroeper فٲبرو فٲئرف *penjeroe negrie*.

- Omroeren ادق *adokh*, کاجت *ka'jokh*, اوای *oelaf*.
- Omrollen (e-nen steen) مٹکولخ *meng-goeling sa-*
boewah baktos; (tuimelen) سوسج *so-sjang*.
- Omschaduwen ملنرتکن *men-*
lindong-kau, ممبایجکن *mem-bajang-kau*.
- Omschadawing قمبیاغن *qem-bajang-an*.
- Omschrijven مپورق نام اورغ *menjucrat nama orang koelle-*
ling; (eene zaak-) چناکن بارغ حال دغن عبارة *njawa-kau*
barang hādā dengan ubarat.
- Omschrijving عبارة *ubarat*, تحدید *tahhied*.
- Omschudden کاجت *ka'jokh*, ادق *adokh*, کجوج *g'ojang*.
- Om slaan بله بالت *bālīk bēlah*; (als eene schuit) کلجو *(ketebo)*
- Omslag (van eenen brief) چرفراکن *penjalut sa-*
kejing مکتفج کوج *soerat*; (moete) شغل *sjeghrol*; (met- verhalen) چرفراکن
- چرفراکن *per-fra-kan* دغن لنجتر *ter-jeriteri-kau dengan landjut-landjut*.
- Omslijten بالت *bālīk*, مرجهکن *me-rebah-kau*.
- Omspoelen باسهکن *ba-sah-kau*, چوج *soetji*, سچیکن *soetjie-*
kan, مچوج *menjoetji*.
- Omstaan بردير قربالت *ber-dieri koeliling*, کلکون *ka-*
lako-an بردير قربالت *ber-*
dieri ter-bālīk.
- Omsta ders اورغ بئغ مغهادق *orang jang hādīr*, بئغ حاضر *orang jang meng-hādīp*.
- Omstandig دغن سیکل قري حال *dengan segala prie hādīl*.
- Omstandigheid کلکون *ka-lako-an*, قري حال *prie hādīl*.
- Omtorten روجه *roeboh*, قمبغ *tumbang*.
- Omtorten بله تولف *toelukh belah*.
- Omtrek کلاغن *(kaling-an)* کلاغن *per-teder-an*, دایسره *da-*
līsrak, کللیغن *koeliling-an*.

Omtrent *ajaris* پارس *ampir*, *dekāt*. *dī moekā*,
di siccē; (-dien tijd) وقت ایت *sa-kiera*,
kiera wakhtoz icōz.

Omtrommelen *mejnath - kan* دشن توکل کیندرغ
po-kol genderang.

Omvademen *dikap*, *pelokā*. *dakš*.

Omvallen *rozboh*, *tumbang*. *roboh*.

Omvang *per-tedār-an*, *dāterāh*; (-eencr zaak)
arti, *mān-f*. *ārt*.

Omvangen *kruchong*. *kruchong*.

Omvaren (rondvaren) *ber-lajar koelcling*; (-uit den
koers varen) *ber-lajar*
simpang deri pada djalan b tul.

Omvatten *pegang*, *ber-kondem*. *pegang*.

Omvliegen *terbang koelcling*. *terbang*.

Omvouwen *liepat*. *liepat*.

• Omwaaijen b. w. *tiejap men-djatoh - kan*; (o. w.)
djatoh di tiejap angin.

Omweg *simpang-an*; (uitvlugt) *poetar*
balikh.

Omwenden *balikh*. *balikh*.

Omwinden *bebat - kan*, *bongkos - kan*. *bebat*.

Omwroeten *songkor*, *menjongkor*. *songkor*.

Omzetten *sorong balikh*; (met diamānten-) *ber-tatah*
kan dengan intan; (geld) *ber*
rie oewang mākan boenga.

Omzien *toelih ka-blakang*; (vernemen) *siedikh*;
 (bezoeken) *kondjong*. *siedikh*.

Omzigtig *biedjakh*, *biedjakhāna*. *biedjakh*.

- Omzijn هاجس *hâbis*, سره هاجس *soeduh hâbis*.
- Onaandachtig كورغ ايغت *korang iengat*, الف *âlpa*.
- Onaangenaam تيباد كنان *tiejâda k.nan*, سوكر *soekur*, سوسه *socsah*,
تيباد اينف *tiejâda ienakh*, (*ennakh*).
- Onaannemeijk تيباد قرسمبت *tiejâda ter-sambot*.
- Onaanprakelijk تيباد قردعوا *tiejâda ter-dâwâ*.
- On aardig مونچكه *monggoh*, چنتف *tiejâda tjantikh*.
- Onafgedaan تيباد قوتس *tiejâda poetus*, بلم هاجس *belom hâbis*.
- Onafscheidelijk تيباد قرچرين *tiejâda ter-tjerej-an*.
- Onbarmhartig تيباد برسايغ م ن *tiejâda ber-sajang-sajang-an*.
- Onbedachtzaam كورغ جدي *korang boedie*, ائكار *angkara*, م كوتد *goepoh-goeppoh*, لالي *lâlej*, مالس *mâlas*.
- Onbedreven تيباد بياس *tiejâda bejâsa*. كورغ اجر *korang adjar*.
- Onbeleefd كورغ حرمة *korang h'ormat*, قنكه *pangkoh*, چابل *sjâbul*.
- Onbelemmerd تيباد قرتپكه *tiejâda ter-tegah*.
- Onbeloond تيباد قربالس *tiejâda ter-bâlas*.
- Onbepaald تيباد قرتنت *tiejâda ter-tentoe*.
- Onbeschaamd تيباد قاه مالو *tiejâda tahoe m'loe*.
- Onbesproken تيباد دغن بارغ داله *tiejâda dengan bârang dâleh*.
- Onbetsendig تيباد قنتف *tiejâda terap*, فنا *fend*.
- Onbefuisd كانس *g'inas*, ائكار *angkara*.
- Onbetamelijk تيباد قاتت *tiejâda p'atut*, هارس *tiejâda hâros*.
- Onbetwistbaar تيباد كلوانن *tiejâda kâ-lawân-an*.
- Onbevoegd تيباد قاتت *tiejâda p'atut*.
- Onbezorgd تيباد برچنت *tiejâda b.r-tjinta*.
- Onbezorgdheid كلقوتن درقد چنت *ka-loepôt-an deri pada tjinta*.
- Onbillijk تيباد بتل *tiejâda betul*.

Onbruikbaar قيار كفاين *tiejuda ka-pakej-an*.

Once تاهل *tâhil*.

Ondeel ذرة *dzarrah*.

Onder د باوه *bâwah*, د باوه *di bâwah*.

Onderdaan بال *bâla*, رعيبة *raijut*, همب *hamba*.

Onderdanig ساكي *sakij*, تعلق *tâlokh*.

Onderdoen (bukken) قياره د باوه *tiewas*; (beneden leggen) *târoh di bâwah*.

Onderdrukken قندرة *tindih*, قندريس *(tindies)*; (geweld aan doen) *meng-anniefaja*.

Ondereen پ سام *sâma sâma*, ترچمقر *ter-tjampor*.

Ondergaan قورن كباوه *toeron ka bâwah*; (zinken) *tinggelam*;
(de zon gaat onder) مات هاري ماسق *mata hari masokh*;
(vervallen) جناس *bindsa*, رومسق *rocsakh*, قندوق *tondokh*.

Onderhandelen بره مشاورة *ber-masjawarat*, ممبچراكن *mem-bitjari-kan*.

Onderhandeling مشاورة *masjawarat*, بچار *bitjara*.

Onderhoorigheid دائيره تعاقف *daierah tâlokh*.

Onderhoud (levens-) رزقي *rezekhie*, قنچرين *pen-tjarie-an*,
قرولهن *per-oleh-an*, هيدق پ ن *hiedop-hidop-an*; (gesprek) *tuetôr-an*.

Onderhouden قلهار *peleihara*, قيار *pejârad*; (spreken) *ber toctor*; (opvolgen) *toerot*.

Onderhouding قمبران *pemiejarâ-an*, قملهاران *pemaliharâ-an*.

Onderkennen كئل *kenal*, مغئل *mengenal*.

Onderkeursje كوئخ *koetang*.

Onderkoning مود راج *râdja moeda*, بيزوري كنت راج *biezoeris gani radja*.

Onderkous موزة دالم *moezah dâlam*.

- Onderkruipen *سمو femoe; (ergens-) د جاوه me-panghok.*
di bawah
- Onderlaag *کاسر پان di bawah kajor.*
- Onderling *پ ماسخ maling-meling, پ سام sama-sama.*
- Onderloopen *کن امقوهن kena ampoeh-an.*
- Ondermeester *کاکو گورو goeroe kika, گورو موو goeroe moeda.*
- Ondernemen *سغیکف (sanggap), تغلیغ langgong.*
ber-tjakap
- Onderneming *تغیکوشن langgong-an, برچکافن ber-tjakap-an.*
- Onderofficier *گننت قهول ganti panghoeloe.*
- Onderpand *گادی gades.*
- Onderregent *مود قمرنته pamarintah moeda.*
- Onderriigt *تغجارن peng-adjar an.*
- Onderriigten *مغجار meng-adjar.*
- Onderscheid *بید bejda, لاینن lājien-an, چدرا tjidera.*
- Onderscheiden *بیدان bejda-kan; (kennen) کنل kenal.*
- Ondersehppen *همبت hambat, دانت dapat.*
- Onderstand *تروشن tselong-an.*
- Onderste *بغ قریاوه jang ter-bawah, د جاوه di bawah sakali.*
- Ondersteunen *مندرینت men-dericta, منشکت menongkat, اس atas.*
- Ondertekenen *تاره تانق تاره taroh tapanh tangan, تاره تنق taroh tanda tangan.*
- Ondertekening *تاشن تانتب pem-boeboh-an, تاپاکه tangan.*
- Ondertrouw *تروناشن per-toening-an.*
- Ondertrouwen *بر فونع ber-toenang.*
- Onderzuchen *سامننار sawandha, اننار antara, د دالم ایتن di dalam ietoe.*
- Ondervinden *دانت dapat, چوب nicha.*

Ondervinding تجربة *tadribat*, بيأس *bejās*.

Ondervragen تاپ *tānja*, سيرق *siedikh*, فرقس *perikhsa*.

Onderwerpen تعلقن *talokh-kan*, قنرقن *sondokh-kan*, الهكن

Alah-kan, تيووسكن *tiewas-kan*.

Onderwijs تغجارن *peng-adjir-an*, تغجين *peng-adjie-an*.

Onderwijzen متغاجر *peng-adjar*.

Onderwijzer تغاجر *peng-adjar*, پورو *goeroe*.

Onderworpen تعلق *talokh*, د باوة *di bawah*, تراله *ter-Alah*.

Onderzoeken فرقس *perikhsa*, سيرق *siedikh*.

Onderzoeker فرقس *pemerikhsa*.

Ondung كجهانن *ka-djahān an*, سالكه *salak*.

Ondienstig پ سي *sieja-sieja*, بيربون *tiejāda ber-goend*.

Ondiep دنگل *dangkil*, دالم *tiejāda dalam*.

Ondiepte (schoor) كوسغ *gōsong*, توهر *tōhor*, لغدي *langdel*.

Ondoenlijk تياجدا *tiejāda ter-kardja*.

• Ondoordringbaar تياجدا *jang tiejāda dāpda*
di troos kan.

Ondoorgrondelijk كفركسان *tiejāda ka-perikhs-an*.

Onecht تياجدا *tiejāda betul*, حرام *hharām*; (-kind) كندوق *dnuk gondjkh*.

Ondel تياجدا *tiejāda ber-bangsa*, هين *hien*; (laag)
ذليل *dzalil*, لت *let*.

Oncenig بيرجتته *ber-bantah*, برچدرا *ber-ajidrah*, برسلاهن
ber salah-an.

Oncer kملون *ka-mat'oe an*, چلا *tielt*.

Oncerbaar تياجدا *tiejāda seroeroeh*, پ بيك *pejka-pejka*

Oncerbi dig تياجدا *tiejāda tāhoe mem-bris*
hormat, كورغ ادب *kōrang adab*, تياجدا *tiejāda*
edhoe adab.

- Oneerwaardig *تياد ملي tiejāda moelieja.*
- Oneigenlijk *مجازي madjāzie, کورڅ قاتت k'rang pātut.*
- Omeindig (in tijd) *ککل kekal, تياډ بړهڅکي tiejāda ber-hingga, قرتوسم (in ruimte) tiejāda ka-pwetós-an; قرتوسم*
- ter lorwas fakli.*
- Onervaren *کورڅ بياس kórang bejāsa, کورڅ چوب kórang tjība.*
- Oneven *کينجیل gandjiel, گاسل gāsl.*
- Onfatsoenlijk *تياد سوډن tiejāda sōpan, تياډ باهاسف kórang bahāsa, کورڅ بهاس pangkoh.*
- Onfeilbaar *جنر benar, سڅپکه songgoh, يقين jakhieh.*
- Ongaar *تياد مانڅ tiejāda mānč, مانتہ mantah, تياډ ماسف tiejāda māsfukh, مانڅ (tiejāda mānč).*
- Ongeduld *کورڅ صبر kórang tsabar.*
- Ongeduldig *تياد تاهو صبر tiejāda tāhoe tsabar, تياډ تاهو تاهن tiejāda tāhoe tāhan.*
- Ongel *لمف lemakh.*
- Ongeld *بلنج belandja, اوڅ oepah.*
- Ongelegen *تياد سمفت tiejāda sambat.*
- Ongelijk *تياد رات tiejāda rāta; لکف (oneffen) lekokh, ساله sallah; (niet gelijkend) tiejāda ber-su-roepa.*
- Ongeloof *کفر káfr, کورڅ قرچاي kórang pertjaja.*
- Ongeloofbaar *تياد کفرچيان tiejāda ka-pertjajā-an.*
- Ongelovig *تياد قرچاي ber-k'rang pertjaja, کورڅ قرچاي tiejāda pertjaja, کافر (mensch, beiden) káfr.*
- Ongeluk *چلاک tjelaka, انتڅ جاهت antong djāhat, بلا bala.*
- Ongelukkig *بړچلاک ber-tjelaka, مانڅ malang.*
- Ongemak *کسکارن ka-soekār-an, ساکت sakti.*
- Ongemakkelijk *سوکړ soekār, سوسان soesañ; (gemelijk) بيښس biengis.*

- Ongenaakbaar **قياد كهڻڀيرن** *tiejāda ka-hampier-an*.
- Ongewade **كچلاڻ** *ka-tjelā-an*.
- Ongeneeslijk **قياد د قرسبہ** *tiejāda di per-sombōh*, **قياد**
قياد قزوڻي *tiejāda ku-sombōh-an*, **قياد قزوڻي** *tiejāda*
ter-oebdi te.
- Ongenoeg **ن ڻان** *ngāran*, **کيسارن** *goesār-an*.
- Ongewoerd **حرام** *hharām*, **حلال** *tiejāda hhalāl*.
- Ongeregeld **قياد قاتت** *tiejāda pātut*, **قياد قراقر** *tiejāda ter-ātor*.
- Ongerust **برسووبه** *ber-soesah*, **بیرچنت** *ber-tjipta*, **لبسه** *liesah*.
- Ongesteld **ساکت** *s kit*.
- Ongestadig **قياد تنڀ** *tiejāda tetap*, **بمبغ** *bimbang*, **قياد کروان**
tiejāda karoewān.
- Ongewoon (niet alledaagsch) **پ جوکن جناڻ** *boekān b-rang bā-*
rāng; (niet gewo-n) **قياد بياس** *tiejāda bejāsā*; (zeidzaam)
جاء *djā ang*.
- Onhandig **کورڻ چاڪف** *korang tjākap*, **کورڻ چاڪف** *korang tjākap*.
- Onheil **بلا** *beli*, **مار** *māra*, **چلاڪ** *tjelāka*.
- Onkosten **بلنج** *belandja*.
- Onkruid **رمڻت رمڻوڻ** *rompot rompōt-an*.
- Onkunde **کيبالن** *ka-behāl an*.
- Onlangs **بهارو** *buhāroe*, **تهادي** *tahādīe*, **تادي** *tādīe*, **بلم لام**
bolom lāma, **پروسن** (*burosan*).
- Onteerzaam **بوده** *bōdoh*, **قياد تاهو بلاجر** *tiejāda tahoē bel-ādjar*.
- Onlust **چدرا** *tjiderā*, **قربنتاهن** *per-bantāh-an*.
- Onmacht **کورڻ کوايس** *k rang koewāsa*, **ککنهن** *ka-lesch-an*,
کماهن *ku-lemāh-an*; (bezwijming) **مرچ** *mortja*, **ڦڻسن**
pangsan, **کليگر** (*kalingar*).
- Onmatig **بیردمڻ** *ber-dēmap*, **قياد تاهو ڦڻتنڻ** *tiejāda tahoē*
pantang.

- Onmedoogend **تياڊ سايڭ** *tiejāda sījang*.
- Onmenscheijk **هڻام ڇهڻت ڪرس** *ber-hat kras*, **بيٽس** *biengis*, *thlilin*.
- Onmiddelijk **جوي سبتتر** *sabantar djoega*.
- Onmisbaar **مستي اڍ** *tiejāda d'pat kōrang*, **ڪورڇ** *(mistie ida)*.
- Onnatuurlijk **تياڊ طبعي** *tiejāda sbabieje*.
- Onnoemelijk **تياڊ ٽرڪيرم** *tiejāda ter-kier-kan*, **ٽرڪيرم** *tiejāda ter kiera-kiera*.
- Onnoodig **تياڊ اوسا** *tiejāda ber-goena*, **ٽاوسا** *oesah*, **ٽاوسا** *ti-oesah*.
- Onnoozel (onfschuldig) **جودا** *bdōh* (dom) **سوچ** *soefi*.
- Onnut **تياڊ ٻرڪيون** *tiejāda ber-goena*, **سي سي** *sieja sieja*.
- Onomkoopbaar **يڃ تياڊ ماو ماڪن سواب** *jang tiejāda maun mākan soewdb*.
- Onpas **تياڊ لايڻ** *tiejāda lajkkh*, **تياڊ ڦاٽت** *tiejāda pātut*.
- Onpasfelijk **ساکت** *sakis*.
- Onpeilbaar **يڃ تياڊ ٽرلوي** *jang tiejāda ber-lōga*; (-geheim) **يڃ تياڊ ڪسريڪن** *rahsieja jung tiejāda ka-siek-ahn*.
- Onraad **بهاي** *bahaja*.
- Onraadzaam **تياڊ ڪبچراڻ** *tiejāda ka-bitjara-an*, **ٻرڪيون** *tiejāda ber-goena*.
- Onredelijk **يڃ جوڪن** *(-dier) tiejāda pātut*; **تياڊ ڦاٽت** *binatang jang boekan nāthikh*.
- Onregt **تياڊ بتل** *tiejāda betul*, **انبياي** *antieja*, **ساله** *salah*.
- Onregtvaardig **تياڊ دڻن حق** *tiejāda deugan hkhkh*, **هڻام** *thlilin*.
- تياڊ بتل** *tiejāda betul*.
- Onrein (vuil) **ڪوٽر** *(kōter)*; **نچس** *nejis*, **چمر** *tjamar*; **حرام** *hharām* (ongeorloofd).

Onrust *sfeghrol*, *سوساه* *soesah*

Onrustig *بليساه* *baliersah*, *گونداه* *gondah*.

Ons (pers. voorn. w.) *كامي* *kamie*; (b. z. voorn. w.) *كامي قوپ* *kamie poenja*.

Onschuld *كسچين* *ka-soetjie-an*.

Onstandvastig *تتف قباد* *tiejda tetap*, *تتفه قباد* *tiejda tegah*.

Onsterfelijk *كمتين قباد* *tiejda ka-matie-an*, *ككل باقي* *bukhis*, *ككل* *kekul*.

Onsterfelijkheid *بقا قباد* *bakha*, *بقي قباد* *pris jang tiejda ka-matie-an*.

Onstoffelijkheid *ذات بيس* *dzat jang liesa*, *ذات روحاني* *dzat roekhdute*.

Ontberen *چرکورغ* *ber-kirang*.

Ontbieden (laten roepen) *تغیر* *soerah panggih*; (bevelen te zenden) *كیرم* *soerah kierim*.

Ontbijt *هارې قاپي* *makan-an pagi hari*, *قتر* *secor*.

Ontbijten *هارې قاپي* *makan pada pagi hari*.

Ontbinden *اوربکن* *oerej-kun*, *لغسکن* *lepas-kun*.

Ontblooten *تلنجنگکن* *telandjung-kun*; (openbaren) *پنکان* *njwa si-kun*; (blootstellen) *تللیکن* *telelej-kun*.

Ontbreken *کورغ اد* *idu korung*.

Ontcijfferen *ارت مپنکان* *me-afad-kun artt*, *مپنکان هبارة* *me-njadi-kun ibirat*, *مغرتبکن* *meng artie-kun*.

Ontdekken (uitvinden) *منداقت* *men-dipat*; (zie. ontblooten)

Ontdoen *منغیکن* *menanggal-kun*, *چوئغ* *boewang*.

Ontdoojen *چایرکن* *sjifer-kun*, *مملهن* *me-leleh kan*.

Ontduiken *لالوي* *lalos-je*, *مملوي* *me-laloe-je*.

Ont-

Ontereen **منچلاکن** *men-tjeld-kan*, **قرکجیکن** *per-kedjie-kan*,
ملوکن *maloe-kan*; (schenden) **مغپکاهی** *meng-gagah-ie*,
مروپکل *me-roegak*

Ontearing **قرچلان** *per-tjeld-an*.

Ontegenzeggelijk **قیام قرلاون** *jang tiejda ter-liwat*.

Ontelbaar **کیلاشئن** *tiejada ka-bilang-an*.

Onterven **در قد قساک** *hoewang deri pada poesaka*.

Ontfermen **کسهنکن** *kusehan-kan*, **سبایغ** *sajang*, **سبایغیکن**
sajang kan.

Optrouwen **هیلاغکن کارت** *hielang-kan karo*.

Ontfutselen **چوری** *tjoerie*.

Ontgaan **مللوی** *me-laloe-ie*; (vergeten) **لوق** *loepa*.

Ontgelden **باجر** *bajar*, **قریلاسن** *kena per-balus-an*.

Ontgespen **اوریکن کنچغ** *oerej kan kantjing*.

Ontginnen **تابس** *tabas*, **تیس** *tebas*, **منیس** *menebas*, **تیسکن**
tebas-kan.

On:glijden **لوجنت** (*loetjut*).

Onthaal **قیمبوتن** *penjambat-an*, **قرجمون** *per-djamoe-an*.

Onthalen **سمبت** *sambot*, **میببت** *menjambot*, **جامو** *djamoe*.

Onthoofden **کفال** *krat kapala*, **قغیل کفال** *panggal kapala*,

قنچغ کفال *pantjong kapala*.

Onthoofding **قفال قنچوئن** *pantjong-an kapala*.

Onthouden (niet vergeten) **ایغت** *iengat*, **کنغ** *kenang*; (bedwingen).

تاهن *tahan*; (zich van verboden spijs of drank) **قنغ** *pantang*;

(wonen) **دودق** *doedokh*, **تغیل** *tinggal*; (niet geven).

کورغکن *korang-kan*, **قغ** *pegang*.

Ontijdig **قیام قاتت** *pada kotieka jang tiejda pdat*.

Ontkennen **سغکل** *sangkal*.

- Ontkleeden (boeka) بۆك قىيىن *tanggal pakej-an*, قىيىن (boeka pakej-an).
- Ontknoopen (boeka kantiing) بۆك كىنچىڭ *oerej-kan kantiing*, كىنچىڭ.
- Ontkomen لارىي لارىي *laris*, لارىي *loehut*.
- Ontladen بۆكەر موادىن *bongkar moedat-an*, بۆكەر *pongah*.
- Ontlasten بۆكەر قىيىن *tanggal kan*, لارىي *loepnt*; (het hart-) مەمبەكەر ھان *mem boekl-kan hati*; (evacuare alvum) بۆكەر *boewang djer*, بۆكەر *behr.kk*, بۆكەر *khodl i hhädjat*.
- Ontlasting (bevrijding) كۆكۆتۈن *ka loepdt-an*.
- Ontleeden (opsnijden) بۆكەر قوۋغ *ptong*; (mitleggen) بۆكەر *njatä kan*, مەمبەكەر *menjatä-kan*.
- Ontleedkunde تاشرىھ *tasjrihh*.
- Ontluiken بۆكەر كەمبىڭ *ber-kambang*; (mijn hart ontluikt van vreugde) بۆكەر *ráwan-lak hatie-ko*.
- Ontleenen بۆكەر قىيىن *pinjam*, بۆكەر *ambil*.
- Ontmaskeren بۆكەر قوۋغ *tanggal kan roeping*.
- Ontmoeten بۆكەر *temoe*, بۆكەر *ber-temoe*, بۆكەر *ber-däpat*, بۆكەر *djompah*.
- Ontmoeting بۆكەر قىيىن *per-temoe-an*, بۆكەر قىيىن *pen-däpat-an*.
- Ontnemen بۆكەر *ambil*, بۆكەر *rebot*; (met geweld-) بۆكەر *rampas*.
- Ontnuchteren بۆكەر ھارىي *santap äpa-äpa pada päi härie*.
- Ontoegankelijk بۆكەر قىيىن *tiejada ka-hämpier-an*.
- Ontpakken بۆكەر *ka-loewar-kan bärang-bärang*, بۆكەر *boeka*.
- Ontraden بۆكەر مەمبەكەر *mem-bitjarä-kan djangan*.
- Ontroeren, o. w. بۆكەر *kena dahsät*, بۆكەر *kena tjita*; b. w. بۆكەر مەمبەكەر *mem-brie dahsät*, بۆكەر مەمبەكەر *ba-per-tjita-kan*, بۆكەر مەمبەكەر *mem-brie tjita*.

Ontrooven *مفقس rampas*.

Ontrouw *خيانتة cheijduat, قيان ستي tiejda satieja*.

Ontruimen (plaats maken) *همشاكلان hamphá-kan, كوسنگلن kóspng-kan*.

Ontrokken *ربت rebót, ستنف sintakh*.

Ontrekking *قر ربتون pe-rebót-an*.

Ontrusten *هارو hāroe, متهارو meng-hāroe, سوسهكان soesah-kan,*

قر چنناكان per-tjinah-kan, كادوه gādoh, كغلوو ganggoe;

(zich-) بر سوسهكان ber-soesah-kan dieri.

Ontschepen *فايق دارت, قورن در قد كفل soeron deri pada kupal, نايكك دارت najikk darat.*

Ontschieten *لويجت loejut; (vergeten) لوق loepa.*

Ontslaan *لقسكان lepas-kan, لوقنكان loepuh-kan.*

Ontslag *كلقاسن ka-lephs-an.*

Ontslapen *برادو مگكت mangkat bor-doe, وفاة wafā.*

Ontstaan *جاد ajād, قورن soeron, تربت serbit.*

Ontsteken *قاسغ pasang, انسكان angus-kan, ميلاكان me-ujald-kan;*

(besmetten) جگكت djangkik.

Ontsteking *كهغادن ka-hangdt-an.*

Ontstelen *چوري tjoerie, منچوري men-tjoerie.*

Ontstellen (verschrikken) o. w. *كجت kedjut; b. w. كجنگن kedjut-kan;*

(desaccorder) مروسنگلن me-roesakh-kan.

Ontstichten *قر سكتني per-sakit-ie, شك mem-brie sjak.*

Onttoveren *در قد همانان lepas-kan deri pada hobāt-an.*

Onttrekken (onthouden) *كورنگلن kórang-kan; (wed r afnemen)*

امبل كمال ambil kambāh; (zich van iemand-) لقسكان lepas-kan.

Onttroonen *در قد كرجان pitiat-kan deri pada ka-*

radid-an, در قد تخت menocron-kan deri pada zacht.

- Ontucht **کندجی** *kandjie*, **دوکان** *doekana*, **هیدم** *hiedam*, **گاتل** *gatal*.
- Ontuig **سمقه** *sampah*.
- Ontvallen (ontglippen) **انجر** *andjor*, **لوچت** *loeijut*.
- Ontvangen **تاریم** *tariema*, **سمبت** *sambot*.
- Ontvangst **قنریمان** *penariemâ - an*.
- Ontveinzen **پورا** *poera - poera*.
- Ontvlammen **برچال** *ber - njala*.
- Ontwolken **هیلتنگن قوم** *hielang - kan khaum*.
- Ontvonken **برهاتنگن** *ber - hingat - kan*.
- Ontvrouwen **ترنگن** *trang - kan*, **بوک لقاتن** *boeka liep - t - an*; (verklaren) **مپناکن** *me - njatâ - kan*.
- Ontwaken **سدر** *sedar*, **باذن** *bângon*.
- Ontwaren (zien) **ملیهت** *me - liehat*; (gevoelen) **مراس** *me - rása*.
- Ontwarren **اوربکن** *oerej - kan*, **سلسی** *selesjej*.
- Ontwennen **هیلتغ بیاس** *hielang bejisa*.
- Ontwerp **چنت** *(tjonto)*, **دلادن** *telâdan*, **دینه** *dienah*.
- Ontwerpen b. w. **دلادنگن** *telâdan - kan*, **میبوت دینه** *mem - boewat dienah*.
- Ontworstelen **لوقت برکومل** *loeput ber - goemoel*.
- Ontwijden **منچمرکن** *men - tjamar - kan*, **منجسکن** *me - nedjis - kan*.
- Ontwijken **اندور** *ondor*, **لال** *laloë*.
- Ontzadelen **بوک قران** *boeka palâna*.
- Ontzag (vrees) **حرمت** *hhormat*, **کنتوکن** *ka - takôt - an*; (eerbied).
- Ontzaggelijk **هیبت** *hejbat*.
- Ontzeilen **لوقت برلایر** *loeput ber - Idjar*.
- Ontzetten **منبس** *menebos*, **لوقتکن** *loeput - kan*, **لپاسکن** *lepas - kan*.
- Ontzielen **متهیلنگن جیو** *meng - hielang - kan djiewa*, **متیکن** *matie - kan*, **بوئه** *boenoë*, **ممبرسکن چاو** *membrastos - kan ujawa*.

- Ontzieling قمتين *pe-matie-an*.
- Outzien (vrezén) كانت *tâkot*; (eerbiedigen) معتمدتك *meng-hhormat-kan*, ميمبه *menjumbah*.
- Onveilig بهاي قنه *penoh dengan bahaja*.
- Onveranderlijk قباد كوجاهن *tiejâda ka-oebah-an*, كرايين *tiejâda ka-lâjien-an*.
- Onverhoopt قباد تراس *tiejâda ter-âsa*, قباد ترهاف *tiejâda ter-hâraf*. *threschellig* القفا *Une tranchelle de* القام
- Onvoorzien (zonder voorraad) قباد بردياي *tiejâda ber-bejâia*.
- Onvoorzienis سكوچغ *sa-koenjong-koenjong*.
- Onvoorzigtig كورغ بيجهف *kerang bledjakh*.
- Onvrij سوكر *soekar*; (verboden) قراارغ *ter-larang*; (zie. onveilig).
- Ontvruchbaar مندرل *mandul*; (-land) بغانغ بوھپ *tânah jang kapalang boewah-nja*.
- Onwaar قباد جنر *tiejâda benar*.
- Onweder ريبوت *riebot*, ظروفان *thoesdus*.
- Onwetend ببل *bebal*.
- Onwettig حرام *hharam*, لارغ *larang*, سالاہ *sâlah*.
- Onwil قباد ماو *tiejâda mau*, قباد سهاج *tiejâda sahâdja*.
- Onze كامبي قوپ *kanie poenja*.
- Onzeker قباد قنت *tiejâda tentoe*.
- Onzekerheid قري بغانغ قباد قنت *prie jang tiejâda tentoe*, كيندراھن *ka-gondah-an*, كيمبائھن *ka-bimbang-an*.
- Ooft بوھ *boewah*, بوھان *boewah-boewah-an*.
- Oog مات *mâta*.
- Oogappel بيچ مات *biedji mâta*.
- Oogenblik سسعات *sa-sâat*, سكوچش مات *sa-koedjap mâta*, سكتيك *sa-kotieka*.
- Ooglid كوقوف مات *ka-loepakh mâta*.

Ooglonken كړلځ مات karling máta.

Oogmerk قصد khetsad, ماو máu, مقصود makhtsoed.

Oogst پښتامن pengelâm - an, قنودین penoewie - an.

Oogsten توہیز toewiz, مشتہم mengctam, قرغٹہ pacugot.

Ooi دمب بتین domba betiena.

Ooijevaar لٹلف lakhlakh.

Ooit پناہ penah, بارځ ماس barang masu.

Ook (insgelijks) لایگی ligi.

Oolijk چہرہ دیکھ tjerdičk.

Oom پاموہ pa maedu, باپ موہé bapa moeda, پامن paman;

(ooms zoon) سردار سٹوٹو sordara sa - poepoe.

Oor تلیغ telienga, کوٹخ (koeping).

Oorbaar پاتہ patut, لایک lāikk.

Oorblazen اوٹف oepakh, فتنہ fitnah.

Oord بنوہ bencowa, فیہف fihak.

Oordeel ہودی hoedie, ہاتہ ہاتہ pe-raja - an hat; (vonnis)

حکم h'hoekom.

Oordeelen (vonnissen) حکمکن h'hoekom - kan; (over iets-) کیرم

kiera - kiera, فیکر fiekir.

Oorlel چوٹخ tjoeping.

Oorlog (zie krijg).

Oorring سوٹخ krdboe, کراہو krdboe, انتخ anting - aning; (oorkrab) سوٹخ soebang.

Oorsprong مول moela, ہول اصل átsal, ہول ہول per - moelâ - an, ہول hooloe.

hooloe.

Oorzaak قوہن p'hoen, سبب sebab.

Oos تیمر ticmor, مشرق mesjrikk.

Oostindjē ہندو hindoe, ہندستان hindostân.

- Oostindisch هندوآني *hindoew.Indie.*
- Oostzuidoost تيمور سمات سلاڤن *tiemor sa-mata salāvan*, تيمور
تنگگار *tiemor tunggara.*
- Ootmoedig رنده *rindah.*
- Op آتس *atas*, ديآتس *di-atas*; (op weg) دجالن *di djalan*,
قد جالان *pada djalan.*
- Opdat سڤاڤي *sopaja*, اڤر *agar*, سڤهنگي *sahingga.*
- Open تروبوک *ter-boeka*, تروکمبڤڤ *ter-kambang.*
- Openbaar پات *njata*, معلوم *mà'loem*, ظاهر *ih'dhir.*
- Openbaren مپتاکن *me-njata-kau*, بري تاهو *brie tahoe*, بيلغ
bielang.
- Openbaing فپتاان *pe-njata-an*, وحيو *wahhjoë.*
- Openen بوک *boeka*, لڤهکن *legak-kan.*
- Openhartig تولس *toelus*, هات تروبوک *ter-boeka hati.*
- Opeten هابس ماکن *makan habis.*
- Opgaaf بلاڤن *bilang-an.*
- Opgaan نايڤ *najikh*, تربت *terbit.*
- Opgang کنڤکن *ka-najiek-an*; (succes) لاکو *lakoe*, ائتڤ بایڤت
ontong bajikh.
- Opgeijen لاير سڤسڤڤ *singsing lijar.*
- Opgeruimd (welgemoed) هات سڤسڤڤ *senang hati*; (in orde gebracht)
تراڤر *ter-ator.*
- Opgespen سڤسڤڤ *singsing.*
- Opgeven (laten varen) بڤرکن *bejar-kan*; (zich-) دڤر
meng-angkat diri; (eenen zieken-) ساکت
serah-kan orang sakit; (een naam-) مڤتاکن نام
mengata-kan nama.
- Opbalen قارق نايڤ *tarikh najikh*; (inzamelen) پوڤڤت *poengot*,
کمڤلکن *kompol-kan.*

Op.

- Opfangen **ڳڻتنڱ** *gantong*.
- Opheffen **اڱكت** *angkat*, **تڱڱيڪن** *tinggie-kan*; (de handen-) **قاده** *tādah*, **مڱاده** *mengādah*.
- Ophouden (stilhouden) **برهنتر** *ber-henti*; (uitscheiden) **هابسڪن** *habis-kan*, **ڳوتسڪن** *poets-kan*.
- Ophouding **ڳرهنتين** *per-hentie-an*.
- Opklaren **ڳاد ڳرڱ** *djādi trang*.
- Opklimmen **ڳايڱ** *ndjikh*, **ڳنڱت** *pandjat*; (uit het water-) **ڳمبل** *timbol*.
- Opkomen (stijgen) **ڳرتب** *terbit*; (grocijen) **ڳمبه** *tomboh*; (uit eene ziekte-) **ڳمبه** *somboh*.
- Opkopen **ڳلي سمو** *blie samoen*, **ڳورڱ** *brong*.
- Oplaveren **ڳيلڱ سمڱي** *bejlok' samp-j*.
- Opleggen **ڳوڳه** *boehoh*, **ڳاره** *tāroh*, **ڳانس** *lctakh di atas*; (lad n) **ڳوت** *moewat*; (iemand iets-) **ڳمنڱڱڪن** *menang-gong-kan*; (verzamelen bewaren) **ڳمڱن** *samp-an*, **ڳمڱل** *kompol*; (bijdoen) **ڳمبه** *tambah*; (gebieden) **ڳسن** *pejan*.
- Opleiden **ڳانس** *hanzar kan ka-atas*.
- Opletten **اڱغت** *iengat*.
- Opligten **اڱكت** *angkat*, **ڳاتڱ** *tāting*.
- Oploop **ڳمڱر** *gampar*, **ڳيرو هار** *hieroe hāra*.
- Oplopend **ڳرس ڳرڱ** *proes prang*.
- Oplossen **ڳپهوت** *menjahut*, **ڳلسيڪن** *selisfej-kan*, **ڳعبارت** *meng-ibdat*; (metaal-) **ڳلڳر** *labor*.
- Opmaken (doorbrengen) **هابسڪن** *habis-kan*, **ڳورسڪن** *boeros-kan*; (eene som—, optellen) **ڳملهڪن** *djumlah-kan*; (opflikken) **ڳرڳايڪي** *ber-bdjiek-ie*; (verstaan) **ڳمڱن** *meng-arti*.
- Opmerken **اڱغت** *iengat*, **ڳمبڱ** *timbang*.

Opnaaijen منديجهايت فنرتكن *men-djihit p-udekh-kan*.

Opneemen انگكت *angkat*; (gelukken) برلاكو *ber-lakoe*; (leenen)

سیدق *sidikh*; (in genade) قرقس *periksa*, قندجم

پوسر *goesur*; (wagden) معافكن *madsf-kau*; (cuel-)

جوغ *boewang*.

Opnoemen بيلغ *bielang*.

Opofferen قرسميهكن *per-sumba-kau*, مپرهكن *menjerak-kau*.

Opontbieden قنچكل *panggil*.

Oppassen چاكي *djaga*, ايلغ *ejling*, قلههار *palichara*.

Oppasser تغيلغ *peng-ejling*, اوئس *(ocpas)*.

Opperbevel قتهلوان *peng-hoeloe-an*.

Opperbevelhebber قتهول *peng-hoeloe*.

Opperpriester ايدمام *iemiu*.

Oppervlakte موكة *moeka*, ناقر *nâsar*.

Oppervlakkig ظاهراذ *thlâhirânâh*.

Opproppen ايسبي *iesie*, سارت *sârat*.

Op rapen قوغت *foengot*, مموغت *memoengot*.

Opregt توئس *toelus*, بنر *benar*.

Opregten ديز يكن *dirie-kau*.

Opregtheid كئلوئس *ka-toelâs-an*, كبنارن *ka benâr-au*.

Oprijzen بائون *bânon*, بئكت *bangkit*.

Oprijsen سردوه *sarduwih*.

Oprocijen بر دايغ مودق *ber-dijong moedikh*.

Opreeer هور هار *hoero hâra*, هارو بيرو *hâroe bieroe*, كمقر

gampar, امق *âmekh*.

Oprokkenen اوئق *ocpakh*.

Opruimen (ruim maken) لوئسكن *loewis-kau*, كوسئكن *kôsong-*

kau,

kan, همشاکن *hampa-kan*, تهبسان *tebas-kan*; (opschikken)

اقر *ator*, مغاقر *meng-ator*, (opvrolijken) سكاكن *soekal-kan*.

Opfchaffen ساجيكن *sadje-kan*, منجامو *nien-djamoe*.

Opfcheppen برسونق *ber-sondokh*.

Opfchieten (groeijen) تامبا *tomloeh*, نايف *najik*, جاد بئر *djadli besar*;

(laten vliegen) بتربغان *bu-terbang kan*; (vuur-

pijlen-) چراوت *pasang tjerawat*; (geld-) واغ *pingjam oewang*;

(een touw-) لشكر قالي *lingkar talie*; (op-

stroopen) سغسغ *singsing*.

Opfchikken هيس *hiejas*, مهبياسي *meng-hiejis-ie*, قرميكن *permej-kan*;

(opschuiven) سمغ *simpang*, اذير *ondar*.

Opfchorten تڭكهن *tanggoh-kan*, برهنتيكن *ber-hentie-kan*.

Opfchrift سورة علامة *soerat alimat*.

Opfchrijven سورة *soerat*, سورتكين *soerat-kan*, مپورة *menjoerat*.

Opfpalken بليق *baliejakh*.

Opfperren شاع *ngagna*.

Opfpooren قيلت *piclat*, ممركساكن *memeriksal-kan*, سيديق *siedikh*.

Opfpraak چلو چلا *tjela tjoeloe*, كچلا ان *ka-tjeld-an*.

Opfpringen لمقت *lompat*, ملمشت *me-lompat*.

Opfstaan بڭكت *bangkit*, باغن *bangon*.

Opftand گوكه *gogah*, گمتر *gampar*, هور هار *horo hara*.

Opftanding كبڭكتين *ka-bangkiet-an*, قيامة *khiejamat*.

Opftapelen تنده *tindeh*, تمبن *tambon*.

Opfsteeken (licht, vuur &c.-) پاسغ *pasang*; (een fabel, degen, &c.-)

مناره دالم سارغ *sarong-kan*, سيسف *siesip*, سارغ *menaroh dalam sarong*;

(opensteeken) بوك *boekal*; (een vat-)

بوجه چرت قد توغ *boeboh tjarat pada tong*; (om hoog steeken)
 اٲگت تغبي *angkat tinggie*; (als de wind) برتوبو *ber-*
tiejep.

Opstel کراٲن *kardang-an*, فسخته *nuschat.*

Opstellen کارغ *karang*, منتلیفکن *men-talief-kan.*

Opsteller قغارغ *peng-arang.*

Opstookeٲ اوٲف *oepukh*, توسف *toefokh.*

Opstroopen سغسغ *singsing*; (afstroopen) کلوٲس *kaloepas.*

Opteekenen سوٲکن *soerat-kan.*

Optellen بیلغ *bielang*, هیٲتغ *hietong*, جملهکن *djumlah-kan.*

Optillen اٲگت *angkat*, تاٲغ *tating.*

Optogt فرءکادن *per-angkat-an.*

Optoomen کاکغ *kenâ-kan kâkang.*

Optrekken (vertrekken) برءگت *ber-angkat*, برجالن *ber-djalan*;
 (om hoog trekken) منایکی *me-nâjiek-ic*, تارق نایٲ *tâ-*
rekh nâjikh.

Opvangen تغف *tangkap.*

Opvaren (eene rivier) مودق *moedikh*; (stijgen) نایٲ *nâjikh.*

Opvatten تغف *tangkap*, فرغت *poengot*; (uitduiden) سغک
 ساره شک *sa'rah sjak*; (wantrouwen-) امبل ارت *ambil arti*;
 (kwaliijk-) گوسر *goesir*, امبل قد هات *ambil*
pada hâti.

Opveilen انجف د لیلغ *(ondjokh di lejlâng.)*

Opvijzelen اٲگت *angkat*, قوج *poedji.*

Opvoeden قلهٲ *palihara*, قیار *piejira*, اسه *âsoh.*

Opvoeding قمیران *pemiejara-an.*

Opvolgen (vervangen) گنت *ganti*; (gehoorzamen) قورت *toeroet.*

Opvouwen لیفت *liepat.*

Opvreeten تلن *telan*, چارت *tjârot*, چارو *tjâroe.*

Opvullen *اييسي iefie, قنوهي penah-ie.*

Opvulfel *اييسي iefie.*

Opwaarts *كاكاس ka - atas; (naar de bovenlanden) كودق (ka - oedikh); (-zien) تغارة teng'idoh.*

Opwachten *منتتيكن me - nantie - kan.*

Opwasfen *تمبه tomboh, جاد بسر djidi besar.*

Opwegen *تمبغ timbang, تراكن tarā - kan.*

Opwijken *بانغنكن bāngon - kan, جچاكن djaga - kan, مميغنكنكن mem - baugkit - kan.*

Opwellen *تمبلكن timbol - kan; (opborrelen) كلبمبغ galembang.*

Opwinden (ophijfchen) *تارق تايف دنن قنارن tarek h najikh dengan poetar - an; (garen-) كيمقلكن بنغ gompul - kan benang; (een uurwerk-) اوقف قوتر جم poetar djam; (opstookken) اوقف oepak h.*

Opzadelen *قنلان كنانكن kenā - kan palina.*

Opzeggen (oplezen) *باچ bātja, متجاج meng - adji; (ontzeggen)*

بيلغ ماو كور در دالم رومه lirang; (een huis-) ائچن ائچن bielang māu ka - loewar dari dālam roemah; (weigeren) anggan.

Opzet *نية niejat, قصد khetsad, سهاج sahadja.*

Opzettelijk *دغن سهاج dengan sahadja.*

Opzetten (open zetten) *بوڪ boeka; (overeind zetten) مندرينكن*

من - dirie - kan; (opboeijen) منمبو me - nimbne. منغيكينكن

meninggic - kan; (aanporren) اوقف oepak h; (misleiden) تيقفو

tiapoe; (wagen) بلنجالكن belandja - kan.

Opzien *تغارة teng'adoh; (verwonderen) حيران h'ajran; (toezien)*

مغامت بي meng - amat - aniat - ie.

Opziener *قمرقس pemerikhsa.*

- Opzigt (betrokking) سئرت *seperti*, قنتانگ *temang-an*, اكن *dakan*;
 (toezigt) قرنته *parintah*, كقركسان *ka-periksa-au*.
- Opzitten (te paard) بركون *ber-koeda*, كود *nijikh koeda*;
 (den ganschen nacht-) برددوق سنتف مالم *ber-doelek*
foutokh malam
- Opzwellen اير فاسغ *ajer* (*-van het water*) بئكف *bangkakh*;
 (*-van het gemoed*) كجموان *ka-djemawā-an*.
- Oranje نارنج *ndrandj*; (*-koleur*) جئكي *djingga*; (*-appel*) ليمو
 . ليمو مانس *liemau manis*, جروق مانس *djerokh manis*.
- Orde قئنونون *peng-at'r-an*, قرتيب *tartieb*.
- Ordelijk سنوفه *sanvenoh*, قاتن *pátut*.
- Order قبتنه *tietah*, سبد *sabda*, قرنته *parintah*; (*zie. bevel*).
- Ordesteeken بهداري بنتغ *bintang bahadârie*.
- Orgel ارغن *arghan*.
- Orion الجبار بنتغ *bintang aldjabâr*.
- Orkaan ريبوت *riebot*, طوفان *thoefân*.
- Os لمبو *lemboe*.
- Otter اير اندج *andjing ajer*.
- Oud توه *toewah*; (*-gebruik*) لام عادة *âadat lama*; (*gevorderd in jaren*) اودر *oedar*.
- Onderdom عمر *oemor*, اسيا *oesjeâ*, كنواهن *ka-toewâh-an*.
- Ouderling قنتوه *pena-toewah*.
- Onderloos تباد برريب باق *iejdâ ber-icboe bapa*.
- Ouders ايه بند *ajah bonda*, ايب باق *ieboe bapa*.
- Ouderwets چار لام *tjâra lama*.
- Oudheid قزب كال *awal zaman dihoeloe kala*, اول زمان دهول كال
purba kala; (*langdurigheid*) كلامهن *ka-lamâh-an*.
- Oudheidskenner اورغ بئغ مغتهوي قري حال احوال دهول كال
brang jang menga-tahoe-ic prie hâl ahwal dihoeloe kala.

Oven *adpor*, *تانور tanoer*, *فرن furna*, *لیو (licjā)*.

Over *آتس atas*; (voorbij) *لال lāloe*, *هاجس hābis*; (tegen-) *قد di sabrang*, *دهراقن di hadāp-an*; (-dag) *قد* *ترلال ter-lāloe bānjakh*; (-de bergen) *کبالف کبوالف ka-bālikh goenong*; (-het gebergte reizen) *منجلانی کبوالف men-djalān-ie goenong*; (aangaande, om) *اوله ōleh*, *تگیل tegul*, *اکن ākan*, *تنتاشن zentāng-an*; (-acht dagen) *کمدین در قد دلااقن هاری komediēn de k pada delapan hariē*; (meer dan) *در قد lebeh deri pada*; (-tafel) *سمنتار سنتاشن semantāra santāp-an*; (de stad is-) *کوت ایت سده الہ k'ra ietoe soedah ālah*.

Overal *قد سیکل تمشت pada segala tempat*, *کولیلng koelieling*.

Overblijven *تگیل tinggal*.

Overbodig *تیاد ترقسن tiejāda ter-pefan*, *ترلال ter-lāloe*; (on-) *nodig*) *تیاد اوسه tiejāda oesah*.

- Overbrengen *قنده per-pindah-kan*, *قندرهنکن per-pindah-kan*; (zie. achterklappen).

Overdaad *کلبیهن ka-lebejh-an*, *کلمقون ka-lampoe-an*.

Overdekken *بقراتقن ba-per-atup-kan*, *سالن salut*, *تودغ toedong*, *تاره اتق (tāroh atap)*.

Overdenken *فیکر fikir*, *کیرر kiera-kiera*.

Overdenking *فکیرن fikier-an*, *تغیران pengiera-an*.

Overdragen *قندهکن pindah-kan*, *مبواو men-bāwa*.

Overdwars *لنتغ lintang*, *ترلنتغ ter-lintang*.

Overdwarsing *قلنتاشن pe-lintang-an*.

Overeenbrengen *سماکن samā-kan*.

Overeenkomen *سرتای sertā-ie*, *مپرتای menjertā-ie*, *موافقة moewsfakhat*.

- Overeenkomst **قر جنجین** *ka-samad-an*; (verbindtenis) *per djangjie an.*
- Overgeven **سرهکن** *serah-kan*; (braken) **منته** *montah.*
- Overeind **قر دیر** *ter-dieri*, **بتل** *beul.*
- Overgaan **لال** *laloe*, **لینچ** *linjap*, **بر پنده** *ber-pindah.*
- Overgrootvader **بسر** *nejukeh besar*, **کومپی** *(koempie).*
- Overgieten **تاوغ** *taewing*, **سالن** *salin*; (storten) **تمقه** *tompah.*
- Overhaasten **بر باشت** *ber-bingat*, **گوپوه** *goepoh.*
- Overhalen (kruiden of drauken) **کوکس** *koekos*; (over eene rivier halen) **منچندرکن** *menjandrang-kan*; (icmand tot iets-) **منچندرکن** *men tjendrong kan*, **قر پندهکن** *per-pindah-kan.*
- Overhand **کلیهن** *ka-le'eh-aw.*
- Overhandigen **سرهکن** *serah-kan*, **بری** *brie*, **سامپیکن** *sampej-kan.*
- Overhangen **اتس** *meng-gantung atas.*
- Overheen **اتس** *atas*; (dat gaat er-) **ایت قر لال** *ictoe ter-laloe sangat.*
- Overheid **بسر** *orang besar*, **پماریناه** *pemarintah*, **دیغ د ثرتون** *jang di per toewan.*
- Overheerschen **مغالهن** *meng-atah-kan.*
- Overhellen **سیغت** *siengit*, **میرغ** *miering.*
- Overhouden **لبه** *ada lebeh*, **سیس** *sies.*
- Overhoop **چمقر باور** *tjampor bawar*; (oneens) **پن** *ber-bantah-bantah-an.*
- Overig **لبه** *lebeh*, **کنغیکان** *ka-tinggal-an*, **لاگی** *lagi*
- Overigens **ادتون** *ada-pun.*
- Overkoken **لمقر** *ber-diedeh lampar*, **لوپر** *(loebér).*
- Overkomen **داتغ** *datang*, **سامپی** *sampej*; (treffen) **کن** *kena.*
بر لاکو *ber-lakoe*, **مندات** *men-dapat.*

- Overladen موت ذرلال *sirat sangat amat*; سارت سائتت اامت
 مملقه كرنبي *moewat ter-laloe bânjakh*; (met weldaden-)
me-limpah karoenieja.
- Overlang م لام *lama-lâma*.
- Overlast انبياي *aniejâja*, سوسه *soesah*.
- Overlaten سرهكن *serah-kan*; (nalaten) تغيكن *tinggal-kan*.
- Overleer كولت د اتس *koelit di atas*.
- Overleg بچار *bitjara*, كبر م ن *kiera-kiera-an*, تمباثن *timbang-an*.
- Overleggen. b. w ممبچاركن *mem-bitjara-kan*, تمبغ *timbang*,
 فيكر *fikir*.
- Overleveren سرهكن *serah-kan*.
- Overlijden مات م *m ti* فوتس جيو (*poetos djiewa*), مگنت *mang-*
kat, وفات *wafat*, منغكل *meninggal*, هيلغ *hielang*, هيلغ
 چاو *hielang :jawa*.
- Overloop مولت كفل *moelut kapal*.
- Overloopen (tot den vijand) لاري كقد موصه *lârie kapada moesoh*;
 (overvloeiing) امقه *ampoh*, لمقر *lampar*, سبق *sabukh*,
 ممبغ *mombong*, لمقه *limpuh*.
- Overluid پارغ *njaring*.
- Overmaat ممبغ *mombong*, (mumbang).
- Overmaken (zenden) كيرم *kierim*; (nog eens maken) بون قول
boewat poela, اولغ م *oelang-oelang*.
- Overmannen كپاهي *gagah-ie*.
- Overmeesteren الهكن *alah-kan*.
- Overmits سدغ *sedang*, كارن *karana*, جهو *bahoewa*.
- Overnachten برمالم *ber-malam*, مغيث *mengienap*.
- Overnemen امبل *ambil*.
- Overoudgrootvader دادغ (*dadong*), مويغ *mójang*.
- Overpeinzen فيكر *fi-kir*, كيرم *kiera-kiera*.

- Overreden **بچار اوله** *men-tjenderang - kan bira*
biajara, **تبکینکن** *tubkiat - kan*.
- Overreiken **انجف** *ondjokh*, **کاسه** (*kāsīh*).
- Overrekenen **قول** *meng - hhisab poola*, **هیتخ کمبال**
(hietong kombāli).
- Overrompelen **سرغ** *serang*.
- Overrompeling **پیراغن** *penjerang - an*.
- Overfchaduwen **نووغي** *uawong - ie*, **منووغي** *me - nawong - ie*, **بیایغی**
bajang - ie, **ممبیایغی** *mem - bajang - ie*.
- Overfchieten **تغیل** *tinggal*, **کتغیلان** *ka - tinggal - an*.
- Overfchot **قنغیلان** *peninggāl - an*, **سیس** *siesa*.
- Overflaan **لغکه** *langkah*; (overhellen) **سیغت** *siengit*; (vergeten)
لوق *loepa*.
- Overfspel **قرمکاهن** *per - moekāh - an*, **زین** *ziena*, **قرکنداکن** *per -
kandak - an*.
- Overftappen **لغکه** *langkah*.
- Overfte **کفال** *kapala*, **قغول** *panghoeloc*, **قغلیم** *pangliema*, **قغنجر**
pang - andjar, **قمرتنه** *pemarinah*.
- Overfteken (ruilen) **توکر** *toekar*; (eene rivier-) **مپبرغ** *menja -
brang*.
- Overftroomen **امغه** *ampoē*, **لمغر** *lampar*, **سبغ** *sabakh*.
- Overftrooming **قغمقوهن** *peng - ampoē - an*.
- Overtollig **لمغه** *limpah*, **قزلال** *ter - taloe bānjakh*.
- Overtoom **قپیراغن** *tampat penjabrang - an*, **قغکالن** *pa -
kal an*.
- Overtreden **لغکه** *langkah*, **برساله** *ber - sālāh*, **لوی** *laloe - ie*.
- Overtreffen **ن** *ber - lebeh - lebeh an*.
- Overtrekken (een water) **مپبرغ** *menjabrang*; (bekleeden) **سالت**
jalut.
- Overtuigen **تمشلق** *tampelikh*.

Overvaart قېبرانځ *penjabrang - an.*

Overval (ziekte) تنمبس *tetambas*, پ ساکت آين *(sakit ajan-bjan).*

Overvallen (vallen) تمبغ *tombang*; (zie. overrompen).

Overvaren مېبرنځ *menjabrang.*

Overvloed کلمشاهن *ka - limpah - an*, کبپاکن *ka - banyak - an.*

Overvloedig لمشه *limpah*, رامې *ramej*, مومبغ *mombang.*

Overvloeijen لمفر *lampar*, امشه *ampoh*, لمشه *limpah.*

Overwaschen چوچ قول *tjoetji poela*, باسهکن قول *baisoh - kan poela.*

Overwegen (nog eens wegen) تمبغ قول *timbang poela*; (overdenken)

تيمبغ *timbang*, فيکر *fikir.*

Overweldigen الهکن *dlah - kan*, پکاهي *gagah - ie.*

Overwelven لنگکن *langkong - kan.*

Overwerken کرج لبه *kardja lebek.*

Overwigt مومبغ *mombang*, لېپ تمباځن *lebek - njatimbang - an.*

Overwinnaar مظفر *muzhtafar*, تغاله *peng - alah.*

Overwinnelijk کمناځن *ka - mendang - au*, برالاهن *ber - alah - an.*

Overwinnen الهکن *dlah - kan*, منغ *menang*, غالب *ghalib*,

تعلقکن *taalokh - kan*; (geld, enz:—) برکند واغ *ber - ganda*
ocw.ing.

Overwinning تغلاهن *peng alah - an*, پمناځن *pe - mendang - an.*

Overzeesch لاوت *di sabrang lawut.*

Overzeilen برالایر کسبرنځ *ber - lajar ka - sabrang*, مېبرنځ *menjabrang.*

Overzetten (vertalen) قندهکن *pindah - kan*, سالن *salin.*

Overzetter (vertaler) جور بهاس *djaero bahasa*, قپالن *penjalin*;

(overvaarder) قېبرانځ *penjabrang.*

Overzetting قپالینن *penjalien - an.*

Overzien (over een veld heen zien) مليهت سلوره قانځ *me -*

lihat seloeroeh pddang; (nazien) *قرقس perikhfâ*; (over het hoofd zien) *لوق loepa*.

Overzijde *سبرغ subrang*.

Overzilveren *سائق دغن ثبيرق sâpoe dengan pejrakh*, *سالت*
دغن ثبيرق sâlut dengan pejrakh.

Overzitten *دوق ترلال لام doedokh ter-lâ'oe lâma*.

Overzulks *سبب sebab*, *كارن kârana*.

Overzwemmen *برنغ مپبرغ bernang menjabrang*.

P.

P. (de letter) *ق, قا pa*, eene wijziging van de Arabische *ف fa*.

Paai (termijn van betaling) *انسونر ansoer-an*, *بيارن bajâr-an*.

Paaijen *قراكن padd-kan*, *سنغن senang-kan*.

Paal *تيغ tiejang*, *باتغ bâtang*; (-om misdadigers te spitsen) *سول suela*.

Paalworm *كاثغ kâpang*.

Paar *دو دو doewa*, *دو دو doewa*, *جو دو djoe doe*, *جو دو djoe doe*, *قاسغ pâsang*, *كاسغ pasang*, *كلامن kalâm-an*; (een -osfen) *سكولمبو su-goe lemboe*; (een -vogels) *سكلامن جوڤرغ su-kalâm-an boerong*; (een -gehuwden) *سكوارين sa-djoe doe trang ka-hâwien*; (een -schoenen) *سقاتو sa-pâsang supâtoe*; (een -houten) *دو قوتغ كايو doewa pôtong kâjoe*; (een -juwelen) *دو جو قمرات doewa boewah permâta*.

Paard *كود koeda*.

Paardenstaart *كود ايكر kôer koeda*.

Paardenstal *كود كندغ kandang koeda*, *رومه roemah koeda*,
كود تمغت tampat koeda.

Paardentuig *كود تكاين pe-kdjin koeda*, *اب ابا aba-aba koeda*.

Paar-

Paarlemoer متي اندڻ indong moet cja.

Paars اوڻو ocngoe.

Paaschweek فاسه جمعة djoemaùt fiseh.

Paauw مرق mejrakh.

Paauwin مرق بتين merakh betiena.

Pacht (huur) سيو sejwa; (accijns) چوكي tjókej; (impost) بيو béjo, بيا béjd; (grond-) قاجق padjakh.

Pachten سيو sejwa.

Pachter قف (pakh) قنچوكي jang menjewa; (tolmeester) پين-تج kej.

Pad (weg) جالن djalan, لورڻج loerong; (pad in de rijstvelden, of tusfchen twee dijken) قماڻج penátang, ڳڻج gelang.

Pad (padde) ڳڻج kangkong, قورو kátakh poeroe.

Paddestoel ڪوٺت koelut, چنداڻ tjendawan, جامر djamor.

Pagie ساڪي sakej.

• Pak بڻڪس bongkos, ڳلاسن gelis-an, ڳنڍڻج gindang, باڊن bában; (kleed) ڳڪين pakej-an.

Pakdrager اورڻج اورڻج aorang oesong, ڪوليه koelie.

Pakgaren ڪمس ڪمس benang kamis.

Pakhuis ڳڍڻج gedong, خزانه chezánah.

Pakken بڻڪسڪن bongkos-kan, ميمبڻڪس mem-bongkos, ڪمسڪن kamis-kan.

Pakker ميمبڻڪس pem-bongkos, ڳمس pengamis.

Pakketboot قهره ڳڀراڻج prahoe penjabring-an.

Paklinnen ڪاڊين بڻڪس kajin bongkos.

Paknaald ڳم ڳم ڳامر djárom kamis-kamies-an.

Pakpapier ڪرتس ڪمس ڳم kartas kamis-kamies-an.

- Pal (vast) قنتف *tetap*
- Paleis مالکپي *mäligej*, استان *astana*, اوان *awdn*.
- Paletbal رايکي جوه *boewah råga*.
- Paletten رايکي سيپف *siepakh råga*, سيپف ماين *måjin siepakh*.
- Paling بلوت *beloet*, لارق *lårakh*, مالغ *ickan målang*.
- Palisfade فاير جنتغ *pågar benting*.
- Palm (van de hand) تائف تاشن *tåpakh tångan*.
- Palmboom قوهن خرم *påhor chorma*.
- Palmzondag سباسب راي هاري *hårie råja sebåsab*.
- Pan (aarden) کوالي *koewålie*, بلاغ *balånga*; (dak-) گنتغ *ginteng*; (ijzeren-) فغپريغ *peng-gårieng-an*; (harfen-) بات *båtoe kapåla*.
- Pand پادي *gådej*, پدين *gådej-an*, قناره *pe-tårõh*.
- Pandjeshuis رومه فپدين *roemah pe-gådej-an*.
- Pancel تاشن *påpan*.
- Pannekoek جواده *djewådah*, جرادق *djerådikk*.
- Pannembakker فمباکر پنتغ *pem-båkar ginteng*.
- Pannembakkerij فمباکر پنتغ *pem-bakår-an ginteng*.
- Panter هریمو کسبغ *harimau kåmbang*.
- Pantoffel جرفو *tjarpoe*, چنل *(tjenella)*.
- Pantzer باجو رفتي *bådjoe rantej*, زره *zirha*, زيره *zierah*.
- Pap جودر *boehor*.
- Papa باق *båpa*.
- Papegai کیکک *kejkek*.
- Papier کرتس *kurtas*, کرتس *karthas*.
- Pappen جوجه جودر *boeboh boehor*, جودرکن *boehor-kan*.
- Parade بر جارس *ber-båris*; (staatsie) عظمة *åthlamat*.

Paradijs فردوس *frdoes*, جنت *djennat*.

Paradijsvogel جوړغ سوڅو *boerong soepoe*, ماښک دیوان *manukh dejtata*.

Parel مڼي *moetieja*, موټيار *moetiejdra*.

Parcelen ګلارېکف *gelagakh*.

Parcelfnoer موټيار اوډس *oetas moetiejdra*.

Parcn ګوکن *goc - kan*, جوډوکن *djoedoc - kan*.

Parkement رق *rakh*.

Parkiet باين *bdjan*.

Parlement مشاوره *muffawarat*.

Parochie ڼکري *negrie*.

Parochiekerk مسجد ڼکري *mesdjid negrie*.

Parool سمبوډين *samboejan*.

Part (listige trek) تېڅو *tiepoe*, داي *ddja*.

Partij (deel) بهکين *bahagic - an*; (menigte) بېراق *bebrapa*; (tegen-) ټلرون *pe - lawan*, خصم *chatsam*; (aanhang) پڼغريښ *peng - irieng - an*; (-in muziek) رايگم *ragam*; (zijde) فيهڼ *schukh*, بله *blah*.

Partijdig برچدر *ber - tjiderd*, دار جانب *djanib dar*.

Partijganger ټڅهول خصوم *penghoeloe chatsom*, طرفدار *tharafadar*.

Partijschap داري جانب *djanib - darie*.

Pas (verlofbrief) سوره اذن *soerat idzin*; (naauwen weg) جان *djalan sempit*; (iemand den - afsnijden) ټهاني اورغ *tahan - ie brang deri pada djaldn - nja*; (tred) ګال *djangkah*; (stond, maal) وقت *wakhtoe*, کال *kala*; (op dit-) قد سکارغ اين *pada sekarang ini*; (betamelijkheid) لايڅ *lajikh*; (naau-
ساتنې *su - patet - nja*; (te-) ټات *patut*, (naau-

- قهاردي *baħároo*, چهارو (zoo even) *njárís*; چارس (naauwelijs) *zahddic*; (van-) بايق *bájikh*.
- Pasgang ليكيس *liegas*.
- Pasganger كود بيغ مليكيس *koeda jang me-liegas*.
- Paskwil سوردة سنديرن *soerat findier-an*.
- Paslood (wáterpas) بات سيقت *bátoc siepat*; (schielood) بات دوپي *bátoc doega*.
- Paspoort سوردة لفس *soerat lepas*.
- Pasfaat موسم *moesim*.
- Pasfelijk سدرهان *sedang*, سدرهان *s:derhàna*.
- Pasfement قالي اير *talie àjer*, سيبر *siebir*.
- Pasfen (aanpassen) چوب *tjôba*; (meten) اوكر *oekor*; (voegen) قانت *pátut*; (ergens op-) توروت *toerot*, ايغت *iengat*; (ergens op loeren) ادغ *adang*, هنتي *hintej*.
- Pasfer جغا *djangká*.
- Pastei جوادة *djoewádaħ*.
- Pasteibakker قنائف جوادة *pendakħ djoewádaħ*.
- Pastoor ايمام *iemám*.
- Pastorie ايمامة *iemámat*.
- Patent سوردة بييس *soerat bejbas*.
- Pater قادري *pádríe*.
- Paternoster تسبيح *tasbejhħ*; (boeijen) بلغكو *belonggora*.
- Patient اورغ ساكت *crang sákit*.
- Patriarch بطريق *bithriekh*.
- Patrijs ايم هوتن *ajam hoetan*.
- Patroon خفير *chafier*, قلندغ *pe-lindong*, تون *toewan*; (voorbeeld) تلادن *teládan*, چنت *(tjonto)*.

Pank بوري boerie.

Paus باب baba.

Pauze طه thah, قرهنتين per-hentie-an.

Paviljoen (tent) خيمه cheimah; (behangsel) كلنبو kelamboe.

Pedestal لائق lapikh, قلاقف pe-lapikh.

Peel (moerasig land) راوه rawah, قاي pdja.

Peen لوجف ميره (lobakh mejrah).

Peer كمثراة kumatzrat.

Pees اورت oerat; (-van een boog) قالي قانه idlie pnaah.

Peet قثغكت peng-angkat.

Peil دوپي siepat doega.

Peilen لوپي loega, دوپي doega; (de zon-) متوگر كتغكين مات meng-oekor ka-tinggie-an mata hârie.

Peiler قندوپي pen-doega.

Peilkompas قدومن padoman.

Peillood بات دوپي batoe doega.

Peizen فيكر fikir, فكور feocr.

Peinzer بيرفيكر jang ber-fikir.

Peinzing فكيرون fikier-an.

Pek پ گالا gula-gala.

Pekelen پكارم boeboeh garam, گارامي garam-ie.

Pekelvlesch داغ ماسن dagging ber-garam, داغ بيركارم dagging masin, (asin).

Pekken لابر دغن پكال labor dengan gala.

Pel كولت koelit.

Pelgrim حاجي hhadjie.

Pelgrimaadje حج hhadj.

Pellen كوئس koepas, كا-كوئس ka-loepas.

Pellikaan *بوكي bawga.*

Pelmolen *كوسن م ن kofis - an koepas - koepas - an.*

Pels *باجو hâljoe, فستان fistân.*

Peluw *سراي sarâga, بنتل سراي bantal sarâga.*

Pen (schrijfpenn) *قلم khalam; (een houten-) قاسف كايو pafokh kâjoe, فاكو كايو pâkoc kâjoe.*

Pennenkooker *سارغ قلم sârong khalam.*

Pennemes *قلم قيسو مرنيچغ piefo me-rantjong khalam,*

Penneschacht *قلم باتغ barang khalam.*

Penning *قيتس (pietis).*

Penningmeester *بندهار bendahâra.*

Pens *امقدل ampedal.*

Peper *لاڊ lada.*

Peperboom *لاڊ قوهن pihon lada.*

Peperen *لاڊ بوبه boeboh lada.*

Peperhuis *كلتغغ gelongsang.*

Pepermunt *نعنع nand.*

Perk *قدهغكايان per-hingga-an; (besloten plaats) كندغ kandang.*

Pers *اڤينان âpiet-an.*

Persen *اڤتن apt; (-der ingewanden) تران terân.*

Perfer (drukker) *قغانت peng-âpit.*

Perfing *قغقيتن peng-âpiet-an.*

Perfoon *اورغ orang, ديري dieri, حضرة hhadlerat; (in-) سندير sendieri.*

Perzië *فارس fâras, عجم âdjam.*

Perziaan *فارسي fârsie, عجمي âdjamie, (ook perzisch).*

Perzik *قغاح فارسي tuff:h:h fârsie.*

Pest *سمغر sampar, وبا waba.*

- Pesthuis **برسدق اورغ** roemah orang ber-sampar, **رومه**
رومه roemah orang waba'at.
 Peterfelie **داون كتومبر** (dawon ketoembar).
 Peukel **بنتل** bintul.
 Peul **كاجغ** katjang, (polong).
 Peuteren **چغكل** tjongkil.
 Peuzelen **ماكن سمبل مبله بارغ مكاذن بىغ قمرلال سدق**
 maakan sambil memielah barang makan-an jang ter-laloe
 sedup di makan.
 Phariz.ër **فرىسى** faricste, **مناقف** munafikkh.
 Pheniks (fabelachtige vogel) **عنقا** ankha; (een onvergelykelyk mensch,
 overvlieger) **نادرة** nadirat.
 Philozoof **حكيم** hhakiem, **فيلسوف** feijlesoef.
 Piaster **ريجل** rejal, **رىغت** ringgit.
 Pick **تمبق** tombakh.
 Picpen **چىچت** tjietjit,
 Pij **باجو سقلات كاسر** badjoe sakelat kassar.
 Pijl **انق قانه** anakh panah.
 Pijlboog **قانه** panah, **بوسر** boesor.
 Pijlkoker **سارغ انق قانه** sirong anakh panah.
 Pijn **سغسار** sangsara, **ساكت** sakti, **عزاب** adzab.
 Pijnboom **صنوبر** tsanaabar.
 Pijnigen **مىغسراكن** menjangsard-kan.
 Pijniger **مىغسار** penjangsara.
 Pijniging **مىغسراكن** penjangsard-an.
 Pijp (schalmei) **بغسى** bangsie, **سولغ** soeling; (orgel-) **تروغ**
 teroepong; (tabaks-) **تبق** (plepa), **تغودن** peng-oedot, **چولم**
 tjoelim; (goot) **سلورن** seloeran, **قنچورن** pantjoer-an; (var)
توغ

قونغ *tóng*; (arm-) قونج لادڭ *toelang langang*; (blaas-)

سمقیندن *sompicet-an*; (-van een lamp) چرت *tjeret*.

Pijpaarde تانه اودون *tanak oedoet-an*.

Pijpendopje قونج قیغ *toedong (piepa.)*

Pijpuithalertje قونج قیغ *pen-tjongkiel-an picpa*.

Pik (haat, wrok) چنچ *binji*, دمدم *dendam*.

Bikken (met den snavel slaan) قایت *págot*, قاتق *pátokh*.

Pikzwart سكال هیتم *hictam sa-káli*.

Pil اودن قونج *poelong obat*.

Pilaar تیغ *tiejang*.

Pimpelen مینم *mienom*.

Pin (kleine spiering) کچل لمبورو *lemboeroe ketjll*.

Pink (jonge koe) لمبو بنین مود *lemboe betiena moeda*; (de klein-

ste vinger) کلنگ *kelingking*; (visfchersschuit) قرهو اورغ

قیال *prahoc orang najal-an*.

Pinkoogen کرلف *karlip*.

Pinkster عید الخمسین *djied il-chamsien*.

Pint بالغ *bdlang*.

Pip جورت ساکت *sakit boerong*.

Pips (ongezond) ساکت *sakit*, تیاد چامن *tiejada njaman*.

Pis ایر سنی *ajer senie*, ایر کنچ *(ajer kintjing)*.

Pisfen بوغ ایر سنی *boewang ajer senie*, کنچ *kintjing*, مکنچ *mengintjing*.

Pistool (schietsgeweer) تفتکی *tufang*, بندوق *bandoekh*; (goudgeld)

دینر *dienar*.

Pistoofschot تمبک بندوق *tembakh bandoekh*; (-ver) ستمبک

ساقه جاوهی *sa-tembakh djáwólh-nja*, ساقه جاوهی *sa-pe-mánah djáwólh-nja*.

Pit (merg) سفسم *sofsom*; (kern) بيج *biedji*, ثولر *poelcr*, ايسى *iesie*; (merg der boomēn) امقولر *ampoelcr*, اريس *aries*; (-van de lamp) سومبو *soembœ*; (verstand) جودي *boedie*.

Pittig (verstandig) برجودي *ber-boedie*.

Plaag بلاء *belā* انيائي *aniejāja*, نسياسة *siejāsūt*.

Plaat (metaalen) قران *prāda*; (zand-) توهر *tōhōr*, بتنج *betinj*, كيونسخ *goesfing*; (print) قتا *peā*, گمبر *gambar*.

Plaat:pers گمبر آقینن *gambcr an*.

Plaatfnijder قغوکر قران *peng bekir prāda*.

Plaats تمغت *tampat*; (oord) فکري *negrie*, بنو *bēnoewa*; (ambt) جواتن *djawāt an*; جباقن *djabāt an*, فکرجان *pe-kardjā-an*; (-uit een boek) آية *djat*; (stand) کججاکن *ka-djedjā-an*; (hof) هالامن *halāman*, کبن *kebon*; (in-van) پکت *gant*; (in de eerste-) قرتام *pertāma*.

Plaatsen قارة *tarōh*, لتف *letak*, (iemānd-, een ambt geven)

آنگت منجان *men-djādi*, ممبري جواتن *membrī jawāt-an*, بقرتغتکن *ba-per-pangkat-kan*; (zie. aanstellen).

Plaatsing قتروهن *pe-tarōh-an*; (aanstelling) سورت تغت *soerat pangkat*.

Plaatshouder قغکت *peng-gantik*.

Plagen (zie. kwellen).

Plakkaat سورت تيتاک *soerat tietak*, فرمان *firmān*.

Plakken تمقل *tampal*, (tempel).

Plan (oogmerk) نية *niejat*, مقصود *makhtsoed*; (model) قلدان *telādan*, چنت *(tjonto)*, دینه *dienak*.

Planeet نجم *nadjm*, سيارت *siejārat*.

Plank فادن *papan*, لوح *loh*.

- Plant قنبوهن *tombôh - an*, تننامن *te-tandm - an*.
- Plantaadje تننامن *te-tanam - an*, كبن *kebon*, آباداني *abadânîe*.
- Planten تانم *tânam*, منانم *menânam*, تانمکن *tânom - kan*.
- Plantenkennr ن پ تانم اکن تغنل *pengenal akan tânam - tanâm - an*, اهل چمن *ahl tjaman*.
- Plantenkennis علم نبات *ilmoe nabât*, اهلیت چمن *ahliejat tjaman*,
تغنهوئن تانم ن پ *penga - tahoe - an tânam - tanâm - an*.
- Planter قنادم *penânam*.
- Planthof کبن تانم ن پ *kebon tânam - tanâm - an*.
- Plas کوبغ (-waar zich de buffels in wentelen) لوتف *laupakh*;
kôbug, کوبغ (*kôbakh*).
- Plasdank سوکا هات *soeka hâtie*, بوجف ن پ *boedjokh - boedjôkh - an*.
- Plasregen هوجن لبت *hoedjan lebat*, هوجن درس *hoedjan dras*.
- Plasfen اندرم *indam*,
- Plat (ondiep) چیقر *tjepër*; (platte neus) کاتف *hiedong kâpikh*;
(effen) رات *râta*; (platte taal) کاسر *kasar*; (ledig) کوسغ *kôsong*,
per - bahasâ - an jang kâsar; (hampe) همتف *hampa*;
(zouteloos, flauw) امبر *ambar*; (dak) رات *âtap râta*;
(-van een degen) قده *vielâh pedang*.
- Plating امقانن *impang - an*, امبارہ *ambârôh*.
- Platvisch ایکن سببہ *iekan sabieja*.
- Platvoetig برکاک قیثہ *ber - kaki piepeth*.
- Plaveijen بوت داسر *boewat dâsar*.
- Plecht تغتت هلون *tingkat haloewan*.
- Plegen (gewoon zijn) بیاس *bejâsa*; (bedrijven) کرج *kardja*,
بوت *boewat*.
- Plegtig علم *âhâlim*.

Plegtigheid عظمت *âhlamat*.

Plein هلامن *hlâman*, قانغ *padang*, رات تانه *tânah rda*,
ميدان *mejdân*.

Pleister كويق *kójokh*, (*kojo*); (gips) كاثر قيلولتن *perjelâ-
an kâpor*, كاثر قلابر *kâpor pe-lâbor*.

Pleisteren بوجه كويق *boeboh kójokh*; (over-) ملابر *me-lâbor*,
سالت *sâlut*, تاته *tâtah*.

Pleit اچار *aijâra*, دعوا *dâwd*.

Pleiten برچار *ber-aijâra*, بردعوا *ber-dâwd*, بيكوي *be-gâwej*,
بيكوم *begâwam*.

Pleiter اورغ بيكوم *orang be-gâwam*.

Pleitzak حال اچار *hhâl aijâra*, حال دعوا *hhâl dâwd*.

Pleitzaal محكمت *mahhkamat*.

Pleizier سكاڻ هات *ka-soekâ-an*, ترماس *termâsa*, سكاڻ *soeka
hâsi*.

Plek (vlek) چورغ *tjoring*; نجس *nedjis*, قند *tanda*, كوتر
(*kôtor*), قلوكتو *telocto*.

Plengen توغ *toewang*, چوچر *tjoetjor*.

Pletten قيقهكن *piepeh-kan*.

Pletteren انچركن *antjor-kan*.

Pleuris ساكت چوچق *sâkit roesokh*, ساكت روسق *sâkit
tjoetjokh*, ذات الجنب *dzât il djanab*.

Pligt كهروسن *ka-haroes-an*, فرض *fereul*.

Pligtpleging سلام *salâm*, حرمة *hhormat*, چمبو *tjomboe*, قابق
tâbekh.

Ploeg لوکو *loekoe*, تنگيال *tanggâla*.

Ploegen منگيال *menanggâla*, تنگيالكن *tanggâlâ-kan*, ملوكو
mè-loekoe.

Ploeghout **باتغ تڠگال** *bâtang tanggala*, **باتغ لوكو** *bâsang loekoc*.

Ploegijzer **نايم** *nâj.m.*

Ploegos **لمبو تڠگال** *lemboe penanggala*.

Ploert **كيبان** *gëibana*, **قرلنتي** *per-lentaj*.

Ploffen **ترجورمس** *djatoh ter-djoeremis*.

Plokpénning **چڠكرم** *tjingkeram*.

Plomp (stomp) **تمقل** *tompol*; (dom) **بودق** *boedekh*; (lomp, grof)

كاسر *kâsar*.

Plompen **سلم** *sellam*.

Plooi **قلقاتن** *pe-lipdt-au*.

Plooijen **ليقت** *liepat*, **مليقت** *me-liepat*.

Plotfelijk **پ** *goepoh-gocpoh*, **پ** *sa-koenjang-koenjong*.

Plotfen **ترجورمس** *djatoh ter-djoeremis*.

Plug (stop, tap) **سومقل** *(soempal)*.

Pluim **بولو** *boeloe*.

Pluimgedierte **پ** *boerong-boerong-an*.

Pluimstrijken **چمبو** *tjomboe*, **بوجق** *boedjokh*.

Pluis (in orde, wel) **چامن** *njâman*, **بایق** *bdjikh*; (pluisje, napje)

کاین *boeloe kâjin*.

Pluizen **قیله** *pieleh*.

Plukharen **برکومل** *ber-goemol*, **گوچه** *goetjoh*.

Plukken **گنتس** *gintas*, **قتق** *petikh*, **قوتق** *poengot*.

Plukfel **کاین** *benang kâjin*, **تیرس** *(tieras)*.

Plunderen **سامن** *sâmon*, **رمقس** *rambas*.

Plunje **فکین** *pakej-an*.

Podagra **کاک** *sangkal kâki*.

Poeder **لومت** *loemat*.

- Poederen مڭھمبرکن دڭن لومنت meng-hambor-kan dengan loemut.
- Poëet قنڭ قنڭارڭ pengarang panton, بساعر sâir.
- Poëtisch شعري sjiârîe, شعرائي sjiârânie.
- Poel کولم kôlam.
- Poes کوچڭ koetjing.
- Poezelig گمف سرت لمين gamakh sarta lembot.
- Poëzjij شعر sjiâr, علم شعر l'moe sjiâr, (sâier).
- Pogchen مڭھمبرکن دڭن کاجڭ kâdjakh, مڭھمبرکن meng-gah-kan, مڭھمبرکن دڭن mem-besar-kan-dieri.
- Pogen چوبب tjôbbu, بروسه ber-oesah.
- Poging قنڭسہان peng-oesah-an.
- Pok قور و چاچر paeroe tjadjar.
- Pokdaal قنڭ چاچر tanda tjadjar, بارچڭ barâdjakh.
- Pokdalig بونڭ (b'peng).
- Polijsien اوڭم گيلڭ gielip, کيلڭ (kielap).
- Pollepel بڭر بڭرڭ sêndokh besar.
- Pois نادي u'die.
- Palfen (onderzacken) بڭرڭ sêdikh, بڭرڭڭ perikhsa.
- Pomp همبوسن اڭر hambas-an dier.
- Pompen همبوس گيچڭ hambus, گيچڭ gietjah.
- Pompstok بونڭ همبوسن batang hamboes-an.
- Pompolmoes بڭر بڭرڭ ليمن liemon besar, بڭرڭڭ djerokh besar.
- Pompaen لادو laboe.
- Pond کني katie (zijnde zwaarder dan een pond).
- Ponjaard بادي بادڭ badi, بڭرڭڭ kries, بڭرڭڭ sejawar.
- Pont سمڭن sampan.
- Pooijen مينم mienom.

Pook (zie. ponjaard).

Pool (aspunt) قطب *khoethob*, of *khoethb*; (zuid-) قطب شمالي *khoethob sšimàlie*; (noord-) قطب جنولي *khoethob djanoelie*.

Poort قنت *pintoe*, قنت كبريغ *pintoe gerbang*, لانغ *lanang*.

Poortluiken قنت مريم *pápan menoetop pintoe mariejam*.

Poos (oogenblik) ساعتي *s'iat*, كنيك *kotieka*; (beurt) فريكتين *per-gantie-an*, گاليرين *galier-an*.

Port كاك *kákte*.

Pootig قوة *khoewat*.

Poozen برهنتي *ber-hentie*, ديم *diejam*.

Pop انق *anakh-anakh-an*, بوئيك *(boetka)*;

Poppelen بر دبر *ber-dabar*.

Populier حاور *pohon h'áwar*.

Porfier مرمر سماق *summak marmar*.

Porren اجق *adjakh*; (steeken) چوچق *tjoetjokh*, تيكم *tiekam*;
(wekken) منجپاكن *men-djagd-kan*, ميبغونكن *mem-bangcn-kan*.

Porfelein چيني ظروف *tjienie thlaroef*, مينگك چين *mangkokh tjienu*.

Port اوته جاو سورة *ocpah bawa soerat*.

Porte استنان اسلام بول *istana islamboel*; (de verhevene-) استنان
عليشان *istana aliesjan*.

Portelen گلايگك *gelágakh*.

Portie بهگين *bahugie-an*.

Portier قنغكو قنت *penonggoe pintoe*.

Portret گمبر *gambar*.

Post (stijl) تيج *tiejang*, جنغ *djanang*; (beroep) جباتن *djabát-an*.

فكر جان

فكرجاءن *pe-kardja-an*; (standplaats) قردردين *per-dirie an*;
(kamp) لشكر نشين *lasjkar nisjien*.

Postbode قاصد *khâtsad*, جريد *beried*, قمبراو سورة *pem-bâwa soerat*.

Posthuis منزل خان *manzal chjua*, رومه قردپنتين *roemah per-gantie-an koeda*.

Postkantoor رومه تمثنت سغيكه *manzal warkhat*, رومه اكن منمشكلن سورة *roemah tempat singgah soerat*, رومه اكن منمشكلن سورة *roemah akan menonpang-kan soerat*.

Postmeester قندجاولت يڭ مپمقئيكين *tsâhib ilberied*, قنهورل مختبر سورة *pen-djâwat jang menjampej-kan soerat*, قنهورل مختبر سورة *peng-hoeloe muchbir*.

Postpaard كود قاصد *koeda khâtsad*, خيل البريد *chajil ilberied*.

Pot قريق *priejokh*, قاسو *pâsoe*; (-in het spel) قنروهن *pe-kar-h-an*.

Potäsch مسكو هابو *hâboe moskow*.

Poten قائم *tânam*.

Postdier قمبيكر *tambickir*.

Potten كمثل *simpan*, كمثل *kompot*.

Pottenbakker قوئڭ قريق *toekang priejokh*.

Pover قاق *pâpa*, سيف *sejakh*, مسكين *mskien*.

Praaijen سرو *seroe*.

Praal كمليان *ka-moeliejâ-an*.

Praalgraf مرقد *markhad*, چندي *tjanâie*.

Praat قنوران *toetôr-an*, قنوران *pe-litâr-an*.

Praauw قراهو *prahoe of prahu*, قراهو *prâhoe*.

Pracht كنداهن *ka-indâh-an*, كمليان *ka-moeliejâ-an*, كبسارن *ka-besâr-an*.

Praktijk كرج *kardja*, اساه *oesaha*.

Prak-

- Praktizijn **پراکتیزین** *prang be-gawej*, **پراکتیزم** *pe-gawam*.
- Pralen (pronken) **پرا لَن** *ber-kadjakh-katjakh-an*; (roemen, zie. pogchen)
- Prangen **پراڠن** *pukhsa*; (kuellen) **پراڠن** *sefakh-kan*.
- Prat **پراٽ** *djemawa*.
- Praten **پراٽن** *kata*, **پراٽان** *ber-kata*, **پراٽور** *toctor*.
- Predikant **پراڊيڪانٽ** *paudiet*, **پراڊيڪيب** *chathib*.
- Predikatie **پراڊيڪاٽي** *chothbah*.
- Prediken **پراڊيڪين** *ber-chothbah*.
- Predikstoel **پراڊيڪسٽول** *mimbar*.
- Prelaat **پرا لاء** *iemam*, **پرا لاء** *sjech*.
- Prei **پراي** *barang*.
- Prent **پراينٽ** *gambar*, **پراينٽ** *toelies-an*, **پراينٽ** *petd*.
- President **پرايسڊينٽ** *kapala madjelis*, **پرايسڊينٽ** *peng-hoeloe maffawurat*.
- Presfen **پرايسفن** *krah*, **پرايسفن** *mengraih*.
- Preutelen **پرايوٽيلن** *soengot*.
- Preutsch **پرايوٽسچ** *djemawa*, **پرايوٽسچ** *(kötjakh)*, **پرايوٽسچ** *angkara*.
- Prevelen **پرايوولن** *me-radjokh dengan tiejada tengat-an*.
- Prieel **پرايويل** *röemah raman*.
- Priegelen **پرايويلن** *poekol*, **پرايويلن** *puloé*.
- Priem (maald) **پرايويم** *djárom*; (latcet) **پرايويم** *tälji*, **پرايويم** *poesut*; (moord-) **پرايويم** *(tries)*.
- Priemen b. w. **پرايويمين** *tjaetjokh*, **پرايويمين** *tiekam*.
- Priester **پرايويسٽر** *iemam*.
- Priesterschap **پرايويسٽرشاپ** *iemamät*.
- Prij (dood aas) **پرايوين** *bangkaj*.

- Prijken (versierd zijn) قَرِهِيَس *ter-hicjas*; (zie. pralen).
- Prijs هَرْكِي *harga*; (belooning) قَمْبَلَاَسِن *pem-balas-an*; (eetprijs) حَسَنَة *hhisnat*; (roem, lof) قَوْج قَجْبِيِن *poedji-poedjie-an*, تَحْلِيل *tahhliel*; (buit) رَمْشَاسِن *rampas-an*, رَجْوَتِن *reb't-an*, جِرَاهِن *djerah-an*; (om-) بِرَلْمَب *ber-lomba-lomba*; (-in eene loterij) حَسَنَة قَلْتَارِن اَنْدِي *hhisnat pe-loetar-an ondej*; (-vraag) اِسْتِفْهَام *istifaham*.
- Prijzen قَوْج *poedji*, مَمُوْج *memoedji*, قَرْمَلِيَاكِن *per-moeliefa-kan*, تَحْلِيلِيَاكِن *tahhliel-kan*, تَسْبِيْحِيَاكِن *tasbieh-kun*.
- Prik (prikstok) قَنْيِيَكِم *peniekam* چَاچْف *tjatjakh*; (steek) قَنْكَاْمِن *penikam-an*, تَوْسُوْكَن *toesok-an*.
- Prikkel قَنْغِيْرَتَق *peng-gartakh*.
- Prikkelbaar دَاقْت دَاقِرَتَق *jang dapat di gartakh*.
- Prikkelen مَنغِيْرَتَق *meng-gartakh*, مَنغَاچْف *meng-adjakh*.
- Prikkeling قَنْغِيْرَتَاكِن *peng-gartak-an*.
- Prikken تَوْسُوْكَن *toesokh*, تِيَاكِم *tiyakam*, تِيُوْجِيَاكِن *tjoetjokh*.
- Prins قَنْتَرَا *poetrad*, اَنْق رَاچ لَكَلَاك *anakh radja laki-laki*; (vorst) رَاچ *radja*, شَرِيْف *sjerief*, اَمِيْر *amier*.
- Prinzes قَنْتَرِي *poetrie*, اَنْق رَاچ قَرْمَشُوْن *anakh radja peram-pocwan*.
- Proces اچَارَا *atjara*, دَاوَا *dawad*.
- Procuratie سُوْرَة وَاكَلْت *soerat waklat*.
- Procureur اَوْرِيْج بِيَاوِي *orang be-gawej*, پِيَاوَم *pe-gawam*.
- Proef (toets) اُوْجِيِن *oedjie-an*, چُوْجَاْن *tjohd-an*.
- Proefondervindelijk اَز خَبْرَة *az chibrat*, دَر قَدْ چِيَاْن *deri pada tjohd-an*.
- Proeven چُوْب *tjoba*, رَاْس *rasa*.
- Profeet نَبِي *nabie*.
- Profeteren بَرْنَبُوْت *ber-noebocwat*.

Profetes نبیہ nabiejah.

Profetie تنبیه tanbiejat.

Profetisch نباوي nahawle.

Profijt-لاب Liba, منفعت menfiat, (menofaet).

Fronken قرهيس ter-hiejas; (als paauwen) مغيكل mengiegal;
(zie. pralen).

Pronker اورغ قرلنتي orang perlentej, اورغ برکاجق an
ber-katjakh-katjakh-an.

Pronkjuweel اندرة پ per-mata jang indah-indah.

Pronksieraad قريواتن كهياسن per-boewat-an ka-hiejas-an.

Prooi رمقاسن rampas-an, ربوتن rebot-an.

Prop سمبت sombat, سومقل (soempal).

Proponent سننري santrie.

Proppen b. w. اييسي iesie, مغيسي meng-iesie, قنوهي pe-
nüh ie.

Protest اقرار ikhrir.

Protestant (-zie. hervormd).

Proviand بكل bekal, بيبي bejja, زوادة zoewadah.

Provincie بنو benoewa, ولايت walajat.

Provoost قنچار pandjara, قسوتن pasong-an.

Pruik كاجق katjang, كبع gebang.

Pruilen مرارجق me-radjukh.

Pruim (vrucht) اجاس idjah.

Pruimpje (betel-) سقه sepa.

Pruul پ بارغ بارج سي si-je si-je.

Puilm مزموور mazmoer.

Public اورغ بايقف orang jang adn, اورغ عام orang-
banjakh.

Pui استاك astaka.

Puik قروقام *ter-oet ma:*

Puilen بنگكف *bangkakh*, مغكل *mongkit*.

Puimsteen بات تمبل *bátœ timbol:*

Puin پ بات بركفغ *bátœ ber-kapong-kapong*, بات روجه پ *bátœ roeboh-roebóh-an*.

Puinhoop كرمباكن *ka-rambak-an*, پ بات بركفغ *tambón-an bátœ ber-kapong-kapong*.

Puist بيسل لاد *biesol lada*.

Punt (hoek, uiteinde) هوجفغ *hoedjong*, تنجفغ *tandjong*; (oogen-
" blik) ساعت *sádt*; (artikel) قركار *perkara*; (-van eene naald)
لنچف جارم *lantjip djárom*.

Puntlicht غزل *ghrazat*.

Punten تاجمكن *tádzam-kan*, مرتجفغ *me-rantjong*.

Puntig لنچف *lantjip*, برهوجفغ *ber-hoedjong*.

Puren سچيكن *soetjie-kan*.

Purper اوغو *oengoe*.

Rut سومر *soemor*, تلای *telága*, كانه *kbang sanah*; (wel),
قريكي *priegie*.

Rutommer تمب *timba*.

Rutten منمب *menimba*, تمباكن *timba-kan*.

Q.

Q, Deze letter is van vreemden oorsprong, en werd welcer te onregt onder de Nederduitse med-klinkers gerangschikt. Zij is eigenlijk een overtollig letterteeken, hetwelk wij niet behoeven, dan bij het schrijven van sommige vreemde woorden, als bastaardwoorden en eigennamen. Bij alle Nederduitse woorden bezigt men de KW.

R.

R.

R (de letter) ر, ra.

Ra رَمْبَانِوَن *rem-bawan*.

Raad (raadgeving) رَايِ دَايِ *raja*; (hulpmiddel) رَايِ دَايِ *raja*,
 مَحْكَمَةُ رَايِ دَايِ *per-toelóng-an*; (-, hof van justitie) مَحْكَمَةُ
mahhkumat, دِيوَانِ *dewan*.

Raadgever رَمْبَانِوَن *rem-bitjara*.

Raadgeving رَمْبَانِوَن *rem-bitjard-an*.

Raadhuis رَمْبَانِوَن رَوْمَه *raemah bitjara*, رَمْبَانِوَن رَوْمَه *gedong bitjara*.

Raadpleging رَمْبَانِوَن رَوْمَه *bitjara*, مَشَاوَرَةُ *musjawarat*.

Raadsbesluit رَمْبَانِوَن رَوْمَه *khaald*; (gods-) رَمْبَانِوَن رَوْمَه *takhdier*.

Raadschrijver رَمْبَانِوَن رَوْمَه *kاتب* *penjoerat*.

Raadfel رَمْبَانِوَن رَوْمَه *penarka*; (gissing) رَمْبَانِوَن رَوْمَه *sangka*, رَمْبَانِوَن رَوْمَه *kiera-*
kiera-an.

Raadfelachtig رَمْبَانِوَن رَوْمَه *muskil*.

Raadsneer رَمْبَانِوَن رَوْمَه *hhakien*, رَمْبَانِوَن رَوْمَه *mantrie*.

Raadsvergadering رَمْبَانِوَن رَوْمَه *mudjelis*, رَمْبَانِوَن رَوْمَه *sedang*, رَمْبَانِوَن رَوْمَه
bitjara, دِيوَانِ *dewan*.

Raadzaam رَمْبَانِوَن رَوْمَه *ber-goena* رَمْبَانِوَن رَوْمَه *bajik*.

Raaf رَمْبَانِوَن رَوْمَه *gdakh*.

Raak, bijw. رَمْبَانِوَن رَوْمَه *kena*.

Raam رَمْبَانِوَن رَوْمَه *tingkap*.

Raap رَمْبَانِوَن رَوْمَه *lobakh*.

Raar (zeldzaam) رَمْبَانِوَن رَوْمَه *djdrang*; (vreemd) رَمْبَانِوَن رَوْمَه *helat*; (gek)
 رَمْبَانِوَن رَوْمَه *giela*.

Raashollen رَمْبَانِوَن رَوْمَه *iengar bangar*.

Raaskallen رَمْبَانِوَن رَوْمَه *ada giela*, رَمْبَانِوَن رَوْمَه *kena farfar*.

Raauw رَمْبَانِوَن رَوْمَه *mantuh*.

- Raauwigheid كمنتهان *ka - mantâh - au*.
- Rabarber راوند *rdwand*.
- Rabellaar قلیتر *pe - lietar*.
- Rabbelen لیتر *lietar*.
- Rabbelschrift کورس م (*toelies - an gores - gors*).
- Rabbeltaal چمقر باور *per - katâ - an tjampor bawur*.
- Rabbijn مولانا *mawlâna*.
- Rad (vlug) قنسس *pantas*, چفت *tjepat*; (wiel) جنترا *djantra*,
 رود (*roda*); (-van een buffelkar) کیفغ *kieping*; (-om misda-
 digers op te leggen) ریغ *regang*.
- Radbraken ریغ اورغ داتس *mematah toelang*
drang di atas regang.
- Radeloos تر دچچار *tiejâda ter - bitjara*.
- Raden (raad geven) ممبچراکن *mem - bitjara - kan*, ممبری
 بچچار *mem - bie bitjara*, تولغ *(toelong bitjara)*.
- Radijs لوبک *lobakk*.
- Rafelen اوری *ozrej*.
- Raffinieren مغلوسی *meng - halâs - ie*, مپوج *menjoetjê*.
- Rag م سارغ لاب *sârang laba - laba*.
- Ragen م مپاؤ سارغ لاب *menjapoe sârang laba - laba*.
- Ragebol م ساساؤ سارغ لاب *sa - sapoe sârang laba - laba*.
- Rak تمثت تغین *tampat pinggan*.
- Raken کن *kenu*, کنان *kenâ - kan*; (betreffen) فضولی *fedloelie*;
 (bewegen) یرق *gerak*; (roeren) هارو *karos*.
- Raket قیقف راک *penjepakk raga*.
- Ram دمب جتنن *domba djantan*.
- Rammeijen تمب *tombok*.
- Rammelen (klinken) کمرفچغ *gemaransjang*.
- Rammenas لوبک کسنیل *lobakk kastejla*.

Ramp

Ramp چلاک *belā*, چلاک *tjelāka*.

Rampspoed مار *māra*.

Rampzalig بر چلاک *ber-tjelāka*.

Rampzaligheid چلاک *tjelāka*.

Rand تقي *tsip*, تقيس *biehīr*, جيرة *hierih*, قنچير *pinggier*.

Rang اتر *ator*, اتورون *ator-an*; (staat) مرتبة *martabat*, قنقت *pangkat*.

Rangschikken. اترکن *ator-kan*.

Rangschikking قترتورون *per-ator-an*.

Rank z. n. چايغ *tjābang*, رمق *rampakka*.

Rank b. n. لمقي *lampej*, نيقس *niepis*.

Ranfel (foldaten-) لشكري *kambeliē lasjhari*.

Ranfel قوکل *poekol*, قالو *pāloa*.

Rantfoen مسار *mufdra*, بلاجر *beldbor*, جياي *bejāja*; (losgeld) هري *harga*, قبوسن *teh's-an*.

Rantfoeneren. (op rantfoen zetten) مسار *tentoe-kan*, *wasira*; (losfen) قيس *tebos*, مينيس *menebos*.

Rap قنقت *tjāpat*, قننس *pantas*.

Rapen. قونغت *poengot*.

Rapier قنغ *pedang*.

Rapport خبر *chabar*, ورت *warta*.

Ras, o. (foort) جنس *djenis*, اصل *āsat*, جنس *bangsa*.

Rasch جائن *blāngat*, سيقرة *sagrah*, لکس *lakas*, قننس *pantas*.

Rasp قرون *(parōd-an)*, ککورون *koekōr-an*.

Raspen قارو *(pārod)*, کوکر *koekor*.

Rasphuis ککورون *roemah koekōr-an*.

Rat تيكس *tiēkos*.

Ratelen پمرفچغ *gemarantjang*.

Rat.

- Rattenkruid. *oa bat-tiekos*, وراخن *warāngan*.
- Ravotten *بغیر ایغر iengar bangar*, *گومل goemol*.
- Razen *ادا سرسرد adā sarsar*; (tieren) *گومپکتا gompicta*; (bruisen) *گوموره gemoeroeh*.
- Razernij *سارسارن sarsār - an*.
- Razijn *زبیب zubieb*.
- Reaal *ریجیل rejal*, *رینگت ringgt*.
- Rebel *دراک اورغ orang durhāka*.
- Recensent *قمیکر کتاب pemiekir kitab*.
- Reddeloos *تیادا تر تولغ tiejāda ter-toelung*.
- Redden *تولغ toelung*, *لپسکن lepas-kan*, *تو پت توپت toeput*, *بتتن banton*.
- Redder *پم تولغ pemelung*, *پلپس pe-lepas*, *پم بتتن pem-banton*.
- Redding *پر تولوخن per-toelóng - an*.
- Rede (gesprek) *کات kâta*, *پر کاتان per-katā - an*, *تیاتا tietah*, *پر باهاسان per-bahasa - an*; (denkvermogen) *اکخال akhal*.
- Redelijk (met verstand begaafd) *بر عقل ber-akhal*, *ناتیکه natihik*; (middelmätig) *سداغ sedang*, *سدرهسان soderhana*; (betamelijk) *هارس hâras*, *پاتز patuz*, *لایق lajikk*.
- Redelijkheid (billijkheid) *کا پاتز ka-patūt - an*.
- Reden (oorzaak) *سبب sebab*, *کارن kârana*, *م موچا moela-moela*, *پوهن pōhon*; (bewijs) *دلیل daliel*, *تاند کتراتن tanda ka-trāng - an*.
- Redenaar *چتر پانچری pandej ijeritra*.
- Redeneren *پر کاتان ber-katā - kâta*.
- Redetwisten *پر باهاسان پر بتتن ber-bantah-bantah dengan per-bahasa - an*.
- Ree, v. (eene voort van wilde geit) *روس بتین roesa betiena*.

- Ree, v. (eené legplaats voor schepen) لبوهن *labôh-an*, لبوهن
pe-labôh-an.
- Reebok كيدجڠ *kiedjang*.
- Reeder قلنگكف كقل *pe-langkap kapal*.
- Reeds سدرة *sbeduh*, قلله *telah*, هابس *habis*.
- Reef ليرڠ لايرڠ *lierang lajar*.
- Recks كيباكن *ka-banjak-an*.
- Reep (touw) سمثي (hoepel) تالي *edlie*; سمثي *simpef*.
- Reet رتق *retakh*.
- Regel (lijn) سيقت *sepat*, چارس *bâris*, چارس (gdris); (voor-
 schrift) شرط *ffarth*.
- Regelen اتركن *ator-kan*.
- Regelmaat قرتوبون *per-ator-an*, قرتيب *tartieb*.
- Regelmatig قراتر *ter-ator*, سدردهان *sederhdna*.
- Regelregt توچ *toedjo*, تروس *troes*, تفت *tepat*.
- Regen هوجن *hoedjan*.
- Regenbak قمدئاين اير هوجن *tampjan djer hoedjan*.
- Regenboog قلاتشي *pelangie*, بيغ لال (biejang lala), جنغ راج
benang rddja.
- Regenen هوجن *hoedjan*, متهوجن *meng-hoedjan*, برهوجن
ber-hoedjan.
- Regenscherf قايج *pajong*.
- Regent قمرنته *pemariah*.
- Regenvlaag ربيت هوجن *hoedjan ricbot*.
- Regenwater اير هوجن *djer-hoedjan*.
- Regeren ممرنته *memariah*, قريغ قمرنته *pegang parintah*,
 منترديبركن *men-tadbier-kan*.
- Regering قمرنتاهن *pemariah-an*, تدبير *tadbier*.
- Regeringspost جواتن قمرنتاهن *djawdt-an pemariah-an*.

Regeringsvorm شرط قمرستانه *šjarih pemarintah - an.*

Register دفتر *daftar.*

Registreren دفتر دائم مېپورة *menjocrae d'alam daftar.* مندفترکن
men - daftar - kan.

Reglement سورة قردورن *soerat per - utbr - an.* سورة قردنه *soerat
parintah.* شرط *šjarih.*

Regt (niet krom) بتل *betul;* (opregt) بنر *benar;* (juist) سڅپکه
songgoh. بتل *betul;* (de beschreven of onbeschreven wet)
حکم *hhoekom;* (aanspraak) حق *hhakk.*

Regtbank (vierchaar) محكمة *mahhkamat.* ديوان *diewan;* (aan-)
قائن سدي پ *p'ipan sadieja - dijā - an.*

Regten (oordeelen) چمکن *hhoekom - kan.* قوتسکن بچار *poet-
tus - kan bij - ira;* (regt maken) ممبتلکن *mem - betul - kan.* اوه
awah; (ter dood brengen) اتس حکم *me - matie - kan
ats hhoekom;* (ter dood veroordeelen) مات ديونه *meng - hhoekom - kan māti di boenoh.*

Regter حاکم *hhakim.* قاضي *khādlic.*

Regtgelouvig مومن *moemin.*

Regthoek سیکو پ *sikoe - sikhoe.*

Regthuis رومه حکم *roemah hhoekom.*

Regtigen بري کواس *brie koewāsa.* مڅوساکن *mengoewasā - kan.*
قروکیلکن *per - wakiel - kan.*

Regtmatic بتل *betul.* قانت *patut.*

Regtsbode سروهن چاکم *soerōh - an hhoekom.*

Regtsgebruik عاده حکم *ādāt hhoekom.*

Regtsgeleding اچار *atjara.*

Regtsgeleerde فقيه *fakhih.*

Regtsgeleerdheid علم فقه *ilmoe fkhah.*

- Regtskosten *حكم بلذج belandja hhoekom.*
- Regtspleging *حال بكاوم hhâl be-gâwam.*
- Regtspraak *حكم hhoekom, كشتوسن بچار ka-poetts-an biesâre.*
- Regtsreeks *تروس troes, تفتت tepat, توج toedjo, بتل betul.*
- Regtte *كبتولن ka-beül-an.*
- Regtuit *تروس troes.*
- Regtvaardig *عادل àdîl, بتل betul.*
- Regtvaardigen *عادلکن àdîl-kan, بنرکن benar-kan.*
- Regtvaardigheid *عدالت àdâlet.*
- Regtvaardigmaking *تعديل tâdiel.*
- Regtzinnig *صح tsahh.*
- Rei *بنجر bars, لاقس lapis, جاجر djâdjar, صاف tsaf, بانجار bandjar.*
- Reiger *بانجو bângoe.*
- Reiken *انگش angksh, انجق àndjokh, جگکو djongkoo; (toereiken)*
- Reikhalzen *رندو rindoe, کغن (kangen).*
- Rein *سوچ soetji.*
- Reinheid *قري بيغ prie jang soetji.*
- Reinigen *سچپکن soetjie-kan.*
- Reiniging *قپچين penjoetjie-an.*
- Reis *جالن djâlan, قرجالان per-djalân-an.*
- Reisbeschrijving *قپوراتن قرجالان penjoerât-an per-djalân-an.*
- Reisgenoot *باتر bator, تمن د جالن teman di djâlan.*
- Reiskoffer *بانيجان baniejan.*
- Reiskost *بکل bekal.*
- Reisvaardig *سدي اکن sadieja akan ber-angkat.*
- Reiszak *گلاسان gelâsan.*

- Reizen **برجالان** *ber-djalan*, **برانگات** *ber-angkat*; (naar de
bovenlanden-) **مودق** *moedikh*; (naar beneden-) **هيلىر** *hielir*,
(*mielir*).
- Reiziger **اورغ قرجالان** *orang per-djalan-an*.
- Rekenboek **كتاب حسب** *socrat per-iengdt-an*, **كتاب حسب**
kitab hhesab.
- Rekenen **هيتنغ** *hietong*, **حسب** *hhesab*, **بيلىغ** *bielang*; (het vuur-)
توتق اتي *toetop apie*.
- Rekening **حسب** *hhesab*; (gevoelen) **قركران** *per-kird-an*.
- Rekenkamer **بيلق حسب** *bielikh hhesab*.
- Rekenkunde **علم حسب** *ilmoe hhesab*.
- Rekenmeester **پورو هيتونغن** *pauroc hietong-an*, **قندي حسب**
qandj hhesab.
- Rekenschap **جواب** *djawab*, **قركران** *per-kira-an*.
- Rekenschool **مدرسة حسب** *madrasat hhesab*.
- Rekkelijk (toegevend) **صبر** *tsabar*, **تاهن** *tahan*.
- Rekken (uitrekken) **ريغ** *regang*, **مريغ** *me-regang*, **بنتغ**
bentang, **لنجت** *lundjut*, **لنجتن** *lundjut-kan*.
- Ren **قچون** *patjoe-an*.
- Renbaan **كلىغ** *gulanggang*.
- Renbode **قاصد** *khatsid*.
- Rendier **كيجج** *kiedjang*.
- Rennen **لاري برقاچون** *larie ber-patjoe-patjoe-an*.
- Rence **بوغ** *boenga*.
- Rentener **اورغ يغ هيدق در قد بوغ واتق** *orang jang
hiedop deri pada boenga oewang-nja*.
- Rentmeester **بندهار** *bendahar*.
- Reppen **برجانغ** *ber-bingat*, **برسپكة** *ber-sigrah*.
- Republiek **بنو يغ مردھيك** *benoewa jang mardahjka*.

- Rest ريسيس *fiesā*.
- Resten ريسيس *tinggal*.
- Reu اندجج جنتن *andjing djantan*.
- Reuk (zintuig) فنچيم *pen-tjiem*; (geur) باو *bawoe*.
- Reukbal پ عمبر *ambar-ambar*.
- Reukdoos تامخت باو بوون *tampat bawoe-bawoe-an*.
- Reukeloos تباد جرباو *tiejāda ber-bawoe*.
- Reukvat قروكوفن *per-ozkóp-an*.
- Reukwater اير ونجبي *djer wandjie*.
- Reukwerk اوكتف پ ن *oekóp-oekóp-an*, دوڤ *doepa*, استغڤي *istanggie*, باو بوون *bawoe-bawoe-an*.
- Reus رخشاس *rakhsjāsa*.
- Reutelen كبره *geroh*, كورق *(gérokh)*.
- Reuzel لمق باب *lemahk babi*.
- Reven لاير مغوشكن *mengórang-kān lājar*.
- Rib روسق *roesokh*; (balkje) كلاكبر *gelāgar*.
- Ribstuk روسق قنچل *panggal roesokh*.
- R d قپچوون *patjoe-an*.
- Ridder اورغ بغشاوان *orang bangsijawan*, قهلاون *pahalāwan*.
- Ridderteeken جهادري *bintang buhadarie*.
- Ridfelen كمراتق *gemaratak*.
- Rieken (reuk geven) جرباو *ber-bawoe*.
- Riem دايج *dajong*; (gordel) ايكث قنچج *iekth pinggang*, كودى كرتس (*-papier*) *kode kartas*.
- Riet بوله *boeloh*, جمبو *bambae*, اور *awar*; (riet of bambocs aan praauwen om meer te kunnen laden) رويج *roebing*, امبه *amboh*, اندغ (*andong*).
- Rietruitje سولج *soeling*, بولج *bangsje boeloh*.

- Rif (zandplaat) توهر *tuhor*; (geraamte) توڤ توڤ *toelang*
toelang - an.
- Rigten بتلکن *betul-kan*, تچوکن *toedjs-kan*, صف بتلکن
betul-kan tsaf.
- Rij (zie rei).
- Rijden کندار *kandara*, مغندرای *mengandara - ie*; (te paard-)
 برکود *ber-koeda*, تڤیڠ (*tonggang koeda*).
- Rijder اورڤ برکندران *orang ber-kandara - an.*
- Rijgen مغوتس *meng-oetas*, اڤڤت *anggit*, چوچف *tjaetjokh*;
 توسف *to-sokh*; (losjes naaijen) جروجر *djerodjor.*
- Rijglif کوڤڤ *koetang.*
- Rijgnaald جارم مغوتس *djarom meng-oetas.*
- Rijk (gebied) کرجان *ka-radja - an.*
- Rijk (vermogend) کای *kaja*, هرتاون *harta-wan.*
- Rijkdom ککیان *ka-kaja - an*, هرت *harta*, بند *benda.*
- Rijkelijk درماون *derma-wan*, لیمفه *limpah.*
- Rijksambt جوان کرجان *djawat - an ka-radja - an.*
- Rijksbestuur قهکاتان کرجان *pe-megang - an ka-radja - an.*
- Rijkskroon مکت کرجان *makota ka-radja - an.*
- Rijksopvolger راج قکنت *pa-ganti radja.*
- Rijksstaf تڤکت کرجان *tongkat ka-radja - an.*
- Rijm شعر *sjar*, (*sair*).
- Rijm (rijp) اریز *ariez.*
- Rijmdicht قنتن *panton.*
- Rijmen برقنتن شعر *ber-panton*, مغارڤ *mengarang sjar.*
- Rijmer شاعر *sjar*, قنارڤ قنتن *pengarang panton*, قندی
 برقنتن *pandej ber-panton.*
- Rijp ماسف *masakh*, (*matang*).
- Rijpaard کود کناران *koeda kendaran*, کود تڤیڠ (*koeda tonggang*).

- Rijpen ماسق جاد *djádi mäsakh*, (*mitang*).
- Rijs رنتغ *ranting*.
- Rijsbezem سساثو ليدي *se-sápoe lledie*.
- Rijsbos برکس رنتغ *barkas ranting*.
- Rijst برس *bras*; (-in de bolster) قادي *pádíe*; (gekookte-) ناسي *nasie*,
nasie, ايمي *icmei*; (-met lekkernijen) م اذق *madq* ناسي *nasie*
däap-ädap; (half gare-) ارن *áron*; (gerooste-) امقغ *omping*.
- Rijstfoep كوه ناسي *koewah nasie*.
- Rijstveld ساوه لادغ *sawah ladang*.
- Rijstvogel بورتغ پلنتف *boerong pléttikh*.
- Rijstwater اير کنجي *djer kandjie*; (dik, gebonden-) اير کنجي *ájér kandjie jang kental*.
- Rijten رتق *retakh*.
- Rijtuig قندران *pengandará-an*, كندران *kandará-an*, رات *raia*,
 قدان *peddti*, كريت *(karetta)*.
- Rijweg جالن قندران *djálan pengandará-an*.
- Rijzen قمبر *timbol*, نايف *nájikh*, تربت *terbit*; (gesten) لوب *(loewab)*.
- Rijzig قدجغ *panđjang*, تچگي *tinggie*.
- Rillen گمتر *gomitar*.
- Rimpel كرت *karot*, كارت *kdrot*.
- Rimpelen, b en o. w. مشرن *mengarot*, كارتكن *kdrot-kan*.
- Ring چنچن *tjintjin*.
- Ringmuur ددرغ *dinding*.
- Rinkelbel كلنيغن *keleningan*.
- Rinkelboom رجان *rabána*.
- Rinkelen بردييكن *ber-boenjele-kan*, گمتر دچجغ *gemarantjang*.
- Riool قنچورن *pantjór-an*, سلورن *seloeran*.

Rivier سوڻي foengej.

Riviervisch سوڻي ايڪن iekan foengej.

Rob لاوت انجڻ andjing lāwut.

Robijn ماڻڪم mādnikam.

Roede چمف tjomokh; (maatstok) تمبڪ tombakh.

Roeijen دايج dājong, بردايج ber-dājong.

Roeijer قد ايج pe-dājong.

Roekeloos براني brānie.

Roem قوج poedji, ڳهه gah تحليل tahhlie.

Roemen قوج poedii, موج memocdji, تحليلڪن tahhlie-kan.

Roemruchtig تريڪه ter-gah, تر قوج ter-poedji, مشهور masjhoer.

Roep ڦيرو پنجره penjeroe - an.

Roepen (toeroepen) سرو seroe; (iemand-) ڦڙڪيل panggil.

Roeper (omroeper) ڦيرو penjeroe; (spreekregter) ٽروٽڻ troepoeng.

Roer ڪمودي kamodie; (jagt-) ڊڙل bedil.

Roeren ڳرڪ gerakh; (omroeren) ادق adokh; (onder malkander-)

چمڦر tjumpar. ڪاچڪ kadjakh.

Roering ڦڙڪراڪن peng-gerik - an.

Roes ماڻڪ mādokh.

Roest ڪارت kârat, تاهي تاهي tahi beste.

Roesten ڊرڪارت ber-kârat; (schor) سرڪ serakh, ڦارو pāroe.

Roet ڦار ڦار arang pāra-pāra.

Rog ايڪن ڦاري iekan pārej.

Rogge ڊيو پنڊم diew gendom.

Roggebrood ڊيو پنڊم روتي rotie diew gendom.

Rok باجو badjoe.

Rol ڊفتار ڳولڻ ڪرتس rol goeling - an kartas; (register) ڊفتار daftar.

- Rollen ڳولڻ *goeling*; (op-) ڳولڻ *goelung*.
- Rolsteen ڳوليٿن بات *bâto: goelieng - an*.
- Roman چرتر *tjeritra*, توتوڙ *tuotór - tuotór - an*.
- Romanesk سواتڳي *soewanggie*.
- Rome روم *rom*.
- Romein اورڱ روماني *rang roemânîe*.
- Romertj ڪچل چاون *sjawan ketjil*.
- Rommelen ڳمور ڳمور *gemeroeh*, ڳمور *gerokh*.
- Ramp ٽنگل *tongkal*, بدن *bâdan*, توبه *toeboeh*.
- Rond ڄنڙ *bontar*.
- Rondborstig ھات ٽولس *toelus hâti*.
- Ronde سمبڱ *sambang*.
- Ronden ڄرڄوت ڄنڙ *her - boewat bontar*, مڄنڙ *mem - bontar - kan*.
- Rondheid ڪڄنڙ *ka - bontâr - an*.
- Rondom ڪليڱ *koelieling*.
- Rondfelen جوال *djoewil*.
- Ronduit ٽروس *troes*, ٽٽ *tepat*, ٽوڱ *toedjo*, ڊٽل *detel*.
- Ronken ڊنگر *dangkur*, مڱور *meng - górokh*.
- Rood ميره *wejrah*, اڄ *âbang*; (roode zee) لوت ٽلزم *ldwat kholzuum*.
- Roodaarde ميره ٽانه *tanah wejrah*, اڄ ٽانه *tanah âbang*.
- Roof رمٽاسن *rampâs - an*, ڄراهن *djerah - an*, رڄوتن *rebôt - an*.
- Roofgierig لوب مر مٽس *lôba me - rampas - rampâs - an*.
- Roofvogel ڄورڱ ڄوس *boerong boewas*.
- Roofzucht لوب اڪن رمٽاسن *lôba akan rampâs - an*.
- Rooijen ڪن ٽوڱ سرت *toedjo serba kena*.
- Rook اسڻ *asap*.

Rookken لاله قد اسف *ber-âsap*; (in den rook droogen) *lâleh pada âsap*; (tabak-) *iesap*, *miesap*.

Rookerig كنه اسف *kena âsap*.

Rookvleesch دايغ سلي *dinging salef*.

Room كئاز سوسو *kapala soesoe*.

Roomsch رومايوي *roemaiwie*.

Roos بوغ ماور *boenga mâwar*.

Roosten قغليغ *panggung*.

Rooster لنتي بستي *lantiej bese*.

Roostpan كوالي قغليغن *kuewâlie panggâng-an*.

Rooven ربت ومقس *rebot*, *rampas*, جاره *djârah*.

Roover قرمقس *pe-rampas*; (zee-) قرمقت *pe-raurpokh*, جاجف *bâdjakkh*.

Rooverij قرمقسان *pe-rampas-an*.

Ros كود *koeda*.

Rosbaar (draagstoel) جولي *djoelit*.

Roskam قغليق *peng-gârokkh*.

Roskammen قارق *gârokkh*, مقغليق *meng-gârokkh*.

Rosfen قوكل *poekol*, قالو رامي *pâloc râmiej*.

Rot b. n. بوسف *boesokh*.

Rots كارغ *karang*.

Rotten جان بوسف *djâdi boesokh*.

Rottig بر بوسف *ber-boesokh*.

Rotting روتن *rôtan*.

Rouw كايغ *kâbong*.

Rouwen (rouw dragen) بر كايغ *ber-kâbong*; (betouwen) ميسل *menjesal*; (smerten) قرسكييتي *per-sakiet-ie*.

Rouwklagt بيغ راتف *bedji ratap*.

Rozenkrans **کرائن بوغ ماور** *karang-an boenga mawar*; (patc-noster) **تسبیح** *tasbehh*.

Rozenolie **ماور مینجک بوغ** *mienjakh boenga mawar*.

Rozenwater **ماور ایبر** *ajer mawar*.

Ruchtbaar **پات مشهور** *njata, masjhoer*.

Rug **دلاکغ اقدر** *balakang; (terug gaan) onder; (terug trekken) giesir-kah*.

Ruggegraat **دلاکغ تولغ** *toelang balakang*.

Ruif **اری** *irij*.

Ruig **برجولو بروم** *ber-boelo, be-roema*.

Ruijen **تغیل** *tanggal*.

Ruiken **چیم منچیم** *tjiem, men-tjiem*.

Ruiker **کرائن بوغ** *karang-an boenga*.

Ruilen **توکر منوکر** *toekar, menoeckar*.

Ruiling **ذکارن** *toekir-an*.

Ruim **لغپر لوس کندر** *longgar, loewas; (los) kendor; (mild) moerah, limpah; (-in een schip) kaloemet, roewang; (meer dan) lebeh deri pada*.

Ruimen (ledigen) **کوسنگن همشکان** *kosong-kan, hampa-kan; (verlaten) tinggal-kan*.

Ruimte **کلواسن کلغکارن کلمشاهدن** *ka-loewas-an, ka-longgar-an; (overvloed) ka-limpah-an*.

Ruïne **کرومباکن بان جرئغ** *ka-rombak-an, p batoe ber-kapong-kapong*.

Ruifchen (der zee) **کیمورق کمراتق** *gemoerah; (-der boomen) gemuratak, girasap; (-der ooren) dasing; (-der bijen) dangong*.

Ruit (glas) **کاتچ ایغو** *katja; (wijn) iengoe*.

Ruiter برکود اورنگ *orang ber-koeda*, برکندران *orang ber-kendarâ-an*.

Ruiterbende برکود اورنگ *pasok-an orang ber-koeda*.

Ruk سننق *sintakh*.

Rukken سننق *sintakh*, میننق *menjintakh*, سنجه *sindjoh*,
بندن *banton*, رجت *rebot*, چابن *tjabot*.

Rukwind اڤن رجت *angin riebot*, جادي *bâdej*.

Rul b. n. کاسف *kâsapa*.

Rumocr کمقر *gampar*, تغکمقاران *peng-gampâr-an*, هارو بیرو *hadroe bieroe*, هورو هار *hocrae hâra*.

Run کولت کایو *koelit kâjoe*.

Rups رینادو *tentadoe*, ریغ *riejang*.

Rust سننوس *sentausa*, سنغ *senang*, استراحت *isterahhat*,
قرتاقن *per-tetap-an*; (slap) قیدر *tiedor*. آدو *adae*.

Rustbank بالی *balie*, بنکو *(banko)*, کت *getu*. کتا *keta*.

Rusteloos والڭ *walang*, قیاد برسننوس *tiejâda ber-sentausa*,
بلیسه *baliesah*.

Rusten برهنت *ber-henti*, بردیج *ber-diejam*, برسنگ *ber-senang*;
(slapen) قیدر *tiedor*, برادو *ber-âdoe*.

Rusig (stil) دیج *diejam*, برسننوس *ber-sentansa*; (wakker)
تڤه *tegeh*, قوه *khoewat*.

Rustplaats قهنتین تمقت *tampat per-hentie-an*; (slapplaats)
قیدر *tampat tiedor*.

Rusttijd قهنتین وقت *wakhtoe per-hentie-an*.

Ruw کاسر *kâsar*, کاسف *kâsapa*; (-goud) کپفل *amas*
kizpal; (onwellewend) بیادب *biâdub*, قنگه *pangkoh*, جنکوان
(*bankawân*), قیاد قاه عاده *tiejâda tau âdâde*.

Ruwheid ککسارن *ka-kusâr-an*.

Ruzie چدرآ *tjiderâ*, قرینتاهن *per-kantâh-an*.

Ruziemaker ثغوقف اورغ *orang peng-oepek*.

S.

S, (de letter) سین سین *sen*.

Sa سا سا *sâs lah*, آجو *âjo*.

Saai سالیس *voeloe jang hâlus* صرف *tsoef*.

Saaijet سالیس *benang boeloe jang hâlus*.

Sabbat سبت *sabtoe*, قرهنتین *per-hentie-an*.

Sabel سابل *sjamfjer*, گولف *gólók*.

Sabelflag سابل *pâlœ sjamfjer*.

Sadjuccër سادجی *orang tsadukhie*.

Saffier سافیر *nielam*, صغیر *tsesjer*.

Saffraan زعفران *zâfran*, کویت *koenjie*, کیمک *kumkuma*.

Saizoen موسم *moestm*.

Sakrement سر *sr*.

Salade لالچ (*lalap*).

Salamander سمندر *samandar*.

Satie سابیج *sâbicjak*.

Salpeter سندر *siudâwa*.

Saluut سالم *salam*, سلامت *salâmat*.

Salvo حرمة *tembakh sambahoejan bhormat*.

Samaar سارغ *sarong*.

Samuelen برلمبت *ber-lambat-lambat-an*.

Sandelboom چندان *pehon tjindana*.

Sandelhout کایو چندان *kâjes tjindana*.

Sandrak سندر *siudaro s*.

Sanhedrin محكمة mahkamat.

Sap اير djer. كوه koewah.

Sapanhout كايو سياق kajoc sapang.

Sardoniks عقيق akhiekh.

Sarraceen قرك turk.

Sarren اوسق اوف اوف adjokh.

Satan شيطان sjejhdn.

Sater برهال هوتن ber-hala hoetan.

Satijn اطللس antalas.

Saucijs اوروقن oeroet-an.

Saus كولي goelej.

Sauskom مڭكف كولي mangkakh goelej.

Savonet صايون بنتر is-boen bontar.

Schaaf كتم سروي (seroet).

Schaafbank مڭتم بالي ballie mengetam.

Schaafsel تتل tetal.

Schaak! سح sah.

Schaakbord چاتر پان tjitor.

Schaakmat مت سح sah mat.

Schaakspel چاتر tjitor.

Schaakspelen برچاتر كچه ber-tjitor. برمدجن gadjah.

Schaakstuk بوه چاتر boewah tjitor.

Schaal (drink-) قبال piejla, چاون tjawan; (weeg-) تمباثن

tinbáng-an, فراچ narátja, داچج dájing; (dop) كولت koelie.

Schaamachtig برمالو ber-maloe.

Schaamte كيلون ka-maloe-an.

Schaam

- Schaamteloos *مالو قاهو مالو tiejâda tahoe mdloe.*
- Schaamteloosheid *مالو کورغ kórang mâloe.*
- Schaap *دومب domba, پ بیبری biërie bierie.*
- Schaapherder *دومب گمبال gombala domba.*
- Schaapherdershut *دومب گمبال تر-اتاکھ ter-atakh gombala domba.*
- Schaar *گینتغ گونینگ; (manigte) کبپاکن ka-banjak-an.*
- Schaard *سمبغ sambing.*
- Schaars *چارغ djarang, چوئل tjoepeh.*
- Schabel *کاک پلاطک pelâpikh kaki.*
- Schabrak *قزاکند khazakand.*
- Schacht *باتغ batang.*
- Schade *روگی roegi.*
- Schadelijk *کریکن ka-roegie-an; (verderfelijk) چلاک tjeldaka.*
- Schadeloos *روگی لوطت در قد loeput deri pada roegie.*
- Schaden *مروکیکن me-roegie kan, بری روگی brie roegi.*
- Schadevergoeding *روگی پنگنتین peng-gantie-an roegi.*
- Schaduw *بایغ bajang, ندرغ ndrang, لندغ lindang.*
- Schaduwbeeld *خیال chijal.*
- Schaduwten *بقر بایغکن ba-per-bijang-kan.*
- Schaduwrijk *رمنقب rampakh.*
- Schaffen *ماکن makan, سنتف suntap.*
- Schagcheren *ریتة ماکن makan roebiejat.*
- Schakel *چنچن tjintjin, خلقه chalkhak.*
- Schakelen *سمبغ sambong, هوبغ hoebong.*
- Schaken *مرویکل me-roegol; (schaakspelen) چاتر برماین ber-mijin tjator.*
- Schaker *قرویکل pe-roegol.*
- Schakéren *سلغ slang.*

- Schalk چردیق اورغ *orang tjerdickh.*
- Schalkachtig چردیق دغن *dengan tjerdickh.*
- Schalm خلقه *chalkhah*, چنچن *tj. utjin.*
- Schalmei بغمسي *seroenej*, سروفي *bangfje.*
- Schamel مسكين *miskien*, سیتف *sejakh.*
- Schamen مالو *maloe*, برمالو *ber-maloe.*
- Schamp سیقی *sepefj.*, لوچر *loetjor*, لوچت *loetjut.*
- Schampen ملوچت *me-loetjut.*
- Schampschot تمبق لوچت *timbukk loetjut.*
- Schandaal کچلان *ka-tjeld-an.*
- Schande کملون *ka-maloe-an.*
- Schandelijk کج *kedji*, هین *hiena.*
- Schandpaal تیغ ککجین *tiejang ka-kedjie-an.*
- Schandteeken تند ککجین *tanda ka-kedjie-an.*
- Schandvlek چلا *tjeld.*, چورغ *tjoring.*
- Schandvlekken منچلان *men-tjeldi-kan.*
- Schans کوت *kota*, کوبو *koeboe*, بنتغ *benting.*
- Schanskorf امبن *ambon-ambon*, کلیکف *kaliekikkh.*
- Schapeukaas قانر دمب *panir domba.*
- Schapeemelk آیر سوسو دمب *ajer soesoe domba.*
- Scharen, b. w. آئر *ator*, مغائر *meng-ator.*
- Scharlaken کرمیزی *kirmiezje.*
- Schat بند *benda*, مات بند *mdta benda*, خزینه *chazienah.*
- Schateren قرتاو کلف *ter-tawa gelakh-gelakh.*
- Schatkist قرتی خزینه *pette chazienah*, قرجندهران *per-ben-dahan-an.*

- Schatmeester بندھار *bendahara*.
- Schatrijk سائت کاي *singat-kaja*.
- Schatten فیلیکن *zialej-kan*, تارہ هرکي *tāroh harga*.
- Schatting اوقتي *oepetic*.
- Schavot تمقت قمبوهن *tampat pem-boenoh-an*.
- Schavotteren بري فایف تمقت قمبوهن *brie-nadjikh tampat pem-boenoh-an*.
- Schavut قرلنتي *perlentef*.
- Schede سارغ *sarong*.
- Schedel تڭکورق 'tingkórah, هات کفال *hate kapla*.
- Scheef اپرت *ejrot*, بڭکف *bengkukh*.
- Scheel جولغ *djeling*.
- Scheelen فضولي *fedloelle*; (schorten) کورڭ *kóring*; (verschillen) برچورا *ber-saldh-an*, برچورا *ber-tjokora*.
- Scheen هراتن جنس *haddp-an betis*.
- Scheenbeen تولغ جنس *velang betis*.
- Scheepsreeder قنلقف لقل *pe-lungkap kapal*.
- Scheepstimmerman توکغ بايکي لقل *to-kang bājiek-te kapal*.
- Scheepstimmerwerf بڭسال لقل *bangsal kapal*.
- Scheepsvolk لقل اوق *awakh kapal*, خلاصي *chelatsid*.
- Scheerbekken چوکر قڭين *pinang tjoekor*.
- Scheerder قنچوکر *pen-tjoekor*.
- Scheermes قيسو چوکر *pieso tjoekor*, کرمشاکي *karempakaj*.
- Scheidbaar کچردين *ka-tjerej-an*.
- Scheidbrief سورت طلاق *soerat thalakh*.
- Scheiden چري *tjerej*, چريکن *tjerej-kan*.
- Scheiding قڭرچرين *per-tjerej-an*.
- Scheikunst کيميا علم *ilmoe kismetjeh*.

Schel (bel) پښت گینتا, لوجڅ (lójeng), گیرڅ giering; (klaar)

کولت کولت (dop) پارڅ njaring;

Schelden ماڅي mākej, نستا nista.

Schelfzee لاوت قلزم lāwut kholzum.

Schellen پښت هیل heila ginta, برپيکن ber-boenjia-kan
گینتا, قارق لوجڅ (tārckh lójeng).

Schelling تالیئن tālican.

Schelm ريسو riesau.

Schelmerij تيقو tiepoe.

Schelmstuk پښت خيانته per-boewas-an cheijnaat.

Schelp ن کارڅ kārang-kārang-an.

Schemeren برکاجر ber-kābur.

Schemering سواڅ soewāng, کاجر kābur; (-des morgens) دين هاري dien' hārie; (-des avonds) قنڅ petang.

Schenden مړوسق me-roesakh; (ontceeren) مڅيکاهي meng-gagāh-ie; (ontheiligen) هيناکن hlend-kan; (zijn verbond-)

رومبق قرحنچين rombakh per-djandjie-an.

Schenkaadje بڅکس bingkis, قمبرين pēmbrie-an, هډيټ hadiejat, کريم کريم kiriem-an.

Schenkbord دولڅ doelang, قالم tālam, کريکل karickal.

Schenkel بنس besis.

Schenken (vereeren) کړخياکن karoeniesā-kan, انځرهدکن anoo-grah-kan, بري brie, هډيتکن hadiejat-kan; (ingieten)

سواڅ soewāng.

Schep (een) سسندق sa-sondokh.

Schepel پښتڅ gantang.

Schepeling حلامي chelatsie, اوق قرحو dwakh grahos.

Schepen, M. حاکم hākim.

- Scheperet تغيف *tanggokh*.
- Scheppen جدیکن *djudie-kan*, ادان *ada-kan*.
- Scheppen (putten) تمب *timba*, منمب *menimba*; (met een' lepel)
مپندق *menjondokh*.
- Schepper خالف *chdlikh*, خلاق *chalikh*.
- Schepping كجدین *ku-djudie-an*, خلقته *chlikhat*.
- Schepfel مخلوق *machlockh*, خلائف *chalajikh*.
- Schepter كرجان تغت *tongkat ka-radja-an*.
- Scheren چوکر *tjoekor*, مپوکر *menjoekor*.
- Scherf قمبیکر *tambiekir*.
- Scherfم دخرتن *dinding an*.
- Scherfmen برمایین سنجات *ber-mâjin sindjata*.
- Scherfmutfelen برکلاهی *ber kulahie*.
- Scherp تاجم *tadjam*; (kogel) قلووو *pelocroe*, قیلور (*pejlôr*); (bijtend)
قدیس *pedies*, قدس *pedas*.
- Scherpen اسه *isah*, تاجمکن *tadjam-kan*.
- Scherpregter (zie. heul).
- Scherpte کنجامن *ka-tadjam-an*, مات *mata*.
- Scherpzinnig عارف *âarif*.
- Scherts قریکروئن *per-goeroe-an*.
- Schertfen سند *sanda*, گورو *goeroe*, سندیر *sindier*.
- Schets تلادن *telâdan*, چنت (*tjonto*).
- Schetfen تلادنکن *telâdan kan*.
- Scheur سویکن *soejak-an*, (*soewék-an*).
- Scheurbuik سریاوان *seriejâwan*.
- Scheuren سویف *sojakh*, (*sowék*).
- Scheurpapier کرتس سویف *kartas sojakh-sojak-an*, (*sowék*
sowék-an).

Scheut توئس *toenas*, تارق *tārokh*, سولر *soelut*.

Scheutje تڤكف *tegekħ*.

Schicht لمبڤخ *lambing*, منڤندراهن *mandħan*.

Schielijk سڤگر *segrah*, بائت *bāngat*, قنتس *pantas*.

Schier چارس *njāris*, امڤر *ampir*.

Schiethoog جوسر *boeser*, قانه *pānah*.

Schietbus بدل *bedil*, استڤڤر *istinggarda*.

Schieten تمبڤق *timbakh*; (een pijl-) ممانه *memānah*: (stralen-)

برسینرکن *ber-senar-kan*; (te kort-) تیوس *tiewas*.

Schiften (afzonderen) سکون *sukoe-kan*, مڤبلهکن *menjeblah-*

kan; (dik worden) ڤچڤه *pitjah*, بکو *bekoe*.

Schijf کڤڤ *keping*; (sneede) هرچسن *hiries-an*; (doelwit) سسارن *sifuran*.

Schijn روڤ *roepa*; (glans) چهاي *tjuhāja*.

Schijnbaar ڤات *njāta*.

Schijndeugd چولس *tjoelas*.

Schijnen (stralen) برچهاي *ber-tjahāja*; ('zich laten aanzien)

مڤرڤاکن *menjaroept-kan*.

Schik (orde) اتورن *ator-an*; (in-zijn) برسک *ber-sjoka*.

schikkelijk دغن سدرهان *dengan sederħana*.

Schikken اتور *ator*, اتورکن *ator-kan*; (op zijde-) گيسر *giesir*.

Schil کولت *koelit*, کلوقڤ *koloepakħ*.

Schild قريسي *perieste*, تامين *tāmien*, سلوڤڤ *selockang*.

Schilder قنولس *penoelis*, ڤمڤر *pandej gambar*.

Schilderen تولس *toelis*, لوکسکن *loekis-kan*, منڤڤمڤر *meng-gambar*.

Schilderhuis رومڤه *roemah pengāwai*.

Schilderij گمڤر *gambar*, لوليسن *loelies-an*, لکيسن *loekies-an*.

Schild-

Schildknaap قريسي *pendj'awat periese.*

Schildpad (zee-) قيبو *pienjoë*; (land-) كورم *koera-koera*; (groot land-) بولس *boelus*; (kleineland-) بانينغ *baniang.*

Schildwacht تغاول *pengawal*

Schilfer كلوقف *kaloepak*; (-op het hoofd) كورومر *goerap*, *kalamocmor.*

Schilferen مغلوقف *mengaloepak*.

Schillen كوقس *koepas*, مغوقس *mengoepas.*

Schim خيال *chajal.*

Schimmel, v. لاقو *lapoe*, جمورن *djaemoer-an.*

Schimmel, m. كود دوق *koeda dauk.*

Schimmelen برلاقو *ber-lapoe.*

Schimp سندير *sendier-an.*

Schimpen سندير *findier*, مپندير *menfindier.*

Schimpfchrift سوير سندير *soerat findier-an.*

Schip كفل *kapal*, قراهو *prâhoe*, جهنرا *bahtra.*

Schipbreuk كفل كرامن *karâm-an kapal*; (lijden) كن كارم *kena kâram.*

Schipbrug قراهو جمباتن *djambatan prâhoe*, تنين قراهو *titie-an prâhoe.*

Schipper نخود *nachada*, جوراين *djoerdagan.*

Schitteren چرلغ *tjarling*, چمرلغ *tjemarling*, كمرلغ *gomirlap*, كيرلغ *taperling*, كيرلغ *giclang gomilang.*

Schittering كمرلاقن *gomirlap-an.*

Schobbejak كيبان *geibana.*

Schoejen (schoenen aantrekken) سقاتو *pakej sapatoe*; (de waterkant-) امشغ *impang*, مغمشغ *mengimpang*, بوت امبارة *boewat ambatuh.*

Schoef-

- Schoeljing امشان impang-an, امبارة ambároeh.
- Schoen سقاتو sapátoe, كاست kásut.
- Schoenlapper قنمقل كاست penampal kásut.
- Schoenmaker سقاتو قندي pandej sapátoe, توکغ kang sap. toe.
- Schoffel قپوسر penjoesfor, تاجق tadjakh.
- Schoffelen سوسر soesfor, مپوسر menjoesfor.
- Schoft (schouder) باهو bahoe, قاه páha.
- Schoften, o. w. برهنتي ber-hentie; (eten) ماكن mákan.
- Schok قنمبون penombok-an, پویانگ gojáng-an.
- Schokken گونچگ gontjang, گونچگ góngang, بنتغ banting.
- Schoten برکاون ber-kdwan, برکومقل ber-kompul, کرومن karóman.
- Scholier مور maeril, قلاجر pel-ádjat.
- Schommel ایونن sjoen-an.
- Schommelen مغپنچگ meng-gontjang.
- Schon تولغ toelung.
- Schoof برکس barkas, ایکت ikat.
- School قنجین peng-adjie-an, مدرس midras, مدرسة madrasat.
- Schoolhouder کفال kapála madrasat.
- Schoolmeester گورو goeroe, قناجر peng-ádjat, لبي lebej.
- Schoolopziener کفال ممرقس مدرسة kapála memerikhsa madrasat.
- Schoolwezen حال مدرسة prie hhal madrasat.
- Schoon بایوس ba-goes, پ ایلق ejlokh, قومي permej, بایوس ba-goes, پ انده indah-indah; (zuiver) سوچ soetj, قرسه presih; (alhoewel) جکلو سکلیقون djikaloe sekálie-pón, مسکي maskie).
- Schoonbroeder پ ایقر لکلاک iepar laki-liki.
- Schoonheid کیلوکن ka-ejlók-an, کبکوسن ka-bagoes-an.

- Schoonmaakster **رومه مپوچ فرمقون** *perampoewan menjocjst rocmah.*
- Schoonmaken **سجيان سوئجيه-كان**, *soetj'e-kan*, **بيكن برس**, (*bekin bresih*).
- Schoonvader **مندوق** *mantocwakh.*
- Schoonzoon **مننتو** *menantoe*, **منتو** (*mantoe*).
- Schoor **قننگت** *penongkat.*
- Schoorsteen **اسف قنچورن** *pantj'or an asap.*
- Schoorsteenveger **اسف قنچورن** *orang menjapoe pantj'or an asap.*
- Schoorvoeten **كك ن پ برلمبت** *ber-lambat - lambat - an kaki.*
- Schoot **قنگو** *pangkoe*, **ريبا** *rieba.*
- Schootsvel **قافه** *tâpik.*
- Schop **چف** *izop.*
- Schoppen **تندغ** *tendang*; (achteruit-) **سيغف** *siepakh.*
- Schor **سرق** *serakh*, **قارو** *pâroe.*
- Schoren **مننگت** *menongkat.*
- Schorpioen **كلجنگ** *kaladjingking.*
- Schors **كولت** *koelit.*
- Schorsen **فرهننيكن** *per-hentie-kan*, **قرنگيكن** *per-tanggoeh-kan.*
- Schort **قافه** *tâpik.*
- Schorten (haperen) **كورغ** *khrang*, **سنگت** *sangkot*; (opbinden) **سغسغ** *singsing.*
- Schorting **كلراغن** *ka - korang - an.*
- Schot (beschoot) **قاپر** *pagar*, **دندغ** *dinding*; (kot) **كندغ** *kandang*; (impost) **اوقتي** *oepette.*
- Schotel **قيرغ** *piring*, **قغكن** *pinggan.*
- Schotschrift **سورة** *soerat sindier - an.*
- Schouder **باهو** *bâhoe*, **قندوق** (*pondukh*).

Schouderblad *بليكت* *baliekat*.

Schouderen *اڤتات اتاس باهو* *angkat atas bāhoe*, *ڤيكل* *piekol*.

Schoudermantel *سليموت* *seliemot*, *سلندڠ* *selindang*.

Schouw (pont) *سمڤن* *sampan*.

Schouwburg *رومڤ وايڠ* *roemah wdjang*.

Schouwen *ڤرڤس* *periksa*, *امت پي* *amat-amat-ie*, *سڤسماي* *saksama-ie*.

Schouwing *ڤڤتسماڤان* *penjaksama-an*.

Schouwplaats *نڤلڠ* *nanglong*.

Schouwspel *وايڠ تاماشا* *wajang tamasja*.

Schraag *ڤ* *كود* *koeda-koeda*.

Schraal (dun) *سني* *sente*; (mager) *كورس* *koeros*; (droog) *ڤرڠ* *kring*.

Schraalheid *كسنيڤ* *ka-sente-an*, *ككروسڤن* *ka-koeris-an*.

Schraapfel *ككيسڤن* *kikies-an*.

Schraapzucht *طمع اكن هرت* *thamā dkar harta*, *لوب* *loba*.

Schrabben *ڤارس* *gāris*, *ڤايو* *gājoe*, *ڤاكار* *tjakar*.

Schragen *منڤڤت* *menongkat*.

Schram *ڤارس* *gāris*, *ڤارڤ* *bekas gārokh*.

Schrammen *ڤارڤ* *gārokh*.

Schrander *ڤرديڤ* *tjerdiekh*, *ڤرڤقل* *ber-ūkhāl*.

Schranfen *ڤارو* *tjāroe*, *ڤارت* *tjārot*, *ڤمڤ* *demap*, *ڤڤارس* *pegdras*.

Schrap (gereed) *سڤي* *sadieja*, *ڤرلڤڤ* *ter-lungkap*.

Schrap (trek) *بارس* *bāris*, *ڤرڤسڤن* *(gāries-an)*; (zie schram).

Schrapen *كايس* *kājis*, *كيكيس* *kiekis*, *كريڪ* *(kriek)*; (verzamelen)

ڤرڪمڤل *ber-kompul*.

Schraper *ڤڤيڪيس* *pengiekis*.

Schrappen (van de lijst-) *ڤرڤتر* *hāpus-kān deri*
pada daftar.

Schree.

- Schreede جڭكه *djangkah*, لڭكه *langkah*.
- Schreef بارس *bâris*.
- Schreeuw قنرياك *penerejak-an*, قنروء *penjerb-an*.
- Schreeuwen قريف *terejakh*, قمثف *tumpikk*, سرو *soro*.
- Schreijen تاغس *tangis*, مناغس *monangis*.
- Schrift سورت م ن *soerat-soerát-an*, قليس *toelies-an*.
- Schrift (de heilige) الكتاب يڭ قدس *elkitab jang khodas*.
- Schriftgeleerde كاتب *kâtib*, علما *oelamd*.
- Schriftgeleerdheid علم كتاب *ilmoe kitab*.
- Schriftuurplaats آية *ajat*.
- Schrijden كڭكڭ *kangkang*.
- Schrijfb.-hoeftē قركاكس تولس *perkakas toelis*.
- Schrijfbōck كتاب قليس *kitab toelies-an*.
- Schrijfbord لوح قليس *lohh toelies-an*.
- Schrijffout سالة قليس *sâlah toelies-an*.
- Schrijfkantoor مپورت بيلف *bielikh menjoerat*.
- Schrijflade كوقف سورت *kôtakh soerat*.
- Schrijfflesfenaar قتي قليس *petie toelies-an*.
- Schrijfpapier كرتس قليس *kartas toelies-an*.
- Schrijfftijs چار سورت *tidra soerat*.
- Schrijven تولس *toelis*, منولس *menoelis*, مپورت *menjoerat*.
- Schrik ككجوتن *ka-kedjut-an*, كاپن *(kâget)*.
- Schrikachtig قناكت *penjakot*.
- Schrikkeljaar سال كبيسه *sdl kabiesah*.
- Schrikken كجت *kedjut*, كپنتر *gantar*.
- Schrobben كپوسف *gósokh*.
- Schrobber قڭكپوسف *peng-gósokh*.
- Schroef سكروق *(skroep)*.

- Schroefdraaijer قموتر سكروف *peinoetar (skroep)*.
- Schroeijen لتف *letop*, ملتف *me-letop*, هاغس *hãngos*.
- Schroeven قوטר *poetar*.
- Schromelijk هببة *hejbat*, كتكوتن *ka-takit-an*.
- Schromen تاكلت *tdkor*, كپنتر *gantar*.
- Schroom قنكوتن *penakót-an*.
- Schroomvallig قناكت *penâkot*, چاجر *tjâbar*.
- Schroot توه جسي سكل *segala djenis besie toewah*.
- Schub سيسف *siesikh*.
- Schuddebollen اوچكل *oenggal*.
- Schudden كيوغ *gójang*, كچف *kátjokh*, كنجف *gonjang*.
- Schudding كويانغن *gojàng-an*.
- Schuifelen سيل *sejol*.
- Schuiflade كوتف *ketakh*.
- Schuifraam كچ قبدانن *pa-bidãng-an kátja*.
- Schuijer سيكت *siekat*, قبيكت *penjiekat*.
- Schuijeren مبيكت *merjiekat*.
- Schuilen برلندغ *ber-lindong*, سمبوئي *semboenie*.
- Schuilplaats قتلندونن *tampat per-lindong-an*, قمتت
 سمبني *tampat semboenie-an*.
- Schuim بوهي *boehie*, ديده *(diedih)*; (-uit de mond) جوس
 بوفا; (-van kokende rijst) تاجن *tdjin*.
- Schuimbekken برجوس *ber-boesa*.
- Schuimen كلوركن بوهي *ka-loewar-kan boehie*.
- Schuimspaan سندق بوهي *sendokh angkat boehie*.
- Schuin سيرغ *sejrong*; (afhellend) سيغت *siengit*, ميرغ *miering*.
- Schuinte كسيرونن *ka sejróng-an*; (helling) ميرغ *miering*, درجل
tardjal.

- Schuit قَرهُو *prahoe*.
- Schuiven سَتَقَف *sangkap*, سَوْرَع *sorong*; (iemand iets op den hals-)
 تَقِيَكَن اَق م اَنَس اَوْرَع *tanggong - kan 'pa dya atas orang*.
- Schuld هَوْتَع *hoetang*; (misdad) سَالَه *salah*.
- Schuldbekentenis هَوْتَع تَعَكُون *peng - akoe - an hoetang*.
- Schuldboek هَوْتَع سَوْرَة *socrat hoetang*.
- Schuldeifcher هَوْتَع قِيَوْتَع *pie - oetang*, هَوْتَع قِنَاكِي *pendej hoetang*.
- Schuldenaar هَوْتَع بَر هَوْتَع *jang ber - hoetang*, هَوْتَع بَر سَالَه *jang ber - salah*.
- Schuldig هَوْتَع بَر هَوْتَع *ber - hoetang*; (misdadig) هَوْتَع بَر سَالَه *ber - salah*.
- Schuldvergifenis اَمَن *ampon*, مَعَا *màf*.
- Schuldvordering هَوْتَع تَقِيَن *tagej - an hoetang*, هَوْتَع تَنْتُون *tontót - an hoetang*.
- Schulp كَرَاَن *karang - an*.
- Schuren بَوَسَف *g - fokh*; (de tanden-) سَوْبِي *soegie*; (polijsten)
 اَوْتَم *oepam*.
- Schurft كَوْرَع *kareng*, كَوْدَس *koedis*.
- Schuring هَوْتَع تَقِيَسَوَكَن *peng - gosok - an*.
- Schurk رِيَسُو *riefau*, كِيَبَان *geibana*, قَلِيْدَر *(teljidor)*.
- Schutdeur قِنْتُو بِنْدَوْتَن *pintoe bandong - an*, قِنْتُو اَيْر *(pintoe djer)*.
- Schuthok كَنْدَرَع *kandang*.
- Schutsbrief قَر لِنْدَوْتَن *soerat per - lindóng - an*.
- Schutfluis بِنْدَوْتَن *bandóng - an*.
- Schuyten (afweeren) هَوْتَع تَعَكَس *tangkis*; (beesten-) كَنْدَرَع *kandang - kan*; (door eene fluis-) مَلِنْتَس بِنْدَوْتَن *me - lintas bandóng - an*.
- Schutter قَنْمِيَق *penembakh*, قَمَانَه *pemarah*.
- Schuur جَلَاق *djeldpang*, لَوْبَر *lobor*, لَمْبَع *lombong*.
- Schuw قِنَاكَت *penakot*.

Schuwen (vermijden) لالو در قد *lalo deri pada*.

Secretariaat قیورت قنجواتن *pen-djawat-an penjoerat*.

Secretariz قیورت بیلق *bielikh penjoerat*.

Secretaris قیورت *penjoerat*, کاتب *katib*.

Sedert در قد *deri pada*, سلام *se-lama*, سمنتار *semantara*.

Sein سمبوین *samboejan*, لمبی *lambej*.

Seinboek سمبوین سویرة *soerat lambej*.

Seinen لمبی *lambej*.

Seinfchoi قنمبکن سمبوین *penembak-an samboejan*.

Seintoren مناره لمبی *menarah lambej*.

Seinvlag تگل لمبی *tonggul lambej*.

Sekret جمین *djamban*.

Sekfe بفس *bangsa*.

Sekte امت *ummat*.

Seraf اسرافین *israfien*.

Serail زفانه *zanānah*, حرم *h̄haram*.

Serjant سرین *seriejan*.

Serpent اولر *oelar*, بیلودق *bicloedakh*.

Servet مپاقو کاین *kajin menjapoe*.

Servies قراکس ماکن مینم *per-kakas makan mienom*.

Sidderen گمتر *gometar*.

Siddering گمتارن *gometar-an*, گنتارن *gantar-an*.

Sieraad قرهیاسن *per-hiejās-an*.

Sierlijk ترهیس *ter-hiejās*, انده *indah-indah*.

Sjerp سندانن *sendang-an*.

Signet چف *tsap*, ختم *chadam*.

Sikkel ثقل *tzikhal*.

Simpel بودق *bdodakh*, کپیل *giela*; (eenvoudig) گمفغ *gampang*.

Sina چین *tjiēna*.

Sinds در قدر *deri pada*; (zie sedert).

Sinces اورغ چین *orang tjienā*.

Singel (buik-) قرت تالي *tālie prut*; (stads-) كوت قرتيدارن *per-iedāran kōta*.

Sjorren ايكت *iekat*.

Sjouwen (dragen) تيبكل اوسغ *piekol, oesong*.

Sjouwer كولي قغوسغ *koelie, peng-oesong*.

Sire سري *serie*.

Sits چت *tjita*.

Sla لالاف (*lālap*).

Slaaf سهاي لشكر هبم قاتق *suhāja, lasjkar, hamba, pātekh*.
بودق (*boedakh*).

Slaag توكل *poekol*.

Slaags برقرغ *ber-parang-parang-an*.

Slaan توكل قالو *poekol, pāloe*; (met de vuist-) كوجا *gōtjoh*; (met de vlakke hand-) تمقر *tampar*, تابق *tābokh*.

Slaap تيدر *tiedor*, ايدو *idoe*.

Slaap (van het hoofd) قليقس *pāliepis*.

Slabakken ماسل سكين *mālas, segan*.

Slab اوته *ōtoh*.

Slachten دشن سروي دشن *sa-roepa dengan, sa-lakos dengan*.

Slag قلوڤن *pāloe-an*, قكولن *poekol-an*; (gevegt) قرغ *parang*; (verlies) روڤي *roegi*; (soort) جنس *djenis*, باڤي *bāgej*.

Slagader اورت خادي *oerat nādie*.

Slagboom باتغ تپكت *bātang penjekat*.

Slagen (gelukken) برنتغ *ber-ontong*, برلاک *ber-lakos*.

- Slagpen بوله سايف boeloc sájap.
- Slagregen تمقيس tampiejas, هوجن درس hoedjan árat.
- Slagrand سيوغ siejoeng.
- Slagtbank تمقت قمبنتين tempat pem-bantej-an.
- Slagten بنتي bantej, سمبله sembileh.
- Slagter قمبنتي pem-bansej.
- Slagtoffer قرسمبليهن per-sembileh-an.
- Slagveld قفراغن ميدن mejdan pa-paráug-an.
- Slaken لغسكن lepas-kan, مغوري meng-oerej; (zuchten-) مغاله meng-aloh.
- Slang اولر oelar.
- Slank لمقي lampej.
- Slaolie ميبق زيتون mienjakh zeitoen.
- Slap (los) كندر kendor, كندل kendul; (zwak) لمة lemah, لتة letêh.
- Slapeloos تيدر تياك tiejâda tiedor.
- Slapen تيدر tiedor, ادو ádoe; (vast-) تيدر چادر tiedor njâdar.
- Slaperig برختق ber-antokh, مغتق meng-antokh.
- Slapheid كماهه ka-lemâh-an.
- Slapjes لمة لمبت lemah lembot; (langzaam) م قراهن per-lâhan-lahan.
- Slaven, o. w. بجرج بارغ بچ سوكر be-kardja bârang jang soekar.
- Slavernij قرسهياي per-sahaja-an.
- Slavin قرمقون قرمقون suhaja perampoewan, بودق قرمقون (hoedakh perampoewan), موس (môsa).
- Slecht (gering) هين hiena, دين diena; (effen) رات rata; (ver-
socijelijk) جاهت djâhat, كج kedji, ذليل dzaliel.
- Slechten رتاكن rata-kan, قبس tebas, رمبق rombakh.
- Slechts ساج sâja, چوم (tjoema).
- Slede ققيرجنن penggirét-an

Sleep قنچغ pantjong; (gevolg) قغريغن peng - irleng - an.

Slei کايو کايو pemockol k.ijoe.

Slek اونم oenam,

Slenteren كمبار kombára. ملنچغ (melantjong).

Slepen ايرت ierit, سيرت (serret).

Sleper جور قغيربتن djoero penggiret - an.

Slet لنتي lontej; (oude vod) كايين جورق kijn boerokh.

Sleuf الورن alór - an.

Sleutel انق كنج auakh kontji.

Sleutelbeen سلغك salangka.

Slibberen كلنجبر kalintjar, قغلسنت (tepleset).

Slibberig ليچن lietjin.

Slijk لومر lompor, لومر loemor.

Slijm طام (ihám), بلغم balghram.

Slijmziekte طام قباكت penjakit ihám.

Slijpen اسه asah, كوسف gáfokh.

Slijpplank قان اساهن pāpan asih - an.

Slijpsteen بات اساهن bātoe asih - an.

Slijten (als kleederen) هابسكن hábis - kan, جاد جورق djad

boerokh; (verdwijnen) لمتقه limpah; (verkoopen) جوال djoewak.

Slikken (in-) قلن telan.

Slim چرديق tjerdiekh, برداي ber - dāja.

Slinger (werp-) الي dlie - dlie; (-van een uurwerk) جواين boe-
wajan.

Slingeren كويغ gōjang, جواي boewāie, ليغ liegang, اويغ oejang.

Slingeraap لونق loetong.

Slinken كمتس kimpes, رنكس (ringkas).

Slinks كيدل kiedal; (slinksehe wegen) تيشو داي جاهت tiepoe
dāja djahat.

Slip قندچغ *panljong*, قنچ *pontja*, هوجغ *hoedjong*.

Slippen (uitglijden) كندچه *kalintjok*, تقلسست (*tepleset*); (losgaan) لوجت *loeljut*.

Slobberen ايرق *ierop*.

Sloep سمقن *sampan*.

Slof v. كاست قوه *kafut toewah*.

Slof b. n. لالي *lilej*, الف *alpa*.

Sloffien برلمبادن *ber-lambât-an*, لالي *lilej*.

Slok تگق *tegokh*.

Slok darm كرخكوخن *korong-korngan*.

Slokken تلن *telan*, چارو *tjâroe*.

Slons چورغ موغ *tjöring moeting*, لنتي (*lontej*).

Sloop سارغ بنتل *sârong bantal*.

Sloopen رومبق *rombakh*, بنگر *bongkar*.

Sloot قارت *pârit*, سلوكم *seloekam*, (slokkan).

Slooven دغن سوكر *be-kardja dengan soekar*.

Slordig كوتر (*kôtor*), چمر *tjemar*.

Slorpen چارت *tjârot*, دمق *demap*, ايرق *ierop*.

Slot كنج *kontji*; (kasteel) كوت *kôta*.

Slot (einde, afloop) آخر *dchir*, عاقبة *âkhibat*, تمت *tamat*.

Sluizer قتمقن *tetampan*, سلندغ *selindang*, امبن *amban*.

سليمت *feliemot*.

Sluieren برسلندغ *ber-selindong*, برسليمت *ber-feliemot*

Sluiken ملريكن بيا *me-larie-kan bejâ*.

Sluimeren اتنق *antokh*, مغتنق *meng-antokh*.

Sluipen اندق *indap-indap*.

Sluis بندوخن *bandong-an*.

Sluisdeur قنتو اير (*pintoe djer*).

Slui-

- Sluiten **توتف** *toetop*, **کاتف** *kâtop*, **کنچیکن** *kontjie-kan*; (pasfen)
ثاتن *pâtat*.
- Sluitmand **رنتغ** *rantang*.
- Slurf **جلالی** *bulalej*.
- Sluw **چردیق** *tjerdiekh*.
- Smaad **چلا** *tjelâ*, **کچلان** *ka-tjelâ-an*, **هونر** *hônar*.
- Smaak **راس** *râsa*; (zintuig) **قراس** *per-râsa*.
- Smachten **لمس** *lemas*.
- Smaden **منچلانکن** *men-tjelâ-kan*, **هناکن** *hind-kan*.
- Smak **بنتیغ** *bantieng-an*.
- Smakelijk **سرق** *sedap*, **اینق** *ienakh*, (*ennakh*).
- Smakeloos **امبر** *ambar*, **تاوار** *tâwar*.
- Smaken **راس** *râsa*, **مراس** *me-râsa*.
- Smakken **لوتر** *loetar*, **لنتر** *lonlar*, **جوغ** *bocwang*; (met geweld-)
بنتیغ *bantieng*.
- Smal (eng) **سفتت** *sempit*; (klein) **کچل** *ketjil*; (niet breed)
تیاد لیبر *tiejâda lejbar*; (te-) **کورغ لیبر** *kórang lejbar*.
- Smalen **سندیرکن** *sudier-kan*.
- Smalheid **کسمفتتن** *ka-sempiet-an*.
- Smaragd **زمرود** *zamroed*.
- Smart **ساکت** *sakit*; (pijn) **سغسار** *sangsâra*.
- Smartelijk **برسغسار** *ber-sungsâra*; (moeijelijk) **برسوسه** *ber-socsa*.
- Smeden **تمش** *timpa* of *tampa*; (verzinnen) **مغشیاکن** *meng-ospa-
jâ-kan*.
- Smecken **منت** *mintâ*, **قنت** *pinta*, **قوهن** *pohon*.
- Smeekfchrift **قرمنتان** *soerat per-mintâ-an*.
- Smeer **لمق** *lemakh*.
- Smeerlap (laag menschen) **اورغ لت** *orang leta*, **اورغ ذلیل** *orang
dzalicl*.

- Smelten **انچير** *antjor*, **لبور** *leboer*.
- Smeltkroes **قغناچورون** *peng - antj r - an*.
- Smeren (vuil maken) **لومړكن** *loemor - kan*; (bestrijken) **كوسف** *gōfokh*; (vet maken) **مغكمتكن** *meng - gemokh - kan*.
- Smet **چورغ** *tjōring*, **چلا** *tjeld*, **كوتر** (*kōtor*), **فجس** *nedjis*,
چمر *tjemar*.
- Smetten **چورغكن** *tjōring - kan*, **چمړكن** *tjemar - kan*.
- Smeulen **بلامن** (*balāman*).
- Smid **قندي بسپي** *toekang besie*, **قنمف** *penimpa*, **قندي بسپي** *pandej besie*.
- Smijten **هنتم** *hantam*, **چمشف** *tjampakh*.
- Smoken **براسف** *ber - dsap*.
- Smokkelen **بببا** *me - larie - kan bēja*.
- Smoorheet **فانس** *singat panas*.
- Smoren **لمس** *lemas*, **مات لمس** *mati lemas*; (dempen) **فادمگن** *pdam - kan*.
- Smullen **بردمش** *ber - demāp - demāp - an*.
- Snaak **قنبجناك** *pen - djināka*.
- Snaar **قالي** *ralie*.
- Snaar (schoonzuster) **ايشر قرمشون** *iepar perampoewan*.
- Snaauwen **جراكه** *djerakah*.
- Snakken **رندو** *rindoe*, **دندم** *dendam*.
- Snaphaan **سنافغ** (*snāpang*), **بدل** *bedil*.
- Snappen **ليتر** *lietar*.
- Snateren **چور** *joera*.
- Snavel **قاره** *pdroh*.
- Sneb **قاره** *pdroh*, **قاتف** (*pdroh*), **چوچت** (*tjoitjot*).
- Snebbig **جراكه** *djerakah*.

Snede ثغېکل panggal, قوتغ potong, هرېسن hiries-an.

Snedig عاريف dârief.

Sneeuw تلج tzalâjoe.

Sneeuwen برتلج ber-tzalâjoe.

Snel, b. n. لاجو ladjoe, تنگس tingkas; (vlug) چغت tjept.

قنتس pantas.

Snerpen کن سائت kena sangat.

Sneven هيلغ hielang.

Snijden قوتغ potong, ثغېکل panggal.

Snijder قوتغ pemotong; (kleermaker) قنجامت pen-djâht.

Snoeijen رنتغ ranting.

Snoeimes سادق sadap, آرت (drit).

Snoek الو dlaw.

Snoepen ماجه madjoh.

Snoer آتالي talie, آوتس oetas.

Snoeren منغوتس meng-oetas, منغوبغ meng-oebong.

Snoeven كاجف kajokh.

Snood كج kedji, هونر honar, ذليل dzaliel, جاهت djâhat.

Snoerken دڭگر danggur, ڭر ڭر gerok, منغوبورق (meng-gbrokh).

Snoeren دڭغ dangong.

Snot آيغس iengos, ساغ sanga.

Snuffelen چيم tjicom.

Snuif هيدغ tambakoe hiedong.

Snuifdoos بکس تمباکو هيدغ bekas tambakoe hiedong.

Snuifje تمباکو هيدغ سا-هيساف sa-hiesap tambakoe hiedong.

Snuit بولالي bulalaj, جونغر djongor, مولت moelut.

Snuiten (de neus) سڭکن sangkan; (de kaars) ڭنتڭکن gonting-kan.

Snuiter ڭنتڭ ڭنتڭ penjepit diejaq, ڭنتڭ gonting.

Spuitfel لاقو (latoe).

Sober (matig), جبين *djizman*, سيف *sedang*; (armoedig) سيف *sejakh*.

Soep كوه *koemah*.

Soes (dronkenschap) مابك *mabokh*.

Sok كچيل موزه *mózah ketjil*.

Soldaat اورغ قرغ *rang prang*, صلدادو *tsoldado*, لشكر *lasjkar*.

Soldeersel قبيجر *piejdar*, تغكل *tingkal*.

Solderen قنري *palerie*, سير *sejar*, سير *sera*.

Soldij اوته *ospah*.

Som جمله *djumlah*, ايتونون *ietông - an*; (hoofd-) مودل *módal*,
قوكو *póka*.

Somber مورم *moeram*; (schaduwrijk) رمثف *rampakh*.

Sommig بيرااق *be-brâpa*.

Soms كادغ *kadang*, بارنگالي *bârangkali*.

Somtijds بارنگالي *bârangkali*.

Sonderen لوي *lôga*, ملوي *me-lôga*.

Soort جنس *djenis*, يابي *bâgej*.

Sop كوه *koemah*, كولي *goelej*, اير *(ijs)*.

Soppen چلق *tjelop*.

Sorbet شربت *sjarbat*.

Sorteren قبيل *pieleh*.

Souverein د قرتون *jang di per-toewan*.

Souvereiniteit قرتوان *per-toewan - an*.

Spaak تغكل *pengongkil*; (van een wiel) رود *(Anakh-róda)*.

Spaan تاتل *tatal*.

Spaarpot واغ خمتن *tampat simpan oewang*, چلغن
(*tjelengan*).

Spaar.

Spaarzaam جيمت *djiemat*.

Spade چف (*tjop*), فڭيالي *peng-galie*, چنگل *tjangkol*, شاچل *pátjol*; (laat) لمبت *lambat*, لمڭو *lampoe*.

Spalken هوبڭ *hoebong*.

Span چنگل *djinkak*.

Spanje اسڭنيا *ispanieja*, كستيل *kasteja*.

Spanjaard اورڭ كستيل *orang kasteja*.

Spannen چنگل *djinkak*; (rekken) بنتڭ *bentang*, ريڭ *regang*; (aan-) كناكن *kenâ-kan*, پاسڭ *pâsang*.

Spanriem ريڭ تالي *talie regang*.

Sparen سمڭن *simpan*, قاره *lâroh*.

Spartelen برلمڭت *ber-lompat-lompat-an*.

Spat چورڭ *tjoring*.

Spatten چرچف *pertjikh*; (spuiten) سمڭتكن *sompit-kans*.

Specerij پ رمڭه *rampañ-rampañ*, جوڭبو (*boembœ*).

Specie باڭي *bâgej*, جنس *djenis*; (mant) درهم *derham*, اوڭ *oewang*.

Speelgoed فرميينن سرب *serba per-majien-an*.

Speelhuis پربلين *per-balej-an*, بالي رواڭ *bâlej roewang*.

Speeljagt قيلڭ *pielang*.

Speelkaart كرتو فرميينن *karto per-majien-an*, كيو *kiejaw*.

Speelman اورڭ بيڭ قندي برماين *orang jang pandej ber-mâjin*, بديوان *biedocwân*.

Speeltafel فرميينن ميڭه *mejdjah per-majien-an*.

Speelnurwerk جم بيڭ برڭوپ *djam jang ber-bozji*.

Speen مانت سوسو *mâta soesoe*.

Speenen سارڭ *sirakh*, قيس (*piesa*).

Speenvarken باب كچل *bâbi ketjil*.

Speer تمبک *tombakh*, لمبغ *limbing*, قنداهن *pendahan*.

Spek باب كمف *gemokh babi*, باب داڭغ *daging babi*.

Speklager باب قمبنتي *pem-bantej babi*.

Spel قرمييند *per-majien-an*.

Speld قنيتي *penictie*.

Speldewerk قرجواتن رندا *per-boewat-an rinda*, كراوڭ *kerdwang*.

Spelemajien م برماين *ber-majin-majin*, برسكسكان *ber-soeka-soek-an*.

Spelen ماين *majin*, برمابين *ber-majin*.

Spelkunst املا *imlî*, علم املا *ilmoe imlâ*.

Spelonk گود *gôha*, گورڭڭ *geronggong*.

Sperren شاغ *ngânga*.

Spheer چرخه *tjercheh*, اشكس *angkas*.

Spichtig سني *senie*, لمقي *lampej*.

Spiegel چرمن *tjermin*; (voorbeeld) تلادن *teldan*, تروون *tiroe-an*.

Spiegelen چرمن دالم مليهت *me-liehat dalam tjermin*, برکاج *berkaja*; (ambil teladan pada barang apa.)

Spiegelglas کاج چرمن *kâja tjermin*.

Spier اوره *oerat*, رمس *ramis*.

Spiering جاتو *djapoe*, لمبورو *lemboeroe*.

Spies تمبک *tombakh*, لمبغ *lambing*.

Spijgat كشل سلورن *seloeran kaput*.

Spijker فاکو *pakoe*.

Spijkeren مفاکو *me-makoe*, فکوکن *pakoe-kan*.

Spijs مکانن *makân-an*, سنتائن *santap-an*, هيدانن *hiedang-an*.

سجين *sadjie-an*, بکل *bekal*, بيياي *biejaja*, رزقي *rezekhie*.

Spijt سروت *sedoet*, سدي *sedj*, هات ساكت *sakit hati*.

Spijten ميبدوت *menje-loet*.

Spijtig جر سوت *ber-sedoet*; (bits) بيغيس *biengis*.

Spijtigheid كبيغيس *ka-bingies-an*.

Spijzen (voeden) جري ماكن *brie makan*, قرواكنك *per-ma-*

kan-kan, قيرستتكن *per-santap-kan*, سواقي *soewapio*.

Spikkel رنتق *rintikh*.

Spikkelen جرفنتقن *be-rintikh-kan*.

Spil كيسي *kesi*, قنارن *poet-ar-an*.

Spin پ لاب *laba-laba*.

Spinazie بايم *bajam*.

Spinde قنروهن *pe-tarok-an makan-an*.

Spinhuis كنته *roemah ganteh*.

Spinnen كنته *ganteh*, منكنته *meng-ganteh*.

Spinneweb پ سارغ *sarang laba-laba*.

Spinnewiel راهت *rahat*.

Spion قيامر *penjamar*.

Splt. قاجق *patjakh*.

Spits لنتق *lantjip*, قيرس *tieros*, قنايم *tdjam*; (-van een berg).

كمنتق *ka-montjakh*, قنق *pontjakh*; (voorste deel).

هلون *haloewan*, هو ج *hoedjong*.

Spitsboef ريسو *riesau*.

Spitfen (empaler) سالاكن *soela-kan*; (zich ergens op-) مغير *me-gier*.

پ بارغ *mengiera-ngiera barang apa-apa*.

Spitsvindig چردق *tjerdiekh*, برعقل *ber-akhal*.

Spitten كالي *galie*; (boter-) ميندق *menjendokh*.

Spleet بله *belah*, تله *tjelah*.

Splijten مبله *mem-blah*.

Splin-

Splinter **تاتل** *tatah*.

Splisfen **هوئونغ** *hoehong*.

Splisfen **بهاي** *bahagi*.

Spoed **بانتت** *bangat*, **سپگره** *segrah*.

Spoeden **سپگرهکن** *segrah-kan*, **بانتتکن** *bangat-kan*.

Spoedig **بوسپگره** *ber-segrah*.

Spoel **تورق** *turakh*, **تورمقچ** *turompsong*.

Spoelen (winden) **کولندم** *koelindam*; (linnen-) **کاین** *mem-bāsoh kâjin*;

(de mond-) **برکومر مولت** *ber-koemar moeint*;

(zuiveren) **چوچ** *tjoetji*; (-gelijk de zee tegen het strand)

مبباسة *mem-bāsoh*.

Spoelkom **مشگف قمبوسوهن** *mangkokh pem-bāsoh-an*.

Spog **لویدک** *loeduk*.

Spoken (onrustig zijn) **بالیسه** *baliesah*; (het spoekt op dien toren)

کلهاتنله هنتو دیاتس مناره ایت *ka-lih-it-an-lah hantoe di-atas menarah itoe*.

Spous **بوئغ کارغ** *boenga karang*.

Spook **هنتو خیال** *hantoe cheijal*.

Spoor (noopijzer) **تغپرقتف** *peng-gertakh*.

Spoor (van een haan) **سوسه** *soesoh*, **بجالو** (*djalob*), **تگیل** *tagil*;

(kunstige-) **تاجی** *tadjie*.

Spoorloos **ساختت** *sāngat*, **تیرالو امت** *ter-lāde amat*, **بھین** *bhiena*.

Spoorslag **تغپرقتاکن** *peng-gertak-an*, **تچجون** *patjoe-an*.

Sporen **تغپرقتف** *meng-gertakh*, **تچجو** *patjoe*.

Sport (van een trap) **انق تئگی** *anakh tangga*; (-van een wiel)

انق جنترا *anakh djantira*, (*anakh rôda*).

Spotboef **تیندیئر** *penjindier*, **تیرگورو** *per-goerob*.

Spotten **سندیئر** *sindier*, **مندیئر** *menjindier*.

- Spotternij **قیندیرن** *penjindier - an.*
- Spraak **بھاس** *bahāsa*, **قردھسان** *per-bahāsa - an*; (stem) **سوار** *soew.ira.*
- Spraakkunst **علم صرف** *ilmoe tsarfoc*, **نحو** *nakhoe.*
- Spraakzaam **مولت ماڈس** *moelut mānis.*
- Spreekkamer **بیلک سمایم** *bielikh semājam.*
- Spreekwoord **مثل** *mitzal.*
- Sprei **همقارن** *hampār - an.*, **سلیمت** *Jelietot.*
- Spreiden **همقار** *hampar*, **بنتغ** *bentang*, **کمیغ** *kambang.*
- Spreeken **کات** *kāta*, **برکات** *ber-kāta*, **اوجر** *oedjar*; (-van meerderen tot minderen) **سبد** *subda*, **برسبد** *ber-subda*, **تیته** *tietah*, **برتیته** *ber-tietah*, **بفرمان** *ba-firmān*; (-van minderen tot meerderen) **سببه** *sumbah*, **مپیبه** *menjumbah.*
- Sprengeu **سیرم** *sieram*, **قرچق** *perzjikh.*
- Sprenkelen **ایرس** *ieros.*
- Spreek **مثل** *mitzal*, **ثغات** *pengāta.*
- Spriet **قغکیلیغ** *peng-gieling.*
- Springen **لمقت** *lompat*; (bersten) **ملتس** *me-letas*; (spuiten) **قنچر** *pantjor.*
- Springtij **ایرجه** *djer bah*, **ایر بفر** *djer besar.*
- Sprinkhaan **بلالغ** *belalang*, **بالغ** *bālang.*
- Sproet **جراوت** (*djerawat*).
- Sprong **لمقاتن** *lompat - an.*
- Sprookje **تتورن** *toetor - an.*
- Sprouw **سراون** *serāwan*, **سریاوان** *sericjāwan.*
- Spruit (gewas) **تمبوئن** *tombōh - an*, **وئس** *toenas*; (-van eenē rivier) **انف سوئی** *ānakh soengej*, **سروکن** *serōk - an.*
- Spruiten **توبه** *tombōh*, **توئس** *toenas*; (afkomen) **تورن** *toeron*; (ontstaan) **تربیت** *terbit*, **جان** *djadi.*

Spuit فنچورون *panjŕr-an*.

Sputen فنچر *panjŕ*.

Spuitflang سلورن *selocr-an*.

Spuwen ملودة *me-loedah*.

St, tusŕehenw. ديملاء *dicjam-lah*.

Staaŕ بائغ *bâtang*.

Staaŕ تبيغ *tiejang*, بائغ *bâtang*.

Staal واج *wâdja*, باج *bâdja*, كالولي *kaloelie*, مليل *maljla*.

Staal (monŕter) تلادن *telâdan*, چنت (*ijonto*).

Staan بردير *ber-dieri*; (zijn) اد *ada*; (pasŕen) هارس *hâros*,

قاتت *patut*, لايف *lajikh*.

Staat فقريغن *peng-irieng-an*.

Staatŕiem ايكر *ejkor*; (gevolg) قالي *tâlie ejkor*, امبن *amban ejkor*.

Staatŕter بريكر *ber-ekkor*.

Staat (land) نكري *negrie*, كرجان *ka-radja-an*; (toestand)

جواتن *prie hhal*, كلكون *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*;

(eer) جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*;

جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*;

جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*;

جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*;

جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*;

جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*;

جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*;

جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*;

جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*;

جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*;

جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*;

جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*;

جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*; (eer) جواتن *ka-lakoe-an*;

- Staf **تغكت** *tongkat*, **باتغ** *bâtang*; (gevolg) **فغريغن** *peng-
trieng - an*.
- Stag **تمبيرغ** *tambejrang*.
- Stagzeil **لاير بتمبرغ** *lajar be - tambejrang*.
- Staken **فرهنتيكن** *per - hentie - kan*, **فرتغكهكن** *per - tonggoñ - kan*.
- Stal **كندرغ** *kandang*, **تمباتن** *tambât - an*; (paarden-) **كديون** *gedógan*.
- Stalknecht **كون فنغكو** *penonggoe koeda*.
- Stallen **كندرغن** *kandang - kan*.
- Stam **باتغ** *bâtang*; (geslacht) **بغس** *bangsa*, **اصل** *atsal*, **فوهن** *póhon*.
- Stamboek **سورة اصل** *soerat atsal*.
- Stameren **ككغف** *gágap*.
- Stampen **تمبف** *tombokh*; (-met voeten) **انجف** *indjakh*, **ترجغ** *terdjang*; (-als een schip) **انتف** *antakh*, **انگل** *onggol*.
- Stamper **قنمبف** *penombokh*; (rijst-) **الو** *iloe*; (-van het geslacht) **فغاسف** *pengásakh*.
- Stamvader **باي اصل** *bâpa atsal*.
- Stamwoord **فركتان اصل** *per - kata - an atsal*.
- Stand **قري** *prie*, **لاكو** *lakoe*, **قريدين** *per - dirie - an*, **تغكت** *pangkat*.
- Standaard **تغكل** *tonggul*, **تندج** *pandji*.
- Standbeeld **قريدير قاتغ** *pátong ter - dieri*.
- Standvastig **تتف** *tetap*, **تغوه** *tegoñ*.
- Stank **باو بوستف** *bâwoe boesokh*; (-van dieren) **هاتف** *hâpakh*.
- Stap **جنگه** *djangkah*.
- Stapel **تمبون** *tambón - an*.
- Stapelen **تمبنكن** *tambun - kan*.
- Stappen **برججف** *ber - djedjakh*, **انجف** *indjakh*, **برجالن** *ber -
djâlan*.

- Staren تَيْغَق *tejngokh*, امت *amat*.
- Statig عَظْمَت *àthlamat*, ملي *moelieja*.
- Staven مَنِيكَهَن *menegoh-kan*, اَتْبَنَكَن *itzbat-kan*.
- Steeds سَنَتِيَّاس *sentiejása*, سَنَانَتِيَّاس *senantiejása*.
- Steeg لَوْرَغ سَمِثَت *locrong sempit*.
- Steck تَكَاْمَن *tikám-an*, تَسُوْكَن *toesók-an*.
- Steel بَاتَغ *bátang*, تَغَكِي *tangkej*, هُوَلُو *hoeloe*.
- Steen بَات *bátœ*.
- Steenhouwer قَمَاهَت بَات *pemâhat bátœ*.
- Steenigen بَات لَوْتَر دَغَن *ioctar dengan bátœ*, رَجَم *radjam*.
- Steiger (zie kaai).
- Steigeren مَرَنَجَج *(me-rondjang)*.
- Steil چورم *tjoeram*, تَرَجَل *terdjal*.
- Steilte تَمِثَت چورم *tampat tjoeram*.
- Stekel دَوْرِي *doerie*.
- Stekelig بَر دَوْرِي *ber-doerie*.
- Stekelvarken لَنْدَق *landukh*.
- Steken تِيكَم *tiekam*, تُوْسَق *toesokh*, چُوچِق *tjoetjokh*.
- Stelen چورِي *tjoerie*, مَنچورِي *men-tjoerie*.
- Stellaadje نَغَلِغ *nanglong*.
- Stellen تَارَه *tároh*, مَنَارَه *menâroh*; (op-) كَارِغ *kârang*.
- Steller پَ-تَارَه *pe-tároh*, پَنغَارِغ *pengdrang*.
- Stellig تَنْت *tentœ*.
- Stelpen تَاهَن *tâhan*, بَرَهَنْتِيكَن *ber-hentie-kan*.
- Stelfel كَاهُون *kânoen*.
- Stelt كَايُو قَنْجَج *kâki kâjoe pandjang*.
- Stem سَوَار *soewâra*, بُوپ *boenji*.
- Stemmen بَر قَوْل *ber-khaul*; (een speeltuig-) مَلِغَك *me-langkap*.

- Stempel *ترا terâ*, چٲ *tjap*.
- Stempelen *چٲ بوٲه boeboh tjap*, *منرا menerâ*, چٲٲٲ (tjietakû).
- Stengel *باتغ bâtang*, *تٲگي tangkej*.
- Ster *بٲٲٲ bintang*, *نجوم noedjoem*.
- Sterfelijk *فنا fend*, *کمنٲن ka-matie-an*.
- Serfelijkheid *قري کمنٲن frie ka-matie-an*.
- Sterfgeval *حال کمنٲن hhâl ka-matie-an*.
- Sterk *قوة khoewat*, *تٲگه tegoh*, *تٲگش tegap*.
- Sterrekijker *اهل نجوم ahtu-1 noedjoem*.
- Sterrekunde *علم نجوم ilmoe noedjoem*.
- Sterrelicht *ترغ بٲٲٲ trang bintang*.
- Sterrenhemel *چکر وال tjakra-wala*, *لاٲت langit*.
- Sterveling *مانشي mânoesjia*.
- Sterven *مات mati*, *پاٲ poetus njâwa*, *مٲگت mangkat*,
وفاة wafat, *هٲلغ hielang*, *منٲگٲل meninggal*, *لٲٲش linnjap*,
جٲوا poetus djiewd, *مٲقوس (mampoes)*.
- Steun *تٲگت tongkat*, *قسندارن pe-sendâr-an*.
- Steunbalk *تٲبغ tiejang*; (-oûder het roer) *ابم abam*.
- Steunen (onderschragen) *منٲگت menongkat*; (leunen) *سندر sender*;
 (op iemand-) *هارق harap*.
- Steven *هلون haloewan*, *جوٲگٲر djoenggor*.
- Stevenen *برلاٲر ber-lâjar*, *منوٲ menoedjo*.
- Stevig *تٲگه tegoh*, *قوة khoewat*.
- Stichtelijk *مٲباٲکي jang mem-bâjiek-ie*.
- Stichten (bouwen) *قروسه per-oesah*, *قرباٲکي per-bâjiek-ie*,
تٲگا tegd, *بوٲ boewat*.
- Stichter *ارمغ قروسه trang per-oesah*, *قنٲگا penegd*, *قٲبوٲ pem-boewat*.

- Stiefbroeder سودار لكلاک تيرى *soedhira laki-laki tierie.*
- Stiefdochter أنف قرمقون تيرى *ánakh perampoewan tierie.*
- Stiefmoeder ايب تيرى *iehoe tierie.*
- Stiefvader باق تيرى *bāpa tierie.*
- Stiefzoon أنف لكلاک تيرى *ánakh laki-laki tierie.*
- Stiefzuster سودار قرمقون تيرى *soedāra perampoewan tierie.*
- Stiefzwager ايقر لكلاک تيرى *iepar laki-laki tierie.*
- Stier لمبو جنتن ساتي جنتن *lembo djantan, sapi djantan.*
- Stift تخكيرن *peng-oekier-an.*
- Stijf كاکو *kakoe.* تپگر *tegar.*
- Stijfkop اورغ يث تپگر *orang jang tegar,* کفال کرس *kapala kras.*
- Stijffel کنجى *kandjie.*
- Stijgbeugel سڭپوردي *sanggoerdie.*
- Stijgen نايق نايق *najikh,* تربت *terbit.*
- Stijl تيج *tiejang;* (manier) عادة *ādāt,* چار *prie,* چار *tjara.*
- Stijl (post) جنغ *djanang.*
- Stijven (linnen) کرس *gerus;* (sterken) مڭرسکن *mengras-kan,*
منپکرکن *menegar-kan.*
- Stikdonker سائت کلف *sangat gelap.*
- Stikken (fmooren) لمس *lemas;* (naaijen) سوجى *soedjie.*
- Stiknaald جارم سوجين *djārom soedjie-an.*
- Stil ديم *diejam;* (gerust) تتف *tetap,* سنغ *sentausa,* سنغ *senang;* (kalm) تده *tedoh;* (bedaard) سون *sōpan;* (eenzaam)
سوپ *soenji,* سنپش *sinnjap,* سڭپي *(sepie).*
- Stillen (bevredigen) برديمکن *ber-diejam-kan* منتفکن *ménetaf-*
kan, برسنگکن *ber-senang-kan.*
- Stilletjes, bij w. ديم *diejam,* پ ترلاهن *per-lāhan-lāhan.*
- Stilmiddel اوڊن ترديمان *oebat per-diejim-an.*

Stilstand قهرنتين *per-hentie-an.*

Stilte کندوهن *ka-tedoh-an; (rust) استراحت 'istirâhha.*

Stinken جوسف جرباو *ber-bâwoe boesakh, اريغ arieng.*

Stip تيتف *tietikh, نقطه nokhtuh.*

Stocijen جلي *belej, جربلي ber-belej.*

Stoel کرسی *korſie, کدوکن lampat ka-docdok-an.*

Stoep سرمبي *serambie.*

Stoet قغريغن *peng-icrieng-an.*

Stoeterij حيوان قميرآن *peniejarâ-an hhejwân.*

Stof (gruis) لومت *loemat, قودي poedie; (vuiligheid) هابو hâboe.*

دول *dooli, لبو leboe, دبو deboe.*

Stof (onderwerp) قوهن *pûhon.*

Stoffelijk فنا *fenâ, دنيأوي doeniejâwia.*

Stoffen ساڤو *sâpoe, ميأڤو menjâpoe.*

Stofgoud اوري *âmas oerçj.*

Stofregen زنتف هوجن *hoedjan rintikh, پ كريمس (gericmis-geriemis).*

Stofzand قاسر هالس *pâſir hâlus.*

Stok كايو *bâtang kâjoe, تڤكت tongkat.*

Stokbewaarder جور قسوئن *djoero pafung-an.*

Stoken اوقف *oepakh; (peuteren) چڤكل ijongkil.*

Stoker اڤن يڤ قفس *peng-oepakh; (sterke wind) انڤن angin jang pakhsa.*

Stokerij قڤڤاکن *peng-oepâk-an.*

Stokkerig ماڤل *(mâgel).*

Stollen جكو *bekoe, جاد djâdi kental.*

Stolp (glazen-) كچ *toedong katja.*

Stom بيسو *lieſoe, كلو keloe, كايو gâgoe.*

Stommelen **گمفر** *gampar*, **هارو** *hâroe*.

Stomp **تمقل** *tompot*.

Stomp (tronk) **تنگل** *tongkol*; (-van een been) **کاک یغ کودغ**

kâki jang koedong; (dom) **جوده** *bôdoh*.

Stompen (stooten) **تمبق** *tombokh*.

Stompen (stomp maken) **تمقلکن** *tompol-kan*.

Stond **ماس** *mâsa*, **کتیک** *koticka*, **ساعت** *sâat*, **جم** *djam*.

Stoof **تمقت منغس** *tampat menangas*.

Stoom **هاوق** *hâwap*.

Stooten **تمبق** *tombokh*; (met de hoornen-) **منندق** *menandokh*,

منرکف *menarkokh*.

Stop (prop) **سببت** *sombat*, **سومقل** (*soempal*); (-in een kleed)

جروماتن *djeroemat-an*.

Stoppel **جرامي** *djeramie*.

Stoppen (toemaken) **توتف** *toetop*, **سومبنکن** *sombat-kan*, **سومقلکن**

soempal-kan; (vullen) **ایسی** *iesie*; (eene doorgang-) **سکت**

sekat, **تبت** *tebat*; (stuiten) **تهانی** *tahân-ie*; (-met de naald)

جرومات *djeroemat*, **تیبسی** (*tiesie*).

Stopverw **دمقل** *dompol*.

Storen **هاروکن** *hâroe-kan*; (zich-) **گوسر** *goesar*, **بوت کچل هات**

boewat ketjil hâti.

Storm **اغن ریبنت** *angin riebot*; (aanval) **قلغکارن** *pe-langgâr-an*,

قپراغن *peujerâng-an*.

Stormen **ریبنت** *ber-ângin riebot*; (aanvallen) **لغپر** *langgar*,

سرغ *serang*.

Stormhoed **کتوتف** *katoepong*.

Stormklok **گینت سمبوین** *ginta samboejan*.

Stormram **تغی قلغکارن** *tangga pe-langgâr-an*.

Storten (gieten) چوچر *tjoetjor*, تواغ *toewang*; (laten vallen) تمغه *tompah*; (neder-) ترجن *terdjon*, روجه *roeboh*; (overvallen) سرغ *serang*.

Stortregen هوجن درس *hoedjan dras*.

Stotteren كپاڭف *gâgap*.

Stout (vermet.) براني *branie*, كپاڭه *gâgah*; (moedwillig) ناكل *nâkal*.

Stoutmoedig كيمبيرا *gumbiera*, قركاس *perkasfa*, كپاڭه براني *gâgah branie*.

Stoutmoedigheid كبرانيين *ku-branie-an*.

Stoven قومس *toemis*.

Straal سينر *sienar*.

Straat لبه *leboh*, قكن *pakan*, جالن راي *djâlan râja*; (zeeëngte) سلن *selat*.

Straatje لورغ *loerong*.

Straatroover قپامن *penjâmon*.

Straattaal بهاس كچوكن *bahâsa katjok-an*, بهاس كاسر *bahâsa kâsar*.

Straf (streng) بيغس *biengis*, كرس *kras*; (kastijding) شكس *sjiksa*, حكم *hhoekom*, هردق *hardikh*, بالر *bâlur*.

Strafbaar كشكسان *ka-sjiksa-an*.

Straffen شكسان *sjiksa-kan*, حكمن *hhoekom-kan*.

Strak كنجڭ (kintjang), قريڭ *te-regang*.

Straks (voorl.) تهادي *tahâdie*, قادي *tâdie*; (toek.) سبتنر *subantar*.

Stralen برسینر *ber-sienar*, برقنچر *ber-pantjar*.

Stram كاکو *kâkoe*.

Strand قنتي *pantej*, قسيسر *pasiesir*, لاوت *tepie lâwut*.

Strandbewoner اورغ لاوت *pe-doeedokh pantej*, قنتي *orang lâwut*.

Stranden دمڤار *dampar*, كارم *kāram*.

Streek (lijn) بارس *bāris*; (koers) جالن *djalān*; (landstreek) جنو *benoewa*; (trek, list) داي *ddja*, اوڤاي *oepāja*; (-van een kompas) مات *māta*.

Streelen بوجڤ *boedjokh*, چمبو *tjomboe*, اولت *oelit*.

Streep بارس *bāris*, ڤورس *goeris*, ڤارس *(gāris)*.

Strekken (tot iets dienen) برڤايرد *ber-goena*, برڤايرد *ber-fdejdat*.

Stremmen بكو *bekoe*; (tegen houden) ڤرتڤيكن *per-tanggoeh-kan*.

Streng (gestreng) بيغس *biengis*, كرس *kras*.

Streng (snoer) ايكت *ickat*, اوڤس *oetas*.

Strengel قنتالن *pintal-an*.

Strengelen قنتل *pintal*, ايم *anjam*.

Strepen ڤارس *(gāris)*.

Streven لمب *lomba*, چوب *tjiba*.

Stribbelen برڤنته *ber-bantah*.

* Stribbeling ڤرڤنتاهن *per-bantah-an*.

Striem ليڤجت *lietjat*.

Strijd كلاهي *kalāhie*, ڤرڤ *prang*.

Strijdbaar براني *brānis*.

Strijden برڤرڤ *ber-prang*, برڤرڤ *ber-kalāhie*; (niet overeen komen) ملاون *me-lawan*.

Strijdig برلاون *ber-lāwan-lawān-an*.

Strijdperk ميدان *mejdān* ڤرڤ *prang*.

Strijken ڤوسڤ *gōfokh*; (wrijven) اورن *oerot*; (het gezigt-) رواق *rāwakh*; (linnen-) ڤڤهكن *pipch-kan*; (een vonnis-) قوتسكن

rauwakh; (linnen-) ڤڤهكن *pipch-kan*; (een vonnis-) قوتسكن

ڤوتسكن *rauwakh*; (linnen-) ڤڤهكن *pipch-kan*; (een vonnis-) قوتسكن

ڤوتسكن *rauwakh*; (linnen-) ڤڤهكن *pipch-kan*; (een vonnis-) قوتسكن

ڤوتسكن *rauwakh*; (linnen-) ڤڤهكن *pipch-kan*; (een vonnis-) قوتسكن

ڤوتسكن *rauwakh*; (linnen-) ڤڤهكن *pipch-kan*; (een vonnis-) قوتسكن

Strijkijzer قشهن بسي beste pipch-an.

Strijkstok (van de viool) قشيسل pengiesil; (-om eene maat af te

srijken) باتغ قميرس batang pe-mejris.

Strikken سمشلكن simpol-kan; (vogels-) جرتكن djirat-kan.

Strik جرت djirat, راجف rajikh; (schuifknoop) سمشولن simpol-an.

Strikt بتل betul.

Stroef موك ماسم (gelaat) قرلال کنچغ ter-ldloe kintjang; (-gelaat) moeku w.sam.

Stronk باتغ batang.

Stront تاهي tahie.

Stroo مرغ merang.

Stroohalm باتغ مرغ batang merang.

Stroohut مرغ قندق در قد pondokh deri pada merang.

Strooijen همبر hambor, تاجر tabor.

Strooijfel (onder paarden) مرغ قميرينغ كود merang pem-ba-
sieng-an koedu.

Strook سثوتغ sa-patong, قرچ pertja.

Strooken برموافقت ber-moewafakhat.

Stroom هارس hārus, هليرن اير halier-an ājer; (sterke-) باچر
bdnjir.

Stoomen هيلر hielir, نغالر ngallr, ليله lieleh, ميليه me-lieleh.

Stroop اير پول djer goela, تانگولي tanggoelie.

Stroopen (villen) كوشس koepas, كوليتي koeliet-ie; (rooven)
رامقس rampas, سامن lāmon.

Strop جرت djerat, تالي ليهر talie lejher.

Strot كرتكوشن korong-koengan.

Strui دادر dādar.

Struik تونكل tongkol, باتغ batang, رنغي rongge.

Strui-

Struikelen سننه *fontoh*.

Struikrooven سامن *sámon*, مپامن *menjâmon*.

Struikroover قپامن *penjâmon*.

Struis انت بورغ *boerong onta*, نعام *ndâm*.

Studeerkamer بيلف قعجين *bielikh peng-adjie-an*.

Studeerlamp قليت حاكم *palieta hâakim*.

Student مورد *mocrid*.

Studeren بلاجر *bel-âdjar*, متجاي *meng-âdjie*.

Studie قعجين *peng-adjie-an*, قلعجان *pel-adjâr-au*.

Stug ذپر *tcgar*.

Stuiken كنجچه *kalintjoh*.

Stulp ككراسن *ka-krâs-an*, كاكو ساون *siwan kâzoe*.

Stuit امبل *ambol*; (-van een dier) قعقغ *pongong*, قنتت *pantat*,
جورت *hoerit*.

Stuiten (tegenhouden) تهاني *tahân-ie*, تغكهكن *tanggoh-kau*,
تيكهكن *teguh-kan*; (tegen iets-) سننه *fontoh*.

Stuiven جر بختت *ber-bungkit*; (het zand stuift) قاسر جر بختت
pâsir ber-bungkit.

Stuiver واغ سنغه *sa-tengah wâng*.

Stuk قعقل *punggal*, كرت *krat*, قوتغ *pctong*.

Stulp سرکش *sirkap*.

Stumper كسيانن اورغ *crang ka-sajâng-an*.

Sturen كمودي قعقغ *pegang kamoedie*, كمديكن *kamoedis-kau*,
جور *djoero*.

Sturen (zenden) كيرم *kierim*, سورة *socroh*.

Stutten منغكت *menongkat*.

Stuurboord بيبر كانن *biebir kânan*.

Stuurman جور مودي *djoero moedie*, معلم *mocâlîm*.

Stuursch بيغس *biengis*, ماسم *mâsam*.

Stu-

- Stuwen **موت کنچڭ** *moewat kintjang*.
- Suf **رابن** *rāban*, **غائت** *ngāngut*.
- Suffen **مرابن** *me-rāban*.
- Suiker **پول** *goela*, **شکر** *sjakar*.
- Suikermolen **توبو قچکیڭن** *peng-gilieng-an teboe*.
- Suikerraffinaderij **پول تمقت مغلوسی** *tampat meng-aloes-ie goela*.
- Suikerriet **توبو** *teboe*.
- Suikeren **پول بوجه** *boeboh goela*.
- Suizebollen **کفال برتوسڭ** *ber-poesing kapala*.
- Suizen **دڭڭ** *dangong*.
- Sukkelaar **اورڭ کسین** *orang kasejan*.
- Sukkelen (talmen) **ن پ برلمبت** *ber-lambat-lambat-an*; (ongelukkig of moeijelijk leven) **هیدڭ دڭن سوکر** *hidop dengar soekar*.
- Sul **اورڭ جوده** *orang bōdoh*.
- Sulfer **بلیرڭ** *balierang*.
- Sullen **پنسر** *ganfor*, **سڭپولر** *sunggoelor*.
- Sullen (voor den gek houden) **جوده ماین** *māin bōdoh*.
- Sultan **سلطان** *sulthān*.
- Sultanin **قرمیسوری** *permeisorej*.
- Susfen **اویاس** *oejdsā*.
- Sijlabe **هجا** *hadja*.
- Sijnagoge **کنیسة** *kaniesat*.
- Sijnode **علام جمیعة** *djoemiejāt delāma*.

T.

T, (de letter) **ت, تا** *ta*, de *th* wordt door **ط, طا** *tha* uitgedrukt.

Taaï **لیت** *liejas*, **اولد** *(velid)*, **ماڭل** *(māgel)*; **کیکر** *(gierig) kiekir*.

Taak.

Taak فكرجان *pe-kardjā-an*.

Taal بهاس *bahāsa*.

Taalfout ساله بهاس *sālāh bahāsa*.

Taalkennis فغتهون بهاس *penga-tāhoe-an bahāsa*.

Taalkunde علم بهاس *ilmoe bahāsa*.

Taalteeken بارس نقطه *bāris, nokhtāh*.

Taankleur فبرغ *pejrang*.

Taart جرادق *djerādikh*.

Tabak تمباکو *tambāko*.

Tabaksdoos لوق پ تمباکو تمقت *tampat tambāko*,
lōpa-lōpa tambāko.

Tabakspijp قيف تمباکو (*piepa tambāko*), اودوقن *oedoet-an*.

Tabbaard باجو فنجج *bādjoe pandjung*.

Tabernakel فراقق *terātakh*.

Tachtig دلاثن قوله *delāpan poeloē*.

Taf فدرندغ *padendang*.

Tafel مايرة *mdjedaē, (mejdjah)*.

Tafellaken كابين همشارن مبيجه *kājin hampār-an mejjah*.

Tafelfervies فركاكس ماكن مينم *perkakas mākan mieuom*.

Tafereel فت فليس *peta, toelies-an*.

Tak فابغ *tjābang*, فارق *tārokh*.

Takel كاللق (*kallakh*), ارينن (*errētan*).

Takje فوچف *poetjokh*, داهن *dāhan*.

Takkebos فركس فابغ *barkas tjābang*.

Talen o. w. فاپ *tanja*, فنت *mintā*.

Talent (geld) بهار *buhār*; (bekwaamheid) عقل فدي *ākhal boedie*,
ففونين *ka-pandej-an*.

Talie (gestalte) فبفك *siekap*; (touw) فالي *tālie*.

Talk

- Talk لمق *lemakh.*
- Talloos قباد قريبلغ *tiejdaa ter - bielang.*
- Talinen بر لمبت ن *ber - lambat - lambat - an.*
- Talrijk بائف *bânjakh.*
- Tam جينف *djienakh.*
- Tamboer قمالو پندرغ *pemáloe genderang.*
- Tamelijk سدغ *sedang*, سدرهان *sederhána.*
- Tamerinde جاو اسم *ásam djáwa*, تامر هندي *tamar hindie.*
- Tamheld پغ جينف *prie jang djienakh.*
- Tand كيكبي *giegie.*
- Tandborstel سيكت كيكبي *siekat giegie.*
- Tandenstoker چغكل كيكبي *tjongkil giegie.*
- Tandpijn ساكت كيكبي *sakit giegie.*
- Tandpoelzer لومت كيكبي *locmat giegie.*
- Tandvleesch كوسي *goesie*, داغ كيكبي *daging giegie.*
- Tanen چلف *tjelop*, جاد *djadi glap*; (verwen) چلف *tjelop.*
- Tang سفت *sepit*, قپقت *penjepit.*
- Tangetje (om het haar uit te trekken) انگك *angkap.*
- Tap چيرت *(tjejrét)*, چرت *tjarat.*
- Tapijt قرداني *permadanie*, قطفه *khatthiefah.*
- Tapren b. w. منچيرت *men - tjejrét.*
- Tapper قنچيرت *pentjejrét.*
- Tapperij جوال منومن *kadej djoeval minóm - an.*
- Taptoe قولغ *samboejan poelang.*
- Tarantula غنره *ghrundah.*
- Tartaar تاتار *tatar.*
- Tartarij : تاتار *tawah tatar.*

Tarten تنتغ *tentang*.

Tarwe پندرم *gendom*.

Tasch پ قندري *pondie-pondie*, كندوڭ *kandoeng*, كنتغ (*kantong*).

Tasten راب *rāba*, جابت *djābat*, جامه *djāmah*; (gevoelen)

راس *rāsa*.

Te قد *pada*, د *di*, ك *ka*.

Teeder (zwak) لمة *lemah*, لمبت *lembot*; (fijn) موثق *moetlek*.

هالس *hālus*.

Teederveoelig قبيلو *pieloë*.

Teederhartig هات سايج *sājang hāti*, بلي *bele*.

Teef اندجغ بتين *āndjing betiena*.

Teeken قند *tanda*, علامة *ālāmat*, بكس *bekas*.

Teekenaar قنولس *penoelis*, توڭغ سوڭڭغ (*toekang soengging*).

Teekenboek كتاب قليس *kietdb toelies-an*.

Teekenen قولس *toelis*, (zie. onderteekenen); (merken) قندراكن *tandā-kan*.

Teekening قليس *toelies-an*, قنت *peta*, قلاون *telādan*; (merk)

قند *tanda*.

Teelt قرواكن *per-anākan*, بڭس *bangsa*, اصل *atsal*.

Teen (toon) كاك *djārie kāk*.

Teer لمبت پ *gāla-gāla lembot*.

Teerkwast لمبت پ *penj-poe gāla-gāla lembot*.

Tegel باتو بات *bātoe bāta*.

Tegelijk سكال پ *sāma-sāma sa-kāl*.

Tegen لاون *lāwan*.

Tegenbedenking بڭ ملاون *fkier-an jang me-lāwan*.

Tegendeel مخالفة *muchalifat*, سالة *sālah*.

Tegenaan ملاون *me-lāwan*.

- Tegengefchenk قمبراسن اكن بڭكس *bingkis akan pem-balas-an*.
- Tegengift قناور *penawar*.
- Tegenhouden تهاني *tahân-ie*.
- Tegenkampen ملاون بركلاهي *ber-kaldhie me-lawan*.
- Tegenkanten ملاون *me-liwan*.
- Tegenkomen برتمو *ber-temoe*, بركمفه *ber-djompah*.
- Tegenpartij لاون سنرو *lawan, setroe*.
- Tegenpraten كات ملاون *me-lawan kâta*.
- Tegenmaak جمون *djemoe-an*.
- Tegenspoed انتغ جاهت *ontong djidhat*, چلاك *ijelaka*, بلا *beld*.
- Tegenstaan (wederstaan) لاون *lawan*.
- Tegenstand قلوادن *pe-lawan-an*.
- Tegenstellen لاون *lawan*.
- Tegenstreven بركننه *ber-bantah*.
- Tegenstreving قركنناهن *ber-bantah-an*.
- Tegenstrijdig خلاف *chilaf*, مخالف *muchâlif*, بركليين *ber-lajien-an*, بركسلاهن *ber-salah-an*.
- Tegenstrijdigheid اختلاف *ichtilaf*.
- Tegentrekken بركمفه قركي *pergi ber-djompah*.
- Tegenwerken مپوكركن *menjoekar-kan*, لاون *lawan*.
- Tegenwind در هلون ائن *angin deri haloewan*.
- Tegenwoordig (niet afwezig) هادق *hadap*, حاضر *hhâdlir*; (nu) سكارغ *sekârang*.
- Tegenwoordigheid هادقن *hadap-an*, حضرة *hhadleres*.
- Tegenzijde لاين سبله *seblah lajîn*.
- Tegenzin جمون *djemoe-an*, ككليين *ka-gelle-an*.
- Teistoren مروسنكن *me-roes::kh-kan*.
- Tekst نص *nats*, موتن *mâtin*.

Tekstverklaring تفسیر نص *tasjier nats.*

Telen ترانق *per - anakh.*

Telg چایغ *tjdbang*; (kind) اتق *anakh.*

Telgang لیکس *liegas.*

Telganger قلیکس *pe - liegas.*

Telkens کال ساچن م کال *tiejap - tiejap kali*, کال ساچن م کال *sajan - sajan kali.*

Tellen بیلغ *bielang*, هیئغ *hietong*, حسب *hhejab.*

Teller قمبیلغ *pem - bielang*, قغهیئغ *pang - hietong.*

Telling بلاغن *bilang - an*, هئوغن *hitong - an.*

Temen برکات دغن ترلاهن م *ber - kita dengan per - lahan - lahan.*

Temmen جینقنکن *djenakh - kan*; (bedwingen) تهانی *tahan - ie.*

Tempel لاشر *Langar*, هیکل *hejkal*, مسجد *mesjid.*

Tempelpriester ایمام مسجد *iendam mesjid.*

Temperen سغه *sepoh*; (matigen) تهانی *tahan - ie.*

Ten اکن *akan*, قد *pada*, د *di*, ک *ka*

Tenger مولف *moelikh*, نیغس *niepis*; (flank) رمئغ *ramping.*

Tent ترانق *teratak*, خیمه *cheimah*; (zie. hut).

Tepel مان سوسو *mata soefoe*, هوجغ سوسو *hoedjong soefoe*,
قننل سوسو *(pintil soefoe).*

Ter اکن *akan*, د *di*, قد *pada*, ک *ka.*

Teren برکسکان *ber - socka - socka - an*; (op eens anders kosten -) هیدش در قد بلنج اورغ *hiedop deri pada belanja crang lijn.*

Tergen اوسف *oesikh*, مغپرساری *meng - gofsar - ie*, مغپریچق *(meng - grätjokh).*

Tering یغ منچرن ساکت *fikit jang men - tjerna*; (uitgaaf)
قنچرنان همقنل *per - tjerna - an hampedah*

Term **قركتان** *per-katā-an*.

Termijn **كتيك يڭ قرتنت** *koetieka jang ter-zenoë*; (betaling in termijnen) **اقسورن** *angsoer-an*.

Terpentijn **طرمنتين** *thirmontien*, **بناسب** *baudsab*.

Terstond **كلك** *kalakh*, **سبنتر** *sabanar*.

Terwijl **سمنتار** *samanlara*, **سدرڭ** *sedang*.

Test **اڭگلو كچلو** *anglo ketjil*.

Testament **وصاية** *watsajat*, **وصيت** *watsiejat*.

Teug **تگت** *tegokh*.

Tengel **تالي ككڭ** *talie kakang*; (zijne driften den—vieren) **منورت** *menoerot hawā nafsoe-nja*.

Tevens **سرت** *serta*, **سام** *sāma-sāma*; (ook) **جوڭي** *djoega*.

Tevreden **ترقان** *ter-pāda*, **سنڭ** *senang*.

Tevredenheid **كسناڭن** *ka-senāng-an*.

Thans **سكارڭ** *sakarang*.

Theater **تمقت برماين واڭج** (*panggung wajang*), **تڭيڭ واڭج** *tampat ber-mājin wajang*.

Thee **تيه** *tejh*, **ته** *teh*, **چا** *tjā*.

Thefaurie **قرجندهران** *per-bandaharan*.

Thefaurier **قرجندهار** *per-bendahara*.

Tien **قوله** *poeloh*, **سقوله** *sa-poeloh*.

Tiende **كسقوله** *ka-sa-poeloh*; (een-) **سقوله** *sa-per-poeloh*, **قرقولوهن** *per-poeloh-an*.

Tieren (aarden) **برلاكو** *ber-lakoe*; (razen) **تريف** *terejakh*, **كبيكر** *geiger*; (welig groeijen) **قمبه لكس** *tomboh Lukas*.

Tierig **برقمبه لكس** *ber-tomboh Lukas*.

Tigchel **بات باكر** *bata bakar*.

Tigcheloven ليو بات (*liejô bāta*).

Tijd کتيک *kotieka*, ماس *masa*, وقت *wakhtoe*, هاري *hārie*,
ديواس *dejwisa*.

Tijdelijk فنا *fenā*.

Tijding خبر *chabar*, ورت *warta*, بريت *brieta*.

Tijdrekening قمبرلان وقت *pem-bilang-an wakhtoe*.

Tijdschrift تاريخ *tāriech*.

Tijdvak بهيبن وقت *bahagie-an wakhtoe*.

Tijger هرېمو *hariemau*, ماچن *mājan*.

Tijgerhuid کولت هرېمو *koelit hariemau*, کولت ماچن *koelit mājan*.

Tijlpen چيچنت *tjieljit*.

Tik کتوکن (*kerok-an*), تشوکن *tepok-an*.

Tikken کتف (*ketokh*), تفت *t-pokh*.

Tiktak چوکي *tjoekie*.

Til تنگتن *peng-angkat-an*.

Tilbaar کاگتن *ka-angkat-an*.

Tillen انگتن *angkat*.

Timmeren قروسه *per-oesah*, کرج *kardja*, بوت *boewat*, تپا *tegā*.

Timmerman کايو توکځ *toekang kājoe*.

Timmermansbaas کايو قندي *pandej kājoe*.

Tin تيمه قوته *tiemah poetih*.

Tinmijn تيمه قوته تمبځ *tambang tiemah poetih*.

Tinne رځکت *ringket*.

Tinnegietser سرب قندي بروجوت *pandej ber-boewat serba tiemah*.

Tint ورن *warna*, اير موک *djer moeka*.

Tintelen کپيلځ *gielang*, کمپيلځ *gomielang*.

372 Tip هوجج hoedjong.

Tiran تغياكه peng-gagah, تغنيابي peng-anniejaja, ظالم thaldjuu.

Tirannij تغياكاهن peng-gagah-an, ظلامتة thulámets.

Titel پلر gelar; (opschrift) علامة alamat.

Titelen پلارن بيري brie gelár-an.

Tobbe قاسو p'asoe.

Tobben برسوسه ber-soesah.

Toch (waarlijk) سغكه songgoñ; (eilieve) كراب kirá-nja, پكاشن
g ráng-an.

Todde بورق كابين kájin bocrahk, لنتي (lontej).

Toebehooren w. w. ممثيابي mem-pocujá-ic; (huis en-) رومه دشن
roemah dengan serbá-nja.

Toebidden موهنكن اتس m'chon-kan atas.

Toebinden ايكت ikkat, ممبشكس mem-bongkos.

Toeblijven ترتوتف تغيل tinggal ter-toetop.

Toedoen توتف كاتف kátop; (bijdoen) تمبه tamhah.

Toeëigenen امقياكن ampocujá-kan.

Toefluisteren بيسف biesikh.

Toegaan (g. floen worden) د قرتف di toetop; (gebeuren) جاد djadi.

Toegang كمسوكن ka-masók-an.

Toegeeflijk صبر tsabar, تاهن táhan, هبات موره hádi moerah.

Toegenegen بر كاسه ber-káseh.

Toegeven تمبه tambah; (toegevend zijn) بر صبر ber-tsabar.

Toegroei.n (genezen) سمبه sombeh.

Toehappen پتغيج gonggong.

Toehoorder اورغ قنغر crang penengar.

Toejuften قوج poedji, تحليل tahhlic.

Toekijken تيفغ tejungokh, ننتغ (nontong).

Toe.

- Toeknikken **اڠڠتڠ** *anggot*, **اڠڠوټ** *anggoet*, (*manggot*).
- Toeknoopen **سمڠلڠن** *simpol-kan*.
- Toekomen (geschieden) **ڠاد** *djadi*; (zie. toebehooren en toereiken).
- Toekomst **ڠداتڠن** *ka-datang-an*, **وقت ڠڠ داڠ** *waktoe jang akan datang*.
- Toekomstig **ڠاڠ ڠنتڠ** *nantie datang*, **ڠاڠ ڠاڠ ڠاڠ** *lagi datang*.
- Toelaag **ڠنمباڠن** *penambah-an*, **ڠنمباڠن** *tambah-an*.
- Toelagchen **ڠرسنڠم** *terfianjom*.
- Toelakken **ڠن ڠن ڠن** *toetop dengan (lak)*, **مترڠڠن** *matric-kan*.
- Toelaten **ڠولس** *loclus*, **ڠڠر** *bejar*, **ڠمڠ** *remakh*.
- Toeleg **مڠمڠوټ** *makhtoesed*, **ڠڠڠ** *niejat*, **ڠا-ڠاڠڠ** *ka-handakh*.
- Toeleggen (bijvoegen) **ڠمبا** *tambah*; (aanslag maken) **ڠرڠاڠڠ** *ber-tjâkap*, **مڠڠڠڠاڠن** *meng-cepajd-kan*, **ڠارڠ ڠالڠ** *tjârie djâlan*; (schenken) **ڠرڠ** *bric*, **مڠڠڠرڠڠن** *meng-anograh-kan*; (verliezen) **ڠوڠ** *rœgi*; (sluiten) **ڠوټڠ** *toetop*.
- Toelichten **مڠڠوټ** *menjoeloh*, **مڠنرڠڠن** *menerang-kan*.
- Toelouken **ڠرڠڠ** *karling*, **مڠرڠڠ** *mengarling*, **ڠڠڠڠ** *tielikh*.
- Toeloop **ڠڠروټن** *pengaroeman*.
- Toelooopen **مڠرڠروټن** *mengaroeman*, **ڠرڠاڠڠ ڠارڠ** *ber-datang laric*.
- Toeluiseren **ڠڠر** *dengar*, **ڠڠڠڠ** *hejling*.
- Toemetfelen **ڠ ڠاڠ ڠاڠ** *toetop dengan batoe-batoe*.
- Toen **ڠاڠ ڠاڠ ڠاڠ** *tatkala ictoe*, **ڠاڠ ڠاڠ ڠاڠ** *pada mäsü ictoe*.
- Toenemen **ڠمبا** *tambah*, **ڠ ڠ ڠ** *ber-lebeh-lebejh-an*, **ماڠن** *makin lama makin besar*.
- Toenestelen **ڠاڠڠ ڠاڠڠ ڠاڠڠ** *menoetop dengan sârang*.
- Toepasfelijk **ڠاڠڠ** *pâttut*.
- Toepasfing **ڠاڠاڠ** *Wârat*.

- Toer (valsch haar) چمار *tjamaru*; (beurt) گیلر *gielir*, شریکتین
per-gantie-an.
- Toerciken (strekken) چوکش *tjokop*, سمچی *sumpej*; (aangeven)
اندجق *oudjokh*, انگک *angkap*.
- Toerekenen (toeschrijven) بیلغ *bielang*, احتسابکن *ihhtisáb-kan*.
- Toeren برجالن *ber-djalan*, قسیار *(pasjar)*.
- Toeropen سرو *seroe*, فچگل *panggil*.
- Toerusten لغکش *langkap*, مستعبرکن *mustàied-kan*, سردیاکن
sedija-kan.
- Toeschieten تمبق *tembakh*; (zie. toelopen).
- Toeschreuwen برسرو *ber-seroe*, مروه *me-roewah*.
- Toeschroeijen هاشسکن *hàngos-kan*.
- Toeslaan ٹوکل *poekol*; (vouwen) لیفت *liepat*; (toedoen) توتف
toetop; (den koop-) قوتسکن هرک *poetos-kan harga*.
- Toespijs ساجور *sajoer*.
- Toestaan بری *brie*.
- Toestand قری *prie*, کلکون *ka-lakoe-an*.
- Toestel کلگاکن *ka-langkap-an*.
- Toestellen لغکش *langkap*; (gedragen) برلاکو *ber-lakoe*.
- Toestemmen اذن بری *brie idzin*, سویدی *soedie*, بیبسکن
bejbas-kan.
- Toestoppen سومفلکن *(soempal-kan)*, توتف *toetop*, تمفت
tompal.
- Toetasten فچغ *pegang*, جابت *djabat*.
- Toetellen بیلغ *bielang*, هیبتغ *hietong*.
- Toets اوجین *oedjie-an*.
- Toetsen اوجی *oedjie*, چوب *tjoba*.
- Toetssteen بات اوجین *bátœ oedjie-an*.
- Toeval رتمون *per-temoe-an*.

- Toevallig **پ** سکوڊڻ *sa - koenjong - koenjong.*
- Toeven **ڦنت** *nantie*, **تڻگو** *tonggoe.*
- Toeverlaat **ڦرلندوڻ** *per - lindug - an*, **ڦڻهراڻ** *peng - harap - an.*
- Toevloed **ڦر وومن** *pengaroeman*, **ڦر همڦون** *per - himp'n - an.*
ڦر کمڦوان *per komp l - an.*
- Toevloeijen **ڦر وومن** *karoeman*; (afvloeijen) **هیلر** *hialir*. **هالر** *halir.*
- Toevlugt **ڦرلندوڻ** *per - lindug - an.*
- Toevoer **ڦیای** *pem - bawa - an* **هیلجا** *hiejja.*
- Toevoorzigt **ڦمرکسان** *pemerik'sa - an.*
- Toewenken **ڦمبی** *lambij*, **لوڻ** *loewang.*
- Toewijzen **ڦقدیسکن** *takhdies - kan*, **سرهنکن** *serah - kan.*
- Toewijzen **ڦایو** *p'ajoe.*
- Toezeggen **ڦر قبول** *ber - khaul.*
- Toezenden **ڦر کیرم** *ber - kierim.*
- Toezien **ایغت** *iengat*, **لیهت** *liehat*, **ڦر قس** *perikhsa.*
- Toezwaaijen (lof-) **ڦوج** *poedji*, **مموڦی** *memoedji.*
- Togen **ڦر ڦکت** *ber - angkat pergi.*
- Togt (wind) **ڦر ڦیندن** *per - angien - an*; (zie. reis).
- Tol **بیا** *beja*, **ڦراجه** *cherad'jat*, **ڦوکی** *tjoekej*; (drijf-) **ڦاسغ** *gasing.*
- Tolhek **ڦبیئن** *pabej - an.*
- Toilenaar **ڦنچوکی** *pen - tjok'ej.*
- Tolmeester **ڦڦال** *kapala pabejan.*
- Tolvrij **ڦر ڦد بایر بیا** *loepat deri pada b'ajar beja.*
- Tombe **ڦمقبرت** *makhberat*, **ڦشان** *nij'san.*
- Tom **ڦوڻ** *tong*, **ڦڻ** *tang*, **ڦاکس** *bakas.*
- Tonder **ڦایق** *rabok'a*; (-does) **ڦایق** *zampat rabok'h.*
- Tong (visch) **ڦییدن** *i - kan lied'h.*

Tong ليرة *lidadh.*

Tonijn م لنب *lomba - lomba.*

Tonnen مغثيسي توغ *meng - iesie tong.*

Tonner مغثيسي توغ كولي *koelie jang meng - iesie tong.*

Tooi قرهياسن *per - hiejas - au.*

Tooijen هيس *hiejas.*

Toom ككغ *kakang.*

Toomeloos تباد جرككغ *tiejada ber - kakang; (niet te wederhouden)*

تباد قرهان *tiejada ter - tãhan.*

Toomen ككغ كنانك *kenã - kan kakang; (betengelen) مناهن*
menãhan.

Teon (klank) بوپ *boep*, رايك *ragam*, لاكو *(lagoe)*; (zie. teon);

(iemand ten - stellen) اورغ بقر ليهنكن *ba per - lihat - kan orang.*

اورغ مثلنكن *matsulat - kan orang.*

Toonbrood م روتي هادق *rotie hadap - hadap.*

Tooneel واغ برماين تامقت *tampat ber - majin wajang,* نغلغ
nannglang.

Tooneellist داغ *dilang.*

Tooneelpoezij واغ قنتن *panton wajang.*

Toonen قنجق *toudjokh.*

Toorn مرك *morka*, اماره *amarah.* كراغ *gerang.*

Toornen كوسر *goesur*, مركاي *morka - ie.*

Toornig اماره *amarah.*

Toorts سوله *soeloh*, دامر *d.imar*, اودر *(obor).*

Toortficht ترغ سوله *trang soeloh.*

Toovenaar قنغ اورغ قنتنغ *orang pe - tenong,* قبولغ *penjoehap.*

Tooverhoek كتاب قنتون *kitab pe - tenong - an.*

Tooverij قنتون *pe - tenong - an.*

Tooverkracht *قناور penāwar, منترا mantrā.*

Tooverlantaarn *تغلغ قپولق tanglong penjoelan.*

Top *قوچق قنچق pontjakh, قوچق hoedjong, مرجو martjoe, پوچقكك poetjokk, هول hoeloe, كمنچق ka-montjakh; (-van het hoofd) بات كفال batoe kapala, هردن haeban.*

Topaas *زبرجد zabardjad.*

Toppen *مرقتغ me-ranting.*

Toppunt (zenith) *سمت لراس samtul'ras.*

Topzeil *لاير قغاقه lajar pengapoh.*

Topzwaar *اوليغ oelieng, امبغ ambang.*

Tor *كنوغيغ katoenggeng.*

Toren *چندي tjan die, مناره menārah.*

Torenwachter *مناره قغاول pengawal menārah.*

Tornen (losmaken) *جوك قنجهيتن boeka pen-djahiet-an; (aan eene zaak) فنولي اكن بارغ حال fedloelie akan barang hhal.*

Tortelduif *تكوكر tekoekor, بالم bilam.*

Tot *سمقي sampej, اكن akan, ك ka, قد pada, كقد kapada.*

Touw *قالي talie.*

Touwbaan *تمقت قوتر قالي tempat poetar talie.*

Traag *لمبت lambat, لين lejna, سبكن segan, مالمس malas.*

Traan *اير مات ajer mata.*

Traan (vischolie) *مبيق يوسف mienjakh iekan, مبيق (mienjakh boesokh).*

Traanoogen *اير مات برلينغ ber-lienang ajer mata.*

Trachten *چوب tjoba, چهاري tjaharie.*

Traktaat *قول khaul, قرحنجين per-djandjie-an.*

Traktement (onthaal) *قرحمون per-djamoe-an; (wedde) اوثة oepah, كاجي (gadjie), ميسار musdra.*

Trakteren منجامو اورغ *men-djâmoe orang*.

Tralie پ كيسي *ki-sie kie-sie*, جال *djâla*.

Tranendal تمفت كسكارن *tampat ku-soekâr-an*.

Trant چار *ijâra*, عادة *â'idat*.

Trap (ladder) تنغي *tangga*; (trede) تنغت *pangkat*, انق تنغي *ânakh tangga*.

Trappen تندرغ *tendang*; (vertreden) ايرق *ierikh*; (vooruit schoppen) ترجغ *terdjang*.

Trawant بدواند *bedoewinda*.

Trechter تمبوسن *tamboes-an*.

Tred لنگه *langkah*, جنگا *djangka*.

Trede (sport van een ladder) انق تنغي *ânakh tangga*.

Treden انجق *indjakh*, ججق *djedjakh*; (gaan) برجالن *berdjâlan*.

Treft تنگو *tengoe*.

Treffen كن *kena*.

Trein تنريغن *peng-irieng-an*.

Trek (vertier) لاکو *lâkoe*; (ruk) تارق *târikh*; (list) داي *dâja*; (lust) سوک *soeka*, رندو *rindoe*, ايغن *iengin*; (lijn, streep) بارس *bâris*, خط *chûth*.

Trekbeest بناتغ تارق *binâtang pendrekh*.

Trekken تارق *târikh*, هيل *hejla*; (erlangen) بروله *ber-bleh*, دافتن *dâpat*.

Treknet فوكتن *pokat*.

Trekpaard كو تارق *koeda penârikh*.

Trekpot تمفت كوكس تبه *tampat koekos tejh*.

Trekfel ككوسن *koekós-an*.

Trens تالي كنجغ *tâlîe kantjing*.

Tre-

- Trepaan كفال گوردی *goerdie bátoe kapda.*
- Treurdicht بیج راتف *biedji rátaþ.*
- Treuren كابغ *kábong*, جركابغ *ber-kábong*, دوكت *doeka-tjita.*
- Treurig جركابغ *ber-kábong*, مورغ *moerong*, بردوكت *ber-docka.*
tjita, ترماشو *ter-màngoe.*
- Treurspel فراتف *wájang pe-rátap.*
- Trillen گومتر *gometer*, كتر *ketar.*
- Triomf كمنان *ka-menáng-an.*
- Triomfant غالب *ghrálíb*, فيروز *feroerz*, جغ منغ *jang menang.*
- Triomferen منغ *menang*, مغالهن *meng-áláh-kan.*
- Triomfied كمنان قنن *panton ka-menáng-an.*
- Triomftellaadje قرراكن *per-arák-an*, جالي فيروز *bálej feroerz.*
- Triomswagen كمنان رات *râta ka-menáng-an.*
- Trippelen جركيريشن *(ber-giriep-an).*
- Troebel بووقف *boetakh*, كروه *kroeh.*
- Troep قسوكن *pasik-an*, كاون *kâwan.*
- Troctelen بلي *balej*, اولت *oelit*, بووقف *boedjokh.*
- Troffel كولر *koelir.*
- Trog قلوغن *palóng-an.*
- Troggelen مانت *mintá-minta.*
- Trommel گندغ *gendang*, گندرغ *genderang*, رجان *rabana*, ردف *redap*, طمبور *thamboer.*
- Trommelen قالو گندرغ *páloe genderang.*
- Trommelslager قالو گندرغ *pemáloe genderang.*
- Trommelftok جرقس *birakhjá.*
- Tromp (mond) مولن *moelut*; (snuít) بلالي *bulálej.*
- Trompet بوري *boerie*, نفييري *nafierie.*
- Trompetten نفييري تيف *tiejop nafierie.*

Trompetter فنڤيري *peniejop nafierie*.

Tronie موک *moeka*.

Tronk تغڤل *tonggul*.

Troon تخت *tachta*, سڤگهسان *siuggahsana*.

Troost تغهبورن *peng-hibor-an*.

Troostbrief تغهبورن سوورت *soerat peng-hibor-an*.

Troostuloos قوتس اس *poetus asa*, تياڤ ترهيبير *tiejda ter-hiebor*.

Troosten هيبير *hiebor*, ليڤار *liepar*.

Trooster تغهيبير *peng-hiebor*, تغليڤار *peng-liepar*.

Tros قنڤن *tindan*, ايكت *iekat*, سيسر *siesir*.

Trosch هيبير (کبڤجاکھ) *kobjakh*, کاچڤ *kadjakh*, جماو *djemawa*,
hiebir.

Trotschelijk دڤن جماو *dengan djemawa*.

Trotseren مڤنهانکن *meng-hind-kan*, کرج دڤن جماو *kardja*
dengan djemawa.

Trouw ستيان *satiejawan*, جنر *benar*, بتل *betul*.

Trouwbaar باڤع *akhal b'alighr*.

Trouwbelofte جنجبن *djandjie-an niekahh*, جنجبن
تونانڤن *djandjie-an toenang-an*.

Trouwelijk دڤن ستي *dengan satieja*.

Trouweloos حيانة *cheijanat*.

Trouwen کاوڤن *kawien*, نيکاه *niekahh*; (eene vrouw-)

براستريکن *ber-istrie-kan*, برينينکن *ber-binie-kan*; (eene

man-) برليکن *ber-lakie-kan*, برسواميکن *ber-soewamic-kan*.

Trouwens سبنرچاله *se-songoh-nja*, سهاج *sahadja*,

سبنرچاله *sabazar-nja-lah*, ملاينکن *me-lajin-kan*.

Tuch: قاعريڤ *adidieb*, سياسته *siejisat*.

Tuchhuis رومه سياسته *roemah siejissat*.

Tuch-

Tuchtigen قاعدیکن *tiddieb - kan*, سیاستکن *siejsat - kan*.

Tuig (werkruig, gereedschap) الت *alas*, چکاووی *pegawej*, پ *Abu - Aha*; (oude; voden) جورق *bára'g buerokh*, سمغه *sampah*.

Tuigen ملغش *me - langkap*.

Tuighuis سنجان *gedong sindjata*, بگسال *bangsal*.

Tuigmeester بندهار *bendahara*.

Tuil کهندق هات *ka - hendakh hati*, تنگه *tingkah*.

Tuilen بکرج *be - kardja*, توروت *toerot*.

Tuimelaar اورغ قپوسغ *orang penjoesang*.

Tuimelen سوسغ *soesang*, مپوسغ *menjoesang*.

Tuimelgeest هات بیج سک مغهارو بیروکن *hati jang soeka meng - hâroe bieoe - kan*, اورغ قرغ قروس *orang prang proes*.

Tuin کبن *kebon*.

Tuinen چکاری *pagar - ie*.

Tuinhuisje قرجلیکن *per - balej - an*, د کبن *roemah di kebon*.

Tuinier قنغچوکبن *penonggoe kebon*, کبن *tockang kebon*.

Tuit (pijp) قنچورن *panjôr - an*.

Tuiten (ruischen) بدغ *be - dangong*, بداسغ *be - dâsing*.

Tuk (geslacht) اصل *atsal*; (gretig) لوب *loba*.

Tulband دستر *dastar*.

Tulp لاله *lilah*.

Turen قیغق *tejnokh*, امت *amat*.

Turf کمثل تانه *gompal tanah*.

Turk ترک *turk*.

Turkoois فیروزه *feroezeh*.

Tusfchen انتار *antâra*, د انتار *di antâra*, دتغه *di tengah*, قد *pada sama tengah*.

- Tusfchenbeiden **اقتار دو** *antâra doewa.*
- Tusfchenkomen **بیرفتنار** *ber-antâra.*
- Tusfchenkomst **قرنتران** *per-antarâ-an.*
- Tusfchenpoos **قرهنتین** *per-hentie-an.*
- Tusfchentijd **ماس اقتار** *mâsa antâra.*
- Tusfchenvoegen **تنبه دتغه** *tambah di tengah.*
- Tusfchenwerpsel **رواهدن** *roewâh-an.*
- Tusfchenzang **قد اختراپ** *njanjie-an pada antar.1-nja.*
- Twaalf **دو بلس دو** *doewa blas, دو سغوله sa poeloh doewa.*
- Twaalfd: **سفر دو بلس** *ka-doewa blas; (een-) سفر دو بلس sa-per doewa blas.*
- Twec **دو** *doewa.*
- Twecde **کدو** *ka-doewa.*
- Tweedubbel **دو کپند** *doewa ganda.*
- Tweegevecht **کلاهی** *kal:hié.*
- Tweemaal **دو کال** *doewa kâli.*
- Tweespalt **چدرا** *tjiderâ.*
- Twijfel **فتھواسن** *peng-hoewâs-an, بماندن bimbang-an.*
- Twijfelbaar **فتھوس** *peng-hoewâs, اورغ بمیغ orang bimbang.*
- Twijfelbaar **کھواسن** *ka-hoewâs-an.*
- Twijfelen **هوس** *hoewâs, فتھوس meng-hoewâs, بمیغ bimbang.*
- Twijg **چابغ** *tjabang, رنتغ ranting.*
- Twintig **دو قوله** *doewa poeloh, لیکر liekor; (een en-) دو قوله سات doewa poeloh sâtoe, سلیکر sa-liekor.*
- Twintigste **کدو قوله** *ka-doewa poeloh.*
- Twist **بنته** *bantah, قر بنتاهن per-bantâh-an.*

Twisten **برجنته** *ber-bantah*.

Twistfoker **قغوقف** *peng-oepah*.

Twistvuur **قغثاكن** *peng-oepak-an*.

Twistzucht **لوب اكن برجنته پ ن** *loba akan ber-bantah-bantah-an*.

U.

U (de letter) **واو** *wau*.

U (pers. voorn) **انگكو** *angkou*, **كو** *kou*, **ديكو** *diekou*, **تون** *toewan*,
توقن هومب *toewan hamba*; (ulieden) **كامو** *kamoe*.

Uchtend **قاپ هاري** *pagi hari*.

Uchtendkrieken **دني هاري** *din' hari*, **بوک فجر** *boek fadjar*.

Ui **باوغ** *bawang*.

Uijer **سوسو** *soeso*.

Uil **قغيق** *pongokh*, **قغكو** *pongkoe*, **هورغ هنت** *boerong hantoe*.

Uit **در قد** *deri pada*, **د لور** *di loewar*, **دغن** *dengan*, **در دالم** *deri dalam*; (-kracht) **در قد کواس** *deri pada koewasa*; (buiten de vesting) **د لور کوت** *di loewar kôta*; (-al mijn magt) **دغن سپکل** *dengan segala koewas1-koe*; (haal dat - de schuit) **امبلله** *ambil-lah ietoe deri dalam prahoe*; (—, geëindigd) **هابس** *habis*, **تمت** *tammal*; (ledig) **کوسغ** *kôfong*.
همش *hampa*.

Uitbarsten **کور دغن لتس** *ka-loewar dengan letos*; (in tranen-)

برچچورن ایر مات *ber-tjoetjer-an ajer mata*.

Uitbeelden **تلادنکن** *teladan-kan*, **رثاکن** *roepa-kan*, **تولس** *toelis*.

Uitblazen **همبس** *hambos*, **تیج** *tiejop*; (den laatsten adem-)

تیج قامکن دین *tiejop poelos djiewá*; (een kaars-)

پادامکن دیجان *pádám-kan diejan*.

Uit-

- Uitblijven **تغیگل دلور** *inggal di loewar*.
- Uitblinken **جرکلبیهئن** *ber-ka-lebejh-an*; (zie. schtteren).
- Uitbloeden **مغالر دارة هاجس** *meng-âlir darah hâbis*.
- Uitblusfchen **قام** *pâdam*, **بونه** (*boenoh*).
- Uitboezemen **کناکن** *katâ-kan*.
- Uitbreiden **لنچتکن لواسکن کاجتکن** *landjut-kan, loewds-kan, kâdjang-kan*.
- Uitbreken (de gevangenis openbreken) **منتس قنچار** *mentas pundjâra*; (ui.slaan, uitkomen) **کلور** *ka-loewar*, **تمبل** *timbul*.
- Uitbrengen **کلور باو** *bâwa ka-loewar*; (zie. openbaren).
- Uitbroeden **هرم** *haram*, **مغرم** *mengaram*.
- Uitbundig **ن** *ber-lebejh-lebejh-an*.
- Uitdagen **تنتغ** *tentung*.
- Uitdampen **کلورکن هاوق** *ka-loewar-kan hâwap*.
- Uitdelgen **هائسکن تمقس** *hâpus-kan, tompas*, **مپداکن** *menjadâ-kan*, **هیلغکن** *hielang-kan*.
- Uitdenken **منداقت فیکر** *fiekir men-dâpat*.
- Uitdienen **قرتنت ماس یغ** *di-per-hamba mâsa jang ter-tentoe*.
- Uitdoen (afleggen) **تغیگلکن** *tanggal-kan*; (uitschrabben) **هائسکن** *hâpus-kan*, **مغلورکن** *mengaloewar-kan*.
- Uitdooven (zie. uitblusfchen).
- Uitdouwen **قرا** *prah*, **تاکن** *tâkan*, **کلور** *apiet ka-loewar*.
- Uitdrijven **بوغ** *boewang*, **کلورکن** *ka-loewar-kan*, **بولف** *toelakh*, **چهن** *njah-kan*, **انچتکن** *intjit-kan*.
- Uitdrinken **میین هاجس** *mienom hâbis*.
- Uitdroogen **کریکن هاجس** *kring-kan hâbis*.
- Uitdweilen **پ** *siekat (sekkat) bâjikh-bâjikh*,

Uiteinde هوجج *hoedjong*; (afloop) فتهيبسن *peng-habies-an*,
 تمت *tammat*, گفتوسن *ka-poetús-an*; (dood) مات *máti*,
 آخر *achir*.

Uiteisfen تنتغ *tantang*.

Uiten كتناك *katá-kan*, سبتكن *sebot-kan*.

Uiterlijk ظاهر *thldhir*, پات *njata*, دلور *jang di loewar*;
 (voorkomen) روق *roepa*.

Uitermate ساغت *singat*, ترلال *ter-laloe*, p سكال *sekáli-káli*.

Uiterste (verste) جاوه *ter-lebej djauh*; (laatste) كمدین *jang komediën*,
 كسكارن *jang achir*; (-nood) بیغ *jang achir*,
 ساغت *ka-joekár-an jang singat*; (-wil) وصایت *watsâjat*;
 (op het- ziek zijn) قایه *sakit pájah*; (ten —) ساغت
 p *sangat su-káli-káli*.

Uitgaaf بلنج *belandja*.

Uitgaan كلور *ka-loewar*, قري كلور *pergi ka-loewar*; (eindigen)
 هابس *habis*, قوتس *poetus*; (de lamp gaat door den wind uit)
 اذن *palieta ictoe di pādum-kan angin*;
 (verdwijnen) هيلغ *hielang*, لنپش *linnjap*.

Uitgang كلوارن *ka-loewar-an*; (einde) كسراهن *ka-foedûh-an*.

Uitgeven بری *bric*, كلوركن *ka-loewar-kan*, بلنجاكن *belan-*
djad-kan; (een boek) ظاهركن *thldhir-kan kiab*;
 (zich voor icts-) چوفر دریپ *tjoepar dirie-nja*.

Uitgezonderd ملاينكن *me-lájin-kan*, كچوال *ka-tjoewáli*, هاپ
hánja.

Uithangbord قاتن علامت *pápan àlâmat*.

Uithoek تندجغ *tandjong*.

Uithongeren bedr. w. w. قراقركن *per-l'par-kan*.

Uithooren منغر هابس *menengar habis*.

- Uithoozen منمبنا هاجس *menimbat hâbis*.
- Uithuwen كاوينكن *kawien-kan*, مغناوينكن *menghawien-kan*.
- Uitjagen (zie. uitdrijven).
- Uitkeeren (terug geven) كمبليكن *kombalie-kan*, قوئشكن *poelang-kan*.
- Uitkiezen مميئل *memielch*, پيئل *pielch*.
- Uitkijk كيوئف *gëbokh*.
- Uitkijken قندغ *pau lang*, قندجو *tindjoe*, تيجغ *tejingokh*.
- Uitklaren ملغكف *me-langkap*, سدريكن *sadiejâ-kan*.
- Uitkleeden تكين *tangkai-kan*, پاكف *pakej-an*.
- Uitkloppen دكو *deko*, كولوكن *kolokan*, دبو *debo*.
- Uitkoken ماسف هاجس *masfah hâbis*.
- Uitkomen كلور *ka-loewar*, هادف *hadaf*; (verstaan) مغرت *meng-arti*; (in het licht komen) د ظاهركن *di thâhir-kan*; (ontdekt worden) د پتاك *di njatâkan*; (effen zijn) قردنجو *ter-bandjoe*; (dat komt op hetzelfde uit) سام جوئي *sam djoei*; (opschieten uit den grond) قمبر *tomboh*; (—, grenzen) تئغ *tentang*, دمئغ *damping*.
- Uitkomst (uitgang) كلوارن *ka-loewar-an*; (redding) كلشوتن *ka-loep't-an*, كلشاسن *ka-lep's-an*; (uiteinde, gevolg) عاقبة *âkhibat*.
- Uitkrabben هافسكن *hafus-kan*, كريف *krikh*.
- Uitkrijgen كلوركن *ka-loewar-kan*.
- Uitkunnen (in staat zijn om uit te kurnen gran) سمئت كلور *sampat ka-loewar*; (voldoende zijn) چوئف *tjoekop*, سمئي *san-pej*.
- Uitlagchen قرتواكن *tertawâ-kan*; (ten einde lagchen) قرتوا هاجس *gertawa hâbis*.

Uitlander اورغ كلوان *orang ka-loewdr-an*, اورغ اسغ *orang asing*, داكغ *dagang*.

Uitlaten (iemand) د ثنت هنتركن *kantar-kan sampel di pintoe*; (weglaten) تباد مناره *tiejada men'roh*; (vergeeten) لوق *loepa*; (zich-) پتناكن *njatd-kan*; (zijne kleederen-) تغپلكن *tinggal-kan pakej-an-nja*, تباد قاسي بجوپ *tiejada pakej badjoe-nja*, تكينپ *tinggal-kan pakej-an-nja*.

Uitleggen (wijder maken) لغيركن *longgar-kan*; (uit een leggen) جيجر *djéjjer*; (grooter maken) ملبواسكن *me-loewas-kan*; (verklaren) مپناكن *me-njatd-kan*.

Uitleveren قولشكن *poelang-kan*.

Uitmaken (schelden) ماكي *makéj*; (daarstellen) مشداكن *meng-ada-kan*; (bedragen) اد *ada*, جان *djádi*; (afmaken) فوتسكن *poetus-kan*.

Uitmergelen مشهادسكن *meng-kabis-kan samsam*, سمس *samsam*, مشهادسكن قوه *meng-kabis-kan khaewat*.

Uitmonstereu چري *tjeréj*, قاره د سبله *t'aroh di seblah*.

Uitmuntén بركلبهن *ber-ka-lebeh-an*.

Uitmuntend بايق سائت *sangat bájikh*, انده *indah*, *indah-indah*.

تراتم *ter-oetama*; (-mensch) اورغ بستاري *orang bestarie*.

Uitmuntendheid كانداهن *ka'indah-an*, كمليان *ka-moeliejd-an*.

Uitnijpen قره كلور *prah ka-loewar*.

Uitnooden تغيل *panggil*, سيلان *siel-kan*.

Uitpakken مشوري بشكوسن *meng-oerej bangkás-an*, ميبوك *mem-boeka barang-barang*.

Uitpluizen چابوت بولو *tjapot boeloe*; (naauwkeurig onderzoeken) سقسام *saksamu*.

Uitpuilen بشكف *bangkakh*, مشكل *mongkil*.

Uitputten هاجس منمبا *menimbâ hâbis*; (verzwakken) لمهكن

lemah-kan, هاجسكن كواس *hâbis-kan koewâsa*.

Uitrafelén اوري *oerej*.

Uittredden بنتن لوتنكن *loepat-kan*, تولغ *zoelong*.

Uitregenen هوجن هاجس *hâbis hoedjan*.

Uitreiken ائجفت *andjokh*; (ronddeelen) مهبهاي *mem-bahâgi*.

Uitrekenen جملهكن *djumlah-kan*, هيتنغن *hiezong-kan*.

Uitrekken ريغ *regang*, مر يغ *me-regang*; (langer worden) جان
تغكهكن *djâdi pandjang*, مولر *(moeloz)*; (lang aanhouden) قنجغ
tanggoh-kan.

Uitrocejen تمقس *tompas*, قوتسكن *poetus-kan*, هاطسكن *hâpus-*
kan, هيلنغن *hielang-kan*, بنساكلن *binasâ-kan*, روسقكن
roesakh-kan; (uitrekken) چابت *tjâbot*; (naar buiten roeijen)

بردايغ كلور *ber-dâjong ka-loewar*.

Uitroep قپرون *penjeroe-an*.

Uitroepen سرو *seroe*; (afkondigen) سرفنت *surinta*, ورور *warwar*;

(bij uitroep aankondigen) فوجنكن *ncbat-kan*; (afkondiging)

قپرفنتان *penjarintâ-an*.

Uitrooken (eene pijp-) هيسف هاجس *hiesap hâbis*; (eene kamer-
berookten) بايدك *meng-oekep bâjik-bâjik*.

Uitrukken چابت *tjâbot*, سننغ *sintakh*; (van plaats veranderen)

برنگكت *ber-angkat*.

Uitrusten (voorzien) ملنگف *me-langkap*, سدرياكلن *sudiejâ-kan*;

(rusten) برهنت *ber-henti*, دافت سنغ *dâpat senang*.

Uitrusting كلنگاقن *ka-langkap-an*.

Uitscheiden برهنت *ber-henti*, تغكهكن *tanggoh-kan*; (afzonderen)

چري *tjerej*.

Uitschelden **فست** *nista*, **ماکي** *mākej*.

Uitschieten **ثمبف** *tembuh pitjah-kan*, of **هیلغکن**
hielang-kan; (nitzoeken) **قیله** *pieleh*; (uitschiften) **سکونکن**
sakoe-kan, **سبلهکن** *seblah-kan*; (uitteffen) **ممباير** *mem-*
bdjar; (uitspruiten) **تمبه** *tomboh*, **تونس** *toenas*.

Uitschilderen **لوکس** *loekis*, **تولس** *toelis*.

Uitschrappen **کریف** *krikh*, **کیکس** *kiekis*.

Uitschrijven (nafschrijven) **سورة** *ber-sâlin soerat*, **تورة**
toerot ruschat; (geheel-) **سورة** *meng-*
hâbis-kan soerat; (aanschrijven, bekend maken) **مغخبړکن**
meng-chabar-kan dengan soerat.

Uitflaan **کیرف** *kierap*, **تنتغ** *tontong*.

Uitflapen **هابس** *tiedor hâbis*; (door slaap verdrijven)
تیدر *hielang-kan dengan tiedor*.

Uitfluiten **کوچلکن** *koetjil-kan*.

Uitfluiting **تغچیلن** *pengoetjiel-an*.

Uitfluitfel **کفتوسن** *ka-poetós-an*.

Uitfnijden **توتغ** *p'tong*; (-in hout) **اوکر** *oekir*, **فاهت** *pâhat*.

Uitfnuiten (de neus) **سغ** *sang*, **میغ** *menjang hiedong*,
مغچف *(meng-oetjakh)*; (de kaars-) **مپنت** *qadam* **دین**
menjepit pâdam dicjan.

Uitspannen **تغپکن** *tanggal-kan*, **لفسکن** *lepas-kan*, **بوک** *(boek)*;
(vermaken) **مپاکن** *menjoekâ-kan*; (uitrekken) **ریغ** *regang*,
بنتغ *bentang*.

Uitspanning (vermaak) **ترماس** *termasa*, **هان** *soeka hâti*.

Uitspanfel (zie. firmament).

Uitspatten **قنچر** *pantjar*, (moedwilligheden begaan) **ملکوکن**
ماهت *me-lakoe-kan djâhat*.

Uitspoelen (zuiveren) باسه *básoh*, سچيكن *soetjle-kan*; (uit
hollen) ملوبڭكن *me-lóbang-kan*.

Uitpraak تشوچف *peng-oetjap*, لفظ *lefethl*; (vonnis) حكم *hhoekom*.

Uitspreiden همثركن *hampar-kan*, لاڭفكن *lápang-kan*, كمبڭكن
kambang-kan.

Uitspreken كناكن *kata-kan*, مئوچف *meng-oetjap*, بهساكن
bahasá-kan, ملفظكن *mē-lefethl-kan*.

Uitspruiten توفس *toenus*, تمبه *tomboh*.

Uitstaan (verduren) مندرينت *men-durieta*, مناهن *mendhan*;
(iets met iemand uitstaande hebben) اد بارغ كرج دشن اورغ
adu barang kardja dengan orang.

Uittappen كلور *ka-loewur*.

Uitsteeken (uitmunten) بركلبهن *ber-ka-lebeh-an*; (graveren) اوكر
oekir; (laten raden) بنركاكن *be-zarká-kan*; (den arm) انجف
andjokh; (de tong-) منجولركن ليدة *men-djocolor-kan liedah*;
(de oog-en-) چنگلكن مات *tjongkál-kan mata*; (vooruitsteken)
جنگر *djangkir*.

Uitstel قرتغپوهن *per-tanggóh-an*, تمف (*tempo*).

Uitstellen تڭگپهكن *tanggoh-kan*.

Uitstrekken (de handen) انجف *andjokh*; (wijd en zijd-) فلنجور
telandjoer; (uitbreiden) لوسكن *locwas-kan*; (zich) مريغ
me-regang dierie.

Uitstrooijen همبر *hambor*, قابر *tábor*; (een gerucht-) مئخبركن
meng-cháhar-kan.

Uitstrijken قپهكن *piepoh-kan*.

Uitsturen كيرم *kicrim*, مئيرم *mengierim*, سورة *sueroh*, ثاسن
páfan.

Uittarten قنتغ *tantang*.

Uittellen بيلغ *bielang*, بلنجاكن *belandjá-kan*.

Uit.

Uitteren هابسكن *habis - kan*.

Uittering بلا سنى *belâ sente*.

Uittogt كلوارن *ka - loewâr - an*.

Uitrekken تڭيكن باجو (een kleed) بنتن *bantun*; (een kleed) *tanggal - kan bådjoë*; (vertrekken) برانكت *ber - angkat*, كلور *ka - loewar*; (een uittreksel maken) اختصاركن *ichtisâr - kan*.

Uittreksel (kort begrip) اختصار *ich - isâr*.

Uittrommelen (iemand) بوغ اورغ دشن بوپ كندرغ *boewang orang dengan boenji gendarang*.

Uitvaagfel سمقه *sampuh*.

Uitvaart (vaart naar buiten) قليارن كلور *pe - lajar - an ka - loewar*; (wegvoering van een lijk) مينت قشريشن *peng - irieng - an maijit*, قشنتارن مينت *peng - hantâr - an maijit*.

Uitval قپراشن *penjerang - an*, قغلوران *pengaloewâr - an*.

Uitvallen (een uitval doen) سرغ *serang*, مپرغ *menjerang*; (gebeuren) جاد *djâdi*, برلاكو *ber - lakoe*; (eindigen) برعاقبة *ber - dâkhibat*; (wegvallen) كوپكر *goegor*, جاته *djâtoh*, تڭكل *tanggal*.

Uitvegen ساقو *sipoe*, مپاڤو *menjipoe*.

Uitverkoopen جوال هابس *djoewâl habis*.

Uitverkoren ككاسه *ke - kâseh*, مصطفي *mutstahsa*.

Uitvinden داپت *dâpat*, مندراقت *men - dâpat*.

Uitvinder قندراقت *pen - dâpat*.

Uitvinding قندراقتن *pen - dapât - an*.

Uitvloeijen نالير *ngalir*, هيلير *helir*, ميليله *me - lielich*.

Uitvloeijfel ناليرن *ngaller - an*.

Uitvlugt (verlossing) كلشوتن *ka - loepôt - an*; (bewimpeling) قور *poera - poera*, قوخر جالف *poetar balikk*, داي *daja*; (vermaak)

قورماس *ter - masu*.

Uit-

Uitvoer **تغلووارن** *pengaloewar-an*.

Uitvoeren **كلوركن** *ka-loewar-kan* - (verrigten) **لاكوكن** *lakoe-kan*,
كردجا *kardja*.

Uitvoerig **لمفقه** *limpah*.

Uitvoering **تغلووارن** *pengloewar-an*; (-eener zaak) **حاله** *pengardja-an hhal*.

Uitvoerlijk **دكردجاكن** *jang dapat di kardja-kan*, **بيغ**
جوله *jang boleh*.

Uitvorschen **سيدق** *siedikh*, **قرقس** *perikkha*.

Uitwaarts **كلور** *ka-loewar*.

Uitwas **گندغ** *gondong*, **رچس** *riejsu*; (-aan een boom) **كعقل**
gempol.

Uitwasemen **براولق** *ber-dwap*.

Uitwasfchen **ممبراسه** *mem-bâsoh*, **سوجچيكن** *soetjie-kan*.

Uitwasfen **تمبه** *tomboh*, **جان بيسر** *djâdi besar*.

Uitweg **سمفانغن** *simpang-an*; (uitvlugt) **دائي** *daja*.

Uitweiden **چرقر لووس** *tjeritera loewas*, **قندجنگن** *pandjang-kan*.

Uitwerken **كردجا** *kardja*, **لكوكن** *lakoe-kan*.

Uitwerking **تغردجان** *pengardja-an*.

Uitwerksel **بوه** *boewah*, **عاقبة** *ââkhibit*.

Uitwerpen **بوعغ** *bocwang*, **كلوركن** *ka-loewar-kan*.

Uitwijzen **مغتاككن** *mengata-kan*, **قرليهتككن** *per-liehat-kan*,
تندجف *tondjokh*.

Uitwinnen **برلاب** *ber-liba*, **برفتغ** *ber-ontong*.

Uitwisfchen **هافسكن** *hafus-kan*, **هبلنگن** *hielang-kan*.

Uitwrijven **كوچف** (*koetjakh*).

Uitzenden **كيرم** *kierim*, **سوره** *sueroh*.

Uitzet **كاوين** *iesie kawin*.

- Uitzetten **كلوركان** *ka - loewar - kan*; (verder uitleggen) **ملواسكان**
me - loewas - kan; (ten toon stellen) **قرليهنكن** *per - liehat - kan*;
 (op renten-) **واغ ماكن بوغ** *bric oewang makkan boega*;
 (wegjagen) **انچتكن** *intjit - kan*; (zwellen) **مروق** *me - roe - wakh*.
- Uitzien (naar buiten zien) **تندجو** *tindjoe*, **تيغف د لور** *tejingokh di loewar*, **توله** *toelih*, **تنتغ** *tintang*; (bemorst zijn) **اد كوتر** *ada (kotor)*; (uitzoeken) **قبيله** *pieleh*; (er wel-) **بروق بايک** *be - roepa bajik*; (reikhalzen) **رندو** *rintoe*.
- Uitzigt **كلهاتن** *ka - lih.it - an*, **کننجون** *ka - tindjoe - an*, **قنداڠن** *pand.ang - an*.
- Uitzoeken **قبيله** *pieleh*.
- Uitzonderen **کچوالیکن** *katjoewalie - kan*, **سکون** *sakoe - kan*.
- Uitzondering **قچچوالين** *pengatjoewalie - an*.
- Uitzuinigen **منجيمين** *men - dieman*, **هيمنکن** (*hiemat - kan*).
- Uitzweeten **کلور برقله** *ber - peloh ka - loewar*; (ten einde zweeten) **برقله هابس** *ber - peloh habis*.
- Uur **جام** *djam*.
- Uurglas (zandloopet) **قاسير جام** *djam pasier*.
- Uurwerk **چرکاکس جام** *perkakas djam*.
- Uurwijzer **قننجف جام** *penondjokh djam*.
- Uw **انگکو** *angkaw*; (het uwe) **انگکو قوپ** *angkaw poensa*, (*loe pocija*).

V.

- ∇ (de letter) wordt door de Maleijers door **فا**, *fa* of **قائ**, *pa* uitgedrukt.
- Vaag **کیموکن** *ka - gemek - an*; (kracht) **قوة** *khoawat*; (jeugd) **کمدان** *ka - moedd - an*.

- Vaak, bijw. كال بايق *bânjakh kâli*, كال بيراڤ *be-brâpa kâli*:
(flaperigheid) انتف *antokh*.
- Vaal کوتم *koetam*, کلابو *(kelâboe)*.
- Vaalheid ورن کوتم *warna koetam*.
- Vaandel تنگيل *tunggal*, قنج *pandji*, بندير *(bandejra)*.
- Vaandelstok تنگيل باتغ *bâtang tunggal*.
- Vaardig چغت *tjepat*, لنچر *lantjar*.
- Vaardigheid چغت بڠ کلکون *ka-lakoe-an jang tjepat*.
- Vaardiglijk چغت دغن *dengan tjepat*.
- Vaars مود بنين ساقى *sapie betiena moeda*.
- Vaart (voortgang) لاريڠ *lârie-an*; (doortogt) قليارن *pe-lajâr-an*.
- Vaartuig قراهو *prâhoe*, سمفن *sampan*.
- Vaarweg قليارن جالن *djâlan pe-lajâr-an*.
- Vaarwel تابه سلامت *tâbeh salâmat*, تنگيل سلامت *salâmat tunggal*, پ بايق تنگيل *tinggal bâjikh-bâjikh*.
- Vaas چاون *tjâwan*, جمبانڠ *djambâng-an*.
- Vaatdoek كاين ساڤو باجن *kâjin sâpoe bâdjane*.
- Vacant کوسغ *kosong*, همف *hampa*.
- Vacantie قرهنتين *per-hentie-an*.
- Vacatie قمبرنجان وقت اکن سسوات فکرجان *pe-mbelandjâ-an wakhtoe âkan sa-sawâtoe pe-kardjâ-an*.
- Vacht بولو *boeloe*.
- Vadem دق *depa*.
- Vademen دفاکن *depa-kan*.
- Vader باڤ *bâpa*, آيه *ajah*, آيهندا *ajahnda*, ڤا *pa*.
- Vaderland فکري باڤ *negrie bâpa*, تانه کچرين *tanah ka-djudie-an*.

- Vaderlandsliefde **بائی اکن نکری کاسه** *kdseh akan negrie bāpa.*
- Vaderlijk **اباوی** *abdawie*, **بائی** *bāpa.*
- Vadzig **مالس** *mālas*, **سپن** *segan.*
- Vagebond **کیبان اورغ** *orang geibāna.*
- Vagevuur **اعراف** *dārāf*, **مطهر** *math-har.*
- Vak **کوسغ تمقت بیغ کوسغ** *tambat jang k'song*; (wetenschap) **علم** *ilmoe,*
- Vakerig **برانتف** *ber-antokh*, **مغنتف** *meng-antokh.*
- Val **جتوهن** *djatoh-an*, **پکورن** *goegór-an*, **روهن** *roebóh-an*;
(knip) **قرغکف** *perangkap*, **جابق** *djabakh*, **سركف** *sarkap.*
- Valbrug **اٹکتن اٹکتن** *djambát-an angkat-ungkát-an.*
- Valdeur **اٹکتن اٹکتن** *pintoe angkat-angkát-an.*
- Valies **بنین** *baniejan.*
- Valk **شاهین** *sjahien.*
- Valkenier **شاهین بورغ** *penonggoe boerong sjahien;*
- Vallei **لمبه** *lembah*, **قاهف** *pahakh.*
- Vallen **جانه** *djatoh*, **تمف** *timpa*; (tuimelen) **تومغ** *tombang*;
رجه *rebah*; (instorten) **روجه** *roeboht.*
- Valreep **کفل** *tangga kapak.*
- Valsch **دست** *dusta*, **بوهغ** *bóhong*; (nagemaakt) **لنچوئغ** *lantjoeng.*
- Valschaard **قندرست** *pen-dusta*, **قمبوهغ** *pem-bóhong.*
- Valschheid **قمبوهغن** *pem-bóhong-an*, **قندرستان** *per-dustá-an.*
- Valstrik **کلبوران** *ka-taboer-an*, **جرت** *djerat.*
- Valziekte (vallende ziekte) **بب** *pietam bābi.*
- Van **در** *deri*, **در قد** *deri pada*, **در دالم** *deri dālam.*
- Vangen **تغکف** *tangkap*, **چاچی** *tdpej*, **قېغ** *pegang*, **تاون** *tāwan.*
- Vangst **تغکاتن** *tangkap-an.*

- Var **ساقی جنتن مود** *sapie djantan moeda*.
- Varen v. **ثاكو** *pakoc*.
- Varen b. en o. w. **برلاير** *ber-lajar*, **لاوتی** *lawoet-ie*.
- Varensvoik **اورغ قلیارن** *orang pe-lajar-an*, **قراهو** *awakha prahoe*, **خلاصي** *chelitfie*.
- Varken **باب** *babi*.
- Varkensviesch **باب داڭغ** *daging babi*.
- Vasfaal **اورغ تیغ تعلق** *orang jung talokh*.
- Vast **تقیه** *tetap*, **تایب** *tegoh*, **تایب** *izabit*.
- Vaste **کوتیک قواس** *kotieka poewasa*.
- Vasten o. w. **برقواس** *ber-poewasa*, **قیغ قواس** *pegang poewasa*.
- Vastenavond **قواس مالم** *malam poewasa*.
- Vastheid **کتتائن** *ka-tetap-an*.
- Vasthouden **قیغ تقیه** *pegang tetap*.
- Vastigheid (sterkte) **بنتغ** *benting*; (pand) **کادی** *gidej*.
- Vastmaken **تیمت** *tambat*, **چمت** *tjamat*.
- Vastzitten (aan den grond) **سغکت** *sanggat*.
- Vat o. (ton) **تغ** *tong*; (greep) **تغکائن** *tangkáp-an*; (vaatwerk) **باجن** *bádjan*.
- Vatbaarheid **قرب یغ منغکف** *prie jang menangkap*.
- Vatten **قیغ** *pegang*, **تغکف** *tangkap*.
- Vechten **برکالاهی** *ber-kaláhie*; (oorlogen) **برقرغ** *ber-parang*; (-van hanen) **سایغ** *sábong*; (-van beesten) **جوانغ** *djocwáng*.
- Vechtperk **قشرائن میدان** *mejdán pa-parang-an*.
- Vedel **رب** *rabab*, **هررب** *harbab*, **بیول** *(biejla)*.
- Veder **بولو** *boeloe*.
- Vederbos **جمبول** *djamboel*.
- Vee **کیناتغ حیوان** *kinátang hhejwán*.

- Vecarts **دوکن بناتغ** *doekon binätang*.
- Veeg, m. **چپقون** *penjapoe-an*; (—, b. n.) **کمتین** *ka-matie-an*,
بلیسه *balief.h.*
- Veegmes **کوکو قوتغ** *piefo pötong koekoe koeda*.
- Veel **بایق** *bânjakh*; (hoe-) **براق** *bräpa*; (zou-) **سکین** *sckiën*.
- Veelheid **کبپاکن** *ka-banjäk-an*.
- Veelhoofdig **بایق بیکشال** *ber-kapälä bânjakh*.
- Veelkleurig **ورن قلبای** *pel-bägej warna*, **هیرم** *hieram*.
- Veelligt **مود پهن** *moedah-moedah-an*.
- Veeltijds **کال بایق** *bânjakh kälî*, **کال ببراق** *be-bräpa kälî*.
- Veelzins **بایق قرکار** *bânjakh perkära*, **ببراق ارتیپ** *be-bräpa artie-nja*.
- Veen **قانه قای** *tanah päja*.
- Veepest **سمقر بناتغ** *sampar binätang*.
- Veer (overvaart) **تمقت قیبران** *tompat penjebräng-an*.
- Veerkracht **قوة** *khoewat*.
- Veerman **تورغ قیبرغ** *törang penjebrang*.
- Veerfchuit **تنبان** *tambäng-an*.
- Veertien **امقت جلس** *ampat blas*.
- Veertiende **کمقت جلس** *ka-ampat blas*.
- Veertig **امقت قوله** *ampat poeloh*.
- Veertigste **کمقت قوله** *ka-ampat poeloh*.
- Vect **بنج دمد** *hintji, damdam*.
- Vegen **ساقو میاقو** *säpoe, menjäpoe*.
- Veil (te koop) **کجوالن** *ka-djoewäl-an*.
- Veilen, b. w. **مغنجق اکن جوال** *meng-ondjokh äkan djoeväl*.
- Veilig **جرستوس** *ber-sentausa*.
- Veiligheid **امانت کستوسان** *amänet, ka-sentausa-an*.

- Veiling جوالن بیچ پات *djoewâl-an jang njâta*, لیبلج (*Lojlang*).
- Veinfaard چولس اورغ | اورغ *orang tjoelas*, پورغ *orang poera-poera*.
- Veinzen چولس *tjoelas*, پورغ *poera-poera*.
- Veinaerij پورغ *poera-poera*.
- Vel سکتج کرتس (*-papier*) بلوئج *baloclang*; کولت *koelit*, *su-keping kartas*, سلمبر کرتس (*su-lembar kartas*).
- Veld قبادغ *pâdang*.
- Veldgewas تانبه حاصل *hââsil tânah*, بندغ *tomboh-tombih-an bendang*.
- Veldgod برهال هوتن *ber-hâla hoetan*.
- Veldheer تعلیم تنتار *pangliema tantara*, هلبالغ *hoeloebalang*.
- Veldhoen هونن هاجم *hâjam hoetan*.
- Veldmaarschalk سردار *sarddr*.
- Veldmuis تانبه تیکس *tiekos tânah*.
- Veldslag قفراغن *pa-prang-an*, قرغ *prang*.
- Veldtogت قفراگدن تنتار *per-angkat-an tantara*.
- Veldtuig قفراغن الت *alat pa-prang-an*, سرب قراغ *serba prang*, قچاوی قرغ *pegelweij prang*.
- Veldvrucht بوه تانبه *boewah-tânah*.
- Veldwacht کاول تنتار *kâwal tantara*.
- Velen, b. w. تاهن *tâhan*, صبر *tsabar*.
- Velerhande قلباچکی *pel-bagej*, جنس پورغ *soepa-roepa*, پورغ *djenis-djenis*, اینک *anika-anika*, سرب *serba*.
- Velg بیره جنترا *bierih djantara*.
- Vellen (een boom) تبنغ *tebang*; (iemand neder-) منجادهکن *men-djâtoh-kan*, منغیلگکن *neng-hielang-kan*; (een vonnis-) حکمن *poetus hhoekom-an*.

Vendu ليبلغ *lejang*.

Vendumeester كفال ليبلغ *kapala lejiang*.

Venijn راجن *ra.tjon*, بيس *biesā*, اوقس *oepas*.

Venkel ادس *adus*.

Venster فاتح *nátang*, تغكف *tingkap*, جنديلا (*djanlejlá*).

Vensterbank امبغ *ambang*.

Vensterblind, o. قاتن تغكف *pápan tingkap*.

Vensterglas كاج تغكف *kátja tingkap*.

Vensterroede كيسبي تغكف *kiesie tingkap*.

Vent اورغ مود *óraug moeda*.

Venten جچل *djagal*.

Venusziekte سينر راج *rádja senar*, رستغ كوچي *rastong kóijie*

Ver جاوه *djáuwá*.

Veraangenen مئنگنن *mengenā - kan*, مپكاكن *menjoekā - kan*.

Veraarden اوجه قراغي *oebañ parangie*.

Verachtelijk هين *hiena*, زليل *dzaliel*.

Verachteloozen الف *alpa*, خيلف *chielaf*.

Verachten چوچ *tjoetja*, هيناكن *hienā - kan*.

Verachteren اندر *ondor*.

Verachting قنچچان *pen - tjoetja - an*, كهيناكن *ka - hienā - an*.

Veradelijken ممبرغساونكن *mem - bangsáwan - kan*.

Verademen برفافس *ber - náfás*.

Verademing كسناغن *ka - senāng - an*.

Veraf جاوه *djáuwá*.

Veranderen لاينكن *lájín - kan*, اوبهكن *oebañ - kan*; (van plaats -)

قندره *pindah*, الي *alie*, اليه *alich*.

Verandering قٲو باهن *peng - oelâh - an*, قٲر لاینن *per - làjien - an*,
قٲر تکارن *per - toekâr - an*.

Veranderlijk کٲو باهن *ka - oebâh - an*.

Verantwoordelijk قٲر باو عذر *ter - bâwa ûdzur*, کٲتغٲوثن *ka - tang - gông - an*.

Verantwoorden تٲغٲغ *tanggung*, ممبری جواب *mem - brie djawâb*, نایق کفیل *ndjikh kafiel*, چکاتی *ganâp - ie*,
مپاهنت *menjâhut*.

Verantwoording کفیل *kafiel*, جواب *djawâb*.

Verarmen قٲاکن *papâ - kan*, جاد مسکین *djâdi miskien*.

Verbaasd قٲر چٲغ *ter - tjangang*, حیران *hhejrân*.

Verbabbelen (den tijd) وقت دٲن برتٲوٲر *wakhtoe dengan ber - toetor - toetor*.

Verballasten بار اولف کن *oebah kan toelakh bâra*.

Verband قٲر تمباتن *per - tambat - an*, قٲر هٲوثن *per - hoebông - an*.

Verbanning کٲو اٲن *orang ka - boewang - an*.

Verbannen بواع *boewang*, کلورکن *ka - loewar - kan*. مٲرامی *mengurâm - ie*.

Verbasteren اولف قٲر اٲی *oebah parâng - ie*.

Verbazen کٲجٲی *kedjut - ie*, جاد حیران *djâdi hhejrân*.

Verbazing داهسنت *dahsat*.

Verbeelden سٲک *sangka*, مٲهادکن *meng - hâdap - kan*; (vertoon - nen) تٲنجف *tondjokh*, تلادکن *telâdan - kan*.

Verbeelding فکیرن *fikier - an*, سٲک *sangka*, قٲر سٲان *peng - ra - sâ - an*; (schaduwbeeld) خیال *cheijâl*; (vertooning) قٲر تٲجٲوکن *per - tondjok - an*, تلادکن *telâdan*.

Verbeiden نٲنت *nanti*, تٲگه *tnnggoh*.

Verbergen سمبونی *sembocnie*, سمٲن *simpan*, تلره *tdroh*, لٲدغ *lindong*, مٲغایب *meng - ghrâieb*.

Ver.

- Verberging **قېمبوئيئن** *penjemboente - an.*
- Verbeteren **مەبەيەكەي** *mem - bəjiek - ie*, **سەھكەن** *isahh - kan.*
- Verbetering **قەربەيەكەن** *per - bəjiek an.*, **تەزەير** *təzēr.*
- Verbeurd **تەردەندە** *ter - denda.*
- Verbeurdverklaren **مەندەندەي هەيلەخ** *men - denda - ie hielang .*
مەندەندەي د رەمپەس *men - denda - ie di rampàs.*
- Verbeuren **كەن دەندە هەيلەخ** *kena denda hielang.*
- Verbeurte **دەندە هەيلەخ** *denda hielang.*
- Verbiddelijk **بەركەنەن اكەن قەرمەنتەن** *ber - kenan akan per - mintā - an.*
- Verbidden **بەركەنەن مەمۆهەنەن** *me - mōhon - kan ber - kenan.*
- Verbiedelijk **بەخ تۆرە لارەن** *jang toerot larang - an.*
- Verbleden **تەگە** *tegah.*, **لامەت** *lārang*, **لامەت** *amat*.
- Verbijsteren **هەروەن** *haroe hicroe - kan.*
- Verbijstering **قەھرۆن** *peng - haroe - an.*
- Verbijten (zich) **تەھانی** *tahān - ie*, **گەرگەتم** (*girgetam*).
- Verbinden **مەنچۆبەخ** *meng - hōebong*, **مەنچەكەت** *meng - iekat*; (eene wond-) **بەرجەنچ** *ber - djandji*; (zich voor een ander-) **مەنچاکۆ** *meng - ākoe.*
- Verbittert (gram) **امەرا** *amrah*, **گەرەم** *geram*; (bitter) **قەھتە** *pāhit.*
- Verbitteren (tergen) **اوسف** *oesfih*, **اتجۆم** *atjom*; (bitter maken) **قەھتەنەن** *pāhit - kan.*
- Verbleeken **دجەد قۆچەت** *djadl poetsat.*
- Verblijden **سۆكەن** *soekā - kan*, **مەنچۆكەن** *mensoekā - kan.*
- Verblijf **كەدۆدۆكەن** *ka - doedōk - an.*, **كەدەجەمەن** *ka - diejām - an.*, **دەر** *dār.*
- Verblijven **دۆدۆكەن** *doedokh*, **تەنگەل** *tinggal.*
- Verblind **بۆتە** *boeta.*
- Verblinden **بۆتەكەن** *boetā - kan*, **كەدھۆرەن** *kədhur - kan.*
- Verblindheid **كەبۆتەن** *ka - boetā - an*, **دجەھیلەسەت** *djahīliesat.*

Verblindig قَمِنَان *pem-boctd-an*.

Verbloemd قَرَسْمَبُوِيِي *ter-semboenjie*.

Verbloemen مَظْهَبِيَاَسِي *semboenjie-kan, meng-htejds is*.

Verbluffen هَات هِيَلْعَان *hielang-kan hdi*.

Verbod لَرَان *larang-an*, نَهِي *nahie*.

Verbolgen كُوسِر *goesur*, أَمَارَة *amarah*, كَرَم *geram*.

Verbolgenheid أَمَارَة *amarah*, مَرَك *morka*.

Verbond جَنْجِيْن *djandjie-an*, قَوْل *khaul*.

Verbondsbrief سُوْرَة قَرَجَنْجِيْن *soerat per-djandjie-an*, وِرْقَتَل
قَوْل *warkhat it khaul*, سُوْرَة اَقْرَار *soerat ikhrar*.

Verbondsfark قَابُوَة *tAbuot*.

Verborgen قَرَسْمَبُوِيِي *ter-semboenjie*.

Verborgenheid رَهْسِي *rahasieja*, غَايِب *ghraieb*.

Verbrabbelen كَرَج سَالَة *karja salah*.

Verbranden بَاكِر *bakar*, تُوْنُو *toenoe*, هَاغْس *hangot*.

Verbreeden مَلِيْبِرْكَان *me lejbat-kan*.

Verbreiden خَابِرْكَان *chabat-kan*, مَشْهُوْرْكَان *masjhoer-kan*.

Verbreken (zie. breken); (een verbond-) مَنْكَر قَرَجَنْجِيْن
monkir per-djandjie-an.

Verbrijzelen رَنْتَقْكَان *rontokh-kan*, اَنْجِرْكَان *antjor-kan*, لَوْلَه
لَوْلَه لَنْتَقْكَان *loeloh lantakh-kan*.

Verbroeden مَغْرَم سَاخْت قَانَس *mengeram jang sangat panas*.

Verbroederen قَرْدَمِيْكَان *per-damej-kan*.

Verbroeijen لَانْغُسْكَان *langus-kan*.

Verbuigen (zie. buigen).

Verdacht قَرَسَنْك *ter-sangka*, كَنْ شَك *kenta sjak*; (op iets- zijn)
بَرِيْعَت اَكَنْ بَارْتَع سَقْرَاَر *ber-iengat akan barang sa-
perkara*.

Verdampen هأوقن *húwap - kan.*

Verdansen (al zijne krachten) مناري سمقي متهاجس م كن *mentasie sampej meng - h. bis - h. bis - kan segala khocwat - uja.*

Verdactelen (zijn tijd) متهاجسكن وقتوب دغن برسكسكان *meng - hâbis - kan wakhtoc - nja dengan ber - socka - sockâ - an.*

Verdedigen ملندونكن تولغ بچار (in regten-) *me - lindong - kan ; toelung bitjâra.*

Verdediging قلندونغن *pe - lindong - an.*

Verdeclen بهاي bahâgi, سباهكن *seblah - kan.*

Verdeeling تمبهكيكن *pem - bahagie - an.*

Verdek تكتت *tingkat.*

Verdelgen هأوسكن تمقسكن *hâpus - kan, tompas - kan.*

Verdenken تارة شك *târoh sjak.*

Verder لبه جاوه *lebeh djâwuh.*

Verderf بناس *binâsa.*

Verderfeijik كبنسان *ka - binasâ - an.*

Verderven مبنسان *mem - binasâ - kan.*

Vorderving تمبنسان *pem - binasâ - an.*

Verdicht قربول *per - bôta.*

Verdichten قورم اكن قربول مرنكه *per - bolâ - kan, marefkañ, poera - poera - kan.*

Verdichtfel قورم بيغ قربول قركتائ *per - katâ - an jang per - bôla, poera - poera.*

Verdienen (waardig zijn) اد هارس اد قادت *ada hâros, ada dâta pátut ; (winnen) اوته ماكن mâkan oepah, dipat.*

Verdienste جاس *djasa, pahlâ ; (werkloon) اوته oepah.*

Verdienstelijk دبالسكن بيغ هارس *jang hâros di balus - kan.*

Ver-

Verdiepen **دالمکن** *dalam - kan*; (zieh inschulden-) **مغوثنگن**

دیر قرلال امنت *meng - hoelang - kan diari ter - lilaé amat.*

Verdikken **تبلکن** *tchal - kan*; (zie. dik).

Verdubbelen **دغن چودی** *nien - boeros - kan dengan djoedie.*

Verdoemen **مغوثف** *mengaoetokh*, **بقرسلاهن** *ba - per - salah - kan*,
لانتکن *lanat - kan*,

Verdoemenis **لانت** *lanat*, **کوئف** *koetokh*.

Verdoeming **تغوثون** *pengoetok - an*.

Verdoen **بوغ** *boewang*, **هابسکن** *habis - kan*. **چورسکن** *boeros - kan*.

Verdolen **سست** *sefut*.

Verdonkeren **کلکن** *glap - kan*, **کلای** *kaldm - ie*, **سویمن** *soeram - kan*,

Verdoofd **تولی** *toelle*; (als eene kleur) **توچت** *poetjat*.

Verdoold **قرسنت** *ter - sesat*.

Verdooven **تولیکن** *taelle - kan*; (het geluid-) **مغوثنگن** *mei - górang - kan*; (eene kleur-) **توچتکن** *poetjat - kan*.

Verdorren **جادی کریف** *djidi kring*.

Verdraagzaam **صبر** *tsabar*, **بقرهان** *ber - tahanan*.

Verdraaijen (woorden) **توئر بالف** *poetar bálíkh*; (verkeerd draaijen)

تولر *poelus*, **تولر** *poelus*, **ساله مئوتر** *salah memoetar*; (de hand-) **تولر** *poelir*).

Verdrag **قرجندجین** *per - djandjie - an*.

Verdrage ijk **کنهان** *ka - tahanan - an*, **قردریت** *ter - darieta*.

Verdragen **تاهن** *tahanan*, **صبر** *tsabar*, **دریت** *darieta*.

Verdriet **سوسه** *soesah*, **نستاق** *nustapa*, **موات** *maelit*, **ساکن**

هان *sakit hati*.

Verdrieten **سوسه** *soesah*, **بری** *brle soesah*, **قرسکییتی** *per - sakiel - ie*.

Verdrietig **بسرسه** *ber - soesah*, **بشغل** *sjeghrol*.

Ver-

Verdrijven **جوغ** *hoewang*, **چورو** *boeras*, **اوسر** *oesir*.

Verdringen **سسقن** *sesakh - kan*.

Verdrinken **مات کلف** *mâti kelelap*.

Verdroogen b. w. **کرتکن** *kring - kan*, **مغرثکن** *mengring kan*; (o. w.)

جاد کرغ *djâdi kring*.

Verdrukken **انبياي** *an:ejaja*.

Verdrukker **قغنياي** *peng - aniejaja*.

Verdrukking **قغنييان** *peng - anijaja - an*.

Verdubbelen **جردواکن** *br dorwad - kan*, **گنداکن** *ganda - kan*.

Verduisteren b. w. **کپلکن** *gelap - kan*; (o. w.) **جاد کلف** *djâdi glap*.

Verdunnen **تپسکن** *tiepis - kan*.

Verduren **تاهن** *t han*, **دريت** *darieta*.

Verduwen (opkroppen) **صبر** *tsabat*.

Verdwijnen **لنپش** *linnjap*.

Veredelen **همنکن** *himmat - kan*.

Vereelten, b. w. **کراسي** *krâsi*; (o. w.) **جاد کرس** *djâdi kras*.

Vereenigen b. w. **سوآتوکن** *soewdtoe - kan*, **دوميکن** *dumiej - kan*;
(o. w.) **جاد ساتو** *djâdi sâtoe*.

Vereeniging **موافقت** *moewafakhat*, **کرقاتن** *ka - rapit - an*.

Vereeren **حرماتي** *hhormât - ie*, **ملياکن** *maeliejâ - kan*, **جري**
حرمت *bric hhormat*; (zie, schenken).

Vereering **حرمت** *hhormat*, **تکريم** *takricat*.

Vereeuwigen **ککلکن** *kekal - kan*.

Vereeuwiging **قغکالن** *pengkâl - an*.

Vereffenen **رتاکن** *ratâ - kan*, **بندجو** *bandjoe*, **بتلکن** *betul - kan*

Vereischen **تيدانت تيداد** *tiedâpat tiejâda*.

Vereischte **حاجة** *hhâdjat*, **بغ مستي اد** (*jang mistie ada*).

Ver-

- Verengen *سختن* *sempit kan*, *سفتن* *sefakh kan*.
- Verergeren, b. w. *چاهتن* *djahat-kan*; (zich-) *دپر* *mejkieni*
menjakiet-ic dieri.
- Verëten *ماین دشن* *habis-kan dengan makan*.
- Veretteren *برخافه* *ber-nduah*.
- Verf *چانغ* *djanang*, *تنت* *tinta*, *چت* (*tjat*).
- Verfdoos *چانغ کوتق* *kotakh dj.inang*.
- Verflaauwen, o. w. *جام لمه* *djadi lemah*.
- Verfoeijelijk *کچلان* *ka-tjela-an*, *کچلین* *ka-gillic-an*.
- Verfoeijen *منچلا* *men-tjela*, *بنچ* *binjtj*.
- Verfommelen *بجق* *bidjakh*.
- Verfraaijen, b. w. *هپاسی* *hiejas-ic*; (o. w.) *جام لبه* *baikos*
djadi lebeh bagoes.
- Verfrischen, b. w. *میجقن* *menjedjakh-kan*, *مغینق* *meng-*
ienakh, *میدقن* *menjedap-kan*; (o. w.) *جام ایدق* *djadi*
ienakh.
- Verfrischung *قیجوکن* *penjedjok-an*.
- Vergaan (overgaan) *لالو* *lalo*; (afroopen) *برانتخ* *ber-ontong*, *برلاکو*
ber-lakoe; (verongelukken) *کن کارم* *kenu karam*; (verdwijnen)
لینچ *linjap*, *هیلق* *hielang*, *فنا* *send*; (van zijne plaats
gaan) *قنره* *pindah*, *الیه* *alieh*.
- Vergaderen *کمقل* *kompol*, *همقن* *hampón*, *قوشن* *poengor*.
- Vergadering *قکمقون* *pe-kompól-an*, *قرهمقون* *per-himpón-an*;
(bijeenkomst) *سیدق* *siedang*. *مجلس* *madjelis*, *جمعة*
djumdat.
- Vergaderplaats *قرهمقون* *tampat per-himpón-an*.
- Vergallen *همقرو* *pijah hampedoe*.
- Vergankelijk *کلنپان* *ka-lianjap-an*, *فنا* *send*.
- Vergapen, b. w. *براهی* *birahie*.

- Vergasten جامو *djamoe*.
- Vergeeflijk قرامقن *ter-ampon*.
- Vergeefs م سى *sisja-sieja*, م سىنا *se-mena-mena*.
- Vergelden بالاس *bâlas*.
- Vergelding قمبراسن *pem-bâlis-an*.
- Vergelijk (verdrag) قردمىن *per-damej-an*.
- Vergelijkelijk باق اد تىراى *jang dapat di-tira*. باق اد تىراى
jang ada tara-nya, باق اد تىراى د بندنگن *jang dapat di band-
 dng-kan*.
- Vergelijken بندنگ *bandng*, مغمماكن *meng-ocpamâ-kan*.
- Vergelijking قردمىن *per-ban-
 dieng-an*.
- Vergen قنتت *toutut*, قنقس *pakhsa*.
- Vergenoegd هات سرق *sedap hati*, سىغ *senang*.
- Vergenoegdheid كسناشن *ka-senang-an*.
- Vergenoegen bedr. w. w- قداكن *padâ-kan*, سىغك *senang-kan*.
- Vergetelheid كلقان *ka-loepâ-an*.
- Vergeeten لوق *loepa*, خىلف *chielaf*.
- Vergeven امقنكن *ampon kan*, ماعفكن *mâaf-kan*; (zie. vergif-
 tigen); (nog eens geven) باق اى *bahâgi poela*; (verkeerd
 geven) سالا مامباى *salah mem-bahâgi*.
- Vergeving امقن *ampon*, ماعف *mâaf*.
- Vergieten قول *toewang poela*; (storten) تمقه *tombâq*.
- Vergift (zie. venijn).
- Vergiftig بر راتىن *ber-râtjon*.
- Vergiftigen م راتىن *me-râtjon-kan*.
- Vergiften سالا مغير *salah mengiera*.
- Verglaasfel رانقس *rângas*.
- Verglazen م رانقس *me-rângas*.

Vergoeden *سيئه sielih*, *تمغه timpoih*, *گنتت ganti*.

Vergoeding *ڦيليهن penjilieh-an*, *گنتمقوهن ka-timpoh-an*.

Vergramd *گوسر goesar*, *اماره amarah*.

Vergrammen *مغكوسر meng-goesar*.

Vergrijp *ساله salah*.

Vergrijpen *برساله ber-salah*.

Vergrooten *بسرکن besar-kan*, *ڦر بپاکن per-banjak-kan*.

Vergrootglas *ڦر وڦع trepong*.

Vergroven *کاسرکن kasar-kan*.

Vergruizen *ملومنکن me-loemat-kan*, *ممودي memoedle*, *انچرکن antjor-kan*.

Verguld *کامسن ka-amas-an*, *اير امس ter-sapoe dengan ajer amas*.

Vergulden *اماسي amas-ic*, *ساقو دغن اير امس sapoe dengan ajer amas*.

Verguldfel *اير امس ajer amas*.

Vergunnen *بري brie*, *کرنپاکن karoeniejd-kan*, *انچرهکن anoegrak-kan*. *برکن ber-kenan*, *ادن بري brie idzin*.

Vergunning *ادن idzin*, *انچره anoegrak*, *کرنپاکن karoenieja*, *برکن ber-kenan*.

Verhaal *چرقر tjeritera*, (*tjerita*).

Verhaasten *سپرهکن figrah-kan*, *باغتنکن bangat-kan*.

Verhalen *چرقران tjeritera-kan*; (*eene sehuld op iemand-*) *جروهه ber-clek ka-timpoh-an*.

Verhandelen (*overdoen*) *برنپاکی ber-niesjaga*; (*eene zaak-*) *چرقران tjeritera-kan hhal*.

Verhandeling *ڦنچرقران pen-tjeritera-an*, *خطبت chothbat*.

Verhangen (*zich*) *کوجت kôdjot*, *مغوجت mengôdjot diersi*; (*iets-*) *گنتغ قد لاین gantong pada lājin tempat*.

Verharden, b. w. تڤرکن *tagar-kan*, کرسکن *kras-kan*; (o. w.)

جاد تڤر *djadai tagar*.

Verharen بولو سالن *salin boelos*.

Verheerlijken مملیاکن *me-moelieja-kan*.

Verheffen چارٹکن سوار *meninggi-kan*; (de stem-)

نڤرڠ-کان *soewara*; (opstijgen) قمبرل *limbul*, قمبره *tombuh*.

Verheffing قنڠڠین *poninggi-an*, قنڠڠاتن *peng-angkat-an*; (-des

gemocds) هات کبسان *ka-besár-an háti*; (-van koorts)

قڤرڠن *ka-sungát-an demam*; (-van item)

سوار *penjarieng-an soewara*.

Verhelen سمبڤيكن *semboenjie-kan*.

Verhelpen چاڤيكي *bdjiek-ie*.

Verheugen b. w. سوكان *soeká-kan*, برسوكان *ber-soeka-soeká-an*.

Verheuging كسكان *ka-soeká-an*, سوكچن *soeka-tjita*.

Verheveling شهاب *sjiháb*.

Verheven تڠڠي *tinggie*, مولي *moelieja*, بسر *besar*, جليل *djalil*.

Verhevenheid كملیان *ka-moelieja-an*, كبسان *ka-besár-an*.

جلال *djalál*.

Verhinderen تڤه *tegañ*.

Verhit هانگت *hangat*, قانس *pánas*.

Verhitten هانگتن *hangat-kan*, قانسكن *pánas-kan*.

Verhitting قرهڠتن *per-hangát-an*.

Verhoeden تڤهكن *tegañ-kan*, قلهراكن *pallihara-kan*.

Verhongeren, onz. w. كلفارن مات *mdit ka-lapar-an*; (bedr. w.)

قرلاقركن *per-lapar-kan*.

Verhoogen (zie. verheffen).

Verhooging (zie. verheffing).

- Verhoor (ondervraging) قېردېكن *penjidiek-an*; (aanhoering) قنغارن *penengâr-an*, اجابت *idjâbat*.
- Verhoorder دغر دغر *jang dengar*.
- Verhooren دغر *dengar*, سهوتي *sahtoet-ie*, اجابتكن *idjâbat-kan*.
- Verhooring قنغارن *penengdr-an*, قيهوتن *penjahoet-an*.
- Verhoovaardigen مغانس *meng-dias*, قربسركن *per-besar-kan*.
- Verhoovaardiging تكبر *takkebur*, كچق *kâdjakh*, كوچق *(kôdjakh)*.
- Verhuizen قنده *pindah*, مغالي *meng-dlie*.
- Verhuizing كقنداهن *ka-pindah-an*, قغلين *peng-alie-an*.
- Verhuren سيو بري *brie sejwa*, سيواكن *sejwâ-kan*.
- Verhuring قرسبوان *per-sejwâ-an*.
- Verhuurder قرسبو *per-sejwa*.
- Verjaardag هاري مولد *hârie mawlid*.
- Verjagen اوسر *oesir*.
- Verjaging قغسيرن *peng-oesier-an*.
- Verjaren چهارو تاهن ماسق تاهن *mâsokh tâhon bahâroe*.
- Verjaring چهارو تاهن كمسوكن *ka-masok-an tâhon bahâroe*; (gelukwensching) مولد هاري قد *pen-brie-un sulâm pada hârie mawlid*.
- Verijdelen سبا *sejâ-sejâ-kan*, مېداكن *menjadd-kan*.
- Verjongen, b. w. مېداكن *moedd-kan*; (o. w.) چاد مود *djâdd moeda*.
- Verkalken, o. w. چاد كافر *djâddi kâpor*.
- Verkeeren اوجه *oebah*; (omgaan) بر بچار *ber-bitjâra*, توغر *toetor*, منوغر *menoetor*, برصحتت *ber-tsohhbat-tsohhbat-an*.
- Verkeering جينق *djiensak*, بنتچق *bantjang-bantjang*, *djiensak-an*.
- Verkennen دارت كئل سرت مليهت *me-tiehat serta kenal dâras*.

- Verketteren **اورغ مبدع** *kata-kan (rang mobil).*
- Verkielen **ممبروي رخدغ كفل** *mem-baharoe - ie rindang kapal.*
- Verkieslijk **كفليهن** *ka-pilejh - an.*
- Verkiezen **قبيله** *pieleh.*
- Verkiezing **قليهن** *pilejh - an.*
- Verklaarbaar **د پناکن داقت د پناکن** *jang dapat di njata - kan.*
- Verkladden **چورنگن** *tjoring - kan.*
- Verklagen **توده** *toedoh.*
- Verklappen **سلنگر** *salangkar.*
- Verklaren **پناکن ارتبکن** *njata - kan, artie-kan, trang - kan.*
- Verklaring **قپنان قنراغن** *pe-njata - an, penerang - an, تفسير*
tafsir, عبارت ibdrat.
- Verkleeden **کاین سالن** *sâlin kâjin.*
- Verkleefd **ترکتت** *ter-lekat; (bevriend) صحبة برصحة* *tsohbat*
ber - tsohbat.
- Verkleefdheid (vriendschap) **اخلاص** *ichlâs.*
- Verkleumen, o. w. **جاد دیغن** *djâdi diengin, جاد ککو* *djâdi*
kâkoe.
- Verkleuming **دیغن ککون در قد** *kakoa - an deri pada diengin.*
- Verklikken **سلنگر** *salangkar.*
- Verkloeken **برنیکن** *bianie - kan.*
- Verknagen **مغیکل** *mengiekil.*
- Verkneuzen **رمقن** *romokh - kan.*
- Verknoeijen **مروسق** *me-rocsakh.*
- Verkoelen **سجقن** *sedjokh - kan.*
- Verkoeling **قرسجوکن** *per-sedjok - an.*
- Verkoken **منریدر هاجس** *men-dielch habis.*

Verkondigen خبر کن *chabar - kan*, برتاکن *brîtâ - kan*, ورتاکن
wartâ - kan, کناکن *katâ - kan*, معلومکن *mâlœm - kan*, خطبتکن
chothbat - kan.

Verkoop جوان *djoewâl - an*.

Verkopen جوان *djoewâl*; (in het groot-) جورغ *bórong*; (in het klein-)
 چکل *djagal*.

Verkooper فنجوان *pen - djoewâl*.

Verkoopling فنجوان *pen - djoewâl - an*.

Verkoperen تمبکایی *timbangâ - is*.

Verkorten قندزکن *pendekh - kan*, کورزکن *kórang - kan*, اختصارکن
ichtitsâr - kan.

Verkorting قندزکن *pendekh - an*, اختصار *ichtitsâr*.

Verkoud سلیمه *sâkit salejmañ*.

Verkoudheid سلیمه *salejmañ*.

Verkrachten یکپاهی *gagah - le*, مروچکل *me - roegol*.

Verkreuken کارتن *kâroi - kan*.

Verkrijgbaar کدثاتن *fang ka - dapât - an*.

Verkrijgen بروله *ber - oleh*, دافتن *dâpat*, تریم *tariema*.

Verkrijging قرولیهن *per - olejh - an*.

Verkrimpen (zie. krimpen).

Verkrommen ممبغکتف *mem - bengkokh*; (het regt-) قوتر جالف
 حکم *poetar bdlikh hhoekom*.

Verkroppen (verzwelgen) تلن *telan*; (bezwaren) مپوکرکن *menjoekar - kan*.

Verkruisen سرورتن *seroetn* دغن *dengan* قندهکن *pindah - kan* dengan
karêta serong - an.

Verkrulmelen ممودی *memœdie*.

Verkwaanselen ممبورس *mem - boeros*, توکر منوکر *toekar menoekar*.

Verkwijnen مورنگکن *moerong - kan*.

- Verkwikken سجدڪن *sedjokh - kan*, لڀڪرڪن *lispar - kan*, سدڻڪن *sedap - kan*.
- Verkwisten بوس *boeros*, هابس *mākan hābis*.
- Verkwister قمبروس *pem - boeros*.
- Verlagen, b. w. (den prijs-) تورڪن *toeron - kan*; (zich-) فرڪبڀيڪن *فرڪبڀيڪن* *per - kedjie - kan dieri*.
- Verlakken دمړڪن *damarakh - kan*.
- Verlakfel دمړق *damarakh*.
- Verlammen, b. w. تڀق *djadie - kan tiepokh*.
- Verlangen رندو *rindoe*, دندم *dendam*, کاڻن (*kāngan*), ڦاڻچ *ڦاڻچ* *pdjang*, اڀڻن *iengin*.
- Verlangst ڪرڻدرون *ka - rindoe - an*, حسرت *hhasrat*.
- Verlappen تمڦل *tampal*, تمبل (*tambal*).
- Verlaten تڱڪن *tinggal - kan*, بڀرڪن *bejar - kan*, لڦسڪن *lepas - kan*, هارڻ *hārap*, قناره *قناره* *pe - tāroh*.
- Verleden لال *lāloe*.
- Verleencن بري *brie*, ڪرنيڪن *karoenitja - kan*, مڱرڪن *meng - anoeerah - kan*.
- Verlegen بوسوسه *ber - soesah*; (beschroomd) مالو *māloe*.
- Verlegenheid ڪسڪارن *ka - soekar - an*; (beschroomdheid) مالو *māloe*.
- Verleidelijk ڪسستن *ka - sesat - an*.
- Verleiden مڱسڪن *menjesat - kan*, مڱسڪن *mem - bintjana - kan*.
- Verleider ڦڀسڪن *penjesat*, مڱسڪن *pem - bintjana*.
- Verleiding ڦرسڪن *per - sesat an*.
- Verlengen ڦنڱڪن *pandjang - kan*, لنڱڪن *landjut - kan*.
- Verlenging ڦنڱڪن *pemandjang - an*, ڦنڱڪن *pe - landjut - an*.

Verleppen لا يوي *Idjoe*.

Verlet تيجادا سمقت تيان *tiejāda sampat* **عندر** *penegāh-an*,
idzur.

Verletten تيهكن *tegeh-kan*, مپوسهكن *menjoesah-kan*.

Verlevendigen متهيد تكن *meng-hiedop-kan*, مرميكن *me-ramaf-kan*.

Verlicht برتران *ber-trāng-an*.

Verlichten ترنگن *trang-kan*, منرنگن *menerang-kan*,

Verlichting ترانگن *penerāng-an*.

Verliefد برهيه *birdhie*, عشق *isjh*.

Verlies روپي *roegi*, كروپين *ka-roegie-an*, كهلاغن *ka-hilāng-an*.

Verlieven ممبراهيه *mem-birāhie*, كاسه *kāseh*, اشق *isjh*.

Verliezen, b. w. هيلغن *hielang-kan*; (een spel of gevegt-) كاله
kalah.

Verligten مريغنكن *me-riengan-kan*, كرج انتغ *(kardja enteng)*.

Verlof اذن *idzin*, بيبس *bejbas*.

Verlokkelijk كيجوكن *ka-boedjók-an*.

Verlokken بوچق *boedjokh*, امثق *ompikh*.

Verlokker قمبوچق *pem-boedjokh*.

Verlokking قمبجوكن *pem-boedjók-an*.

Verloochenen سغكل *sangkal*.

Verloochening قپغكالن *penjangkāl-an*.

Verloofde برترانغ اورغ *orang ber-toentang-an*.

Verloop (van tijd) قريداري *per-teddr-an*; (-van zaken) بناس
bindsa.

Verloopen (voorbijgaan) لال *laloe*, ليوت *(liewat)*; (het getij ver-
loopt) ابر سورة *djer soerot*.

Verloren هيلغ *hielang*; (onnut) سي *sieja-sieja*.

Verloskunde علم مغلوركن اخق *ilmoe mengaloewar-kan anakh*.

- Verlofsen **لقسكن** *lepas-kan*, **لوقتكن** *loeput-kan*; (vrijkopen)
تبوس *teboes*.
- Verlofsfer **قلقس** *pe-lepas*, **مخلص** *muchallits*.
- Verlofsing **تبوسن** *teboes-an*, **كلقاسن** *ka-lepās-an*.
- Verloten **دغن اندري** *bakagi dengan ondej*; (op nieuw loten) **لوقتر قول اندري** *loctar poela ondej*.
- Verloting **دغن اندري** *pem-bahagie-an dengan ondej*.
- Verloven **تونغ** *toenang*.
- Verloving **تناغن** *toendng-an*.
- Verluchten **اورق** *oerakkh*.
- Verluijen **جاد مالس** *djādi malas*.
- Verluijeren **اوله مالس** *hielang-kan oleh malas*.
- Verlustigen **برسدقن** *ber-sedap-kan*.
- Vermaak **كسكان** *ku-soekā-an*, **كپمارن** *ka-gemār-an*,
سكچنت *soeka-tjita*.
- Vermaard **مشهور** *masjhoer*, **ترنام** *ter-nāma*.
- Vermageren, b. w. **كورسكن** *koeros-kan*; (o. w.) **جاد كورس** *djādi koeros*.
- Vermaken **سكان** *soekā-kan*, **كپمركن** *gemar-kan*; (herstellen)
مببايكي *mem-bājiek-ie*.
- Vermakelijkheid **لذن** *ledzat*, **كسكان** *ka-soekā-an*, **كپمارن** *ka-gemār-an*.
- Vermalen **پيلغ** *gieling*, **رومقن** *romokk-kan*, **ملومنكن** *me-loemat-kan*.
- Vermallen **مبورس** *mem-boeros*.
- Vermanen **تگور** *togor*, **اجرکن** *adjar-kan*.
- Vermaning **قنپورن** *penogór-an*, **نصبيحت** *nassejihat*.
- Vermeenen **كير** *hieru*, **سنگك** *sangka*.

- Vermeerderen **مليهكن** *me-lebeh-kan*, **ڦر بڙاڦڦ** *per-bânjakh*,
ڦر ڦر ڦر *ber-tambah-tambah*.
- Vermeersteren **الهكن** *alah-kan*, **منڻ** *menang*.
- Vermeijen **ڦر سڪسان** *ber-soeka-soekd-an*.
- Vermelden **بيلڻ** *bielang*, **سبت** *sebot*, **ڪنڪن** *katd-kan*.
- Vermengen **ڦر ڦر** *tjampor*, **ڪاڦڦ** *kâtjokh*, **هولم** *hoelam*, **ڦالو**
paloe, **ڦر سرتاڪن** *pe-sertâ-kan*.
- Vermenigvuldigen (zie. vermeerderen).
- Vermetel **ڦراني** *branie*, **ڦماو** *djumawa*.
- Vermetelheid **ڪرنيڻ** *ka-branie-an*, **ڪڦماوان** *ka-djumawâ-an*.
- Vermeten, b. w. **ڦر چاڦڦ** *ber-tjâkap*, **ڦراني** *branie*.
- Vermijdelijk **ڪللوڻ** *ka-luloe-an*.
- Vermijden **للوڻ** *laloe-ie*.
- Vermiljoen **سڍلڻڻ** *sadalinggam*, **ڪمباڦڦ** *kambâjat*.
- Verminderen, b. n. **ڪورڻڻ** *kórang-kan*; (o. w.) **ڦاد ڪورڻڻ**
djâdi kórang.
- Verminken **ڪوڍڻڻ** *koedong-kan*.
- Verminkt **ڦامار** *mâmar*, **ڪوڍڻڻ** *koedong*.
- Vermisfen **ڦر ڪورڻڻ** *ber-kórang*, **هبلڻڻ** *hielang*.
- Vermits **ڦر ڪرڻ** *deri kârana*, **سڍڻڻ** *sedang*, **سبب** *sebab*.
- Vermoedelijk **ڪسڻڻڻ** *ka-sangkâ-an*.
- Vermoeden **سڻڻڻ** *sangka*.
- Vermoeid **للاه** *lelah*, **ڦاڦڻي** (*tjâpej*).
- Vermoeidheid **ڪلالاهڻ** *ka-lelâh-an*.
- Vermoeijen **للاهڪن** *lelah-kan*, **ڪرڻڻڻ** (*kardja tjâpej*).
- Vermoeijing **ڦر للاهڻ** *pe-lelâh-an*.
- Vermogen (kunnen) **ڍاڦڦ** *dâpat*, **سڦڦڻڻ** *sampat*, **ڦوله** *bólch*,
ڦر ڪواس *ber-koewisa*; (gezag) **ڪواس** *koewisa*; (rijkdom) **ڦرت**
harta, **ڦنو** *benda*, **ڪڪيان** *ka-kajâ-an*.

- Vermogend *برکواس ber-kewasfa*, کای *kāja*.
- Vermoltd *بورق boerokh*, مومت *moemat*.
- Vermolmen *جاد بورق djadi boerokh*.
- Vermomd *برتوتغ ber-toeping*.
- Vermommen *سامر samar*, توتغ *toeping*, پور *poera-poera*,
چواس *tjoelas*.
- Vermooijen *مغیلکن meng-ejlokh-kan*; (o. w.) *جاد ایلغ djadi ejlokh*.
- Vermoorden *بوئه boenoñ*.
- Vermorsen *منچمرکن men-tjamar-kan*.
- Vermorzelen *مرمقکن me-romokh-kan*, *انچرکن antjor-kan*,
ملومتکن me-loemat-kan.
- Vermotten *د ماکن کیپس di mákan glegas*.
- Vermuffen *جاد باسی djadi basie*; (zie. muf).
- Vermurwen *ملمبتکن me-lembot-kan*.
- Vernauwen (zie. verengen).
- Vernachten *برمالم ber-malam*, *مشینغ (menglenap)*.
- Vernagelen *برقکوکن ber-pakoe-kan*.
- Vernederen *مرفدهکن me-rindah-kan*.
- Vernemen *کتھوی ka-tahoe-ie*, *مغرت meng-arit*, *دغر dengar*;
(naar iets-) *سیدق sedikh*, *قرقس perikhsa*, *تاپ tája*.
- Vernestelen *در سارغ انگت der sarang angkat*.
- Vernield *روسق roesakh*, *بناس bindsa*.
- Vernielen *مروسق me-roesakh*, *ممببساکن mem-binasā-kan*.
- Vernieling *کرساکن ka-roesik-an*, *کببساں ka-binasā-an*.
- Vernietigen *قیداکن tiejadi-kan*.
- Vernietiging *قیدان penjadā-an*.
- Vernieuwen *بھروی baharoe-ie*.

Vernieuwing **قمبهرون** *pem-baharoe-an*.

Vernis **رغس** *rangas*.

Vernisfen **مرغس** *me-rangas*.

Vernuft **عقل بدي** *akhal boedie*.

Vernuftig **برعقل** *ber-akhal*.

Veronachtzamen **الثاكن** *alpâ-kan*, **لا ليكن** *!Alej-kan*, **أبي** *abel*.

Verongelijken **مغنيباي** *meng-annjaja*.

Verongelukken **كارم كن** *kena kâram*, **تنگيلم** *tinggelam*.

Verontheiligen **منجسكن** *me-nedjis-kan*, **مغحرمن** *meng-hharâm-kan*.

Verontreinigen **چمركن** *tjamar-kan*, **نجسكن** *nedjis-kan*.

Verontrusten (zie. kwellen).

Verontschuldigen **مپچيكن** *menjoetjie-kan*.

Verontwaardigen **قرن** *ngaran*, **كرم** *geram*.

Veroordeelen **قرسلاهن** *per-sulah-kan*, **حكمن** *hhoekom-kan*.

Veroorloven **اذن بري** *brie idzin*, **بيبسكن** *bejbas-kan*.

Veroorzaken **اداكن** *ada-kan*, **بوت** *boewat*, **جديكن** *djadie-kan*.

Veroorzaker **قمبوت** *pem-boewat*, **قوهن** *poehon*.

Verootmoedigen **مرندهكن** *me-rindah-kan*.

Verordenen **قنتوكن** *tentoe-kan*, **تقديركن** *takhcier-kan*, **قايو** *pdjoe*.

Verouderen, o. w. **جاد قوه** *djaddi toewah*.

Veroveraar **قغاله** *peng-alah*.

Veroveren **مغالهن** *meng-dlah-kan*, **منغ** *menang*.

Verovering **قغلاهن** *peng-alah-an*, **كمنانغن** *ka-menang-an*,

Verpachten **قرسيواكن** *per-sejwa-kan*.

Verpachter **قرسيو** *per-sejwa*.

Verpachting **قرسيوان** *per-sejwa-an*.

Verpakken **قول بئغسكن** *bongkos-kan poela*.

Ver-

Verpanden **مغڤادي** *meng-gadej*.

Verpassen **جوال** *djoewil*; (nog eens pasfen) **چوب قول** *tjhoa poela*.

Verpesten **مېمڤرکن** *menjampar-kan*, **برجنگنکن** *ber-djangkit-kan*.

Ver. laatsen **قنډه** *pindah*.

Verplakken **لاڤي** *tempel lagi*.

Verplanten **تمقت** *tanam pada ləjin tampat*.

Verpleiten **بڤاوي** *mem-baeros-kan dengan be-giwəj*.

Verpletteren **انچرکن** *antjor-kan*.

Verplichten (noodzaken) **فقس** *pakhsa*; (dienst doen) **برجوت بقتي** *ber-boewat bakhtie*.

Verplichting (noodzakelijkheid) **کهروسن** *ka-har'is-an*, **حاجه** *hhādjat*; (dank) **تریم کاسه** *luxiema k'isəh*.

Verplooijen **ليقت قول** *ləpat poela*.

Verponding **اوقتي** *oepetie*, **خراجت** *cherādjat*, **ڤاڤڤ** *pədjakk*.

Verpoozen **برڤڤنت** *ber-ganti-ganti*.

Verpoozing **ڤرڤڤنتين** *per-gantie-an*.

Verpraten **کات** *hielang-kan dengan kata*.

Verraad **خيانتة** *cheijānat*, **سمو** *femo*.

Verraden **سموکن** *fmoē-kan*.

Verrader **ڤيمو** *penjemos*.

Verraderlijk **دڤن** *dengan cheijānat*.

Verrasfen **سړڤڤ** *firkap*.

Verrasfing **ڤڤرڤڤاڤن** *penjirkap-an*.

Verre **ڤاوه** *djahuh*.

Verregaand **تړلاڤ** *ter-laloe f'ingat*.

Verreizen **برڤنڤڤت** *ber-angkat*, **ڤرڤي** *pergi*.

Verrekenen **مڤحسب** *salah meng-hhesab*; (zie. vereffenen).

Ver-

Verrelijker تر وثغ *tr'pong*.

Verrekken قواس *poelas*; قواسر (*poelir*).

Verreziende مات قاجم *mata tadjam*.

Verrigten بوت *boewat*, كرج *kerdja*, لكران *lakoe - kan*.

Verrigter قمبوت *pem - boewat*, ثغرج *pengardja*.

Verrigting ثغرجان *pengardja - an*, قمبواتن *pem - boewat - an*.

Verroeren بركف *gerakh*.

Verroest بر كارت *ber - k'irat*.

Verroest.n كارت *k'irat*.

Verronselen (zie. verkwanfelen).

Verrot بورق *boerokh*.

Verrotten جاد بورق *djâdi boerokh*.

Verruilen توكر *toekar*.

Verruiling قذكارن *penoek't - an*.

Verrukkelijk ممبري غيرة *jang mem - bric ghreirat*.

Verrukken متغيرتكن *meng - ghreirat kan*.

Verrukking وجد *wudjd*, غيرة *ghreirat*.

Vers آية *ajat*; (zie. gedicht).

Verfaagd تاكوت *tâkot*.

Verfagen بقرفاكتكن *ba - per - tâkot - kan*.

Versch چهارو *bah'iroc*; (zie. fr.sch).

Verfchaald امبر *ambar*.

Verfchaffen اقبياكن *ocpaja - kan*, بري *bris*.

Verfchalen جان امبر *djâdi ambar*.

Verfchalken قردچياكن *per - dajâ - kan*.

Verfchanfen ممبنتنكن *mem - benting - kan*.

Verfchaufing بننغ *benting*.

Verfcheiden, b. n. ببرايق *be - brâba*.

Verfcheiden, w. w. **منڃڪڏن دنيا** *meninggal-kan doenieja*.

Verfcheidenheid **ڪيپاڪن** *ka-banjak-an*.

Verfcheuren **ڪوڃڪڙهه** *kujakê*, **سوڃڪڙهه** (*súwekê*), **سڃڪڙهه** *sijakê*,
ڇاڙڪڙهه *tjarikê*.

Verfchiet **ڊڄوڙهه** *djuh*; (menigte) **ڪيپاڪن** *ka-banjak-an*.

Verfchieten (met fchieten verfpillen) **منمبڙهه هاجس** *menembakê*
hâls; (verkleuren) **بروڙهه ورن** *ber-oebah warna*; (koorn-)

باليڪڙهه *balikê bidji-bidjie-an*; (zie. leenen).

Verfchijndag **ڪيپناڏن وقت** *ka-ganap-an wakhtoe*.

Verfchijnen **منڃهارڙي** *meng-hadap*, **تمبل** *timbul*, **تربت** *terbit*,
برسيئر *ber sienar*; (vervallen) **سامڇي** *sumpej*, **گانڀ** *ganap*.

Verfchijning **پنڃليهاڏن** *peng-lihât an*, **پنڃهاراڏن** *peng-hadap-*
an; (vervalling) **ڪيپناڏن** *ka-ganap-an*.

Verfchijnfel **خيال** *cheijâl*.

Verfchikken **گيسر** *giefir*.

Verfchil **ڇڊرا** *tjidra*, **بيڙهه** *bejdah*.

Verfchilderen (nogmaals fchilderen) **لاڙڪن ٿول رڏن جانڃ** *lâbor-kan poela dengan ajdang*, **سڪال لاکي چن** (*sekali lagi tjat*).

Verfchillen **سلسبيسه** *ber-bejdah*, **برڇڊرا** *ber-tjidra*, **سلسبيسه** *seliefih*.

Verfchillend **برليئين** *ber-lajten-an*, **پلڙهه** *pel-bagej*, **سلسبيسه** *ber-seliefih*.

Verfchimmelen **لاڙو** *lipo*.

Verfchoonen (sparen) **پليهاراڪن** *peliharâ-kan*; (vrijstellen) **ٿفسڪن** *lepas-kan*; (fchoon linnen aantrekken) **ٿفاڪي ڪاين ٿرسه** *pâkej kâjin presih*, **ڪاين سالن** *sâlin kâjin*.

Verfchoonlijk **ڪسيانڏن** *ka-fajâng-an*.

Verfchot **ٿمبيارن** *pem-bâjar-an*.

- Verschrijven (overschrijven) قول توئس *toelis poela*; (zich-) سالة *saala*
 منولس *menolis*.
- Verschrikkelijk كئكوتن *ka-takót-an*, هيبنت *hejbat*.
- Verschrikken, b. w. كءجوتي *kedjút-ie*; (o. w.) كءجت *kedjut*.
- Verschrikt تركءجت *ter-kedjut*, كاءت *(kaget)*.
- Verschrocijen هاءسكن *hãngos kan*.
- Verschudden قول ءوءء *g'ojang poela*.
- Verschuilen سمبوءنء *semboenjie-kan*.
- Verschuiven سورء *súrung*, سءكف *sangkap*, كءسركن *kiestr-kan*.
- Verschuldigء ءرهوءء *ber-hoetang*.
- Versieren هءياس *hiejs*.
- Versiering ءرهءياسن *per-hiejs-an*.
- Verslaafd ءرهءمب *di per-hamba*.
- Verslaan مءءالهكن *meng-alah-kan*; (zie. lesfchen).
- Verslag ءبر *chabar*, ءءرءر *tjeritra*.
- Verslappen لام ءرلال *tiedor ter-lãloe lãma*.
- Verslappen (een touw slapper maken) كءءركن *kendór-kan*; (drank-) امبركن *ambar-kan*; (verminderen) كورءكن *kerang-kan*.
- Verslaven ءرهءمباكن *per-hambá-kan*, ءرسهءباكن *per-suhajá-kan*.
- Verslijten لوسهءكن *loesoh-kan*, هاءسكن *hãbis-kan*.
- Verslimmeren مءكن ءاهء *mákin djãhat*.
- Verslinden ءلن *te'an*, هاءسكن *hãbis-kan*.
- Verslindend (beest) بع ءوس *binátang jang terkam*, بع ءوس *jang boewas*.
- Verslingeren لوسهءكن *loesoh-kan*; (zich-) ءءء *djãdi gicla*.
- Versloffen لاءءكن *lãlej-kan*, لءور *leboer*.
- Versmachten لمس *lemas*.
- Versmaden مءءءءءءكن *men-tjoetjã-kan*.

- Verfmelten چایرکن *tjâjer-kan*, آنچرکن (*entjer-kan*; (metaal))
 قدو *padoe*, لاجور *lâboer*.
- Verfmoren, b. w. لمسکن *lemas-kan*; (o. w.) مات لمس *mâli lemas*.
- Verfnapering سردسراقن *sedap-sedap-an*.
- Verfsnijden (een pen) رنچنج *runtjong*; (bederven) ساله مموئج *salah membrong*.
- Verfnoepen مساجه هابس *me-mâdjoÿ hâbis*.
- Verfspannen (andere paarden aanspannen) کود قاسنج لاین *pâsang lidjin koeda*; (op nieuw aanspannen) قول قاسنج *pâsang poela*.
- Verfpelen هابس جودي *djoedie hâbis*.
- Verfspillen بووسکن *boeros-kan*.
- Verfspreiden همشر *hampar*, کمبج *kambang*.
- Verfspreken برکات ساله *salah ber-kâta*.
- Verstaald ترجاج *ter-bâdja*, قرواج *ter-wâdja*.
- Verstaan قاهو *tâhoe*, مغرت *meng-arti*.
- Verstaanbaar کترتین *ka-artie-an*, قرغ *trang*.
- Verstalen بوجه باج *boeboh bâdja*.
- Verstand جودي *boedie*, عقل *âkhal*.
- Verstandeloos جروجودي *ber-boedie*, قیان *tiçjâda ber-boedie*, دوغو *boe*, دوغو *doengoe*.
- Verstandig جروجودي *ber-boedie*, جردیمان *boediemân*.
- Versteen, o. w. جاد باتو *djâdi bâtoe*; (b. w.) جردیکن *djadie-kan bâtoe*.
- Versteken قول تیکم *tiekam poela*, قوسق لای *toejokh lagi*; (berooven) هیلنگن *hielang-kan*, قوتسکن *poctus-kan*; (zie. verbergen).
- Verstellen بایکی *bâjiek-ie*.
- Verstempelen توکر چف *toekar tjap*.
- Verstempeling قنکارن چف *penoekâr-an tjap*.

Versterken, b. w. قَرِّتَشَكُن *per-tetap-kan*, تِكْپِهَكُن *tegoh-kan*;

(o. w.) جَاد قُوَّة *djadi khoeswat*.

Versterven (zie. sterven); (vervallen) جَاتِه *djatoh*.

Verstijfd كَاكُو *kakoe*, بَكُو *bekos*.

Verstijven, o. w. جَاد كَاكُو *djadi kakoe*.

Verstikken, a. w. جَاد لِمَس *djadi lemas*; (b. w.) مَلِمَسَكُن *me-lemas-kan*.

Verstokken كِرْسَكُن *kras-kan*, تِكْرِكُن *tagar-kan*.

Verstoktheid كُنْتِكَارِن *ku-tagar-an*.

Verstomd بِيَسُو *biesoe*.

Verstommen بِيَسُو كُن *biesoe-kan*.

Verstompen تَمْقَلَكُن *tompal-kan*.

Verstooten بُوغ *hoewang*, تَوْلَف *toelakh*.

Verstoppen تَمْقَلَكُن *tompal-kan*, سَوْمَقْلَكُن *(soempal-kan)*; (zie. verbergen).

Verstoren هَرُوَكُن *haroe-kan*, پُوَسَرَكُن *goesar-kan*, پَغْغُو *ganggoe*.

Verstouten بَرَنْبِيَكُن *branie-kan*.

Verstrammen جَاد كَاكُو *djadi kakoe*.

Verstrekken اَقْبَاكُن *oepaja-kan*.

Verstrijken (voorbijgaan) لَال *laloe*, لِيَوْت *(liawat)*.

Verstrooid تَرَهْمِبَر *ter-hambor*, چَرِي *tjerej*.

Verstrooidheid (van gedachten) كَشَال *poesing kapala*.

Verstrooijen مَنچَرِي بَرِيَكُن *men-tjerej berej-kan*, هَمْبِرَكُن *hambor kan*.

Verstrooijing پَنچَرِي *pen-tjerej-an*.

Verstuiken تِكْلِيَت *tegaliejat*.

Verstuffen هِيَلْغَكُن *hielang-kan akhal*.

Vertalen قَدْ بَهَاس يَغْ لَائِن *salam pada bahsa jang lain*.

Vertaler جوړدهاس *djoern bahds*, قبائل *penjdlin*.

Vertaling قبيلينن *penjalien - an*.

Vertasten برساله *ber - salah*.

Vertegenwoordigen متهادفکن *meng - hadap - kan*.

Vertegenwoordiger وکیل مطلق *wakiel mothalakh*.

Vertellen قوتور *toetor*.

Verteller قنوقر *penoetor*.

Vertelling قنتورن *pe - toetór - an*.

Verteren (in de maag) جوړسکن (verkwisten) منچرن *men - tjerne*;

boerut - kan; (geld-) بلنچکان اوڅ *belandja - kan oewang*;

انچر اوله (van verdriet-) هابسکن *habis - kan*; (uitputten)

انتجور اوله *antjor oeluh sakti hakt*.

Vertier لاکو *lakoe*.

Vertimmeren بائیکی قول *bajtek - ie poela*.

Vertinnen آیر قیمة ساقو دشن *sapoe denggan ajer tiema*.

Vertoeven ننت *nanti*, تڅک *tonggo*, تڅکل *tinggal*.

Vertolken (zie. vertalen).

Vertoog (bewijs) دلیل *daliel*; (schets) تلادن *teladan*; (aanspraak)

چوتبت *chothbat*.

Vertoogen دلیلکن *daliel - kan*.

Vertoonen تونجف *tondjok*, لیهنکن *liehat - kan*.

Vertooning قننچوکن *penondjok - an*.

Vertragen, o. w. جان ماس *djadi malas*; (b. w.) قرلمبتکن
per - lambat - kan.

Vertreden ایری *irikh*; (zich-) پ جرجانن *ber - djalan - djalan*.

Vertrek قرتکانن *per - angkat - an*; (kamer) بیلق *belikh*.

Vertrekken برتکت *ber - angkat*, قری *pergi*.

Vertroosten هیبرکن *hiebor - kan*.

Vertrouwing تمن رهسی *teman rahsejs*.

- Vertrouwen هارڤ *hârap*, قرچاي *per-tjâja*, قناره *pe-târoŋ*.
- Vertuijen لاي لابيكن سساوه *lâboh-kan sa-sâuh lâgi*.
- Vertwijfelen اس قوتس *poetus dsa*.
- Vervaardigen لنگڤ *langkap*, بوت *boewat*, سردياكن *sadieja-kan*.
- Vervaarlijk سائنت *singat*, هيبنت *hejbat*.
- Verval روستڤ *roesakh*, كورڤ *kôrang*; (voordeel) لاي *lâba*.
- Vervaldag هاري قمبيارن *hârie pem-bajâr-an*.
- Vervallen (vergaan) جاد روستڤ *djâdi roesakh*, روجه *roehoh*; (ophonden) برهننت *ber-henti*, هابس *hâbis*; (op een zandplaat-) جاتڤ كندڤ كوسڤ *djâtoh kapada gâfong*; (zie. vermagere).
- Vervalschen چمڤركن *tjampor-kan*; (geld-) اوڤ *me lakoe-kan wang lantjoeng*; (verdraaijen) قوتربالڤ *poetar bâlikh*.
- Vervangen گنتڤ *gantl*.
- Vervaren (vervaard maken) كجوتڤي *kedjût-ie*; (heen varen) قندڤه *pindah ber-prâhoe*; (vragt betalen) باير تمڤائڤن *bâjar tompan-an*.
- Vervatten (hervatten) قولاكن *poelâ-kan*; (bevatten) بروجوب *ber-koenji*, لڤوتڤي *lipoet-ie*.
- Vervederen بولو سالڤن *sâlin hoeloe*, مغورق *meng-acerakh*.
- Vervelen كسل (*kasil*), كيمس (*gemas*).
- Vervellen كولنت سالڤن *sâlin koelit*.
- Ververfchen (zie. verfrischen).
- Vervliegen لنيڤڤ *linnjap*, تربڤڤ *terbang*.
- Vervloeken (zie. verdoemen).
- Vervoegen (zich) سكوئوكن *sukoetoe-kan*, مغهادڤڤ *meng-hâdap*.
- Vervoeren (wegvoeren) قندڤهكن *pindah-kan*, انڤتكن *angkat-kan*.

- Vervolg قندوتن *penoerlt-an*, كتغپالان *ka-tinggal-an*, تمن
teman, قرسمبوثن *per-sambóth-an*; (in het-van tijd) قد
 داتغ *pada wakhtos jang akan datang*.
- Vervolgen (najagen) همبنت *hambat*, اوسر *oesir*, جورو *hoeroe*; (een
 werk-) تورة *toeroe*; (geweld aandoen) همبنت *hambat*, انبای
annaja.
- Vervolgens تمباهن *tambáh-an*, كمدین *komedjèn*, ادثون *ada-pón*,
 ارکین *arkièn*.
- Vervolger قغوسر *peng-oesir*.
- Vervolging قغهمباتن *peng-hambát-an*, قغسیرن *peng-oesier-an*.
- Vervreemd هلنت *halat*, اسغ *asing*.
- Vervreemden اسغن *asing-kan*, قرهلتکن *per-halat-kan*, جان
 سغری اورغ اسغ *djadi sa-prie orang asing*.
- Vervreemding قرهلاتن *per-halat-an*.
- Vervroegen مندهلوکن *men-dho:ð-kan*.
- Vervrolijken, b. w. میکاکن *menjoeká-kan*, گمراکن *gemar-kan*.
- Vervuilen جاسق *djadi boesokh*.
- Vervullen (vol maken) ایسی *iesie*, قنوهی *pen'h-ie*, گنپنغن
 (kinnjang-kan); (nakomen) منچمقیکن *menjampej-kan*,
 منغینائی *meng-ganáp-ie*, تورت *toeroe*.
- Verwaaijen د اثکت اثن *di angkut angin*, د ثوکل اثن *di poekol
 angin*.
- Verwaand جموا *djumawa*, کچف *kajakh*, بجرهات *besar hati*.
- Verwaardigen برکنن *ber-kenan*.
- Verwaarloozen الی *alpa*, لالی *lalej*.
- Verwant کلورکی *kaloewargá*, سائق *sánakh*.
- Verwantchap قکلورکیان *pe-kaloewargá-an*.
- Verward کوست *koesut*; (belemmerd) مارو *haroe*, بیغ *biengong*.
 ساییق *sajop*.

Verwarmen, b. n. هاتئکن *hāngat - kan*, قاناسکن *pānas - kan*,

سوهکن *soch - kan*.

Verwarren کوسئکن *koesut - kan*; (belemmeren) هرورکن *haroc - kan*.

Verweden برقراره *ber - sārōh*.

Verwecken لمهکن *lemah - kan*.

Verwekken (opwekken) بئکنکن *bangkit - kan*; (aansporen) اجف

aljakā; (veroorzaken) اراکن *ad.i - kan*.

Verwelf لغتغ *langkong*, قبه *khobah*.

Verwelken لاجو *lajoo*.

Verwelkomen سلاکن *sila - kan*, سبت دنن سلام *sambor*
dengan salām.

Verwen نارہ چت *lābor - kan dengan djanang*, نارہ چت

(sārōh tjat); (indoopen) چلف *tjelop*.

Verwennen هیلئکن بیاس *hielang - kan bejāsa*.

Verwenschen کتوکی *koetōk - ic*.

Verwer قلوکس *pe - loekis*, چت توکغ *(toekang tjat)*; (indoopeer)

قنچلف *pen - tjelop*.

Verweren لاوان *lāwan*, تئگس *tangkis*.

Verwerken (werkende verbruiken) هابسکن دنن کر ج *hābis - kan*
dengan karūja.

Verwerpelijk کبوائن *ka - boewāng - an*.

Verwerpeling اورغ بیغ کبوائن *arang jang ka - boewāng - an*.

Verwerpen بوغ *boewang*, کورکن *ka - loewar - kan*.

Verwerven داتت *dāpat*, بروله *ber - oleh*.

Verwezen درخداي *ter - hhoekom*, در حکم *di hhoekom*, درندā - ic.

Verwijden لوسکن *loewās - kan*, لئگرکن *longgar - kan*.

Verwijderen منجاوهکن *nien - djawōh - kan*, چر دکن *tjerej - kan*.

Verwijfd کفرهئواذن *ka - paramparwān - an*.

Verwjl قر تڭپوهن *per-tanggoh-an*.

Verwijlen تڭپهکن *tanggoh-kan*.

Verwjt بڭکيلن *bangkiel-an*.

Verwijten بڭکل *bangkil*.

Verwijzen حکمکن *hhoekom-kan*, دنداي *dandā-ic*.

Verwilderen جد بي ادب *djādi bi ādab*, جان کالت *djādā galakh*.

Verwinnen مڭالهکن *mong-ālah-kan*, منڭ *menang*.

Verwiscelen توکر *toekar*, اورق *ocrop*.

Verwifeling قنکارن *penoek'ar-an*.

Verwittigen ممبري قاهو *mem-brie tāhoo*.

Verwoed بوس *bucwas*, کالف *galakh*.

Verwoest روسق *roesakh*, بناس *bināsa*.

Verwoesten مروسق *me-roesakh*, ممبريناسکن *mem-binasg-kan*.

Verwoesting قمبنسان *pem-binasā-an*.

Verwonden لکاي *lockd-ic*.

Verwonderd حيران *hhejrdn*, قرچنڭ *ter-tjungang*.

Verwonderen b. w. چنڭکن *tjungang-kan*; (o. w.) جد حيران *djādi hhejrdn*.

Verwonderingswaardig کچنڭان *ka-tjungang-an*.

Verwondering حيران *hhejrdn*.

Verwonen سيوروم *siworom* اکن بلنجاکن *belandjā-kan ākan sejwa roemah*.

Verwonneling اورڭ کلاهکن *orang ka-ālāh-an*.

Verworgen کوجت *kodjut*, مڭوجت *mengōdjut*.

Verwrikken قولس *poelas*, قولر (*poelir*).

Verwringen مڭکيلن *meng-galicjut*.

Verzachten ملبنکن *me-lembot-kan*, مڭورت *meng-ocrus*.

Verzachting قلمپوتن *per-lembōt-an*.

Verzaden کنپښکن *kinnjang - kan*; قوسکن *poeras - kan*.

Verzaken سځکل *sangkal*.

Verzakken رځس *ringas*, امبلس (*ambles*).

Verzamelen (zie vergaderen).

Verzegelen چڅ جوبه *boeboh tjap*, متريکن *matrie - kan*.

Verzegeling چڅ قمبوهن *pem-boeboh-an tjap*, قمتريڼ *pe-matrie-an*; قنچاڼ *pen - tjap - an*.

Verzeggen برجنج *ber - djandji*.

Verzeilen برلاير *sesat ber - lajar*; (op een klip-) برلاير *ber - ldjar kâram - kan*.

Verzekeren سځگهکن *songgoh - kan*, بنرکن *benar - kan*; (zich van iemand-) قنجران *pandjarâ - kan orang*; (zich van iets overtuigen) سځرکار *tamplikh diri deri bârang su - perkadra*.

Verzekering قڼچگوهن *penjonggoh - an*.

Verzelfstandiging قنجدون *peng - oedjôd an*, قنځران *peng - adâ - an*.

Verzellen مغيرځ *meng - iering*, تورټ *tocrot*, ايکت *ickot*, تسانڼي *taman - ie*, مغوان *mengawan*, سځسځ *songsong*.

Verzenden کيرم *kierim*, سوره *soeroeh*.

Verzending قغريمن *pengirim - an*.

Verzengen هانځس *hdngos*, لاير *ldjar*.

Verzenmaker قننځ قننځ *pengarang panton*.

Verzet (tijdverdrijf) کسان *ka - sockd - an*.

Verzetten قنده *pindah*, قاره قد لاين قمتت *tároeh pada lajin tempat*.

Verzetting قرقندهن *per - pindah - an*.

Verzien (miszien) مليهت *sâlâh me - lihat*; (zijn geld-) *belandja - kan oewang akan me - lihat*

Verzilveren ساځو دځن اير قيرق *saipne dengan ajer pejrak*.

Verzilveren قيراکي *pejrak - ie*, ساځو دځن اير قيرق *saipne dengan ajer pejrak*.

- Verzinken **تَغْيِمْ** *tinggalam*.
- Verzinnelijk n **عِبَارَتِكُن** *ibrat-kan*.
- Verzinnen (uitvinden) **مَرِيكَه** *marejkañ*; (fout begaan) **بِرْسَالَه** *ber-jdloh*, **مَمِيوت** *salah mem boewat*.
- Verzitten **قِنْدَه مَنْدُوْدِق قَد لَائِن تَمِيْت** *pindah men doedokti pada lajin tampit*, **كَيْسِر** *giefir*.
- Verzoek **قِنْت** *pinta*, **قِرْمِنْتَان** *per-mintā-an*, **قَمْهُونَن** *pe-mohōn-an*.
- Verzoeken **مِنْت** *minta*, **قِنْت** *pinta*, **قَوَهْنَكُن** *pōhon-kan*; (zie. verleiden).
- Verzoekschrift **سُوْرَه قِرْمِنْتَان** *socrat per-mintā-an*.
- Verzoenen **دَامِيَكُن** *damej-kan*.
- Verzoening **قِرْدَمِيَن** *per-damej-an*.
- Verzoeten **مَانِسَكُن** *mānis-kan*, **قِرْمَانِسِي** *per-mānis-ie*.
- Verzolen **لَاْتِف مَمْبَهْرُوِي** *mem-baharoe-ie lāpikh*.
- Verzorgen **قَبِيَن** *pabiēna*, **قَلْهَرَاكُن** *palihard-kan*, **مَنْجَاوَت** *men-djdwat*.
- Verzotten **جَاد كَيْبِل** *djādi giela*.
- Verzuim **كَلَلِيَن** *ka-lalej-an*.
- Verzuimen **لَالِي** *lālej*, **أَلْفَا** *alpa*.
- Verzuipen (doorjagen) **مَابِق دِشَن مِيَنِم** *boeros-kan dengan micnom mabokh*.
- Verzuren **جَاد أَسَم** *djādi āsam*.
- Verzwageren **بِرْكَاوِيَن** *ber-kāwien-kawien-an*.
- Verzwakken **لَمَهَكُن** *lemah-kan*, **لَتَهَكُن** *leteh-kan*, **لَسُوَكُن** *lesoe-kan*.
- Verzwaren **مَمْبِرْتِكُن** *mem-brat-kan*.
- Verzweeten **بِرْقَلَه هَابِس أَوَلَه** *hābis oleh ber-peloh*.
- Verzwelgen **تَلَن** *telan*.
- Verzwendelen **بِرْتُوَكِر تَكَارَن** *ber-toekar-toekār-an*.

Verzweren (veretteren) برخانه ber-ndnah.

Verzwieren جوړسکون دغن جوړسکسان bocros-kan dengan bes-foeka-foekd-an.

Verzwijgen سمپيښه semboenjie-kan, سمپنه simpan.

Verzwicken لاکو ساله (sialah lakó), تڼلیت tagaliejat.

Verzwinden لښاپ linnjap.

Vest (aarden wal) بنتغ benting, دیوال dejdála; (kleedingstuk) کوټغ koctang.

Vestaalsche maagd بتول batocl.

Vestigen (grondvesten) منځالسکون meng-dlas-kan, تنځن tetap-kan; (de oogten op iets-) تیغف tejngokh, منځامت اماتي meng-âmat-amât-te, انځف مات (indjakh mata).

Vesting کون kôta, کوجو kosboe.

Vet (smeer) لمف lemak; (bijw.) کمف gemokh.

Veter پ هوبغ پ ن تالی talie hoebong-hoebóng-an, فیت (fiet).

Vetten کمفکن gemokh-kan.

Veulen اټف anakh.

Vezel اورت سني oerat senie.

Victalie بکل bekal, پ هیدف hiedop-hidóp-an.

Vier امفت ampat.

Vierde کمفت ka-ampat; (een-) سفرفمفت sa-per-ampat.

Vieren (heiligen) رجاکن rajd kan, مملیاکن me-moeliejd-kan.

Vierkant امفت فرساپی ampat per-sâgic.

Vies مول moewal, ځلی gillie.

Vijand سترو setroe; (-in den oorlog) موفسه moesoh.

Vijandig برسترو ber-setroe.

Vijf لیم liema.

Vijfde کلیم ka-liema.

- Vijftien ليم جلس *liema blas*.
- Vijftiende كلیم جلس *ka-liema-blas*.
- Vijftig ليم قولہ *liema poeloh*.
- Vijftigste كلیم قولہ *ka-liema poeloh*.
- Vijg انجیر ارا *andjier, bocwah arā*.
- Vijl ککیر *kickir*.
- Vijlen مٹیکر کیکر *kickir, mengiekir*.
- Vijftal ککیرن *kikier-an*.
- Vijver کولم *kolam*.
- Vijzel لومفخ لسغ *lesong, loempang*.
- Villen کست کولینتی *koeliet-io, keset*.
- Viller کست قوگخ *toekang, keset*.
- Vin سیرق کفس *stierip, keppes*; (blood-) بیسول *biesol*.
- Vinden دات *dapat*.
- Vinder قنرات *pen-dapat*.
- Vinding قنراتن *pen-dapat-an*.
- Vindingrijk چردیق برعقل *tjerdiekh, ber-dakal*.
- Vinger جاری *djârie*.
- Vingerhoed بیول منجامت *(tjintjin mendjahit)*.
- Vinnig بیغس سانت *biengis, sangat*, منجر *tdjam*,
(mandjor).
- Violet اوغو *oengoe*.
- Viol (speeltuig) رجب بیول *rabab, biesjla*; (bloem) جوغ اوغو
boenga oengoe.
- Visch ایکن *iekan*.
- Vischgraat ایکن قولغ *toelang iekan*.
- Vischen ایکن چہاری *tjahdrie iekan*, تگکف ایکن *tangkap iekan*.
- Vischlijm ایکن قرکت *perkat iekan*.

Vischmarkt **فاسر ايكن** *pásar ichan*.

Vitriool **قروسي** *teroesie*.

Vitten **برجنتنه** *ber-bantah*.

Vitter **قمبنتنه** *pem-bantah*.

Vizier (mijkijzer) **تجرون جسي** *besie toedjoe-an*; (staatsdichtaar)

فاتغ كنوئغ *ndtang katoepong*; (opening van een helm voor de oogen) **وزير** *wazier*;

Vlag (luim) **رأس هات** *rásá hást*, **تغكه** *singkah*; (bui) **طوفان** *shoefan*, **ريبت** *riebot*.

Vlag **بندير** *(bandeja)*, **قنج** *panji*, **تغچك** *tonggol*.

Vlaggen **برتغچك** *ber-tonggol*.

Vlak (effen) **رات** *râta*.

Vlakken **رئاكن** *râk-an*.

Vlakte (veld) **قارغ** *padang*.

Vlam **كورة** *(-in het hout)* **قامر** *damor*; (-op een kris) **نجال** *njâla*; **كوره** *kôreh*.

Vlammen **برجال** *ber-njâla*.

Vlas **رام** *râmi*, **كتان** *ketan*.

Vlecht **گنديف** *(gandikh)*, **لندق** *landikh*.

Vlechten **اچم** *anjam*, **قنتل** *pintal*.

Vledermuis **كللاور** *kalalâwar*, **بورغ تيكس** *boerong tiekos*, **للاو** *(leldwa)*; (grootte-) **كالغ** *kâlong*.

Vleesch **دايغ** *dâging*.

Vleeschhal **فاسر دايغ** *pásar dâging*.

Vleeschhouwer **توئغ سمشي** *toekang sumpie*, **قمبنتي** *pem-banteh*, **توئغ سمشي** *toekang sembleh*, **مبيله** *sembileh*.

Vleeschfoep **كوة دايغ** *koewah dâging*.

Vleezig **بردايغ** *ber-dâging*.

- Vlegel أورغ بيادب *penebah*, الو *aloe*; (onbeschoft mensch) *orang bie adab*, اورغ بودة *orang bódok*.
- Vleijen جو جف *boedjokh*.
- Vleijer قمبوجف *pem-boedjokh*.
- Vleijerij قمبوجوكن *pem-boedjok-an*.
- Vlek (smet) قانو (op de huid) چورغ *tjöring*, فود (*nodda*); *panoe*, قوتل *toetol*; (dorp) قالغ *talang*, دوسن *doeson*.
- Vlekkeloos سوچ *soetji*.
- Vlekker چورغكن *tjöring-kan*.
- Vlerk سايف *sajap*.
- Vletten متهاپنكن *meng-hänfut-kan*.
- Vleugel پادغ بال قنتار (*-van een leger*) سايف *sajap*; *blu tanhra*.
- Vleugelen ايكت *iekas*.
- Vleugelman اورغ قنجورو *orang pen-djocroo*.
- Vlieden لاري *ladrie*, منجوهكن *men-djauh-kan*.
- Vlieg لالنت *lalant*, لالر *lalar*.
- Vliegen تريغ *terbaug*.
- Vlieger لياغن *lajang-an*.
- Vlierboom افطي *akhsa*, خمان *chaman*.
- Vliering فليرخ *(fliering)*, كوتغ *loteng*.
- Vlies كولنت *koelit*, سلاقت *seidpas*.
- Vliet سبيرك *sejrok-sejrok-an*.
- Vlieten هيلر *hielir*, مغالر *mengdlir*.
- Vlijen اتركن *ator-kan*, قاتكن *patuk-kan*.
- Vlijm قاجي *edjis*.
- Vlijt اساء *oesaha*.
- Vlijtig راجن *radjan*, اوسا *oesah*.

- Vlinder **كوثو** *koepoe - koepoe*.
- Vloed (stroom) **اير قاسغ** *foengej*; (wasfend water) **اير قاسغ** *pašang*; (overitrooming) **بنجر** *bandjir*.
- Vloeibaar **امقوهن** *ampoh - an*.
- Vloeiĳen **مغالر** *mengalir*, **هيلر** *hielir*, **ليله** *lieleh*, **مليله** *melih*, **ليله** *lieleh*, **برسورة** *ber-soerot*; (-als papier) **ملر** *melar*.
- Vloeipapier **ملر** *kartas jang melar*.
- Vlock **كوتف** *koctokh*, **لنات** *lanat*.
- Vloeken **مغوتف** *mengoctokh*, **لناتكن** *lanat - kan*.
- Vloer **داسر** *dasar*.
- Vloeren **بوت داسر** *boewat dasar*.
- Vlok **سپمقل** *su-gompal*.
- Vlonder **تيتي** *tietle*.
- Vloo **كوت انجغ** *koetoe andjing*.
- Vlooiĳen **كوت انجغ** *tjahârie koetoe andjing*.
- Vloot **لاوت** *angkat - an laut*.
- Vlootvoogd **لقسمان** *lakhsamana*.
- Vlot **راكت** *rakit*, **پنتف** *(gettekh)*; (b. n.) **تمبل** *timbol*.
- Vlotten **هاپت** *hanjut*.
- Vlug **چفت** *tjepat*, **لنچر** *lantjar*, **قنتس** *panas*.
- Vlugheid **چفت** *tjepat*, **كفتاسن** *ka-pantas - an*.
- Vlugt (de daad van vliegen) **ترباغن** *terbang - an*; (vlieding) **لاريڤن** *larie - an*; (een—vogels) **پ** *boerong* **بركاون** *ber-kawan - kawan*.
- Vlugteling **قلاري** *pe - ldrie*.
- Vlugten **لاري** *ldrie*.
- Vlugting **برلرين** *ber-laste - an*.
- Vocht **اير** *djer*, **كوه** *koewah*; (nattigheid) **كلغاسن** *ka-langas - an*.

Voch-

- Vochtig برلغس *ber-langas*, باسه *básah*.
- Vodde كايڤ جورق *kájin boerokh*, لنتي (*lontej*).
- Vodderij پ ن جورق بارغ *bârang boerokh-boerokh-an*.
- Voeden سواتي بري ماكن مينم *brie mâkan mienom*; (een kind-) سواتي
soewâp-ic, مغاسه *meng-âsoh*.
- Voeder قمييار *pemiejâra*; (spijs) مكان *makân-an*.
- Voederen بري ماكن *brie mâkan*.
- Voedfel مكان *makân-an*.
- Voedster باجو اينغ قغاسه *peng-âsoh*, قغاسه *ienang peng-âsoh*, بابو
(*bâboe*).
- Voedsteren قيار *piejâra*.
- Voedsterling ائف سسون *ânakh soesoe-an*.
- Voedzaam يڭ تمبوني *jang tambón-ic*.
- Voege كسمباتن *ka-sambât-an*; (in dier voege) سهنگي *sa-hingga*.
- Voegelijk قاتت *pátut*, لايق *lâjikh*.
- Voegen سمبڭ *sambong*, هو بڭ *hoebong*, سمبٽ *sambât*; (betamen)
قاتت *pátut*; (digt bij een-) راقتنك *râpat-kan*.
- Voelen راس *râsa*; (zie. tasten).
- Voeraadje امڭن *ompan*, مكان *makân-an*.
- Voeren (leiden) باو *bâwa*, هنتر *hantar*; (krijg-) برقرڭ *ber-prang*; (het gebied-) ممرنتهكن *memarintah-kan*; (een kleed-)
لاقس *lâpis*, لمڭس *lampis*.
- Voering لمڭيسن *lampies-an*, لڭيسن *lapies-an*.
- Voerman جور قراتي *djocro peddâie*, توکڭ قراتي *toekang peddâie*.
- Voet كال *kâki*.
- Voetangel رنجو *randjau*, جورڭ (*bârang*).
- Voetbank كال لاقف كال *lâpikh kâki*, قغاس كال *peng-dlas kâki*,
كال گنجل *gandjel kâki*.

- Voetpad سمقت جالن *djalan sen-pis*, پگنن (*galangan*).
- Voetspoor کاک بکس *bekas kaki*, روخت *roenut*.
- Voetval تیهازق *tieh-trap*.
- Voetzoeker قناسق (*petdsang*).
- Voetzool کاک لاقق *lapikh kaki*, کاک للاقق (*telapakh kaki*).
- Vogel جورغ *boereng*.
- Vogellijm کنه (*getah*).
- Vogelnest جورغ سارغ *sarang boereng*.
- Vogelstruis جورغ انت *boereng onta*.
- Vokaal حرکات *hharkat*, جارس *bâris*.
- Vol جولن قزنام (*volle maan*) جربسی *ber-iesie*; *boelan purndma*; (volle neef) سودار سقوق *soedara sa-pocpos*.
- Volbloedig کقف *gepokh*, ققف (*pepakh*).
- Volbrengen مپودهکن *menjodah-kan*, مپمئیکن *menjampej-kan*.
- Voldaan جرسوک (*vergenoegd*) قرقان *ter-pada*; قوس *poewas*; جایر (*betaald*) *ber-soska*; سده *soeduh bâjar*.
- Voldoen (vullen) قنوهی *penoh-te*, مئیسى *meng-iesie*; (betalen) قدانک *pad-d-kan*; (opvolgen) قورت *toeros*; (voldocude) چوکش *ijekop*.
- Voldoening (betaling) قمدان *pem-bajar-an*; قمبیان *pemadâ-an*.
- Voleinden قوتسکن *poetus-kan*, مپمقزنانک *menfempord-kan*, هابسکن *habis-kan*, سودهکن *soedah-kan*.
- Volgen ایبرغ *iering*, قورت *toeros*, ایکن *iekot*; (in den dood-) بیلا *biela*.
- Volgens آتس *atas*, قرد *pada*, سقرت *seperti*, قورت *toeros*.
- Volgreeks قوروتن *sekelah*, قرقنتین *per-gansia-an*, *toerde-an*.

- Volhandig كرج بايقف *banjakh kardja*, مشغل *maffghial*.
- Volharden کنجغ *kandjang*, تڤه *tegoh*, تتف *tetap*.
- Volijverig راجن سائت *sangat radjin*.
- Volk اورغ *arag*, بل *bala*, قوم *khaum*.
- Volkomen سمقرن *semporna*, ڤنڤ *ganap*, قنه *penoh*.
- Volkomenheid کسمقرنان *ka-sempornâ-an*.
- Volkplanting فواجب *noedbad*.
- Volkrijk رامي *ramej*, معمور *mamoer*.
- Volksbegrip قوم فرسان *pe-rasâ-an khaum*.
- Volksbestuur قوم قمرنتاهن *pemerintah-an khaum*.
- Volksstem قوم سوار *soewara khaum*.
- Volksverdrucker قوم قنڤيائي *peng-aunjaja khaum*.
- Volksvertegenwoordiger قوم قتهادق *peng-hâdap khaum*, نايب *najieb*.
- Volledig سمقرن *semporna*.
- Volleeren بلاجر هاجس *bel-âdjar habis*.
- Volmaakt اتم *oetama*, سمقرن *semporna*.
- Volmaaktheid کسمقرنان *ka-sempornâ-an*.
- Volmagt کواس *koewasa*, وکيل *wakiel*.
- Volmagtigen کوساکن *koewasâ-kan*, وکيلکن *wakiel-kan*.
- Volmaken ڤناتي *ganap-ie*, سمقرناکن *sempornâ-kan*.
- Volmaking قپمقرنان *penjempornâ-an*.
- Volop لمڤه *limpah-limpah*.
- Volstaan قدان *padâ-kan*.
- Volstrekt قباد دائت قباد *tiejda dapat tiejda*.
- Voltallig ڤنڤ بلاشڤ *ganap bielâng-an-nja*.
- Volte (volheid) کپناتن *ka-ganap-an*, کلمڤاهن *ka-limpah-an*.
- Voltoojen هاجسکن *habis-kan*, ڤناتي *ganap-ie*.

- Voltrekken منكهكن *menegok-kan*, ملكوكن *me-lakoe-kan*.
 سمثيكن *sampej-kan*, منغراكن *meng-udá-kan*.
 Volvaardig سدي *sudieja*, لنگكف *langkup*.
 Volvoeren منجرهكن *menjoedah-kan*, لكوكن *lakoe-kan*.
 Volwassen بسرپ *sempona besur-nja*, عقل بالغ *akka! bdlighr*.
 Vond كرفاكن *ka-dapte-an*; (trek) داي *dája*. مكر *makkar*.
 Vondeling اذف داكن *ánakh dápat*, اذف فوكن *ánakh poengut*.
 Vondelingshuis رومه اذف داكن *roemah ánakh dápat*, رومه اذف *roemah ánakh poengut*.
 Vonk بوغ ابي *boeng-ápíe*, كمنغ ابي *kámbang ápie*.
 Vonkelen كمرلاكن *gomirláp-un*, قنرلغ *taperling*.
 Vonken كبلغ *gielang*.
 Vonnis حكم *hhoekom*.
 Vonnisen حكمكن *hhoekom-kan*.
 Voogد كورو *goeroe*, قنمفو *pengampoe*.
 Voogdij قنمفون *pengampoe-un*.
 Voor (vroeger) د هولو *da hoeloe*; (-de deur) قنن *di moeka pintoe*; (-den koning) راج *di hadáp-an ráaja*; (-mij of om mij) اكن *ákan dáko*.
 Vooraan د هولو *di moeka*, د هلون *di haloewan*.
 Vooraf د هولو *da hoeloe*, قنرام *perama*.
 Vooral قنرله *ter-lebeh*, استميو *istimejwa*.
 Voorsavond قنغ *pesang*, سوري *soerej*, (sorej).
 Voorbaat (in de -zijn) جرد هولون *ber-da-hoeloe-an*.
 Voorbarig برسكيرة *ber-sigrah*.
 Voorbedacht سهاج *sahádja*, سغاج *sengádja*.

Voor-

Voorbede شفاعة *sjifdât*.

Voorbeding قرنججين *per-djandjie-an*, شرط *sjarîh*.

Voorbeduidfel علامة *âlâmat*.

Voorbeeld تلاقون *telâdan*, عبارة *ihârat*; (bij-) p ادري *andej* -
andej, عبارتې *ihârat-nja*, ستقام *sa-oepâma*.

Voorbeeldeloos قباد برنديغن *tiejâda ber-andej*, قباد برنديغن
tiejâda per-bandjeng-an.

Voorbehouden مېمېيسكن ئو وير دئىن قرنججين *memi-*
bejbas-kan pada djeri dengan per-djandjia-an.

Voorbereiden لنگكف *langkap*, سوبياكن *sadieja-kan*.

Voorbereiding كاشكاقن *ka-langkap-an*, عناد *âtd*.

Voorberigt د چاجه *di-bâdjah*, مقدمه *mokhadammah*.

Voorbeschikken قنتونك قردھول *tentoe-kan ter-da hoeloe*,
تقدیركن *takhdier-kan*, قاجوكن *pâjoe-kan*.

Voorbeschikking تقدیر *takhdier*.

Voorbeurt چاكن بيخ دھول *pegang-an jang da hoeloe*.

Voorbidden موهنكن شفاعتكن *m-hon-kan*, شفاعتكن *sjifdât-kan*.

Voorbij (verder) لبه جاھو *lebeh djâhw*; (vervloegen) لالو *ldloe*.

Voorbijgaan لالو *ldloe*, ليوت (liewat).

Voorbode سروھن *soeroh-an*, قسورة *pe-soeroh*; (voorteecken)
علامة *âlâmat*.

Voorbout شاه موک *pika moeka*.

Voorbrengen معلومكن *meloem-kan*.

Voorbuurt كمشق موک *kampung moeka*.

Voordansen منجنجر قنرين *meng-andjar penaris-an*.

Voordat دھول هر قد *da hoeloe djeri pada*.

Voordeel لاب *lâba*, اونتغ *ontong*.

Voordeelig بر فایو *ber-ontong*, بر فایو *ber-*
lâba, بر فایو *ber-ontong*, بر فایو *ber-*
lâba.

- Voordeur موك قننو *pinloe moeka*
- Voordezen در قد اين *da hoeloe deri pada lent.*
- Voordienen. سجيكن *sadjic - kan.*
- Voordochter اذف قرمغون در قد نيكاچ دهول *anakh param-poewan deri pada niekakh da hoeloe.*
- Voordoen (wijzen) قنچف *tondjók*; (voorhangen) قاي *pakej.*
- Vooreerst قرقام *pertama.*
- Voorgaan دهول برجالن *ber - djalan da hoeloe.*
- Voorganger قنچجر *peng - andjar.*
- Voorgebergte قنچچ *tandjong.*
- Voorgevel هلون *haloewan.*
- Voorgeven (vooruitgeven) دهول بري *brie da hoeloe*; (voorwenden) باو عذر *bawa udzur.*
- Voorgevoel دهول بيغ قرسائ *per - rasā - an jang da hoeloe.*
- Voorgrond قاتر بيغ برهدائن *natar jang ber - hadap - an.*
- Voorhamer كودم *gōdam.*
- Voorhand ملاي برماين *jang moela - ie ber - mājīn.*
- Voorhanden همقر *hampir*; (aanstaande) ان *ada*; دهاردق *ber hadap, an*; دكت *dekat.*
- Voorhands همقر *hampir*, دكت *dekat.*
- Voorhangen كينتغ دهدائن *gantong di hadap - an.*
- Voorhebben برسهاج *ber - sahādja*, برنيئة *ber - niejat*; (een schortje) كايڤ دهول *ber - pakej kajin di moeka.*
- Voorheen دهول كال *da hoeloe kala*, قريكال *purba - kala.*
- Voorhoede هلون بال قنتار *haloewan bala tantara.*
- Voorhof قنچدائن *peng - adap - an*, قايقر هلامن *pagar halām - an.*
- Voorhoofd داهي *dāhie*, جيدت *djiedat.*
- Voorhoofdierfel تقارم *teparam.*
- Voorhouden قنچچ *tondjók.*

Voorhuid كولىف koelof.

Voorhuis رومة ومبت rambas roemah, باليروغ baliej-roelang.

Voorjaar ربيع rabiejà.

Voorin ماسف د هراقن masokh di haddp-an, ماسف دموك
masokh di moeka.

Vooringenomen بنچي bintje.

Voorinnemen ممينچيكن mem-bintje-kan.

Vorkamer دموك بيلىف biellik di moeka.

Vorkennis قاهو tahoe.

Voorkeur قليهن pilejh-an.

Vorkind دموك يىغ نيكاج يىغ در قد دنكاج dnakh deri pada niekahh
jang da hoeloe.

Vorkomen دهو لوي da hoeloe-wie; (afwenden) تكهكن tegah-kan;
(ontmaeten) برقمو ber semoe.

Voorland قاسيسر قانه tnah pasisir; (deel) بهيكن bahagie-an.

Voorlang سدره لام soedah lama.

Voorleggen قندجق tondjokh, هادقكن hadap-kan.

Voorlezen باج batja, متجاي meng-dajie.

Voorlichten سوله soeloh.

Voorliggen دموك بارىغ baring di moeka.

Voorloop ارق اقي arakh apie.

Voorloopig قردموك ter-da hoeloe.

Voormaals دموك كال da hoeloe kala.

Voormiddag ضحاه dluhhà, ان تغه هاري belom da tengah
hari.

Voormuur ديوال dejwala.

Voornaam, b. n. قرخام ter-ndma, مشهور masjhoer, جسر besar,
كاي kdja, ملي moelieja; (doopnaam) نام nama.

Voor-

Voornacht **عشا** *isfa*.

Voorname**lijk** **استميو** *istimejwa*, **قرية** *ter lebeh*.

Voor**nemen** **برسهاج** *ber-sahadja*, **برخية** *ber-niejat*.

Voor**noemd** **قرسبت** *ter-sebot*, **قرمزكور** *ter-madzkoer*.

Voor**onderstellen** **سنگل** *sangka*.

Voor**oordeel** **سنگ** *sjak*.

Voor**ouders** **فینف** *nejneh*, **مويغ** *mejang*.

Voor**over** **كمورث** *kamderop*, **منغیغ** *menotggng*.

Voor**plein** **هلامن** *halaman*, **ناقر** *natar*.

Voor**poort** **قنتو موك** *pintoe moeka*, **قنتو ثاكر** *pintoe pagar*.

Voor**post** **كاول بیغ د هلوون بال قنتار** *kawal jang di haloewan bala tant.ra*.

Voor**raad** **بكل** *bekal*, **بیای** *bejaja*.

Voor**rang** **بیغ قرتام** *pangkat jang pertama*; (zie. voorkeur).

Voor**rede** **د باچه** *di batjah*.

Voor**regt** **كلیهن** *ka-lebeh-an*.

Voor**schoot** **تاقه** *tapih*.

Voor**schoot** **قنجر** *pandjar*.

Voor**schrijven** **سورة** *soerah*, **مپورتنك** *menfoerat-kan*; (een brief van
voorschrijving) **سورة قندوهن** *soerat pe-taroh-an*, **سورة**
قوج ثجین *soerat poedji-poedjie-an*.

Voor**slaan** **انجف** *andjokh*.

Voor**slag** **مسئلة** *masdlet*.

Voor**maak** **قرد هول** *per-rasa ter-da-hoeloe*.

Voor**fneiden** **قوتغ** *potong*.

Voor**span** **د هداقن** *su-pasang jang di hadap-an*.

Voor**spannen** **کناکن** *kena-kan*, **قاسغ** *pasang*.

Voor**spelden** **د هول** *meng-adj da hoeloe*.

Voor-

- Voorspelen **مثنجر برماين** *meng-andjar ber-majiri.*
- Voorspellen **تنغ تنغ** *tenong*, **سنگول** *sanggul.*
- Voorsprijs **يوغ قرد هول** *makàn-an jang ter da hoeloe.*
- Voorspoed **بهيكي** *bahagieja*, **بركت سلامت** *salamat*, **أنتغ** *berkut*, **أنتغ** *Antong.*
- Voorspoedig **بردهيكي** *ber-bahagieja*, **برانتغ** *ber-Antong.*
- Voorspook **اندر قنج اندر** *pantja indra.*
- Voorspraak **شفاة** *sjifdät.*
- Voorspreken **شفاعنكن** *sjifdät-kan.*
- Voorstaan **لندنگن** *lindong-kan.*
- Voorstad **موك كوت موك** *kóta moeka*, **كومث موك** *kampung moeká.*
- Voorstander **قلندغ** *pe-lindong.*
- Voorste **برمول** *ber-moela*, **قرتام** *per-táma*, **د هول** *da hoeloe.*
- Voorstel **مسلة** *masdlet.*
- Voorstellen **هادكن** *hadap-kan*, **پتاكن** *njata-kan*, **انجف** *andjokh.*
- Voorsteng **يوغ دهلون** *tiejang peng-ápoek jang di*
haloewan.
- Voorsteven **قراهو هلون** *haloewan práhoe.*
- Voort! **لالو** *laloek*, **انچت** *intjit.*
- Voortaan **اين سكارغ** *deri pada sakarang ient.*
- Voortand **موك پيكي** *giegie moeka*. **سري پيكي** *giegie sarej.*
- Voortbrengen **كلوركن** *ka-loewar-kan*; (kinderen-) **براتف** *ber-*
dnakh.
- Voortdrijven **تولف** *toelakh*, **اوسر** *oesir*, **الو** *aloe.*
- Voortduren **كنجغ** *kandjang*, **كلل** *kekal.*
- Voortduwen **سورغ** *sörung*, **تولغ** *toelakh.*
- Voortteeken **علامة** *alámat.*

Voor-

Voortellen د هداښن هيتڅ *hietong di hadap-an*.

Voortgaan قري *pergi*, ملنتس *me-lintas*; (vorderen) برلاکو
ber-lakoc, جاد *djádi*.

Voortgang لاکو *lakoo*.

Voorthelpen قولغ *soeleng*; (wegjagen) انچنکن *intjit-kan*.

Voortjagen الو *aloe*, جوړو *boeroe*.

Voortijd هاري *per-moelā-an hārie*.

Voortijds د هول کال *da hoelqe kála*.

Voortijlen لاري *lārie*.

Voortmaken سپکرهکن *figrah-kan*, کرج چفت *per-kardja tjept-tjepat*.

Voortreden د هول برجالن *ber-djālan da hoeloe*.

Voortreffelijk تراتم *ter-oetama*, بایک سكال *bājik sakāli*, اندر
indah.

Voortreffelijkheid کندهن *ka-indāh-an*, کمليان *ka-moelie-
jā-an*.

Voortreizen برجالن مغیکت *meng-iekot ber-djālan*.

Voortrukken تمقو *tempoeh*.

Voorts کمدين *komeidiēn*, ارقون *ada-pōn*.

Voortspruiten تربت *terbit*, تمبه *tomboh*.

Voortvlugtig برلاري *ber-lārie-lārie-an*.

Vooruit د موک *di mocka*, د هول *da hoeloe*.

Vooruitzigt قهراقن *peng-harāp-an*.

Voorvader مویج *mójang*.

Voorval قردمو *per-temoe-an*.

Voorvallen جاد *djádi*, برتمو *ber-temoe*, پ تیب *tisba-tieba*.

Voorvechter قنديکر *pandekar*, قهلوان *pahalocwan*, قهلوان
pahalāwan.

Voorvinger قنچق *djārie penondjokh*, قنچق
(*zelondjokh*).

- Voorwaar سڱڀڪه songgoh, آمين amien, بنرله benar-lah.
- Voorwaarde جنج djandji, شرط sjarth.
- Voorwaarts كهڙاڻن ka-hadap-an.
- Voorwenden باو عذر bawu udzur.
- Voorwendfel عذر udzur.
- Voorwerp بارغ barang, مضره madhar, مقصود بارغ barang
makhsod.
- Voorzaal سرمبي serambie, بيلق د موك bielik di moeka,
تغڙاڻن peng-adap-an.
- Voorzaat نينف nejnekh, موبغ mojang.
- Voorzang بومول بيڻن njanjie-an jang ber-moela.
- Voorzanger پاپ تغڙڪت peng-angkat njani.
- Voorzeggen تنغ tenong.
- Voorzegger پتتغ pe-tenong.
- Voorzegging پتتوڻن pe-tenong-an.
- Voorzeker سڱڀڪه songgoh.
- Voorzet دهول قتروهن pe-taroh-an da hoeloe.
- Voorzetten دهڙاڻن تاره taroh di hadap-an.
- Voorzien قردهول ليهن lihat ter-da-hoeloe; (zie. verzorgen).
- Voorzigtig بڱجسنا bidjaksana.
- Voorzigtigheid كبجسناڻ ka-bidjaksana-an.
- Voorzingen دهول مپاپ me-njani da hoeloe.
- Voorzitten مڱلاڻن mengapald-kan.
- Voorzitter كڙال kapala, قديم khadiem.
- Voorzitting راج كڙوڊوڪن ka-doedok-an radja.
- Voorzoon دهول نيڪاح بيڻن لڪلاڪ در قد نڪلاڪ anak laki-laki
deri pada niekahl jung da hoeloe.
- Voorzorg چنت tjinta.
- Voorzwemmen د موك برنغ bernang di moeka.

Voos *گبس gabes.*

Vorderen (vragen) *منت mēnta, قنتت sontut; (vordering maken)*
بر لاکو ber-lakoe.

Vordering *قر لکون per-lakoe-an; (eisch) قنتوتن penoutēn-an.*

Vore *الورن ulōr an.*

Voren (te) *د هول du hocloe.*

Vorig *د هول یخ jang da hocloe.*

Vork *سرمشغ serampang, قنوسف penoesokh, گرفو (garvo).*

Vorm *روغ roepa, (gedaanse) کالبد dsjawan, اچاون.*

Vormen *رقالک roepd. kan.*

Vorsch *کادوک kádokh, کاتف kátakh.*

Vorschen *سبیزق siedikh.*

Vorst (koude) *کدئینن ka-dingien-an; (prins) راج rādja;*
(-van het huis) رتف rintikh dsap.

Vorstelijk *چار راج tjāra rādja.*

Vorstendom *کرجان ka-radjd-an.*

Vorstin *قندري poetrie.*

Vos *روجه roebah, ثعلب tzūlab.*

Vosfenjagt *روجه قمبرون pem-boeroe-an roebah.*

Vosfenvel *روجه کولت koelit roebah.*

Vouw *لقانن lipāz-an.*

Vouwbeen *قلیقت toelang pe-liepat.*

Vouwen *لیقت liepat.*

Vraag *قرتپان per-tanjā-an, سوال soewdl.*

Vraat *اورغ برانغ brang pen-tjdrot, قندمش pen-demap.*

Vracht *موادن moewdt-an.*

Vrachtschuit *قراهو prāhoe moewdt-an.*

Vragen *قاپ tājā.*

Vra.

- Vratic چارت *tjârot*, راکوس (*rdakoes*).
- Vrede دامی *damej*, قدمین *per-damej-an*.
- Vredelievend صالح *tsâlehk*.
- Vredig بردامی *ber-dimej*.
- Vreemd هلنت *halat*, اسغ *asing*, کلوارن *ka-loewdr-an*; (zeldzaam)
- جارغ *djarang*; (guilleglig) برتقکه *ber-tingkah*.
- Vreemdeeling اسغ اورغ *orang asing* داڤغ *dâgang*.
- Vreemdigheid اسغ قري بڤغ *prie jung asing*.
- Vrees تاكت *takot*.
- Vreesachtig قناكت *pendkot*.
- Vreeselijk حيبت *hhejbat*, کتکوٲن *ka-takôt-an*.
- Vreezen تاكت *takot*, برتاكت *ber-takot*.
- Vreٲ کيکر اورغ *orang kiekir*.
- Vreten چارو *tjâroe*, پکارس (*gegâras*).
- Vreugd کسکائ *ka-soekâ-an*, ترماس *termâsa*, کپمارن *ka-gemâr-an*, راون *rawan*, رجه *riejoh*, لذة *lezzat*.
- Vreugdedag راي هاري *hariê rafa*.
- Vreugdegejuich تمثف *tampikh*, سورق *soerakh*, رجه *riejoh*.
- Vriemelen برکويغ *ber-gôjang-gôjang*.
- Vriend صحبت *tsohhbat*, هندي *hindej*, تولن *taulan*, صحابت *tsohhbat*.
- Vriendelijk مانس *mânis*, لمبت *lembot*.
- Vriendenfeest صحبت قرجموان *per-djamoe-an tsohhbat*.
- Vriendenkrieg صحبت قرحمقونن *per-himp'an-an tsohhbat*.
- Vriendschap اخلاص *ichlâts*, قغسيهن *pengasejh an*.
- Vriendschapsteeken تندر اخلاص *tanda ichlâts*.
- Vriendschapsverbond قرجنجين اخلاص *per-djandjie-an ichlâts*.
- Vriezen بکو *bekoe*.

- Vrij *بيبس* *bejbas*, *لثس* *lepas*, *مردھيک* *mardahejka*; (vrije handel) *ڀڃ بيبس* *per-niejagd-an jang bejbas*; (vrije wil) *اختيار* *ichtiejär*.
- Vrijaadje *برتنان* *ber-toenang-an*, *ڀمنان* *pemindng-an*.
- Vrijaf *تر لثس* *ter-iepas*.
- Vrijblijven *د لوڀنکن* *di loepu-kan*, *د لثسکن* *di lepas-kan*.
- Vrijborstig *جراني* *brainie*.
- Vrijbuit *رمڀاسن* *rampäs-an*.
- Vrijbuiten *رمڀس* *rampas*, *رمڀڀ* *rampokh*.
- Vrijbuiten *ڀرمڀڀ* *pe-rampokh*.
- Vrijdag *هارى جمعة* *härte djumät*.
- Vrijdenker *ڀنورت ڀکیرڀي* *penocrot fikter-an-nja*.
- Vrijdobbelen *د او جوڀ* *lepas-kan dengan boewang dädoe*.
- Vrijen *مینگ* *mienang*.
- Vrijer, m. *ڀمبراهي* *pem-birdhle*, *ڀمینڀ* *pemienang*; (jongman) *ترو* *taroena*, *مو* *orang moeda*.
- Vrijgeleide *ڀرلندوڀن* *per-lindöng-an*.
- Vrijgeven *مردھيککن* *me-mardahejka-kan*.
- Vrijheer *ڀڀوول* *panghoeloe*.
- Vrijheid *کيبياسن* *ka-bejbas-an*, *کمردھيککن* *ka-mardahejka-an*, *کلواسن* *ka-loewäs-an*.
- Vrijhouden *در بلنڀ* *lepas-kan deri belandja*.
- Vrijkenning *مردھيک* *pengendl-an wardahejka*.
- Vrijkomen, (zie. loskomen).
- Vrijkopen *ڀبو* *teboes*.
- Vrijlaten *لثسکن* *lepas-kan*.
- Vrijloopen *کن ڀياد* *tiejäda kena*.

- Vrijmaken **تېسکن** *teboes - kan*, **مرددهيکاکن** *wie - mardadejka - kan*.
- Vrijmetfelaar **توکځ بات یغ مردهیک** *toekang batoe jang mardaejka*.
- Vrijmoedig **براني** *branio*.
- Vrijmoedigheid **کبر نین** *ka - branie - an*.
- Vrijplaats **تمثت قرلندوځن** *tampat per - lindong - an*.
- Vrijpleiten **دځن بکاوې لځسکن** *lepas - kan dengan begawef*.
- Vrijpostig **براني** *branio*.
- Vrijst - raak **کځاسن در حکم** *ka - lepas - an deri hhoekom*.
- Vrijspreken **لځسکن در قد حکم** *lepas - kan deri pada hhoekom*.
- Vrijstaan **اد حلال** *ada hhalal*.
- Vrijstad **نځپري قرلندوځن** *negrio per - lindong - an*.
- Vrijtellen **لځسکن** *lepas - kan*.
- Vrijstelling **کځاسن** *ka - lepas - an*.
- Vrijster **ککاسه توځانځن** *ke - kaseh, toeanang - an*; (zie. maagd).
- Vrijuit **ترس ترځ** *troes trang*.
- Vrijvechten **برځرځ مېس** *ber - prang meneboes*.
- Vrijverklaren **مځاکو مردهیک** *meng - akoe mardaejka*.
- Vrijwaren **لوقت** *loepue*.
- Vrijvillig **سځاج سځاج** *seng adja, suhadja*.
- Vrijwilliger **سځاج لځسکر یغ** *lasjkar jang suhadja*.
- Vroedvrouw **بیدن** *bidan*.
- Vroegtijdig **ځاځي سځج** *pagi, siejang*.
- Vrolijk **برسوک ترماس** *ber - socka, ter - midja*.
- Vrolijkheid **سکچت کپمارن** *soeka - tjita, ka - gemer - an*.
- Vroom **صالح ځولس ځنل ځقتي** *isalehh, toelus, betul, bakhtie*.
- Vromigheid **کځولوسن کځقتين** *ka - toelis - an, ka - bakhtie - an*.
- Vrouw **ځرمځون** *paramoewan*.

Vrouwelijk چار قورمقچين *tjara parampocwan.*

Vrucht بوه *boew.h.* حاصل *hhâtsil.*

Vruchtbaar بوه *ber-bo-wah,* لمقه *limpah.*

Vruchtbaarheid كلمقاهن *ka-limpah-an.*

Vruchteloos پ سي *seja-seja.*

Vruchtgebruik مصرف محصولات, 'poengut hhârsil,'
tatsarrus mahhisoelat.

Vuig مالس *mâlas,* سپين *segan;* (flecht) كج *kedji.*

Vuil چمر *tjumar,* نجس *nedjis,* كوتر *(kotor).*

Vuilnis سمقه *sampah,* تاهي *tâlie,* كوتر *(kotor).*

Vuist پڭگيم *ganggam;* (met de- flaan) پوچه *gôijoh,* تينججو *teyndjoe.*

Vullen ايسي *iesie,* قنوهي *penoh-ie.*

Vulling قغسين *peng-isie-an,* قمنوهن *pe-menoh-an.*

Vulfel ايسي *iesie.*

Vunzig هاچر *hânjir.*

Vuren تمبق *timbakh.*

Vurig هانت *hangat,* قانس *pânas,* پاتل *gatal.*

Vurigheid كقناسن *ku-pânas-an,* پاتل *gatal.*

Vuur اقي *apie.*

Vuuraanbidder قيمبه اقي *penjumbah apie.*

Vuurbaak قند اقي *tanda apie.*

Vuurberg پونغ اقي *goenong apie.*

Vuurmond بدل *bedil,* مريم *mariejam.*

Vuurpijl چراوت *tjarâwaz.*

Vuurroer استغپر *istinggarda,* سناغ *(senâpang).*

Vuursteen باتو اقي *bâtoe apie.*

Vuurvlieg كونغ *koenang.*

Vuurwerk قناسن *(petâsan).*

٢) land لانترو *Satire*

W.

W. واو. *wāu.*

Waadbaar کاروئن *ka - drang - an.*

Waag تمباغن *timbàng - an*, نراج *narâja*, داچغ *dâtjing.*

Waaghals اورغ کيبان *orang - geibana.*

Waagmeester جور تمباغن *djoero timbàng - an.*

Waagspel بردهاي قرمبيند *per - majien - an jang ber - bahâja.*

Waagstuk بردهاي قمبواتن *pem - boewdt - an jang ber - buhâja.*

Waijen تيف *tiejop*, قوخت *poepot*, همبس *hambos.*

Waijer کيفس *kiepas*; (perfoon) قيفيس *pengiepas.*

Waakzaam برجاي *jang ber - djâga*, راجن *radjî.n.*

Waakzaamheid چاکف *tjakap*, کرجيند *ku - radjien - an.*

Waan سنگ *langka.*

Waanwijs جمواو *djumâwa*, چوئر *tjoepar*, بيسر هان *besar hâsi.*

Waanwijsheid انگدرا *angkdra*, کجمواو *ka - djumawd - an.*

Waar, v. بارغ *harang.*

Waar, bijw. مان *mâna*, د مان *di mâna.*

Waar, bn. en bijw. بنر *benar*, سنگه *songgoh*; (opregt, juist)

حقيقت *hhakhickhat.*

Waarachtig پ سنگه *songgoh - songgoh.*

Waarborg قرتناغن *per - tetap - an.*

Waarborgen منتنگن *menetap - kan.*

Waard هارس *hâros*, مسطح *musthahhakh*, برهرې *ber - hêrga.*

Waarde هرې *harga*, قدر *khadar*, نيبي *nielej.*

Waardeerbaar کهرپان *ka - hargâ - an*, کنلين *ka - nilej - an*, بچ

د هرپان *jang dapat di hargâ - kan.*

Wardereren قاره هرې *hargâ - kan*, نلين *nilej - kan*, قاره هرې

târoh harga.

Waar-

Waardig هارس *hâros*, قاتب *pâlut*, مستحق *mustahakk*,

لايف *lajikh*; (dierbaar) ملي *o elicja*, اذيه *indah*.

Waardig هرپ *harga*, قدر *khudar*, قيلي *nielej*.

Waarheen کمان *ka - minnâ*, د مناته *di mand - talh*.

Waarheid کينارن *ka - benar - an*.

Waarlijk بتل *betul*, بنر *benar*, سبنرن *sa - benar - nja*, سسچکپ *sa - jonggoh - nja*.

Waar maken بنر کن *benar - kan*, قر بنر کن *per - benar - kan*,
منر ليلکن *men datiel kan*.

Waar making تعريف *târief*.

Waar nemen (in acht nemen) ايعت *iengat*, مميغ *memgang*; (zijn
beroep-) كرجاپ *me - lakoe - kan kardja - nja*; (de
gelegenheid-) امبل وقت يغ قياتب *ambil wakhtoe jang p. tul*;
(bespieden) ادغ *adang*, هنتي *hintej*.

Waar nemer قيعت *peng - iengat*, قعرج *pengardja*.

Waar neming قيعتادن *peng - iengat - an*, قميگان *pemegang - an*,
قخرجان *pengurdja - an*, قنغکپرن *penonggoc - an*, قملهران
pengurdja - an; (bespieding) قعهنين *peng - hintej - an*.

Waarom نغاق *ngâpa*, منغاي *meng - apa*, تچکل اق *tegal apa*,

ميب اق *sebab apa*, کارن اق *kârana apa*.

Waar schijnlijk کينارن *ku - benar - an*, سروق *su - roepa*, موود پ هن *moeda - moeda - an*.

Waar schijnlijkheid معقولت *mâkhoelat*, احتمال *ihhtimal*, قري
کينارن *prie jang sa - roepa - ku - benar - an*.

Waar schouwen منغيتکن *meng - iengat - kan*, نصيحتن *mem - brie natsiehhat*, مشاجر *meng - âdjur*, تپر *togor*.

Waar schouwer قعاجر *peng - adjur*.

Waar schouwing قيعتادن *peng iengat - an*, قعچجان *peng - adjur - an*.

Waar zeggen قذغ *caoug*, سچکل *sunggel*.

Waer

Waarzegger **اورغ قندي برتنغ** *arang pandej ber-tenong*, **اورغ قتنغ** *arang pe-tenong*.

Waarzegging **تنون** *tenong-an*.

Waes **سري** *serie*.

Wacht **كاول** *kawal*, **لشكار** *lasjkar*, **كاول** *kawal*, **تچكون** *tonggoe-an*, **اورغ جاي** *arang djaga*.

Wachten (vertoeven) **نت** *nanti*; (te gemoet zien) **هارف** *harap* (zich hoeden) **قلهراكن** *pelihara-kan*, **قنتغ** *pantang*.

Wachthond **انجغ برجاي** *andjing ber-djaga*.

Wachthuis **قلاقر اورغ جاي** *pelatar arang djaga*, **كوبك اورغ جاي** *gowbak arang djaga*.

Wachtmeester **بركود قتهنتر اورغ** *peng-hantar arang ber-koeda*.

Wadde **لادي** *ladej*, **تمقت كاروقن** *tampat ka-arang-an*.

Waden (door het water gaan) **هارغ** *harang*; (eenen dooden het lijkgewaad aandoen) **كفلن ميت** *kufil-kan majit*.

Wagen (rijtuig) **قدا تي** *pedatie*, **رات** *rata*, **كنيكن** *ka-najiek-an*, **كندران** *kendran*, **كريت** (*karetta*); (zie. ondernemen).

Wagenas **كايو لنتغ قدا تي** *kajoe lintang pedatie*, **انجين** (*indjin*), **تغاطر** (*pengatur*).

Wagendisfel **كايو بوجر** *kajoe boedjor*.

Wagenhuis **رومه تمقت كريت** *roemah tampat (karetta)*.

Wagenhuur **اوقه قدا تي** *oepah pedatie*, **سيو كريت** *sejwa (karetta)*.

Wageumaker **قندي برجوت قدا تي** *pandej ber-boewat pedatie*, **كريت توكنغ** (*toekang karettu*).

Waggelen **كويغ** *gôjang*, **بمبغ** *bimbang*, **اوبغ** *oedjong*, **اوبغ** *oesling*.

Waken **برجاي** *ber-djaga*, **تغكو** *tonggoe*.

- Wakker جاکي *djaga*; (lustig) چغت *tjepat*; (-maken) جپاکن
djaga-kan, باغکن *bāngon-kan*.
- Wakkeren پ جربله *ber-lebeh-lebeh*, پ جرتمبه *ber-tambah-tambah*;
(de wind wakkert) اغن جرتبوقله *ber-tiejp-lah* Angin.
- Wal ديوال *dejwala*, بنتغ *benteng*; (oever) پنتي *pantej*, قسيسر
pasisir, رنتو *rantau*, قغپير *pinggier*.
- Waldhoorn قرجروئن *tandokh per-boeroe-an*.
- Walg مول *moewal*, جمو *djemos*.
- Walgelijk كجمون *ka-djemoe-un*, كموال *ka-moewal-an*.
- Walgen جمو *djemoe*, مول *moewal*.
- Walm اوق *awap*, هاروق *hawap*.
- Walmen جراوق *ber-awap*.
- Walvisch قباوس *tekan pawus*.
- Wambuis باجو *hadjoe*.
- Wan v. پيرو *njieroe*, تنمغه *(tetampak)*.
- Wanbeleid لاكو بيغ كورغ قانت *lakoe jang kórang pátut*.
- Wanbesluit بيغ قباد بتل *perintah jang tiejda betul*.
- Wanbetaling كورغ قمبيارن *kórang pem-bajar-an*.
- Wand m. (muur) تمبف *tembokh*, دندغ *dinding*; (—, laken of
doek) سقلات *sakhelat*, كجين *kájin*.
- Wandel قرجلانن *per-djalan-an*, كلكون *ka-lukoe-an*.
- Wandelaar اورغ قرجلانن *orang per-djalan-an*.
- Wandelbaar كنججكان *ka-djedjak-an*, كانجكان *ka-indjak-an*.
- Wandelen پ جرجالن *ber-djalan-djalan*, قسيبار *(pasejar)*.
- Wandeling قرجلانن *per-djalan-an*.
- Wandelplaats تمقت قرجلانن *tampat per-djalan-an*.
- Wandelstok تگت قرجلانن *tongkat per-djalan-an*.
- Wandluis قبيجد *piejdad*, بغست *(bangsat)*.

- Wanen سنگ کير *sangka, kiera*.
- Wang قیچی *piepie*.
- Wangebruik عارة برسلاهن *ber-salah-an adat*.
- Wangedrogt (zie gedrogt).
- Wangloof کورغ ايمان *kórang ieman*, قرجاي *kórang pertjaja*, کوفر *koefur*.
- Wangeluid بوپ بیغ قرساله *boenji jang ter-salah*.
- Wangunst دنگی *dengkie*.
- Wangunstig بر دنگی *ber-dengkie*.
- Wanhavenig کوتر (*ktor*).
- Wanhoopt اس قوتس *poetus asa*.
- Wanhopen اس قوتس *poetus asa*, هیلغ هات *hieiang hâti*, قوتس هارق *poetus harap*.
- Wanhopig بر قوتس اس *ber-poetus asa*.
- Wankel قیاد قنت *tiejâda tentoe*.
- Wankelbaar کبمباثن *ka-bimbang-an*.
- Wankelen قیاد قنتف *tiejâda tetap*, گویغ *gôjang*, گنده *gondak*, بمیغ *bimbang*.
- Wankelmoedig هات بمیغ *bimbang hâti*.
- Wanluidend بوپ برسلاهن *ber-salah-an boenji*, جغپل *djanggai*.
- Wanlust کجمون *ka-djemoe-an*.
- Wanneer (in welken tijd) مان بیلا *biela mana*, اقبیل *apa biela*, اقبی کال *apa kala*, کال مان *kala mana*, قنکال *tatkala*, کادن (*kapan*); (als) جکلو *djakaloe*, کالو *kaloe*.
- Wannen کیری *kieraj*, تمقی *tampie*.
- Wanorde کورغ اتور *kórang ator*, چمشر باور *tjampor bawur*, رتوغ *retong*.
- Wanfchapen اوده *oedok*, کج *kedji*, هین *hiena*.

- Wanfchepfel **اوده رڤاپ** *machlokh jang oedoh roepd-nja.*
- Wanfchouwelijk **كج** *kedji*, **جللف** (*djellekh*).
- Wanfmaak **كورڭ راس** *kórang rása.*
- Wanfpraak **كورڭ بهاس** *kórang bahása.*
- Wanftal **كج** *kedji*, **بورڭ** *boerokh.*
- Wanftallig **ككجيين** *ka-kedjie-an.*
- Want (voegw.) **كارن** *kàrana*, **سبب** *sebah*, **بهو** *bañoewa*, **سدڭ** *sedang*; (scheepstuig) **تمبيرڭ** *tambejrang*. **تالي پ ن** *tâlie-salie-an*; (visfcherstuig) **جال** *djadla*; (handschoen) **سارڭ** *sarong* **تانڭن** *tangan.*
- Wantrouw **شك** *sjak.*
- Wantrouwen **كورڭ چرچاي** *kórang pertjaja.*
- Wantrouwig **بركورڭ چرچاي** *ber kórang pertjaja.*
- Wanvoegelijk **تياد قاتت** *tiejida pitut.*
- Wapen **علامتہ چف** (*schild*) **چکوي** *pegawej*; **سنجات** *findjata*. *aldamat tjap.*
- Wapenen **چاكي سنجات** *pakej findjata*, **لنگڭ** *langkap*.
- Wapenkamer **چودڭ** *per-bendaharân findjata*, **چربندهران سنجات** *per-bendaharân findjata*, **سنجات** (*goedang findjata*).
- Wapenkunde **علم حکمت سنجات** *ilmoe hihikmet findjata.*
- Wapenrusting **کلنگاڭن سنجات** *ka-langkap-an findjata.*
- Wapperen **کيبر** *kiebar*, **لنگڭ** *lengang.*
- War, v. **کوست** *koefit.*
- Waren, o. w. **ملايڭ** *me-lajang.*
- Wargeest **ڦغوڦڦ** *peng-oepakh.*
- Warm **قانس** *pânas*, **هانگت** *hangat.*
- Warmen **قانسکن** *pânas-kan*, **هانگتنکن** *hangat-kan.*
- Warming **ڦغهانگن** *peng-hangat-an.*

Warmoes ن سايور *saijor - sajór - an.*

Warmte كئناسن *ka - pands - an*, كهغادن *ka - hangdt - an*; (natuur-
lijke-) سوة *soeh.*

Warren كوستنكن *koestuk - kan.*

Wars كچي *gillie.*

Wartaal كچوكن بهاس *bahása katjók - an.*

Warzick قرغ قروس *prang proes*, بربنته م ن *ber - bantah - ban -
tdh - an.*

Was ليلن *lielin.*

Wasch كجين باسه *kájin bafah*, كجين چمر *kájin tjemar.*

Wasdom قنمبوھن *penombóh - an.*

Wasem اوق *iwap*, اسف *isap.*

Waskaars دين ليلن *diejan lielin.*

Waschen باسه *bafah*, ممبراسه *mem - bafah*, مندي *mandie*; (het
ligchaam met welriekend water-) لغر *langir.*

Wascher ممبراسه *pem - bafah*, ميناتو *to - kang - miendtoe.*

Wasfen (met was bestrijken) ليلن *lielin* لاجر دش *lâbor dengun lielin.*

Wasfen (groeijen) تمبه *tombah*, تمبه *tambah*; (wasfend water)

اير فاسغ *âjer pafang.*

Wat (welke zaak?) اى *âpa*; (het geen) بارغ بچ *bârang jang*;

(een weinig) سديكت *sediekit*; (hoezeer) بتاق *butâpa.*

Water اير *âjer.*

Waterbel كيمبغ *gelembong.*

Waterbloem اير بوغ *boenga âjer*, سروج *sroedja.*

Waterremmer اير تاهغ *tâhang âjer.*

Watergoot اير سلورن *sloeran âjer.*

Waterig براجير *ber - âjer.*

- Waterkruik گندي *gindie*, كندی *kundie*, of kindie, بويغ *boejong*;
(-met een tuit) گوري *goerie*.
- Waterleiding اير قنچتون *panjór - an ájer*.
- Waterlelie قراتي *terdaj*, بوج سروج *boengá sroedja*, قتما *paimi*.
- Watermeloen سمنگ *semangka*, منديكي *mandiekie*.
- Waterval جرم *djaram*, لوبق *loebokh*.
- Waterzucht اير قپاكت بگكف *penjaki bangkakh ájer*.
- Watte بولو گمقل *gompal boeloe*.
- Web (een stuk lijnwaad) ساكايو كاين *sa - kájoe kájin*; (spinne-)
سارغ لاب *sárang lába*.
- Wed تمغت قرمدين كود *tampat per-mandie - an koeda*.
- Wedde موسار *mocsira*.
- Wedden قاره *tároh*, بتاره *be - tároh*.
- Weder, o. ماس *másu*, كنيك *koetieka*, وقت *wakhtoe*, موسم *moe-
sim*; (schoon-) پ اينچ *ientja - ientja*, چواچ *tjocwátja*, كمارو *kamár-
rau*; (nogmaals) قول *poela*, كمبال *kombáli*, لاكي سكال *lági sa - káli*.
- Wederbekomen قول د اقت *dápat poela*, كمبال *dápat
kombáli*.
- Wederbrengen كمبليكن *kombalie - kan*, قولغكن *poelang - kan*, جاو *lawa
kombáli*.
- Wedereisichen قول قنتت *tontut poela*, منت كمبال *mintu kombáli*.
- Wedergaaf قغمبليكن *pengombalie - an*.
- Wedergaan قولغ *poelang*, كمبال *kombáli*; (nogmaals gaan) جالان *djálán
lági sa - káli*.
- Wedergade ستار *sa - tára*, سروق *sa - roepa*.
- Wedergeven كمبليكن *kombalie - kan*.
- Wederhalen امبل كمبال *azibil kombáli*.

- Wederhouden قهرهنتيکن *tahān-ic*, تڭهکن *tegah-kan*,
per-hentie-kan.
- Wederkaatsen کمبلیکن *kombali-kan*.
- Wederkeeren قولغ *poelang*, کمبال *kombali*.
- Wederklank رکا *rakā*, بولس *bālas boezji*.
- Wederkomen داتغ کمبال *dātang kombali*.
- Wederleggen عتاجکن *udh-kan*, لاون *lawan*.
- Wedermin کاسه *kāseh-kāseh-an*.
- Wederom لاڭي سنکال *lagi sa-kali*, قول *poela*, کمبال *kombali*.
- Wederpartij قلاون *pe-lāwan*, سترو *sutroe*, موسه *maesoh*.
- Wederroepen (intrekken) مرمبڭ *me-rombakh*, اودهکن *oehah-kan*,
 قوتسکن *poetus kan*; (terug ontbieden) قولغ *poelang*, قڭڭڭ *punggil*.
- Wederfspalt قهرنتاهن *per-bantāh-an*.
- Wederspannig درهاک *durhāka*.
- Weder spreken (tegenspreken) لاون کات *lawan kāta*; (zich-)
 منکر *monkir*.
- Wederstaan لاون *lawan*, برهادڭ *ber-hādap mocka*.
- Wederstreven لاون *lawan*.
- Wedervaren برلاکو *ber-lākoe*, برتمو *ber-temoe*.
- Wedervergelden بولس *bālas*.
- Wedervinden داتغ کمبال *dāpat kombali*.
- Wederwraak قهربالسن *per-balās-an*, قوله *toelah*.
- Wederzenden کیرم قولغ *kiecim poelang*, کمبلیکن *kombali-kan*.
- Wederzien لیهت قول *liehat poela*, کمبال *liehat kombali*.
- Wederzin کڭي *gillie*.
- Wedijveren لمب *lomba*, چوب *ijōba*.
- Wedloop قهرلمبان *per-lombā-an* به-تدروک *be-tdrok*.

- Wedspel بتارة قرمىبنند *per-majien-an be-tároh*.
- Wedstrijd قتلواندن كارن بارغ قتلروهن *pe-lawân-an kârane bârang pe-tároh an*.
- Weduwe قلمقون بالو *perampoewan djanda*, قلمقون بالو *perampoewan bâlœ*, كرجي *karbej*, مارند *mâranda*.
- Weduwenaar پ لاک جند لاکي-لاکي, پ بالو لاک *balœ laki-laki*.
- Weduwenfonds جند بكي قلمقون مودل *módal bagi peram-poewan djanda*.
- Wee, tusfchenw. آده *adóh*, واه *wah*, واي *wáj*.
- Wee, o. قپكيتن *penjakiet-an*.
- Weefgetouw قلمداشن *(pem-midângan)*, قلمبلوتن *pem-beloet-an*, قپس *pieja*.
- Weefkunst علم برتنن *ilmoe ber-tenon*.
- Weefsel قتلونن *tenón-an*.
- Weegluis قپجنت *picljat*, كوئو بوسق *(koetoe boesók)*, بقت *(bangfut)*.
- Weegschaal قلمباغن *timbâng-an*, نراچ *nardja*, داچغ *dâtjing*.
- Week (zeven dagen) قوجه هاري *ioedjoh hârie*, جمعة *djoemâat*, لمبت *lembot* (zacht), مڭپو *(minggo)*, دمنڭپو *(domingo)*.
- Weekblad سورت ليلغ *(soerat lejlâng)*, سورت خبر *soerat chabar*.
- Weeken, w. w. رندم *rindam*.
- Weekgeld واغ دمنڭپو *oewâng sasa-djoemâat*, واغ سسجمعة *(oewâng dominggo)*.
- Weekhartig قچابر *tjâbar*, لمبت هات *lembot hâti*.
- Weeklage قتلروهن *peng-adóh-an*, قرتاقن *pe-ratâp-an*.
- Weeklagen آده *adóh*, راتق *ratâp*.
- Weekmarkt قاسر سسجمعت *pâsar sasa-djoemâat*.
- Weelde لذت *lezzat*, كپمارن *ka-gemâr-an*.
- Weelderig برلذت *ber-lezzat*, كمر *gemar*, انكر *angkar*.

Weemoedig چابر *tjābar*.

Ween, n, o. w قانغس *tāngis*, منانغس *menāngis*, چوچر اير مات *tjoetjor .-jer mātā*.

Weener, m (die weent) قناتس *penāngis*.

Weer (de daad van weren) قلوآن *pe-lawān-an*; (een hamel) دمبر جنن *domba djantan*; (eelt) ببلوئغ *babaloelang*, (zie. weder).

Weerbaar ملاون *jung dāpat me-lāwan*.

Weerbarstig تگر *tagar*, بيغل *biengal*.

Weerlicht كيلت *kielat*.

Weerlichten بر كيلت *ber kielat*.

Weerloos قباد برسجات *tiejāda ber-sindjāta*, قباد تاهو *tiejāda tāhoe me-lindong dieri*.

Weerpijn قغمبيلين ساكت *pengombalie-an sakt*.

Weerstuit گلنچان *galintjān-an*.

Weerwil (in- van, ondanks) لاون كهدق *lāwan ka-hendakh*, مسكي *(maskie)*.

Weerzin گلي *gillie*.

Wees قياتو *piejātoe*, ياتيم *jātiem*.

Weeshuis رومه قياتو *roemah piejātoe*, رومه ياتيم *roemah jātiem*, انك ياتيم *anakh jātiem*.

Weeskamer قربندهران انق ياتيم *per-bendaharan anakh jātiem*.

Weesmeester بندهار انق ياتيم *bandahara anakh jātiem*.

Weesvader قيهول رومه قياتو *panghoeloe roemah pi:jdtoe*.

Weet, v. (kondschap) برجت *bi:ta*, ورت *warta*, خبر *chabar*; (gevoel) قراسان *per-rasān-an*; (gewoonte, kunstgreep) حكمت *hhikmet*, عارة *ada*.

Weergierig رندو اكن قغناهون *rindoe akan pengatahōe-an*.

Weetlust لوب اكن قغناهون *lob akan pengatahōe-an*.

Weet-

- Weetniet اورغ جودق *orang badokh*, اورغ جاهل *orang djahil*.
- Weg m. جالان *djalan*, ليه *leboh*, كورغ *loerong*; چه (voort!) *njah*, لالو *lalo*.
- Wege (van wege) در قد *deri pada*, دغن كارن *dengan karanja*.
- Wegen w. w. تمبغ *timbang*.
- Wegens در كارن *deri karanja*, اكن *akan*, اوله *oleh*, در قد *deri pada*, اوله كارن *oleh karanja*.
- Weggaan قري *pergi*, لالو *lalo*.
- Weggeven كرياكن هابس *karoenja-kan habis*.
- Wegjagen اوسير *oesir*, ميهكن *me-njah-kan*.
- Weglaten قايي تباد *tiejidu pakej*, بوغ *boewang*.
- Wegleggen تاره *taroeh*, سمقن *simpan*.
- Wegloopen لاري *ldrie*.
- Wegnemen انگكت *angkat*.
- Wegraken هيلغ *hielang*.
- Wegschrappen كرف *(krikh)*, كيكس *kiekis*.
- Wegslepen كلور مغبرت *meng-ierit ka-loewar*.
- Wegsluiten دغن كنج سمقن *simpan dengan konji*.
- Wegsmijden قوتغ *pátong*.
- Wegspoelen اير درس هيلغكن اوله *hielang-kan oleh djer dras*.
- Wegsterven اوله موت هيلغكن اوله *hielang-kan oleh maut*.
- Wegvliegen تربغ لنيق *terbang linnjap*.
- Wegvlieten هيلر *hielir*, غالر *ngdlir*.
- Wei v. اير سوسو *djer soesoe*.
- Weide قادغ *padang*, قغون *pangón-an*.
- Weiden (grazen) مكدن چاري *tjerie makan-an*, مكدن رمقت *makan rompot*; (doen-) مغمبالكن *mengombalá-kan*.

Weifelen **بمبغ** *bimbang*, **كوبغ** *gōjang*, **گونده** *gondah*.

Weifeling **كيمباشن** *ka - bimbang - an*.

Weigeraar **تغغين** *peng - anggan*.

Weigeren **انگين** *anggan*, **ابا** *ibā*.

Weigering **تغغكانن** *peng - anggan - an*.

Weiland **تغونن** *panjang - an*, **تغيمبلان** *tampat peng - gombala - an*, **قادغ** *padang*.

Weinig **سديكت** *sedikit*, **كورغ** *kurang*.

Weit **گندوم** *gandum*.

Weitasch **بکچا اورغ** *bokja orang pem - boeroe*.

Wekelijks **جمعة** *جمعة* *p* **تيف** *tiejap - tiejap djoemdat*, **ساجن** *p* **د مڭيو** *saban - saban (dominggoe)*.

Wekken **جياکن** *djaga - kan*, **باغندن** *bangon - kan*.

Wel v. **مات اير** *mat ajer*; (behoorlijk) **بايک** *baik*; (-bekom het u) **سلامت** *salamat*; (ik ben niet-) **کيت قباد سدق** *kieta tiejda sedap*; (als ik het wel heb, is de zaak aldus) **elegen** *prie hhd1 tetoe pada pe - fusa - an - koe*.

Welaan **بايکله** *baik - lah*, **ساجسه** *sabat - lah*.

Welbedacht **بجقسنا** *bidjaksna*.

Welbehagelijk **کنان** *ka - kenda - an*.

Welbehagen **کهنق** *ka - handukh*, **کرضان** *ka - ridda - an*, **قرکن** *per - kenan*.

Welbespraakt **فصیح** *fatsiehh*.

Welbespraaktheid **فصیحة** *fatsiehhah*.

Weldaad **کبجیکن** *ka - bidjiek - an*, **کمرادن** *ka - moerah - an*.

کبقنين *ka - bakhtie - an*, **درم** *derma*.

Weldadig **درماون** *dermadwan*, **موره** *moerah*.

- Weldoen v. w. بوجوة بايك *boewat bājik*, ber-boewat
bakhtie.
- Weledel بغساون *bangsawan*.
- Welcer د هول كال *da hoeloe kalla*, قد زمان هول *pada zaman*
da hoeloe, قربكال *purba kalla*.
- Welcerwaardig مولي محشم *moelieja*, *mukhsjam*.
- Welfsel قرلغوغن *per-langkang-an*.
- Welgelijkend امقر سروق *ampir sa-roepa*.
- Welgelukzalig بردهيكي *ber-bahagieja*.
- Welgemaakt بايك برسيفك *ber-siekap bājik*.
- Welgemanierd ادب تاهو عادة *ādab tāhoe ādat*, سوغن *sopan*.
- Welgemeend م بر مقصود بايك *ber-makhtsoed bājik-bājik*.
- Welgemoed هات برتقف *ber-tetap hāti*.
- Welgezeten م بر دودق بايك *ber-doedokh bājik-bājik*, هرتاون
harta-wan.
- Welgezind ستيون *satiewan*.
- Welhaast لکس جوکي *lakas djoega*.
- Welig بر تمبه لکس *ber-tomboh lakas*.
- Welk سيق مان *siehpā*, يچ *jang māna*.
- Welken o. w. لايو *lajoe*.
- Welkom داتغ سلامت *saldmat dtang*.
- Wellen کيلاکف *gelagakh*.
- Wellevend ادب ترقيب *ādab tartieb*, سوغن *sopan*.
- Welligt بارغكال كادغ *bārang kalli*, کادغ *kādang*, بيس *biejas*, چالغ
tjdlakh.
- Welluidend مردو *merdoe*.
- Wellust شهوات *sjahwāt*, هوا نفسو *hawā nafsoe*.
- Wellusteling هوا نفسو قنورت *penoerot hawā nafsoe*.
- Wellustig هوا نفسو قنه *penoh hawā nafsoe*, هيرم *hiedam*.

- Welmeenend μ برفیة بایک *ber-niejat bājik-bājik*.
- Welopgevoed μ ترقلهار بایک *ter-pelihāra bājik-bājik*.
- Welriekend μ هروم *haroem*, سمریق *samarbakh*.
- Welsprekend فصیح *fatsiehh*, μ تاهو جركات *idhoe ber-kāta-kāta*.
- Welsprekendheid فصیحت *fatsiehhāt*.
- Welstaan قانت *pātut*, لایق *lājikh*.
- Welstaanshalve سقاتنن کارن *kārana sa-pātut-nja*.
- Welstand صیحت *tsejhhat*, سجهتر *sedjahtara*, عافیة *atfejus*.
- Welvaart کبجیکن *ka-badjiek-an*, سلامت *salamat*, اختع بایک *āntong bājik*.
- Welvaren, o. w. اد دغن سلامت *ada bājik*, اد بایک *ada*
dengan salamat, د دالم صیحت *di dalam tsejhhat*.
- Welvarend بایک *bājik*, برانتع *ber-ōntong*.
- Welven لنگکن *langkong-kan*.
- Welvereinigd μ ترهوبغ بایک *ter-koelōng bājik-bājik*.
- Welvoegelijk قانت *pātut*, لایق *lājikh*.
- Welvoorzien تریبای *ter-bejāja*, اد سمقی بکن *ada sampej*
bakal-nju.
- Welwillend موره *moerañ*, سات *sajang hāti*.
- Welzalig بردهی *ber-bahagieja*.
- Welzijn اد بایک *ada bājik*, برسلاامت *ber-salāmat*.
- Wemelen سولر *soelor*, μ رامی *rāmej-rāmej*, ریپو *rienjoo*.
- Wen, voegw. (zie. wanneer); (een gezwel) گندوغ (*gondong*), ریس *riesa*,
 کندوغ *kandoeng*, کوئل *koetil*.
- Wenden بالف *bdalikh*; (zie. draaijen).
- Wending قیبالکن *pen-bdalik-an*.
- Wenk اشارت *isjārat*, قلمبین *pe-lambej-an*.
- Wenkbrauw کنغ *kening*, الیس *alies*, مچه *mutjañ*.
- Wenken لمبی *lambej*, اشارتکن *isjārat-kan*, لاوغ (*lāwang*).

- Wennen **جيساکن** *dejasid-kan*.
- Wensch **كهندق** *ka-handakh*, **ملو** *mdu*, **رندو** *rindoe*, **هسرت** *hhasrat*, **دندم** *dendam*, **كاقينن** *ka-angien-an*, **هيدم** *hidam*.
- Wenfchehijk **كرفدوَن** *ka-rindoe-an*, **كساَن** *ka-soekā-an*.
- Wenfchien **هندق** *handakh*, **رندو** *rindoe*, **چت** *tjita*, **سوك** *soeka*.
- Wentelen **بولغ** *goeling*; (in het water-) **اندم** *indam*; (in het slijk-) **بركوبغ** *ber-koebang*.
- Wenteltrap **تغكي كيترم** *tangga kichar-kietar*.
- Wereld **دنيا** *doenieja*, **عالم** *dalam*.
- Wereldkaart **خت دنيا** *peta doenieja*.
- Wereldling **مانشي** *manoessieja*.
- Wereldsch **دنياوي** *doeniejawie*.
- Wereldsgezind **دنيا اكن بركهندق** *ber-ka-handakh akan doenieja*.
- Wereldstreek **دنيا فيهف** *sichakh doenieja*.
- Weren **لاون** *ldwan*, **تغكس** *tangkis*; (verhoeden) **تگهکن** *tegak-kan*, **تهاني** *tahau-ie*.
- Wers **بغسال** *bangsal*.
- Wering **قلواندن** *pelawdn-an*, **دنپاهن** *penegāh-an*.
- Werk, o. (arbeid) **كردجا** *kardja*, **كردجان** *pe-kardja-an*, **كروساهن** *per-oesah-an*, **سوسه** *soesah*; (maakfel) **كردواندن** *per-boewāt-an*.
- Werk (plukfel van vlas) **مجوم** *(madioem)*.
- Werkbaas **اورغ قندي** *orang pandej*, **توكغ** *toekang*, **اگوغ** *Agoeng*.
- Werkelijk (in de daad) **سغكه** *souggeh*, **بنر** *benar*; (bezig) **كردج** *pendjah*, **قيداد** *tiejāda* **بكرج** *be-kardja*, **ان** *ang* **بيغ** *jung dda*.
- Werkeloos **بكرج** *be-kardja*.
- Werken, w. w. **كردج** *kardja*, **بكرج** *be-kardja*, **برسوسه** *ber-soesah*, **براساه** *ber-oesaha*.

- Werken (goede) عمل صالح *amal tsaleh*.
- Werkloon كرج اوته *oepah kurdja*.
- Werkmandje كمقوة *kampoeh*.
- Werkplaats تمغت بکرج *tampat be-kardja*.
- Werktijd کتیک بکرج *kotieka be-kardja*.
- Werktuig قرايت سرب , قياوي *pegawej, serba (prabot)*.
- Werktuigelijk کتکيوين *ka-pegawej-an*.
- Werkwoord يبع مغرتيکن مسواة قرجواتن *per-katâ-an jung meng-artie-kan sa-soewâtoe per-boewât-an*.
- Werkzaam اساه *oefiha, radjin*.
- Werkzaamheid کرجيند *ka-rudjien-an, peng-oefahâ-an*.
- Werpanker ساوه قريغ *sauh terbang*.
- Werpen لنتر *lontar*, لوتر *loetar*, چمق *tjampakh*, لمقر *limpat*,
جوغ *boewang*; (als een spies) لنتغ *lanting*.
- Werpnet جال *djaka*.
- Werpshijf چکر *tjakra*.
- Werp spies لمبغ *limbing*.
- Werpstol پاسغ *gasing, (gangsing)*.
- Wervel کتچغ *kantjing, pengantjing*.
- Wervelbeen روسف *toelung roesokh*.
- Werven کمقل *kompol*.
- Werwaarts کمان *ka-mâna, di mâna*.
- Weshalve ائی سبب *sebab apa*.
- Wesp تبوان *taboe-an*.
- West بارت *bârat, maghrib, koelom*.
- Westnoordwest اوقار سمات بارت *bârat sa-mâta oedra*.
- Westzuidwest بارت سمات سلاتن *bârat sa-mâta salâtan*.

- Wet حکم *hhoekom*, سبده *sabda*, تینه *tictah*, فرشته *parintah*,
 شریعت *sjarieat*, توریت *taurejt*, حق *hhakh*, شرط *siarh*,
 اندغ *ondang-ondang*, قنن *khanon*, فرمان *firmán*.
- Wetboek سورة اندغ *soerat oudang-oudang*, شریعت *sjariejat*;
 (-van Mozes) توریت *taurict*.
- Wetbreker قریقت شریعت *pe-rambakh sjariejat*.
- Weten b. w. تاهو *tahoe*, تاه *tahw*, سبل *sabal*.
- Wetenschap قغتهون *penga-tahoe-an*.
- Wetgeleerde حکم *hhakim* فقیه *fakhieh*.
- Wetgever اندغ *penjaerat oudang-oudang*.
- Wethoud r متحکمکن *jang meug-hhoekom-kan*, قغلیم *gagliema*.
- Wetten w. w. آسہ *asah*, یوسف *gósokh*, کیلیبر *kieliet*.
- Wettig حلال *hhakal*, بتل *betul*.
- Wettigen حلالکن *hhakal kan*.
- Weven قنن *tenon*, برتنن *ber-tenon*.
- Wever اورغ قنن *orang tenon*, قنن *pe-tenon*.
- Weverij تمغت قننون *tampat pe-tenon-an*.
- Weving قننون *pe-tenon-an*.
- Wezen o. w. آد *adu*, جاد *djadi*; (aanwezen) کادون *ka-ada-an*,
 ذات *dzat*, اوجد *oedjud*; (gelaat) روق *roepa*, موک *moeka*.
- Wezenlijk ذاتی *dzatie*; (waarachtig) بتل *betul*, سغیه *songgoñ*,
 نین *niejan*.
- Wezenloos قیاد بر ذات *iejada ber-dzat*; (dood) مات *masi*.
- Wicht ائق کچل *anakh ketjil*.
- Wie سباق *siejapa*, بارغ سباق *barang siejapa*.
- Wieden کورد *(kórrad)*, چابت *tsjapot*.
- Wieg ایون *ajon-an*, براین *boenjan*.

- Wiegelen **پ** کویغ *gôjang - gôjang*, اولت *oeli*.
- Wiegen ایون *ajon*, اینکن *ajon kan*.
- Wiek (vlerk) سایش *sâjap*; (pit) سمبو *soembou*.
- Wiel جنترا *djantara*, رود (*rôda*).
- Wier **پ** اګر *agar - agar*
- Wierook دوق *doepa*, اوکف *nekop*, استنګی *istanggie*, لبان *laban*.
- Wierooken مٹوکف *meng-ockop*.
- Wierookvat الوقن *ockop-an*, قدقأن *pe-doepa-an*.
- Wig باجي *bijie*.
- Wigchelaar اورغ قننغ *brang pe-tenong*, ساحر *sihhir*, سستران *sastrawan*
- Wigchelaarij قننوغن *pe-tenong-an*.
- Wigchelen قنغ *tenong*.
- Wiggelen **پ** کویغ *gôjang - gôjang*.
- Wigt تمباغن *timbang-an*.
- Wij کیت *kieta*, کامی *kâmie*.
- Wijd لڭګر *longgar*; (uitgerstekt) لواس *loewds*; (breed) لیبر *leibr*.
- Wijders ارکین *arkiën*, تمباغن قول *tambah an poela*, دمکین *demikiën lagt*, لیکیفون *lagie-pôn*, شھدان *sjahdan*,
سباکی قول *sa-bigej poela*, بعد *bâd*, و بعد *wa-bâdoe*,
کمدین *komediën*, ادقون *ada-pou*.
- Wijdloopig **پ** لواس *loewds - loewds*.
- Wijdte کلڭګارن *ka-longgar an*, کلواسن *ka-loewds-an*.
- Wijdvermaard ترمشھور *ter-masjhoer*, ترنام *ter-nama*.
- Wijen تحبسکن *tahhbies-kan*.
- Wijف قرمقون *perampoewan*; (getrouwde vrouw) بیین *bient*,
استری *istrle*.
- Wijfje (van dieren) بتین *betlena*

Wijing *تحميس tahhbies.*

Wijk (buurt) *كمقح kampung; (toevlugt) قرلندوئن per lindong-an.*

Wijken (achteruit gaau) *اندر óndor, لال laloe, انپيه anpiah,*
كمقح simpang; (vlugten) لاري lãric; (zwichten) قبيوس
tiemas

Wijkmeester *كشال كمقح kapala kampung, قشهور كمقح pang-*
hocloe kampung.

Wijkplaats *تمقنت قرلندوئن tampat per-lindong-an.*

Wijl *سكنيك sa-ketieka, سساخت sa-sãt.*

Wijlen b. n. (overleden) *مرحوم markhoem, مات ينج jang mat.*

Wijn *اير انكپور djer angoer.*

Wijnazijn *چوك در اير انكپور tjoeke daré djer angoer.*

Wijndruif *جوة انكپور boewah angoer.*

Wijngaard *قوهن انكپور te-taném-an pohon angoer.*

Wijnruit *سذاب sadzãb, سداب sadãb.*

Wijnsteen *طرطير tharthier.*

Wijnstok *قوهن انكپور pohon angoer.*

Wijs *بردوهي ber-boedie, بيجق bicdjakh.*

Wijsbegeerte *علم ilmoe, حكمت hhiikmet, فلسفة filsafat.*

Wijsgeer *حكم hhakim, فيلسوف fatjlsoef.*

Wijsneus *اورغ انكار orang angkara.*

Wijsfelijk *دغن بودي بچار dengan boedie bitjara.*

Wijten *قوده toedoh.*

Wijwater *اير سمبهيغ dier sumbahjang.*

Wijze (manier) *چار tjara, قري prie, لاکو lakoe; (gewoonte)*

عاده áddat; (maatvang) راكم ragam. لاگو (lagoe).

Wijzen b. w. *قوتسكن حكم tondjokh; (vonnis vellen)*

portus-kan hhoekom, حكمكن hhoekom-kan.

Wij.

- Wijzer v. **قننجق** *penondjokh*; (blad-) **دفتر** *daf̄tar*; (uur-)
جام قننجق *penondjokh djâm*, **جام جارم** *djârom djâm*.
- Wijzigen **اتركن** *dior-kan*.
- Wikkelen **بابت** *bâbat*, **بگسکن** *bongkos-kan*; (zich in eene zaak-)
حال منچمشر دیر دغن بارغ حال *men-tjampor dicri*
dengan bdrang hhd.
- Wikken **تمبغ** *timbang*, **تاتغ** *tating*.
- Wikker **قنمبغ** *penimbang*.
- Wil **كهندق** *ka-handakh*, **ماو** *mau*, **ارادة** *irâdat*; (vrije-)
اختيار *ichtiefar*, **سهاج** *sahâdja*, **سغاج** *sengâdja*.
- Wild **جالغ** *djalang*, **لیر** *liejar*; (woest, wreed) **گالف** *galakh*,
جوس *boewas*; (loshandig) **کیبان** *glebâna*; **ریسو** *riesau*; (wild
 braad) **قرجورون** *per-boeroe-an*.
- Wilde **هوتن** *hoetan* **اورغ** *orang hoetan*; (eigenlijk boschmensch, wordende
 deze naam ook aan eene zekere apensoort, welke veel naar den
 mensch gelijkt, gegeven).
- Wildernis **هوتن** *hoetan*, **ریمب** *rimba*, **گورون** *goeron*.
- Wilg **پند روس** *pâhon ganda roefa*.
- Willekeur **كهندق** *ka-handakh*, **اختيار** *ichtiefar*.
- Willekeurig **اتس كهندق** *atus ka-handakh*. **انكار** *angkara*.
- Willen **ماو** *mau*, **بركهندق** *ber-ka-handakh*, **سودي** *soedie*.
- Willens **سهاج دغن** *dengan sahâdja*.
- Willig (ongedwongen) **دغن اختيار** *dengan ichtiefar*, **سهاج** *sahâdja*,
دغرن *dengar-dengâr-an*; (gehoorzaam) **سدي** *sadijê*,
 (gezocht) **لاکو** *lâkoe*.
- Willigen **هرکي نایک** *nâjik harga*, **برلاکو** *ber-lâkoe*.
- Wimpel **تغیل** *tonggol*, **قنج** *pandji*.
- Winbaar **کلاهن** *ka-aldh-an*.

- Wind **أغن** *Angin.*
- Winda **قنارن** *poctir. an.*
- Windhuil **اورغ قرننتي** *arang perlentef.*
- Winden **قوقر ليكس** *postar, liekas.*
- Windmolen **اغن كسارن** *kisar-an angin.*
- Wingewest **قنارن فكري** *negrie rawin-an.*
- Winkel **كدي وارغ** *kedj, w.ironng, (1666).*
- Winkelhaak **سبيكو** *siekoe-siekoe.*
- Winkelier **جر كدي اورغ** *orang ber-kedj.*
- Winnen (winst doen) **جر لآب** *ber-laba*; (verkrijgen) **داقت** *dapat*,
جروله *ber-oleh*; (veroveren) **منغ** *menang*, **الهكن** *alah-kan*;
 (kinderen-) **قراذف** *per-anak*; (inzamelen) **قوغت** *poengut*;
 (vorderen) **جر لبيهن** *ber-lebejh-an*; (de kost-) **جروله رزقي**
ber-oleh rezekie; (-in het spel) **مجر** *modjor.*
- Winning **قنچهرين** *pen-tjaharie-an*, **قروليهن** *per-olejh-an.*
- Winst **لآب** *laba*, **اذتغ** *(ontong).*
- Winter **موسم بارت** *moesim barat*, **موسم ديغن** *moesim diengt*,
موسم هوجن *moesim hoedjan.*
- Winzucht **لآب اكن لوب** *laba akan loba.*
- Wip **قلمقاتن** *pe-lompit-an.*
- Wippen **لمقت** *lompat.*
- Wis **سغكه** *songgoh-songgoh.*
- Wisch (doekje) **كچيل سقوئغ** *sa-pitong kdjin ketjil*; (teen,
 roedje) **تارق** *tarak.*
- Wiskunde **علم رياضي** *ilmoe rie:dlie of rie:jazie*, **علم هندسة**
ilmoe handasah, **علم غاين** *ilmoe ghradjat.*
- Wiskundeenaar **مهندس** *mulaudis.*

- Wispelturig **تیبید** *bimbang*, **پنجروپ** *pentjaroeba*, **تیاد کروان**
tiejāda karowan.
- Wispelturigheid **کیمبیلان** *ka-bimbang-an*.
- Wischen **ساقو** *saqo*, **هاتسکان** *hatus-kan*.
- Wischer **قیاشو** *penjipoe*, **سساٹو** *(s-silpoe)*.
- Wissel **قوتکارن** *soerat per-toekār-an*.
- Wisselen **توکر** *toekur*, **اورق** *oerop*.
- Wisseling **تکارن** *toekār-an*, **قنکارن** *penoekār-an*.
- Wisselvallig **کوجاهن** *ka-oebāh-an*.
- Wisselvalligheid **قرب کوجاهن** *prie ka-oebāh-an*.
- Wit **قوته** *poetih*; (doelwit) **سلسارن** *selsār-an*, **مقصود** *marktuood*.
- Witheid **کثوقیهن** *ka-poetich-an*.
- Wittebrood **قوتی** *rotie poetih*.
- Witten **قوتیکن** *poetih-kan*, **لابر دشن قوته** *labur dengan poetih*,
تارہ کافر *tāroh kāpur*.
- Woede **امارہ** *amārah*, **مورک** *morka*, **گرم** *geram*.
- Woeden **گرم** *geram*, **گمفر** *gompar*.
- Woedend **برگرم** *ber-geram*, **امارہ** *amārah*.
- Wocker **رہیة** *rubiejat*.
- Wockeraar **رہی** *rabbie*.
- Wockeren **رہیة ماکن** *mīkan rubiejat*.
- Woelen **گچکو** *ganggoe*, **روسو** *(roesoe)* **هارو** *hoeroe hāra*;
(bewinden) **ببتکن** *bebat-kan*, **بگکسکن** *bongkos-kan*.
- Woelgeest **تچکچکو** *peng-ganggoe*, **اورغ هارو** *orang hoeroe hāra*.
- Woensdag **هارے اربع** *hārie arbā*, (*rebo*).
- Woest (wild, onbewoond) **سوپی** *soenji*, **سینچ** *soenji*
sinnjap, **جناس** *bindsa*, (zie. wild).

Woestheid کسپین *ka - soenjie - an.*

Woestijn بلنتار *bel - antara*, پورن *goeron*; (-der israëlitcu) النبية *il - tayh.*

Wol بولو *boeloe*, صوف *tsoef*; (wollen kleed) بانات *banda*

Wolf پکری *gurk*, ذیب *dziib.*

Wolk اون *awan*, میگی *mejga.*

Wolkbreuk برچچورن میگی *mejga jang ber - tjoetjör - an.*

Wollen بولو *deri pada boeloe*, بر بولو *ber - boeloe.*

Wondarts جراح *djaráhh*, دوکن *doekon.*

Wonde لوک *loeka*, لیچت *lietjat.*

Wonden ملوک *me - loeka*; (door de bamboezen vloer van een huis-) روج *roedja.*

Wonder عجایب *adajieb.*

Wonderbaar عجب *adjab.*

Wonderspreuk ابتداء *ibtidá.*

Wonderwerk فکر جان یغ عجایب *pe - karájj - an jang adajieb*,
معجزة *mudjizaa.*

Wondheeler (zie. wondarts).

Wonen دودق *doedokh*, بر دیم *ber - diejam*, تیگل *tinggal.*

Woning روم *roemah*, قندق *pondokh.*

Woon کدودوک *ka - doedok - an.*

Woonachtig بر دودق *ber - doedokh*, اد دودق *ada doedokh.*

Woonbaar تروودوک *ter - doedok - ie*, کدودوک *ka - doedok - an.*

Woonplaats تمقت کدودوک *tampat ka - doedok - an*, تمقت دودق
tampat doedokh, تمقت ترویدامن *tampat ter - diejam - an*;

(-van hemelsche geesten) کاندرا *ka - indra - an.*

Woord of woerd بیبق جنتن *bejbek djantan.*

Woord (gezegde) کات *kdia*, تر کنان *ter - kana - an*, سوما *sumba*,

قول *khaul*, تینه *tiesah*, کلام *kalám.*

Woor-

Woordelijk لغوي *lghrawie*.

Woordenboek كيتاب لغت *kietáb lghrat*.

Woordgronding النحو *il-ahhoe*.

Woordvoeging فغو بوغن قركنائن *peng-oebóng-an per-katá-an*.

Worden جار *djádi*; (in de lijdelijke vorm plaatst men het woordje *di* voor het bedrijvend werkwoord, als: *káseh* beminnen, *dí káseh* bemind worden).

Worm اولت *oelat*; (aard-) چاچغ *tjátjing*; (water-) كاڭغ *k.ípang*;
(made) بوغت *boebot*.

Wormen, w. w. برسوسه *ber-soesah*, برشغل *ber-sjehrol*.

Wormsteek اولت لوبغ *lobang oelat*.

Worp قلنارن *pe-loetâr-an*, قلمقارن *pe-limpár-an*.

Worst اوروتن (*oeroet-an*).

Worstelaar فغكومل *peng-goemol*.

Worstelen كومل *goemol*.

Wortel (peen) برقل (*bortel*); (boom-) اكر *akar*; (oorsprong)
قوهن *póhon*, اصل *atsal*.

Wortelen بر اكر *ber-akar*.

Wortelwoord اصل قركنائن *atsal per-katá-an*.

Woud هوتن *hoetan*, ريب *rimba*.

Woudezels كلدي هوتن *kalidj hoetan*.

Woudgod برهال هوتن *berhála hoetan*.

Woudslang اولر هوتن *oelar hoetan*.

Woudzwijn باب هوتن *bábi hoetan*, بدل (*bedul*).

Wraak توله *toelah*.

Wraakbaar كابواتن *ka-boewang-an*.

Wraakgierig بر دمدم *ber-demdam*.

Wraakzucht دمدم *demdam*.

Wraak

Wrak **كارم** *sijsi* *sijsa kapal jang kena karam*;
(onleverbaar, bedorven) **بورق** *bo-rekkh*.

Wraken (verwerpen) **بورغ** *bo-rang*.

Wrang **سفت** *sepat*, **قدر** *pedar*; (zuur) **اسم** *asam*.

Wrat **كوقل** *kocil*.

Wreed **ظالم** *ihlālim*, (**ظالم**) *zālim*, **ديغس** *biengis*.

Wreeddaard **ظالم** *ihlālim*, **اورغ** *orang ihlālim*.

Wreedheid **ظالم** *ihlālim*, **كبيغيسن** *ka-bingies-an*

Wreef **كاك** *blakang kaki*.

Wreken **توله** *toelah*, **بالس** *bdas*.

Wreker **قنوله** *penoelah*, **قمبالس** *pem-bdas*.

Wremelen **سولر** *soelor*.

Wrevel **كبيغيسن** *ku-bingies-an*.

Wrevelig **ديغس** *biengis*.

Wriggelen **پويغ** *goiang*, **اويع** *oejang*.

Wrijfslap **كايين** *kājin gsfokh*.

Wrijten **تنگر** *tangkar*, **بنته** *bantah*.

Wrijven **كوسف** *g'fokh*; (polijsten) **اوتم** *oepam*; (verf-) **كيلغ**
gieling; (smeeren) **لولت** *loelu*; (het ligchaam-) **اورت** *oerot*;
(slijpen) **اسه** *asah*; (de handen-) **كرتف** *kartakh*. **كيسل**
kiesil; (tuschen de handen-) **كيسر** *giesir*; (vermalen, tot stof-)
پيسس *pispis*.

Wrijving **فغكيسوكن** *peng-gofok-an*.

Wrikken **كبرق** *gerakh*,

Wringen **قرة** *prah*, **فريس** (*pras*), **قولس** *poelas*.

Wrochten **كرج** *kardja*.

Wroegen **سسال** *sesal*, **ميسال** *menjesal*.

Wroeten *مشتكر mashkor, كورق koerokh; (tolben) برسوسه ber-
soef h, مشغول masjghool, پرق gerokh.*

Wrok *دمدم demdam.*

Wrokken *بردمدم ber-demdam.*

Wroeg (haarkleed) *دستار dastar; (zamengedraaide haren) كندي
kondj.*

Wroegel *كنتل كنجكنتل ajer soefoe jang kentel.*

Wuft *لاي لاي lej.*

Wuftheid *كلايين ka-lalej-an.*

Wuiven *لامبي lambej, اولش (oelap).*

Wulp *مود سيخ fonga moeda.*

Wulpsch *قاتل gatal, دوكان d kaha.*

Wulpschheid *كاشينين ka-ingien-an, هيدم hiedam.*

Wurgen *كوجت kocdjut, چكف tjekek.*

X.

X, v. Deze letter oorspronkelijk van Grieksche afkomst zijnde, wordt in de Nederduitsche taal niet gebezigt, behalve in eenige vreemde eigennamen. Bij alle Nederduitsche woorden gebruikt men de KS.

Y.

Y, v. Dit letterteeken mede uit de Grieksche taal ontleend zijnde, wordt in echt Nederduitsche woorden niet meer gebruikt. Men bezigt hetzelfde alleen in sommige eigennamen van personen, landen, enz., terwijl bij Nederduitsche woorden de IJ gebruikt wordt.

Uzer بسی besi

Z.

Z. (de letter) ز za of zo.

Zaad (van planten) بيج *biedji*, بنه *benih*, باني *banie*,
بيبت *biebit*; (sperma genitale) مني *menie*; (-van vroeger
oogst) اوسخ *oesang*.

Zaag پيرکاجي *girgadjie*.

Zaagmolen کيسارن پيرکاجي *kisar-an girgadjie*.

Zaagfel سيربق پيرکاجي *serbukh girgadjie*.

Zaabaar کنبورن *ka-sabor-an*.

Zaaijen تاجر *tabor*, همبر *hambor*.

Zaaijer فناجر *pendabor*.

Zaak حال *hhal*, اچار *atjara*, بچار *bitjara*.

Zaakgelastigde وکیل *wakiel*.

Zaal بليرغ *balejrong*, فلاين *pelajan*, رواغ *roewang*.

Zaan (dikke melk) تايير *tajer*.

Zabberen برليير *ber-liejor*.

Zacht لمبت *lembot*, لمه *lemah*.

Zachtaardig مانس *manis*, لمبت *lembot*, پري يغ *prie jang*
lemah lembot.

Zachtheid کلمبوتن *ka-lembot-an*, کلماهن *ka-lemah-an*.

Zachtmoedig جينف هات *dijenakh hati*.

Zachtmoedigheid کجناکن *ka-djinak-an*, کمنيسن *ka-manies-an*.

Zadel فلان *peldna*.

Zadelen کنان فلان *kend-kan pelana*, بشرقلناکن *ba-per-pelana-kan*.

Zagen پيرکاجي *girgadjie*, مغيرکاجي *meng-girgadjie*.

Zak (rijst-) کارغ *karong*; (geld-) کندغ *kandong*; (beurs) قندي
poudie; (vrouwen-) سلويغ *sa'orbong*, ککودغ *koekoedong*.

Zak.

Zakboekje گندوڻن سوڙت *soerat kanding-an*.

Zakelijk دڻن حال احوال *dengan hhal ihhoeval*.

Zakelijkheid کاڊاڻن قري حال احوال *prie hhal ihhoeval*.

Zakje (matten) کمڻيل *kampiel*.

Zakken bedf. w. کارڻڻن ماسٽڪن دالم کارڻڻ *kārong-kan*, دودق تورن (dalen) *toeron*, امبلس (ambles) *docdokh*.

Zalf کويڻف *kōjokh*, (kōjo).

Zalftoos کويڻف چمبل *tjombol kōjokh*.

Zalig بهڳي *bahagieja*.

Zaligen بهڳياڻن *bahagiejā-kan*.

Zaligheid کبهڳياڻن خلاص *ka-bahagiejā-an*, *chaldts*.

Zaligmaker مخلص *muchalits*.

Zalven اورڻي *oerap*, ڄرميڻڪن *ber-mienjakh-kan*.

Zalving ڦٽراڻن *peng-oerap-an*.

Zamelen کمڻل *kompol*, همڻن *himpon*.

Zamen ڀ سام *sāma-sāma*.

Zamengesteld سوڙن *soeson*.

Zamenhang ڦرهوڻن *per-hōebōng-an*.

Zamenkomen ڄرمڻڪن *ber-himpon*, ڄرمڪمڻل *ber-kompol*.

Zamenleven ڀ ڄرمسام *hiedop ber-sāma-sāma*.

Zamenleving ڦرهڻڪوڻن اورڻ *per-himpon-an oraṅg*.

Zamenloop ڦرتموڻن *per-temoe-an*, ڦرسمان *per-samā-an*; (-van omstandigheden) ڦرڪار *ka-banjāk-an perkāra*.

Zamenrotten کمڻل *kompol*, همڻن *himpon*.

Zamenspannen مڀرتاي *menjertā-ic*, ڦاڪن *pākat*, موافقة *moe-wāfakhat*.

Zamenſpraak قنتورن *pe-toetor-an*.

Zamenſtel كراغن *karang-an*.

Zamenzweren سمغه دغن برموافقة *ber-moewfakhat dengan ſompah*.

Zand قاسر *pâſir*.

Zanddân بوکت قاسر *boekit pâſir*.

Zanden, w. w. همبرکن قاسر *hambor-kan pâſir*.

Zandlooper جام قاسر *djam pâſir*.

Zandplaat لاجو چينف (*lâjoe, (tjêtek)*).

Zandweg جالن قاسر *djdan pâſir*.

Zang لاچو راکم (*lâjoe, râgam*), پيڻ *njanjie-an*; (wijs, toon)

Zangboek سورت پيڻ *ſocrat njanjie-an*.

Zanger چپاپ *pe-njanji*, بدوان *bidoewân*.

Zangeres بدوان قرمقون *pe-njanji perampoewan*, قرمقون *bidoewân perampoewan*.

Zangkoor قرمقون چپاپ *per-kimpon-an pe-njanji*.

Zangkunst علم موسقي *ilmoe moefikhie*.

Zangmaat وازن *wâzan*.

Zangmeester پورو مپاپ *goeroe me-njanji*.

Zat قوس *poewas*, کنيځ (*kinnjang*), جمو *djemoe*.

Ztheid ککنيځان (*ka-kinnjang-an*), قوس ماکن *poewas mâkan*.

Zaturdag هاري سبت *hârie ſabtoe*.

Zavel کرسک *karſik*.

Zede کلکون *ka-lakoe-an*, قري *prie*, ادب *ddab*.

Zedekunde علم ادب *ilmoe ddab*.

Zedeleer ادب قنجانر *peng-adjar-an ddab*.

Zedeloos بيادب *bie-ddab*.

Zedeloosheid بيادب قري *prie jang bie-ddab*.

Zedemeester **گورو** *goeroo*.

Zedig **أديب** *adieb*, **سوقن** *sūpan*.

Zee **لاوت** *lāwut*, **بحر** *bahhar*.

Zeebewind **قمرتناهن** *pemarintah-un lāwut*.

Zeeboezem **قلق** *telokh*.

Zeeëngte **سلت** *selat*.

Zeef **تغباكن** *peng - ajak - an*, **چيرو** *njieroo*, **تنمغه** (*tetampah*).

Zeegevecht **لاوت قفراغن** *pa - pardang - an lāwut*.

Zeegewas **لاوت تمبوهدن** *tombóh - an lāwut*, **کارغ کراغن** *kārang - karang - an*.

Zeegras **اگر** *agar - agar*.

Zeegroen **سمن** *senam*.

Zeehaven **لبوهدن** *laboeh - an*.

Zeehond **بیرغ** *bejrang - bejrang*.

Zeehoofd **تندجغ** *randjong*, **قماغ** *pemdtang*, **درماي** (*dermdga*);
(bevelhebber) **لاوت تغليم** *panglicma lāwut*, **لقسمان**
lakhsamda.

Zeehoorn **کلمبوي** *kalamboewie*.

Zeekaart **لاوت قن** *peta lāwut*.

Zee calf **دوبغ انق** *snakh doejong*.

Zee kant **لاوت تقبي** *tepie lāwut*, **قسيسر** *pasiesir*.

Zee kaptein **قغول قغل** *panghoeloe kapal*, **نخودا** *nachidd*.

Zee klip **لاوت کارغ د** *kārang di lāwut*.

Zee koe **دوبغ** *doejong*.

Zee krab **لاوت کفینغ** *kapicting lāwut*.

Zee l **تالي** *talie*.

Zee m **کولت کيچغ** *koelit kiedjang*.

Zee magt **لاوت انگتن** *angkat - an lāwut*.

Zee man **لاوت اورغ** *orang lāwut*, **خلاسي** *chalasie*; **انق قراهو**
snakh práhoe.

Zee-

Zeeanfchap قلیبارن علم *ilmoe pe-lajár-an.*

Zeeleer کولت کیجج *koelit kiedjang.*

Zeeofficier لاوت قهول *panghoeloe làwut.*

Zeeپ صابون *tsáboen.*

Zeeplaats لاوت ذقري *negrie di tepie làwut.*

Zeer (pijn) ساكت كسكيتن *sakit, ka-sakiet-an; (hij niestek)*

ساخت *singat, mahá, ámut, ter-láloe,*

سكال *sa-káli-káli.*

Zeereis لاوت قلیبارن *pe-lajár-an di làwut.*

Zeeroover لاوت قرمشوق *pe-rampokh di làwut, بادجاق *bádjakh.**

Zeerooverij لاوت قرمشوقن *pe-rampók-an di làwut.*

Zeeschip بیغ ملوتي كفل *kapal jang me-láwut-ie.*

Zeeschuim لاوت بوهي *boehie làwut.*

Zeeslag لاوت قفراغن *pa-paràng-an di làwut.*

Zeeftad بندر *bendar.*

Zeeftorm لاوت ریت اغن *angin riebot di làwut.*

Zeestrand لاوت ققي *tepie làwut, قنني لاوت, قسيسر *pantef làwut, pasiesir.**

Zeevaarder لاوتی بیغ اورغ *orang jang me-láwut-ie, خلاصي *chalátsie.**

Zeevaart لاوت قلیبارن *pe-lajár-an di làwut.*

Zeever لیر *liejor.*

Zeevisch لاوت ایکن *iekan làwut.*

Zeevoogd لاوت کلغاقن *pangliema ka-langkap-an làwut,*

لقسمان *lakhsamána.*

Zeewaarts لاوت کلاوت *ka-láwut.*

Zeewater لاوت اچر *ajer làwut.*

Zeewind لاوت اغن *angin làwut.*

Zee-

Zeewolf لاوت اندجڻ *andjing liwut*.

Zeeziek لاوت مابڻ (*mihok liwut*), ساڪت لاوت *sakit liwut*.

Zege (overwinning) ڪمناڻن *ka-menang-an*.

Zegeboog ڦرلنگوڻن اڻڇار ڪمناڻن *per-langkōng-an oepatjara ka-menang-an*.

Zegekroon مڪون ڪمناڻن *makōta ka-menang-an*.

Zegel چڻڻ *tjap*, مٽري *materie*, ختم *chatam*.

Zegelen چڻڻ بوبه *boeboh tjap*, مٽريڪن *materie-kan*, ختمڪن *chatam-kan*.

Zegelied ڪمناڻن ڦٽنن *panton ka-mendng-an*.

Zegellak ڇڻڻ ليلين *lielin tjap*, لاکري *lakrie*.

Zegelsnijder چڻڻ ڦڻوڪر *peng-oekir tjap*.

Zegen برڪت *berkat*, سلامت *salāmat*.

Zegenen برڪتڪن *berkat-kan*, سلامتڪن *salāmat-kan*.

Zegening ڪبريڪ *tabrick*; (weldaad) ڪبجيڪن *ka-bidjiek-an*, برڪت *berkat*.

Zegenrijk بر دولت *ber-daulat*, برس سلامت *ber-salāmat*.

Zegepraal ڪمناڻن *ka-mendng-an*.

Zegepralen منڻ *mēnang*, غالب *ghrālib*, الهڪن *Alah-kan*.

Zegewagen ڦرراڪن *per-arak-an*.

Zeggen ڪات *kāta*, برڪات *ber-kāta*, اوچڻ *oetjap*, توٽر *toetor*, اوچر *oedjar*; (zie. spreken).

Zegger ڦڻاڻ *pengdāta*, ڦڻوچر *peng-oedjar*.

Zegwijze چار ڦرڪتاڻن *tjara per-katā-an*.

Zeil لاير *lājar*.

Zeilbaar بر لاير *bājikh akan ber-lājar*.

Zeildoek ڪاين لاير *kājin lājar*.

Zeilgaren بنڻ لاير *benang lājar*.

Zeiling **قلياړن** *pe-lajâr-an.*

Zeilmaker **لاير توکڅ** *toekang lajar, pandej ber-boewat lajar.*

Zeilnaald **لاير جارم** *djârom lajar.*

Zeilree **برلاير سدي** *sadieja ber-lajar.*

Zeilfchip **قلياړن کفل** *kapal pe-lajâr-an.*

Zeilfchuit **قراهو قلياړن** *prâhoe pe-lajâr-an.*

Zeilsteen **بات براني** *bâtoe branie.*

Zeifen v. **ارت سادق** *sadop, (Arit).*

Zeker **قسنتي** (*pastie*), **تنتو** *rentoe*, **سڅيځه** *songgoh*; (op een zekereren tijd) **قراستنيو** *maka sa-kali per-istiewa*; (een-perfoon) **انو** *ano*, **سيانو** *se-ano.*

Zekerheid **کسڅيځوهن** *ku-songgoh-an.*

Zelden **جارڅ** *djarang.*

Zeldzaam **هلن** *halat.*

Zeldzaamheid **کلکون جارڅ** *prie jang djdrang, kalakoe an djdrang.*

Zelf **دير سندير** *dieri, sendieri.*

Zelfde **جوځي سام جوځي** *sama djoega, djoega.*

Zelfkant **تڅي** *tepie*, **تڅيځير** *pinggier.*

Zelfliefte **دير قنسيهن** *pengasejh-an dieri.*

Zelfmoord **دير قمنوهن** *pem-boendh-an dieri.*

Zemel **دوق** *dedakh.*

Zendbrief **سورت کريم** *soerat kiriem-an.*

Zending **قسرهن** *pe-soeroh-an.*

Zendingsgenootschap **مجلس ځي مڅوتس قسرهن** *madjelis jang meng-oetus pe-soeroh-an.*

Zenden **کيرم** *kierim*, **اوتس** *oetus*, **سورة** *soeroeh.*

Zender **قپوره** *enjoeroeh*, **تڅيرم** *pengierim.*

Zending **فسروهن** *pe-soeroh-an*.

Zengen **هائس** *hángus*.

Zenuw **اورت** *oerat*.

Zerk **بحر قبر** *lohk khoboer*, **بات قبر** *batoe khoboer*.

Zerp **سفت** (*sepat*), **سدل** (*sedal*).

Zes **انم** *dnam*.

Zesde **كانم** *ka-anam*.

Zestien **انم جلس** *anam blas*.

Z-stig **انم قوله** *dnam poeloh*.

Zet (oogenblik) **ساعت** *sdát*; (de daad van zetten) **فتروهن**
pe-taroh-an; (douw, stoot) **تلاكن** *toelak-an*.

Zetboom **كاله** *galah*.

Zetel **كرسي** *korsie*, **قتران** *petardna*; (troon) **تخت** *tachta*.

Zetelen **بردودق** *ber-doedokh*, **برتخت** *ber-tachta*.

Zetschipper **قراهو** *toekang mem-bawah prahoe*.

Zetsfel (een zetsfel thee) **اكن مينم سكال** *sa-bahagie-an tejh akan mienom sa-kali*.

Zetten **قاره** *troh*, **بوجه** *boeboh*, **لتف** *lotakh*; (rangschikken) **اتر**
dior, **مغارغ** *mengdrang*; (oprigten) **دريكن** *dirie-kan*; (—,
schuiven gelijk in het schaakspel) **ماكن** *mdkan*, **سنتف** *santap*.

Zetting (bepaling van prijs) **هركي** *ka-tentoe-an hurga*.

Zeug **باب جنين** *babi betiena*.

Zeven (telwoord) **توجه** *toedjoh*.

Zevende **كتوجه** *ka-toedjoh*; (een-) **سفترتوجه** *sa-per-toedjoh*.

Zevengesternte **كرتيك** *bintang kartieka*.

Zeventien **توجه جلس** *toedjoh blas*.

Zeventig **توجه قوله** *toedjoh poeloh*.

Zich **دير** *dieri*, **سندير** *sendieri*.

Zichte

Zicht **تاجف** *tadjakh*.

Zieden, (b. w.) **دیده** *diedeh*, **بردیده** *ber-diedeh*; (doen-) **مندیده** *men-diedeh*.

Ziek **ساکت** *sakit*.

Zieklijk **ن برساکت** *ber-sakit-sakies-an*.

Ziekentrooster **ساکت اورغ** *peng-hiebor'orang sakit*.

Ziekte **چیانت** *penjakit*; (kwaal) **کویج** *koejang*.

Ziel **چاوا** *njiwa*, **جیو** *djiewa*, **روح** *roh*.

Zielloos **برچاوا** *tiejada ber-njawa*, **مات** *mâti*.

Zielroerend **جیو مٹھارو** *jung meng-haroe djiewa*, **راون** *rawan*.

Zieltogen **مات همقر** *baliesah hampir mâti*.

Zien **لیهت** *lihat*, **ملیهت** *me-lihat*; (aanschouwen) **قندرغ** *panjang*; (met oplettendheid-) **امت** *amat*, **تندجو** *tindjoe*; (in gunst aanschouwen) **تیلیف** *tielikh*; (onderscheiden) **تنتغ** *tintang*, **نمف** *nampa*; (uitkijken) **توله** *toelih*; (gluren) **تتغ** *tengokh*, **هنتی** *hintej*; (aanblikken) **کرلغ** *karling*; (kijken) **فنتغ** *nontong*.

Zier (klein deel) **کومن** *koeman*; (weinig) **سدیکت** *sedtekit*.

Zift **تغیاکن** *peng-ajak-an*, **پیرو** *njieroe*, **تتمغه** (*tetampah*).

Ziften **ایف** *djakh*, **کراسی** *krâsei*.

Zigt **تغلهاتن** *peng-lihat-an*.

Zigbaar **کلھاتن** *ka-lihat-an*.

Zigtbaarheid **کیتان** *ka-njata-an*.

Zigteinder **لاغت** *tepte langit*.

Zij, pers. v. n. w. enkelv. **ای** *ieja*, **دی** *dieja*, **ایتن** *qermqon ietoe*; (meerv.) **ماریکت** *marieka-ietoe*.

Zij, (zie. zijde).

Zijde (zij) سوکر soetra; (flank) لمبغ lambong; (zie. kant).

Zijdelings (dwars) چيرو tjocroe.

Zijdeworm برسوکر p lab - laba ber-soetra.

Zijgen (doorzijgen) قاقس tapis, سارغ (saring); (neder-, flauw
vallen) قغن pangsan, مرچ mortja.

Zijhandel سوکر قرنیکا ان per niejaga - an soetra.

Zijkamer د سبله bielikh di sa-blah.

Zijl قنتو اير pintoe ajer.

Zijn ادا da.

Zijpelen قيرس tieris, بوچر bdsjow, ملس (melas).

Zijverwer سوکر قنچلف pen-tjelop soetra.

Zijwerk (werk van zijde) سوکر قرجواتن per-boewdt - an soetra.

Zijwind در سبله ان angin deri sa - blah.

Zilt (zout) گرام gram, برگرام ber-gram; (ziltig, brak) ماسن
masin, اسن (asin).

Zilver قيرق pejrakh.

Zilverdraad کاوت قيرق kawat pejrakh, بنغ قيرق benang pejrakh.

Zilverling ثقل tzikhal.

Zilverfmid قندب قيرق toekang pejrakh, قندب قيرق pandej
pejrakh.

Zin (beteekenis) ارت art, معني manef; (vernuft) عقل akhal;

(gedachte) انقادن ingat - an; (lust, trek) سوک soeka,

قنج اندر (de vijf zinnen) ايغن ka-handakh, lengin;

پانتجا اندر pantja Indra, قنچيندر pentjiendar.

Zindelijk چنتف tjantikh, سوچ soetji.

Zindelijkheid بگ چنتف کلکون ka-lakoe - an jang tjantikh.

Zingen پاپ njanji, مپاپ me-njanji; (uit liefde-) دمغ dam-

- ping; (vrolijk-) دندڭ *dendang*; (-een slaapdeuntje) پڤاكو *gakoe*,
 مغيدڭ *meng-icdong*; (-in kooren) هنگڭڭ *hangkap*.
- Zinken تڭڭڭلام *tinggelam*, تورڭي *toeron*, بنم *benam*, ڭڭلا *gulla*.
- Zinklood بات دوڭي *batoe doega*.
- Zinnebeeld اقام *oepama*, عبارت *ibarat*.
- Zinnelijk برينڭ *ber-iengin*, برنفس *ber-naffoe*.
- Zinrijk برعقل *ber-akkhal*, برڭوڭي *ber-boedie*.
- Zinspelen سنڭير *sindier*.
- Zinspeling اقام *oepama*, سنڭيرن *sindier-an*.
- Zinspreuk امثال *amtzál*.
- Zintwisten برڭننه *ber-bantah*.
- Zitbank ڭڭدوڭك *ka-doedokk*, ڭڭدوڭك *ka-doedokk-an*.
- Zitdag هاري سيدڭ *hãrie sidang*, هاري هاري *hãrie madjelis*, هاري ڭڭڭارا *hãrie bijdra*.
- Zitplaats ڭڭدوڭك *tampat doedokk*.
- Zitten ڭڭدوڭك *doedokk*, برڭوڭك *ber-doedokk*; (met de voeten gekruisd-) سبله *sielah*.
- Zitting ڭڭدوڭك *ka-doedokk-an*; (vergadering) مجلس *madjelis*, ڭڭڭارا *bidra*, سيدڭ *sidang*.
- Zodiak برج اسمان *burdj asmani*, فالڭ *falakh*.
- Zoek (zijn) هيلڭ *hielang*.
- Zoeken چھاري *tjahãrie*, چاري *tjãrie*, سيدڭك *sidokk*.
- Zoeker ڭڭنچھاري *pen-tjahãrie*.
- Zoëking ڭڭنچھارين *pen-tjahãrie-an*.
- Zoel فانس *pinas*, سڭي *sepie*.
- Zoelheid ڭڭنناسن *ka-panas-an*.
- Zoen غفره *ghrifarat*; (kus) كوچڭ *koctjop*, چيم *(tjieom)*.
- Zoeken (kusen) كوچڭ *koctjop*, چيم *(tjieom)*, منچيم *men-tjicom*.

- Zoet مائس *mānis*; (-water) آیر قاور *ājer tawar*.
- Zoetelaar قذمق *penumpang*.
- Zoetelen قذمق *tampang*.
- Zoetvloeiend مردو *merdoe*.
- Zug (zeug) باب بتین *bābi-betina*; (melk) آیر سو سو *ājer soefoc*.
- Zogen مپسوي *menjafoc-ie*.
- Zolder تگت *tingkat*, لوتغ (*lötteng*).
- Zolderen جوت تگت *boewat tingkat*, جوت لوتغ *boewat (lötteng)*.
- Zomer موسم کمارو *moesim kamāró*, موسم تیمر *moesim tianor*,
موسم قانس *moesim panas*.
- Zomerhuis قرتخیندن روم *roemah per-angien-an*; (-op het water)
گمبوغ *gamboeng*, گمبوغ *gamboeng-an*.
- Zon منھاری *mata-hārie*, شمس *šams*.
- Zondaar اورغ بر دوس *orang ber-dōsa*.
- Zondag هاری دهنگو *hārie āhhad*, هاری دهنگو *hārie (domingo)*.
- Zonde دوس *dōsa*.
- Zonder دن تیداد *tiédada dengan*, ملائینکن *mo-lājin-kan*.
- Zonderbaar انده *indah*; (zie. vreemd).
- Zonderling جارغ *djārang*.
- Zondig بر دوس *ber-dōsa*.
- Zondigen بر جوت دوس *ber-boewat dōsa*.
- Zondvloed امقوهن *ampoh-an*.
- Zonēklips کیهان منھاری *gerhāna mata-hārie*.
- Zonnebloem کبغ منھاری *kumbang mata-hārie*.
- Zonneklaar پات سکل *njata sakali*.
- Zonnekring قردارن منھاری *per-iedār-an mata-hārie*.
- Zonnescherm قاغ *paiong*.

Zonnewijzer **فما ساعت** *faät numâ.*

Zonverduistering **پرهان متھاري** *gerahâna mîta-hârîe.*

Zoo (op die wijze) **بکیت** *bagietoe*; (aldus) **بکین** *bagieni*, **دو مکین** *demikiën*; (zoo als) **سڦرت** *seperti*; (aanstonds) **سبنتر** *subantur*;
(zoo even) **بهارو** *baharoe*; (indien) **کالو** *kâlœ*, **جکلو** *djikalœ*;
(zoo rijk als gij) **اڨکو** *sa-kâja angkœ.*

Zoodanig **بکیت** *bagietoe*, **اصل** *âsat.*

Zoodat **سھڨي** *sa-hingga*, **حتي** *hhattaj*, **مک** *maka*, **ماله** *mâlœh.*

Zoodje **رجوسن** *rebôs-an.*

Zoogbroeder **سودار سسون** *soed-ara soesœ-an*, **سوسون** *su-soesœ-an.*

Zoogdier **بيغ مپوسو** *binâlung jang menjoesœ.*

Zoogenaamd (gewaand) **قورم** *poera-poera.*

Zoogkind **انڨ سسون** *ânakh soesœ-an.*

Zoogster **ڦوسو** *penju-soe.*

Zoogvrouw **ڦناسه** *ienang peng-âsoh*, **باب** *(bâbœ)*, **ڦرمڦون**

ڦرمڦون *perampœwan jang menjoesœ-ie.*

Zool **تآڦ** *idpakh*, **تلاڦ** *(telâpakh).*

Zoom **کلم** *kelim*; (zie. board).

Zoomen **کلمکن** *kelim-kan.*

Zoon **انڨ لکلاک** *ânakh laki-laki*; (-van grooten) **انڨندا** *ânakanda.*

بابا *bâbâ.*

Zoonskind **چچو** *tjoetjoe.*

Zoopje (arak) **ارق سڦڦ** *sa-tegakh arakh.*

Zoor **کاسڦ** *kâsap.*

Zorg **ڦرچنتان** *per-tjintâ-an*, **سوسه** *soesuh*, **سڦڦ** *sjeghroh.*

Zorgelijk **سوسه ڦنه** *penoh soesuh*, **سوکر** *soekar*, **ڦرسوسه** *ber-soesuh*, **ڦردهاي** *ber-bahâja.*

Zorgeloos **لالڦي** *lâlaj*, **الڦا** *alpa*, **کورڦڦ** *kœrang*, **چنتن** *tjinta.*

Zor-

Zorgen **برچنت** *ber-tjinta*, **ايغت** *iengat*, **جاگي** *djaga*.

Zorgvuldig **راجن** *radjin*, **برچنت** *ber-tjinta*, **برجاگي** *ber-djaga*.

Zot **گيلا** *gila*, **سرسر** *sarsar*, **جاهل** *djahil*.

Zotheid **کپلآن** *ka-gild-an*, **کسرسارن** *ka-sarsar-an*.

Zottelijk **چار گيلا** *tjara gila*.

Zout z. n. **گارم** *garam*; (b. n.) **برگارم** *ber-garam*, **ماسن** *masin*,
اسن (*asin*).

Zoutachtig **برگارم سديکت** *ber-garam sedikit*, **ماسن سديکت**
masin sedikit.

Zouteloos **تاوار** *tawar*.

Zouten **گارمي** *garim-ie*, **قاره** *(tiroh garam)*.

Zoutkeet **پگارمن** *pe-garim-an*, **قارق** *pidakk*.

Zoutpakhuis **گارم** *(goedang garam)*.

Zoutvat **گارم بکس** *bukas garam*, **تمثت** *tampat garam*.

Zoutzak **گارم کارغ** *karong garam*.

Zucht **قغلوهن** *pengalah-an*; (trek) **سوک** *sacka*, **ايغن** *iengin*,
رندو *rindae*.

Zuchten **کاله** *kalah*, **مغاله** *mengilah*.

Zuiden **سلانن** *saldan*, **کیدل** *kiedol*, **دکسان** *dikhsana*.

Zuiderbreedte **سبله سلانن خط استيو** *sa-blah seldtan ohatih*
istiewa.

Zuiderpool **قوتب جنوبي** *khoetab djanoebie*.

Zuidoost **تغگار** *tunggara*.

Zuidwest **دای بارت دای** *baras daja*.

Zuidzee **لاوت سلانن** *lawut seldtan*; (van JAVA) **کیدل**
lawut kiedol.

Zuidzuidoost **منغگار سلانن** *seldtan menunggara*.

Zuidzuidwest **دای سلانن** *seldtan daja*.

Zuigeling مېوسو انځ *duakh jang menjoesoe.*

Zuigen اېسډ *iesap*, مېوسو *menjoesoe*, لېسټ *lieset.*

Zuijen اولت *oelie.*

Zuil ټيځ *tiejang.*

Zutnig جيمن *djiemman*, جيمت *djiemmat.*

Zuinigheid قري جيمن *prie djiemman.*

Zuiniglijk دځن قري جيمن *dengan prie djiemman.*

Zuipen اېرځ *ierop*, چارځ *tjarukh.*

Zuiper قماځ *pe-mabokh*, قغېرځ *peng-ierop.*

Zuivel اير سوسو *ijer soesoe.*

Zuiver سوچ *soetji*, ترځ *trang*, قرسه *presih*, ظاهر *thlilih.*

Zuiveren سچيکن *soetjie-kan*, قرسهکن *presih-kan.*

Zuiverheid کسچين *ka-soetjie-an.*

Zuivering قنچچين *pen-kjoetjie-an*, قرسچين *pe-soetjie-an* &

(verantwoording) معذرة *mádzirat.*

Zulk ټکيت *bagietoe*, سټکيت *sa-bugietoe*, سباکي *sa-bাগie*

Zulks ايت *ietoe*, ايت سباکي *bagie* بارځ *bârang jang sa-*

bagie ietoe.

Zullen, hulpw. w اکن *akan*, ننټي *nantie*, ماو *mau*, هنډځ *handakh.*

Zult اچر *âjar.*

Zukten کراځو *karâhoe*, بیکن اچر *(bejkîn âjar).*

Zuren b. w اسمن *asum-kan*; (b w.) جان اسم *djâdi asam.*

Zuring حماص *humâdl.*

Zus bijw. بکين *bagieni*; (het stond zus of zoo) چارسله *njarislah,*

همشکرله *hampir-lah.*

Zuster قرمځون سودار *soedra perampoewan.*

Zusterlijk قري سودار قرمځون *das prie soedra perampoewan.*

Zuur اسم *asam*, ماسم *mâsavi.*

Zuur.

Zuurdeeg خمير *chamier*, راڳي *ragie*.

Zwaai قبالکن *pem-balik-an*.

Zwaaijen (zwenken) بالڳ *balikh*; (den ſchepter-) مڳڳ تنڳت

ڪرڳان *memegang tongkat ka-radja-an*; (met een zwaard.)

ڳامڳ *gamukh*, لاڳم *ldjam*.

Zwaan جويينه *djeljenah*, چوچه *tjoetjah*.

Zwaar برت *brat*, (zie. moeilijk).

Zwaard قدڳ *pedang*, شمشير *ſjamsſier*.

Zwaarheid ڪبرادن *ka-brat-an*, شڳل *tzikhal*.

Zwaarmoedig برشڳل *ber-ſſeghrol*, مورڳ *moerong*, برچنت *ber-tjinta*.

Zwaarte ڪبرادن *ka-brat-an*.

Zwabber ڪاڳن سيڪت *ka-jin ſiekat*.

Zwachtel ڪاڳن بارت *ka-jin-barat*.

Zvachtelen ڪاڳن ميمبارت *mem-barat*.

Zwadder هوجت *fitnah*, بيس اولر *biesja oclar*; (laster) هڳڳت *hiddjat*.

Zwager ايڳر لڪلاڪ *epar laki-laki*.

Zwak لهه *lemah*, لهه *leteh*, لسو *lesoe*, ضعيف *ildief*.

Zwakheid ڪلهه *ka-lemah-an*, ڪلهه *ka-leteh-an*.

Zwalken ڪمبار *kombara*.

Zwalpen برامبڳ *ber-ombakh*.

Zwaluw پ لاڳ *ldjang - lidjang*.

Zwaluwſtart ايڪر لاڳ *ejkor lidjang*.

Zwam جوڳ ڪارڳ *boenga karang*.

Zwanger بنتڳ *bonting*, حامل *hhamil*.

Zwanken ليمبوڳ *(liemboeng)*.

- Zwarigheid كسساھن *ka-soesah-an*, كسكارن *ka-soek/ir-an*,
 Zwart هيتم *hietam*; (donker) كبيت *golietta*, ككف *glap*.
 Zwarte هيتم اورغ *orang hietam*.
 Zwartfel جلاڤ *djalaga*.
 Zwartfelen لابر دنن جلاڤ *labur dengan djalaga*.
 Zwavel بليرغ *balierang*, of balefrang, چلف (*tjoloek*).
 Zwavelen دنن بليرغ ملقوتي *me-lipót-ie dengan balierang*,
 تاره بليرغ *taroh balierang*.
 Zwavelmeer قاسف بليرغ *tasik balierang*.
 Zwavelstok سمبو بليرغ *soemboe balierang*.
 Zweem اقام *oepama*, سروق *sa-roepa*.
 Zweemen برسروق *ber-sa-roepa*.
 Zweep چمف *tjomokh*, چموتي *tjomotie*, چمبف (*tjambokh*).
 Zweepen چمقن *tjomokh-kan*, چمبف دنن چوكل *poekol dengan tjambokh*.
 Zweeptol كاسف *gafing*, (*gangsing*).
 Zweer قور *poeroe*, بيسل *biesol*, رستغ *rastong*.
 Zweesrik تغكر (*tangkar*).
 Zweet قله *peloh*, كريغت (*kriengat*).
 Zweedroppeel جمجم *djumdjum*.
 Zweeten برقله *ber-peloh*, بركريغت (*ber-kriengat*).
 Zweig تكف *tegokh*.
 Zwelgen قلن *telan*, منلن *menelan*, كوكو *gogau*, لولور *loelor*.
 قرلن *perian*; (schielijk-) ائتل (*outal*).
 Zwellen بگكف *bangkakh*, كيمبغ *gumbong*.
 Zwemmen برنغ *bernang*, برنانغ *berndnang*.
 Zwengen لغغ *lenggang*, ايون *tjoen*, جواي *boew jie*.
 Zwenken بالف *balikh*.

- Zweren (*suppurer*) برثورو *ber-poesoe*; (met eede bevestigen) سمنته *sompah*, برسمته *ber-sompah*.
- Zwerk اون *awan*, ميچ *mejga*, رمغ *remang*.
- Zwerm كاون *kawan*, قكمثولن *pe-kompól-an*.
- Zwermen سابع مپابع *terbang sabang menjabang*.
- Zwerven كمبار *kombára*.
- Zwerver قغمبار *pengombára*, اورغ *orang* گيبان *geibana*.
- Zwetsen كچف *káčjakh*.
- Zwetser قغچف *pengáčjakh*, قلينتر *palistar*.
- Zweven لايع *ldjang*, ملايع *me-lijang*.
- Zwichten (*onderdoen*) تيروس *tiewas*; (*minderen*) تورنكن *toeron-kan*, سهن *suh-kan*, كورنكن *kórang-kan*.
- Zwier (*manier*) عادة *ádát*, چار *tjára*; (*bevalligheid*) چنتف *tjantikh*.
- Zwierig قرومي *permej*, باكوس *bdgoes*.
- Zwijgen ديم *diejam*.
- Zwijm قغنسن *pangsan*, مرچ *mortja*.
- Zwijmelen قوسغ *poesing*, بيغغ *biengong*.
- Zwijmen قغنسن *pangsan*.
- Zwijn باب *bábi*, سباوه *sebáwah*; (*wild-*) چلغ *tjiling*, باب هوتن *bibi hoetan*, بدول (*bedoel*).
- Zwik سومبت *soembat*, سومقل (*soempal*)
- Zwikken كولي *kolej*.
- Zwindelaar قنمقغ *penampang*.
- Zwindelen قوسغ *poesing*.
- Zwoegen تغك *tagak*, هينف *hienakh*.
- Zwoel (*zie. zoel*).
- Zwaard باب *koelit babi*.

E I N D E.

A A N H A N G S E L.

AANHANGSEL

VAN HET

NEDERDUITSCH EN MALEISCH

WOORDENBOEK.

A.

Aak (vaartuig) قنچالغ *pantjálang*.

Aangaande (betrekkelijk) تئناڭن *tentáng-an*, اكن *ákan*.

Aangedaan (getroffen) والغ *wálang*.

Aangrijpen (gelijk in het vechten) چئڭڭ *tjangkang*.

Aankleeden قاي *pakej*.

Aanlokfelen ساران *sarána*, فسون *fasoena* فسون *pasoena*.

Aanraking قنجماهن *pen-djamáh-an*.

Aanstaren مغلي *menglie*.

Aanstippen چاچت *tjatjat*.

Aantal كيباكن *ka-banják-an*.

Aanvallen (woedend) منركم *menerkam.*

Aanvuren ممبرنيكن *mem-branie-kan.*

Aardig (fraai) منده *mindeh.*

ABRAHAM ابراهيم *ibrâhiem.*

Ach وا *wah, ah.*

ACHIN اچيه *atjich.*

Achteloos خلق *chilap.*

Achterlaten تغليكن *tinggal-kan.*

Achterlijk (traag) لمبت *lambat.*

Achterstellen مغمدين *mengomediên.*

ADAM آدم *Adam.*

Adel بغس *bangsa.*

Adeien ممبرغساوكن *mem-bangsa-wa-kan.*

Afbetalen ممبرهايس *mem-bâjar habis.*

Afbidden (zegen-) موهنكن بركت *môhon-kan berkat.*

Afbraak كرمباكن *ka-rombak-an.*

Afdak اقف *atap.*

Afdragen (betalen) باير *bajar;* (naar beneden dragen) مبلو

مبلو *mem-bâwa ka-bâwah;* (verlijten) هابسكن *habis-kan.*

Afgevaardigde جنغ *djenang.*

Afgezonderd (verblijf) خلوت *chalwat.*

Afhalen جقوت *djepoet.*

Afleggen (afwerpen gelijk een slang zijne huid) منجلام *men-djalama.*

Afleider (bliksemleider) قهنتر كيلت *peng-hantar kielat.*

Afleiding قهننارن كباوه *peng-hantâr-an ka-bâwah;* (zie. gevolgtrekking).

Afschrik (afkeer) بنچ *bintji.*

Afschudden كيرق *kierap.*

- Aftrekken (in de rekenkunst) **توقف** *toe'akh*.
- Afwerpen (iemand van iets-) **چبر** *tjabur*.
- Afwisfelend **سيلغ** *sielang*.
- Afzonderlijk **ساله** *saleh*; (zie. bijzonder).
- Agent **فایب** *faib-ieb*.
- Agurkje **اچر کتیمن** *atjar kaliemon*.
- Aker (cikel) **جوة جاتي** (*boewah djatie*).
- Akte **قرچنچین سووت قول** *soerat per-djandjie-an, khauk*.
- ALEXANDER **اسکندر** *iskander*.
- Alkoran **قران** *choran*.
- Aloë **الواة** *alocwah*.
- Alphabet **حجا** *hadja*.
- Alsmede **سرت قول** *serta, sa-bagej poela*.
- Alsnu **سکارغ** *fakarang*.
- Alsof **سلاکو** *sa-likoe*.
- Amandel **بادام** *badam*.
- Angel **پنخت** *penjangat*.
- Angst **قرچنتان** *per-tjintad-an*.
- Appel **تفاح** *tuffihh*.
- ARMENIER **ارمني** *armenia*.
- Armring **جیمت** *djiemmat*.
- Arfenaal **سنگات** *gedong sindjata*.
- Artillerie **مریم** *mariejam*.
- Arts **دوکن** *doekon*.
- Avondstond **سنگا** *sindja*.
- Avontuurlijk **ریمغ** *rembang-rembang*.

B.

- Balk کاسو *kafsu*.
- BANKA بنگک *bangka*.
- BANTAM بنتن *bantan*.
- Barbaarsch ظلوم *thlaloem*, (*zaloem*).
- Barbier قیوکر *penjockor*.
- Bark سمئن *sampan*.
- Bede قرمنتان *per - mintā - an*, دعا *dda*, قرمهونن *per - mohōn - an*.
- Bedstede گری *garei*, کاتل *katil*, تمفت قیدر *tampat siedor*.
- Beeldhouwer قاتغ قماهت *pe - mātāt pātong*.
- Beginnen مملای *me - moeld - ie*, ملای *moeld - ie*.
- Beginsel قوهن *pōhon* اصل *dsal*.
- Behalve بغير *beghvier*.
- Bejagen چهاری *ijahārie*.
- Bejammeren مغارة *meng - ādoh*.
- Feijveren منغسهاکن *meng - oesahā - kan*.
- Bekwaam (sterk, streng) سگن *sangkon*.
- Beloop (bedrag) جمله *djumlah*; (vorm) روپ *roepa*, اندم *andam*;
(iets op zijn - laten) بیبرکن *bejar - kan*.
- Beloopen (inhalen) همبت *hambat*; (bedragen) اد *dda*, جمله *djumlah*;
(overvallen worden) کن *kena*, دلنگپر *di langgar*.
- Bemiddelaar واسط *wāsith*.
- Bemiddelen منغه *menengah*.
- Benaauwd (eng) سسق *sefakh*; (beangst) تاکن *tdkot*.
- BENVOELEN بنگهه *bengkhoeloe*.
- BENGALEN بنگال *benggala*.
- Beprikkelen چاچت *tsajat*.
- Berekenen قرمنای *per - manā - is*.

- Bereukwerken مرقسي *me - rakhjic*.
- Berijden مغندار *mengandāra*.
- Berokkenen مغراكن *meng - adā - kan*.
- Befcheid جواب *djawāb* , قيهوتن *penjahoet - an*.
- Beslaan (met ijzer) تاره جسي *t:roh hese*; (in de boete -) مندردای *men - dendā - ie*; (bezwalken) سوومکن *soeram - kan*.
- Bessiser (in het hanen gevecht) جوار *djoewāra*.
- Bestel (gedoente) فکرجان *pe - kurdjā - an* , فرکار *perkāra* ,
بچار *bitjāra*.
- Beteekenen (iets) غاق *ngāpa*.
- Betrekkelijk تنتغ *tentang*.
- Bevangen کن *kēna*.
- Bevatten (insluiten) لقوت *lipoet*.
- Bevelhebber تغليم *pangliema* , قتهول *panghoeloe* , دائو *ādtoe*.
- Bevelschrift سورت تينه *soerat tietah* , سورت قرينه *soerat parintah* ,
فرمان *firdān*.
- Bevestigd (opgehelderd) ثابت *tzābit*.
- Bevleken چورنگن *tjoering - kan* , چمرکن *tjamar - kan* , نجسکن
nedjis - kan , بیکن نود *(bejkin nōda)*.
- Bevolkt رامي *rāmej* , معمور *māmoer*.
- Bevriend برصحبته *ber - tsohbat*.
- Bewaarder قناره *pendroh*.
- Bezweet برقله *ber - peloh*.
- Big (jonge) ناغي *nāgie*.
- Bijblijven کنجغ *kandjang*.
- Bijeenkomst قرهشقون *per - himpōn - an* , فرکمقولن *per - kompōl - an*.
- Bijeenest سوالغ *soewdlang*.

- Bijl جلیوئج *baliejoeng*.
 Bijlage سورت کنترائن *soerat ka-trang-an*.
 Bijleggen (eene zaak) سلسبي *selespei*.
 Bijslaap (concube) کنترف *gondikl*.
 Bijstand قرتلوئن *per-toelóng-an*, جلا *held*.
 Bijster ایدن *iedan*, سسنت *sesat*.
 Bijten (op de lippen) گاتم *gatam*.
 Bijwonen معهادف *meug-hadap*, حاضر *hhdhir*.
 Bijzetten سبله ن سبله *idroh di su-blah*; (hijvoegen) تمبه *tambah*.
 Bijzijn, z. n. هدائن *hadap-an*, حضرة *hhadlirut*.
 Billen (de) گادیپوئج *gadiepong*.
 Billijkheid انصاف *intsaf*.
 Blameren منچلاکن *men-tjelä-kan*.
 Blankheid (reinheid) کسچین *ka-soetjie-an*.
 Blijk چندر *izindor* of *tindra*.
 Blijkbaar چان *njata*, ظاهر *ihldhir*, معلوم *matoem*.
 Blijkkelijk ترچیان *ter-njata*.
 Blikken کرلغ *karling*.
 Blikkeren گیلغ *gielang*, کمرلغ *gomirlap*.
 Blikoogen کرلغ *karling*, لاوئغ *lawang*.
 Blinden ممبتانکن *mem-boeld-kan*.
 Bloedbad شمارغ *pemarang*, برامق *ber-amokh-amokh-an*.
 Bloedkoraal مرجان *mardjân*.
 Bloedschande سومبغ *soembang*.
 Bloedspuwing داره منته *montah darah*.
 Bloedstopping جوسغ داره *boesong darah*.
 Bloedverwant کلورکي *kaloewarga*, سانق *stangk*.
 Bloedverwantschap (zie. maagschap).

- Bloedvin **بیسل** *biesol*.
- Bloedvloeiing **راجن** *râdjan*.
- Bloedwarm **سوه** *soeh*.
- Bloem (in het haar) **سنتیغ** *senzieng*.
- Bloempot **جمبانن** *djambang-an*, **قوان** *paewan*.
- Bloefsem (knop) **کوتم** *koetom*.
- Blond **قیرغ** *pejrang*.
- Blood **هات کچل** *ketjil hâti*, **چابر** *ijâbur*, **قناکت** *penâkot*.
- Blos **سری** *serej* of *serie*.
- Bobbel **کلمبغ** *galambang*.
- Bodem (van een boot) **رواغ تمبا** *timbâ roewang*, **لونس** *(loenas)*.
- Boedelmeester **هرت سیکل** *pen-djawat segala harta*.
- Boegen (pogchen) **مغکهن** *meng-gah-kett*.
- Boegspriet **سمندیر** *semandeira*.
- Boek (gefschrift) **مصحف** *motshhaf*.
- Boeckbinder **بوکو منجاهت** *(toekang men-djâhit boekoe)*,
قنجیلیت کتاب *pen-djieliet kitab*.
- Boekerij **قرهمثونن کتاب** *per-himpin-an kitab*.
- Bockje **رسالة** *rasâlat*.
- Boekschrijver **قپورت** *penjourat*.
- Boel (zie. bijzit).
- Boetvaardig **بیغ برسسل** *jang ber-sesul*.
- Boetvaardigheid **سسل** *soesal*, **توبت** *tobat*.
- Boeverij **دای** *dâja*, **تیپو** *tiepoe*.
- Boezelaar **تاقه** *tâpih*, **چاڤغ** *ijâping*.
- Bogt (van eene rivier) **لوڤق** *loebokh*.
- Bolster **کولت** *koelit*.
- Bolsteren **کوقس** *koepat*.

- Bond قول *khaul*, قرجنجين *per-djandjie-an*.
- Bondbreuk منكر قرجنجين *monkr per-djandjie-an*.
- Bonzen سننه *sontoh*.
- Boomgeld چوكي *tjokej*, بيا *bejd*.
- Boom (sluit-in eene rivier) كايو لنتائن *kajoe lintang-an*.
- Boonen (zeer stinkende) قتي *petej*.
- Borduuder قيوئم *penjoelam*, قيوئي *perjoedie*.
- Borduurraam قبدائن *pe-bidang-an*.
- Borgtogت اکون *akoe-an*, هنتر (*hantar*).
- BORNEO برني *burnie*, en بووني *boernie*.
- Boschduif قوني *poenci*.
- Boschhaan ايم جيروچا *djam bieroegd*.
- Botervlieg رام رام *râma-râma*.
- Bottel بوتل (*bottel*), بولي *boeite*.
- Bouw قرساهن *per-oesah-an*.
- Bouwmecster توکغ ايوغ *toekang dgoeng*.
- Bovenal استيميو قول *issimejwa poela*.
- Bovennatuurlijk سواغي *soewangie*.
- Brak ماسن *mâsin*, (*asfin*).
- Brandig قاناس *pânas*; (-van smaak) قدس *pedas*.
- Branding گيلورا *galôrd*.
- Brandnetel داون کاتل *dâwon gdtal*, قولس *poelas*.
- Breedte کليبارن *ka-lejbar-an*.
- Breeuwen قکل *pakkal*.
- Brieventasch سلمقغ *selampang*.
- Brievenzakje (zijden) کيس *kies*.
- Brik کچي *ketjie*.

- Broeder (jonger- of zuster) bel. spreekw. **ادند** *adinda*; (ouder-)
ككند *kakinda*, bel. spreekw.
- Brommen (snaauwen) **ندروغ** *ngeroeng*.
- Broodvrucht **سوكن** *soekon*.
- Brugje **قلمبين** *palamban*.
- Bui (slag) **كيت تيباد فضولي** *pālo*; (ik heb er den- van) **كيت تيباد فضولي**
kita tiejāda fedloelia; (niet een-, niet met al) **قيدان ساتو اف**
tiejāda satoe āpa.
- Bruids gave **مسكاوچين** *maskawien*.
- Bruineren **اوقم** *oepam*.
- Bruinvisch **لمب لمب** *lumba-lumba*.
- Buigzaam **ليفت لمبف** *liejat, lembekh*.
- Bulzig **قندچروب** *panjarosba*.
- Buitendien **هاپ ايت ملاينكن ايت** *me-lajin-kan ietoe, hānja ietoe*.
- Buitengemeen (bij. n.) **اخره** *indah*, **چتغ** *tjangang*, (bijw.)
قرلال *ter-laloe*, **قرلبه** *ter-lebeh*.
- Buitenkans **قرلبان** *per-labā-an*.
- Buitenkant **لور سبله** *su-bliā loewar*.
- Bult (van een kameel) **قونف** *poenokh*.
- Buetschietet **قنمبف بدل** *penembakh bedl*.

C.

- Cachou **كاجو** *kājoe*.
- Cardamum **كفلاي** *kapaelāga*.
- Civetkat **موسغ** *moesang*.
- Cijnsbaar **تعلق** *talokh*.
- COROMANDEL **كلخ** *kling*.

D.

- DAVID داود *ddwud*.
 Deelgenoot سوارغ *sa-wdrang*; (-in den handel) شریکت *sjeriekot*.
 Deelgenootschap وارغ *w.irang*.
 Dekriet کاجغ *kadjang*.
 Dertig تیرتی *tiega poeloeh*.
 Dienstig (noodig) نیکیاپ *sijogiefk-nja*.
 D'gten راتکن *rapat-kun*.
 Dikbuik گندوت *gendoet*.
 Disfel (werktuig) قشائل *pa-paill*.
 Dobber قلمقوغ *pelampoeng*, لمقوغ *lampoeng*.
 Dok قراکلاش *per-kalasing-an*.
 Dol سرسار *farsar*, جوس *boewas*.
 Dolfijn دلفین *dulfien*.
 Dommekracht بیججو *biedjoe-biedjoe*.
 Dondergod بتاره کوره *besarah goeroeh*.
 Dondersteen قاتس *patus*.
 Donker رمغ *remang*.
 Doodelijk منجر *(mandjor)*.
 Doodengel عزرایل *azrael*.
 Doorbooren (doorvreten) تمبس *tambas*; (de ooren-) قیندوق *tiendekh*.
 Dooreen (liggen) قلینتغ *pelinting*, برکقاران *ber-kaparan*.
 Doorgang (laan) قلینترون *pel-antaran*.
 Doortogt قروسن *troes-an*.
 Draak (hemelsteeken) راو *radu* of *rawa*, راه *radh*.
 Draf (van een paard) جکجک *(djokdjok)*.

- Drogen (geïjk kinderen schrijlings op de heup, nek of schouder) جولغ *djajang*; (een kind onder den arm of in een sluijer-) دوکغ *doekang*.
- Draager قفوسغ *peng-oefong*, قغيرت *peng-ierit*.
- Drank منوم *minom-an*.
- Drenkeling امرغ مات کلف *orang mati kelap*.
- Drenken بقرمينه کن بري مينم *ba-per-mie-tom-kan*.
- Dremelen پ جالان قراهن *djalan per-lahan-lahan*.
- Druiven (wilde) قرغکت *priggat*.
- Duidelijkheid کلواسن *ka-loewas-an*, کنراغن *ka-trang-au*.
- Duivelsdrek انگو *angoe*, هينگو *hiengoe*.
- Dua (als haar) قغسي *tangsei*.
- Dwang ضرورت *dlaxoerat*.

E.

- Edelman شريف *sjerief*.
- Eden عدن *adan*.
- Eelt ببلوغ *habaloelang*, بوبل (*hoebol*).
- Eerbiedwaardig (persoon of opperhoofd) شبيخ *sjech*.
- Eilieve كراپ *kird-nja*.
- Eland روس *roefa*.
- En جن *dien*.
- Engel (die het paradijs bewaakt) ملك رضوان *malek redloewani*.
- Enkel (enklaauw) رودي *roedie*.
- Erncen مغياياکن *mengiejja-kan*, مغدوغي *meng-idöp-ie*.

F.

- Familie چاچ *tjitja*.
- Flesch قراجه *kharabak*, صراحي *tsurakhie*.
- Fluim داهق *dahak*.

G.

Gabriël جبرائیل *djibrâiel*.

Gave (wenschende) بارغ *bârang*; (gavo god dat het vervuld werd)

بارغ د سمشيكن الله *bârang di s. mpei - kan allah.*

Gebrekkig (defect) رومثغ *rumpang.*

Gedaanteverwifeling قنجلامان *djidi - djadie - an*,
pendjalâmâ - an.

Geestverschijning مای *mâja.*

Gehamerd (geslagen) قاجل *padjal.*

Gehemelte (van een ledekant) قندره *tendah.*

Gehiumik قنچرینن *pen - tiariet - an.*

Gehoortplaats رومہ دچجار, قسبین *rozmah biljara*,
pasejban.

Gek (half) گندغ *gendang.*

Gekneusd مامر *mamar.*

Gekrah (van een vogel) کاکس *kakas.*

Gekronkeld (gekrekeld) مسی *mike.*

Gelijken چنرا *tjendâ.*

• Gelijkenis مثال *mitzâl.*

Gelijkvormig قائن *patpat.*

Geloof اعتقاد *nikhad.*

Gemeenzaam (met iemand omgaan) سیاب *siba.*

Geneigdheid همت *himmat.*

Gepaard (twee aan twee) سینرل *findit.*

Geprezen مذکور *madzkoer.*

Geraas كالوت *kilok.*

Geschaafd (gewand) للس *lulas.*

Geschrift کلام *kalim.*

- Gefchnt (zeker stuk) رنتاكا rintaka, سچورغ setjoerang.
 Gesloten (gelijk de oogen) كجم kadjam.
 Gespikkeld سوقف saepakh, قلغ pelang.
 Gestold پونغكه pongkoh, بكو bekaa.
 Gewicht (goud-) بنگل bongkal.
 Gewoonlijk ماسغ masig.
 Gierst رندا جاو randa djawa, جاىغ جواوت djagong djacudawot.
 Gift (om iemand om te koopen) رشوة ralsjwat.
 Gij (jij) ميكي micga, هغ hang, لو (lue).
 Glorie مكرمة makramat.
 Glorierijk مجرد medjed.
 Gordel (streng) ساوت sawat; (buik) كمر kemar.
 Graveerder فنوكير penackir.
 Grenscheiding روغ roewang, فرغكان per-tingkan, واتس
 (watus).
 Grijpen (als een prooi in de vlugt) چاكو tjakau.
 Grof (als granen) كمبوغ kumboeng.
 Gruis (grofzand) كرسف karsikh.

II.

- Haagdis بياون biejawakh; (gekko) توكي takej, گوكي gokej.
 Haar (opgebonden) كوئدي koendei, (kündej).
 Hakken قانو pan.
 Hatsbe n سلائن selang-am.
 Handdadig برساله ber-silah.
 Handgreep (behendigheid, kunstgreep) كيباي kiejaie.
 Hangwapen (af zeker zwaard) رودس roedus, گندوبغ gadoebong.
 Hardvochtig تگر tagar.

Hark

Hark رادق *radakā*.

Harmonie سجهترا *sedjahtā*, كرفاتن *ka-rapat-an*; (melodij) واکم *rāgam*, لاڤو (lāgoe).

Harmonisch مریدو *merdoe*.

Harnas م اب *aba-aba*, كفل *kefūl*; (ijzeren) باج رختي *bādjos rantej*, زير *zirha*.

Harpuis برچمثر دامر *gāka-gāka ber-tjampor dāmar*.

Harrewarren برچنته *ber-bantah*.

Hars دامر *dimar*.

Hart (zedelijk) هات *hāt*, قلب *khulboe*; (onsleedkundig) جنتغ *djantong*; (-van een boom) ترس *tras*.

Hartelijk م سڭک م سڭک *songgoh-songgoh*, هات *dengan je-pocwas hati*.

Hartig تڭک *tegoh*; (zort) ماسن *māsūn*, (*āsin*).

Hartstogت هوا نفس *hawā naffoe*.

Hartzeer هات ساکت *fakā hātī*, روسق هات *roefakā hātī*.

Haspel لکاسن *likās-an*.

Hassebasen م برچنته *ber-bantah-bantah*, تنگکر *tengkar*.

Haten بئچ *bintji*, اير *ieri*, ڭلي *gillie*.

Hatelijk کبئچين *ka-bintjie-an*.

Have هرت *harta*, بندر *benda*, م بارغ *bārang-bārang*.

Haven پلبوهن *pe-ladoeh-an*.

Havenen (reinigen) سچيکن *soetjie-kan*; (slecht behandelen)

مغنياي *meng-anieja*, مروسقن *me-roesakā-kan*; (aflossen) قالو *pāloe*, قوکل *poekol*.

Havenaccster بندر شاه *sjāh bandar*.

Haver خرطال *charkhāl*.

Haverij کروساکن *ka-roesakā-an*.

Havik باز *bās*.

Ha-

Haviksneus هيدڭ منچڭ *hiedong mantjong.*

Fazelaar جنڭدق *bondokh.*

He هي *hei.*

Hebbelijk بياس *biejāsa.*

Hebben برڭپاي *ber-poenid-ie, ad dāa.*

Hebreër عبران *ābarān.*

Hebreeuwsch عبراني *ibrānie.*

Hebzucht لوب *lūba.*

Hecht تڭكە *tegoh.*

Hechten هوڭڭ سمبڭڭ *hochong. sambong.*

Heden سڭارڭڭ هاري اين *sukārang, hārie teni.*

Heel (onbescadigd) سمڭرون پيامن *sempona, njāman; (zie ganfch).*

Heelen سمبە *somboh.*

Heer تون د ڭرتون بيڭ *toewan, jang di per-toewan; (de Heere)*
توھن *tochan, rabi.*

Heerschappij ڭمرتاهن ڭرتوانان *per-toewān-an, parintah, pamarintāh an.*

Heerschen ممرتاهه ڭڭيڭ ڭرتوانان *memarintah, pegang parintah, ڭرتوانان per-toewan.*

Heerscher ممرتاهه ڭڭيڭ د ڭرتون بيڭ *pamarintah, jang di per-toewan.*
ڭڭول *panghoeloe, kapala.*

Heershezucht ڭمرتاهه لوب اڭن *lūba dkan pamarintāh-an.*

Hees سڭرق فارو *serakh, pārau.*

Heester بلوڪر *baloekear.*

Heet قانڭس *pānas.*

Heeten سبڭنڭن فمائي *sebot-kan, namd-it.*

Heetheid ڭڭناسن *ka-pānas-an.*

Heiligheid ڭڭسڭتئين *ka-fakhtie-an.*

Item.

- Hemmen دام *dahem*.
- Henen کلور *ku-loewar*.
- Herbergen سالخ *saling*.
- Hert مپاشن *menjangan*.
- Heulsap افبون *afsoen*.
- Heup قهگور *panggoel*.
- Heuvel قوسو *poesoe*.
- Hiacint (éene bloem) قادم *pâdam*.
- Hoeveelheid کبپاکن *ka-banjak-an*.
- Hol (als een geluid) ساچف *sijop*.
- Hollander اورغ وئند *orang wolanda*.
- Hollandsch چار وئند *tjara wolanda*.
- Holte رنچي *ringga*; (-in een tand) سشکل *sangkil*.
- Hoofd (van een dorp) دقاتي *depatie*, قهگران *panggran*; (-op fu-
matra) قروقين *prowatiën*.
- Hoofdman دمغ *demang*.
- Hoofdierraad (zeker-) بومبن *boemban*; (diadeem) قهگورف *tong-
koelokh*.
- Hoofdwacht کاول بصر *kawal besar*.
- Hoofdwerk قهجوآن بصر *per-boewat-an besar*.
- Hoofdzeer کلمومر *kalamoemor*.
- Hoop (koorn) لئمقر *lampor*.
- Hoovaardig جماو *djumawa*, هات بصر *hâti besar*, کاجف *katjukh*.
گودو *guddoch*.
- Hoovaardij کجموان *ka-djumawt-an*.
- Hoozen منمبا *menimba*.
- Huid جاشن *djangat*.
- Huisje (op een kameel) رنچي *ringga*.

Insivesten قمشغ *inmpang*, منمقغ *menoumpang*, سالىغ *saling*.

Hulde قنريم *lukriem*.

J.

Jaarkring تاهن قريدارن *per-iedâr-an sâha*, برج اسمان
burdj asmanî.

Jaarmarkt قغقالن *pang-galan*.

Jakarta جكترا *djakarta*.

Jaspis يشب *jassab*.

JAVA جاو *djawa*.

JESUS عيس *jesu*.

Ijzerhout قنريس *plandës*, كغينبي *kapiente*.

Inblazen (opstooiken) اچم *atjaz*, اوسق *oesik*, هارو *hadre*; (In-
spirer) مغمبران *mem-bris gumbira*, مغمبري *meng-gumbiri-kun*.

Indien جك *djiku*.

Inhalen (ontvangen) مغمبران *mengaloe-ugaloe-kan*, سمبت
samtot.

Inhuidigen تبلكن *tabal-kan*.

Inlander انق ذكري *anakh negrie*, قرنان *per-anak-an*.

Inlandsch جاوي *djakwie*; (moedertaal) بهاس جاوي *bahasa
djakwie*.

Inleidng د بجاه *di bôdjah*.

Inrennen دورغ *orong*.

Insekten (vliegende) رات *rat-rata*.

Intusschen افتار *antara*, سمنتار *semantara*.

Inwendig باطن *bâthin*, د دالم *di dalam*.

Jonk اجوئج *adjoeng*.

Juffer دارغ *ddra-dang*.

Juist صادق *tsadikh*.

K.

- Kaart کیا *kieja*; (-spelen) برماين کیا *ber-mâjin kieja*.
- Kaf رومن *roeman*.
- Kaffers کفري *kafirte*.
- Kalefateren قکل *pakkal*.
- Kamerdienaar (des konings) بدوند *badoewanda*.
- Kamerjuffer دايج *dajang*.
- Kamfer (van Japan) توهر *tôhor*.
- Kanonijk قانودي *khduenie*.
- Kant امقت فرساڤي *ampat per-sagie*; (vierkant) ساڤي *sagie*.
- Kapiteel ڳڳنڃ *gagandja*.
- Kapitein کڳيتن *(kapitan)*.
- Katvisch ڳاڳو *gâgoe*.
- Kaviaar ڳاڳن *balidjan*.
- Kenften کنل *kenal*, مغنل *meugenal*.
- Kennis معرفه *mârifat*.
- Kerrie ڳولي *goelei* of *goelej*.
- Keten (opvolging, geslachtslijst) سلسله *seljelah*.
- Kettingblikfem فيتر *fietar*.
- Keurs چولي *tjoelie*.
- Keus قليهن *pilejh-an*.
- Kiel (van een schip) رندڳ *rindang*.
- Kinderloos بولس *boelus*.
- Klaar (helder) چاره *tjârah*; (duidelijk) ظاهر *ihlâhir*, پات *njata*, ترڳ *trang*; (gerceed) سڳي *sudieja*, ترلڳڳ *ter-langkap*.
- Klaauwen (krabben) ڳامت *gâmit*.

Klagend **قرندو** *per-rindoc.*

Klagt (uitbarstende-) **چماتي** *tjematej.*

Klappen (in de handen) **تاقيس** *tâpies.*

Klavier (inlandsch) **گمبغ** *gambang.*

Kleeding **قکاین** *pe-kâjin*, **قکین** *pekèin*, **کاپان** *kâpan.*

Klein **کيتي** *kejtej.*

Kleinkind (vorstelijk) **چچند** *tjoetjoenda.*

Klinken (geluid geven) **داری** *darej.*

Klinkletter **حرکات** *h'arakât.*

Kloekzinnigheid **فطس** *nuthas.*

Klomp (houten schoeifel) **گمقاران** (*gumparan*).

Kluchten (maken) **تیرو** *tieroe*, **جاجت** *djadjat.*

Kluisters (boeijen) **سنگال** *sangkâlû.*

Knarfen **گارت** *garat.*

Knevel **سوخت** *soengut.*

Knorren (als een zwijn) **کوکرکر** *koerkor.*

Koe **جاوي** *djâwie.*

Koets **کویت کوص** (*kareta koets*), **قرلمینن** *per-lumien-an.*

Koker **سارغ** *sârong.*

Kokeren **سارغکن** *sârong-kan.*

Komkommer **لافتح** *lâpang*; (bittere-) **قنول** *pasbla.*

Koning **ملک** *malik.*

Koningskind **انکند** *anakanda.*

Koningsstaf **چوکان** *tjoekân*, en **چوپکن** *tjoegan.*

Koren (Turksch) **جایغ** *djâgong.*

Korfet **چولي** *tjoelie.*

Kortswijl **قرگورون** *per-goerau-an.*

Kostbaarheden **کسوم** *kasoema.*

- Kozijn **امبع** *ambang*; (dorpel) **درذی** *darnic*
 Kraai **کاکف** *gagak*.
 Krachtig **قوي** *khawle*.
 Krakeel **چکیت** *tjaklet*.
 Kraken (verwrikk. n, gelijk de fewrichten) **لنتت** *lanzik*.
 Kreeft (hemelstecken) **سرطن** *sarthan*.
 Kreupelbosch **جلوکر** *baloeke*, **سمت** *samak*.
 Krijfschen (als een ezel) **منجرت** *men-djerta*.
 Kronkelen (omwinden) **بلت** *belit*.
 Kr. p (van een vogel) **تمبلوکی** *tamboeloeke*.
 Kruidhof **م ن** *kebun tanam-tanam-an*.
 Kruidnagel **لاوئ** *lawang*.
 Kruiser **قراهو** *prahoe* **مچایو** *mengajoe*, **م** *prahoe*
قراهو *djaga-djaga*, **قراهو** *(prahoe kroys)*.
 Kunnen **بوله** *boleh*, **داتت** *dapat*, **سمتت** *sempas*.
 Kwab (der stieren) **جومبیل** *djoembiel*.
 Kwakkel **قویو** *poejoe*.
 Kwartier (plaats) **تقس** *tapis*; (vierde) **سشرمئت** *sa-per-empat*.
 Kwelgeest **چکیت** *chakit* **بیغ چهاری** *orang jaug tjaharie tjukice*.
قروغ *orang prang procs*.

L.

- Laag (onedel) **درجان** *durdjana*.
 Lam (aan een arm) **چنگو** *tjengke*.
 Langzaam **قلاهن** *pelahan*.
 Leder (reep, riem) **جانت** *djangas*.
 Lecting **تعلیم** *taliem*.
 Leger **عشکر** *djisker*.

Leidsman امير *Amier*.

Lelijk اودة *oedoh*.

Leverziekte كور *koera*.

Liefdegezicht (ook goede werken) خيرة *chelras*.

Ligten (heffingen doen op hoog gezag) قاطر *papar*.

Lijk ليونان *liewanan*.

Lijkdienst خندوري *chandoeric*.

Links (werken) مغيري *mcugieric*.

Longen (de) قغارون *pengdrae-an*.

Loods (tent, hut) تتارقي *tetdrop*.

Loot (van een tronk) ربوغي *reboeng*.

Loslaten (laten slippen) لوچنت *loetjant*.

Louteren (goud) تيننتغ *tienuing*.

Loven ذكر *dzikr*.

Luchtpijp بوله سغكوغ *boeloh-boetoh, sangkoewang*.

Lutdruchtig رية *riejoh*.

Luijaard (zeker dier) كوكغ *koekang, poekang*.

Luipaard قلغ *pelang*.

Lust (trek) شرة *sjeret*.

Luwte كاوغ *gdwong*.

M.

Maan قمر *khemer*.

Made بوبق *boebokh*.

MOHAMMAD محمدر *mohhammad*.

Mohammadaan اورغ اسلام *orang i.l.i.ki*.

Majesteit دلي *doelit*.

Makelaar قينگو *penjangko*.

- Makelarij چنگکون *tjangkoe-an*.
- Makelen چنگکو *tjangkoe*.
- Makker صاحب *tsehheb*.
- Maleijer اورغ ملايو *orang malajoe*.
- Maleisch ملايو *malajoe*.
- Mand (zekere foort van-) امبوغ *amboeng*.
- Mannelijk چار لکلاک *tjara laki-laki*.
- Manwif (hermaphrodite) قائف , خنشي *chunjsja*, بنچي *bantjie*, *papukh*.
- Mastklampen (stutfels) توکه *toekoh*.
- Mat لافي *lapie*; (spaansche, daalder) رینگت *ringgt*, ریل *rejal*.
- Meer (en meer) ماکن *makin*, (mingkin).
- Melaatsch کودل *ko-dal*.
- Meunigte کپپاکن *ka-banjak-an*.
- Merk (op het vee) تشس *tingas*; (natuurlijk-) چنگي *tjangga*.
- Mes لادغ *ldding*.
- Mesfing لوبغ *lojang*.
- Mevrouw عوان *awân*.
- Middag (volle) رمنبغ *rembang*.
- Middelmatig اگهارى *agharie*.
- Midden (bogt, van een slinger) م سالغ الي *salang alie-alie*.
- Mijnheer توانک *toewan-koë*.
- Misgeboorte (dood geboren kind) کبباغن *ka-babang-an*.
- Misvatting (dwaling) سبلق *sielap*.
- Moedig (van een goed ras als een paard) تيزي *tezie*.
- Moeras بنچه *bantjah*.
- Moerbezie کرتو *kratu*.
- Moeskruiden ميچو *miedjoe-miedjoe*.

Mond (van eene rivier) موار *moewāra*.

Monster (staalje) ماچم *mâtjam*.

Mug اگس *âgas*, اگیه *âgich*.

N.

Naamgenoot سنام *sa-nāma*.

Naklank رکا *rakâ*.

Nederstrijken (gelijk een vogel) هغکف *hangkap*.

Neger کفري *kufrie*; (kroeskop) اورغ قشوة *orang papoewah*.

Neiging راکم *râgam*.

Nek کودق *kôdokh*.

Neteldoek مکمل *mâkmul*; (ges-recept-) دوریا *doeriâ*.

Nier پ کلي *gillie-gillie*.

Nogniet بلم *belom*, بلمقي *belompel*.

Nu (en dan) پ سرغ *(sering-sering)*.

O.

Oester سيقوت *siepoet*.

Officier الفيريس *alfejres*, فغکاو *penggawa*; (-van staat) قامغکو
padmangkoe, قدوت *padoeta*, دیکر *dickir*.

Oliezaad لغ *langa*, بیجن *bidjin*.

Omgang (gemcenzame verkeering) پ کچي *ketjez-ketjel*.

Omgorden بارت *bârot*.

Omslaan (omkantelen) جوکغ *djockang*.

Omslingeren ليلت *lielis*.

Omstandigheid احوال *ahhoewâl*.

Omzwerwing سايع *sdjà*.

Onbepaald (algemeen) سجتی *sedjatie*.

Onbetamelijk *پ بيک* *bejka. bejka.*

Onbeweeglijk *كچيب* *kojicba.*

Onderdrukking *ككراسن* *ka - kras - an.*

Onderkoning (a gevaarlijke) *جنگ* *djenang.*

Ondernemen *ككاف* *kakap.*

Onderregent *خليفة* *chaliefah.*

Onderfcheiding *فارق* *firikh.*

Ondervrager *فتقائ* *peng - apa.*

Onderzoeken (naauwkeurig) *ثيانت* *pielat.*

Ondeugend *دلق* (*delap*).

Oneven *ككاسل* *gafal.*

Ongeduld *حسرت* *hhasrat.*

Ongemakkelijk (van houding of ligging sprekende) *قانت* *panat.*

Onkuisch *دوكان* *dockana.*

Onkwetsbaar *بتوة* *betowah,* *كبل* *kebal.*

Onkruid *سرسه* *sarsah.*

Onwisp *مغكل* *mangkal,* *منتت* *mantah.*

Ontkennen (liegende) *كذب* *kedzab.*

Ontoereikende (gering, onvoldoende, half - en half) *كشالغ* *kapalang.*

Ontsteking *جابه* *bdrak.*

Onvoeglijk (het geen vermeden moet worden) *مكروه* *mukroeh.*

Onvolmaakt *بانتت* *bantut.*

Ontwaken *پالغ* *njalang.*

Onzedig *چندال* *tjendila.*

Oogcirkel *مان* *biengkis mata.*

Oogst *قرهمان* *per - osma an* *قوئل* *poepul.*

Oort *قرنه* *pernah.*

- Ook **جوا** *djoema*.
- Oorsprong (beginfel) **ثغكل** *pangkal*.
- Open (ruim, vol) **رابع** *rembang*; (ruim, wijd) **لافتح** *laang*;
(-zec) **لاوت ربيع** *lawut rembang*.
- Openbreken (van een zweer) **توكف** *toekokh*.
- Ophaalbrug **ن م جباتن جتكت** *djambâtan djongkat djangkât - an*.
- Ophalen (opscharfen) **سغكو** *singko*.
- Ophangen (als kleederen) **امقي** *ampeï*.
- Opkrullen (het haar) **قيغت** *piengit*.
- Opligten **كيلق** *kielakh*.
- Oproer **كوپك** *gogak*.
- Opwachten **جالق** *djellang*.
- Otter **سوقتيغ** *sautieng*.
- Oudtijds (reeds lang) **ميمغ** *miemang*, (*mejmang*).
- Overdekt (onder een kleed zitten) **سلوبغ** *suloebang*.
- Overdreeven **قرلنجر** *ser - landjur*.
- Overdrijven **لنجر** *landjur*.
- Overrijd (hals over kop) **لنتغ** *lintang*.
- Overkant **سبرغ** *sabrang*.
- Overlevering **حديس** *hhadies*.
- Overmorgen **تول** *toela*; (een dag na-) **توتغ** *toengg*.
- Overpeinzing **قلاوت** *talawat*.
- Overstroming **بنجر** *bandjir*.
- Overtreffen **لمقه** *lampoh*.
- Overvloeijen **سببق** *sabakk*.
- Overwinning **جاي** *djaja*.
- Overwonnen **مغلوب** *maghloeb*.

P.

- Paard (denkbeeldig-) كود سمبراني *koeda sembranie*; (ook een paard met bijzondere hoedanigheden).
- Paardenvlieg تنگاد *tangkada*.
- Pagie کوناغن *koen ing - an*.
- Paleis سراي *serâie*.
- Palmwijn (verfche) فير *nicra*; (oude-) قوق *toewakh*.
- Panlikken مغندغ *menginding*.
- Parel لولو *loeloe*; (vlek in het oog) کلاجو *kalâboe*.
- Pascha فاسه *fâsah*.
- Peinzen تفکر *tefkor*.
- Peinzend سندو *sandoe*.
- Penfeel قلم *khalam*.
- Pers (oliepers) کمفا *kampâ*.
- Perfoon (vorm, figuur) رومن *roeman*.
- Peuteren کورق *kôrekh*.
- Pijl (houten) سليپي *saliegie*.
- Pijn (in het gebeente) قني *pinie*.
- Pijp (hókah) فرساغن *per - asâp - an*.
- Pikken (gelijk een vogel) چوتف *tjoctokh*.
- Pil (van amfoen om te rooken) تيكي *tejkej*.
- Pion (in het schaakspel) بيدق *biedukh*.
- Piramide هرم *harim*.
- Pis كمه *kemah*.
- Pit قولر *poelor*.
- Plaatje (dat de kinderen dragen) چاتغ *tjâping*.
- Plants (kwartier) تقس *tapas*.

Plagen اوسگ *oesik*.

Plat قيقه *piepeh*.

Pleitgeding سڭكيت *singkejta*.

Plig:pleging روات *roewadat*.

Ploeg نڭيل *nanggal*.

Ploefeling قوڭغ *pockang*.

Pokdalig چاقو *tsjapó*.

Pogchen تكبر *takkebor*.

Pokstof بيغ چاچر *biejang tsjatsjar*.

Pop (nidus, matrice) اندڭ *indong*.

Porfelcin (groente) كيلڭ *gielang*.

Post (ambt) جواتن *djuwát-an*.

Pottenbakker قنجونن *pen-djoenan*.

Praten مڭومڭ (*mengómong*).

Priester قادري *pádrie*; (jonge) سنترى *santric*.

Prinsen (eiland) قنينن *panictan*.

Proef (doorstaan) كارو *károe*.

Provincie ججاهن *djadjdéh-an*, نڭار *negara*.

Psaln زبور *zaboer*.

R.

Raden (naar iets) ترك *tarka*.

Raffineren نڭنڭان *ningkan*.

Rammelen دريڭ *dirieng*.

Rangschikken اجوڭ *adjoeng*.

Ranfelen قوكف *tókokh*.

Redelijk (billijk) سرف *serap*.

- Redenaar **خطب** *thathib*.
- Redevoering **خطبت** *chothbat*, **منطق** *manthikk*.
- Regtgeloovig **مسلم** *mostam*.
- Regtuit **توج** *toedjo*, **تقنت** *tapat*.
- Renoceros **بادق** *badakk*; (-hoorn) **چول بادق** *tjoela badakk*.
- Renocerosvogel **انگنغ** *anggang*.
- Resident **فینور** *peitor*, (*pétor*) **مقام** *makkam*,
- Reukwerk **قروح** *troekh*.
- Ribben **پ** **پیکنجل** *gagindjal-gindjal*.
- Riem (roeispaan) **قغایو** *pengajoe*.
- Rijgen (losjes naaijen) **جلوچر** *djeloesjor*.
- Rijm (voetmaat) **سجج** *sedjah*.
- Rijststamper **افتخ** *antang*.
- Ringworm **کورق** *koerap*.
- Rio **ریو** *riejoe* of *riejakh*.
- Rochelen **پارت** *g'arot*.
- Roepen **رو** *roewah*.
- Rol (register) **سجیل** *sedjiek*.
- Rond (cylindrical) **قارس** *paras*.
- Ronde (patrouille) **رندا** *ronda*.
- Rondgang **قریدارن** *per-tedat-an*; (-in den tempel van Mekka) **طواف** *thawaf*.
- Roofvogel **پ** **روقی** *roekh-roekh*, **پ** **روی** *toewie-roewie*.
- Rooken (tabak) **میس** *miesu*.
- Ruchtebaarheid **کینان** *ka-njard-an*.
- Rukken **راگنغ** *ragang*, **رنتق** *rantakh*, **سنگوئوت** *sanggoet*.
- Rukwind **بایر** *bānjir*.
- Rusteloos **لیسه** *liesah*.

S.

- Sagoboom رومبي *rumbieja*. ساڳو *sigoe*.
- Sap (van limoenen of andere vruchten om de huid te wasschen) لثير *langier*.
- Sapanhout كايو سائغ *kajoe sapang*.
- Schadelijk (verderfelijk) چيكييل *tjiekiet*.
- Schaduw رندغ *rindang*; (bescherming) ظل *thill*.
- Scheering (in het weven) لغسن *langsin*.
- Scheiden سارق *sarakh*.
- Schel (luid) مرسبيك *marfiek*.
- Schelden (lasteren) سلونكر *salongkar*.
- Schelletje كلنتغ *kalintang*.
- Schemerachtig سواغ *soewang*.
- Scheppen (vernieuwen) ميار *miejara*.
- Scheren (digt- of weven) ليدغ *liedang*.
- Schermen سمروفي *saroenie*.
- Schiereiland (ook een eiland) جزيرة *djazierah*.
- Schietpoel جالير *balejra*, تورق *toerakh*.
- Schijnfel قمارم *semaram*.
- Schild اوتر *oetar*, چوبن *tjoeban*.
- Schildwacht للابوغ *lelahoeng*.
- Schoonbroeder of schoonzuster van man of vrouw بيرس *bieras*.
- Schoot ربان *riba-an*; (op de- houden) مريب *me-riebe*.
- Schorpioenbloem انځيرق *anggrakh*.
- Schotel (groot) قاهر *paħar*.
- Schrijflade (werkdoos) كوتق *kdakh*.
- Schrijven قلم *khalam*.

schrijf.

Schrijfschool مکتب *maktab*.

Schurft کلمومر *kalamocmor*.

Schuiven (op zijde) سغکف *sangkap*.

Schulpen, w. w. قاهنکن *pahat-kan*.

Sedert سجا *sedja*, سقنغکچک *se-peninggal*.

Sein چن *tjinna*.

Seis قغنم *pengatam*.

Sekreet قندرس *tandas*.

Sierlijkheid (bevalligheid) جمال *djemala*.

Sjouwen پالس *galas*.

Sits (chits) کلمکاری *kalamkarië*.

Slaaij (houtenhamer) پکندرین *gagandien*.

Slagten (om te eeten) دجه *debih*.

Slangachtig کیلو *kejlô*.

Slangenhuid لموس *lemoes*.

Slapen قولس *(poelas)*.

Slijk لیچجه، پیچجه *lijtjah*.

Slijm گیلادییر *geladier*.

Slijpen چانی *tjanie*.

Slijpsteen گورند *gorinda*.

Slingeren (rollen) هو یغ *hoejong*.

Slot (van een geweer) پیچجو *pietjoe*, گنج *kontji*, دائر *(ddor)*.

Sluizer چادر *tjadir*; (kleed waarop men gedurende het gebed, ge-

kniel zit) مصلی *motslej*.

Sluitboom رنبت *renbat*.

Smelten قدو *pedoe*.

Snip کندیری *kindiedis*.

Snoer مالی *malie*.

- Sober مودو *moedoe*.
- Spelen (als kinderen) پالوت *galoet*.
- Spikkel انتف *intikh*.
- Spinnewiel كيس *kejsie of kieft*.
- Spion قپولو *penjoeloe*.
- Spinsbek سواس *loewasa*.
- Splinters (van bamboes) رنجو *randjau*, سمبيلو *sambieloe*.
- Splisfen هولس *hoelas*.
- Spraakzaam مفاوة *mofawih*.
- Spreken (in den slaap) نيكو *ngiekoe*.
- Sprekelen جمبو *djamboe djumboe*.
- Springen (den voet op iets drukken) تمفو *tampoe*.
- Staal (gehard) خرساني *chorfanie*.
- Staat (van ontzegging) نستااق *nastapa*, عرة *eluh*.
- Staatfieboot رمباي *rambaja*, (orambaij).
- Staf چقمير *tjokhmär*.
- Stagtouw تالميرغ *talie tambejrang*, جبوتن *beboet - ov*.
- Stam (geslacht) قاتولي *patoeli*.
- Stampen (in een vijzel) توتف *toetokh*.
- Steelen چيلو *tjejloe*.
- Steenbok قلندرق *palandokh*.
- Sterrewigchelarij ليم قنچ *pantja liema*.
- Stervensuur اجل *adjal*.
- Stil (als water) تنغ *tenang*.
- Stinkend (als visch) امس *amis*.
- Stok (paal) ساتغ *sarang*.
- Stopping (verftopping) بوسغ *boesong*.
- Stormbok انتر *antar - antar*.

Streng

Streng (garen) توكل *toekul*.

Stroo (stoppel) جرامي *djeramla*.

Stuk (linnen) كودي *kodie*, كايو *kajao*.

Stuurman (voor op eene prauw) جوربات *djoerae ddtoe*.

Suffen (ook door den neuspreken) رابن *raban*.

SUMATRA اندلس *indalus*, قولو قرچ *poeloe pertja*.

SYRIË سرياني *suricjante*, شام *sjam*.

T.

Taal (tongval) لسان *lesan*.

Tabak اودت *oedot*.

Takje داهن *dahan*, رانكس *rangkas*.

Talisman عزيمة *dziemat*, جيمة (djiemmat).

Tapijtwerk ديونكي *dejwangga*.

Tederheid (huwelijks liefde) جلي *balei* en جالي *balei*.

Teek (veeluis) كرتني *karapatie*.

Tegen دمقك *dompakk*.

Tegenovergesteld سبندرغ *sebendarang*.

Tegenstaan انجت *indjat*, سغكوغ *singgaeng*.

Tegenspoed قولت *timvelat*, علته *alct*.

Tegenstooten انتق *antokh*.

Tempel (van Mekka) كعبة *kabah*.

Thans (nu, tegenwoordig) كيني *kiente*.

Tijdperk (levenstijd) اوسي *oesieja* of اسيا *oesieja*.

Toegenegenheid چتراس *tjita-rasa*.

Toekomen (doen-, vereenigen) واصل *wassil*.

Toerusten سيف *siejap*.

Tosval (ziekte) ساون *sawan*.

Tolk جوز بهاس *djoero bahassa*.

Topzwaar امبغ *ambang*.

Toren (kasteel in het schaakspel) قير *tejr*.

Tortel كاتوڠ *katoeng*. كوكور *kokkor*.

Treurdicht (het geen tot een behoort, *elgiac*) هبمبو *hiembau*.

Treurig سبل *sabil*.

Trog قراكو *prakos*.

Tros سراون *serawan*.

Tulband (hoofdfierfel) سرجان *serban*.

TURKIJE تركستان *turkistan*, روميہ *roemlejah*.

Tuschenruimte سراتن *sirat-an*.

Tussehenvoegen سيشف *siesj*.

Twijfelachtig راجن *radjan*.

U.

Uil (groot) جمقف *djompokh*.

Uitlegging (verklaaring) تعبير *tabler*.

Uitplukken جلور *djaloeroe*, سنجہ *sindjah*.

Uitrukken (uitrekken) بنتن *banton*.

Uitschieten (takken) قنچغ *tondjang*.

Uitslag (der muren) کیمبغ *kiejambang*, لموت *loemot*; (zie. uitkomst).

Uitstrekken کاجغ *kadjang*.

Uittogت خروج *choroedj*.

Uittrekken (een zwaard) کلمقي *kalampei*.

Uitvaren (in drift) مارفتغ *marenang*.

V.

Vaantje p گادا *gada-gada*.

- Vaas جيبانن *djambang-an*.
- Val (knip) جابق *djabakh*, سرکف *sarkap*.
- Vallen (tuimelen) ربه *rebah*, همبالغ *humbalang*.
- Varen (zeker kruid) فاکو *pakoe*.
- Vast (slapen) تیدر للف *tiedor lelap*.
- Vastmaken (gelijk eene prauw) چمت *tjamat*.
- Vastzitten (aan den grond) سغپنت *sai.ggat*.
- Vechten (als dieren) لکي *lega*.
- Veelkleurig هيرم *hieram*, قنچ ورن *panti ja warna*.
- Veelvochtig پکريت *gorieta*.
- Vensterluik قغانت *peng-apit*.
- Verachten چوچ *tjoetja*.
- Veranderen الي *alie*, اليه *alieh*.
- Verbazing دهست *dahsat*.
- Verbieden امت *amat*.
- Verbleekt (van kleur, vaal) فودر *poedar*.
- Verblijfplaats دار *dâr*; (-des vredes) دار السلام *dâr il salâm*.
- Verblindings سيلو *sieloe*.
- Verbondfark قابوة *tAboet*.
- Verdienste جاس *djasa*.
- Verdover فمادم *pemadam*.
- Vereenigd واصل *wâzsil*.
- Vereffenen مغندم *mengandam*.
- Vergeefs (zonder oorzaak) سمننا *se-menâ-menâ*.
- Vergelding قصاص *khetsdts*.
- Vergelijking فربندريغن *per-bandteng-an*.
- Vergezellen مشاون *mengawan*.

- Vergoeden **سييله** *sielih*; (schade-) **كربين** *menjielih ka-roegic - an.*
- Verkoopen (in het klein) **چيكل** *djagal.*
- Verkooper **عطار** *pen - djocwil*; (-in droogerijen, drogist) **قندجوال** *âthâr.*
- Verkoopning **قرجوالان** *per - djoewâl - an.*
- Jerhoudheid **سليمه** *salejmah.*
- Verlustigen (spelen) **تيمغ** *tiemang.*
- Vermaard **شهره** *sjahrat.*
- Vermalen **قيقس** *piepis.*
- Vermillioen **سردلنگيم** *sedalinggam*, **كمبايت** *kambdjat.*
- Verminkt **لاس** *lisa.*
- Veronachtzamen **ابي** *abai* of *abej.*
- Verontrust **چمس** *tjemas.*
- Verontwaardiging **غرن** *ngeran.*
- Veroorloofd **سنت** *sunnat.*
- Veroorloven **لولس** *loelus.*
- Versch (van geur als bladeren) **ماوئغ** *mdwang.*
- Verschillen **سليسه** *seliesih.*
- Vierfjers (gelijk aan krisfen) **تبوم** *tubboe - tubboe.*
- Verslaan (den vijand) **ضراب** *dlarâb.*
- Verstopping **جوسغ** *boesong.*
- Verstrooid **چيچير** *tjieljir.*
- Verstrooijen **رمقه** *rimpah.*
- Verteeren (opvreten) **چكف** *tjekekh.*
- Vertrouwen (berusting) **توكل** *tawekkul.*
- Verward **بيلس** *bielas*, **راكو** *rdgoc*; (ongeregeld) **تغئغ** *tunggang lenggang.*

Verwarring **بِڪِيَا** *gugga*.

Verwelkt **لِيسْت** *lesut*.

Verwen **چَلَف** *tjelakh*, **ڪَمْطَه** *kampah*.

Verwittiging **تَعْرِيف** *târief*.

Verzaken (verlaten) **تَوَمَغ** *toemeng*.

Vest (middelkleed) **تَلِيسُغ** *talifung*.

Victrale **اِيَاڻن** *iejapan*, **تَمْبِل** *tambul*, **لَاوُق** *lawukh*.

Vijgeboom **اَرَا** *arâ*.

Vijlen (de tanden) **دَاوُغ** *dâboeng*; (de tanden polijsten) **مِيسُو** *mesoe* *siesoe*.

Vijver **لَاغْن** *lalangan*.

Vin **سَمِيرِق** *sierip*.

Vinden (ontmoeten) **بِرِسُو** *ber-soewa*.

Vinger (voortste) **جَارِي تَلَنْجَق** *djârie telandjokh*.

Vischlugt **هَاقَف** *hâpakh*.

Vischnet **جَالِيغ** *djâlieng*.

VISHNOE **بِسْن** *bisnoe*.

Visfchen (hengelen) **مَنْجِيغ** *manjieng*.

Vizier **مَنْگُو بُوْم** *mangko-boemie*, **وَزِير** *wazier*.

Vlakte (aan den oever) **رَانُو** *ranuu*.

Vlechten **قِيلِين** *pielien*.

Vlies **سَلَاط** *selâput*.

Vlijm (lancet) **قُوْسُو** *poesur*.

Vloed **بَا** *bah*.

Vloeijsa **لِيلَه** *licleh*.

Ving (ter been) **بُوْمَات** *boemâta*; (rad) **لَنْجَر** *lantjar*.

Vogzaam **جُوغِيَا** *jogieja*.

Voertuig (bovennatuurlijk) **اَنْگَرَان** *angkaran*.

- Voetpad پڭوڭ *galoeng*.
- Voetspoor روخت *roenut*.
- Vogel ماڻق *mânokh*.
- Volgen (in den dood) بيللا *bielâ*.
- Volger فنوروت *penoerot*.
- Volmaakt كامل *kâmit*.
- Voltooid (uitgeleerd) بستاري *bastarie*.
- Voltooijer فيوده *penjoedah*.
- Vooraftbetaling فنجر *pandjer*.
- Voordragt اڭچار *oepatjâra*.
- Voorceerst جولڭ *djoelong*.
- Voorhoofdplaat جامڭ *djamang*, قتم *patam*.
- Voorover (vallen) جرومس *djeroemis*, سڭكر *sungkur*; (uit be-
leefdheid zich neigen) منجوره (*mendjoerah*).
- Voorportaal رمبت *rambat*.
- Voort! پڭه *njah*.
- Voortgaan لغسڭ *longsong*.
- Voortreffelijk معلي *moûlla*.
- Voortrukken (voortgaan) تمڭل *tampil*.
- Voorts وبعده *wa-bâdoe*.
- Voortschuiven لنچور *lontjôr*.
- Voortspuiten لنچور *lontjoer*.
- Voortschoppen ترڭڭ *terdjang*.
- Vooruitsteken منچوڭ *muntjông*.
- Voorwaar سنسچاي *se-nisjâia*.
- Voorzegging فال *faïl*.
- Voorzigtig بهري *bahrie*.
- Vorm (om te gieten) كالبن *kâlband*.

Vorst (van een huis) **ببوغن** *beboeng-an*, **قربوغن** *praboeng-an*.

Vraatzuchtig **چارت** *tjdroet*.

Vrees **سماغت** *sumāngat*.

Vriend **ولي** *walie*.

Vrijplaats **مغندرم** *tampat meng-andam*; (-zoeken) **عندرم** *andam*.

Vroom **صالح** *isdlehh*.

Vuller **بنار** *benāra*.

Vunzig **اقف** *dpakh*.

Vuurvlieg **كونغ** *koenang*.

W.

Wildgedierte **ستوا** *setawa*.

Z.

Zielverkooper **مماقر لشكر** *orang memdpar lasjkar*.

* * *

* *

*

CENTRALE BIBLIOTHEEK
KON. INST. v. d. TROPEN
AMSTERDAM.

CENTRALE BIBLIOTHEEK
KON. INST. v. d. TROPEN
AMSTERDAM

